imburgs agblad

Scherprecht

Zaterdag 13 juni 1987. 69e jaargang nr. 137.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers f 1,35



Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

President vraagt Gorbatsjov Muur af te breken

Reagan: INF-akkoord dit jaar al mogelijk

BONN – President Ronald Reagan van de Verenigde Staten hoopt nog dit jaar een akkoord te bereiken met de Sovjetunie over een drastische beperking of vernietiging van de raketten voor de middellange afstand in Europa (INF). Reagan gaf voor het eerst een aanwijzing over een tijdschema voor de ondertekening van een dergelijke overeenkomst. De Sovjetunie heeft eerder verklaard een topontmoeting in september of oktober te verwachten.

Reagan sprak bij afscheid op het vliegveld in Bonn, nadat hij een toespraak had gehouden in West-Berlijn. „Wij hopen met de Sovjetunie vóór eind 1987 een overeenkomst te bereiken, waarbij een hele categorie kernwapens drastisch zal worden beperkt of mogelijk vernietigd, die een bijzondere dreiging vormt voor onze vrienden en bondgenoten in Europa en in Azië", aldus de president. Hij sprak enkele uren nadat de NAVO-ministers, die tot gisteren in Reykjavik bijeen waren, het voorstel van Sovjet-partijleider Michail Gorbatsjov hadden aanvaard kernraketten met een dracht van meer dan 500 km uit Europa te verwijderen.

Reagan had gisteren een rede uitgesproken bij de Brandenburger Tor in het jarige West-Berlijn. Daarbij riep Reagan partijleider Gorbatsjov op 'de Muur af te breken', als bewijs van diens vredeswil. In de toespraak, die zowel door de Sovjetunie als door de DDR via hun officiële persbureaus werd afgedaan als 'provocerend', nodigde Reagan de Sovjet-leider uit de oostelijke en westelijk stadsdelen van Berlijn, dat 750 jaar bestaat, nader tot elkaar te brengen.

De ongeveer 25.000 mensen die in West-Berlijn Reagans toespraak aanhoorden, reageerden met luid applaus op de uitlatingen van de president. Aan de andere kant van de Muur in Oost-Berlijn negeerden 500 mensen de oproep van de politie niet naar de rede te luisteren. De menigte, onder wie ook veel West-duitsers, kon net het platform zien waarvandaan Reagan sprak en door de richting van de wind kon de rede aan de oostelijke zijde worden gehoord.

De politie in West-Berlijn zei gisteren circa 350 mensen te hebben aangehouden die ondanks het demonstratieverbod trachtten te protesteren tegen de aanwezigheid van Reagan. De meesten zijn weer op vrije voeten terwijl sommigen voor de rechter moesten verschijnen op beschuldiging van illegale demonstratie. Gisteravond zaten nog 30 mensen vast.



- *De overwinning is binnen: een triomferende Margaret Thatcher zwaait vanuit een raam van het hoofdkwartier van de Conservatieven naar juichende aanhangers. Rechts partijvoorzitter Norman Tebbit.*

Gele koorts in Nigeria eist honderden doden

LAGOS – Een onlangs in Nigeria uitgebroken gele koorts-epidemie heeft al aan minstens 330 mensen het leven gekost. De autoriteiten in Lagos vragen om meer internationale steun om de ziekte te bestrijden. De laatste maanden is een team van Nederlandse artsen en verpleegkundigen bezig geweest honderduizenden Nigerianen tegen de ziekte in te enten.

Minister Koye Ransome-Kuti heeft gisteren verklaard dat zijn regering wil pogen de 30 miljoen inwoners van zes deelstaten in het westen van Nigeria immuun te maken. Vorig jaar kostte een gele koorts-epidemie aan meer dan 500 mensen het leven.

Het weer

Half tot zwaar bewolkt met nu en dan een bui. Middagtemperatuur ongeveer 16 graden. Zwakke tot matige noordelijke wind.
Zondag t/m woensdag:
Nu en dan zon maar ook van tijd tot tijd regen. Middagtemperaturen circa 16 graden.

VANDAAG:

zon op:	**05.19**	**onder:**	**22.02**
maan op:	**23.41**	**onder:**	**06.08**

MORGEN:

zon op:	**05.18**	**onder:**	**22.03**
maan op:	**00.30**	**onder:**	**07.37**

Hooikoortsmelding:

Telling van donderdag- tot vrijdagnamiddag: graspollen 10 per m3, overige 3 per m3.

Vooruitzichten voor zaterdag vrij gunstig, voor zondag minder gunstig.

Kabinet eens over snoeien overheidsbanen

DEN HAAG – Het kabinet heeft gisteren definitief overeenstemming bereikt over uitvoering van de plannen om de komende jaren het aantal overheidsbanen te verminderen met ruim 26.000. Minister Van Dijk (Binnenlandse Zaken) zal de precieze afspraken inzake de afslankingsoperatie maandag uit de doeken doen op een persconferentie, zo liet premier Lubbers gisteren weten na afloop van het wekelijks kabinetsberaad. Hijzelf volstond vooralsnog met het understatement „We zijn er uit".

Eind mei had het kabinet de afslankingsoperatie, die circa 1,2 miljard gulden moet opleveren, voor driekwart ingevuld. Lubbers gaf toen aan dat er nog voor een bedrag van 250 tot 300 miljoen invulling openstond. De helft daarvan zou nu, de rest pas later moeten worden ingevuld.

'Wegblijven kruisraketten nu reëel perspectief'

Lubbers blij met NAVO-akkoord

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Er is nu een reëel perspectief dat de plaatsing van kruisraketten kan worden voorkomen. Dat zei premier Lubbers gisteravond in een reactie op de overeenstemming die de NAVO-landen in Reykjavik hebben bereikt over de dubbele nuloptie, de verwijdering van korte en middellange afstandswapens in West- en Oost-Europa.

Lubbers noemde het resultaat van het NAVO-overleg 'ronduit geweldig'. „Er is destijds bij de aanbieding van het volkspetitionnement in de Haagse Hourusthallen nogal cynisch gereageerd, toen ik opperde dat de kernwapens wellicht niet geplaatst behoefden te worden. Dat was toen een begrijpelijke reactie, maar misschien wordt die gedachte toch nog werkelijkheid", aldus Lubbers.

Het stopzetten van de bouw van de basis Woensdrecht is volgens Lubbers nu niet aan de orde. „Ik vergelijk dat met een auto. Vlak voor het einde van de laatste rit ga je nog niet de onderdelen eruit halen". Over de kans op een akkoord tussen Oost en West is Lubbers niet 'ronduit optimistisch'. „Maar ik heb er redelijk vertrouwen in dat het in Genève zal lukken".

● Zie verder pagina 3

Thatcher houdt meerderheid

LONDEN – Premier Margaret Thatcher heeft een grote verkiezingsoverwinning behaald en kan met een comfortabel overwicht in het parlement aan haar derde ambtstermijn beginnen. Vandaag zal ze haar nieuwe kabinet presenteren.

De definitieve uitslag kwam gisteren aan het begin van de avond binnen, nadat de laatste stemmen van vier districten in het Noordierse Ulster waren geteld: van de in totaal 650 zetels gaan er 376 naar de Conservatieven, 229 naar de Labourpartij, 22 naar de Alliantie van liberalen en sociaal-democraten en 23 naar de overige partijen. De zetelverdeling in 1983 was: 391 Conservatieven, 204 Labour, 27 Alliantie en 28 voor de overige partijen.

Labour

Uit de percentuele verdeling van de stemmen blijkt, dat Labour de enige is die winst heeft geboekt wat het absolute aantal stemmen betreft: Labour kwam van het historische dieptepunt van 27,6 procent van de stemmen in 1983 op 30,8 procent. De stemmen voor de Conservatieven bleven bijna gelijk: de partij is van 42,4 procent op 42,3 gekomen. De Alliantie zakte met bijna drie procent van 25,4 naar 22,6. De overige partijen kwamen van 4,6 (1983) op 4,1 procent van de stemmen.

Ondanks dat de Conservatieven dus 15 zetels in het parlement verloren, hoeft de partij van Margaret Thatcher niet onder de indruk te zijn van de winst van 25 zetels die Labour erbij heeft gekregen. De Tories hebben nu een overwicht van 147 zetels op de socialisten en zij hebben een absolute meerderheid in het parlement van 51 zetels gekregen.

● Zie verder pagina 5

Kabinet: nog geen standpunt over euthanasie

DEN HAAG – Het kabinet heeft zich nog steeds niet gebogen over het probleem hoe het euthanasievraagstuk aan te vatten. Na de adviezen van de Gezondheidsraad en de procureurs generaal heeft nog geen van de eerstaangewezen bewindslieden (Brinkman, Volksgezondheid; Korthals Altes, Justitie) de kwestie aangemeld voor het kabinetsberaad. Premier Lubbers meldde dit gisteren op zijn wekelijkse persconferentie. Hij „hoopt nog steeds op een standpuntbepaling voor het zomerreces".

Drie pistolen op zak en vrij na f 800 boete

Van onze correspondent

ARNHEM – Personen, die in ons land worden betrapt bij het illegaal in bezit hebben van verboden vuurwapens, kunnen door het betalén van een schikking van slechts enkele honderden guldens aan vervolging ontkomen.

Een gearresteerde, uit West-Duitsland afkomstige man die illegaal in het bezit was van drie op scherp gestelde vuurwapens die hij in Amsterdam van „een onbekende" had gekocht, is donderdag, na het betalen van een schikking van 800 gulden, op vrije voeten gesteld.

Dat is gisteren desgevraagd meegedeeld door de Arnhemse hoofdofficier van justitie, mr. J. Peijnenburg. Hij legde uit, dat het openbaar ministerie sinds kort bevoegdheden heeft om ook bij misdrijven schikkingen aan te bieden. „De man heeft afstand gedaan van zijn vuurwapens. De officier van justitie heeft hem een transactie aangeboden. De schikking is betaald. Daarmee is de zaak af".

In politiekringen heeft deze gang van zaken hier en daar grote verwondering gewekt. Volgens een jurist is het mogelijk dat justitie op deze manier van een onwelkome buitenlandse verdachte wilde afkomen.

Schilderen en tekenen op muziek



...op die lustige Witwe...

muziek
film
beeldende kunst
theater
literatuur
K
met de kleine en de grote
redactie jos frusch, tel.: 045-739277



● 'Little shop of Horrors': een knotsgekke, wervelende musical van Fran Oz.

LITTLE SHOP OF HORRORS / V.S. 1986

Regie: Frank Oz; met: Rick Moranis, Ellen Greene, Vincent Gardenia, Steve Martin, James Belushi, John Candy, Critpher Guest e.a. In: Royal Heerlen.

'Little shop of horrors' is de verfilming van de succesvolle gelijknamige musical, die op zijn beurt weer gebaseerd is op Roger Corman's film met dezelfde titel uit 1960.
In een achterbuurt van New York drijft meneer Mushnik een verlopen bloemenwinkeltje, daarin bijgestaan door de schlemielige wees Seymour en het kindvrouwtje Audrey. De zaken gaan zo slecht dat Mushnik zijn personeel ontslag aanzegt en de tent wil sluiten. De zaak neemt een dramatische wending ten goede als het drietal een zeer merkwaardige plant tentoonstelt, die Seymour tijdens een plotselinge totale zonsverduistering kocht van een oude chinees (en die hij Audrey II gedoopt heeft, naar zijn stille liefde). Hoe merkwaardig die plant is merkt Seymour pas goed als Audrey II begint te praten en bloed verlangt als voedsel. Als Seymour's eigen voorraad uitgeput raakt gaat hij noodgedwongen over tot moord om de onverzadigbare plant te voeden. Het vriendje van Audrey, de sadistische tandarts Doctor Orin Scrivello, is het voor de hand liggende slachtoffer. Maar daarmee is Audrey II slechts tijdelijk verzadigd en Seymour raakt ten einde raad.
Het absurde verhaal is gesitueerd in 1960 en wordt door Frank Oz uitgewerkt tot een wervelende musical, waarvan de scenes aaneengezongen en becommentarieerd worden door een trio á la The Supremes.
Een flitsende, bizarre, maffe, knotsgekke film. Beslist gaan kijken!

ELENI / V.S. 1986

Regie: Peter Yates; met: Kate Nelligan, John Malkovich, Linda Hunt e.a. In: H5 Heerlen.

Na zulke uiteenlopende films als de politiefilm 'Bullitt', de komedie 'Break away', de avonturenfilm 'The Deep' en de Britse acteursfilm 'The Dresser' komt Peter Yates nu met 'Eleni', een Grieks oorlogsdrama.
De film is gebaseerd op de best-seller van New York Times-journalist Nicholas Gage, waarin hij de speurtocht naar de moordenaar van zijn moeder Eleni Gatzoyannis beschrijft. Tijdens de Griekse burgeroorlog stierf zij voor een vuurpeloton van communistische troepen die haar dorp hadden bezet-/bevrijd. Dertig jaar na dato keert Gage terug naar Griekenland om uit te zoeken wat er precies gebeurd is en af te rekenen met de 'rechter' die Eleni veroordeelde, vóór diens misdaden verjaard zijn.
De film valt uiteen in twee delen. Allereerst het verslag van de gebeurtenissen in het Griekse dorpje Lia, dat in 1948 wordt ingenomen door de communisten. Eleni brengt daar haar vijf kinderen groot, terwijl haar man in Amerika een nieuw bestaan probeert op te bouwen voor zijn gezin. Eleni wordt met dorpsgenoten ingezet als dwangarbeidster en moet haar oudste dochter afstaan aan het leger, terwijl haar andere kinderen op het punt staan afgevoerd te worden naar communistische buurlanden, omdat ze het daar beter zullen hebben, volgens de bezetters (28 duizend Griekse kinderen zijn zo naar het buitenland verdwenen). Ze helpt de kinderen ontsnappen en moet dat met de dood bekopen, een gegeven dat uitgewerkt wordt tot een pathetische ode aan de Moederliefde.
De tweede verhaallijn is die van de speurtocht van haar zoon Nicholas. Stap voor stap komt hij achter de gebeurtenissen en tegenover de man die verantwoordelijk was voor de executie van Eleni. Maar hij kan niet genoeg wraakgevoelens opbrengen om hem te doden.

Deze twee op zich sterke verhalen strijden in de film om de voorrang en Yates slaagt er niet in ze aaneen te smeden tot een homogeen geheel. Het blijven twee afzonderlijke verhalen die elkaar niet of nauwelijks aanvullen en de film verbrokkelen.

ACT OF VENGEANCE / V.S. 1986

Regie: John MacKenzie; met: Charles Bronson, Ellen Burstyn e.a. In: H5 Heerlen.

Het gebeurt niet zo vaak dat er hier een Amerikaanse B-film te zien is. 'Act of vengeance' is er zo een; een waar gebeurd verhaal dat alle mogelijkheden voor een spannende thriller in zich bergt, maar dat zo slecht verteld en gespeeld wordt, dat het lachwekkend is.
Na een mijnongeluk in Pennsylvania neemt brave vakbondsbestuurder Bronson het op tegen de corrupte bonzen. Daarbij wordt hij bijgestaan door zijn voltallige gezin. Zijn 'rebellie' moet hij, met vrouw en dochter, met de dood bekopen.

'Act of vengeance' staat bol van de cliché's en de brave huisvader met aanhang, de vakbondsbonzen, de klunzige huurmoordenaars, alle personages worden neergezet als groteske karikaturen.
Niet interessant, tenzij je nieuwsgierig bent naar hoe slecht Hollywood het er soms afbrengt.

Gemma Wildenberg

Opmerkelijke come-back van Tobey Stevens

MAASTRICHT – Vanmiddag zal in de smalle galerie van Wanda Reiff de presentatie plaats hebben van een brede collectie nieuwe schilderijen van Tobey Stevens; een opmerkelijk gebeuren omdat het beeld, dat de meesten van het kunstenaarschap van Tobey Stevens hebben, er aanmerkelijk door wordt gewijzigd.

Wij weten van het fenomeen Stevens, dat het aan de hemel van de Limburgse prominenten jarenlang kan eclipseren. Na zijn voorlaatste eclips kwam Stevens op stralende wijze terug met een omvangrijke reeks op bord geschilderde caseïne schilderijen - nagenoeg alle in azuur en nachtblauw. Zij waren alle uiterst ambachtelijk, van een gestyleerde figuratie en van een onverbloemde esthetiek. De vormbeheersing was bijna oosters van verfijning en mysterie.
„Het jarenlang gebruik van de kleur blauw", schreef Fred Wagemans bij een van de succesvolle tentoonstellingen van die collectie „is een keuze verbonden met het verlangen naar eenvoud en beperking". Dat streven leek ons dan ook inherent aan het schilderschap van Stevens, die aan zijn thema's een algemen geldigheid trachtte te geven door ze te ontdoen van alle incident en anecdote, ze te herleiden tot archetypen. Stevens kan zijn bekering naar een direkter, emotioneler en heftiger wijze van schilderen uit persoonlijke ervaringen verklaren – een oorsprong in de opkomst van het nieuwe schilderen en de mode van de 'Neue Wilden' blijkt daarbij een foutieve gissing.

Circusformaat

Zijn collectie bij Wanda Reiff lijkt fundamenteel anders: in plaats van kleinschalig en fijngestructureerd zijn de nieuwe schilderijen – de meeste op doek geschilderd – van het formaat dat bij Wanda Reiff ternauwernood de trap op kan. Twee bij drie meter is niet uitzonderlijk. Zij zijn er in een breed gamma van kleuren, zij het met daarin kundig gehanteerde verschuivingen van tonaliteiten in de hoofdkleur. Ze zijn er ook met concrete verbeeldingen en incidentele gegevens, evenals in de blauwe periode veelal menselijke relaties vooral tussen man en vrouw, nu niet meer herleid tot tekens, maar in situaties en in de beweging van het voorbijgaan. Zij zijn ook niet meer eenvoudig en beperkt, maar zeer complex zowel van vormgeving als van symboliek. Het is merkwaardig hoe de schilder niet alleen verlangend, maar ook in staat blijkt alle registers van het schilderschap open te trekken. Hier gebeurt alles tegelijk, hier is sprake van een duidelijke figuratie, mensenhoofden soms bijna klassiek getekend, allerlei terugkerende elementen zoals zijn woonhuis in de hoeve De Donk bij Roermond, pyramides, messen en andere attributen, lichamen met uiterst veelzeggende handen. Daarnaast is evenzeer sprake van abstractie in de geest van de bouwers van niet verhalende schilderijen, van dingen van verf. Het platte vlak is een verlaten filosofie, de zaken staan niet meer naast elkaar, maar door en achter elkaar. Er is met alle beschikbare picturale middelen ruimte gesuggereerd. Er is licht en donker, elementen dringen zich op de voorgrond, andere verdwijnen in zachte tonaliteiten naar een schimmige achtergrond. Ook de schilderijen van Tobey Stevens zijn dingen van verf, gemaakt volgens alle regels van de kunst. Of zij dat op de eerste plaats zijn of dat hun symbolische betekenis die eerste plaats wil delen, valt moeilijk te zeggen. Hij zelf gebruikt in relatie tot zijn werk herhaaldelijk het woord dialectiek: er is een spannende wisselwerking tussen figuratie en abstractie, tussen licht en donker, tussen vorm en betekenis.



● Hypno/séance van Tobey Stevens, te zien in galerie Wanda Reiff

Het is een stoutmoedige onderneming geweest, de opbouw van dit in drie jaar alweer omvangrijk geworden oeuvre. Maar Stevens heeft vertouwd op zijn stille reserves, opgebouwd in een lang en veelzijdig schilderschap. Misschien is hij nog steeds het wonderkind dat op de leeftijd van twaalf jaar zijn eerste tentoonstelling hield, op de leeftijd van veertien jaar zijn tweede, begeleid door alle gebruikelijke publiciteit en dat twee jaar daarna werd toegelaten tot de academie van Den Bosch. Hij werkte in Amsterdam en Parijs en voltooide zijn opleiding van negen jaar in totaal op de Jan van Eyckacademie in Maastricht. De grote formaten zijn sinds de jaren zestig verlaten, maar de ervaring daarmee kennelijk niet. Het is boeiend hem als een waarachtig zoon van de leeuwentemmer daarmee opnieuw aan de gang te zien. Ze zijn heel fraai om te zien, want dat zijn de constanten in zijn werk: naast zijn menselijke thematiek, veelal gevonden in de circuswereld, zijn esthetisch gevoel, zijn affiniteit met de matte oppervlakken van dispersie- en emulsieverf en de ambachtelijkheid van zijn werkwijze. Want ook dit onderscheidt hem van de Nieuwe Wilden: zijn schilderijen lijken snel geschilderd, maar ze zijn het niet.

Voor de boeiende gebeurtenis, die het nieuwe verschijnen van Tobey Stevens, een Hagenaar in Roermond, beduidt, leverde Wanda Reiff andermaal de locatie, de regie en de Maastrichtse ambiance. Tegelijk is daar een tentoonstelling te zien van geometrische abstractie – het kon niet uitblijven –, zorgvuldig opgebouwde schilderijen van Pierre Kissels, prachtig van kleur, een boeiende entree.

Pieter Defesche

Foto-onderschrift:

● Gift van Peter Verhaar, te zien in de Heerlense Stadsgalerij

Werk van Leo Meijs in Galerie Wolfs

MAASTRICHT – In Galerie Wolfs in Maastricht is tot en met vrijdag 19 juni een expositie te zien van in Parijs gelokaliseerde foto-composities in kleur van de hand van Leo Meijs. Bij het samenstellen van de foto-composities past Leo Meijs spiegel- en caleidoscoop-effecten toe, waardoor bij fotografische herhaling bekende objecten sterk geaccentueerd worden en zo meer aandacht krijgen. Leo Meijs heeft in vijftig composities zowel oud als modern Parijs tot object genomen.
Werk van Leo Meijs was reeds eerder te zien op een tentoonstelling in het nieuwe gouvernement. Vijf van zijn composities behoren daar inmiddels tot de vaste collectie van de Veldekezaal.

'Tussenblik' in Stadsgalerij

HEERLEN – In de Heerlense Stadsgalerij is deze week een tentoonstelling begonnen onder de titel 'Tussenblik'. Ze beoogt een momentopname te laten zien in de ontwikkeling van de Nederlandse schilderkunst in de tachtiger jaren. De expositie loopt tot en met 19 juli en is geopend van dinsdag tot en met vrijdag van 11.00 tot 17.00 uur, zaterdag en zondag van 14.00 tot 17.00 uur.

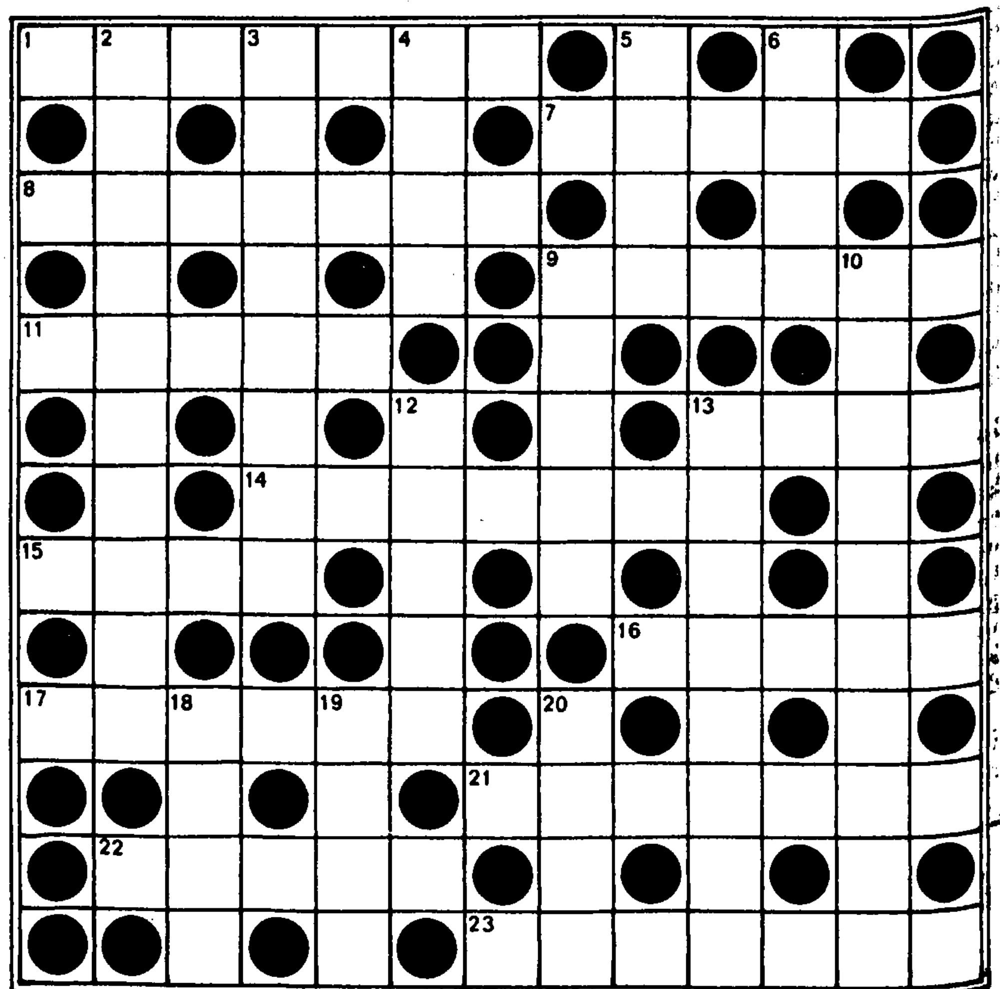
De deelnemende kunstenaars aan deze expositie zijn Tineke Bouma, Jan van de Dobbelsteen, Bulent Evren, David Groot, Gerard Kodde, Jan van de Langenberg, Ton Mars, Willem Sanders, Han Schuil, Sean Shanahan, Jeroen Snijders en Peter Verhaar. De tentoonstelling kwam tot stand in samenwerking en op initiatief van Museum 't Krijthuis te Den Bosch.

Opvallende gelijkenis in (veel van) de tentoonsgestelde werken is, naast het gebruik van de abstracte vormentaal, het steeds weer zoeken naar de juiste beeldende weergave van begrippen als stilte, helderheid en transcendentie. Dit als reactie op de neo-expressionistische golf, die vanuit Italië en Duitsland de schilderkunst in Europa enige jaren geleden domineerde.

Oplossing van gisteren

-	d	-	-	-	-	m	-
d	r	e	s	s	u	u	r
-	i	g	l	o	-	i	o
r	e	a	a	l	-	l	e
-	h	a	k	-	l	e	k
m	o	l	-	f	e	z	-
-	e	-	p	a	l	e	t
i	k	o	o	n	-	l	e

cryptogram



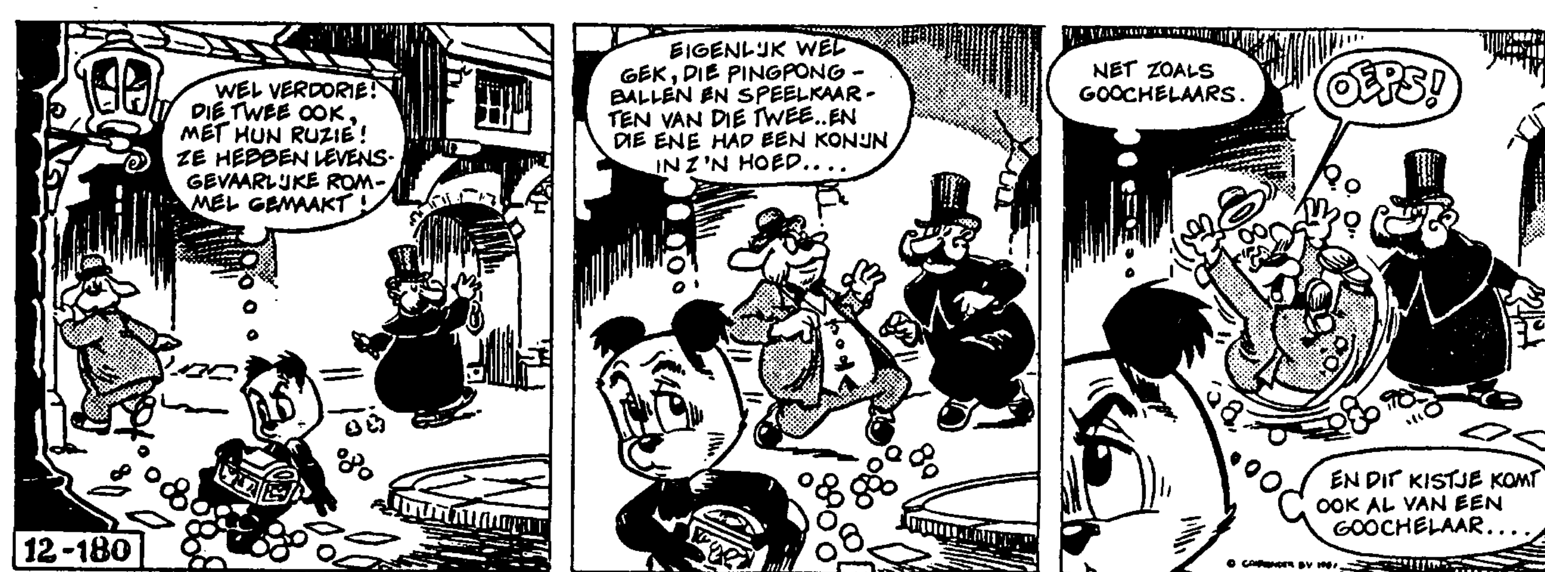
HORIZONTAAL
1. Blijft het deel van de boom door middel van het bloemdeel bestaan? 7. Het is heel erg, in orde, maar wel grillig. 8. Als je het weefsel in de silo stopt, heb je niets meer te vertellen. 9. Aan de gezichtsuitdrukking zien dat de noot in de kiem is gesmoord. 11. Waarmee schrijft de heilige om fit te blijven. 13. Wat een uitdrukking, roep 'm ter verantwoording! 14. Die rust vind je alleen in het donker. 15. Wil jij es iets kouds eten? 16. Met niets in het dierevel aan boord stappen. 17. Hij keert 't geloof de rug toe. 21. Wat heeft het gerei te maken met een vrouwelijk dier? 22. Het is laf uw eten niet te zouten. 23. Langzamerhand moet U 50 slagen hebben.

VERTICAAL
2. De kleur wist ge wel, maar de hoeveelste is het? 3. Die 'm reeds af heeft, is niet te vertrouwen. 4. Hij, die je in een roes van liefde brengt. 5. Ik loop rond het Brabantse water op zoek naar de oever. 6. Ons inziens wordt het zo een grote hoeveelheid. 9. Met de leuze staat men 2 maal tegenover 'm. 10. Het is eng om steriel te zijn als je aardappel bent. 12. Hoeveel water komt 'r uit de teil? 13. Terwijl hij roeit, lig ik te schrijven aan het derde deel van mijn boek. 18. Hij legt hem uit dat hij zijn afstammeling is. 19. Als het roofdier zijn hoofd verliest, leeft hij geen lange tijd meer. 20. Wens die éne in de hel maar voorspoed.

de woeste wespen



panda en het doosje-doosje



recept

Geflambeerde kip met rode wijnsaus

Benodigdheden: 1 braadkuiken, 100 g rauwe ham, 12 zilveruitjes, 100 g champignons, 1 ui, 75 g boter, 30 g bloem, 4 dl rode wijn, 1 groene paprika, zout, peper, 4 el cognac, 1 teentje knoflook.

Bestrooi de kip met zout en peper. Was en snipper de champignons en bak ze met de gesnipperde ui tot ze zacht en goudbruin zijn. Braad de kip in een braadpan mooi bruin en voeg dan de in blokjes gesneden ham en uitjes toe en laat ± 10 min. even meebraden. Giet 4 eetlepels cognac uit over de kip en steek deze aan. Wacht tot de vlam gedoofd is. Neem de kip uit de pan en roer nu de fijngesneden knoflook en de in stukjes gesneden paprika door het vet. Maak de bloem met een beetje wijn aan. De rest van de wijn toevoegen en dan met bloem en wijn aanmaken. Leg in deze saus nu de kip en het mengsel van champignons en uitjes en laat alles in ongeveer één uur gaar stoven.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.
Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886
Bijkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 04494-46868
Hoensbroek 045-218555
Kerkrade 045-452932/455506
Maastricht 043-254477
Schaesberg 045-311719
Roermond 04750-18484
Sittard 04490-15577
Valkenburg 04406-15045
Telex:
redactie 56123
overige afdelingen 56078
Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 69.40
per maand ƒ 23.15

Verdere vermindering kernwapens anders niet bespreekbaar

NAVO: nu conventionele beperking Warschaupakt

Van onze verslaggever

REYKJAVIK – Na het verwijderen van de middellange- en korte-afstandsraketten wil de NAVO alleen met de Sovjet-unie onderhandelen over een verdere beperking van de overblijvende kernwapens in Europa, als dat gepaard gaat met een vermindering van de overmacht van het Warschaupakt op niet-nucleair gebied.

Die boodschap gaven de ministers van buitenlandse zaken van de NAVO gisteren af in Reykjavik, aan het einde van hun halfjaarlijkse overleg.

Over het bereiken van dat evenwicht zullen nieuwe onderhandelingen tussen Oost en West gevoerd moeten worden, die zullen moeten plaatsvinden onder de paraplu van de Conferentie over Veiligheid en Samenwerking in Europa (CVSE), waaraan behalve de 23 lidstaten van NAVO en Warschaupakt ook de 12 ongebonden en neutrale Europese landen meedoen.

Nuloptie

De NAVO-ministers gingen gisteren in Reykjavik definitief akkoord met het voorstel om alle Amerikaanse Pershing-2 en kruisraketten, en de Russische SS-20's in Europa te vernietigen. Ook het Sovjet-voorstel om alle Amerikaanse en Russische raketten met een bereik van 500 tot 1000 km te ontmantelen juichten de NAVO-ministers toe, waarmee deze 'dubbele nul-optie' nu een officieel NAVO-standpunt is geworden.

In het communiqué werd niet gesproken over de 72 Westduitse Pershings-1A (bereik 720 km.), maar zowel NAVO-secretaris-generaal Carrington als de Amerikaanse minister Shultz zeiden dat de bondgenoten het erover eens zijn dat die (met Amerikaanse kernkoppen uitgeruste) raketten buiten de onderhandelingen moeten blijven.

Wel werd een beroep gedaan op de Sovjetunie om af te zien van de wens toch 33 SS-20's (met 99 kernkoppen) in Siberië te mogen behouden. Maar de Amerikaanse minister Shultz liet duidelijk blijken in die wens geen blokkade voor een akkoord te willen zien.

Het akkoord over deze wapens moet volgens de NAVO deel uitmaken van een wapenbeheersingsconcept, dat ook een halvering van de strategische raketten, een wereldwijd verbod op chemische wapens, het herstellen van het conventionele evenwicht en beperking van de kernwapens met korte dracht omvat.

Het officiële Sovjet-nieuwsagentschap TASS noemde de aanvaarding van de „dubbele nul-optie" door de NAVO „een bescheiden stap in de richting van ontwapening", maar bekritiseerde het NAVO-besluit dat West-Duitsland de Pershing-IA mag behouden.

Levenslang geëist voor dubbele moord

ZUTPHEN – De officier van justitie mr. G.J. de Haas heeft gisteren tegen de 21-jarige E.C. uit Deventer levenslange gevangenisstraf geëist voor moord met voorbedachten rade op twee personeelsleden van de Bondsspaarbank in Deventer. De man heeft vorig jaar op de avond voor Kerst tijdens een bankoverval de 42-jarige T.R. Hartgers en de 28-jarige mevrouw A. ten Zweege van het leven beroofd.

Tijdens het vooronderzoek zou de verdachte hebben gezegd dat hij de moorden heeft gepleegd met een andere man, maar de officier van justitie houdt het erbij dat hij het alleen heeft gedaan.

Hij zou gewapend met een mes, luchtdrukpistool, touw en een aantal stoffen ballen zich vlak voor sluitingstijd bij de Bondsspaarbank hebben gemeld. Hij zou verder onder bedreiging van een luchtdrukpistool en een mes de twee bankemployees hebben overmeesterd. Nadat ze met doeken voor de ogen en mond waren gebonden heeft hij ze met een mes gestoken, waardoor ze vrijwel onmiddellijk aan de verwondingen overleden.

Het motief voor de overval zou geldgebrek zijn door gokschulden.

Demonstranten in Gdansk door oproerpolitie uiteengedreven

GDANSK – Met de wapenstok heeft de Poolse oproerpolitie Zomo gisteravond na het bezoek van de paus Johannes Paulus II in Gdansk zo'n 30.000 aanhangers van Solidariteit uiteengedreven. Eerst werden de demonstranten, die optrokken naar de Lenin-werf, ingesloten. De meesten lieten het zover niet komen en namen de benen.

De paus verdedigde in Gdansk, waar in 1980 Solidariteit werd opgericht, het recht van arbeiders om zich in onafhankelijke en autonome vakbonden te organiseren. Bovendien eiste hij naleving van de akkoorden van Gdansk van 1980 tussen de Poolse regering en de havenarbeiders.

In het bijzijn van Lech Walesa zei hij tijdens een mis in de open lucht in de nieuwbouwwijk Zaspa te Gdansk: „Als persoon is de arbeider niet alleen een uitvoerend orgaan, hij is ook medeverantwoordelijk voor het werk. Daarom heeft hij het recht mee te beslissen over zijn werk. Dit kan in onafhankelijke en autonome vakbonden, zoals hier in Gdansk werd gerealiseerd."

De akkoorden van 1980 zijn volgens de paus „geworteld in de tragische gebeurtenissen van december 1970" (de bloedig neergeslagen arbeidersopstand langs de Poolse Oostzee). Hij pleitte ervoor dat deze akkoorden worden uitgevoerd.

Reeds lang voor de mis in de wijk Zaspa had de politie in en rond Gdansk uitzonderlijk strenge veiligheidsmaatregelen genomen. In de gehele stad was alle verkeer verboden. Niet minder dan 5.000 Zomo's (leden van de oproerpolitie) patrouilleerden door de straten van Gdansk. Met waterkanonnen en twee meter hoge wegversperringen hield de politie de mensenmassa in bedwang. Het gedenkteken voor de slachtoffers van 1970 was hermetisch afgesloten, toen de paus daar eerder op de dag een krans legde.

● Nederlandse en Belgische vrachtwagenchauffeurs wachtten gisteren in het zonnetje in de Franse grensplaats Le Perthus, terwijl Spaanse collega's aan de andere zijde van de grens in La Jonquera de weg blokkeerden. Zeshonderd vrachtwagens blokkeren nu al twee dagen de belangrijkste grensovergangen aan de Spaanse kant uit protest tegen het in brand steken van enkele tientallen vrachtwagens in Frankrijk. Dat is gebeurd in een uiting van woede van Franse landbouwers tegen de import van groenten en fruit uit Spanje. De Nederlandse organisatie voor personenvervoer (FNOP) verwacht dat vele duizenden Nederlandse toeristen die dit weekeinde met pendelbussen op weg naar Spanje gaan hun eindbestemming niet of slechts zeer moeilijk zullen bereiken. De FNOP heeft haar leden geadviseerd een alternatieve route via Andorra te nemen, maar volgens haar zitten al veel bussen met toeristen vast in de kilometerslange file voor de grensovergang.



NET ALS IN OUDE PEKELA EN OP TEXEL ZWEGEN KINDEREN UIT ANGST

Enschede geschokt door reeks ontucht-gevallen

Van onze correspondent

ENSCHEDE – „Als hij hier terug durft te komen, kon het wel eens slecht met hem aflopen. De zaak is nu in handen van de rechter en we moeten nu maar afwachten wat de uitspraak wordt. Maar we nemen het niet dat die vent hier weer komt te wonen". De blik van één der ouders van de tien kinderen met wie, naar gisteren bekend werd, ontucht is gepleegd aan het Jasmijnplein in Enschede, is veelzeggend.

Amper een week na de omvangrijke ontucht-affaire in Oude Pekela en een zaak op Texel werd gisteren Enschede opgeschrikt door het bericht over de aanhouding van een 22-jarige jongeman, die ervan wordt verdacht gedurende enkele jaren ontucht te hebben gepleegd met meisjes en jongens in de leeftijd van drie tot negen jaar. Net als in Oude Pekela en op Texel waren de kinderen erg bang om iets te vertellen over wta met hen gebeurd was.

De verdachte in Enschede zit in voorlopige hechtenis. Niet alleen vanwege de misdrijven, maar ook om hem in bescherming te nemen tegen de buurt. Hij liep tegen de lamp toen één van zijn slachtoffertjes thuis ging praten en de ouders contact zochten met de ouders van andere kleine kinderen. Tijdens verhoren door de politie kwamen er steeds meer namen boven water.

Alle slachtoffertjes wonen bij de verdachte in de buurt. De politie verwacht dat er nog meer namen bekend worden. De ontucht is voor het grootste deel bij de verdachte thuis gepleegd. Hij heeft naast ontuchtige handelingen (een keer met meer kinderen tegelijk) enkele gevallen van aanranding en verkrachting bekend.

Op Texel maakten ongeloof en het ontkennen van het ontucht-schandaal gisteren plaats voor verbittering en verslagenheid. De arrestatie van de 19-jarige J. M. B. wegens het plegen van ontucht met minstens twaalf kinderen tussen drie en zeven jaar sloeg als een bom in de Texelse gemeenschap in. Inmiddels is het aantal kinderen dat betrokken lijkt bij de 'vergaande ontuchtige handelingen' van B. tot achttien gestegen en het einde van het aantal meldingen lijkt nog niet in zicht.

Uit de verhalen van betrokken ouders blijkt dat de ontuchtige handelingen inderdaad zéér ver zijn gegaan. Zo ver dat de politie zelfs niet in details wenst te gaan.

Wegens moord, foltering en verduistering

Ex-keizer Bokassa ter dood veroordeeld

BANGUI – De vroegere keizer van Centrafrika, Jean-Bedel Bokassa, is gisteren door een rechtbank in Bangui ter dood veroordeeld. De rechter bevestigde het doodvonnis dat in 1980 bij verstek tegen Bokassa werd uitgesproken. De vroegere alleenheerser, die in 1979 met steun van Franse troepen ten val gebracht werd, heeft drie dagen om tegen het vonnis in beroep te gaan.

De 66-jarige Bokassa werd schuldig bevonden aan verscheidene moorden, foltering en verduistering van staatsgelden. Volgens de president van de rechtbank staat vast dat de executies die tijdens het bijna 14 jaar durende bewind in de beruchte Ngaragba-gevangenis plaatsvonden, op last van Bokassa werden uitgevoerd.

Bokassa werd verder tot een boete van bijna 40.000 gulden veroordeeld. Ook heeft de rechtbank beslag laten leggen op zijn persoonlijke bezittingen ter waarde van van 2 miljoen gulden. Het proces tegen de voormalige dictator heeft zes maanden geduurd. Waarnemers sluiten niet uit dat president Andre Kolingba het doodvonnis in levenslange gevangenisstraf zal omzetten.

Met het oog op mogelijke protestacties van leden van Bokassa's stam, had de regering de bevolking voor het bekend worden van het vonnis via de staatsradio tot kalmte opgeroepen. Het gerechtsgebouw werd bewaakt door zwaarbewapende politie-agenten en militairen.

Kannibalisme

In de loop van het proces heeft de aanklager verscheidene aanklachten tegen Bokassa laten vallen, waaronder een aanklacht wegens kannibalisme. Ook kon de rechtstreekse betrokkenheid van Bokassa bij de moord op ruim 100 schoolkinderen in 1979 niet worden bewezen. De slachting onder de schoolkinderen vormde de direkte aanleiding tot zijn val.

Bokassa keerde vorig jaar oktober plotseling uit Frankrijk terug naar Bangui in de veronderstelling dat hij door zijn volk juichend zou worden binnengehaald. In plaats daarvan werd hij op last van president Kolingba gearresteerd.

Roofoverval met buit van ƒ 186.000

ROTTERDAM – Twee met vuurwapens gewapende mannen hebben gistermiddag 186.000 gulden buitgemaakt bij een overval op een metaalconstructiebedrijf in de Rotterdamse wijk Hoogvliet. Tijdens de roofoverval is door één van de overvallers geschoten. Niemand werd geraakt, aldus een politiewoordvoerder.

De twee overvallers kwamen kort na twee uur 's middags het bedrijf binnen en ketenden de vijf aanwezige personeelsleden, onder wie de directeur, met handboeien vast. Zij dwongen de directeur mee te delen waar zich geld bevond en haalden dat vervolgens op diens aanwijzing uit een bureaula.

Nieuw aanbod van Deetman in kwestie vervangingsregeling

ZOETERMEER – Minister Deetman (Onderwijs) is bereid af te zien van zijn plan in het basisonderwijs boventallige leerkrachten in te schakelen bij de vervanging van zieke collega's. Maar in ruil daarvoor zou dan wel de huidige wachtdagenregeling tot de komende herfstvakantie moeten worden voorgezet. Voor de onderwijsbonden is dit aanbod niet bespreekbaar omdat zij zo spoedig mogelijk van de omstreden wachtdagenregeling af willen, aldus een woordvoerder van de Algemene Bond van Onderwijspersoneel (ABOP).

Deetman deed het aanbod gisteren in het overleg met de bonden over zijn voorstellen voor een nieuwe vervangingsregeling en een banenplan. De onderhandelingen worden woensdag voortgezet.

De minister stelde onlangs voor de wachtdagenregeling per 1 augustus van dit jaar af te schaffen. Het intrekken van de maatregel kost hem 27 miljoen gulden. Hiervan wil hij 20 miljoen compenseren door bij vervanging van afwezige onderwijzers de vervanger in de eerste acht weken slechts negentig procent van het normale salaris te laten verdienen.

De overige zeven miljoen zou moeten worden teruggehaald door in het komende schooljaar eerst boventalligen te laten invallen. Worden die zelf ziek, dan mogen zij niet worden vervangen. Boventalligen zijn leerkrachten die eigenlijk hadden moeten worden ontslagen, maar boven de sterkte aan de school verbonden mogen blijven tot er (op hun eigen of een andere school) een vacature ontstaat.

De bonden hebben voorgesteld het nieuwe banenplan in eerste instantie te benutten om de kwestie van de vervanging op te lossen. Dat plan voorziet in 2200 tijdelijke banen. De leerkrachten die zo'n baan krijgen, wil Deetman bij ziekte van collega's voor een bepaald deel van hun werktijd ook laten invallen. De bonden zeggen dat van wachtdagen kan worden afgezien als die tijdelijke leraren langer dan nu is voorgesteld bij vervanging kunnen worden ingeschakeld.

PUNT UIT

Verdwenen

● Justitie heeft de aanhouding gelast van de 32-jarige Amsterdamse crimineel Mike B., die begin deze week niet terugkeerde in de Bijlmerbajes van een bezoek aan de tandarts. B. zat in de gevangenis een straf uit van 11 jaar, wegens een poging tot moord en oplichting van het Bijenkorfconcern. Volgens justitie heeft B. zich in het verleden „goed gedragen", waardoor de directie van de Bijlmerbajes instemde met het bezoek aan de tandarts. De crimineel ging daar zonder begeleiding naar toe. B. wordt als vuurwapengevaarlijk beschouwd.

Benzine +24%

● De benzineprijzen in Joegoslavië zijn gisteren met gemiddeld 24 procent opgeslagen. Ook tal van andere produkten en goederen zijn in prijs verhoogd. De regering verhoogde de accijns op sigaretten met 20 procent en die op alcoholische dranken en frisdranken met 25 procent. Auto's zijn met ingang van gisteren een kwart duurder. Volgens het persbureau Tanjug steekt de nieuwe prijs van 420 dinar (circa ƒ 1,30) voor een liter benzine nog steeds gunstig af tegen de benzineprijzen in Oostenrijk en Italië, vanwaar 's zomers veel toeristen naar Joegoslavië komen. Het ziet er naar uit dat de verhoging van de benzineprijs een nieuwe reeks prijsverhogingen inluidt en de inflatie, die nu 94 procent op jaarbasis bedraagt, verder zal opdrijven.

Einde staking

● De havenarbeiders van de Joegoslaische havenstad Rijeka hebben gisteren een staking van drie dagen beëindigd, nadat hun een bedrag ineens voor behoud van hun koopkracht werd toegezegd. Dit bedrag van ruim 300 gulden, in de vorm van een premie, zal eind deze maand worden uitbetaald. Er is de afgelopen tijd veel arbeidsonrust in Joegoslavië als gevolg van een loonstop die de regering heeft afgekondigd om te bezuinigen.

Vrijgekocht

● De DDR heeft veertig meest jonge politieke gevangenen tegen betaling naar de Bondsrepubliek laten vertrekken. Dit staat in het boulevardblad Bild van vandaag. Het gaat om Oostduitsers die waren veroordeeld wegens een vluchtpoging naar het Westen of wegens verboden contacten met het Westen. Volgens Bild is de groep afgelopen woensdag in een bus de grens overgebracht. Hiermee komt het aantal DDR-gevangenen dat dit jaar door Bonn is vrijgekocht, op bijna 600.

Bomaanslag

● In het centrum van Athene is gistermorgen een krachtige autobom ontploft. De explosie veroorzaakte schade aan geparkeerde auto's en nabijgelegen winkels, maar er vielen geen gewonden. Van de daders ontbreekt elk spoor en elke mededeling. In de Griekse hoofdstad zijn de afgelopen maanden verscheidene bomaanslagen uitgevoerd, die alle werden opgeëist door een extreem linkse groepering met de naam '17 november'.

Goede vangst

● Met de aanhouding van zeven mannen, onder wie twee ontsnapte gevangenen, heeft de politie zeker vier gewapende bankovervallen opgelost. Bij die overvallen werd zo'n drie ton buitgemaakt. De zeven, in leeftijd variërend van 19 tot 42 jaar, hebben de overvallen gepleegd op bankkantoren in Leidschendam, Roosendaal, Maasland en Kruisland. Enkele aangehoudenen hebben een (gedeeltelijke) bekentenis afgelegd. Van de buit is ƒ 8.000 teruggevonden. De rest is opgemaakt aan drank, drugs, gokken, vrouwen en auto's.

Golden Ten

● Er is geen enkele reden om het Openbaar Ministerie te verbieden maatregelen te nemen tegen gokhuizen waar het Golden Ten-spel wordt gespeeld. Dat bepaalde rechtbankpresidente mr. L. de Bruin van de rechtbank in Rotterdam gistermorgen in een kort geding dat twee Golden Ten-casino's in de Maasstad tegen het OM hadden aangespannen. Het kort geding was een reactie op een aanschrijving van het OM, waarin de gokhuizen, het Coolsingel Casino en Casino de Veste, tien dagen de tijd kregen om de speeltafels te verwijderen wegens overtreding van de Wet op de Kansspelen en de Wet Economische Delicten. Volgens de casino's staat niet vast dat Golden Ten een kansspel is, zodat het OM zich van activiteiten tegen de gokhuizen zou moeten onthouden.

Strijd tussen vleugels heeft diepe wonden geslagen

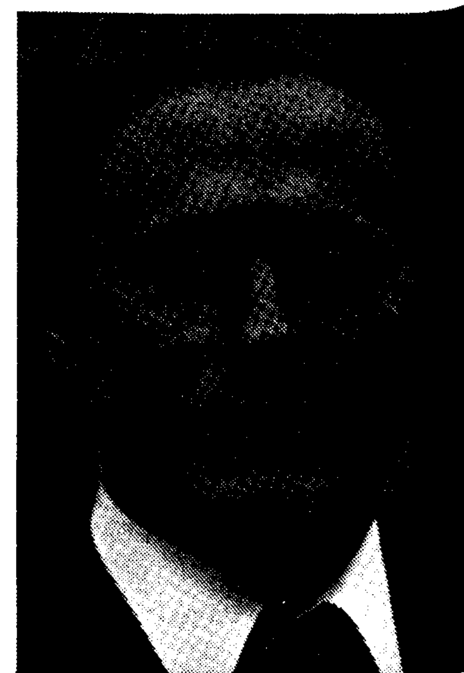
SPD zoekt uitweg uit de identiteitscrisis

Van de redactie buitenland

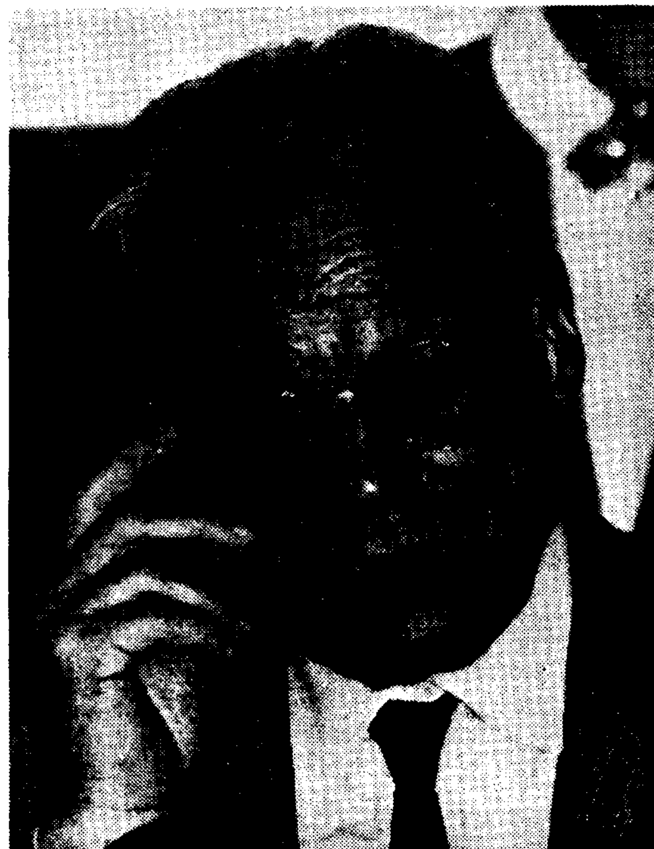
DEN HAAG – De SPD zal morgen op een bijzonder partijcongres in Bonn afscheid nemen van Willy Brandt, jarenlang het gezicht van de Westduitse sociaaldemocratie. Hans-Jochen Vogel zal officieel tot de nieuwe voorzitter worden gekozen. Maar of met het aantreden van een nieuwe leiding ook spoedig betere tijden zullen aanbreken voor de SPD,moet worden afgewacht. Want een oplossing voor de identiteitscrisis waarmee de partij worstelt, lijkt nog niet in zicht.



JOHANNES RAU
...vice-voorzitter...



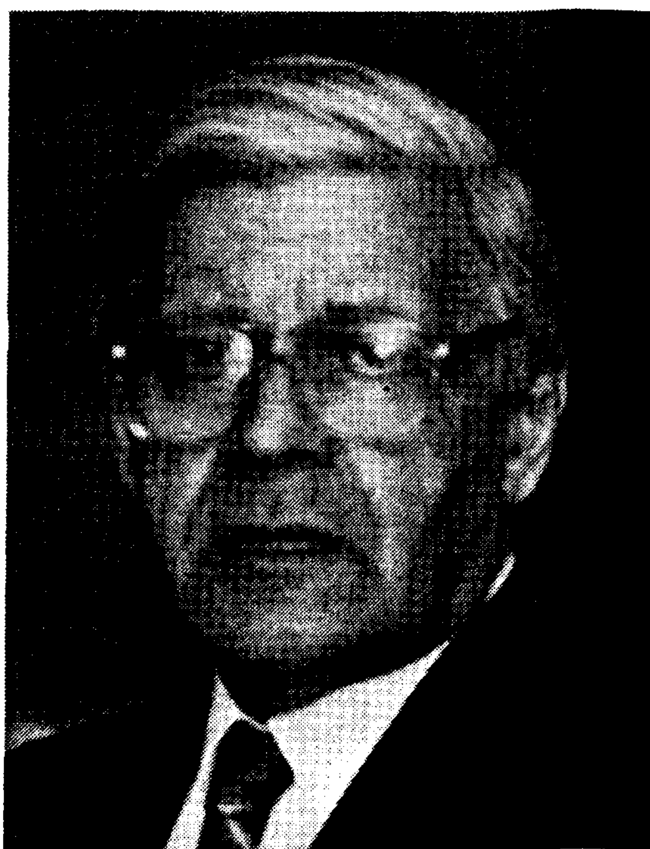
OSKAR LAFONTAINE
...troef van links...



WILLY BRANDT
...verbitterd...



HANS-JOCHEN VOGEL
...geen overgangsvoorzitter...



HELMUT SCHMIDT
'...koude sanering...'

Gehoopt wordt dat de bedaagde Vogel (61) in elk geval de rust zal doen weerkeren. Hij zelf behoort niet tot een van de vleugels die elkaar de macht in de SPD betwisten en in alle lagen van de partij geniet hij respect en gezag. Vogel, die sinds 1983 oppositieleider is in de Bondsdag, heeft duidelijk gemaakt dat hij niet wenst te worden beschouwd als een „overgangsvoorzitter." Hij heeft zijn voorzitterschap niet aan een afgebakende termijn gebonden.

Probleemoplosser

Dat Vogel is aangezocht voor het partijleiderschap is niet toevallig. In zijn politieke loopbaan heeft hij naam gemaakt als probleemoplosser. Zo werd hij in 1981 naar West-Berlijn gestuurd, toen de sociaaldemocraten er politiek bankroet waren. Vogel, de gedisciplineerde partijman die in de Bondsrepubliek wel de bovenmeester of partijsoldaat genoemd wordt, kon niet voorkomen dat zijn partij in deze stad na tientallen jaren weer in de oppositiebanken belandde maar hij stelde orde op zaken. De nieuwe partijleider, die in veel opzichten het tegendeel lijkt van de gedreven en visionaire Brandt, zal de SPD nu ook op landelijk niveau in het rechte spoor moeten zien terug te brengen.

De strijd tussen de verschillende vleugels heeft inmiddels bij menigeen diepe wonden geslagen. Brandt sprak verbitterde woorden, toen hij op 23 maart – ruim een jaar eerder dan de bedoeling was – zijn voorzitterschap neerlegde na een op zich onbenullig incident over de benoeming van een Griekse huisvriendin tot woordvoerster van de SPD, ook al was ze geen lid van de partij. Brandt hekelde de „pogingen om op bedekte wijze oude rekeningen te vereffenen." Hij verweet rechtse partijgenoten, zoals ex-kanselier Helmut Schmidt, dat ze via een koude sanering wilden aansturen op een koerswijziging met hun voorstellen om de politieke leiding van de partij over te dragen op de Bondsdagfractie.

Brandt wilde niets weten van een koersverlegging naar rechts. Na de Bondsdagverkiezingen van januari dit jaar, die voor de SPD uitliepen op de zwaarste nederlaag sinds 1961, liet hij de linkse Oskar Lafontaine, minister-president van de deelstaat Saarland, begaan in een 'coup' tegen de gematigde vleugel van kanselierskandidaat Johannes Rau. Lafontaine verweet Rau, minister-president in Noordrijnland-Westfalen, dat hij de verkiezingsnederlaag veroorzaakt had door samenwerking met de Groenen categorisch af te wijzen. Brandt greep niet in en dit feit, gevoegd bij kritiek op zijn stijl van leidinggeven, deed hem de das om.

Met het vertrek van de 73-jarige Brandt verliest de SPD een man met groot aanzien in het buitenland. Als burgemeester van West-Berlijn, minister van buitenlandse zaken, bondskanselier en SPD-leider drukte hij een belangrijk stempel op de politiek van de Bondsrepubliek. De verzoening met de Oosteuropese

Brandt gaat; Vogel komt

landen in het kader van zijn Ostpolitik wordt als een van zijn grootste verdiensten aangemerkt en leverde hem in 1971 de Nobelprijs voor de Vrede op.

In zijn politieke nalatenschap treft Vogel nu een beschadigde partij aan, die slechts bij een van de drie deelstaatverkiezingen die na januari werden gehouden, winst wist te boeken (Hamburg). Het „rode bolwerk" Hessen moest worden prijsgegeven aan de christendemocratische CDU. De povere electorale resultaten maakten duidelijk dat de partij er kennelijk niet in slaagt van te profiteren van het feit dat in Bonn de regering-Kohl zich weinig besluitvaardig toonde in de discussie over de Euroraketten en ook nog altijd geen antwoord heeft op het massale werkloosheidsprobleem.

Rechts, dat niet langer wenst te accepteren dat het beeld van de partij door links wordt bepaald, is intussen in het „offensief" gegaan. Deze op de vakbonden georiënteerde vleugel wil dat een traditionele arbeiderspartij als de SPD zich weer meer op de werknemers gaat richten in een tijd, dat de vakbonden veel van hun vroegere politieke invloed hebben verloren. Volgens Anke Fuchs, een vertegenwoordiger van deze stroming, is de tijd thans niet rijp voor hervormingen.

De rechtse SPD'ers hebben zich verenigd in de zogeheten 'Seeheimer Kreis'. Het streven naar materiële welvaart staat bij hen hoog in het vaandel geschreven. Zij verzetten zich tegen de in de SPD-programma's bepleite geleidelijke afschaffing van de kerncentrales („Ausstieg aus der Atomenergie"). De mogelijkheid van een eventuele coalitie met de Groenen wijzen zij volstrekt af.

De linkervleugel vindt dat de SPD zich moet vernieuwen en zich daarbij de boodschap van de Groenen juist ter harte dient te nemen. Lafontaine gelooft dat steeds meer Westduitsers, vooral in de dienstverlenende sector, het streven naar economische groei niet meer alleenzaligmakend vinden. Ze zijn niet gediend van een prestatie- en consumptiesamenleving, en de zorg om het milieu neemt in hun denken een belangrijke plaats in. Deze mensen hebben naar de mening van Lafontaine de toekomst, want in de meeste steden zouden dienstverlenende beroepen de arbeidersklasse al overvleugeld hebben en hij verwacht dat deze ontwikkeling zich zal voortzetten.

De zorg om de kansarme groepen in de maatschappij is een SPD-traditie, die men volgens Lafontaine wel hoog moet blijven houden. Wat de NAVO betreft, eist hij niet langer dat de Bondsrepubliek het lidmaatschap opzegt, maar meent hij dat het voldoende zou zijn als Bonn zich net als Parijs uit de militaire structuur van het bondgenootschap terugtrekt.

Consolidatie

„De eigenlijke vernieuwing moet nog komen," schreef Die Zeit in maart over de toestand in de SPD. Het weekblad oordeelde het verstandig dat niet voor Lafontaine was gekozen als Brandts opvolger, maar voor Vogel. „Consolidatie van de leiding zonder extra risico's biedt nog de beste mogelijkheid met de uitzichtloosheid van het moment te leven." Het partijbestuur nomineerde in maart overigens niet alleen Vogel als voorzitter, maar ook Rau (56) en Lafontaine (43), beiden als de twee vice-voorzitters. Het partijcongres zal deze nominaties naar verwachting bevestigen.

Spadolini ziet zich als de enige met gezond verstand

Strijd om macht in Italië nooit zo vinnig geweest

Van onze correspondent

ROME – Zelden is er in Italiaanse verkiezingscampagnes zoveel gescholden als dit jaar. De christendemocraten maken de socialisten uit voor onbetrouwbaar en ondemocratisch, de socialisten op hun beurt schilderen hun vroegere regeringspartners af als een bende overvallers. De kleinere regeringspartijen doen het wat kalmer aan, maar trachten zoveel mogelijk munt te slaan uit de ruzie tussen de groten.

De republikeinse leider Spadolini, die sinds zijn premierschap in 1983 de smaak te pakken heeft en nu een permanente kandidaat voor die post is, werpt zich op als de enige staatsman met genoeg gezond verstand en moreel overwicht om de strijdende partijen weer tot elkaar te brengen.

De strijd om de macht, waardoor het kabinet-Craxi uiteen is gespat, is nog nooit zo vinnig geweest. Tenslotte is het voor het eerst dat de machtspositie van de christendemocraten, vroeger altijd als vanzelfsprekend aanvaard, serieus wordt bestreden door de veel kleinere socialistische partij. Die eist alle eer op voor de 'stabiliteit' van de afgelopen vier jaar, de teruggelopen inflatie, de heroplevende economie en de vele goede zaken die zich inderdaad hebben afgespeeld onder de regering-Craxi.

In de schaduw

Zelfs bij een uiterst bescheiden vooruitgang



SPADOLINI
...het morele overwicht...

van de socialisten, zeker als die gepaard zou gaan met een verlies van de christendemocraten, zouden de eersten niet meer te houden zijn en voor de afzienbare toekomst de leiding over het land voor zich opeisen.

Bij dit alles blijven de communisten, op een na de grootste partij van het land, enigszins in de schaduw. Zij blijven hardnekkig streven naar het 'democratisch alternatief', dat wil zeggen een coalitie met de socialisten en de andere kleine partijen, waarbij de christendemocraten in de oppositie zouden worden gedrongen. De moeilijkheid is daarbij echter dat geen van de daarvoor in aanmerking komende kandidaten er ook maar iets voor voelt.

De socialisten wel het minst van al: in een coalitie zoals de voorbije kunnen zij nog altijd de rol van progressieven spelen, maar in een regering met communisten zouden zij, zo niet door de mand vallen, dan toch alleen de tweede viool kunnen spelen. Na de drastische kuur van partijleider Craxi is hun linkervleugel bijna buitenspel gezet, met als gevolg dat sommige vooraanstaande vertegenwoordigers daarvan de partij de rug hebben toegekeerd en zich als onafhankelijke kandidaten in de communistische lijsten hebben laten opnemen (de vroegere Europese commissaris Antonio Giolitti en regisseur Giorgio Strehler zijn de bekendsten).

'Modern'

Liever dan 'links' noemt de PSI zich tegenwoordig 'modern' en meer dan tot de arbeiders richt zij zich tot 'de opkomende klassen' (of yuppies) met slogans als: efficiency, besluitvaardigheid, vernieuwing. Tegen al dit moderne gedoe houden de christendemocraten het liever op de traditie. Hun propaganda bestaat voornamelijk uit gelukkige familietafereeltjes, met stralende ouders en grootouders omringd door heel veel blije kinderen. 'Hup Italie!' staat eronder. „Stem voor de dingen waar het op aankomt."

Voor het eerst sinds jaren krijgen zij ook weer de uitgesproken steun van de bisschoppen die er onlangs, in navolging van de paus, bij de katholieken op aan drongen hun politieke eenheid te bewaren. Als altijd blijven zij voor al hameren op het communistische gevaar, waaraan zij vanouds het merendeel van hun aanhang te danken hebben. Partijleider De Mita waarschuwt dagelijks dat de PCI deze keer wel eens de grootste partij van het land zou kunnen worden, hoewel niemand daar serieus in gelooft, ook de communisten zelf niet.

Onzin

De aantijging, vooral van socialistische zijde, dat de christendemocraten in werkelijkheid hun vroegere bondgenoten zouden willen inruilen voor de PCI, behoort dan ook tot de gebruikelijke propaganda-onzin. De communisten kijken wel uit, tenslotte zijn zij pas voor het eerst in hun naoorlogse geschiedenis stemmen gaan verliezen na het ongelukkige experiment van de 'nationale samenwerking' in de jaren 1978-'79.

Alternatieven

De kracht van beide partijen ligt nu eenmaal in het feit dat zij elkaars alternatieven zijn. Zo zal er ook bij de verkiezingen van morgen en maandag waarschijnlijk weinig veranderen. De laatste opiniepeiling van het dagblad La Repubblica wijst op een lichte vooruitgang van de PSI, terwijl christendemocraten en communisten opnieuw enkele procenten zouden verliezen.

Misschien een eerste stap naar de vorming van dat 'derde blok' dat eindelijk wat beweging zou moeten brengen in de Italiaanse politiek, maar vooreerst nog te weinig om iets wezenlijks nieuws te bieden.

'Kinderporno heeft in Nederland een lage prioriteit'

Van een onzer verslaggevers

„In Oude Pekela heeft de sociale controle nauwelijks gewerkt. Hoe is het te verklaren dat niemand in de gaten heeft gehad dat tientallen kinderen sexueel werden misbruikt? Het is daar kennelijk goed vissen." De woorden uit de mond van het CDA-kamerlid Vincent van der Burg klinken als een keihard verwijt: ouders, let eens wat beter op je kroost.

Die indruk wordt nog eens versterkt door de opmerking van Van der Burg, dat hij met zijn eigen kinderen duidelijke afspraken heeft gemaakt. „Ik heb vier kinderen in de leeftijd van 7 tot 16 jaar. Ze vertellen waar ze heen gaan en wij spreken af hoe laat ze thuis moeten zijn. Als ze niet op tijd zijn, is er wat aan de hand." Acht jaar geleden is in zijn buurt een kinderlokker actief geweest. „Dat heeft natuurlijk wel een rol gespeeld, maar de afspraak met mijn kinderen bestond voor die tijd ook al."

'Onjuist'

Het is geenszins de bedoeling van het kamerlid om verwijten te maken. Hij wil daarentegen attenderen op de noodzaak dat we ons meer bewust worden van het bestaan van het gevaar. „In Nederland heerst een klimaat, waarin kinderporno wordt ontkend. We zeggen al gauw: dat komt hier niet voor. Begrijpelijk, maar onjuist. We moeten niet argeloos zijn, eraan voorbij gaan. Als we de kop in het zand steken, bewijzen wij onze kinderen een slechte dienst. Dan is het hier goed vissen voor producenten van kinderporno."

Hoewel nog onduidelijk is of de kinderen in Oude Pekela zijn misbruikt voor de produktie van pornografie, meent, aldus Van der Burg, met die mogelijkheid wel nadrukkelijk rekening worden gehouden. „Oude Pekela is geen geval op zich. Als je hoort van andere zaken in Haarlem, Rotterdam en Bergen, dan lijkt het er sterk op dat kinderporno in ons land niet alleen wordt verhandeld, maar ook wordt vervaardigd. De kinderrechter Doek en de vertrouwensarts Koers, die al jaren waarschuwen tegen de produktie van kinderporno in ons land, lijken het gelijk aan hun kant te hebben."

„Het kabinet heeft altijd tegengesproken, dat in ons land kinderporno wordt gemaakt. Premier Lubbers ontkende in 1984 de aantijging van een commissie van de Amerikaanse Senaat dat ons land een van de producenten van kinderporno is. Volgens minister Korthals Altes van justitie zou Nederland slechts doorvoerland zijn voor elders, met name in Denemarken, vervaardigd materiaal. Niettemin werd de wetgeving in ons land aangepast (de verkoop van kinderporno is sinds mei vorig jaar verboden) en wordt tegen handelaren strenger opgetreden.

Twijfel

Van der Burg betwijfelt of dat afdoende is. Tijdens een recent bezoek aan de VS werd hij opnieuw geconfronteerd met de Amerikaanse zorg over de Nederlandse rol in de kinderporno. „Ik heb in Amerika gesprekken gevoerd met ambtenaren van justitie en buitenlandse zaken. Zeventig procent van het pornografisch materiaal dat daar wordt gemporteerd, is kinderporno. De indruk bestaat dat een groot deel uit Nederland komt en dat de georganiseerde misdaad zich van die handel meester heeft gemaakt. Als ik dan zo'n geval in Oude Pekela zie, dan denk ik: ja, dat zou best zo kunnen zijn."

Nog geen jaar geleden werd het bestaan van kinderporno weerlegd. Het ministerie had een onderzoek gelast onder leiding van de Amsterdamse officier van justitie De Wit. De conclusie stemde tot grote tevredenheid (althans van het ministerie) en werd door de Tweede Kamer als zoete koek geslikt. „Er zijn geen aanwijzingen voor het bestaan in Nederland van produktie van kinderpornografie in de zin van het sexueel misbruik maken van kinderen met als doel de commerciële vervaardiging van kinderpornografie," aldus het rapport. „Dat is dus niet meer zo," stelt Van der Burg nu vast.

Irritatie

De opmerkingen van Van der Burg hebben irritatie gewekt bij minister Korthals Altes. De bewindsman is niet van plan het vermoeden van Van der Burg dat de kinderen in Oude Pekela sexueel werden misbruikt voor commerciële doeleinden, als vaststaand feit te accepteren. Ook ontkent hij dat justitie niet voldoende optreedt tegen de verkoop van kinderpornografisch materiaal. In antwoord op kamervragen van Van der Burg zegt Korthals Altes dat de Amerikanen juist enthousiast zijn over de Nederlandse aanpak.

Het antwoord van de minister staat in schril contrast met de ervaringen van Van der Burg. „Maar ik ben allang blij dat de minister het probleem niet langer bagatelliseert. Kinderporno heeft in Nederland een lage prioriteit."

'Afrekenen met het socialisme als machtsfactor'

Thatcher herstelde het Britse aanzien

Van de redactie buitenland

LONDEN – Margaret Hilda Thatcher herstelde het Britse aanzien in de wereld. Dat voelen de Britten, die haar opnieuw ruim baan hebben gegeven voor de ingrijpende wijziging van hun samenleving die zij nastreeft. Ook al steeg de werkloosheid in de afgelopen acht jaar van haar premierschap schrikbarend.

„Thatcherism" of „volkskapitalisme", zoals zij hetzelf noemt, beteugelde de macht van de vakbonden na jaren van chaos door staking op staking. Het betekent ook massale denationalisering van bedrijven en drastisch snoeien op overheidsuitgaven om de inflatie te bedwingen. En daardoor minder geld voor onderwijs, woningbouw en de sociale en medische voorzieningen. Maar ook alle ruimte voor particulier initiatief.

Tegenstanders verwijten de tot stijlvolle internationale staatsvrouw uitgegroeide kruideniersdochter harteloosheid bij het nastreven van haar doelen. Het aantal werklozen rees in de afgelopen acht jaar van haar premierschap van 1,2 miljoen tot niet minder dan ruim drie miljoen.

Prestige

„We made Britain great again," aldus de blonde Margaret, thans 61, die in 1979 premier werd, nauwe vriendschap met Reagan bereikte en nog korte tijd geleden als inmiddels langst dienende en ervarenste van de Westeuropese leiders in Moskou sprak met Sovjetleider Michail Gorbatsjov.

Zij bracht de Britten in 1982 de overwinning op Argentinië in de



● *Begrijpelijke ontgoocheling bij Labourleider Neil Kinnock na de anticlimax die de verkiezingsuitslag voor zijn partij betekende.*

Falkland-oorlog. Even verbeten vocht zij voor de plaatsing van Amerikaanse raketten in Europa, die uiteindelijk de weg opende voor een mogelijk Amerikaans-Russisch akkoord tot vermindering van kernwapens.

Onder haar leiding verkochten gemeenten ruim één miljoen huizen met lage huren aan hun bewoners, die daardoor trotse huiseigenaren werden. Door „privatisering" van British Telecom, British Gas en British Airways is inmiddels eenderde van alle staatsbedrijven in particuliere handen gebracht. Het aantal aandelenbezitters is verdrievoudigd tot negen miljoen. „Dit is een belangrijke stap op de weg naar mijn grote doel om elke man en vrouw kapitalist te laten worden."

'Afrekening'

In haar derde ambtsperiode wil Margaret Thatcher naar eigen zeggen volkomen afrekenen met het socialisme als machtsfactor in de Britse politiek. Daar heeft zij nu weer maximaal vijf jaar de tijd voor. Maar daartoe moet zij volgens politieke en sociale deskundigen haar op vrij ondernemerschap gerichte „revolutie" wel uitvoeren tot werkelijk onder aan de basis.

Dit vereist volgens de strategen van de Conservatieve partij nieuwe initiatieven voor de voornaamste knelpunten, zoals onderwijs en huisvesting, en voor uitbreiding van particuliere eigendom. Hoofddoelen blijven echter ook inflatiebestrijding, hand op de knip bij de overheidsuitgaven en versterking van de concurrentiepositie.

Een en ander betekent volgens hen dat de algemene problemen van economisch beheer in vele opzichten niet meer zo overheersend zullen zijn als in het begin van de jaren tachtig, ondanks het feit dat de werkloosheid rond de drie miljoen blijft liggen.

Er dienen nu volgens conservatieve ministers specifieke maatregelen te komen om de Britse arbeidsmarkt beter en soepeler te laten functioneren. Algemene economische groei is niet voldoende meer om werkloosheid terug te dringen, zo menen zij.

Nieuwe wetten

Te verwachten valt dat de conservatieven al in het nieuwe parlement later deze maand zullen voorstellen de uitgangspunten voor de sociale dienstverlening door lokale besturen te wijzigen, zoals die na de oorlog zijn aanvaard. Dit betekent trekken aan pilaren waarop Labour steunt – massaal beheer van woningen door gemeenten, plaatselijke controle op onderwijs, grote openbaar-nutsbedrijven met een monopoliepositie en vakbonden die de openbare sector beheersen.

Zo komen er nieuwe wetten op de vakbonden tegen het systeem van closed shops en bestraffing van degenen die geen gehoor geven aan oproepen tot staking. Vakbondsleiders zullen om de vijf jaar moeten worden gekozen via geheime stemming en er komt een ombudsman voor vakbondskwesties.

Privatisering zal in de komende vijf jaar vooral gericht zijn op luchthavens en bedrijven in de water- en elektriciteitsvoorziening, ook in die volgorde. Grote staatsbedrijven zoals British Coal, British Rail, de postbesteldienst en ook British Steel blijven voorlopig buiten schot.

Rudings enige centrale doelstelling: financieringstekort terugdringen

Bestrijding van werkloosheid niet meer heilig

Van onze parlementaire redactie

„Het kabinet is mislukt, als de centrale doelstelling (200.000 werklozen minder in 1990) niet wordt gehaald." Aan het woord is premier Lubbers, vorig jaar bij de presentatie van de miljoenennota 1987. Het was duidelijk: de hoogste prioriteit voor dit kabinet was de bestrijding van de werkloosheid.

Inmiddels zijn we zo'n maand of negen en vele tegenvallende werkloosheidscijfers verder. De gemiddelde daling van de werkloosheid ligt niet op 50.000 per jaar, wat nodig zou zijn, maar op 30.000. Als we het Centraal Planbureau mogen geloven, ziet het er voor de komende tijd ook niet vrolijk uit. Maar premier Lubbers blijft optimistisch. „Er is geen reden voor zwartgalligheid," zei hij deze week in de Tweede Kamer.

Oppositieleider Wim Kok wilde dan weleens weten, wanneer voor het kabinet en de regeringspartijen het moment is aangebroken dat er gezegd wordt: of het kabinet is mislukt, of er is behoefte aan een nieuw bestek. Welnu, voor Lubbers en de zijnen is dat moment nog lang niet aangebroken.

Aarzeling

Toch begint de premier, met in zijn kielzog De Vries en Voorhoeve, zich langzaam van de 'centrale doelstelling van het kabinetsbeleid' terug te trekken. Steeds vaker heet het dat het doel alleen maar door gezamenlijke inspanning van kabinet en sociale partners bereikt kan worden. Maar, zoals Kok terecht opmerkte, het regeerakkoord is niet door de sociale partners gemaakt. Daarop zijn alleen kabinet en coalitiepartijen aanspreekbaar.

CDA-fractievoorzitter De Vries ging zelfs zover dat hij Kok verweet veel te snel naar het kabinet te wijzen. „Pas als de sociale partners er alles aan hebben gedaan om de werkloosheid terug te dringen, kan de heer Kok het kabinet ter verantwoording roepen," zei hij deze week in de Kamer. Alsof het kabinet alleen maar op het eind verantwoordelijk is voor zijn daden en niet op elk moment.

VVD-leider Joris Voorhoeve ging nog een stapje verder. Hij zei dat het realistisch en verstandig is, als er geen overdreven verwachtingen worden gewekt. „We moeten ons instellen op een tegenvallende ontwikkeling," zei hij. Met andere woorden, de leider van de kleinste regeringspartij gelooft er al niet meer in.

Claims

Van sommige ministers in het kabinet was al bekend dat zij niet geloofden in de centrale doelstelling: de bestrijding van de werkloosheid. Schatkistbewaarder Ruding bij voorbeeld heeft maar één centrale doelstelling. Hij wil maar één ding terugdringen: het financieringstekort. Alles dient daaraan ondergeschikt gemaakt te worden.

Naar verwachting zal hij, wanneer het kabinet over enige weken begint met de begrotingsvoorbereiding voor volgend jaar, dan ook weer enige forse claims op tafel leggen. Omvangrijke extra bezuinigingen zijn nodig om de tegenvallende economische ontwikkeling op te vangen. En extra inspanningen om de werkloosheid te bestrijden mogen van Ruding best, zo lang ze maar geen geld kosten.

Bij die extra bezuinigingen zal Ruding weinig steun krijgen van de overige ministers, die er zo langzamerhand niets meer voor voelen uitsluitend impopulaire maatregelen te nemen. Ze zijn het bezuinigen zat en ook Lubbers ziet niet zoveel in extra kortingen op de overheidsuitgaven van vele miljarden guldens.

De minister van Financiën kan nog wel rekenen op steun van de partij die het bezuinigen heeft uitgevonden: de VVD. Alle fractiespecialisten van deze partij in de Tweede Kamer hebben van leider Joris Voorhoeve in het geheim opdracht gekregen voor hun terreinen mogelijkheden aan te dragen voor verdere bezuinigingen. De liberale leider is nog niet van plan CDA-minister Ruding te laten vallen.

Vergelijking

Hier dringt zich onvermijdelijk de vergelijking op met het jaar 1980, toen minister Andriessen bezuinigingen voorstelde die vele malen kleiner waren dan de bedragen waar we tegenwoordig over praten, maar die daarvoor geen steun kreeg in het kabinet. Andriessen dreigde met aftreden, als het kabinet hem niet zou volgen.

De toenmalige liberale fractievoorzitter Koos Rietkerk eiste op hoge toon van de VVD-ministers in het kabinet, dat zij hun CDA-collega zouden volgen. Maar vice-premier Hans Wiegel bewees toen wie er de baas was in de VVD. Hij deelde Rietkerk na een korte schorsing van het beraad mee dat zij niet zouden opstappen. Andriessen werd vervangen door de veel soepeler Van der Stee.

Of het zover weer zal komen, is nog lang niet te zeggen. Vermoedelijk zal Lubbers, wanneer het kabinet er begin juli nog niet uitkomt, zijn collega's eerst maar eens met vakantie sturen om te proberen eind augustus de problemen met een uitgeruste ploeg op te lossen. De ambtenaren van de verschillende ministeries zullen wat harder moeten werken om de begrotingen dan nog voor Prinsjesdag rond te krijgen, maar dat is geen probleem. Het eerste kabinet-Van Agt heeft wel eens met de hand geschreven begrotingen bij de Tweede Kamer ingediend.

Stuurmanskunst

Als het kabinet Ruding niet de weg van Andriessen wil laten gaan, zal er van extra stimulering van de werkgelegenheid weinig terecht kunnen komen. Maatregelen die echt zoden aan de dijk zetten, kosten namelijk altijd geld. En dat geld zal door extra bezuinigingen (dat wil het CDA niet) of door belastingverhoging (dat wil de VVD niet) moeten worden opgebracht. Een onmogelijke opgave, waarvoor Lubbers al zijn stuurmanskunst nodig zal hebben.



Maggie's hat-trick

De verwachting is bewaarheid, Groot-Brittannië krijgt te maken met een derde ambtstermijn van 'Supermag'. Alle kritiek op haar beleid, waarin de door haar bewerkstelligde 'sociale en economische tweedeling' centraal stond, ten spijt, heeft een meerderheid van kiezers van het (On)Verenigd Koninkrijk de regerende premier een hernieuwd mandaat gegeven. Margaret Thatcher die in acht jaar tijd het Britse prestige in de wereld geleidelijk aan opkrikte, kan doorgaan op de weg van de 'conservatieve revolutie', en het ziet er naar uit dat zij bij leven en welzijn, althans zeker de eerstkomende jaren, dezelfde energie en zelfbewustheid zal uitstralen, als die welke haar de afgelopen acht jaar tot dàt hebben gemaakt wat de Britten treffend de 'Iron Lady' noemen.

Labour dat slechts op een overwinning kon hopen maar er – nuchter bezien – geen aanspraak op kon maken, is bij de verwachtingen achtergebleven en gaat waarschijnlijk toch een rumoerige tijd tegemoet. Bepalend hiervoor is de opstelling van de links-radicalen in de partij, wier aantal en invloed de laatste tijd niet onaanzienlijk toegenomen is. Kinnocks fout in zijn met grote hartstocht gevoerde campagne is wellicht geweest dat hij het Britse volk beloofd heeft de kernwapens weg te halen. Zo'n fundamentele ingreep in het defensiebeleid wordt hem binnen Labour zeker niet door iedereen in dank afgenomen. Een scheuring in de partij zou het gevolg ervan kunnen zijn.

Het beeld van een scherp verdeeld Groot-Brittannië, zoals dat bij de verkiezingen van donderdag weer duidelijk opdoemde – groot machtsvertoon van de Tories in het rijkere zuiden tegenover een surplus aan socialistische adhesie in het door hoge werkloosheid geplaagde noorden – krijgt nog scherpere contouren door de welhaast dramatische afgang van de Alliantie, die er niet in is geslaagd zich als verbindende kracht tussen socialisten en conservatieven te manifesteren, laat staan als alternatief voor Labour. Het lijkt voor de hand liggend dat het gederailleerde duo David-David zich thans op zijn politieke toekomst beraadt. Wat dit voor de Alliantie betekent, moet nog blijken. Mogelijk dat de roep op beiden om één krachtige partij te vormen, zal toenemen.

Wat de Britten de komende tijd van premier Thatcher mogen verwachten, is allesbehalve een geheim en zal er ongetwijfeld toe leiden dat de aandacht van de wereld meer dan eens op 'Londen' gevestigd zal zijn: voortgezette strijd tegen het socialisme, doorgaande beperking van de vakbondsrechten, strenger optreden tegen criminaliteit, verdere privatisering van staatseigendommen, uitbreiding en modernisering van de Britse nucleaire macht en – naar miljoenen mensen vurig hopen – opvijzeling van het peil van de in desolate toestand verkerende gezondheidszorg en terugdringing van het werkloosheidscijfer, nu drie miljoen. Het zijn vooral de twee laatstgenoemde punten die Thatcher in haar rigoureuze beleid omstreden hebben gemaakt en waarop Kinnock in zijn campagne het accent heeft gelegd. Naar uit de noordelijke uitslagen blijkt, niet zonder succes.

F.S.



● *Ontroering en blijdschap: paus Johannes Paulus II ontmoet in Gdansk Lech Walesa, leider van de verboden vakbeweging Solidariteit. Na een gesprek van veertig minuten voelt Walesa „zich opgeladen als een accu."*

'Wij willen best werken, maar niet op onze knieën'

Walesa put moed uit gesprek met de paus

Van de redactie buitenland

GDANSK – Lech Walesa, de leider van de verboden Poolse vakbond Solidariteit, heeft donderdagavond in Gdansk 40 minuten met paus Johannes Paulus II gesproken. Het gesprek, dat in „zeer goede sfeer" verliep, beschreef Walesa als „fantastisch". „Ik voel mij opgeladen als een accu," aldus de vakbondsleider na de ontmoeting in de residentie van de bisschop van Gdansk, Tadeusz Kozlowski.

Walesa, die met zijn duim omhoog naar buiten kwam, wilde niets zeggen over de inhoud van het gesprek. Later zal dat in een gezamenlijk communiqué worden bekendgemaakt. Toen hij van zijn huis in de Zaspa-wijk van Gdansk vertrok, had hij te kennen gegeven het standpunt van Solidariteit over de situatie in Polen uiteen te zullen zetten.

„Men moet een geleidelijke overgang van de anomalie van de huidige toestand naar een normale situatie vinden," zo had hij verklaard. Hij toonde zich verheugd over het feit „dat de paus tijdens zijn eerste mis in Gdynia zo vaak het woord solidariteit" had gebruikt. „Wij, de arbeiders van Polen, willen best werken, maar niet op onze knieën," zei hij en „de boodschap die de paus voor Polen en Solidariteit heeft, is zeer duidelijk."

In een wit mini-busje van de Poolse veiligheidsdienst en onder escorte van twee politieauto's was Lech Walesa donderdagavond naar zijn vrouw en acht kinderen bij de residentie van de bisschop aangekomen. Als cadeau voor de paus had Walesa de Franse vertaling van zijn autobiografie meegenomen. Bij de residentie hadden zich tienduizenden mensen verzameld die de paus een ovatie gaven. Sinds 1981 mag Walesa Polen niet meer uit. In juni 1983 ontmoette hij de paus in alle stilte in het Tatragebergte.

COOP ZUID-LIMBURG — COOP NOORD-LIMBURG

Oproep voor de ledenvergaderingen van CNL en CZL te houden op zaterdag 4 juli 1987 om 10.30 uur in Café Restaurant 't Sieske, Rijksweg Zuid 103 te Sittard.
De besturen van CNL en CZL nodigen hierbij de leden uit voor het bijwonen van bovengenoemde vergaderingen.

AGENDA:
1. Opening.
2. Notulen vorige vergaderingen.
3. Verkiezing ledenraadsleden.
4. Sluiting.

De leden hebben het recht tot het stellen van kandidaten voor de vakatures. Kandidaatstelling door de leden vindt plaats door deponering ten kantore van de vereniging van de namen van de gekandideerde leden, voorzien van de handtekening van tenminste 25 leden, samen met de bereidsverklaring van de kandidaatgestelde tot het aanvaarden van een verkiezing in de ledenraad.

19074

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond, d.d. 4 juni 1987, werd onder curatele gesteld **Wilhelmus Albertus Josephus Marie Bakens**, geboren te Maastricht op 15 april 1966, verblijvende in de Pepijnklinieken, Pepinusbrug 4 te Echt, onder benoeming van Ambrosius Josephus Antonius Bakens, wonende te 6129 AM Urmond, gem. Stein, aan de Bernardstraat 15, tot curator en Maria Johanna Francisca Strik e.v. Bakens, wonende te 6129 AM Urmond, gem. Stein, aan de Bernardstraat 15, tot toeziend curatrice.

Mr. H.G.M. Hilkens
advocaat en procureur
Stationsweg 7
6101 HK Echt

VN-RAPPORT OOK VOOR 1988 WEINIG OPTIMISTISCH

Groei wereldeconomie dit jaar onvoldoende

NEW YORK – De groei van de wereldeconomie zal in 1987 niet voldoende zijn om te kunnen zorgen voor een verbetering van de levensstandaard in de ontwikkelingslanden en een substantiële vermindering van de werkloosheid in de westerse industrielanden. In een omvangrijk onderzoek over het functioneren van de wereldeconomie door de Verenigde Naties wordt de groei geschat op 3,2 procent, praktisch hetzelfde als in 1986 en duidelijk minder dan de 4,5 procent in 1984.

Ook voor 1988 ziet het VN-rapport weinig redenen tot optimisme. De wereldeconomie zal volgend jaar een iets sterkere groei doormaken, maar deze zal in ieder geval onder de vier procent liggen, zo wordt voorspeld. Het rapport voorziet voorts dat in de komende twee jaar de werkloosheid in de geïndustrialiseerde landen hoog zal blijven, de buitenlandse schulden van de Derde Wereld nog steeds een groot probleem zullen vormen voor de wereldeconomie en de handelsoneevenwichtigheden tussen de grootste industrielanden de spanningen op de markten zullen vergroten.

Voor de geïndustrialiseerde landen als groep voorziet de VN een groei van 2,5 procent dit jaar en drie procent volgend jaar. Voor Japan gaan deze groeipercentages voor beide jaren op, terwijl West-Europa een wat gestagere, maar tragere groei zal doormaken. De Amerikaanse economie zal het daarentegen iets beter doen, met een stijging van de groei tot 3,4 procent in 1988. Voor de ontwikkelingslanden voorziet de VN een economische groei van 2,7 procent dit jaar en 3,8 procent volgend jaar.

Binnen deze groep zullen vooral de olie-exporterende landen vooruitgang boeken.

Zwakten

Eén van de belangrijkste zwakten in de wereldeconomie is de trage groei van de wereldhandel, die dit jaar slechts drie procent zal bedragen tegen 3,5 procent in het voorgaande jaar. Hiermee wordt nog eens benadrukt dat de groei van de wereldhandel in de jaren tachtig duidelijk achterblijft bij die in de jaren zeventig, toen een gemiddelde groei van vijf procent werd geboekt.

De buitenlandse schuld van de ontwikkelingslanden, vooral de Afrikaanse landen ten zuiden van de Sahara en de Latijns-Amerikaanse landen, vormt op dit moment een onhoudbaar probleem. De VN-deskundigen zijn echter van mening dat hierin weinig verandering te verwachten valt indien men blijft vertrouwen op de aanpak van deze problematiek die tot dusver is gevolgd.

VERZEKERAAR: 50 PROCENT MEER SCHADECLAIMS DAN VORIG JAAR

Forse stijging van caravandiefstallen

AMSTERDAM – De caravandieven zijn dit jaar bijzonder actief, zo meldt de Europeesche Verzekering Maatschappij. Bij deze verzekeraar zijn nu al 50 procent meer dossiers over caravandiefstallen geopend dan in de vergelijkbare periode vorig jaar. Voor de gehele Nederlandse verzekeringsbranche schat directeur J. Steenman van de Europeesche dat het aantal gestolen caravans dit jaar op ongeveer 300 zal uitkomen.

De verzekeringsdirecteur vindt dat caravans beter tegen diefstal beveiligd moeten worden. Veelal wachten de dieven tot de nacht voordat de vakantiegangers op reis gaan. Overdag hebben zij de caravan voor het huis in orde gemaakt en hun spullen er vast ingeladen om 's morgens vroeg direct af te kunnen reizen. De verslagenheid is dan ook groot als de vakantiegangers bemerken dat de caravan verdwenen en de vakantie in het water is gevallen.

Bij maatregelen tegen diefstal denkt Steenman aan het plaatsen van de caravan op een goed afgesloten terrein, of de caravan in te klemmen tussen twee andere auto's. Een hulpvaardige buurman zal veelal niet moeilijk te vinden zijn, zo meent hij. Verder bepleit hij het aanbrengen van een wielklem; het uitdraaien en vergrendelen van de steunen, één van de wielen te demonteren en de caravan op die zijde op een krik te laten steunen en een solide disselslot aan te brengen.

Registratie

De gestolen caravans verdwijnen overigens niet naar het buitenland maar worden over het algemeen weer in Nederland te koop aangeboden, zo is de ervaring van de verzekeraar. Dat komt doordat de registratie van de caravan op naam van toonder is geregeld en dus niet (bij verkoop) overgeschreven hoeft te worden. Steenman pleit daarom voor een kentekenregistratie zoals bij voertuigen.

Een woordvoerder van Verkeer en Waterstaat zei vrijdag desgevraagd dat de registratie van aanhangwagens, waar caravans onder vallen, pas zou worden geregeld in een latere fase van de APK (Algemene Periodieke Keuring). Maar of die fase nog komt is onbekend. Zoals bekend heeft minister Smit-Kroes een evaluatienota aan de Tweede Kamer gestuurd over deze APK. In die nota wordt teleurstelling uitgesproken over het feit dat het aantal ongevallen na invoering van de APK minder sterk is teruggelopen dan was verwacht. De Kamer zal nu een uitspraak moeten doen of deze APK wel of niet doorgaat.

● Berustend in zijn lot. Zo stond een Spaanse truckchauffeur te kijken aan de achterkant van zijn voertuig nadat boze boeren in de Zuidfranse stad Perpignan vijf trucks beladen met groenten hadden leeg gehaald uit protest tegen de Spaanse importen.



Ondernemingen in Sovjet-Unie moeten zichzelf bedruipen

MOSKOU – De Russische leiding heeft besloten dat bedrijven in de periode tot 1989 geleidelijk op eigen financiering moeten overschakelen. Verder moeten de ondernemingen een winst- en verliesrekening op gaan stellen, zo blijkt uit een vrijdag in de Pravda verschenen bericht. Op dit moment steunt een groot deel van de vaak onrendabele bedrijven in de Sovjetunie op subsidies van de staat.

De Pravda vermeldt geen nadere details over de wijze waarop de maatregelen zullen worden ingevoerd. Ook blijft onduidelijk wat er met de bedrijven gebeurt die geen winst maken en dus ook niet in staat zijn zichzelf te financieren. Ongeveer 1.500 Russische bedrijven zijn tot nu toe bij wijze van experiment overschakeld op eigen financiering en het opstellen van een winst- en verliesrekening. Ook werd in maart van dit jaar gemeld dat een bouwonderneming in Leningrad bankroet is gegaan. Deze ontwikkelingen zijn een gevolg van het economische liberaliseringsbeleid van Sovjetleider Gorbatsjov.

Westerse waarnemers gaan ervan uit dat eigen financiering voor een groot aantal bedrijven de nekslag zou zijn. Mede daarom zien zij het nu afgekondigde besluit als een zaak die fel omstreden is binnen de top van de Sovjetrussische leiding.

Elsevier zet strijd om overname Kluwer voort

AMSTERDAM – Het uitgeversconcern Elsevier wil branchegenoot Kluwer overnemen door voor elk aandeel Kluwer zes (certificaten van) gewone aandelen Elsevier aan te bieden plus f 75 in contanten. Elsevier wil dat bod alleen gestand doen als meer dan 45 procent van de aandelen Kluwer wordt aangeboden.

Kluwer verzet zich fel tegen de overneming en heeft begin deze week preferente aandelen uitgegeven.

De koers van Kluwer is donderdag op de effectenbeurs onder invloed van de aankondiging van Elsevier een bod te zullen uitbrengen gestegen van f 327 tot f 356. Het aandeel Elsevier was donderdagavond f 50 waard.

Elsevier vindt dat de activiteiten van beide uitgeversconcerns elkaar aanvullen. Door een fusie zouden een verbetering van de bedrijfsvoering en een betere spreiding van winstbronnen worden verkregen. Ook vindt Elsevier het van belang dat beide concerns op de kleine Nederlandse markt geen geldverslindende concurrentiestrijd aangaan of dure ontwikkelingsprojecten dubbel uitvoeren.

De centrale ondernemingsraad van Elsevier heeft een positief advies uitgebracht over een openbaar bod op de aandelen Kluwer, maar de Kluwer-directie zegt zich gesteund te weten door commissarissen en personeel in de afwijzing van het bod.

Het gemeentebestuur van Deventer heeft zich in de strijd van Elsevier om Kluwer gemengd met het uitspreken van „zijn grote ongerustheid" over de fusie-ontwikkelingen en de mogelijke gevolgen voor de werkgelegenheid bij een van de oudste Deventer bedrijven, Kluwer. B & W deelde gisteren mee de hoofddirecie van Kluwer veel succes te hebben toegewenst in haar streven naar behoud van de eigen identiteit. Tevens ondersteunt Deventer het beroep op aandeelhouders om niet vóór 29 juni – als een buitengewone vergadering van aandeelhouders Kluwer wordt gehouden – tot verkoop van aandelen Kluwer over te gaan.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 12-6-1987 om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:
GOUD: onbewerkt ƒ 29.750-ƒ 30.250, vorige ƒ 29.440-ƒ 29.940, bewerkt verkoop ƒ 31.850, vorige ƒ 31.540 laten.
ZILVER: onbewerkt ƒ 480-ƒ 550, vorige ƒ 475-ƒ 545; bewerkt verkoop ƒ 590 laten, vorige 590 laten.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amer.dollar	1,97	2,09
Brits pond	3,21	3,51
Belg. frank (100)	5,27	5,57
Duitse mark (100)	110,75	114,75
It. lire (10.000)	14,70	16,70
Port. esc. (100)	1,30	1,80
Can. dollar	1,45	1,57
Franse fr. (100)	32,50	35,50
Zwits. fr. (100)	134,00	138,75
Zweedse kr. (100)	31,00	34,00
Noorse kr. (100)	29,00	32,00
Deense kr. (100)	28,50	31,50
Oost.schill (100)	15,82	16,32
Spaanse pes (100)	1,51	1,76
Griekse dr. (100)	1,30	1,80
Finse mark (100)	45,00	48,00
Joeg. dinar (100)	0,20	0,50
Iers pond	2,87	3,17

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Amer. dollar	2,02375-02625
Brits pond	3,3655-3705
Duitse mark	112,645-695
Franse frank	33,695-745
Belg. frank	5,4315-4365
Zwits. frank	136,135-185
Japanse yen	141,44-141,54
Ital. lire	15,515-565
Zweedse kroon	32,265-315
Deense kroon	29,920-970
Noorse kroon	30,405-455
Canad. dollar	1,50925-51175
Oost. schill	16,0250-0350
Iers pond	3,0120-0220
Spaanse pes	1,6130-6230
Gr. drachme	1,4600-5600
Austr.dollar	1,4500-4600
Hongk.dollar	25,80-26,05
Nieuwz.dollar	1,1950-2050
Antill.gulden	1,1200-1500
Surin. gulden	1,1200-1600
Saoedi rial	53,90-54,15
Ecu gulden	2,3360-3410

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

	11/06	12/06
algemeen	290,1	289,9
alg.-lokaal	259,1	259,3
internationals	323,6	323,1
industrie	243,6	243,7
scheep/luchtv.	205,8	206,1
banken	320,4	315,9
verzekering	565,3	565,1
handel	326,7	335,3
cbs obl.index	116,5	116,3
rend. staatsl.	6,14	6,17
waarvan 3-5 jr	6,03	6,03
waarvan 5-8 jr	6,18	6,20
waarv.5 langst	6,16	6,20
rend. bng-len.	6,57	6,56
rend. banklen.	6,15	6,15
rend. pandbr.	6,15	6,15

● Voor het eerst sinds 1977 heeft het aardappelzetmeelconcern Avebe weer winst geboekt. Die winst bedroeg in 1986 f 1,1 miljoen. Avebe is een coöperatief concern waar aardappelen van vijfduizend leden-boeren worden verwerkt tot aardappelzetmeel. Ook worden er uit het zetmeel derivaten gemaakt, grondstoffen voor tal van industrieën.

BEURS-OVERZICHT

Uitgevers

AMSTERDAM – Dat de actie van Elsevier om Kluwer tegen haar zin over te nemen wel wat heeft losgemaakt, bleek vrijdag duidelijk op de Amsterdamse effectenbeurs. De opmerking van Kluwer-topman Alberdingk Thijm over toegenomen contacten tussen uitgevers was door beleggers goed gehoord. De koers van Kluwer ging zoals te verwachten viel naar ƒ 375. Dat is de waarde van het bod, waarmnee Elsevier vrijdagochtend het zwijgen doorbrak. In het kielzog van Kluwer, die weer tweede was op de lijst van meest verhandelde fondsen, gingen diverse andere uitgevers mee omhoog.

Elsevier zelf bleef hangen op ƒ 50, maar VNU begon later op de dag op te lopen. Het slot kwam een rijksdaader hoger op ƒ 78.Op de lokale markt was er vergeefse vraag naar Audet. Wegener steeg hier ƒ 3,50 naar ƒ 1213,50 en Wolters Samsom ƒ 6 naar ƒ 140.

Het was vrijdag op een overigens verdeeld Damrak drukker dan de voorgaande dagen het geval was geweest. Bij de internationale waarden begon Unilever lager, maar later kwam opnieuw vraag opzetten, waardoor het fonds de markt ƒ 4,50 hoger kon verlaten op ƒ 679,50. Kon. Olie werd ƒ 2,10 duurder op ƒ 261,70 en KLM ƒ 1 op ƒ 51,20.

In de financiële sector ging ABN geleidelijk terug tot een verlies was bereikt van ƒ 6 op ƒ 460. Amrobank raakte ƒ 1,30 kwijt op ƒ 70. Bols en Heineken zakten rond de daalder naar ƒ 154,60 resp. ƒ 166,50. Fokker stond aan het eind van de dag op een winst van ƒ 1,50 op ƒ 49, maar Hunter Douglas, die zich aanvankelijk goed kon handhaven, moest tenslotte toch ƒ 1,40 terug naar ƒ 49,60. De lagere winst van Ahold deed even een schrikreactie ontstaan en een behoorlijk verlies voor het fonds, maar de schade bleef beperkt tot 30 cent op ƒ 91,50.

beurs van amsterdam

Hoofdfondsen

AEGON	86,90	86,00
Ahold	91,80	91,50
Akzo	135,10	135,20
A.B.N.	466,00	460,00
Alrenta	148,30	148,40
Amev	58,30	59,70
Amro-Bank	71,30	70,00
Ass. R'dam	122,80	122,00
Bols	156,20	154,60
Borsumij W.	116,00	111,50
Bührm.Tet.	51,60	51,20
C.S.M.cert.	57,90	58,00
Dordtsche P.	237,90	238,30
Elsevier	50,00	50,00
Fokker	47,50	49,00
Gist-Broc. c.	40,80	41,80
Heineken	168,00	166,50
Hoogovens	40,30	41,10
Hunter Dougl.	51,00	49,60
Int.Müller	61,00	62,00
KLM	50,20	51,20
Kluwer	356,00	375,00
Kon.Ned.Pap.	140,00	140,00
Kon. Olie	259,60	261,70
Nat. Nederl.	66,60	66,00
N.M.B.	157,00	156,50
Nedlloyd Gr.	129,50	130,00
Nijv. Cate	109,00	108,00
Océ-v.d.Gr.	408,00	410,00
Ommeren Van	35,70	35,50
Pakhoed Hold.	70,30	71,20
Philips	48,00	48,00
Robeco	103,70	104,10
Rodamco	146,30	146,20
Rolinco	97,90	98,20
Rorento	52,40	52,40
Stork VMF	23,70	23,60
Unilever	675,00	679,50
Ver.Bezit VNU	75,50	78,00
Wessanen	80,70	81,50

Binnenl. obligaties (staatsleningen)

12¾ NL 86-96	137,60	137,30
12¾ NL 81-91	116,80	116,80
12½ NL 81-91	113,40	113,30
12¼ NL 81-88	106,00	105,90
12 NL 81-91	112,75	112,70
12 NL 81-88	106,40	106,40
11¾ NL 81-91	111,50	111,50
11½ NL 80-90	109,70	109,60
11½ NL 81-91	112,00	112,00
11½ NL 81-92	112,65	112,65
11½ NL 82-92	113,05	113,05
11¼ NL 81-96	121,10	121,10
11¼ NL 82-92	113,05	113,05
11 NL 81-88	103,45	103,45
11 NL 82-92	113,70	113,70
10¾ NL 80-95	113,10	113,10
10¾ NL 81-91	109,60	109,60
10½ NL 80-00	126,40	126,50
10½ NL 82-92	111,50	111,50
10½ NL 82-89	105,50	105,45
10¼ NL 80-90	108,00	108,00
10¼ NL 86-96	122,80	122,80
10¼ NL 80-87	102,10	102,10
10¼ NL 82-92	124,30	124,30
10 NL 80-90	106,30	106,30
10 NL 82-92	111,40	111,40
10 NL 82-89-1	106,10	106,10
10 NL 82-89-2	105,70	105,70
9½ NL 80-95	109,05	109,05
9½ NL 83-90	106,00	106,00
9½ NL 86-93	113,10	113,00
9¼ NL 79-89	105,00	105,00
9 NL 79-94	107,65	107,65
9 NL 83-93	110,55	110,45
8¾ NL 79-94	106,40	106,40
8¾ NL 79-89	104,00	104,00
8¾ NL 84-94	111,20	111,20
8½ NL 78-93	105,40	105,40
8½ NL 78-89	103,10	103,10
8½ NL 79-89	103,90	103,90
8½ NL 83-94	109,25	109,25
8½ NL84-94-1	109,30	109,30
8½ NL84-94-2	116,45	116,10
8½ NL84-91-1	106,40	106,40
8½ NL84-91-2	105,90	105,90
8½ NL84-91-3	106,20	106,20
8½ NL87-95	111,55	111,25
8¼ NL 77-92	103,30	103,30
8¼ NL 77-93	104,00	104,00
8¼ NL 79-89	103,10	103,10
8¼ NL 83-93	107,00	107,00
8¼ NL 84-94	108,80	108,80
8¼ NL 85-95	109,75	109,45
8 NL 77-97	103,05	–
8 NL 77-87	100,60	100,60
8 NL 78-88	101,80	101,80
8 NL 83-93	106,80	106,80
8 NL 85-95	108,60	108,20
7¾ NL 77-97	103,55	103,55
7¾ NL 77-92	103,30	103,30
7¾ NL 82-93	105,65	105,65
7¾ NL 85-00	109,50	109,20
7½ NL 78-93	103,70	103,70
7½ NL78-88-1	101,85	101,85
7½ NL78-88-2	101,60	101,60
7½ NL83-90-1	103,10	103,00
7½ NL83-90-2	103,00	103,00
7½ NL 84-00	107,60	107,40
7½ NL 85-95	106,10	105,75
7½ NL 85-2 95	106,40	106,10
7½ NL 86-93	105,50	105,50
7.20 NL 72-97	100,05	–
7 NL 66-91	100,90	100,90
7 NL 66-92	101,50	101,50
7 NL 69-94	101,00	101,00
7 NL 85-92/96	104,15	103,85
6¾ NL 78-98	102,70	102,70
6¾ NL1-2 85-95	102,80	102,50
6¾ NL 86-96	102,95	102,65
6½ NL68-93-1	100,80	104,00
6½ NL68-93-2	100,90	100,90
6½ NL 68-94	100,80	100,80
6½ NL 86-96	102,20	101,80
6¼ NL 66-91	101,10	101,10
6¼ NL 67-92	100,60	100,80
6¼NL86-92/6	100,45	100,20
6¼ NL 86/96	100,60	100,10
6¼ NL86p95	100,50	99,95
61/4NL87-1/95	100,40	99,85
61/4NL87-2/95	100,40	99,85
6 NL 67-92	100,70	100,80
6 NL 87-94	99,40	99,00
5¾ NL65-90-1	100,60	100,30
5¾ NL65-90-2	100,40	100,40
5¼ NL64-89-1	99,50	99,50
5¼ NL64-89-2	99,70	99,70
5 NL 64-94	97,60	97,60
4½ NL 59-89	99,10	99,10
4½ NL 60-90	98,10	98,10
4½ NL 63-93	96,20	96,40
4¼ NL 60-90	97,80	97,80
4¼ NL 61-91	97,30	97,30
4¼ NL63-93-1	96,60	96,60
4¼ NL63-93-2	97,00	97,00
4 NL 62-92	97,20	97,20
3¾ NL 53-93	96,00	96,00
3¼ NL B48-98	97,00	97,00
3¼ NL 50-90	96,70	96,70
3¼ NL 54-94	95,10	95,10
3¼ NL 55-95	95,60	95,60

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	25,60	25,90
ACF-Holding	58,00	60,00
Ahrend Gr. c	115,20	120,00
Asd Rubber	9,50	9,50
Amst.Rijtuig	698,00	695,00
Ant. Verff.	280,00	–
Audet	165,00	169,00
Aut.Ind.R'dam	81,70	81,60
BAM-Holding	113,90	114,20
Batenburg	69,00	69,00
Beek, Van	128,00	128,00
Beers' Zonen	213,00	213,00
Begemann	53,00	53,20
Belindo	414,60	415,00
Berkel's P.	13,70d	13,40
Blyd.-Will.	32,001	29,80d
Boer De, Kon.	140,00	143,00
de Boer Winkelbedr.	68,00	68,30
Boskalis W.	9,70	9,65
Boskalis pr	6,90	6,90
Braat Bouw	418,00	414,00
Bredero	41,00	42,50
Bredero c	35,00	35,00
Burgman-H.	3590,00	3580,00
Calvé-Delft c	891,00	892,00
Calvé pref.c	4190,00	4250,00
Center Parcs	83,20	84,50
Centr.Suiker	56,80	57,00
Ceteco	189,00	165,00
Ceteco cert.	161,00	151,00
Chamotte Unie	14,40	14,00
Cindu-Key	70,00	70,00
Claimindo	408,50	409,00
Cred.LBN	61,50	60,00
Datex Hold.	42,90	42,70
Desseaux	146,00a	137,00
Dordtsche pr.	229,00	230,50
Dorp-Groep	365,00	365,00
Econosto	127,80	127,00
EMBA	801,00	802,00
Enraf-N.c.	42,50	42,20
Eriks hold.	249,50	249,50
Furness	32,80	32,40
Gamma Holding	60,00a	59,00
Gamma pref	6,30	6,30
Gelatine D.	300,00	300,00
Gerofabriek	108,00	108,00
Geveke El.	135,00	134,00
Geveke T.H.	36,50	36,50
Giessen-de N.	89,50	90,00
Goudsmit Ed.	179,50	177,00
Grasso's Kon.	98,00	98,00
Grolsche B. c	86,50	87,00
GTI-Holding	124,50	123,50
Hagemeyer	87,00	87,00
H.B.G.	107,00	104,00
HCS Techn	16,60	17,10
Hein Hold	148,00	148,00
Hoek's Mach.	147,00d	148,00
Holdoh Hout	448,00	443,00
Holec	23,00	23,00
H.A.L. Tr. b	759,00	760,00
Holl.Am.Line	777,00	775,00
Heineken Hld	148,00	148,00
Holl.Sea S.	2,90	3,04
Holl. Kloos	365,00	365,00d
Hoop en Co	16,70	16,70
Hunter D.pr.	3,80	–
ICA Holding	32,00	32,00
IGB Holding	30,50	30,50
IHC Caland	19,70	19,70
Industr. My	153,20	153,80
Ing.Bur.Kondor	380,00	380,00a
Kas-Ass.	51,00	50,50
Kempen & Beg.	215,00	217,00
Kempen & Co	230,00	230,00
Klene's Suik.	1040,00	1050,00
KBB	112,50	114,00
KBB (cert.)	103,00	104,20
Kon.Sphinx	51,80	51,50
Koppelpoort H.	315,00	315,00
Krasnapolsky	97,50	97,50
Landré & Gl.	426,00	425,00
Leidsche Wol	83,80	83,90
Macintosh C.	81,00	78,00
Maxwell Petr.	580,00	590,00
Medicopharma	64,00	64,00
Meneba	66,20	66,50
MHV Amsterdam	7,40	7,40
Moeara Enim	1130,00	1135,00
M.Enim OB-cert	14450,00	14490,00
Moolen en Co	47,00	42,50d
Mulder Bosk.	42,10	43,00
Multihouse	17,00	17,90
Mynbouwk. W.	348,00	340,00
Naeff	215,00	–
NAGRON	42,00	42,50
NIB	572,00	577,00
NBM Bouw	9,65	9,50
NEDAP	296,00	298,00
Ned.Part.Mij	29,30	29,20
Ned.Springst.	15400,00	15400,00
Norit	344,00	344,00
Nutricia	126,40	191,00
Orco Bank c.	78,30	78,00
OTRA	380,00	379,50
Palthe	101,50a	98,00a
Polynorm	109,50	109,50
Pont, Kon.	140,50	139,00
Porcel. Fles	103,00	103,00
Pronam	125,50	125,00
Proost en Br.	36,00	35,90
Ravast	57,00	56,50
Reesink	55,80	55,80
Riva	57,80	57,30
Riva (cert.)	56,50	56,00
Samas Groep	53,50	56,50
Sanders Beh.	381,00	381,00
Sarakreek	34,00	34,70
Schuitema	1060,00	1058,00
Schuttersv.	105,00	107,00
Smit Intern.	20,00	19,00e
St.Bankiers c.	37,80	37,50
Telegraaf De	290,50	293,00
Text.Twenthe	125,00	123,00
Tulip Comp.	51,20	52,00
Tw.Kabel Hold	74,00	74,80
Tw. en Gudde	94,70	94,70
Ubbink	257,50	257,50
Ver.Glasfabr.	147,00	148,00
Verto	30,90	30,20
Volker Stev.	23,00	23,00
Vredestein	28,50	28,20
VRG Gem.Bez.	114,00	110,00
Wegener's	120,00	123,50
Westhaven Asd	258,00	258,00
Wolters Samsom	134,00	140,00
Wyers	45,10	46,00

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	339,00	339,50
ABN Beleg.f.	53,00	53,40
Alg.Fondsenb.	249,00	249,00
America Fund	295,00	296,00
Amro Neth.F.	66,40	66,10
Amro Eur.F.	72,80	72,90
Amvabel	109,50	109,50
Bemco Austr.	83,50	84,00
Bever Belegg.	33,00	33,00
BOGAMIJ	120,80	120,80
Chemical Fund	15,50	15,20
DP Am. Gr.F.	26,60	26,40
Dp Energy Res.	39,00	39,00
Eng-Holl.B.T.1	1100,00	1100,00
Equity Mort.F.	55,20	54,80
Eurinvest(1)	65,00b	65,00b
Eur.Ass. Tr.	7,50	7,70
EurGrFund	51,70	51,70
Hend.Eur.Gr.F.	198,00	198,40
Holland Fund	63,40	63,40
Holl.Obl.Fonds	128,10	128,20
Holl.Pac.F.	92,30	92,10
Interbonds	549,00	549,00
Intereffekt	30,00	30,00
Japan Fund	41,00	43,00
MK Int.Vent.	73,50	73,50
Nat.Res.Fund	1320,00	1330,00
NMB Dutch Fund	33,70	33,60
Obam, Belegg.	192,40	193,60
OrcoAust.M.F.	9,20	9,00
Orcur.Ned.p.	41,50	41,70
Rentalent Bel.	1265,00	1265,20
Rentotaal NV	28,70	28,80
Rolinco cum.p	107,50	108,50b
Sci/Tech	17,75	17,75
Technology F.	26,50	25,00
Tokyo Pac. H.	207,20	208,70
Trans Eur.F.	65,20	65,40
Transpac.F.	498,00	495,00
Uni-Invest	157,50	157,50
Unico Inv.F.	83,10	83,10
Unifonds	29,50	29,90
Venture F.N.	46,00	47,00
VIB NV	78,80	79,10
WBO Int.	81,40	82,50
Wereldhave NV	189,00	190,00

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Signal Ind	42,00	43,50
Amer. Brands	43,00	46,00b
Amer. Expres	34,90	34,70
Amer. Motors	4,10	4,10
Am.Tel.& Tel.	26,00	26,30
Ameritech	84,60	85,20
Amprovest Cap.	130,10	130,10
Amprovest Inc.	230,00	230,00
ASARCO	23,50	24,40
Atl. Richf.	90,20	90,70
BAT Industr.	5,90	5,75
Bell Atlantic	67,60	67,90
BellCanEnterpr	31,00	30,90
Bell Res.Adlr	4,70	4,70
Bell South	39,50	39,90
Bethl. Steel	14,50	14,25
Boeing Comp.	46,00	46,30
Chevron Corp.	58,00	58,00
Citicorp.	**59,90**	**60,00**
Colgate-Palm.	45,60	45,60
Control Data	28,50	28,30
Dow Chemical	84,10	84,10
Du Pont	115,00	114,90
Eastman Kodak	83,40	82,00
Elders IXL	4,50	4,50
Exxon Corp.	88,00	88,25
First PacInt	1,15	–
Fluor Corp.	16,25	17,10
Ford Motor	93,70	93,60
Gen. Electric	54,00	53,60
Gen. Motors	84,00	84,40
Gillette	34,50	34,00
Honeywell	80,10	79,80
Int.Bus.Mach.	158,75	158,20
Intern.Flavor	46,00	46,40
Intern. Paper	48,50	47,75
ITT Corp.	58,60	59,00
Litton Ind.	89,75	88,60
Lockheed	52,00	51,50
LTV Corp.	5,00	4,70
Minnesota Mining	133,00	135,00
Mobil Oil	48,80	49,60
N.Am.Phill.	43,20d	42,60
Nynex	67,10	68,00
Occ.Petr.Corp	35,75	36,50
Pac. Telesis	25,20	25,60
Pepsico	36,50	36,60
Philip Morris C.	87,60	87,00
Phill. Petr.	16,25	16,25
Polaroid	80,10	79,50
Quaker Oats	51,50	53,00
RJR Nabisco	55,20	53,25
Saralee	45,75	45,00
Schlumberger	44,40	44,90
Sears Roebuck	50,80	50,80
Southw. Bell	37,50	38,10
Suzuki (yen)	655,00	640,00
Tandy Corp.	41,10	41,50
Texaco	38,40	37,60
Texas Instr.	174,60	173,00
Union Carbide	29,10	29,10
Union Pacific	74,00	74,00
Unisys	119,75	119,80
USX Corp	31,20	31,00
US West	50,60	51,00
Warner Lamb.	72,60	73,00
Westinghouse	63,70	64,40
Woolworth	51,40	53,00
Xerox Corp.	78,40	78,30

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	44,50	46,50
Am. Home Prod.	168,00	166,00
Am. Motors	7,60	7,70
ATT Nedam	50,50	51,00
ASARCO Inc.	35,00	–
Atl. Richf.	180,00	180,50
Boeing Corp.	93,00	93,00
Can. Pacific	32,50	32,50
Chevron Corp.	117,00	117,00
Chrysler	72,50	71,00
Citicorp.	122,50	121,00
Colgate-Palm.	93,00	92,00
Control Data	57,50	58,00
Dow Chemical	167,00	168,00
Eastman Kodak	165,00	172,00
Exxon Corp.	178,00	180,00
Fluor Corp.	35,20	35,00
Gen. Electric	210,00	209,00
Gen. Motors	169,50	169,50
Gillette	138,00	135,00
Goodyear	135,00	134,00
Inco	34,50	35,00
I.B.M.	316,00	318,00
Int. Flavors	95,00	94,00
ITT Corp.	117,00	117,00
Kraft Inc	123,00	123,00
Kroger	67,00	67,00
Lockheed	105,00	104,00
Merck & Co.	329,50	329,80
Minn. Min.	262,00	265,00
N.Am.Philips	87,50	86,50
Pepsi Co.	72,00	73,00
Philip Morris C.	176,50	176,70
Phill. Petr.	30,00	30,00
Polaroid	158,00	161,00
Procter & G.	191,00	191,00
Quaker Oats	98,00	98,00
Schlumberger	89,00	89,00
Sears Roebuck	100,00	101,00
Shell Canada	68,00	68,00
Tandy Corp.	81,00	83,00
Texas Instr.	350,00	345,00
Union Pacific	146,00	147,00
USX Corp	62,00	61,50
Unisys Corp	239,00	239,00
Varity Corp	5,70	5,70
Westinghouse	127,00	130,00
Woolworth	105,00	106,00
Xerox Corp.	152,00	154,00

slotkoersen/optiebeurs

Warrants

Akzo	44,50	45,50
AMRO warr.	23,00	23,00
Asia Pac Gr F.	4,90	4,90
Bever Bel.	3,20	3,20
Bogamij	21,00	–
Bredero	6,90	6,90
Falcons Sec.	19,20	19,20
Honda motor co.	1300,00	1410,00
K.L.M. B	348,00	367,00
K.L.M. 85-92	230,00	245,00
MK Int. Vent.	10,30	12,00
Nat.Nederl. 76	2420,00	2420,00
Nat.Nederl. 78	2100,00	2080,00
Philips Gem.B	32,80	32,80
Philips 85-89	255,00	255,00
St.Bankiers a	11,40	11,60
St.Bankiers b	10,10	10,30

Euro-obligaties & conv.

10¼ Aegon 85	104,50	104,50
11⅞ Aegon84	103,25	103,25
Aegon warr.	17,50	17,00
10½ ABN 87	104,00	104,00
13Amev 85	99,00	99,00
13Amev 85	100,00	99,00
10 Amev85	104,00	104,00
11 Amev 86	106,70	106,70
14¼Amro87	101,00	101,00
13 Amro-Bank82	108,00	107,75
10¾ Amro 83	102,25	102,50
10½ Amro 86	104,50	104,50
10 Amro 87	103,80	104,00
5¾ Amro 86	102,20	102,20
Amro Bank wr	44,00	44,00
Amro zw 86	77,50	78,25
9 BMH ecu 85-92	103,00	103,00
7 BMH 87	97,75	97,75
11 CC Rabo83	104,75	104,75
9 CCRabo 85	106,25	106,25
7 CCRabo 84	109,00	109,00
11 DSM 84	103,25	103,25
10⅛EEG-ecu 84	103,85	103,85
9¾EIB-ecu 85	110,25	110,25
12½ HlAirl.F	94,50	94,50
12¼HlAirl.F	104,00	104,00
HollAirl.warr.	45,00	45,00
12 NIB(A)85-90	104,00	104,00
12 NIB(B) 85-90	110,00	110,00
11¼ NGU 83	105,00	104,00
11¼ NGU 84	103,00	103,00
10 NGU 83	104,25	104,75
NGU warrant	14,80	14,50a
2¼ NMB 86	84,50	84,50
NMB warrants	25,90	25,90
8¾ Phil. 86	99,75	99,75
6¾ Phil.83	95,00	95,00
14¼Un.Becumy 86	101,50	101,50
12¼ Unil.	99,00	99,00
4¾ Akzo 69	192,00	192,00
5½ Amro 69	360,00	–
5¾ Gist 69	440,00	440,00
5¼ Hoog.68	100,00	–

Parallelmarkt

Alanheri	15,00	15,10
Asd Opt.Tr.	36,20	35,60
Crown v.G.	105,20	105,20
De Drie Electr.	24,50	24,80
Dentex Groep	26,00	27,00
Dico Intern.	–	82,50
DOCdata	87,50	89,00
Geld.Pap.c.	94,30	93,50
Gouda Vuurv c	78,00	78,00
Hes Beheer	263,50	263,00
Infotheek Gr	16,30	16,20
Inv. Mij Ned.	71.50	70,00
Melle	290,00	290,00
Pie Med.	15,10	15,20
Text Lite	14,20	14,00
Verkade Kon.	194,00	190,20

OPTIEBEURS

akzo	c	jul	140,00	681	2.00	2,20
akzo	c	jul	150,00	227	0.60	0,60
akzo	c	okt	140,00	260	6.20	6,20a
akzo	p	jul	140,00	235	6.50	6,50
amro	p	jul	80,00	250	8.80	10.20
amro	p	okt	75,00	327	5.50	6.70
p/fl	p	jun	335,00	316	2.00	1,00a
d/fl	c	jun	200,00	225	2.50	4.20a
els	c	jul	50,00	202	1.70	1.50
els	c	jul	52,00	285	0.90a	0,70
els	c	jul	54,00	195	0,50a	0,50a
els	p	jul	48,00	565	0,80	0,80
eoe	c	jun	245,00	288	0,80a	0,50
eoe	c	jul	240,00	252	5.40	5,50
eoe	c	aug	245,00	705	5.30	5,20
eoe	p	jun	240,00	272	1,60	1,20
eoe	p	jul	240,00	200	3,60	3,70
eoe	p	aug	235,00	500	3,20a	2,60
goud	p	aug	440,00	575	7.90	8,50
goud	p	aug	460,00	278	16,50a	16.00
goud	p	nov	440,00	505	16.00a	15.00
hein	p	jul	170,00	216	5.00	4.70
klm	c	jul	40,00	445	10.40	11.20
klm	c	jul	45,00	1536	5,80	6,50
klm	c	jul	50,00	1774	2,10	2.90
klm	c	jul	55,00	245	–	0,90
klm	c	okt	40,00	542	10,50	11,60
klm	c	okt	45,00	801	6,40	7,20
klm	c	okt	50,00	1421	3,40	3,80
klm	c	okt	55,00	741	–	1,80
klm	c	jan	50,00	412	4,60	4.90
klm	p	jul	50,00	368	1,50	1,30
klm	p	okt	45,00	353	1,60	1,30
klm	p	okt	50,00	350	3,20	2.90
nlz	c	feb	100,00	2000	1,00	0,90
natn	c	okt	70,00	274	2,50	2,30
phil	c	jul	50,00	267	0,80	0.80
phil	c	okt	50,00	187	2,40	2,50
phil	c	okt	55,00	243	1,00	1,00
olie	c	jul	260,00	400	5.40	6.10
olie	c	jul	270,00	702	2,40	2,70
olie	p	okt	230,00	327	2.00	1,90
olie	p	okt	250,00	373	5,00	4,90
unil	c	jul	640,00	279	39,00	43,50
unil	c	jul	660,00	461	26,50	28,50
unil	c	jul	680,00	420	16,00	17,10
unil	c	jul	700,00	538	–	10,00
unil	c	okt	680,00	188	28,50	31,00
unil	c	okt	700,00	451	–	21,00

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend



Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
11.05 -11.22 Telebord 28. Projectvorming kunst en cultuur schrijvers. 1. (Herh.)
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.00 De zon tegemoet. Twaalfdelige West-Duitse serie over vier mannen en een meisje die met een oude vissersboot in Griekenland het avontuur zoeken. Deel 3: Eindelijk op weg.
15.50 Opdracht voltooid: 'n gok van 6 miljoen. Op 2 mei 1942 werd de Britse kruiser Edinburgh op twee dagen varen van het Russische Moermansk tot zinken gebracht. Aan boord bevond zich 80 miljoen dollar aan goud.
16.30 Candy, Candy. Afl. 39: De schat.
16.55 En ik ben Christian Hahn. Duitse jeugdserie. Afl.: Het winnende lot. Christian wint een prijs in de loterij.
17.30 Journaal
17.41 De gendarme in paniek
(Gendarme et les gendarmettes). Franse speelfilm uit 1982 van Jean Girault. Met o.a. Louis de Funès, Michel Galabru, Maurice Risch, Jacques François en Guy Grosso. De gendarmes van St.Tropez krijgen vier vrouwelijk stagiaires onder hun hoede. Er ontstaat grote paniek wanneer de een na de ander verdwijnt. Een van de meisjes is de dochter van een Afrikaans staatshoofd, die wil komen kijken hoe het met zijn dochter gaat. De meisjes moeten zo snel mogelijk worden teruggevonden, want het staatshoofd is een olieleverancier van Frankrijk en de kans bestaat dat hij uit woede geen olie meer zal leveren.
19.20 Cijfers en letters. Spelprogramma. Presentatie: Bob Bouma.
20.00 Journaal
20.27 Matlock. Amerikaanse serie rondom een advocatenfamilie. Met o.a. Andie Griffith en Linda Purl. Afl. 3: De striptease-danseres. Matlock neemt de verdediging van een striptease danseres op zich.
21.15 Brandpunt. Actualiteitenmagazine.
21.52 Maupassant. Afl. 2: Moord aan de rivier. In een klein dorp wordt een jong meisje vermoord. De burgemeester neemt de leiding bij het onderzoek.
22.50 Brandhaard Midden-Amerika. Vier programma's over de crises in Midden-Amerika. Deel 2: Castro's uitdaging.
23.40 Punt komma. Een tekst om bij stil te staan. Vandaag: Hammarskjöld.
23.43 Alfred Hitchcock presenteert, serie waarin de beste korte verhalen van Hitchcock opnieuw verfilmd zijn. Afl.: Om vier uur precies. Met Ken McMillan, Ellen Tobia, Richard Cox e.a. Een rechter verdenkt zijn vrouw van overspel en neemt een detective in de arm. Wanneer de detective het bewijs voor overspel levert, neemt de rechter op zijn eigen wijze wraak op zijn vrouw en haar minnaar.
00.12 Journaal
00.17 -00.22 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
17.45 Paspoort. Informatief programma voor Marokkanen in Nederland.
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort. Informatief programma voor Italianen in Nederland.
18.30 Sesamstraat. Kleuterprogramma.
18.45 Jeugdjournaal (TT)
19.00 Journaal
19.12 De VARA feliciteert... Programma waarin kijkers een felicitatie kunnen richten aan vrienden en familie.
19.35 VARA's Spoor Spel Show. Spelprogramma. Presentatie: Circus Custers.
20.35 Sergeant Rutledge
Amerikaanse speelfilm uit 1960 van John Ford. Met o.a. Jeffrey Hunter, Woody Strode, Toby Richards en Carleton Young. In het Amerika van de vorige eeuw moet een zwarte sergeant voor de krijgsraad verschijnen op beschuldiging van verkrachting en moord. Hij is onschuldig, maar heeft in alles de schijn tegen. Zijn advocaat luitenant Thomas Cantrell voert een grimmig juridisch gevecht.
22.30 Journaal
22.40 Studio Sport
23.10 Nieuws voor doven en slechthorenden
23.15 -01.25 Dood in Venetë
(Death In Venice), Italiaans/Franse speelfilm uit 1971 van Luchino Visconti naar de roman van Thomas Mann. Met in de hoofdrollen: Dirk Bogarde, Silvana Mangano, Bjorn Andresen en Maria Berensen. Een oudere man verblijft in Venetië voor zijn herstel. In het hotel trekt een mooie blonde jongen van een jaar of vijftien zijn aandacht. De man voelt zich verward en vreemd in een stad, waar, geheimgehouden voor de gasten, een besmettelijke ziekte rondwaart.

Duitsland 1

0.00 Nieuws en dagthema's
.23 Die Sport-Reportage
.55 Aspekte
.40 Zu Ehren der Königin. Defilé t.g.v. de verjaardag van Koningin Elisabeth van Engeland.
.15 Programma-weekoverzicht
.45 Die dunklen Jahre von Lyon 1940-1944. Op zoek naar herinneringen. Reportage van Paul Mautner.
14.30 Sesamstrasse. Kleuterprogramma.
15.00 ●● Die Blumenlieder-Hitparade. Presentatie: Uschi Bauer en Patrick Krebitz. Met: Lolita, Nella Martinetti, Gisela Stern, e.a.
16.30 Musikladen Eurotops. Muziekprogramma. Presentatie: Anke Genius en Ulli Harrass.
16.45 Australien-Express. Australische serie met Louis Clark, Priscilla Weems, Jay Kerr, e.a. Afl.: Aufbruch ins Ungewisse.
17.30 Hier und Heute unterwegs
17.55 WWF
18.00 Nieuws
18.05 Sportschau. VoetbalBundesliga.
19.00 Markt
19.25 Die Rückkehr zur Schatzinsel. Serie. Afl.: Belastende Beweise.
19.57 Programma-overzicht
20.00 Nieuws
20.15 Ein bend für Joachim Fuchsberger. Galaprogramma ter ere van Joachim Fuchsberger, met vele bekende en geliefde gasten.
21.45 ●● Lotto trekking
21.50 Nieuws
22.45 Das Wort zum Sonntag. Meditatie van priester Heiko Rohrbach te Kassel.
22.05 ■ Die schwarze 13
(The eye of the devil). Engelse speelfilm uit 1965 van J. Lee Thompson. Met: Deborah Kerr, David Niven, Donald Pleasence, e.a. De rijke markies Phillipe van Montfaucon reist naar zijn vaders slot omdat de wijnoogst mislukt. Zijn vrouw en kinderen reizen hem ongevraagd na. Daar ontdekken ze dat vader in de ban van de zwarte magie is. De dorpelingen zien in hem een mogelijkheid om de oogst te redden: er moet geofferd worden.
23.35 ●● Falco-live. Concertfragmenten vanuit de Alten Oper te Frankfurt/Main.
00.20 Die Hand am Colt
(Law and order). Amerikaanse speelfilm uit 1953 van Nathan Juran. Met: Ronald Reagan, Dorothy Malone, Preston Foster, e.a. De sherrif Frame Johnson staat bekend als onverschrokken hoeder van het recht. Vele mannen zien liever dat er berecht wordt zonder enig proces. Frame voelt zich genoodzaakt zijn beroep vaarwel te zeggen, hij wil zijn leven niet langer riskeren voor deze mensen. Net als hij een ranch begint duikt er een grote bandiet op.
01.40 Nieuws
01.45 Nachtgedanken. Beschouwingen door Hans Joachim Kulemkampff.

Duitsland 2

11.00 ●● Programma-overzicht
11.30 Biotechnologie. Informatieve serie. Afl. 11: Gene für Grünes.
12.00 Nachbarn in Europa. Informatief magazine voor buitenlanders en Duitsers. Met om: 12.00 Italië; 12.40 Turkije; 13.20 Portugal.
14.00 Diese Woche. Actualiteiten.
14.20 Damals Vor vierzig Jahre.
14.30 Skulptur Münster. Eine Stadt als Ausstellungsprojekt. Documentaire over de stad Münster waarin een langdurige tentoonstelling van beelden komt.
15.00 P.I.T. extra. Muziekprogramma. Vandaag met hits uit Italië.
16.00 Tarzan, der Herr des Urwaldes. Amerikaanse speelfilm uit 1959 van Joseph M. Newman. Met: Dennis Miller, Cesare Danova, Joanna Barnes, e.a.
17.19 Danke schön. Verslag van de actie Sorgenkind en bekendmaking van de grote prijs.
17.25 Heute
17.30 Länderspiegel. Actualiteiten.
18.20 ●● Heimat deine Lieder. Melodien die wir Lieben. Muzikaal programma. M.m.v. German Hofmann und seine Original Ochsenfurter Blasmusik, Hansl Krönauer, e.a.
18.57 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Die Pyramide. Spelprogramma met Dieter Thomas Heck.
20.15 Plattfuss in Afrika
(Piedone l'africano). Duits/Italiaanse speelfilm uit 1977 van Stefano Vanzina. Met: Bud Spencer, Enzo Cannavale, Werner Pochath, e.a. Een geheimzinnig type vraagt Platvoet naar een haven te komen. Als hij aankomt wordt de vreemde, een zwarte politieagent uit Johannesburg op gemene wijze vermoord. Platvoet gaat samen met de 6-jarige zoon van de agent op zoek naar de dader.
21.50 Heute
21.55 Das aktuelle Sport-Studio. Gepresenteerd door Harry Valérien. Aansl.: **Lottotrekking.**
23.10 Die Sport-Reportage. Wereldkampioenschappen formatiedansen vanuit Oslo.
00.10 Der Zorn des Rebellen
(Le Rebelle). Franse speelfilm uit 1980 van Gérard Blain. Met: Patrick Norbert, Isabelle Rosais, Michel Subor, e.a. De werkloze Pierre steelt om te leven. Na de dood van zijn vader en zijn moeder, blijft hij met zijn kleine zusje Nathalie over. Hij wil alles doen om te voorkomen dat Nathalie in een tehuis komt. Bij een diefstal leert Pierre de rijke bedrijfschef Beaufils kennen, die erg in Pierre geïnteresseerd is.
01.50Heute

Duitsland 3/WDF

08.50 Tele-Gymnastik (28)
09.00 Tv-cursussen
09.00 News of the week
09.15 Actualités
09.30 Englisch für Anfänger. Afl. 30. (Herh.)
10.00 Avec plaisir. Cursus Frans. Afl.: 23.
10.30 Die Germanen. Informatieve serie. Afl. 1.
11.15 Ökologie im Alltag. Informatieve serie. Afl.: Bei der Ernährung anfangen.
16.05 Teletekst
16.30 Telekolleg II. Cursus Duits. Les 22. Der grosse Unbekannte - Trivialliteratur. (Herh.)
17.00 Telekolleg. Cursus wiskunde. Les 3. Vollständige Induktion. (Herh.)
17.30 Die Videomacher. Informatieve serie. Afl. 6: Ein Dokumentar-Video. (Herh.)
18.00 Englisch für Anfänger. Cursus Engels. Les 31: The election campaign.
18.30 Gut drauf. Live uit studio A.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine.
20.00 Nieuws
20.15 WDF-Schau-Spiel. Eröffnungsvorstellunng des 6. Nordrhein-Westfälischen Theatertreffens in Oberhausen: Miss Sara Sampson. Toneelstuk van Gotthold Ephraim Lessing.
22.45 Gott und die Welt. Magazin.
23.15 ■ Weg der Hoffnung
(Il cammino della sperenza). Italiaanse speelfilm uit 1950 van Pietro Germi. Met: Raf Vallone, Elena Varzi, Franco Navarra e.a. De moeilijke weg van een arme Siciliaanse landarbeider die werk probeert te vinden in Noord-Italië.
00.45 Nieuws

● UDO JÜRGENS, NINA HAGEN en LILO PULVER zijn onder meer de gasten bij "Ein Abend für Joachim Fuchsberger" - Duitsland 1, 20.15 uur.

Duitsland 3/SWF

15.30 Telekolleg I. Cursus Engels. Les 35: A tour of Ireland.
16.00 News of the week. Nieuws in het Engels.
16.15 Actualités. Nieuws in het Frans.
16.30 Telekolleg II. Cursus Duits. Les 22. (Herh.)
17.00 Telekolleg II. Cursus wiskunde. Les 3. (Herh.)
17.30 Die Fussballschule. Informatieve serie over voetbal. Afl. 11: Middenveldspeler.
18.00 Biotechnologie. Informatieve serie. Afl. 10: Planspiele mit Genen.
18.30 Beim Wort genommen
19.00 Schlagzeilen
19.02 Glaskasten
19.26 Das Sandmännchen. Kleuterprogramma.
19.30 Länder Menschen Abenteuer. Informatieve serie. Afl.: Expedition Atlantis. (1)
20.15 Hinter dem dunklen. Filmportret t.g.v. geboorte van George Trakl 100 jaar geleden.
21.00 Die junge Magd. Tekst van Georg Trakl op muziek van Paul Hindemith, uitgevoerd door het strijkkwartet Saarbrücken m.m.v. solisten uit 1956 van Henri-Georges Clouzot. (Originele versie met ondertiteling en commentaarstem)
23.25 Nieuws

België/TV 1

14.00 -14.25 Bonjour la France. Frans voor beginners. Les 37: Parijs en de Parijzenaars: Le caractère des Parisiens. M.m.v. Wilfried de Coo en Claude Lombard. (Herh.)
15.00 Steek-er-wat-van-op-show. Praatshow met Emiel Goelen. Onderwerpen: Acupunctuur en huwelijksbureaus. (Herh.)
16.00 Afspraak in St.Louis
(Meet me in St. Louis). Amerikaanse speelfilm uit 1944 van Vincente Minelli. Met: Judy Garland, Margaret O'Brien, Lucille Bremer, e.a. Wanneer vader besluit naar New York te verhuizen, zijn moeder en kinderen volledig in de war. Zij willen in St. Louis blijven wonen. Maar op het kerstbal gebeurt er iets wonderlijks, waardoor vader van gedachten verandert.
17.55 Nieuws
18.00 Tik Tak. Kinderserie. Afl. 18. (Herh.)
18.05 Plons. Afl.: Plons en de verjaardag. (Herh.)
18.10 Rock in Montreux. Showprogramma. Dit jaar traden onder meer op: berlin, Club Nouveau, Duran Duran, Depeche Mode, Bob Geldof, Genisis, Paul Young, Mel and Kim, Cock Robin, A-Ha, Kim wilde, Spandau Ballet, UB 40, Erasure, Boy George, Alison Moyet en The Pretenders.
19.00 Joker-trekking
19.05 Boeketje Vlaanderen. Toeristisch magazine met toeristisch portret; Dit leuke land; agenda. Presentatie: Gerty Christoffels.
19.35 Lottotrekking, paardekoersen, mededelingen en programma-overzicht
19.45 Nieuws
20.10 Kunst-zaken
20.20 De executie
(The execution). Amerikaanse tv-film van Paul Wendkos. Met: Loretta Switt, Jessica Walter, Sandy Dennis, e.a. Vijf Joodse vrouwen ontmoeten 40 jaar na de Tweede Wereldoorlog, hun concentratiekampbeul weer. Zij werden door hem verkracht, mishandeld en gebruikt voor experimenten. Een van de resultaten van deze mishandelingen is dat geen van de vrouwen nog kinderen kan krijgen. Ze besluiten hem gezamenlijk te vermoorden. Dit gebeurt, maar er wordt een onschuldige gearresteerd.
21.50 Terloops. Een aparte kijk op de wereld.
22.35 Sport op zaterdag
22.50 Intimate contact. Britse serie waarin het Aidsprobleem centraal staat. Afl. 2. Met: Claire Bloom, Daniel Massey, David Phelan e.a. Het gezin Gregory lijdt sterk onder Clives ziekte. Zijn dochter Nell neemt het haar vader erg kwalijk dat hij AIDS heeft opgelopen bij een prostituée. Zijn vrouw Ruth heeft het ook heel moeilijk met de siuatie: de schoonmaakster neemt ontslag, ze is niet meer welkom bij de golfclub en zelfs haar vrijwilligerswerk wordt niet meer op prijs gesteld.
23.40 -24.00 Nieuws met aansl.: **Coda:** A lover's two-step, van J. Akkermans, uitgevoerd door J. Akkersman, piano

België/TV 2

Geen uitzending

België/RTBF 1

17.45 Le coeur et l'esprit. Katholieke uitzending. (Herh.)
18.15 Nounanimé. Kinderprogramma met de Smurfen.
18.25 Coup de film. Filmmagazine gepresenteerd door Terry Focant. (Herh.)
18.40 Joker
18.45 Télétourisme. Toeristisch magazine van Guy Lemaire.
19.21 Lotto en Joker
19.30 Journaal
20.00 Le jardin extraordinaire. Nous...et les autres amimaux.
20.30 Valdez
(Valdez is coming). Amerikaanse speelfilm uit 1970 van Edwin Sherrin met o.a. Burt Lancaster, Susan Clark en Jon Cypher. Valdez, hulp van de sheriff, zit half duttend in een diligence. Hij wordt opgeschrikt doordat er geschoten wordt en blijkt midden in een gevecht te zitten. Er staan twee partijen: een grote groep blanken tegenover een zwarte man, alleen.
22.00 Portraits. Vandaag: André Molitor. Aansl.: **Lotto en joker.**
22.30 Nieuws

België/RTBF 2

Geen uitzending

SSVC

11.25 Birthday time/ cartoon show
11.40 Trooping the colour. Rechtstreekse uitzending van de Horseguards Parade.
11.15 Grandstand. Gevarieerd sportprogramma.
18.05 Nieuws en weerbericht
18.20 Hi-De-Hi. Tv-serie. Afl.: Pigs might Fly.
18.54 The A-Team. Amerikaanse avonturenserie met George Peppard, Dirk Benedict, Dwight Schultz en Mr. T. Afl.: One more time.
19.30 The price is right. Spelprogramma met Leslie Crowther.
20.20 One by one. Tv-serie met Donald Turner. Afl.: Coming to terms.
21.10 Monty Python's flying circus. Satirisch/komisch programma. met: John Cleese, Palin, Idle, Chapman en Gilliam.
21.45 Rockliffe's babies. Serie. Afl.: Sweet & Sour Revenge.
22.30 The late Clive James. Actualiteitenmagazine.
23.10 -00.25 How awful about Allan Film uit 1969, met Anthony Perkins, Julie Harris en Joan Hackett. Een jonge man leidt aan blindheid. Hij verwijt zichzelf dat hij schuld is aan een brand, waarbij zijn vader en zus om het leven kwamen.

Sky Channel

08.00 Fun Factory
Gevarieerd programma voor jong en oud, met o.a. de tekenfilmseries: Popeye, Family Ness, Dennis, Inspector Gadget, Master of the world, Zorro en The Transformers.
Aansl.: **Cisco Kid.** Westernserie met Duncan Renaldo en Leo Carillo.
11.10 Barrier Reef. Avonturenserie voor de jeugd, met o.a. Ken James en Joe James.
12.05 ●● Sky Trax - met om
12.05 The Pat Sharp Show
12.35 The smash great video race
13.35 US Chart show
14.05 NHL Ice Hockey. Hoogtepunten van hockey tussen Amerikaanse en Canadese teams. Vandaag: Edmonton Oilers - New York Islanders.
15.05 Special: David Bowie
16.10 Space Shopping. Consumentenrubriek. Kijkers kunnen via de televisie consumptie-artikelen bestellen.
16.25 Le Mans. Race report preview. Reportage van de 24 uur van Le Mans.
16.50 ●● Sky Trax, met om:
16.55 The Nescafe UK network Top 50 Show
18.00 Animated Classic tales of Washington Irving. Afl.: Kidnapped.
19.10 Land of the giants. Science-fiction serie met Gary Conway, Don Marshall en Heather Young. Afl.: Pay the piper.
20.05 Police woman. Amerikaanse politieserie met Angie Dickinson. Afl.: Angela.
21.00 WWF Superstars of wrestling. Reportage van de Amerikaanse Wereldkampioenschappen Worstelen.
22.00 Journey to the unknown. Serie buitengewoon vreemde verhalen. Vanavond: **The new people.** Met Patrick Allen, Robert Reed, Jennifer Hillary e.a. Een rijke, charmante en uitgesproken verveelde man besluit als Mephistopheles in zijn kleine cirkel te gaan leven. Hij vervloekt iedereen tot de dood, die het durft om zijn ongeschreven wetten te breken.
22.50 Le Mans. Race report.
23.10 ●● Sky Trax - met om:
23.10 The Nescafe UK network Top 50 show
00.10 -00.40 The world tomorrow. Informatief programma.

Super Channel

07.00 Boogie Box. Disco- en dansmuziek.
08.00 Funbus. Gevarieerd kinderprogramma. Met o.m. Start here; Blake's 7; The Telebugs.
11.30 Rockin' at the Speed of Light. De nieuwste groepen en up-to date video's.
12.30 Chart attack. UK Chart met Simon Potter.
13.30 Armchair Adventures. Spannende expedities van over de hele wereld.
14.30 High Chapparal. Westernserie.
15.25 The Goodyear Weather Forecast
15.30 Super Sport. Met Paul McDowell.
17.30 The Rock of Europe. Een kijkje in de rock-scene van Europa.
18.30 Supertrain. Futuristische fantasie.
19.25 The Goodyear Weather report
19.30 Great River Journeys. Expedities op de rivieren van Nieuw Guinea.
20.30 Music Special. Michel Le Grand.
21.30 Saturday Night Theatre. 'Nearly A Happy Ending'.
22.45 The Goodyear Weather Forecast
22.50 Late Night Movie. 'Witchfinder General'.
00.30 Music Special. Mike Oldfield.
01.00 Videopix. Video's op verzoek met Nino Firetto.
02.00 European top 40. Met Erik de Zwart.
03.00 The Smooch. Rustige muziek met Amanda Redington.
04.00 The Music Box Special
05.00 The Rock of Europe
06.00 The Face

TV5

15.00 Sports
16.00 Récital Jean Sablon. Special rond de tachtigjarige Belgische "crooner", Jean Sablon, die enkele van zijn bekendste nummers brengt.
16.50 Mon Vaucluse en Provence. Documentairefilm van Jean-Claude Rey over deze Franse streek.
17.45 Anes ets Mulets. Kinderprogramma met liedjes en marionetten.
18.00 Récréation. Jeugdprogramma.
18.40 Des Chiffres et des Lettres. Spelprogramma, met Armand Jammot.
19.00 Cargo de Nuit. Cultureel jongerenmagazine, gepresenteerd door Jean-Louis Sbille.
19.35 Le Temps Retrouvé. Tweedelige documentaire over de heilige Joodse plaatsen. Deel 1.
20.05 Club de L'Europe. Documentaire over de milieuramp die zich elf jaar geleden in het Italiaanse S voltrok.
21.05 Styles. Kunstprogramma vandaag een special rond Jap
22.00 Journal
22.30 La leçon de musique. kaal programma van Mildred G

FilmNet

07.00 The little train. Tekenfilm.
09.00 The brave frog's greatest venture. Tekenfilm.
11.00 Falling in love. Drama 1984, met Meryl Streep en Robe Niro.
13.00 Creature from the blac goon. Avonturenfilm uit 1954, Richard Carlson.
15.00 Tempest. Komedie uit met John Cassavetes.
17.15 Cloak & Dagger. Avonture uit 1984, met Henry Thomas.
19.00 Darling Lili. Komedie uit met Julie Andrwes.
21.00 2010. Science-fictionfilm 1984, met Roy Schneider.
23.00 Trading places. Komedi 1983, met Eddie Murphie.
01.00 Late-night special. Matin dol.
03.00 Seven ups. Avonturenfil 1973, met Roy Schneider.
05.00 The happening. Komedi 1967.

RTL-Plus

17.00 Gewinn zu Beginn
17.05 RTL-Miniplus. Gevarieerd programma, niet alleen voor kind met om:
17.07 Die Popples
17.20 Archie
18.00 Heimatmelodien. Duits volksmuziek gepresenteerd Margot en Maria Hellwig.
18.53 7 vor 7 - Die Bilder des Ta Nieuws, weerbericht en sport.
19.22 RTL-Spiel
19.35 Vier Fäuste gegen Rio Amerikaanse speelfilm uit 1984 E.B. Clucher. Met: Terence Hill, Spencer, April Glougth en C.V. W jr. Elliot en Greg kunnen elkaar uitstaan. Maar door een bod van miljoen dollar gaan ze samenwe Ze moeten net doen alsof ze hu ven zijn, die precies hetzelfde ui Ze proberen alles om in leven te ven om die miljoen dollar te inca ren.
21.20 RTL-Spiel
21.25 Der grosse Schwarze dem leichten Knall
Italiaanse speelfilm uit 1973/74, Giorgio Capitani. Met: Lando B zanca, Catherine Spaak, Adri Asti, Veronica Merin, Gordon Mit e.a. Demetrio Cultura is een go zakenman met veel succes. Hij h alleen altijd pech met vrouwen. was zijn hele leven al zo. Ondank les trouwt hij met de mooie Ros Daarmee is er een eind aan zijn tig leventje gekomen.
22.55 Unglaubliche Geschich Programma over bovennatuur zaken. Gepresenteerd door Ra Holbe.
23.40 Weerbericht
23.45 Horoskop
23.55 -00.00 Betthupferl

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
●● = stereo geluidsweergave
ØØ = tweetalig bij stereo-
TT = teletekst ondertiteling

TELEVISIE
Nederland 1: 5, 51, 63 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 56
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46
België/TV 1: 10 en 44
België/TV 2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8
België/RTBF 2: 26 en 42
RTL Plus: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet
Super Channel: satelliet
TV 5: satelliet

RADIO
Kabel- en CAI-abonnees: voor kanalen zie schema exploitant
Radio 1: 95,3 en 100,3 mHz; 747 (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 95,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 (337 m)
ROZ: 95,3 en 100,3 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 30 en (93,7-97,5 en 97,9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG m (6090 kHz)

RADIO

Radio 1

7.03 TROS Nieuws Show, met om 7.09 Natuurrubriek; 7.20 Het weer; 7.40 Uitgaanstips; 7.48 Toerisme; 8.06 TROS Aktua; 8.24 Ontbijtgast van de week; 9.03 Introductie Prijzenslag; 9.05 Ontbijtgast v.d. week; 9.20 Overzicht van de kranten; 9.30 Recept van de dag; 9.45 Kieskeurig; 9.57 Introductie Kamerbreed; 10.08 Shownieuws; 10.20 Prijzenslag; 10.30 Kieskeurig op wielen; 10.40 Sportagenda; 10.50 Finale prijzenslag. 11.03 TROS Kamerbreed. 12.00 TROS Nieuws Show, met om 12.03 Oud Plaatwerk. (12.56 Mededelingen voor land- en tuinbouw). 13.06 TROS Aktua; 13.30 Financieel nieuws; 13.40 Mensen uit het nieuws; 14.40 Doe 't zelfrubriek; 14.50 Vijf minuten van Herman Pieter de Boer; 15.08 Medische rubriek; 15.20 Overzicht van de avondkranten; 15.35 Sportagenda; 15.50 Jeugdsport; 16.10 Dierenmanieren; 16.30 Van boeken bezeten; 16.50 Film en videonieuws. 17.06 TROS Aktua magazine, met vanaf 17.30 het weekjournaal. 18.03 Coulissen. 19.02 NOS Jazz Platform. 20.02 Langs de lijn. 22.02 Metro's Music. 23.05 Met het oog op morgen. 0.02 Oogluik. 1.02-7.00 Niemandsland.

Radio 2

7.03 De wind. 7.13 Hallo Hier Hilversum. (8.03 De rode draad. 8.55 Het Socialistisch Strijdlied. 9.03 Het weer dit weekend). 10.03 De stand van zaken. 11.03 Tussen Barend en Van Dorp. 12.03 De Rooie Haan. 14.03 Wie in 't Nederlands wil zingen. 15.03 Hits van Smits. 16.03 ●● Zin in muziek. 17.03 Glas in lood. 18.03 Echo, actualiteiten. 18.15 Levenslief en levensleed. 19.00 Zie Radio 1.

Radio 3

7.03 Vroegop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Pop non stop. 9.03 Gospelrock. 10.03 Popsjop. 12.03 Lost Vast Special. 14.03 Tussenuur. 15.03 Popstation. 16.03 NCRV-Zaterdag-Sport. 18.03 De Avondspits. 19.02 Koploper. 20.03 Harro de Jonge. (20.03 LP-pop special. 21.02 LP-pop. 22.02 Country Style). 23.02 Jazztime.

Radio 4

7.02 Wakker worden met Ludwig van Beethoven. 8.00 Affiche - 4. 10.00 Caroline. 11.00 Kurhausconcert: Pianowerk. 12.00 Strauss & Co. 13.02 Holland Festival Journaal. 13.10 Veronica Klassiek. 16.00 Lang leve de opera!18.00 Avondstemming. 20.02 KRO-Klassiek op zaterdagavond. 23.00 KRO-Literair: Spektakel.

Radio 5

9.02 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Je woordje doen. (herh.) 9.45 Dag dokter. (herh.). 10.00 Taal, tekens en regels. 10.15 EO Familiedag 1987. 14.00 Eurobu
ro. 15.00 Het spoor. 16.00 Het spoor terug. 17.00 Licht en uitzicht. Overheidsvoorlichting. 17.46 Wetenschapsbeleid.18.10 Arabisch programma. 18.30 Kayen Rasja. 18.45 Iyi Haberler. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers. EO Familiedag 1987.

ROZ

09.03 Trefpunt Venlo: Noord- en Midden Limburg in het vizier.10.03-10.59 Vrij spel: Pop in Limburg. 11.03 Festival: een uur puur cultuur.12.03-12.59 Het evenement: Het muziekleven in Limburg. 17.06 ROZ-Aktueel. 17.15 Plat Eweg: verhalen en vertelsels in streektaal. 17.40-17.59 Programma voor Turken, Marokkanen en Tunesiërs in Limburrg.

BRT 2

5.30 Welkom weekend. Lichte muziek en de juiste tijd. (om 7.45 in het spionnetje - cursiefje door Louis Verbeeck (herh.) 8.12 Te bed of niet te bed. Programma voor horizontale en verticale luisteraars. 10.03 Buitenspel. Programma met veel aandacht voor sport. 11.30 De Vlaamse top tien. 12.00 Top 30 - de nationale hitparade. 14.00 Radio Rijswijck. Swingende eigentijdse popradio. 17.05 Fris van Lefever. Recent pop- en rockvoer opgediend door Marc Lefever (met om 19.10 Soulfood). 20.00 Domino. Het betere oude en nieuwe pop- en rockwerk met specials en kort commentaar. (22.00 Lotto-uitslagen). 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listeningmuziek.

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.30 Nachrichtenmagazin. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.10 Presseschau. 8.30 Besinnliche Worte. 9.05 Musikexpress. 10.00 'Hit onder Niete', programma met Mal Sondock. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 12.45 Im Brennpunkt. 13.00 LP-Markt. 14.05 Hitparade met Guy Janssens. 16.05 Contra-Re, jeugdmagazine. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuell. 18.30 Freie Tribune. 18.45 Evangelium in unserer Zeit. 19.00 Saturday night rock show. 21.00 Lottogetallen en sluiting.

Radio Luxemburg

5.30 Guten Morgen, Deutschland. 9.00 Unglaubliche Geschichten. 11.00 Volkstümliche Hitparade, met Edy Hildebrandt. 13.00 Gefragt - gespielt. 15.00 Sportshop. 18.00 Samstagabend. 19.00 Nationale hitparade. 21.00 Happy sound. 22.00-01.00 Traumtänzer.

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
11.00 Omroepparochie. Eucharistieviering vanuit de St. Franciscus Xaverius te Amersfoort. In deze viering wordt kennis gemaakt met de nieuwe omroeppastor Bart Verreijt.
12.00 -12.15 Het bezoek van de Paus aan Polen. Samenvatting van het bezoek van Paus Johannes Paulus II.
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.30 De terugkeer van de Antilope. Dertiendelige Engelse jeugdserie. Afl. 4: Pianolessen. Op de meest vreemde momenten hoort Millie pianospel in het huis. Ze vermoedt dat dit het werk van geesten is.
16.55 Van man tot man (Hombre a hombre). Spaanse jeugdfilm van Ramon Fernandez. Een zevenjarige jongen vindt dat zijn ouders te weinig tijd voor hem hebben. Hij besluit er vandoor te gaan en neemt intrek in de kelder van een groot warenhuis. Daar ontmoet hij een gepensioneerde leraar, die op de vlucht is voor zijn kinderen.
17.05 Schapen. Aflevering uit de Amerikaanse natuurfilmserie Animals.
17.30 Journaal
17.35 Dinges. Spelprogramma, waarin panelleden woorden moeten raden die door kinderen worden omschreven. Presentatie: Martine Bijl.
18.00 De Citadel. Engelse tiendelige serie naar de doktersroman van A.J. Cronin. Afl. 1. Een idealistische jonge arts neemt een praktijk over van een dorpsdokter in Zuid-Wales. (Herh.)
18.50 Meditatief moment. Fantasie in G gr.t., BWV 571, van Bach, uitgevoerd door Hans Otto, orgel.
19.00 Journaal
19.05 De Carsons. Australische serie rondom een advocatenfamilie. Men doet een poging Jennifer te opereren opdat zij haar gezichtsvermogen weer terugkrijgt. Godfrey raakt op zijn kleindochter gesteld en probeert zich met Tommy te verzoenen. Aansl.: **Info-clip.**
19.50 Kerkepad. Serie waarin kerken uit een bepaalde streek worden belicht. Route 4: Een landelijke en stadswandelroute in Zeeuws-Vlaanderen. (TT)
20.25 De rode Pimpernel (The scarlet Pimpernel). Amerikaanse speelfilm uit 1982 van Clive Donner gebaseerd op verhalen van Barones Orczy. Met o.a. Anthony Andrews, Ian McKellen en Jane Seymour. Een Engelse aristocraat probeert tijdens de Franse Revolutie zoveel mogelijk Franse aristocraten van de galg te redden.
22.40 Dertien persoonlijke ontmoetingen. Serie overdenkingen. Vanavond: Mevr. ds. T.K. van Dam uit Eindhoven over psalm 25.
22.50 St. Elsewhere. Amerikaanse serie rond de verwikkelingen in een ziekenhuis. Afl.: Drama center. Een tv-ploeg wil een portret maken van Dr. Craig. Dr.Westphall weet niet meer wat hij met zijn autistisch zoontje aanmoet en Dr. Cavanero raakt in romantisch omstandigheden.
23.35 Journaal
23.40 Nieuws voor doven en slechthorenden
23.45 -00.10 Studio Sport. Basketbal.

Nederland 2

11.00 Medelanders Nederlanders. Emgrante, jubilado...y viejo (Emigrant, gepensioneerd..en oud). Programma voor Spanjaarden.
11.30 Open Universiteit. Dossier 3S. Cursus ondernemen. (Herh.)
12.00 -12.45 Het Capitool. Directe uitzending waarin belangrijk binnen- en buitenlands nieuws wordt geanalyseerd en toegelicht.
13.00 -13.05 Nieuws voor slechthorenden.
17.40 Hollandse nieuwe. Programma voor jongeren uit minderhedengroeperingen. (11)
18.00 -18.25 Werken aan werk. Elektrotechniek (5). (Herh.)
18.45 Sesamstraat. Kleuterprogramma.
19.00 Studio Sport
19.55 Lotto-trekking
20.00 Journaal
20.10 Monty Python's flying circus. Engelse satire met John Cleese, Terry Jones, Graham Chapman e.a.
20.42 Van Dis in de Balie. Talkshow, met veelzeggende gasten. Presentatie: Adriaan van Dis. (TT)
21.30 De muziek van Steve Reich. Engelse documentaire van Margaret Williams over het leven en werk van deze belangrijke Amerikaanse componist, wiens werk dit jaar tijdens het Holland Festival wordt uitgevoerd.
22.27 Holland Festival: Ajax. Eigentijdse bewerking van Sophokles' toneelstuk door Robert Auletta en gespeeld door het American National Theatre uit Washington.
00.17 Journaal

Duitsland 1

.30 Programma-weekoverzicht. (Herh.)
.00 Berlin gestern und heute: Der spät geliebte Palast, was wird aus dem Martin-Gropius-Bau? Reportage.
.45 Die Sendung mit der Maus. Kinderprogramma.
.15 Spruchreif. Jeugdprogramma. Presentatie: Andreas Wilke.
.00 ●● Der Internationale Frühschoppen. Internationaal journalistenforum. Gastheer: Werner Höfer.
.45 Nieuws met Weekspiegel
.15 Magazin der Woche. Regionaal overzicht.
.45 Spuk in der Schule. Achtdelige Australische kinderserie. Met: Carol Drinkwater, James Laurie, Vic Hawkins e.a. Afl. 4: Das Gerücht.

LIMBURGS DAGBLAD

TV ZONDAG

● *JANE SEYMOUR als Marguerite in de Amerikaanse speelfilm "The Scarlet Pimpernel" - Nederland 1, 20.25 uur.*

14.15 Kunst im Alltag. Lampenfieber nach Feierabend. Reportage over amateur-toneelverenigingen.
14.45 ■ Alles weg'n dem Hund Duitse speelfilm uit 1935 van Fred Sauer. Met: Weiss Ferdl, Julia Serda, Edith Oss, e.a. Sebastiaan Neumeyer, een arme postbode, woont met vrouw en kinderen in een kleine woning. Sebastiaan zingt in een kwartet, kweekt tomaten en haat honden. Als zijn rijke tante sterft, erft hij haar bezit en haar hond Ossi. Hij blijft erfgenaam zolang hij Ossi goed verzorgt.
16.10 Ein Platz an der Sonne. Verslag van het Duitse Hilfswerk.
16.15 Ard-Sport extra. Paardenraces. Commentaar: Hans-Heinrich Isenbart.
17.15 Programma-overzicht
17.20 ARD-Ratgeber: Geld
18.00 Nieuws
18.05 Wir über uns
18.10 Sportschau
19.00 Lindenstrasse. Serie met Amorn Surangkanjanajai, Wolfgang Grönebaum, Annemarie Wendl e.a. Afl.: Der Gewinn.
19.10 Weltspiegel. Berichten van buitenlandse correspondenten.
19.50 Sportschau-Telegramm
19.57 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (TT)
20.15 Die Schaukel. Tv-film naar de roman van Annette Kolb. Met: Anja Jaenicke, Lena Stolze, Susanne Herlet e.a. Annette Kolb beschreef in haar autobiografische roman het bewogen leven van haar familie in het jaar 1933, kort voordat zij uit solidariteit samen met haar vrienden uit Duitsland emigreerde. De familie Lautenschlag was een non-conformistische familie die zich rond de eeuwwisseling in Müchen vestigde.
22.25 Die Feuerwehr hilft - Vorbeugen musst Du. Brandpreventietips.
22.30 Nieuws
22.35 Bericht vom SPD-Parteitag
23.05 Kunst der Welt heute. Die documenta 8 eröffnet.
00.05 Nieuws
00.10 Nachtgedanken. Beschouwingen door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

09.00 ●● Programma-weekoverzicht
09.30 Heimat, deine Steine. Protestantse Evangelische kerkdienst vanuit de Stephanuskirche van het vroegere dorpje Gruorn.
10.15 Stadtschreiber Matinee. Das Paradies liegt irgendwo bei Herne. Documentaire over het verleden, de ideeën, de toekomst en de werkloosheid in de stad Herne in het Ruhrgebied.
11.15 Mosaik. Von der Opfergabe zum Luxusartikel. Documentaire over de geschiedenis en het heden van de parfum.
12.00 Das Sonntagskonzert auf tournee. Folkloristische muziek uit Herborn. M.m.v. Euro-Cats, MGV "Jugendfreunde" Herborn, e.a.
12.45 Heute
12.47 Sonntagsgespräch. Gastheer: Michael Albus. Gast: Eugen Drewermann, theoloog en psycholoog.
13.15 Engel, teufel und Dämonen. Das Phantastische in der Kunst. Culturele serie van Heinz Dieckmann. Afl.: Die Poesie, die Kunst- und Wunderkammern. Aansl.: **Sonntags Nach-Tisch.**
13.45 Heidi. Tekenfilmserie naar de roman van Johanna Spyri. Afl.: Herbst in den Bergen.
14.10 Neues aus Uhlenbusch. Kinderserie. Afl.: Anton und Evelyn.
14.40 Rasmus und der Vagebund. Tv-film naar het boek van Astrid Lindgren. Afl. 1. Met: Allan Edwall, Erik Lindgren, Emy Storm, e.a.
15.55 Unterwegs nach Atlantis. Serie. Afl. 2: Das falsche Haus. Met: Thomas Holy, Josef Horacek, Lucie Vojtechova, e.a.
16.20 Einblick. Die Sterne zwingen nicht. Astrologie, was steckt dahinter? Documentaire over astrologie.
16.35 Der Fremde und der Wal. 3-delige tv-film. Met: Peter Strauss, Dee Wallace, Richard Widmark e.a. Afl. 2.
17.20 Heute
17.22 Die Sport-Reportage
18.10 Tagebuch. Nieuws uit de katholieke kerk.
18.25 Wilden Tieren auf der Spur. Fishadler-Brutzeit im Norden. Natuurfilm over de visarend en zijn broedperiode in Schotland.
18.50 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.10 Aus der Bundeshauptstadt: Bonner perspektiven
19.30 Theater ist alles. Jérôme Savary: Ein ganz gewöhnlicher Magier. Portret van regisseur Jérôme Savary.
20.15 Das Mädchen vom Pfarrhof Oostenrijkse speelfilm uit 1955 van Alfred Lehner. Met: Waltraut Haas, Erich Auer, Franziska Kinz, e.a. Een progressieve jonge katholieke priester in een Oostenrijks dorp neemt een weeskindje in huis. Het meisje vereert haar grote redder, maar de dorpelingen beschuldigen hem ervan verliefd op haar te zijn. Om de priester te redden gaat ze een verstandshuwelijk aan met een jeugdvriend.
21.50 Heute en Sport am Sonntag
22.05 Bericht vom Sonderparteitag der SPD
22.35 Aspekte extra. "Bundesfilmpreis 87". Reportage over de Bundesfilmprijs van Berlijn.
23.55 Die Sport-Reportage. Europese kampioenschappen basketball, finale, vanuit Athene. Commentaar: Rüdeger Lunding.
00.15 Heute

Duitsland 3/WDF

09.00 Telekolleg aktuell. Informatie over tv-cursussen.
09.30 Telekolleg II. Cursus Engels. Afl. 22. (Herh.)
10.00 Telekolleg II. Cursus natuurkunde. Afl. 9. (Herh.)
10.30 Telekolleg II. Cursus economie. Afl. 9. (Herh.)
14.35 Teletekst
15.00 WDR Publik. Gesprekken en muziek live vanuit Bocklemund.
16.00 Sehen statt hören. Weekmagazine voor slechthorenden.
16.30 Ihre Heimat - unsere Heimat. Programma voor werknemers uit Griekenland, Spanje en Joegoslavië.
17.30 Ach so...Natur und Technik für Kinder. Wetenschappelijk magazine voor kinderen. Vandaag: Koude hitte.
18.00 Falcon island. Kinderserie. Afl. 1: Das versunkene Wrack.
18.30 Blickpunkt Gesundheit. Generika - alte Arzneien im schmucklosen Gewand. Reportage over de voor- en nadelen van deze medicijnen.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine.
20.00 Nieuws
20.15 Geschichte: Klassentreffen. Documentaire serie. Afl. 1: Jaargang 1925. Klasgenoten ontmoeten elkaar.
21.00 Auslandsstudio
21.45 Lesen und Schreiben für alle. Aanwijzingen met Eberhard Feick en Rolf S.
21.50 Zwei himmlische Töchter. Duitse comedyserie met Ingrid Steeger, Iris Berben, Klaus Dahlen e.a. Afl.: 5. Ein Tenor nach Paris. Dit keer vraagt de tenor Lorenzo hem naar Parijs te vliegen waar hij in de opera moet optreden.
22.50 Nonstop Nonsens. Comedyserie van en met Dieter Hallervorden.
23.35 Art Rock Festival Frankfurt. Deel 2. David Thorn Band.
00.35 Nieuws

Duitsland 3/SWF

09.00 Telekolleg aktuell. Algemene informatie.
09.30 Telekolleg II. Cursus Engels. Les 22. (Herh.)
10.00 Telekolleg II. Cursus natuurkunde. Les 9. (Herh.)
10.30 Telekolleg II. Cursus economie. Les 9. (Herh.)
11.00 Sehen statt hören. Weekmagazine voor doven en slechthorenden.
11.30 Ihre Heimat - unsere Heimat. Programma voor werknemers uit Griekenland, Spanje en Joegoslavië.
12.30 Tele-Akademie. Professor Fritjof Capra. Crisis en verandering in de wetenschap en samenleving.
15.00 80 Jahre SV Waldhof. Einblick in die Vereinschronik.
15.10 Der Aussenseiter am Seiten-Aus. Trainer Schlappner und die Waldhof-Buben. (Herh.)
15.55 Wenn der Vater mit dem Sohne Duitse speelfilm uit 1955 van Hans Quest. Met: Heinz Rühmann, Oliver Grimm, Waltraut Haas e.a. Teddy Lembke woont op kamers bij Frau Biermann die de zorg op zich heeft genomen voor Ulli, een zes-jarige jongen. Teddy en de jongen kunnen goed met elkaar opschieten en wanneer op een dag Ulli's moeder hem terug wil komen halen nemen zij samen de benen.
17.30 Rätselspiele van en met Leonhard Reinirkens en Ursula Goetzl.
17.45 Programma-weekoverzicht
18.00 Touristik-Tip. Informatie voor vakantiegangers. Vandaag: 1. Douanevoorschriften. Wat kan men vrij invoeren? 2. Camping-staanplaatsen. Waar moet men op letten? 3. Toeristische tips.
18.45 45 Fieber. Jongeren-magazine.
19.00 Schlagzeilen
19.02 Abendschau Blick ins Land am Sonntag
19.30 Ich trage einen grossen Namen (56) Spelprogramma. Presentatie: Hans Gmür.
20.15 Arcobaleno. Een Italiaanse weekeinde in Badeb-Badeb met clowns, acrobaten, toneelspelers en muzikanten.
21.45 Nieuws
21.50 Flutlicht. Actualiteiten, nieuws en sport.
22.35 Peters Bastelstunde. Sketches met Peter Frankenfeld.
23.05 Nieuws

België/TV 1

10.00 Protestantse Eredienst uit Antwerpen
11.00 -12.00 Confrontatie
15.15 Kwizien. Tips voor koken en lekker eten. Vandaag: Recepten met cider. Presentatie: Etienne Cocquyt. (Herh.)
15.35 De stoet van Canteclaer. Weergave van de stoet die op 24 mei in Deinze is uitgegaan.
16.35 -17.10 Ons eigen zonnestelsel. Veertiendelige documentaire. Deel 2: Mercurius verkenning van een planeet.
17.55 Nieuws
18.00 Tik Tak. Kinderserie. Afl.: 19. (Herh.)
18.05 Plons. Afl.: Plons en het kanarievogeltje
18.10 Prikballon. Kleuterprogramma. (Herh.)
18.25 Het pad van de regengod. Engelse driedelige documentaire waarin we in Belize de loop van een rivier volgen vanop de bergtoppen tot aan de moerassen en de lagunes. Afl. 2: De valleien.
19.15 De eeuw van Pericles. Deel 4: Kunst. (Herh.)
19.40 Paardenkoersen, mededelingen en programma overzicht
19.45 Nieuws
20.00 Regeringsmededeling
20.05 Kijk uit! Verkeerstips. Vandaag: Defensief rijden op drukke vakantiedagen.
20.10 Sportweekend
20.40 De kostschool. Engelse serie naar de roman van R.F. Denderfield. Afl. 13. (slot): Met: John Duttine, Frank Middlemass, Alan McNaughton, e.a. Christine krijgt een miskraam. Deze tegenslag en de verveling maken haar zeer depressief en in een neerslachtige bui loopt ze weg, maar David vindt haar terug. Ze gaat les geven aan jongens van de voorbereidingsschool waar ze veel plezier aan beleeft en later krijgt ze toch nog een baby.
21.30 Chasing a rainbow. The life of Josephine Baker. Britse documentaire van Christopher Ralling over het leven van deze legendarische zangeres.
22.50 -23.10 Nieuws met aansl.: **Coda:** Gij stierft....van Marnix van Gowere

België/TV 2

Geen uitzending

België/RTBF 1

10.00 Landbouwinformatie
10.30 Reflets du Libéralisme. Politieke uitzending. (Herh.)
11.00 Heilige Mis voorgegaan door Paus Johannes Paulus II vanuit Polen
12.00 Faire le pont
13.00 Journaal
13.15 Club de l'Europe. Maandelijks Europamagazine. Vandaag: Le défi culturel dans l'Europe en mutation.
15.40 Sunset Boulevard Amerikaanse speelfilm uit 1950 van Billy Wilder. Met: William Holden, Gloria Swanson, Erich von Stroheim e.a. Joe Gilles, een Hollywoodster, gaat op bezoek bij Norma Desmond. Ze woont in een prachtig huis, vestiging van een glorieus verleden. Vroeger was zij de ster van de stomme film. S'avonds komen de sterren van het verleden, en haar bediende behandelt haar als een groot vedette. (originele versie met Franse ondertiteling)
17.30 Dimanche musique: Internationale Koningin Elisabeth Concours
18.30 De Muppet Babies. Poppenshow voor jong en oud.
19.00 Week-end sportif
19.30 Journaal
20.00 Cinéma à la une
20.05 Le grain de sable. Spelprogramma gepresenteerd door Thierry Luthers.
20.50 Le quator Basileus. Tv-film in twee delen. Afl. 2. Met o.a. Hector Alterio, Omero Antonutti en Pierre Malet. Als Gugliamo wordt opgesloten in een psychiatrische kliniek, wordt het kwartet gereduceerd tot een trio, maar het blijft desondanks verder optreden.
22.00 Barcelona, ville d'architecture. Documentaire over de architectuur in Barcelona.
22.35 Journaal

België/RTBF 2

10.00 -12.45 Heilige Mis vanuit Polen, voorgegaan door Paus Johannes Paulus II, direct vanuit Polen

SSVC

13.00 Weekend World. Actualiteitenprogramma.
13.55 .E.D. Serie. Afl.: I, Daedalus.
14.25 Horses. Afl.: Power and Plenty.
15.20 Man without a star Western uit 1955, met Kirk Douglas.
16.45 Birthday time cartoon show. Kinderprogramma.
17.00 He-Man and The Masters of the Universe. Science-fiction tekenfilmserie voor de jeugd.
17.20 Supergran. Kinderserie.
17.45 Adventure of a lifetime. Tv-serie. Afl.: The flying doctor.
18.05 Antiques roadshow. Geïntroduceerd door Hugh Scully vanuit Peterborough.
18.50 Highway. Harry Secombe brengt een bezoek aan Scilly Isles.
19.25 Nieuws en weerbericht
19.40 Catchphrase. Spelprogramma.
20.05 Eastenders. Engelse tv-serie.
21.00 L.A. Law. Misdaadserie.
21.45 That's life. Show met Esther Rantzen.
22.30 -23.40 The house that wouldn't die. Film uit 1970, met Barbara Stanwyck en Richard Egan. De erfenis van een oud huis brengt minder geluk voor Ruth Bennett.

SKY Channel

07.00 Le Mans - race report. Reportage van de 24 uur van Le Mans.
08.00 Fun Factory. Gevarieerd kinderprogramma met tekenfilms, tv-series, spelletjes, muziek en gasten. Met o.m. een aflevering van de tv-serie's The Cisco Kid en Barrier Reef.
12.05 ●● Sky Trax - met om :
12.05 Tha Pat Sharp show
12.35 Heartline
13.35 UK-Despatch
14.05 Young, free and single
14.35 US college football
15.40 Le Mans - race report
16.05 McDonalds junior tennis. Teams van Amerika, West-Duitsland, Scandinavië en Australië spelen tegen elkaar.
17.05 Swatch Fashion TV. Gevarieerd modeprogramma gepresenteerd door Jeanne Beker met nieuwtjes uit Parijs, New York, London, Tokyo, Toronto en Los Angeles.
17.30 Space Shopping. Consumentenrubriek. Kijkers kunnen via de televisie consumptieartikelen bestellen.
17.45 ●● The Coca-Cola Eurochart top 50 show. Popmuziek, live opgenomen in discotheek 'Escape' in Amsterdam. Presentatie: Linda de Mol.
18.50 Daniel Boone. Westernserie met in de hoofdrollen o.a. Fess Parker, Patricia Blair, Veronica Cartwright en Darby Hinton. Afl.: The Arron Burr story.
19.25 The life and times of Grizzly Adams. Avonturenserie met Dan Haggerty. Afl.: The runaway.
20.40 Le Mans Film uit 1971, met als thema racen, die zich afspeelt op het circuit van Le Mans. Met o.a Steve McQueen.

Super Channel

07.00 The Smooch. Rustige muziek met Amanda Redington.
08.00 Funbus. Gevarieerd kinderprogramma. Met o.m. Henry's cat; Blake's 7; Star Fleet.
11.30 Videoplx. Video's op verzoek met Nino Firetto.
12.30 Music Box Special
13.30 Tomorrow's world. De laatste ontwikkelingen op het gebied van wetenschap en technologie.
14.00 Frontline. Informatief programma.
15.00 Super Channel News Review
15.10 The Goodyear weather forecast
15.15 What the European papers say. Een blik in de Europese kranten, met Tine van Houts.
15.30 Super Sport with Paul McDowell
17.00 The European Top 40. Met Erik de Zwart.
18.00 The Muppet Show Command Performances. Poppenshow voor jong en oud.
18.30 Lime Street. Thriller, met o.a. Robert Wagner.
19.25 The Goodyear weather forecast
19.30 Benny Hill. Comedyshow.
20.30 Hot Shoe Show. Zang, dans en comedy met Wayne Sleep.
21.00 Shoestring. Tv-serie.
22.00 Tales of the Unexpected. Dramaserie.
22.30 The Goodyear weather forecast
22.35 Feature Film. 'Blood Hunt'.
00.25 Culture Club in Japan
01.00 Simon Potter
02.00 Amanda Redington
03.00 Eddie Kidd. De laatste video's, Music Box competitie en de artiest van de maand
04.00 The Pepsi Live Show
05.00 Countdown. Popmuziek met Adam Curry.
06.00 The Face

TV5

15.00 Les enquêtes Caméléon. Tv-film van P. Monnier. Thierry word weduwnaar als zijn vrouw bij een bomaanslag om het leven komt. Hij besteft nu pas hoe eenzaam een mens kan worden.
16.30 Découvertes et Aventures. Documentairefilm over de luchtvaart.
17.00 Sports Magazine. Hockey.
18.00 Magazine Culinaire. Keukenrecepten voorgesteld door Michel Oliver.
18.30 Le mot juste. Spelprogramma rond de Franse taal.
19.00 A la folie pas du tout. Ontspanningsprogramma, gepresenteerd door Patrick Poivre d'Arvor.
20.00 Le Vison a Cinq Pattes
21.30 Histoires naturelles
22.00 Journal
22.30 Infovision. Informatief programma met een overzicht van het belangrijkste buitenlandse nieuws van de afgelopen week.

FilmNet

07.00 Robotech. Tekenfilm.
09.00 Run wild, run free. Kinderfilm uit 1969, met John Mills.
11.00 Darling Lili. Komedie uit 1970, met Julie Andrews.
13.00 Places in the hart. Drama uit 1984, met Sally Field.
15.00 Loves of Carmen. Drama uit 1948, met Rita Hayworth.
17.00 Trading places. Komedie uit 1983, met Eddie Murphie.
19.00 Iceman. Science-fictionfilm uit 1983, met Timothy Hutton.
21.00 Seven ups. Avonturenfilm uit 1973, met Roy Schneider.
23.00 The happening. Komedie uit 1967, met Anthony Quin.
01.00 Teachers. Komedie uit 1984, met Nick Nolte.
03.00 Beast within. Horrorfilm uit 1982, met Ronny Cox.
05.00 All that jazz. Muzikale film uit 1979.

RTL-Plus

12.00 Buona Domenica. Programma voor Italianen.
13.00 Hei Elei, Kuck Elei. Programma over Luxemburg in de Luxemburgse taal.
16.05 Was darf's denn sein! Muziek op verzoek met Camillo Felgen.
17.00 Die Zwölf. De internationale kijkershitparade, met Matthias Krings.
18.00 Einfach tierisch. Dierenshow met twee kandidaten en dieren in de studio. Presentatie: Iff Bennet.
18.50 Programma-vooruitzicht
18.53 7 vor 7 - Die Bilder des Tages. Nieuws en weerbericht.
19.05 Ein Tag wie kein anderer. Reisquiz met Werner Schulze-Erdel. Vandaag: Eine zweiwöchige Clubreise für zwei personen zu Überraschungszielen.
20.20 Filmvorschau
20.30 Titan der Gladiatoren Italiaanse avonturenfilm uit 1964, van Mario Caiano. Met: o.a. Giuliano Gemma, Richard Harrison en Moira Orfei. Keizer Commodus regeert met straffe hand over het Roomse imperium. Het is dan ook niet verwonderlijk dat er een samenzwering tegen hem wordt beraamd, onder leiding van senator Tarrunius. Het is de bedoeling dat Lucius uiteindelijk de macht zal gaan over nemen. Hij weet dat hij veel te vrezen heeft van intriges.
22.10 Finale - Die Sportsendung am Sonntagabend. Reportages, commentaren, spelletjes, gasten en een samenvatting van de Formule I races vanuit Montreal. Prsentatie: Burkhard Weber.
23.10 Weerbericht
23.15 Horoskop
23.25 -23.30 Betthupferl

RADIO

Radio 1

7.02 Ontbijtshow. 7.53 Ter overweging. 8.05 Groot Nieuws. 9.02 TROS/VERONICA Sport. 11.02 De Schuurpapier. 11.30 Zout op zondag. 13.05 Hier en nu. 14.02 Langs de lijn. 18.02 Borat. 19.02 Meta de Vries. 20.02 Toppers van toen. 21.02 Parade. 22.02 Now's the time. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtwacht. 4.02 Krieken met Adje.

Radio 2

8.02 Vroege Vogels. 10.02 Tony van Verre ontmoet Cas Spijkers.(II) 10.30 Dyscotheek. 12.02 AVRO-Magazine. 14.02 Nederlands op AVRO 2. 15.02 Pim Jacobs met hits uit de jaren 50. 16.02 Leidseplein. 18.02 Bernard Drukker bespeelt het AVRO concertorgel. 18.20 Meta de Vries. 19.00 Zie Radio 1.

Radio 3

8.02 Hurrie-up. 9.02 Zin in pop. 10.02 Het Egmond Complex. 12.02 KRO's nationale popdag, met om 12.02 KRO-miniparade; 13.02 Het weeshuis van de hits. 15.02 Tijd voor toen. 16.02 'Lieve Paul'. 18.02 KRO's Hitweek. 19.02 Pop-eye. 20.02 Radio Thuisland. 21.02 De krijsende tafel. 22.02 Op slag van maandag.

Radio 4

8.02 H vier. 9.00 Musica religiosa en profana. 9.54 Programma-overzicht. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 Festival Ludwigsburger Schlossfestspiele 1096. 13.02 Holland festival Journaal. 13.10 Opera Matinee. 14.00 Onder de groende linde. 14.15 Concert op de zondagmiddag: Nederlands Kamer Orkest met sopraan. (In pauze 14.50-15.10 Praten over muziek). 16.30 Discotabel. 18.02 Musica Nova. 19.00 Continu klassiek. 20.02 Spereld van zondagmorgen. 12.05 Het cialiteiten à la carte. 21.00 Holland Festival 1987: Radio kamer Orkest met viool. 23.00-24.00 Finale.

Radio 5

9.02 Woord op zondag. 9.30 Te Deum Laudamus. 9.55 Waterstanden. 10.00 Ruth en Boaz, hoorspel. Herh. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. 11.00 De andere wezwarte gat. 14.00 Radio Romantica. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. 18.00 Nieuws. 18.10 Liturgie en kerkmuziek. 18.40 Nederlands programma. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers. 19.20 Suara Maluku. 19.55 Tambu. 20.30 Zorg en Hoop. 21.20 NOS Cultuur Special. 22.00 Dichter bij de dichter. 22.10 Jazz uit het historisch archief. 22.40 Hobbyscoop.

ROZ

09.02-10.00 Trefpunt Maastricht: Zuid-Limburg in het vizier. 10.02-11.00 Postbus 94, muziek op verzoek. 11.02 Het Concert; concertserie met vooraanstaande (amateur)orkesten, ensembles en koren. 12.02-13.00 ROZ-sport 18.02-19.00 ROZ-sport.

BRT 2

6.30 Goede morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. 8.12 Relax. Retromuziek uit de jaren '30-'60. 09.00 Emma en Gemma. Satirische woordstrip. 9.05 Hitrevue. Hits van belang. 10.03 Het genootschap. Feestelijk brunchprogramma met cabaret, gesprekken met gasten en muziek voor de zondag. 12.00 De tafel van twee. 14.00 Fiëstag. Muzikaal weekendmagazine met rechtstreekse flitsen, reportages van festiviteiten en gebeurtenissen, humor en radiofonische rariteiten. 17.05 Sportkaffee, met nationale en provinciale voetbaluitslagen. 20.00 Vragen staat vrij. Groot verzoekprogramma voor de zondagavond. 23.30-02.00 Twee tot twee. Nachtprogramma gepresenteerd door Paul de Meulder. 00.03-02.00 Jazz in de nacht, populaire jazzmuziek. Presentatie: Willem Houbrechts.

Belg. Rundfunk

6.35 Fröhlicher Auftakt. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Fröhlicher Auftakt. 8.30 Glaube und Kirche. 9.05 Mundartsendung: Ameröllcheren än Vertelchere - Dorefjeschwätz. 10.00 Forum - das Kulturmagazin. 11.05 Treffpunkt Frischauf. 12.40 Domino - die Spielshow des BRF. 14.05 Die Deutsche Schlagerparade mit Frank Österling. 16.05 Schlagersouvenirs. 17.05 Sportmagazin. 18.40 Seniorenfunk. 19.00 Wunschkonzert. 21.00 Sportuitslagen.

Luxemburg/RTL

7.00 Camillos Konzert I. 8.00 Heimatmelodie. 10.00 Wünsch dir was bei RTL. 14.00 Wie es euch gefällt. 16.00 Jongerenradio met Michael Wirbitzki. 18.00 Nachgefragt - RTL befragt Politiker live. 19.00 Internationale hitparade. 21.00 Happy sound. 22.00-01.00 Traumtänzer. Musik zum Träumen.

'We willen een beetje af van dat 'Heidi'-imago!'

(Van onze showpagina-redactie)

OBERNBURG/HEERLEN – „Wanneer men ons vraagt om dat liedje over 'Heidi' nog eens te zingen, dan doen we dat gewoon. Veel mensen zeggen dan meteen: o ja, dat zijn Gitti und Erica. Dat imago zal ons wel altijd blijven achtervolgen. Hardstikke fijn natuurlijk, maar we willen ook wel eens iets anders". GITTI und ERICA zijn inmiddels 28 en 29 jaar èn getrouwd. Ze hebben een nieuwe langspeelplaat: 'Musik ohne Grenzen' en daarop laten ze horen dat ze ook nog wat meer in hun mars hebben dan alleen volksmuziek. „Het geluid van deze tijd", lacht Erica. Samen met Gitti en haar ouders ontmoeten we elkaar bij de BRT-radio. Daar moeten 'de zingende zusjes uit het Odenwald' optreden. Het publiek stroomt de studiozaal binnen en we hebben nog ruimschoots tijd voor een gesprek.

„Het succes is mijn kinderen nooit naar het hoofd gestegen", zegt de steeds vriendelijke moeder Margarète Götz (53). „Ik heb zes kinderen: drie meisjes en drie jongens". En haar man vult aan: „Wat dat betreft heeft moeder natuur de zaken dus goed geregeld. Maar die twee hier (hij wijst in de richting van Gitti und Erica, red.) moesten zo nodig de showbizz in. Ze hebben natuurlijk talent. Welke ouder zegt dat niet graag van zijn kinderen? Van wie dat weten we nog steeds niet. Maar laat de meisjes zelf maar hun verhaal doen".

Gitti (jaargang 1958) herinnert zich nog goed hoe zij met haar één jaar jongere zusje als kind graag speelde op het orgel, de gitaar en de accordeon. Gitti: „Later deden we ook aan ballet en in 1972 deden we mee aan een talentenjacht van de radio. Wettstreit nach Noten, heette dat programma en een paar weken later liet Dieter Thomas Heck ons weten dat wij de winnaars waren. Maar in die tijd had geen kip nog van ons gehoord. Het echte succes kwam pas nadat Christian Bruhn ons ontdekte. Maar dat verhaal kan Erica beter vertellen, want die is met hem getrouwd".

Voor niet-ingewijden moet nu meteen gezegd worden dat Christian Bruhn, ooit eens getrouwd met Katja Ebstein, in de Duitse en internationale showbizz een klinkende naam is. Hij componeerde honderden schlagers, waarvan de meeste onmiddellijk ('Auf Anheb') een hit werden. Mireille Mathieu vestigde door hem zelfs haar naam, want de composities voor al haar successen kwamen uit de pen van Christian Bruhn.



● **GITTI & ERICA**

...„We kunnen niet altijd blijven zingen over 'Heidi'. We willen ook wel eens wat anders"....

Eerste plaat

Erica: „Ja, Christian was onze ontdekker. En in mij heeft hij klaarblijkelijk nog iets meer gezien. Goed voor een huwelijk in juli 1976. Op twee fronten - muzikaal en privé - vormen we dus een duo". Ze lacht en dat terugkerend naar de realiteit van alledag: „Maar denk nu niet dat we van de ene dag op de andere een ster waren. Niks hoor. wie herinnert zich nog ons eerste plaatje 'Ein bischen süsz - ein bischen Bitter'? Niemand meer. Trouwens ons TV-debuut hadden we pas in 1977 in Saarbrücken nadat we tevoren met de 'Kornblumenwalzer' de eerde plaats hadden gehaald in het programma "Wettstreit nach Noten" van de Deutschlandfunk". Gitti vult aan: „Maar dat TV-programma werd wel onze èchte doorbraak". En dan Erica: „Ja, herinner je je nog dat verhaaltje waarin de kleine Heidi haar grootvader in de bergen opzoekt? Het werd een complete TV-serie die, in heel wat landen meer dan alleen Duitsland, op het scherm kwam. Als zusjes bezongen het meisje uit die serie en met het liedje 'Heidi' werden we op slag bekend. Ze zongen het van de Noordzee tot aan de Adriatische Zee".

Miljoenen platen gingen over de toonbank. Dat was nu tien jaar geleden. Ook in ons land kwam men met 'Heidi' in de hitparade terecht. En ook op TV, tijdens het internationaal blaasfestival van de NCRV en het Limburgs Dagblad, zorgden de 'Zingende Zusjes uit het Odenwald' voor een wervelende show. In Limburg zijn Gitti & Erica al sedert jaar en dag graag geziene gastende. Een TV-sprookje, werd na een aanvankelijk wankele start in 1972, het begin voor een al even sprookjesachtige carrière.

Even was er ook een tijd - en dat komt dus in de beste families voor - dat Gitti und Erica ruzie met elkaar hadden. Het had allemaal te maken met hun muzikale richting. Erica Bruhn trad en treedt nog steeds 'solo' op als 'Lady Lily'. Met liedjes in de Engelse taal, die zelfs daar en in de Verenigde Staten in de hitparade terecht kwamen.

De strijdbijl is echter begraven. Ook Gitti is inmiddels getrouwd. Erica: „Ik mag dan wel Christian als man en componist hebben, Gitti is getrouwd met een theateragent. Die regelt dat dat we kunnen optreden. Dit is dus een complete familie-onderneming geworden!"

Over werk hebben Gitti und Erica niet te klagen. In het buitenland - o.a. Amerika en Spanje - heeft men al heel wat contracten moeten afzeggen. In Duitsland vraagt men het duo voor het ene gala na het andere. „We zijn benieuwd hoe het publiek reageert op onze nieuwe elpee met nummers als 'Blue river blue'. Wie wil blijven moet vooruitzien en meegaan met de tijd. We kunnen nu eenmaal niet altijd over 'Heidi' blijven zingen. Maar wanneer men dat vraagt, dan zeggen we niet neen". En Erica heeft dat laatste nauwelijks gezegd of bij het ZDF in Mainz, het tweede Duitse TV-net, heeft men besloten om de tekenfilm met 'Heidi' nog maar eens van de plank te halen. Kijk morgen, zondag, om 13.45 uur zelf maar eens. Duitsland 2 dus.



Nieuwe indeling zendtijd TV-omroepen

(Van onze rtv-redactie)

HEERLEN – De omroepen hebben overeenkomst bereikt over de nieuwe indeling van de televisie-avonden in het komende televisieseizoen. Traditiegetrouw wisselen de omroepen ieder jaar van avond. Alleen de VPRO, de EO en Veronica behouden hun vaste plek: de VPRO blijft op zondag, de EO op donderdag en Veronica op woensdag geprogrammeerd staan.

Vanaf 28 september heeft de NCRV haar vaste uitzendingen op zaterdag. De VARA heeft volgens het nieuwe schema haar uitzendingen op de zondag (was maandag), de AVRO op maandag (was dinsdag) en de TROS op dinsdag (was vrijdag). De KRO wordt verlost van de zaterdag en verhuist naar vrijdag. De NOS blijft uitzenden op dinsdag- en woensdagavond.

Overigens geldt dit schema slechts tot 4 april volgend jaar. Op die datum gaat het derde televisienet van start. Op Nederland 1 zijn dan de programma's te zien van KRO, NCRV en VARA en op Nederland 2 van AVRO, TROS en Veronica. Het derde net wordt gevuld door de NOS en de kleine, niet-ledengebonden zendgemachtigden als IKON, Humanistisch Verbond en Socutera. EO en VPRO wisselen om de twee jaar tussen het eerste en tweede net.

Vanaf 4 april 1988 is op Nederland 1 de KRO op maandag en vrijdag te zien, de NCRV op dinsdag en zaterdag en de VARA op zondag en donderdag. De EO houdt de woensdag. Op Nederland 2 zendt de AVRO op maandag en donderdag uit, de TROS op dinsdag en vrijdag en Veronica op woensdag en zaterdag. De VPRO blijft op zondag uitzenden. Deze indeling staat in principe voor tenminste twee jaar vast.

Ted de Braak maakt 16 shows voor KRO

HILVERSUM – Showmaster Ted de Braak (52) gaat in het nieuwe televisieseizoen voor de KRO 16 programma's maken. In de shows, die vanaf media oktober op donderdagavond iedere drie weken op het scherm komen, zal het accent met name komen te liggen op de kwaliteiten van De Braak als entertainer. Er zal in de nieuwe shows in ieder geval geen geld worden ingezameld voor een goed doel.

Dit heeft Kees van Liempt, de nieuwe manager van Ted de Braak, meegedeeld. De Braak is inmiddels vertrokken bij Joop van den Ende Producties, die gedurende 17 jaar zijn zakelijke belangen heeft behartigd. Volgens Van den Ende is de reden van De Braaks vertrek dat hij „er behoefte aan had ergens anders te gaan kijken. En dat is heel goed, als je al zo lang met iemand werkt".

Vanaf 1 oktober volgend jaar, wanneer het derde televisienet in de lucht komt, is de show van Ted de Braak wekelijks op de vaste vrijdagavond van de KRO te zien. De naam van de nieuwe show is nog niet bekend. Wel is al zeker dat deze 70 tot 80 minuten gaat duren. Volgens Van Liempt zal de nadruk komen te liggen op kwaliteit. „Het is niet de bedoeling dat wij ons voor het karretje van allerlei pluggers laten spannen", aldus Van Liempt. Ted de Braak maakt sinds 1984 programma's voor de KRO, waar hij een contract heeft lopen tot volgend jaar. Daarvoor werkte hij bijna 20 jaar bij de NCRV. Dit winterseizoen heeft Ted de Braak slechts vier programma's gemaakt voor de KRO. 'De ver boven mijn pet-show' bleek echter niet erg succesvol. Van Liempt: „De kijkcijfers lagen ver onder de waardering die Ted normaal krijgt". Het ligt volgens Van Liempt in de bedoeling dat De Braak, ook na afloop van het huidige contract, voor de KRO blijft werken. De KRO is inmiddels op zoek naar een lokatie voor de nieuwe shows, ter vervanging van de studio van Van den Ende.

Vanavond als nachtvoorstelling op Nederland 2

'Dood in Venetië': nu als TV-film

(Van onze rtv-redactie)

HILVERSUM – De Italiaanse regisseur Luchino Visconti nam in 1971 'Der Tod in Venedig', het meesterwerk van Thomas Mann, als uitgangspunt voor een film, die geldt als een mijlpaal in het oeuvre van de grootmeester. In 'Death in Venice' - op deze zaterdagavond als nachtvoorstelling vanaf 23.15 uur op Nederland 2 te zien - mocht Dirk Bogarde de hoofdrol spelen en ook hij leverde een indrukwekkende prestatie. Nicola Badalucco en Visconti zelf zorgden voor het scenario, waarbij zij van de schrijver uit het boek van Mann een componist maakten. Daarmee keerden zij terug naar de oorspronkelijke figuur, die voor de roman model had gestaan: de componist Gustav Mahler. Diens muziek kreeg in de film ook een een belangrijke aandeel.

In het verhaal is de Duitser Gustav von Aschenbach in een depressie geraakt na het mislukken van zijn laatste symfonie. Hij gaat naar Venetie om daar te herstellen en om zich te bezinnen over zijn in het slop geraakte creativiteit. In de Dogenstad neemt hij zijn intrek in een hotel, met uitzicht op strand en zee. Daar ontmoet hij een Pools gezin, bestaande uit een moeder (Silvana Mangano), drie dochters, een zoon en een gouvernante.

Von Aschenbach raakt daarbij gefascineerd door de zoon, de knappe Tadizio (Bjorn Andresen), die naar zijn idee helemaal beantwoordt aan het oude Griekse schoonheidsideaal. In zijn werk, maar ook in zijn leven, streefde hij die schoonheid steeds vergeefs na. Von Aschenbach blijft Tadizio op afstand gadeslaan en de jongen wordt een obsessie voor hem. Hij raakt volstrekt uit zijn evenwicht. In Venetie breekt op dat moment een pestepidemie uit, iets wat overigens door de autoriteiten wordt verzwegen. Von Aschenbach weet het echter wel, maar door Tadizio blijft hij in de Dogenstad en sterft er tenslotte.

Melancholiek verhaal

Visconti zorgde voor een een prachtig en melancholiek filmverhaal, waarin alles is gericht op het innerlijke proces bij de depressieve en gekwelde componist. In de fraaie studie van de ondergang van de kunstenaar zijn de hoofdpersonen ook met veel liefde in beeld gebracht en in deze sfeer kwamen Bogarde, Mangano en Andresen tot schitterend spel. Bogarde zelf zou later zeggen dat hij in films nooit meer tot een sterkere vertolking is gekomen.

Nostalgische salonmuziek, Weense walsen, opera- en operettemuziek

Limburgs galaconcert voor de aktie 'Stop de Sahel

MAASTRICHT – Compleet met palmen, pluche en Parijse lantaarntjes wordt volgende week zaterdag 20 juni in de Eurohal van Maastricht een groots opgezet galaconcert gehouden. Op initiatief van het Maastrichts Salon Orkest wordt de Eurohal voor de gelegenheid omgetoverd tot een echte fin-de-siècle-concertzaal. Op uitnodiging van het MSO treden als gasten in het programma: Marjon Lambriks (gisteravond nog op TV bij de AVRO te zien samen met het Salon Orkest), de Mastreechter Staar, Ans Humblet en het kinderkoor van de Heerlense Muziekschool.

Het belooft een schitterende avond te worden vol nostalgische salonmuziek, Weense walsen en bekende, geliefde melodieën uit opera, operette en musical. Het geheel in de gezellige, ontspannen sfeer die zo kenmerkend is voor het Maastrichts Salon Orkest. De presentatie is zoals altijd in handen vanm Stehgeiger André Rieu.

De baten van dit galaconcert waaraan alle artiesten geheel belangeloos meewerken, zijn bestemd voor de aktie 'Stop de Sahel', met als doel de herbebossing van het departement Niou in Burkina Faso (het voormalige Opper-Volta).



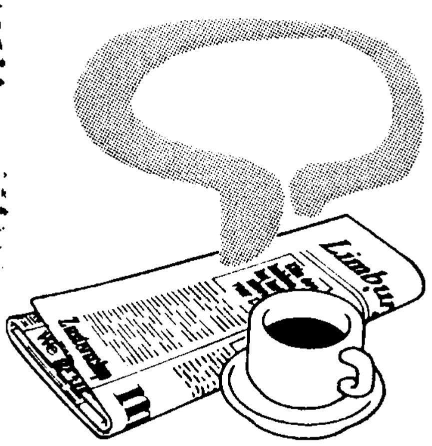
● *MARJON LAMBRIKS en ANDRÉ RIEU met zijn Maastrichts Salon Orkest behoren tot de medewerkers aan dit galaconcert van volgende week zaterdag 20 juni in de Maastrichtse Eurohal.*

Het concert begint om 20.00 uur en zal rechtstreeks worden uitgezonden door de ROZ. De toegangsprijs bedraagt 25 gulden. Kaarten zijn verkrijgbaar aan de kassa van alle Limburgse schouwburgzalen, VVV Weert en (voor Belgisch-Limburg) het Cultureel Centrum Hasselt.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Zaterdag 13 juni 1987 ● Pagina 11

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: RON BROWN. CHEF-EDITIEREDAKTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Schoon (1)

● *Kerkrade is niet alleen de Klankstad, vindt zichzelf niet alleen de schoonste stad van Nederland maar is tegenwoordig ook zowat de minst vandalistische stad van Nederland. Dat mochten we gisteren concluderen toen we door Kerkrade liepen waar zo'n 170 kinderen van de basisscholen deelnamen aan een straattekenwedstrijd die in het teken stond van de afsluiting van een vandalisme-project. („Het krijt is beschikbaar gesteld door de Kerkraadse ondernemers. Hoera!").*

Schoon (2)

● *Zowat heel Kerkrade was volgekalkt met tekeningen. Nu twijfelen we er aan of Kerkrade nog wel de Schoonste Stad van Nederland is. Want dat was me toch een troep, eerlijk gezegd. Maar ja, je kunt niet alles tegelijkertijd zijn. Nietwaar?*

Gepakt (1)

● *Waar die onderzoeken soms toch goed voor zijn. Ambtenaren van de gemeente Kerkrade hebben de laatste maanden moeten onderzoeken of alle ingediende handtekeningen van ouders die hun kinderen naar een openbare basisschool willen sturen wel overeenstemmen met de gegevens uit het bevolkingsregister. Nu is gebleken dat ergens op een lijst een handtekening voorkwam van een ouder die een dochtertje of zoontje aanmeldde voor een openbare school.*

Gepakt (2)

● *Heel leuk natuurlijk. Alleen opvallend dat gemeenteambtenaren er achter kwamen dat het kind nooit van zijn leven was aangemeld bij de Burgerlijke Stand van Kerkrade. Wij willen U dus nu met vreugde kennis laten nemen van de aanwezigheid van een nieuwe Kerkraadse burger.*

Droom

● *Mocht u, wanneer u morgenvroeg rond een uur of half twaalf toevallig langs het Royal Theater in Heerlen loopt, denken dat u in een sprookjesachtige droomwereld bent binnengestapt, dan hebt u gelijk. U ziet daar dan figuren uit de nieuwste tekenfilm van Steven Spielberg, gewoon brutaal van het doek weggelopen, de straat op. Levensgroot en echt. Ze zullen u vertellen dat u vooral binnen moet komen als ze weer terug gaan naar daar waar ze vandaan komen, het filmdoek dus. Of u dat doet, moet u zelf weten, maar wij gaan morgen wel stiekem even kijken, want dat is gratis.*

Processie (1)

● *De verpleegklinieken in Heerlen houden morgen een eigen sacraments-processie. In het verleden was het traditie dat de Weltense processie over de terreinen van de klinieken voerde. Maar dit jaar volgt de processie een andere route. Dit tot grote teleurstelling van de bewoners van de klinieken. Maar lang werd er niet getreurd. Besloten werd gewoon een eigen processie te houden en daarvoor werd een speciaal comité opgericht.*

Processie (2)

● *En dat comité toog hard aan het werk, met als resultaat de processie die morgen plaatsvindt. Aan de processie, die om 10.15 uur bij de hoofdingang van de B-kliniek vertrekt, nemen patiënten, familieleden, bejaarden van verzorgingstehuis Tobias en nog tal van anderen uit Welten deel. Als het weer roet in het eten moet gooien, vindt om 10.45 uur in de kapel van de A-kliniek een mis plaats.*

In Eygelshoven, Kerkrade-West en Bleijerheide

Kerkrade wil drie openbare scholen

KERKRADE – Het college van b en w van Kerkrade wil in de gemeente drie openbare basisscholen vestigen: in Eygelshoven, in Kerkrade-West en in Bleijerheide. Het college ziet zich, gelet op de Grondwet en de Wet op het Basisonderwijs, daartoe genoodzaakt. Waar de scholen precies komen is nog onduidelijk. Vast staat in ieder geval dat ze 1 augustus 1988 in de drie wijken van start behoren te gaan. Het is niet uitgesloten dat bestaande schoollokalen of andere gebouwen daarvoor gebruikt gaan worden. Want veel geld voor nieuwbouw is er niet en Kerkrade beschikt momenteel al over erg veel nieuwe en moderne schoolgebouwen. In de eerstkomende raadsvergadering zal over het voorstel van het college worden gediscussieerd.

De provincie moet in principe begin juli weten of Kerkrade van plan is drie openbare basisscholen van start te laten gaan. Tijdens de raadsvergadering van april besloot de raad dat er geen officieel onderzoek in Kerkrade zou worden ingesteld naar de werkelijke behoefte aan openbaar onderwijs in die stad.

T. Zeeuwen van de politieke groepering BBK zei toen, ook namens de politieke groepering Burgerbelangen, dat het opnemen van één openbare basisschool in het scholenplan genoeg is. Ook het CDA was die mening toegedaan. De gemeente heeft echter onderzocht dat zij niet anders kan dan drie scholen in het scholenplan op te nemen. Zij dient zich ten eerste te houden aan de Grondwet en daarenboven is zij natuurlijk verplicht de Wet op het Basisonderwijs na te leven waarin omschreven staat wanneer een openbare basisschool ingesteld dient te worden.

Zo waren er door een werkgroep in Eygelshoven 130 handtekeningen ingediend van ouders die hun kinderen op 1 augustus 1988 naar een openbare basisschool willen sturen. Van de geldige handtekeningen bleken er 67 betrekking te hebben op kinderen die in augustus 1988 jonger zijn dan zeven jaar. Aangezien er minimaal zestig handtekeningen vóór 1 april ingediend hadden moeten worden, hetgeen dus gebeurd is, moet er één openbare school in Eygelshoven worden opgenomen in het scholenplan. Datzelfde geldt voor de wijken Bleijerheide en Kerkrade-West. In Bleijerheide zullen minimaal 73 kinderen jonger dan 7 jaar een openbare basisschool gaan bezoeken. Ook minimaal 65 ouders in Kerkrade-West willen hun kinderen in augustus 1988 naar een openbare school sturen. De gemeente stelt nu voor ook in die wijk een openbare basisschool te stichten.

Indien de Kerkraadse raad deze maand akkoord gaat met het plan van het college, kan de provincie de drie scholen opnemen in het scholenplan voor de jaren 1987-1990. Daarna zal de gemeenteraad zich moeten gaan bezig houden met het personeelsbeleid, de huisvesting en allerlei andere zaken die bij het stichten van openbare scholen komen kijken.

Met het voornemen van het Kerkraadse gemeentebestuur komt een einde aan de actie die de Vereniging voor Openbaar onderwijs Heerlen en Omstreken midden november vorig jaar in Kerkrade begon. Het Kerkraadse gemeentebestuur heeft van begin af aan duidelijk gemaakt 'initiatieven vanuit de bevolking te zullen ondersteunen'. Tegelijkertijd ontstonden in de drie wijken Eygelshoven, Kerkrade-West en Bleijerheide drie initiatiefgroepen.

De leden van die groepen gingen langs de deuren om handtekeningen op te halen van ouders die hun kinderen naar een openbare school wensten te sturen. Daarna volgde een tijd van strubbelingen: het CDA wierp zich op als bewaker van het katholiek onderwijs en ook een werkgroep van Katholieke Kerkraadse basisscholen zei dat alles maar moest blijven zoals het was. De Vereniging voor Openbaar onderwijs reageerde daarop weer 'ontsteld' en verweet de katholieke basisscholen dat ze hun identiteit verdoezelden.



● Deze Kerkraadse scholiertjes beeldden gistermiddag op de markt uit wat zij van het vandalisme-project hebben opgestoken.

Kinderen tekenden tegen vandalisme

KERKRADE – Ter afsluiting van het Kerkraadse vandalisme-project voor basisscholen hebben zo'n 170 leerlingen gistermiddag enkele uurtjes op en rondom de Markt mogen straattekenen. Hun creaties moesten in het teken staan van het vandalisme of beter gezegd: het anti-vandalisme. Twee onderwijzeressen hebben het afgelopen jaar diverse Kerkraadse basisscholen bezocht om daar les te geven in alles wat met vandalisme te maken heeft. Dit gebeurde in nauwe samenwerking met de gemeentepolitie van Kerkrade. Burgemeester Smeets reikte gistermiddag overigens op het bordes van het gemeentehuis een eerste prijs uit aan Frank Hendriks en John van Leersum, leerlingen van de basisschool in Chèvremont. Zij ontwierpen een poster met het opschrift: „Vandalisme, laat het!"

Ook sprake van videofraude in Op den Toren

NUTH – De politie van Nuth onderzoekt momenteel een van de aspecten van de fraudezaak die zich heeft afgespeeld in het bejaardentehuis Op den Toren. Daarbij is sprake van aanwending van voor het bejaardenhuis aangeschafte video-apparatuur voor privé-doeleinden.

Voor het (illegaal) kopiëren van voornamelijk pornografische videobanden zouden personeelsleden van het tehuis een grote hoeveelheid video-apparatuur hebben aangeschaft. De kopieën zouden zijn verkocht op de zwarte markt en de betrokkenen zouden de winst in eigen zak hebben gestoken.

Een en ander verluidde gisteravond in kringen van raadsleden van de gemeente Nuth. Zowel burgemeester Ellie Coenen als groepscommandant Th. Boerboom van de Rijkspolitie in Nuth wil weinig loslaten over deze zaak. De laatste deelde mee de affaire te kennen, maar in het geheel van weinig belang te achten en er verder over te willen zwijgen omdat het geheel in onderzoek is bij justitie. Boerboom: „Het onderzoek is nog in volle gang. Het is nog te vroeg om er definitieve uitspraken over te doen. De zaak wordt in dat onderzoek wel meegenomen, maar heeft geen prioriteit."

Wethouder Heuts 'uitgezwaaid'

NUTH – Fons Heuts (CDA) heeft gisteren officieel afscheid genomen als wethouder van Nuth. Heuts geeft zoals bekend zijn functie op omdat hij lid is geworden van Provinciale Staten. Zijn opvolger als wethouder wordt Huub Wieken.

In het Trefcentrum van Nuth werd Heuts in het zonnetje gezet door verschillende sprekers, als eerste door burgemeester Ellie Coenen. Zij bedankte Heuts voor alles wat hij tijdens zijn 17-jarig wethouderschap voor de gemeente Nuth gedaan heeft.

Alle sprekers, waaronder de twee voorgangers van burgemeester Coenen in Nuth, Herman Schmedding en de huidige burgemeester van Middelburg, Rutten, drukten daarna nog hun waardering uit voor de scheidende wethouder. Als afscheidsgeschenk kreeg Fons Heuts nog een fraai bokaaltje van burgemeester Coenen aangeboden.



● Fons Heuts met het bokaaltje dat hij gisteren bij zijn afscheid van burgemeester Ellie Coenen als geschenk kreeg.

Bewoners reageerden positief op experiment

Brunssum gaat over op mini-containers

BRUNSSUM – De gemeente Brunssum gaat per 1 januari 1988 in de hele gemeente mini-containers invoeren. Dit nadat bewoners positief hebben gereageerd op een experiment in hun wijken. Aanvankelijk bestond er nogal wat rumoer over de invoering van de containers, omdat het voor sommige, vooral bejaarde mensen nogal lastig was. Deze verandering binnen het huisvuilophaalsysteem kost de bewoners ƒ 1,70 meer, maar daar staat tegenover, aldus de gemeente, dat datzelfde bedrag bespaard wordt aan vuilniszakken.

Een half jaar lang heeft Brunssum geëxperimenteerd met de containers in enkele wijken. Daarna is een enquête gehouden onder de gebruikers. Slechts twaalf procent was tegen en 85 procent van de ondervraagden was voor de invoering van mini-containers. Uit deze resultaten zijn ook enkele knelpunten naar voren gekomen. Met name in de hoogbouwflats in Brunssum-Noord kunnen de bewoners nauwelijks uit de voeten met de containers.

Volgens de gemeente zijn de voordelen van mini-containers legio. Geen kapotte zakken meer, geen stank, last van honden en katten, het gemak (zo'n container is simpel verplaatsbaar omdat er wieltjes onderzitten), men hoeft het vuilnis niet meer zo vaak aan de kant van de weg te zetten want de bak heeft een grote inhoud. De mensen van afvalophaaldienst zijn met containers ook beter af. Zij hoeven niet meer zoveel te tillen, aldus de gemeente.

Gemeente Heerlen handelde in strijd met woningwet

Vergunning voor café onrechtmatig verleend

HEERLEN – De gemeente Heerlen heeft onrechtmatig een bouwvergunning verleend voor het buurtcafé in Zeswegen. Namens enkele buurtbewoners had advocaat mr Beulen de Raad van State verzocht om het gemeentebesluit te schorsen om zodoende een einde te kunnen maken aan de werkzaamheden aan het café, totdat een bezwaarschrift daartegen door de AROB-commissie van Heerlen behandeld zou zijn. Volgens de Raad van State nu heeft de gemeente Heerlen de woningwet verkeerd toegepast, maar kan van een schorsing van het besluit om een vergunning te verlenen geen sprake meer zijn omdat het café inmiddels al klaar is.

Beulen: „De gemeente zal nu waarschijnlijk gaan zoeken naar andere mogelijkheden waarop de vergunning afgegeven kan worden. In dat geval zal ik om politiedwang vragen, om zo het café te laten sluiten. Mocht dat verzoek afgewezen worden dan zal ik weer bezwaar tegen de nieuwe vergunning aantekenen.

In ieder geval weten ze nu bij de Raad van State dat de gemeente volstrekt onmogelijk gehandeld heeft", aldus Beulen.

De advocaat noemt de beslissing van de Raad van State een overwinning. „Ik denk dat we uiteindelijk die kroeg wel dicht krijgen. Maar alvorens het zover is zijn we een paar maanden verder".

Verhuizen

De bewoners echter willen zo lang niet meer wachten. Volgens een van hen zoeken zo'n vijf mensen serieus naar een nieuwe woning en verhuizen ze zodra die gevonden is. De bezwaren van de bewoners betreffen vooral de geluidhinder. Zij wonen boven het café. Hen was indertijd beloofd dat er in de units onder hun woningen winkels zouden komen en geen café. De gemeente verwierp een eerste bezwaarschrift van de bewoners omdat van een buurtcafé doorgaans niet te veel hinder te verwachten is. Mocht het wel tot geluidsoverlast komen, zo zei de gemeente, dan zullen middels een Algemene Politieverordening maatregelen genomen worden.

De bewoners hebben inmiddels ook hun zaak onder de aandacht van de politiek gebracht. Er zijn brieven gestuurd aan de provincie en burgemeester Van Zeil, en er is een ontmoeting geweest met mensen van de PvdA en de PPR. Overigens gaat de cafébaas vrijuit omdat hij volkomen rechtmatig bezig is. Hij heeft gewoon een vergunning en is al enkele weken open.

Frank de Koning

en

Anita Frederiks

gaan trouwen op zaterdag 13 juni as. in Kasteel Oost te Valkenburg om 13.45 uur.

Wij vragen Gods zegen over ons huwelijk in de H. Remigiuskerk te Klimmen om 14.30 uur.

Door schutterij St. Sebastianus van Klimmen zal de erehaag gemaakt worden vóór de kerk. De drumband van de schutterij zal de heilige mis opluisteren.

Receptie van 18.30 tot 19.30 uur in zaal Keulen, Schoolstraat 3, Klimmen.

Juni 1987
Terveurt 1, Voerendaal -
St. Pieterstraat 34, Valkenburg.

Toekomstig adres: Vrijthof 10, 6343 BM Klimmen.

DANKBETUIGING

De talloze blijken van belangstelling bij gelegenheid van het GOUDEN HUWELIJKSFEEST op 12 mei 1987 van

FRANS BOUMANS

en

FIEN BOUMANS-BRAUN

hebben hun en ons erg verrast.
Langs deze weg bedanken wij iedereen hartelijk daarvoor.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind
Ubachsberg, Kerkstraat 29

Hartelijk dank voor de grote belangstelling, bloemen, geschenken en felicitaties, bij ons 50-jarig huwelijksfeest.
Wij danken mede namens onze kinderen en kleinkinderen allen die ons die dag tot een onvergetelijke hebben gemaakt.

P. Schlijper-Mangez

Kerkrade, juni 1987
Massabiellestraat 26

DANKBETUIGING

Voor de overweldigende belangstelling, de vele felicitaties, cadeaus en bloemen bij gelegenheid van ons

50-JARIG HUWELIJKSFEEST

zeggen wij, ook namens kinderen en kleinkinderen, hartelijk dank.

Jan en Jet Weijers-Prevoos

Ú allen heeft ertoe bijgedragen dat deze dag voor ons onvergetelijk is geworden.

Heerlen, Dr. Jaegersstraat 16

Onze dierbare ouders,

de heer en mevrouw

Jungbauer-Bogers

hopen binnenkort hun

55-JARIG

huwelijksfeest te vieren.

Gelegenheid om te feliciteren is er op zondag 21 juni van 12.30 uur tot 14.00 uur in het Volkshuis te Passart Heerlen.

Hun kinderen en kleinkinderen

Benoeming

Bij Koninklijk Besluit van 20 mei 1987 is m.i.v. 1 juni 1987 **S.M.J. QUAEDVLIEG** te Heerlen, benoemd tot deurwaarder bij het arrondissementsrechtbank te Maastricht, ter standplaats Kerkrade.

Het kantoor is gevestigd te Kerkrade aan de Grupellostraat 8a. Correspondentieadres:
Postbus 181,
6460 AD Kerkrade,
tel. 045-453252

En toch zullen wij je telkens tegenkomen
zeg nooit het is voorbij
Slechts jouw lichaam werd van ons genomen
niet wat jij was, niet wat jij zei.

Uw vele blijken van medeleven bij het overlijden en de crematie van mijn fijne man, vader, schoonvader, opa en overgrootvader

Anton Jozef Hoofs

hebben ons getroost en bemoedigd.
Onze oprechte dank hiervoor.

Mevrouw G. Hoofs-Nelkens
Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 20 juni om 19.00 uur in de kerk van Maria ten Hemelopneming, Nassaustraat, Kerkrade-Chèvremont.

OVERLEDEN

- Joseph Americus, oud 85 jaar, Meerssen. Corr.adres: Beekstraat 42. De eucharistieviering zal worden gehouden maandag 15 juni om 10.30 uur in de basiliek te Meerssen. Er is geen condoleren.
- Hubert Duijkers, oud 69 jaar, Eijsden, Weth. Broersstraat 11. De eucharistieviering zal plaatshebben maandag 15 juni om 10.30 uur in de parochiekerk van Maria ten Hemelopneming te Mesch-Eijsden. Er is geen condoleren.
- Joan Joosten, oud 72 jaar, echtgenoot van Liza Verjans, Maastricht, Statensingel 120. De uitvaartdienst zal plaatshebben maandag 15 juni om 11.00 uur in de kapel van St.-Lambertus, Victor de Stuersstraat 17 te Maastricht. Er is geen condoleren.
- Johanna Smeets, oud 65 jaar, echtgenote van Franciscus Montulet, Maastricht. Corr.adres: Kalfstraat 22. Eucharistieviering in de parochiekerk van St.-Pieter op de Berg te Maastricht dinsdag 16 juni om 10.30 uur. Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk.
- Jos Slangen, oud 70 jaar, echtgenoot van Fien Roons, Maastricht, Franciscus Romanusweg 27. De uitvaartdienst zal plaatshebben maandag 15 juni om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Wyck-Maastricht. Er is geen condoleren.

---

†

Geheel onverwacht is op de 7e dag na zijn geboorte van ons heengegaan, onze kleine lieveling

David

Anita en Paul Mandos-Snackers

6441 CE Brunssum, 11 juni 1987
Dorpstraat 227

Het Engelenmisje voor David zal gehouden worden in de Kerkkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum op maandag 15 juni om 11.00 uur.
Samenkomst om 10.45 uur in voornoemde kapel.
Na de h. mis gaan we David begraven op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat.

---

†

Sterven doe je niet in eens
maar af en toe een beetje
en alle beetjes die je stierf
't is vreemd, maar die vergeet je.
Het is je dikwijls zelfs ontgaan
je zegt ik ben wat moe...
maar op 'n keer dan...
ben je aan je laatste beetje toe.

Bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede hij ons gedurende zijn leven steeds heeft omringd, delen wij u mede, dat heden van ons is heengegaan, na een kortstondige ziekte, voorzien van de h. sacramenten der zieken, op de leeftijd van 57 jaar, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Frans Vermeer

echtgenoot van

Geertje Vlieger

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **G.A. Vermeer-Vlieger**
Hoensbroek: **Theo en Tinay**
Vermeer-van Zeelandt
Michel
Hoensbroek: **Annemarie Vermeer**
Familie Vermeer
Familie Vlieger

6431 CN Hoensbroek, 11 juni 1987
Amperestraat 18

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 15 juni as. om 11.30 uur in de parochiekerk H. Hart van Jezus te Mariarade Hoensbroek, gevolgd door de crematie te Heerlen, Imstenraderweg 10 om 13.30 uur.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Vader is opgebaard in een der rouwkamers van het Uitvaartcentrum Hoofdstraat 100 te Hoensbroek. Bezoekuren van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur, 's zondags alleen van 14.00 tot 15.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

JAARDIENST

Leo een jaar is weer voorbij.
Dat je afscheid nam van ons allen, die je dierbaar waren.
Je liet ons achter met veel verdriet en onbegrip.
Ik had je nodig zoals nooit van tevoren.
Ik verlangde naar je en naar alles wat ik lief had.
[illegible]
Het gebed van Moeder van Altijddurende Bijstand.
De troost van m'n eigen moeder.
Die me liefhad en beschermde.
Ze sterkte me in het lijden dat me werd aangedaan.
Jij woont nu samen met haar in de hemel.
Waar je voor altijd je rust en vrede zult vinden.
Samen deelden we verdriet en pijn.
En je gaf me drie kinderen waar ik naar verlangde en liefhad.
Maar het gebeurde zo plotseling.
Ik heb het je niet meer kunnen vertellen of uitleggen.
Alleen hij die weet wat voor kwaad dat hij gedaan heeft met me en m'n gezin.
Is in stilte getuige geweest van verdriet, angsten en pijnen.
Zo plotseling ging ook jij van me heen.
Ik hield van je en was steeds op weg naar je toe.
Nu leid ik je naar het licht toe, zodat je vrede zult vinden voor altijd. God zal hem straffen.
Mijn dankbetuiging voor hen, die hem niet vergeten waren.
Het deed me goed, het was een dankbaar gevoel.
Vergeten doen we je nooit.
We zijn je dankbaar voor al dat fijne wat je ons gaf.

Mevr. M. Pelzer-Bertrand
en kinderen

De jaardienst zal gehouden worden in de St. Martinuskerk te Stein op zondag 21 juni om 11.00 uur.

Diversen

Rode Kruis BINGO. Uitslag van vrijdag 12 juni. Bingogetallen: 12 - 22 - 60 - 85 - 27 - 68 - 94 - 24 - 92 - 71 - 51 - 63 - 43 - 33 - 49 - 78 - 54 - 66 - 87 - 28 - 36 - 48 - 95 - 10 - 20 - 57 - 02 - 58 - 32 - 56 - 70 - 39 - 67 - 21 - 61 - 07 - 35 - 45 - 19 - 14 - 07 - 73 - 76 - 15 - 30 - 55 - 79 - 62 - 40 - 26 - 96 - 81 - 04 - 93 - 06 - 98 - 74. Loterijgetal: 7406 2620. Speel mee en bel: 070-949414.

Tandarts

P.A. Carati

te Heerlerheide

Wegens praktijkverbouwing geen praktijk van 15 juni t/m 19 juni

Bokstr. 29
tel. 045-211000

In dankbare herinnering aan wat hij voor zovelen heeft betekend, delen wij u mede, dat na een kortstondige ziekte, voorzien van het h. sacrament der zieken, van ons is heengegaan in de leeftijd van 74 jaar, onze broer, schoonbroer, oom, neef en confrater

Gustave Chappin S.C.J.

emeritus pastoor van de parochie Christus Koning te Leyenbroek-Sittard

Familie Chappin
Congregatie van de priesters van het H. Hart

Sittard, 11 juni 1987
Corr.adres: J.B. Berendsen S.C.J.
Leyenbroekerweg 107, 6132 CD Sittard

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 16 juni as. om 11.00 uur in zijn parochiekerk Christus Koning te Leyenbroek-Sittard, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats te Sittard.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.
De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondmis van maandag 15 juni as. om 19.00 uur in bovengenoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid delen wij u mede, dat heden is overleden de zeereerwaarde pater

Gustave Chappin S.C.J.

Van 1954 tot 1977 was hij achtereenvolgens rector van het rectoraat en pastoor van de parochie Christus Koning te Leyenbroek-Sittard.
Ook na zijn pensionering bleef hij in de parochie assisteren.
Zijn brede inzet, zijn ijveren voor het heil van de aan hem toevertrouwden en zijn grote wijsheid zullen wij ons steeds in dankbaarheid blijven herinneren.

Kerkbestuur Christus Koning
J.B. Berendsen S.C.J., pastoor

Sittard, 11 juni 1987

Met diep leedwezen namen wij kennis van het overlijden van, emeritus pastoor

G. Chappin S.C.J.

Zijn grote verdiensten voor de Pius XII Basisschool blijven steeds in onze herinnering.

Bestuur en schoolteam
Pius XII Basisschool
Leyenbroek-Sittard

---

†

Na een liefdevolle verzorging in de Verpleegkliniek [illegible] H. Sacrament der zieken [illegible]

Petrus Hubertus Ramaekers

echtgenoot van

Hubertina Wilhelmina Lipsch

Vader van: **Fien en Zef**
An en Henk
Fons en Rose-Marie
Riet en Wim
Bert en Ingrid
Opa van: **Gemma en José**
Suzanne, Daniëlle en Jacqueline
Yvonne, Frits en Marc
Iris en Maartje
Familie Ramaekers
Familie Lipsch

11 juni 1987
Petronillastraat 14, 6417 VL Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden dinsdag 16 juni 1987 om 11.00 uur, in de parochiekerk van de H. Remigius te Klimmen, waarna aansluitend begrafenis op het kerkhof bij de kerk.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.40 uur achter in de kerk.
Avondmis op maandag 15 juni as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Vader is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum v/h J.H. Crombach, Oliemolenstr. 30 Heerlen, (ingang St. Antoniusweg).
Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 19.30 tot 20.00 uur.

Auto's

Te k. SKODA 120 L, '85, Be[illegible] Ford Escort [illegible] 1300 GL, '78, [illegible] en [illegible] gebruikte onderd. voor Skoda. garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek. tel. 045-212896.

Te k. Chev. CAMARO type Z 28, iets aparts, met APK tot '88, inr. mog. Tel. 045-712204.

CITROËN Visa, club, type '81, met APK t/m 6-88, 5-drs., vr.pr. ƒ 2850,-, tel. 045-420673.

Te k. SIMCA Chrysler nov. '77 i.z.g.st. APK tot 23-2-1987 ƒ 1200,-, tel. 045-325797.

In plaats van kaarten

Bij deze willen wij een ieder hartelijk danken voor de wijze van deelneming bij de ziekte en het overlijden van

Resi Strijdhagen

Josineke
S. Strijdhagen-Zupanc
en familie

Brunssum, juni 1987

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 14 juni 1987 om 11.15 uur in de St. Vincentiuskerk te Rumpen-Brunssum.

---

†

Heden is in alle rust van ons heengegaan, op de leeftijd van 89 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus en schoonzus

Helena Boerekamps

echtgenote van wijlen

Adrianus Wilhelmus Vissers

Heerlen: **Jo Kemperman-Vissers**
Roosendaal: **Hub Vissers**
Jeanne Vissers-Verheij
Amsterdam: **Riet de Jong-Vissers**
Wim de Jong
Eindhoven: **Jan Vissers**
Ria Vissers-Hak
Landgraaf: **Willy Jeuken-Vissers**
Heerlen: **Antoon Vissers**
Bertie Vissers-Habets
Eindhoven: **Mia Rombouts-Vissers**
Jan Rombouts
Heerlen: **Betsie Pelzer-Vissers**
Sjef Pelzer
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Boerekamps
Familie Vissers

Heerlen, 12 juni 1987
Bejaardencentrum Douvenrade.
Corr.adres: Oude Kerkstraat 4A, 6412 XG Heerlen

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats Akerstraat Heerlen, zal gehouden worden op dinsdag 16 juni as. om 10.30 uur, in de kerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Molenberg-Heerlen.
Er is geen condoléance.
De avondmis zal gehouden worden op maandag as. om 18.30 uur in de kapel van het bejaardenhuis Douvenrade.
Moeder is opgebaard in de rouwkamer van begrafenisondernemer J.G. Boon, Kerkraderweg 88, Heerlen. Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, zaterdag van 18.30 tot 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Diepbedroefd, maar dankbaar voor wat hij voor ons betekend heeft, delen wij u mede dat heden zacht en kalm van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 82 jaar, mijn dierbare man, onze lieve vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Mathieu Schols

echtgenoot van

Bertha Frissen

Geverik: **B. Schols-Frissen**
Kelmond: **Els Vrencken-Schols**
Sef Vrencken
Aalbeek: **Maria Custers-Schols**
Chel Custers
Geverik: **Jules Schols**
Gertha Schols-Kallen
en al zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie Schols
Familie Frissen

6191 RG Geverik-Beek, 12 juni 1987
Hoeve Zonneveld, Kapelstraat 76

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 16 juni a.s. om 10.30 uur in de St. Martinuskerk te Beek, waarna aansluitend de begrafenis op de begraafplaats De Nieuwe Hof te Beek.
Gelieve de auto aan de achterzijde van de kerk parkeren. Geen condoleren.
Maandagavond om 19.00 uur wordt de rozenkrans gebeden tot intentie van de dierbare overledene in de kapel te Geverik.
De overledene ligt opgebaard in het uitvaartcentrum Daemen & Zn., Prins Mauritslaan 5 te Beek. Bezoek dagelijks van 18.00 tot 18.45 uur.

---

†

Op vrijdag hebben wij afscheid genomen van onze broer, zwager, oom, neef, vriend en huisgenoot

Gène Spaetgens

Hij werd 74 jaar.
Gène, bedankt voor je vriendschap.

Familie Spaetgens
Groepsgenoten en groepsleiding

12 juni 1987, St.-Joseph Rustoord,
Gasthuisstraat 6, 6411 KE Heerlen

De uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 16 juni as. om 10.00 uur in de kapel van het St.-Joseph Rustoord, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Imstenrade.

---

†

Bij deze willen wij u oprecht bedanken voor uw blijken van medeleven bij het overlijden en de begrafenis van

Lientje van Poortvliet-Schot

De erkenning van haar warme persoonlijkheid heeft ons diep ontroerd.

Adrie van Poortvliet
Kinderen en kleinkinderen

Geleen, juni 1987

„De leegte die Wiel achterliet, brachtons allen veel verdriet. Doch de liefde die hij ons bood, kan niet gescheiden worden door de dood".
Het is 16 juni een jaar geleden dat wij afscheid hebben moeten nemen van mijn lieve man, onze vader en opa

Wiel Mommertz

Allen die nog even stil willen staan bij zijn afscheid, nodigen wij van harte uit met ons zijn eerste jaardienst bij te wonen, op zaterdag 20 juni om 19.00 uur in de kerk van Maria Onbevlekt Ontvangen te Terwinselen.

Tiny Mommertz
Kinderen en kleinkinderen

Terwinselen, juni 1987

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van onze onvergetelijke moeder en oma

Eva Feijts-Leers

Allen die nog even stil willen staan bij haar afscheid, nodigen wij u van harte uit de plechtige eerste jaardienst bij te wonen op zondag 14 juni as. om 11.00 uur in de kerk van de H. Martinus van het Zwarte Kruis te Wyck-Maastricht.

Familie Feijts
Maastricht, Lanaken, Be[illegible]

Maastricht, juni 1987

Controle 'Remmen los...' toonde aan:

Velen rijden te hard op binnenwegen

HERKENBOSCH – Auto's razen te snel over de provinciale en gemeentelijke wegen en door bebouwde kommen in Limburg. Dat blijkt uit de cijfers die de actie 'Remmen of...' van de rijkspolitie Limburg opleverden. In vier weken tijd werden daarbij meer dan vierhonderd automobilisten bekeurd omdat ze de toegelaten snelheid met meer dan veertig procent overschreden en werden ruim duizend autobestuurders gewaarschuwd omdat ze sneller reden dan was toegstaan maar binnen de door de politie extra in acht genomen overschrijdingsmarge van veertig procent bleven. Zeven autobestuurders kregen een bekeuring omdat ze door te langzaam rijden het overige verkeer hinderden.

De rijkspolitie hield de controle in het gehele land maar de landelijke resultaten ervan zijn nog niet op een rij gezet. De actie richtte zich op te snel rijden en afstand houden. Twee aspecten van het verkeersgedrag die een belangrijke rol spelen bij tijdig tot stilstand komen.
Te hoge snelheid en onvoldoende afstand houden zijn samen oorzaken van de helft van het aantal verkeersongevallen in ons land. De risico's ervan worden naar de mening van de verkeerspolitie-patrouilles nog steeds onvoldoende ingeschat.
Bijna 100 automobilisten kregen een bekeuring omdat ze onvoldoende afstand ten opzichte van andere voertuigen in acht namen. Dat betrof zowel het in file rijden als bij invoegen en inhalen of bij het naderen van wegkruising. In 20 gevallen werd zelfs op een afstand van minder dan vijf meter van een voorligger gereden en in 42 gevallen van minder dan 10 meter.
Op enkele tientallen plaatsen is de controle gehouden. Ongeveer 1200 chauffeurs werden om andere – uiteenlopende – redenen door de politie naar de kant van de weg gedirigeerd om een waarschuwing in ontvangst te nemen. De politie reikte daarbij steeds een brochure met doel van de controle en uitleg over de erachterliggende doelstelling voor een veilger verkeer op de binnenwegen uit.

Subsidie voor Dans Compagnie Limburg

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten hebben de Stichting Dans Compagnie Limburg een subsidie van 15.000 gulden toegekend voor een dit jaar in diverse Limburgse theaters te realiseren dansproject. Dans Compagnie Limburg is een nieuw Limburgs gezelschap op professionele basis. Naar de mening van GS heeft het vorig jaar bij zijn presentatie aangetoond een verantwoorde bijdrage te kunnen leveren aan de ontwikkeling van de dans in en vanuit deze provincie.

Distributie Belgisch bedrijf naar Beek

van onze redacteur economie

MAASTRICHT – Het Belgische computerbedrijf Memorex verplaatst het distributiecentrum in Luik naar het bedrijventerrein bij Maastricht Airport. Een woordvoerder van het bedrijf heeft dat gisteren bevestigd. De opslag en distributie van de computerapparatuur wordt ondergebracht bij Parts Bank International, die op dat gebied al enige ervaring heeft opgedaan. Memorex neemt ook eigen personeel, maximaal twintig mensen, mee naar Maastricht Airport. Welk bedrag met de uitbesteding is gemoeid kon de zegsman van Memorex niet zeggen.

Parts Bank heeft onlangs op het bedrijventerrein een nieuw gebouw in gebruik genomen, dat als centraal punt gaat dienen voor de distributie van de computerapparatuur over Europa, waar Memorex over een groot aantal verkoopvestigingen beschikt. Het onderbengen van dit werk bij Parts Bank levert het bedrijf een vijftal nieuwe arbeidsplaatsen op, zo liet directeur Timmerman gisteren weten. Het gaat om de distributie van randapparatuur voor computers (terminals, printers, disc-drives).
Het is de twee keer dit jaar dat Parts Bank een opdracht krijgt uit de elektronische branche. Eerder dit jaar verwierf het bedrijf, waarin de Industriebank LIOF participeert, een order bij Volleman Computer in Valkenswaard voor de assemblage van computerapparatuur. Volgens de woordvoerder van Memorex ligt het niet in de lijn der verwachting dat Parts Bank ook voor dat bedrijf assemblagewerk of kwaliteitscontrole gaat verrichten.

Memorex maakte tot eind vorig jaar deel uit van de internationale computergigant Burrroughs. Na de fusie van Burroughs met Sperry (die nu samen opereren onder de naam Unysis) hebben enkele managers van Memorex het bedrijf overgenomen via een zogeheten management-buy-out.
Het hoofdkantoor van Memorex, waar in totaal 6.000 mensen werken, ligt in Amsterdam; het bedrijf beschikt in Luik over een fabriek waar 280 werknemers mensen, van wie er 25 in de distributie werkzaam zijn. Volgens de woordvoerder van Memorex is deze vestiging geleidelijk aan ook gaan functioneren als distributiecentrum voor Europa. Deze activiteit bleef maar groeien, waarop de directie besloot produktie en distributie strikt te gaan scheiden omdat distributie „ons type activiteit niet is". Daarbij is het oog gevallen op het bedrijventerrein bij de Zuidlimburgse luchthaven.

De vakbonden in Luik zijn nu bang dat het niet blijft bij de overheveling van de distributie alleen en protesteren heftig tegen de overplaatsing van de mensen die daar werkzaam zijn. „Integendeel, de mensen die naar Maastricht gaan worden hier vervangen. Zodat we ons in de fabriek in Luik nu verder kunnen gaan specialiseren in bepaalde randapparatuur", aldus de Memorex-woordvoerder.

Start bouw gevangenis in oktober

SITTARD – De Rijksgebouwendienst wil in oktober starten met de bouw van de nieuwe gevangenis in Sittard. De RGD heeft inmiddels een bouwaanvraag ingediend bij de gemeente Sittard. De kosten van de gevangenis met 250 cellen worden geschat op 24 miljoen. De bouw zal ongeveer 2 jaar duren.

De gemeente Sittard begin na de bouwvakantie met de ontsluiting van het gebied achter het station in Sittard. Het ministerie van Justitie is al begonnen met de werving van nieuw personeel. In totaal komt er werk voor 250 mensen.



● In de school te Limbricht staat het plastiek in de hal.

Beeldhouwer Schoffelen: 'Hetzelfde thema maar geen copie'

Kunst in duplo in Sittard



■ Sinds kort ook voor het bejaardentehuis Kolleberg, maar volgens de kunstenaar is alleen het thema gelijk. (foto's Peter Roozen).

door rob peters

SITTARD – Kunst in duplo zorgt sinds enkele dagen voor de nodige opwinding in Sittard. Het bronzen plastiek van beeldhouwer Sjra Schoffelen uit Jabeek dat enkele weken geleden met veel fanfare werd onthuld voor het gerenoveerde bejaardentehuis Huize Kolleberg in Sittard, toont opvallende gelijkenis met het bronzenplastiek die in 1979 werd onthuld bij de opening van de basisschool De Lembourgh in Limbricht en dat brengt heel wat betrokkenen in verlegenheid. Niet echter beeldhouwer Sjra Schoffelen die zijn plastiek een 'nieuwe uitwerking van een oud thema' noemt.
Het tweede plastiek, gewoontegetrouw een schenking van architect Cees Benning, aannemer Laudy en andere firma's aan de stichting Huize Kolleberg ter gelegenheid van de oplevering van de renovatiewerkzaamheden, werd duidelijk als een 'nieuw' kunstwerk gezien. De gemeente Sittard deed er zelfs nog eens 2500 gulden subsidie bij en gisteren bleek dat de verantwoordelijken ter gemeente hebben wat pijnlijk kennis hebben moeten nemen van het bestaan van een tweede gelijkend exemplaar notabene in een schoolgebouw in de gemeente.

'Het is juist dat het hier gaat om een grote gelijkenis. Op zich is daar niets op tegen want het is niet ongebruikelijk dat bronzen plastieken meermalen worden vervaardigd. Het is alleen jammer dat niet is kenbaar gemaakt dat het ging om een kunstwerk dat al voorhanden was in de gemeente. Als excuus kan gelden dat het al heel lang in de hal van de school staat en dus niet voor iedereen zichtbaar is', aldus een woordvoerder van de gemeente Sittard.

Schoffelen: 'Een kunstenaar is voortdurend op zoek en dan kan het voorkomen dat een thema dat als uitwerking zijn ogen minder geslaagd is opnieuw wordt uitgewerkt. In dit geval is 'vrolijkheid ' gebruikt en opnieuw gebruikt maar met zeer duidelijke verschillen ook al oogt het werk gelijk. Neem een paard van Spronken dat komt ook regelmatig in zijn werk terug. Dan spreekt men toch ook niet van een copie. De discussie in deze is voor mij onbegrijpelijk'.
Voor de doorsnee-kijker zijn echter de verschillen tussen beide plastieken moeilijk te ontdekken. Dat bleek overigens al uit de reacties van de opdrachtgevers direct nadat zij attent waren gemaakt op het bestaan van een soortgelijk beeld in Limbricht. Schoffelen ontkent intussen dat voor 'vrolijkheid nummer twee' de mallen van zijn eerste schepping zijn gebruikt. 'Dat heb ik ook direct na de eerste opmerkingen daarvoor kunnen uitleggen', zegt hij wat bedroefd over de commotie.

Sectie geeft nog geen uitsluitsel

Dood van jonge vrouw blijft raadselachtig

SITTARD – Een toxiologische onderzoek in het gerechterlijke laboratorium in Rijswijk moet uitsluitsel geven over de mysterieuze dood van het 24-jarige alleenwonende meisje A.S. uit Sittard. Sectie op het stoffelijk overschot gistermorgen gaf opnieuw geen direct antwoord op de vraag of de 24-jarige een natuurlijke dood is gestorven of slachtoffer is van een misdrijf. Ook het uitgebreide onderzoek van de kamer en de gehoorde getuigen hebben de Sittardse politie niet verder geholpen. Wel werd duidelijk dat het meisje dat donderdagmiddag dood op de grond van haar kamer in een pension aan de straat In de Camp werd gevonden, ziekelijk was em mogelijk medicijnen gebruikte.

Inspecteur E. Krol van de Sittardse politie liet gisteren weten dat aan de hand van de stand van zaken van het onderzoek de neiging bestaat aan een natuurlijke dood te denken. De plotselinge dood zou ook de schaafwonden aan het gezicht verklaren. De politie verwacht niet voor maandag de resultaten van de sectie in huis te hebben.

Rechtbank biedt alternatief voor celstraf en caféverbod

Valkenburgs trio op de vuist met gasten

MAASTRICHT – „De goede naam van Valkenburg gaat op deze manier naar de knoppen", hield strafkamerpresident mr. J. Nolet gisteren drie jeugdige Valkenburgers voor, die volgens een uitgebreide rapportage van de politie dit en vorig jaar tot driemaal toe op hardhandige manier als 'gastheer' waren opgetreden ten opzichte van toeristen. Ook officier van justitie mr. J. Oosterhof zag het drietal als lieden die 'hun eigen nest aan het bevuilen zijn' door met gasten van hun stad ruzie te zoeken om er vervolgens op los te slaan. Aan het einde van een bijkans vier uur durende rechtszitting haalde hij fors uit door tegen ieder van hen een jaar gevangenisstraf te eisen waarvan de helft voorwaardelijk. Daarbij wilde hij ieder van de drie het verbod zien opgelegd enige horecagelegenheid in de gemeente Valkenburg aan de Geul te bezoeken tot 1 februari van volgend jaar.

Het driemanschap op de verdachtenbank – de gebroeders K. (21 en 23 jaar oud) en hun 22-jarige makker T. – schrok merkbaar van deze eis. Hun raadslieden vertolkten deze verbijstering en drongen aan op clementie, onder meer in de vorm van alternatieve dienstverlening. Na binnenskamers beraad kwam de rechtbank daaraan tegemoet door een ter zitting aanwezige reclasseringsambtenaar op te dragen nog vóór 26 juni drie projecten van elk honderd uur dienstverlening in de steigers te zetten. Het rechterlijk besluit toelichtend, riep president mr. Nolet in herinnering dat de rechtbank in april aan de gevangenhouding van de jongelieden de voorwaarde had verbonden dat zij na een verblijf van ten hoogste 21 dagen van de politiecel naar het huis van bewaring moesten worden overgebracht. „Vanwege het bestaande cellentekort heeft de officier daaraan niet kunnen voldoen, hetgeen betekende dat de drie op vrije voeten kwamen", memoreerde de president. Hij achtte het niet juist hen nu opnieuw naar de gevangenis te dirigeren, temeer waar er twee inmiddels werk hebben gevonden. Mr. Nolet betreurde de ontstane situatie, maar noemde het een bijkomend voordeel dat in dit arrondissement nu meer lijn komt in het instituut van alternatieve dienstverlening, waaronder veelal te verstaan het opknappen van huishoudelijke karweitjes in tehuizen, speeltuinen etc.

Tijdens een minitieuze ontleding van de telastegelegde geweldplegingen --op 4 april van dit jaar in de Oranjelaan, op 1 februari in de omgeving van Plenkertstraat en Wilhelminalaan en op 13 september van vorig jaar nabij Cauberg en Grendelplein-- moest de president van de Maastrichtse strafkamer herhaalde malen stoom afblazen. Een enkele keer ook debuteerde hij als onbezoldigd VVV-propagandist. „Het zijn doorgaans eenvoudige mensen die in Valkenburg hun vakantie komen doorbrengen, mensen met weinig of geen talenkennis die hier toch een stukje buitenland aantreffen", zo karakteriseerde hij de aantrekkingskracht van deze toeristenplaats. Officier mr. Oosterhof greep terug naar de tijd waarin Valkenburg tijdens het zomerseizoen te kampen had met grote problemen. Zij werden veelal veroorzaakt door jonge, brooddronken bezoekers. „Valkenburg is nu een goed leefbare toeristenplaats geworden dank zij een straf optreden van politie en gemeentebestuur. Maar in het onderhavige geval krijgen we te maken met eigen volk, dat in horecazaken een willig slachtoffer zoekt en er dan op los timmert. Daarmee vernietigen zij wat in stad en streek aan recreatie en toerisme is opgebouwd", aldus de officier. Hij zei zich te verzetten tegen een alternatieve vorm van bestraffing. „Het gedrag van deze verdachten is dermate á-sociaal geweest, dat het naar mijn mening niet kan woren afgedaan met maatschappelijke dienstverlening", lichtte hij toe. De visie van de rechtbank bleek enigermate anders.

Beek gaat internationaal de boer op met folder

Bedrijvenpark bij luchthaven heet 'Techno Port Europe'

BEEK – De gemeente Beek heeft het nieuwe bedrijvenpark bij het vliegveld 'Techno Port Europe' gedoopt. Zoals bekend is het park bestemd voor bedrijven in de hoogwaardige techniek of luchtvaartgebonden bedrijven. Binnenkort zal het college van b en w internationaal de boer op gaan om gegadigden te lokken voor 'Techno Port Europe'.

Het reclame- en adviesbureau In Four uit Heerlen heeft de opdracht gekregen om een professionele acquisitie-folder te vervaardigen. Deze wordt in twee talen op de markt gebracht. Hoeveel de brochure, die over een maand in een oplage van 3000 exemplaren verschijnt, gaat kosten, kon de zegsman van de gemeente gisteren nog niet vertellen.

Een deel van de folder gaat over de mogelijkheden voor het exploiteren van een bedrijf in de omgeving van het vliegveld, terwijl het ander deel Beek als woongemeente aanprijst. „Want daar zijn met name de Amerikanen in geïnteresseerd. Zij willen weten of er voldoende recreatiemogelijkheden voor hun werknemers en hun families zijn en of er bijvoorbeeld voldoende scholen in de buurt liggen", aldus de gemeentelijke woordvoerder. Totnutoe hebben twee (distributie-)bedrijven 'Techno Port Europe' als vestigingsplaats uitgekozen: Parts Bank International en Van Gend & Loos.

†

In de vroege ochtend van 11 juni overleed, zacht en kalm, gesterkt door een onwrikbaar geloof in de Eeuwige Gelukzaligheid

Johanna Francisca Janssen

* 4 augustus 1898
sedert 1963 weduwe van

Antonius Hendrikus Vos

Wij verliezen in haar een moeder, grootmoeder, overgrootmoeder, schoonzuster en tante, die ons allen tot op hoge leeftijd warme belangstelling, liefde en ook haar voorbede schonk.

De kinderen:
J.J.A. Vos
M.G.H. Vos-Verbeek
De kleinkinderen:
J.M.M. Broekema-Vos
M.M. Broekema
A.J.J.M. Vos
C.Th. Vos-in het Veld
M.J.A.M. Vanderheijden-Vos
P.L.J. Vanderheijden
S.H.P.M. Vos
De achterkleinkinderen:
Sandra,
Suzan
Xandra

6419 CH Heerlen, 11 juni 1987
Pijnsweg 27, Welten

Geen bezoek aan huis.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 16 juni om 13.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus, Weltertuynstraat, Welten, waarna de crematie volgt te Heerlen, Imstenraderweg 10 te 14.30 uur.

Gelegenheid tot schriftelijke condoléance achter in de kerk vanaf 12.40 uur.

Avondwake, maandag 15 juni om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Tot ons verdriet is

Ans Leenen-Notermans

van ons heengegaan.
De vrienden van "Samen Onderweg" hebben aan haar een stimulerend bestuurslid verloren, maar bewaren dankbaar de herinnering aan een inspirerende vrouw.
Moge haar kracht haar kinderen sterken.

"Samen Onderweg"
Bernardinuskapel

Heerlen, juni 1987

---

†

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, berichten wij u, dat God heden tot Zich heeft genomen, mijn allerliefste man, onze lieve vader, schoonvader, opa, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Harie Janssen

echtgenoot van

Mimi Mestrum

Hij overleed op de leeftijd van 67 jaar, voorzien van de h. sacramenten.

Stein: **M. Janssen-Mestrum**
Stein: **Wim Janssen**
Tinij Janssen-v.d. Heijden
Lilian, Stefan
Stein: **Bep Wijnands-Janssen**
Jo Wijnands
Miriam en Hans
Erik
Familie Janssen
Familie Mestrum

6171 CR Stein, 11 juni 1987
Houterend 69

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 16 juni as. om 10.30 uur in de St.-Martinuskerk te Stein.

Maandagavond om 18.45 uur wordt de avondwake gehouden in voornoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

De overledene ligt opgebaard in het uitvaartcentrum Daemen & Zn., Heirstraat 41 te Elsloo-Stein. Bezoek dagelijks van 19.15 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.



met het oog
op de reunie
t.g.v. het
40 jarig jubileum
op 26 sept. 1987
zoeken wij
adressen van
oud-leerlingen
van Sint-Jan
postbus 178
6430 ad Hoensbroek
045 - 218666

Lessen/onderwijs

ANWB auto- + motorrijschool Wischmann & Zn. Europaweg Zuid 337 Ubach over Worms, tel. 045-351721 voor alle rijbewijzen A.B.C.D.E. Chauffeursopleiding goed.vervoer, pers.-vervoer, bederflijke goed., gevaarlijke stoffen, vrachtautolessen Mercedes 1217 of Daf 2800 Space Cap.

Staatsexamen

ISH verzorgt eenjarige mondelinge opleidingen op zaterdag, in Eindhoven, Zwolle en Utrecht. (Havo, VWO en MEAO). Ook geeft ISH informatie-opleidingen. (MEAO en AMBI-Modules). Schrijf of bel voor brochure. Interschool Holland, postbus 130, 6660 AC Elst - Gelderland, tel. 08819-72862.

Spoedcursus
voor het C-gedeelte van het
Patroonsdiploma Beroepsgoederenvervoer

te houden in Midden-Limburg en bij vold. belangst. ook in Noord-Limb. en/of Zuid-Limb. Informatie kan worden aangevraagd bij het Transport Management Bureau, Postbus 230, 2950 AE Alblasserdam.

Kunstnagels steeds meer in trek

De uitgebreide zesdaagse S.N.I.-opleiding nagelspecialisten start ook in Venlo op 9 juni as. ged. 6 zaterdagen. Schrijf nu in of bel voor info. 035-62639. S.N.I. opl.inst. en groothandel voor alle kunstnagelmethoden, Zuidereind 142, 's-Graveland.

Huwelijk kennismaking

Leuke knappe zakenman, 28 jr., z.k.m. lieve slanke, liefst blonde VROUW, ± 33 jr., 1 kind geen bezwaar. Brieven met foto en tel.nr. worden beantwoord. Br. ond. nr. HO 252 aan Limb. Dagbl., Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Man 42 jr., 1.70 mtr., 72 kg, beetje verlegen zkt. lieve VROUW die ik veel liefde en warmte wil geven. Hobby's: fietsen, zwemmen, trimmen, wandelen, natuur. Br. liefst m. foto + tel. Br.o.nr. MA 271 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Ik, man, 38, geb. Brab., HBO met beschaafd en goed voorkomen, zoek ter levensverrijking (wars van sleur) een goede aardig uitziende VRIENDIN met hart en verstand. Welke intelligente en rijpe (belangr. dan leeft.) vrouw, die anders waarschijnlijk niet zou reageren, schrijft nu moedig dan toch? Abs. discretie gevr. en geb. misschien drinken wij over een week opeen middag of een avond al vrijbl. eenkopje koffie? Schrijf me s.v.p. Br. o. no. MA 273 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Sympathieke j.man 36 jr. zkt. goeduitz. lieve nette VROUW. Mag ook volslank zijn, 1 kind geen bezw. Ben in het bezit v. sportwagen. Br.o.nr. MA 272 L.D., Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Auto's

Te k. Opel COMMODORE, bwj. '79, i.z.g.st. en Datsun 1000, bwj. '68. Laurierstr. 491, Passart-Zuid Heerlen.

NISSAN Vanetta bestelbus met ruiten '85, lichte schade 32.000 km ƒ 5600,-; compl. werkpl. gereedschap w.o. Co2-lasapp., compr., trekbak endiv. luchtapp. Ook los te koop. Treebeekstr. 169 Brunssum.

FOrd ESCORT 1600 bravo diesel, dec. '84 ƒ 17.000,-. Tel. 045-257763.

Opel KADETT bwj. '78, apk gek. tot 88. Heerenweg 97 Heerlen.

Te k. OPEL Ascona 1,6 s bwj. '79, 4-drs., APK '88 i.g.st. Pr. ƒ 3800,-; Tel. 04406-12505.

Te k. PEUGEOT 305 SR grijsmet. '83, 1e eig., APK-gek., i.z.g.st. ƒ 9500,-; Tel. 04492-1757.

te k. DATSUN 140 Y Coupe bwj. '79. Pr. ƒ 2000,-; Tel. 04490-20596.

Te k. CITROEN Visa bwj. '79 i.g.st., gek. tot 6-88. Vraagpr. ƒ 1600,-; Tel. 04490-20303.

Te k. BMW 630 CS 11-77 veel extra's i.z.g.st. zilvermet. Vraagpr. ƒ 16.500,-; Ford Escort 16 RX3 uitgev. '81 wit Vraagpr. ƒ 8500,-; BMW 730 '78 blauwmet. Pullman-bekl. Vraagpr. ƒ 6750,-; Tel. 04494-54074.

Te k. weg. omst.hed. FIAT Ritmo 65 L '81 APK-gek. Tel. 04494-47953.

Te k. MITSUBISHI Galant 1600 GL + APK bwj. 1979 ƒ 1750,-; Kerkveldweg 2 Craubeek-Klimmen.

Prachtige DATSUN Cherry GL Bwj. '80, APK, roodmet., radiocass., 100% goed ƒ 3500,-; 04406-13703.

te k. BMW 316 '84 Baltic bl.met., veel extra's. Tel. 04406-14821.

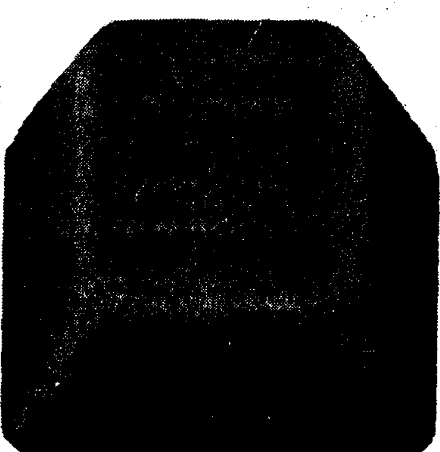
Autobedrijf Piet Ploum biedt te koop aan ± 50 jonge occasions met APK-keuring en gratis afleveringsbeurt. MERCEDES 230 Coupé autom. in topcond., groenmet, '78; BMW 732 I div. extra's apart mooi antr.met. '81; BMW 323 I div. extra's goudmet. '83; BMW 320 6 cil. bruinmet. '79; BMW 323 I div. acc. wit T80; BMW 518 i.z.g.st. groenmet. '80; BMW 320 6 cil. rood '79; Ford Sierra XR 4I in topcond. grijsmet. '83; Audi 100 CS 5 cil. m. div. extra's lichtmet. velgen, centr. vergr. rookzilver '83; Ford Sierra 1,6 L 5-drs. goudmet. z. mooi '84; Ford Escort 1.4 GL nw. mod. 5-drs., grijsmet. '86; Ford Escort 1,3 L i.z.g.st. goudmet. '80; Opel rekord 2.0 S bruin '83; Opel rekord 2,0 N blauwmet.; Opel Manta GTI 2,0 zeer mooi wit T'81; Opel Manta 1,9 S 3-drs. zwart met div. extra's '79; Opel Kadett 1,2 LS wit 3-drs. stationcar '85; Opel Kadett 1,3 S stationcar 5-drs. beige '80; Renault 9 GTS weinig km 1e eig. rood '83; Renault 15 i.z.g.st. geel '80; Peugeot 305 beige '81; Mitsubishi Galant 1,6 GLX blauwmet. '82; Mazda 929 m. LPG grijsmet. '80; Nissan Bluebird 1,8 GL div. extra's blauwmet. '81; Honda Accord Sedan 4-drs. wit '82; Lada 2105 wit '83; Lada 1600 GL beige '82; Ford Escort 1,3 L stationcar 5-drs. grijsmet. '85; Ford Taunus 1,6 stationcar goudmet. '80, Ford Taunus 1,6 L 4-drs. beige T80; Mitsubishi Galant 2,3 turbo-diesel groenmet. dec. '83; Fiat Ritmo diesel beige '82; Audi 100 5 cil. diesel groenmet. '80; Hyundai Pony 1,4 m. LPG grijsmet. z.zuinig '81; Opel Rekord 2,3 diesel stationcar groen '82; VW Golf diesel rood '80; Honda Accord 3-drs. grijsmet. '78; Opel Ascona 1,9 m. LPG groen '78; Renault 1,8 TS groenmet. '77; fiat 128 rood '78 3 mnd. volledige garantie boven ƒ 5000. Hoge inruilprijzen. Snelle en discrete financiering. Geopend van 9 tot 19 uur. Autobedrijf Piet Ploum, Pr. Hendrikln. 32 Brunssum 045-270270.

Opel ASCONA '75 z.g. pend. i.g.st. ƒ 500,- 316111 of 310476.

VW Jetta C 1300 bwj. km.st. 40.000, elke k toegest. Vr.pr. ƒ 17.500 Tel. 045-312249.

Opel KADETT bwj. i.z.g.st. Apk gek. tot '88. Tel. 045-225036.

Sla uw slag uit deze va tievoordeelprijzen AU BEDRIJF EVAL bieddt aan: Honda Prel autom. sportv. etc. ƒ 875 VW Golf c bordeauxr 3-drs. '87 ƒ 19.950,-; Passat diesel stat.car. nieuw ƒ 12.950,-; VW diesel rood ƒ 4950,-; Golf 1100 groen ƒ 27 VW Golf 2 kleurig ƒ 2000,-; Volvo 66 DL showroomstaat '78 ƒ 275 volvo 244 DL LPG roo ranje T'79 ƒ 2950,-; Ja 4.2 aut. als nieuw ƒ 980 Honda Civic 1300 sunr Jal., stereo, trekh., spo etc. T'81 ƒ 6950,-; Dat Cherry GL blauwmet. '80 ƒ 5500,-; Audi 80 LS 20.000 km gel. ƒ 69 Opel Ascona 19 SR 4 erg mooi ƒ 4950,-; Opel cona 19N bruinmet. ƒ 5500,-; Opel Kadett 1 lichtgroenmet. ƒ 4250,-; Saab 99 groe 2-drs. ƒ 5950,-; Saab Kombi coupé LPG 5 donk.blauw ƒ 6950,-; Capri 1600 GL + 2300 s af ƒ 2750,-; Ford esco aut. rood ƒ 2000,-; 323 (1400 SP) 5 speed LPG ƒ 5500,-; Mazda aut. iets opknap ƒ 2250,-; Ford Escort Bravo schuif/kante blauwmet. etc. ƒ 11.950,-; Renault 14 5-drs. goudmet. bwj. ƒ 5950,-; Citroen GSA nieuwst. T'83 ƒ 6500,-; da 323 nw. mod. '82 bla met. 3-drs. ƒ 7750,-; To Starlet 1200 DL blauw 3-drs. T'80 ƒ 4750,-; O Ascona 19 aut. 4-drs. gro met. ƒ 3750,-; Fiat Sportracing erg apart ƒ 3950,-; Opknappers: M da 323 aut. ƒ 2250,-; F Granada 2000 blauw 4-drs. (schade) ƒ 850,-; D sun Sunny 1200 de lu 2-drs. '81 ƒ 2750,-; Citro Traction verlengd mo bwj. 1954 ƒ 6000,-; Ro 3500 (wiel op koppen '73 ƒ 5500,-; Saab 96 au gine bwj. '71 ƒ 5000,-; M da 626 aut. PG goudmet. ƒ 3000,-; Renault 18 LPG 4-drs.'80 ƒ 2950,-; M subishi 1200 GL rood '78 ƒ 2150,-; Fiat 127 gee ƒ 2250,-; Renault 2.0 5-drs. zilvermet. ƒ 2250,-; Steeds nie voorraad, service + ond houd in eigen werkpla Auto Evaleon Europa Zd. 7 Ubach o. Worm Landgraaf tel. 045-31490



AUTOMATISERINGS OPLEIDINGEN

Het Opleidingscentrum voor Kantoorinnovatie verzorgt automatiseringsonderwijs voor bedrijven en instellingen.
In september 1987 starten we met de volgende avondcursussen in Heerlen en Venray.

CURSUSPAKKET

ALGEMEEN
- Startcursus informatica

TOEPASSINGSGERICHT
- tekstverwerking/Wordperfect
- spreadsheets/Lotus 1-2-3
- databases/Dbase III+

FUNCTIEGERICHT
- kantoorautomatisering voor het secretariaat
- kantoorautomatisering voor administratieve functies
- PC-systeembeheer

LOKATIE

Zowel in Heerlen als in Venray wordt in alle cursussen gebruik gemaakt van moderne computerapparatuur, werkend onder MS-DOS. In het merendeel van de cursussen is er per cursist één micro-computer beschikbaar.

INFORMATIE-AVONDEN

De informatie-avonden worden in Heerlen en Venray gehouden op de bovenstaande adressen op donderdag 25 juni 1987. Van 19.30 uur tot 21.30 uur kunt u ons vrijblijvend bezoeken.

VOORLICHTINGSBROCHURE

De voorlichtingsbrochure van het Opleidingscentrum voor Kantoorinnovatie wordt u op aanvraag toegezonden. U kunt bellen of schrijven naar:

OPLEIDINGSCENTRUM VOOR KANTOORINNOVATIE

Nobelstraat 31
6411 EK Heerlen
Tel. 045-719585

St. Antoniusstraat 1A
5801 AR Venray
Tel. 04780-89800

19088

VSLM

Vereniging van Staatsgediplomeerde Leraren in Machineschrijven en Stenografie.

Schriftelijke opleiding voor het
STAATSDIPLOMA LERAAR STENOGRAFIE en
STAATSDIPLOMA LERAAR MACHINESCHRIJVEN
ondersteund door mondelinge lessen op zaterdag in Haarlem, Geleen, Zwolle (machineschrijven) en Amersfoort (stenografie).
Erkend door de Minister van Onderwijs en Wetenschappen bij beschikking van 5 april 1976, kenmerk LMBO/SFO/310088).
Inlichtingen: Centraal Bureau VSLM, Zandvoortselaan 42, 2106 CP HEEMSTEDE, tel. 023-291710.
PRAKTIJKEXAMENS MACHINESCHRIJVEN EN STENOGRAFIE
Inlichtingen: Nederlandse Associatie voor Praktijkexamens. Afd. VSLM, Kon. Wilhelminalaan 23, 3818 HN Amersfoort, tel. 033-10689.
18745

Bij beschikking van de rondissementsrechtbank Maastricht, d.d. 26 m 1987, is Isabelle Catheri Castermans, wonende Heerlen aan de Dillegaar en Elisabeth Maria Cast mans, wonende te Reuv gemeente Beesel, aan Pater Regoutlaan 10, b noemd tot curatrice, re toeziend-curatrice over curandus **Jozef Hugo E sabeth Patricius Friss** wonende te Schimme gemeente Nuth, in hu „Op de Bies".
Mr. A.L.W.G. Houtakke
Rijksweg-Zuid 45
Sittard

VROM TIJDE NS KIVI-SYMPOSIUM: Voorlopig geen Cadmiumbesluit

DEN BOSCH – Het risico van de cadmiumbelasting voor mens en milieu is in Nederland vrij beperkt. De overheid weet zich door het groot aantal onzekerheden geen raad met het vaststellen van advieswaarden in het milieubeleid. Het ziet er dan ook naar uit dat er voorlopig geen Cadmiumbesluit zal komen. Dit bleek vrijdag tijdens het symposium Cadmium in het Milieu van het Koninklijk Instituut van Ingenieurs in het Brabantse provinciehuis te Den Bosch.

'Als er jaarlijks meer dan 14 mensen aan de gevolgen van een te grote cadmiumbelasting zouden sterven zijn maatregelen nodig. Maar de cadmiumbelasting ligt in Nederland in het bereik van de *no-effect-level*. We staan dan ook meer een EHBO-aanpak voor. Daar waar het nodig is de belasting terugdringen', zei dr. J. Wessels Boer van het ministerie van VROM tijdens het symposium.

De geleerden blijken het overigens niet eens te zijn over de effekten van het zware metaal cadmium op het menselijk lichaam. Dr. W. Sloof van het Rijksinstituut voor de Milieuhygiene (RIVM) houdt het er op dat cadmium geen kankerverwekkende stof is. Hij bereidt het zogenoemde basisdocument voor dat dient als wetenschappelijke onderbouwing van het te volgen milieubeleid voor cadmium. Zijn visie wordt niet gedeeld door mevrouw J. Copius Peereboom-Stegeman. Zij is hoofddocent toxicologie aan de Katholieke Universiteit Nijmegen en heeft al veel onderzoek verricht naar de toxische effekten van cadmium op nieren, bloedvaten en voortplantingsorganen. 'De mensen vallen er nog niet dood van om. Dat klopt. Maar de effekten zijn wel degelijk dramatisch. Bewezen is dat het de kans op longkanker verhoogt. Dus cadmium is wel degelijk carcinogeen,' zei ze.

Ze wees ook op het gevaar van de Itai Itai ziekte. Dat is een ziekte ontstaan door langdurige blootstelling aan cadmium en ontstaan in de vijftiger jaren in Japan. Itai Itai betekent letterlijk auw, auw. Het is een zeer pijnlijke ziekte doordat spontane botbreuken ontstaan en het skelet afwijkingen gaat vertonen.

Tevens wees mevrouw Copius Peereboom op de gevaren van sigarettenrook, dat direkt na voedsel, de belangrijkste bron is van cadmiumopname. 'Ik begrijp dan ook niet waarom cadmium in het Tabakswarenbesluit niet wordt verboden of in elk geval gereguleerd'.

Drs. J. Ros van het RIVM-Laboratorium voor Afvalstoffen en Emissies zei dat de cadmiumbelasting van het milieu best teruggebracht kan worden door verdergaande rookgasreiniging bij afvalverbrandingsinstallaties en een andere wijze van produktie van fosforzuur uit fosfaaterts. Uit fosforzuur wordt fosfaatkunstmest en voederfosfaat gemaakt

Cadmium wordt in zeer veel produkten gebruikt. O.a. in kunstmest, veevoeder, kunststof, accu's, kleurstoffen, stabilisatoren en als anti-roestlaag op metaal. Het is in kleine hoeveelheden in een groot aantal produkten aanwezig. VROM-woordvoerder Wessels Boer verwacht dat een besluit tot regelgeving m.b.t. cadmium uitgesteld zal worden. 'Het Nederlands bedrijfsleven zou op een niet-effektieve manier worden benadeeld t.o.v. het buitenland bij een regelgeving van uitsluitend nationaal niveau. De milieueffekten zouden geheel teniet worden gedaan door de import van cadmium in geimporteerde produkten en artikelen.' Meer effekt wordt verwacht van een gemeenschappelijke Europese regelgeving.

Zondag open dag van biologisch landbouwbedrijf

VALKENBURG – Zes Limburgse biologische landbouwbedrijven werken zondag 14 juni mee aan een landelijke open dag van mens en milieuvriendelijk boerderijen. Zij zijn allen lid van de Nederlandse Vereniging voor Ecologische Landbouw. Samen met de Kleine Aarde te Boxtel namen ze het initiatief tot deze open dag. Van de ruim 200 bedrijven, waaronder 15 Limburgse, zijn er ruim zestig geselekteerd voor deze dag. In onze provincie kan men men de zes volgende bedrijven bezoeken : Pasman, Mildert 3, Nederweert, geitenhouder. Bool, Dijk 2, Neer, tuinbouwer. Cuppen, Wielweg 22, Beers, tuin- en akkerbouw. De Heihof, Heldeviersweg, Nieuwenhagen, tuinbouw en fruit. Hammerhof, Ophoven 3, Echt, rundveehouder. Brouwers, St. Gerlachusstraat 35, Banholt, gemengd bedrijf. U kunt op deze boerderijen terecht van 9 tot 17 uur.



● *Gouverneur Vandermeulen feliciteert Jos Vandeloo (links) met de provinciale prijs voor letterkunde.*

Provinciale prijs voor letterkunde

Belgisch Limburg eert Jos Vandeloo

BOKRIJK – Belgisch Limburg heeft donderdagavond haar 'eigen' schrijver, en één van de meest gelezen auteurs in het Nederlands taalgebied, Jos Vandeloo, geëerd. Uit handen van gouverneur H. Vandermeulen ontving hij in kasteel Domein Bokrijk de provinciale prijs voor letterkunde.

Vandeloo, geboren in Zonhoven, enkele kilometers verwijderd van Bokrijk, kreeg deze prijs voor zijn verdienstelijke schrijversloopbaan en voor zijn in 1985 verschenen bundel korte verhalen 'Les Hollandais sont là'. Dit werk werd uitgegeven door Manteau, waar Vandeloo dertien jaar lang deel uitmaakte van de directie. „Jos Vandeloo is iemand die erin geslaagd is zonder clownstreken en zonder opdringerige branie de aandacht op zich te vestigen", zo omschreef de gedeputeerde voor cultuur, Willy Neven, de in Antwerpen woonachtige Vandeloo.

Moed

Het is niet eenvoudig deze laureaat in de literaire wereld onder te brengen, zo lichtte Neven verder toe: „Zijn werk is niet slaafs gebonden aan modegrillen of tijdsverschijnselen. Men kan hem een surrealist noemen, met herinneringen aan Kafka en Camus, maar men kan hem ook als magisch realist betitelen, naast Daisne en Lampo. Echter, dit zijn slechts woorden die een fractie van zijn oeuvre omschrijven. Vandeloo is een auteur die zijn ontroering en begeestering, zijn emotie en spanning, zijn angst en beklemming voor honderd procent op deze lezer kan overbrengen. Telkens toont hij toch weer aan dat de liefde en vooral het menselijke in de mens niet dood is: een uiting van eerlijkheid en moed. Al met al heeft Vandeloo, wiens boeken vele herdrukken kennen, bewezen dat hij één van de meest gelezen auteurs in ons taalgebied is." Aldus de deputé.

Kunststofbedrijf 20 jaar geleden gestart met ex-mijnwerkers

van onze redacteur economie

BRUNSSUM – Afvalbakken, diepvriesdozen, vleesbakjes, emmers en wasmanden. De produkten van Curver vinden hun weg naar tal van huishoudens in West-, Noord- en Zuid-Europa. Als één van de eerste industrieën, naast DAF in Born en Hatéma in Sittard, vestigde Curver zich in Limburg om de werk te verschaffen aan mijnwerkers die door de sluitingen van de kolenmijnen met ontslag waren bedreigd.

Op 9 juni was het twintig jaar geleden dat de Curver-vestiging in Brunssum officieel werd geopend. Meteen bij de start konden 170 exmijnwerkers aan de slag en later kwamen er daar nog eens dertig bij. Van die 200 zijn er nu nog zo'n zeventig in dienst. Er werken nu bij Curver in Brunssum 300 mensen.



● *Het produktiecomplex in Brunssum is sinds de vestiging in 1967 elke vijf jaar uitgebreid.*

Curver Brunssum, model voor nieuwe fabrieken

In 1965 besloot Curver in het Noord-Brabantse Rijen uit te breiden met een fabriek in Brunssum. In Rijen waren geen uitbreidingsmogelijkheden; voor de werving van nieuw personeel moest het bedrijf zelfs de Belgische arbeidsmarkt op.

De eerste groep ex-mijnwerkers, van ongeveer 35 man, kreeg een omscholing in het centraal laboratorium van DSM (dat toen al een belang van 70 procent in Curver had) en in de fabriek in Rijen. Zij gingen de kern van het technisch geschoolde personeel vormen.

Binnen vijf maanden verrees op industrieterrein de Bouwberg in Brunssum een compleet fabriekscomplex, dat inmiddels al vijf keer is uitgebreid. Het laatst in 1986, met een verzendings/expeditiehal.

Speelgoed

Aanvankelijk werd in Brunssum ook nog speelgoed gemaakt, maar nu is de fabriek volledig gespecialiseerd in de produktie van huishoudelijke artikelen. Slechts een deel van het fabriekscomplex is ingericht voor puur produktiewerk: ruim dertig in sterke mate geautomatiseerde spuitgietmachines werken dag en nacht, zeven dagen in de week om de thuismarkt Nederland te bedienen en daarnaast België, Luxemburg, West-Duitsland en Scandinavië.

De produktiemethode is in feite simpel: kunststof (polypropyleen, ployethyleen e.d.) wordt verhit tot een kleine 200 °C en vervolgens in een onder druk staande mal of matrijs gegoten die de vorm van het te gieten produkt heeft. Meteen na inspuiting wordt het produkt afgekoeld om die vorm ook de behouden. De kunststof wordt overigens als korrels aangeleverd, via ondergrondse leidingen. De machines tappen via die leidingen automatisch een bepaalde hoeveelheid af uit een aantal silo's die buiten het bedrijf staan en waarin tussen de 60 en 70 ton kunststofkorrels is opgeslagen.



● *Curver is in Brunssum gespecialiseerd in de produktie van huishoudelijke artikelen, waarbij veel is geïnvesteerd in automatisering en robotisering.*

Curver beschikt inmiddels over een imponerend aantal mallen, die ook zorgvuldig bewaard worden. In Brunssum ligt een magazijn met naar schatting tussen de 400 à 500 matrijzen die gemiddeld per stuk een waarde vertegenwoordigen van 400.000 à 500.000 gulden.

Magazijn

Een aanzienlijk deel van het fabrieksterrein wordt in beslag genomen door het magazijn. „De tendens bij onze afnemers is dat ze zo klein mogelijke voorraden willen hebben. Dat betekent dat wij nog sneller moeten kunnen leveren, uit een zeer breed assortiment", zegt bedrijfsleider H. Duinisveld. Vanuit de opslaghallen in Brunssum kan dan ook onmiddellijk geleverd worden uit zo'n 1.100 verschillende artikelen. Daarbij moeten aangetekend worden dat elk produkt met een andere kleur gezien wordt als een ander artikel.

In 1949 richtten P. Curtius en A. Verschuren sr. het bedrijf, oorspronkelijk een glasblazerij, op onder de naam Curver die was afgeleid van de eerste drie letters van hun achternamen. Inmiddels werken bij de Curver-groep, die het hoofdkantoor in Breda heeft, in totaal 900 mensen. Het bedrijf omschrijft zichzelf als de grootste leverancier van huishoudelijke artikelen in West-Europa, zowel qua omvang (jaaromzet: ƒ 200 miljoen) als grootte van het assortiment.

Behalve de fabriek in Brunssum ligt er nog een in Frankrijk (Amiens) en een in Groot-Brittannië (Corby); voor de inrichting van deze fabrieken stond de fabriek in Brunssum model. Dat geldt in het bijzonder de produktieapparatuur, en het is zelfs zo dat matrijzen onderling uitgewisseld worden.

De vestigingsplaatsen van de twee andere fabrieken zijn uit strategisch oogpunt gekozen. Vanuit Frankrijk wordt de distributie verzorgd naar het land zelf, Zwitserland, Spanje, Italië en Noord-Afrika. De vestiging in Groot-Brittannië levert op de Britse en Ierse markt en eventueel naar Gemenebest-landen.

Brainstormen

Hoewel mensen van de fabriek in Brunssum betrokken zijn bij de ontwikkeling van nieuwe produkten (ze moeten immers ook gemaakt kunnen worden) is dat een zaak die vanuit het hoofdkantoor in Breda wordt behartigd. Regelmatig voegt Curver nieuwe artikelen aan het assortiment toe en de research die daaraan vooraf gaat kan enkele maanden, maar vaak ook anderhalf jaar duren.

Curver vindt daarbij erg belangrijk in een tijdig stadium te weten wat de mening is van de winkelier of de consument over zo'n nieuwe ontwikkeling. Eventueel worden speciale brainstormmiddagen gehouden, waarop huisvrouwen hun zegje kunnen doen. Curver wil op deze manier de concurrentie steeds een slag vóór zijn en de naam van trendsetter op de kunststoffenmarkt hoog houden.

LIJDEN NIET ALTIJD REKKEN

Pastoor promoveert op euthanasie

LEIDEN – Euthanasie moet worden opgevat als een krampachtige poging om de loop der dingen in eigen hand te houden en als een weigering om zich, zoals Christus, volkomen toe te vertrouwen aan Gods liefdevolle ontferming. Dat is een van de conclusies van W. J. van Eijk's proefschrift 'De zelfgekozen dood naar aanleiding van een dodelijke en ongeneeslijke ziekte. Een medisch-ethisch onderzoek ten behoeve van een Rooms-Katholiek standpunt inzake euthanasie'. Van Eijk is kapelaan in de St. Antonius van Padua parochie te Venlo-Blerick en studeerde ter voorbereiding op zijn priesterschap op het Groot-Seminarie Rolduc. Maandag 15 juni zal hij aan de Leidse universiteit promoveren tot doctor in de geneeskunde.

Nadat Van Eijk in 1978 zijn artsexamen aflegde, werkte hij anderhalf jaar als assistent in opleiding tot internist in Amsterdam. In die omgeving werd hij vaak geconfronteerd met vragen over leven en dood, in het bijzonder met betrekking tot euthanasie.

Na het afbreken van de opleiding tot internist besloot hij voor priester te gaan studeren op het Groot Seminarie van Rolduc en probeerde hij een antwoord te krijgen op de vraag hoe euthanasie naar aanleiding van een dodelijke en ongeneeslijke ziekte moet worden beoordeeld in het licht van de katholieke geloofsleer. In 1985 ontving hij de priesterwijding. Nu, zo'n twee jaar later, is er dan zijn proefschrift waarin hij tot de slotsom komt dat het christendom de zelfgekozen dood om welk motief dan ook afwijst.

Volgens Van Eijk is het de mens niet geoorloofd opzettelijk een eind aan zijn leven te maken omdat dat leven een gave is van God, een gave die moet worden beschouwd als 'leengoed'. De mens heeft niet het recht zelf te beschikken over dat leven, ook al is hij ongeneeslijk ziek. Vanuit het perspectief van de katholieke geloofsleer heeft het lijden immers zin. Het strookt met de opvatting dat wij moeten 'mee-sterven met Christus'. Overigens moet daarbij worden aangetekend dat God niet mag worden gezien als de macht die dat lijden veroorzaakt. De oorzaken van dat lijden zijn gelegen in de schepping.

Van Eijk introduceert in zijn proefschrift de termen 'proportionele' en 'improportionele' middelen. Hiermee raakt Van Eijk aan de vraag of staken of achterwege laten van medische levensverlengende behandeling gelijk staat met euthanasie. Van Eijk: „Van iemand die een longontsteking heeft opgelopen en die antibiotica weigert die hem een goede kans bieden op herstel kun je zeggen dat hij opzettelijk zijn dood nastreeft. Dat druist in tegen de de katholieke geloofsleer."

„Is er echter bij iemand een kankergezwel ontdekt, waarvan uitzaaiing alleen kan worden voorkomen als ze zijn onderlichaam amputeren of door een ingreep waarbij hij op een andere wijze onherstelbaar wordt verminkt, dan is er sprake van 'improportionele' middelen. Weigert de patiënt een dergelijke ingreep dan kan niet van euthanasie worden gesproken."

Van Eijk stelt dus dat het lijden niet altijd tot het uiterste behoeft te worden ondergaan.

EXPOSITIES

● HEERLEN

Bezoekerscentrum Schrieversheide, Schaapskooiweg 99. 25 jaar Recreatieschap O.Z.L. in beeld. T/m 1/7. **Thermenmuseum**, Coriovallumstraat 9. De porceleyne Fles, wedergeboorte van het Delfts blauw. T/m 22/6, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Galerie Signe**, Akerstraat 86. Werk van Joseph Kerff. T/m 21/6, open wo t/m zo 14-17 uur. **Openbare bibliotheek**, Raadhuisplein 20. Expositie Nepal, waar de Goden onder de mensen leven. T/m 20/6, open ma en do 14-20 uur, di, wo en vr 11-17 uur en za 10-13 uur. **Stadsgalerij**, Raadhuisplein 19. Tussenblik, Nederlandse schilderkunst in de 80-er jaren. T/m 19/7, open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● KERKRADE

Art galery Renoir, Einderstraat 13. Werk van Willem Haenraets en Wim Steins. T/m 14/6, open di t/m za 10-18 uur, do tot 21 uur, zo 14-17 uur. Werk van Fijen, Van Rooyen, Van Oorschot, Leurs en Rouwette. Van 18/6 t/m 29/8, open di t/m vr 10-18 uur, do t/m 21 uur, za 10-17 uur. **Gezondheidscentrum De Maar**. Overzichtsexpositie Lars Eric Rob. Tot eind juni, open dag. 9-18 uur. **Galerie Hoogh Anstel**, Kasteel Erenstein. Werk van Wim Steins. T/m 12/7, open zo en zo 14-17 uur. **Galerie Erenstein**, kasteel Erenstein. Kunst uit Zuidoost Azië. T/m 11/7, open za en zo 14-17 uur.

● BRUNSSUM

Brikke-Oave. Werk van Pier Dielissen en Hans Keuls. Van 19/6 t/m 10/7, open ma t/m vr 14-17 uur en 19-21 uur, zo 14-17 uur. **Galerie Rob Rozeman**. Collagen van Egidius Knops. T/m 13/6, open ma 13-18 uur, di t/m vr 9-18 uur, za 9-17 uur.

● HOENSBROEK

Fotogalerie 68, Poortgebouw kasteel Hoensbroek. Werk van Huib Limberg en Wim Pin. T/m 28/6, open ma t/m vr 10-12, 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 uur. **ABN-bank**, Hoofdstraat 33. Foto's van Ad Smetsers. T/m 15/7, open op werkdagen van 9-16 uur. **Bibliotheek**. Fototentoonstelling A.F.V. Zuiderlicht met werk van Cor van Hoof. T/m 15/7, open ma en wo 10-13 en 14-18 uur, di 10-13 en 14-20 uur. **Kasteel Hoensbroek**. Werk van Ton Vranken. T/m 28/6, open dag. 10-12 en 13.30-17 uur.

● OENSEL-SCHIMMERT

Hof van Oensel, Haagstraat 5. Werk van Fred Matthijs. T/m 20/6, open wo, do, za zo 14-17 uur.

● NUTH

Galerie Vinken. Expositie van Mike Kerstgens en Leo Martens. T/m 28/6, open di t/m vr 9-18 uur, za 9-17 uur.

● VALKENBURG

Casino. Werk van Theo Wintels. T/m 30/6, open dag. 14-02 uur.

BIOSCOPEN

● HEERLEN

Royal: Little shop of horrors, dag. 15 18.30 en 21 uur. **Rivoli**: Platoon, dag. 15.30 18 en 20.30 uur. **Maxim**: Back to school, dag. 15.30 18.15 en 20.30 uur. **H5**: Police Academy 4, dag. 14.30 19.30 en 21.30 uur, za zo ook 16.30 uur. Act of vengeance, dag. 19.15 en 21.15 uur, do vrij ma di ook 14.15 uur. The Name of the Rose, dag. 14 18.30 en 21 uur. Eleni, dag. 14 19 en 21 uur, za zo ook 16 uur. Flodder, dag. 14 19 en 21 uur, za zo ook 16 uur. De Troetelbeertjes 2, za zo wo 14 en 16.15 uur. **Passagetheater**: It is my body, dag. doorlopend vanaf 14 uur. **De Spiegel**: Frida, vrij t/m ma 21 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: The color of money, dag. 22.15 uur. Tiroler blondjes op het liefdespad, vrij t/m zo 24.30 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Stand by me, dag. 14.30 en 20.30 uur, za zo ook 18.15 uur. Black Widow, dag. 14.30 en 21 uur, za zo ook 18.15 uur. Peter Pan, za zo wo 14.30 uur. Children of a lesser god, dag. 14.30 en 21 uur, za zo 18.15 en 21 uur, wo alleen 21 uur. Platoon, dag. 14.30 en 21 uur, za zo ook 18.15 uur. **Festival**: Police Academy 4, dag. 19 en 21.30 uur, za zo ook 14 en 16 uur. **Palace 1**: The Name of the Rose, dag. 18.30 uur en 21 uur. De Troetelbeertjes 2, za zo 14 en 16 uur. **Studio**: The Mosquito Coast, dag. 19 en 21.15 uur, za zo ook 14 en 16.15 uur. **Palace 2**: Meer sex, meer mans, dag. doorl. v.a. 13.30 uur. **Lumière**: Giant, dag. 20 uur. Le beau mariage, dag. 21 uur. **Ciné-K**: Terug naar Oegstgeest, dag. 20 uur. Beatles: A hard day's night, dag. 22 uur, do t/m za en wo ook 16.30 uur. Thomas en Senior op het spoor van brute Berend, za zo en wo 14.30 uur.

● VALKENBURG

Dusescoop: Over the Top, vrij t/m zo 20.30 uur. Twee dartele nichten in Tirol, dag. 20.30 uur.

● GELEEN

Roxy: Police Academy 4, do t/m di 20.30 uur, zo ook 15 uur. **Studio Anders**: No Mercy, dag. 20.45 uur, zo ook 15 uur.

● SITTARD

Forum: The Golden Child, do t/m di 21 uur, zo ook 15 uur. Wise Guys, do t/m di 21 uur, zo ook 15 uur. **Sirkel**: Storia di Piera, do 20.30 uur. De legende van Fort Sumam, zo 20.30 uur. Peggy Sue got married, wo 20.30 uur.

Ook procedure aangespannen tegen hoofden van dienst

Directeur Op den Toren in Nuth neemt ontslag



● *Burgemeester Piet van Zeil onthult het beeldje van Gène Eggen bij gelegenheid van de opening van de aangepaste tuin bij de Lucasklinieken.*

NUTH – Directeur G. Brassé van het bejaardenhuis Op den Toren in Nuth heeft zijn ontslag ingediend. Op 15 juni zal het arbeidscontract verbroken worden. Het nieuwe bestuur heeft nu ook een procedure aangespannen bij de kantonrechter om ook de hoofden van de civiele en de technische dienst uit hun functie te ontheffen. Zowel de directeur als de beide hoofden waren eind april al op verdenking van fraude op non-actief gesteld.

Er was sprake van praktijken waarbij stafmedewerkers zichzelf bevoordeelden bij aankopen voor het tehuis. De aanschaf van privé-goederen zouden in een aantal gevallen eveneens uit de kas van het tehuis betaald zijn.

Om het bejaardenhuis draaiende te houden is de heer K. Servais uit Heerlen tot interim-directeur benoemd. Servais, die personeelsfunctionaris bij de gemeente Heerlen is geweest en nu in de VUT zit, zal de directeursfunctie waarschijnlijk blijven waarnemen totdat de problemen opgelost zijn. Op grond van zijn ervaringen met personeel en organisatie heeft het huidige bestuur hem benaderd en bereid gevonden om als interim-directeur aan te treden. De voorzitter van het bestuur, mevrouw E. Coenen-Vaessen, burgemeester van Nuth, zegt het een ideale tussenoplossing te vinden: „De heer Servais heeft veel kennis van zaken. We hebben behoefte aan iemand die leiding geeft en weer opbouwend aan de slag gaat. Wij als bestuur kunnen niet én besturen én uitvoeren."

Het oude stichtingsbestuur van Op den Toren, dat na het bekend worden van de fraude al terugtrad, zal overigens niet meer terugkomen.

Minder validen kunnen nu volop tuinieren

Aangepaste tuin bij Lucaskliniek

HOENSBROEK – Met het onthullen van een beeldje van de kunstenaar Gène Eggen heeft burgemeester P. van Zeil gistermiddag op het terrein van de Lucasklinieken in Hoensbroek een aangepaste tuin voor gehandicapten geopend. De nieuwe tuin is zo aangelegd, dat minder-validen ondanks hun handicap volop kunnen tuinieren. De aangepaste tuin is er gekomen dank zij de Tafelronde Heerlen, een serviceclub, die zorg heeft gedragen voor de opzet, de financiering en de aanleg van de tuin.

De tuin heeft een aantal doelen. In de eerste plaats natuurlijk een therapeutische. De tuin zal volop worden ingeschakeld in de arbeidstherapie, die de revaliderende patiënten ondergaan. Verder heeft het nieuwe project een voorbeeldfunctie. In de tuin kan geleerd worden, hoe met enige aanpassingen een invalide eenmaal thuis toch kan tuinieren. Daarnaast wordt gehoopt dat de tuin een gezellig ontmoetingspunt voor de patiënten wordt. Volgens Henk Jellema, ergotherapeut van de Lucasklinieken, was er al jaren een behoefte aan een echte aangepaste tuin. De Lucasklinieken hadden al wel een plek waar patiënten wat konden tuinieren, maar van een echte tuin kon je niet spreken. In Nederland blijkt het moeilijk te zijn om geld te vinden voor aanpassingen voor invaliden in de buitenlucht. Binnenshuis is veel mogelijk, maar voor buiten lijkt het net alsof minder validen alleen maar zouden willen sporten, want daarvoor is wel geld beschikbaar.

Verrast

Vandaar dat Jellema en zijn collega's blij verrast waren toen zij benaderd werden door de 'Tafelronde 96 Heerlen' met de vraag of zij iets kon doen voor de Lucasklinieken. Er lag toen al jaren een plan om een aangepaste tuin te maken. Dit project bleek uitstekend te passen in de filosofie van de service-projecten van de Tafelronde: geen putten in de Sahel, maar kleinschalige projecten in de eigen regio, waarbij een hoop zelfwerkzaamheid te pas komt.

Er werd een actie gestart om aan geld te komen en die begon meteen goed, toen de Herschi verleden jaar besloot de giften, die binnenkwamen vanwege het 75-jarig bestaan, voor dit tuinproject te bestemmen. Via andere acties, sponsoring en zelfwerkzaamheid van de leden van de Tafelronde kwam de rest van het benodigde geld binnen. Een aanzienlijk bedrag, want de tuin, zoals die gisteren werd geopend vertegenwoordigt een waarde van 80.000 gulden.

De tuin met een oppervlakte van 1200 vierkante meter is ontworpen door tuin- en landschapsarchtect Peter Heggen, lid van de Tafelronde, en bestaat uit een dertigtal objecten. Het merendeel daarvan zijn plantenbakken waaronder een rolstoel gereden kan worden of die zo zijn geconstrueerd dat er stevig tegenaan geleund kan worden. Met speciaal tuingereedschap kunnen revalidanten vervolgens aan de slag. Bijzonder is dat de bakken diep zijn, zodat er ook vaste planten kunnen worden geplant. Verder zijn er in de tuin zaken als een een verhoogde vijver, een pergola, schuilhuisje en zitbanken te vinden. Alles is in hetzelfde soort hout uitgevoerd.

Paden

Paden en hellingen in en door de tuin zijn ook aangepast. Zij zijn gemaakt van allerlei verschillende soorten tegels, grint en ander materialen die ook in de praktijk voorkomen. Bedoeling is dat mensen op krukken of in een rolstoel hier kunnen oefenen. Er zijn plannen om die paden nog uit te breiden, zodat een heus oefencircuit ontstaat.

De tuin is niet alleen bestemd voor patiënten van de Lucasklinieken. Ook mensen uit de regio kunnen er gaan kijken op wat voor manier een tuin of een gedeelte ervan aangepast kan worden, zodat invaliden ondanks hun handicap toch kunnen tuinieren.



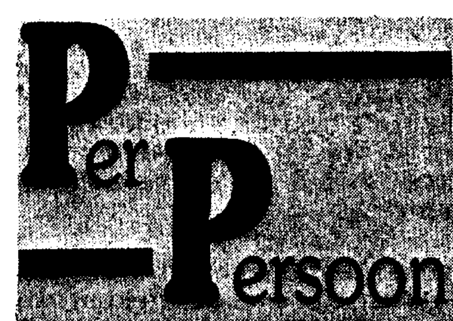
● *De heer Knoors krijgt de versierselen opgespeld door burgemeester Smeets.*

Scheidend voorzitter Katholieke Schoolraad Kerkrade

J. Knoors geridderd

De heer J.L. Knoors uit Kerkrade is benoemd tot Ridder in de Orde van Oranje Nassau. Hij kreeg de versierselen, behorende bij de onderscheiding opgespeld door burgemeester J. Smeets van Kerkrade. Na 26 jaar nam Knoors gisternamiddag in het Cultureel Centrum d'r Jreets afscheid van de Katholieke Schoolraad Kerkrade. De laatste jaren heeft hij gefungeerd als directeur van het bureau. Knoors wordt opgevolgd door de heer P. Thomassen die sinds augustus 1975 in dienst is van de Katholieke Schoolraad Kerkrade.

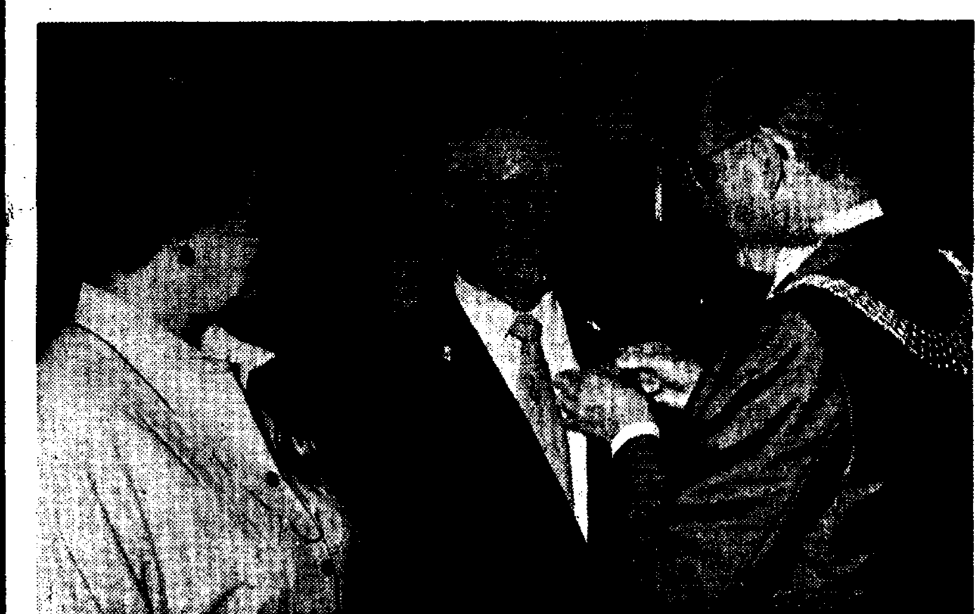
Knoors kreeg zijn ridderorde voor het vele werk dat hij voor de schoolraad heeft verzet. Hij wist bijvoorbeeld de centrale administratie uit te bouwen tot een onderwijsbureau voor niet alleen de scholen in Kerkrade maar ook voor de bijzondere scholen in Eygelshoven, Lemiers, Simpelveld, Bocholtz, Rimburg en Waubach. Knoors maakte door de jaren heen steeds veel werk van de beleidsadvisering voor besturen en teams. Hij staat in Kerkrade bekend als een wijs en volhoudend onderhandelaar waarbij de belangen van de school steeds prevaleerden.



Zilver voor J. Janssen

In Hoensbroek ontving de heer J.H. Janssen gisteravond tijdens de receptie van fanfare St Gabriël van burgemeester Piet van Zeil de zilveren eremedaille verbonden aan de Orde van Oranje Nassau. Janssen (60) is al sinds de oprichting van de fanfare in 1937 lid en wordt beschouwd als de stuwende kracht achter de vereniging.

Zo leidde hij gedurende twintig jaar de repetities van de jeugdopleiding en negen jaar was hij bestuurslid van de fanfare. Momenteel is Janssen vice-voorzitter.



● *Burgemeester Piet van Zeil speldt de heer Janssen het 'lintje' op.*

Open dag op Vrije School

HEERLEN — Zondag houdt de Vrije School Zuid-Oost Limburg een open dag in haar nieuwe onderkomen in de villa bij de Vroedvrouwenschool in Heerlen. Paul Avontuur, onderwijzer aan de Vrije School in Den Haag, maar van oorsprong Limburger zal het nieuwe schoolgebouw om 13 uur officieel openen. Een uur later zal hij ook een lezing geven met als thema 'Het bijzondere in de Vrije School'. Tijdens de lezing is er voor de kinderen een poppenkastvoorstelling. Natuurlijk is alle mogelijke informatie over het Vrije School-gebeuren op die dag voor handen.

Gedenkboek van fanfare

RANSDAAL – 'Een Eeuw Muziek in Ransdaal' is de titel van het boek van Sjang Eussen dat de geschiedenis weergeeft van fanfare 'Les Amis Réunis'. De fanfare, die de oudste vereniging is in Ransdaal, geeft dit gedenkboek uit ter gelegenheid van haar honderdjarig bestaansfeest. De presentatie van het boek vindt morgen plaats in zaal Vonken, na afloop van een mis die om tien uur begint. Zowel de mis als de presentatie zal muzikaal opgeluisterd worden door de fanfare.

Ford geeft prijs aan Pionier-Laura

KERKRADE – Pionier-Laura in Kerkrade, fabrikant van afdichtingssystemen voor de auto-industrie, heeft een onderscheiding gekregen van Ford: de zogeheten 'Q1 Preferred Quality Award'. Ford kent deze prijs toe uit erkenning aan ondernemingen voor de voortdurende uitstekende kwaliteit van de geleverde onderdelen.

Voor Pionier-Laura betrof het olieringdichtingen voor tractoren, die het bedrijf levert aan Ford New Holland in België. De toekenning van de prijs betekent ook dat Pionier-Laura de voorkeur krijgt bij deelname aan researchprojecten voor de ontwikkeling van nieuwe onderdelen.

De prijs is gegeven aan zeven ondernemingen. Pionier-Laura was bij de uitreiking de enige Nederlandse firma, tussen drie Franse en drie Duitse ondernemingen. Het doel van de prijs is toeleveranciers aan te moedigen 'volwaardige partners' te worden door het leveren van onderdelen van een waarde en kwaliteit die de klanten van Ford New Holland mogen verwachten. De kwaliteit van de produkten die bij Ford in Antwerpen worden gemaakt is de afgelopen vier jaar met vijftig procent gestegen. Volgens Ford is dat resultaat niet alleen aan eigen inspanningen te danken, maar ook aan die van de toeleveranciers.

Pionier-Laura is een volle dochteronderneming van de bandenfabrikant Vredestein. Het bedrijf in Kerkrade levert aan alle grote merken in de auto-industrie en exporteert praktisch alle produkten (98 procent).

Kerkraadse koren zingen in Meijel

KERKRADE – Vandaag wordt in Meijel het tweede Zuid-Nederlandse Mannenkorenfestival gehouden. Dertien Zuid-Nederlandse koren, waaronder het Koninklijk Kerkraads Mannenkoor Sint Lambertus en het mannenkoor 'David' Spekholzerheide, nemen er aan deel. Na een zeer succesvol festival in 1984 heeft het Meijels Mannenkoor ook dit jaar wederom de organisatie op zich genomen.

De wedstrijden beginnen vanmiddag om drie uur in de Sint Nicolaaskerk en zullen duren tot circa negen uur 's avonds. De jury staat onder leiding van componist Jean Lambrechts. Na de sluiting van het culturele gedeelte van de dag begint 's avonds rond negen uur in het gemeenschapshuis 't Kloster het sociale gedeelte.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK ☎ REDACTIE: 739282

JOURNAAL

Brunssum

● De Muziekschool houdt vandaag van 12 tot 15 uur open dag. Er is veel informatie en muziek. Bezoekers mogen hun eigen instrument meenemen.

● In verband met de kermis wordt dinsdag het huisvuil van de maandag- en de dinsdagroute opgehaald. De minicontainers worden woensdag opgehaald.

Eygelshoven

● De speeltuinvereniging Waubacherveld houdt vandaag van 11 tot 17 uur in de speeltuin aan de Nieuwenhagerweg een speelgoedmarkt voor kinderen. Er is geen entree.

Hoensbroek

● Het dienstencentrum aan de Mettenstraat gaat een krant uitgeven voor alle ouderen van Hoensbroek. Wie leuke bijdragen heeft voor de krant, kan deze tot 15 juli inleveren bij het dienstencentrum. Wie een leuke naam weet voor de krant, kan deelnemen aan de namenwedstrijd.

Onderbanken

● De commissie sociale zaken en welzijnszaken vergadert maandag om 17 uur in de Pottenkamer van het gemeentehuis te Schinveld.

● De Organisatie Zelfstandige Ondernemers Onderbanken houdt vandaag ter gelegenheid van haar vijftigjarig jubileum een receptie in café 't Zaelke, Beekstraat 7 te Schinveld. Tijdens deze receptie, die duurt van 18.30 uur tot 20 uur, worden tevens de vijf jubilarissen gehuldigd.

Kerkrade

● De Stichting Blindensociëteit De Vriendenkring houdt dinsdagavond haar laatste bijeenkomst voor de vakantie. Er wordt dan informatie gegeven over het reisje.

● Zaterdag 20 juni wordt in d'r Pool in Kerkrade een sponsorzwemmiddag gehouden. De opbrengst is voor een groot deel bedoeld voor de aanschaf van materialen voor de sportzaal van de St. Jan Baptistschool, een school voor speciaal onderwijs aan zeer moeilijk lerende kinderen. Deelname is mogelijk vanaf 12 jaar. Er zijn vijf verschillende spelen en men kan aan maximaal twee daarvan deelnemen. Inschrijfformulieren zijn verkrijgbaar bij het bureau sportzaken van de gemeente Kerkrade (Marktstraat 10) of aan de kassa van D'r Pool. De middag staat onder leiding van de Kerkraadse Zwem- en poloclub. De winnaars van de wedstrijden kunnen deelnemen aan de regionale kampioenschappen.

Heerlen

● Zondag om 14 uur begint in het Vrouwenhuis in Heerlen een bijeenkomst voor alle vrouwen, die het Vrouwenhuis voor de ondergang willen behoeden. De stichting Studie- en Vormingswerk voor Vrouwen doet een oproep aan allen om die vergadering bij te wonen. Deze oproep wordt ondersteund door o.a. Steunpunt Vrouw en Werk, sectie Vrouwenwerk Zymose, Vrouwen van het VCH Hoensbroek, C.O.C. Vrouwen en F.I.O.M. Stichting Steunpunt Mondiaal Vrouwenwerk SIVOS.

● Vanavond kan in de stadsschouwburg van 22.30 uur tot 1.30 uur gedanst worden op muziek van het Zuidamerikaans orkest 'Sonora'. Toegang gratis.

● Dit weekend heeft tandarts Timmer-Lie, Vrusschemiggerweg 23, weekend-dienst.

Jabeek

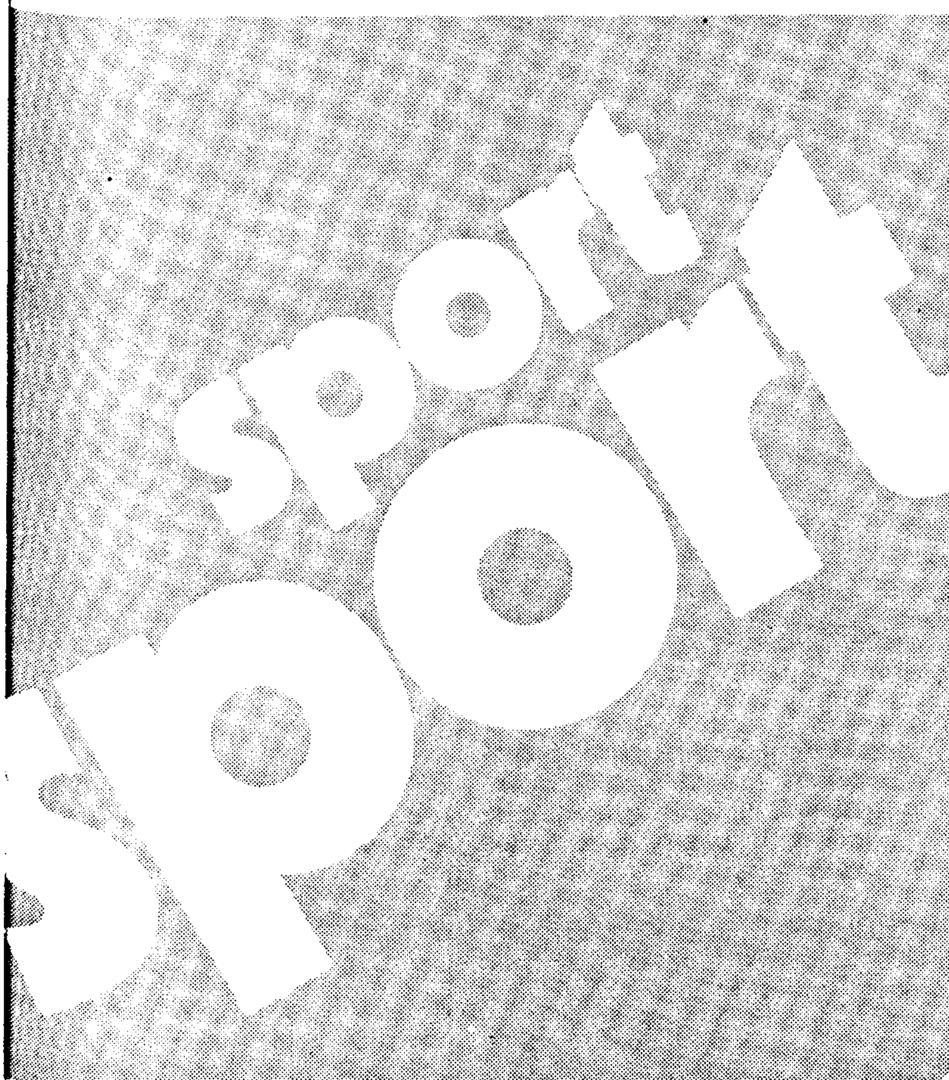
● De VV Jabeek viert dit weekeinde haar 30-jarig bestaansfeest in een feestpaviljoen op het sportterrein. Het programma ziet er als volgt uit: Vandaag, 9.30 uur: jeugdzeskamp; 12 uur: clownsshow; 14 uur: seniorentoernooi; 20 uur: dansavond met orkest De Holterjonge, entree f 3,50. Zondag, 11 uur: Frühschoppen; 11.30: damesvoetbal; 14 uur: seniorentoernooi; 19 uur: concerten; 21 uur: grote revue-avond met bekende artiesten.

Klimmen

● De Kon. harmonie De Berggalm houdt dit weekeinde haar Hoevefeesten in de hoeve van de familie Sogelee aan de Putweg 53. Het programma ziet er als volgt uit: vandaag, 20 uur: Beierse avond met De Dorsvlegels Oirsbeek; morgen, 11.30 uur: feestmis met aansluitend huldiging jubilarissen en receptie. De jubilarissen zijn J. Winthagen. J. Dullens, F. Moonen en M. Winthagen-Pluymen. Daarna Frühschoppen met De Berggalmkapel. Om 20 uur disco met DJ Mikel.

Korenbloem centraal in Kerkrade

KERKRADE – De Botanische Tuin van Kerkrade is op de Landelijke Hortusdag, die vandaag plaatsvindt, geopend van 10.00 tot 18.00 uur. In het kader van die dag zijn er verschillende activiteiten in de Botanische Tuin. Er sterven steeds meer planten uit, ondanks dat de internationale natuurbescherming zich met veel ijver inzet. De korenbloem, die zo langzamerhand geen korenbloem meer is, zal vandaag in het middelpunt van de belangstelling staan. Zolang de voorraad strekt krijgt iedere bezoeker vandaag een zakje zaad van de korenbloem. Er is een diavoorstelling over de Tuin en er zijn speurtochten georganiseerd. De toegang tot de tuin is gratis.



Gevecht tegen eenzaamheid, slaap en kilometers

Jeugd van Ajax krijgt les in verdedigen

BARRY HULSHOFF 'koppie' in De Meer

Van onze medewerker
HENK SPORKEN

AMSTERDAM – Barry Hulshoff, ex-voorstopper van Ajax en het Nederlands elftal, is terug van weggeweest. Na het afscheid van de Amsterdamse club in 1976 kwam hij twee jaar uit voor MVV. Vervolgens was hij werkzaam bij Fortuna Sittard, GAK Graz en het Belgische Wuustwezel. Na een periode van werkloosheid zal hij met ingang van 1 juli in dienst treden bij Ajax als jeugdtrainer, de vereniging waar hij als verdediger grote successen behaalde.

Terug op het oude nest dus. Een gebeurtenis waarover hij graag praat. „Ja", aldus Hulshoff. „Laat ik om te beginnen teruggaan naar elf jaar geleden; 1976 dus. Vanuit de Meer kwam ik bij MVV terecht. Ik vestigde mij in Eijsden. Een leuke gemeenschap waar veel aandacht aan het jeugdvoetbal werd besteed. Een man als Willy Mares was voor de club in dat opzicht van grote waarde. Het was de bedoeling dat ik bij MVV na twee seizoenen als aktieve speler zou stoppen en me met de jeugdopleiding zou gaan bezighouden. Ik heb dan ook in die periode een compleet plan uitgewerkt en dat aan de toenmalige manager Nico Jongen overhandigd. Jammer genoeg is hiermee nooit iets gebeurd. Schijnbaar is het plan in zijn buro terechtgekomen en daar tot in lengte van jaren blijven liggen. Dat is, al zeg ik het zelf, een grote fout geweest die de MVV-leiding ooit heeft gemaakt. Er werd op dat gebied nauwelijks of geen beleid gevoerd. De bestuurders waren er niet van te overtuigen dat ze beter vijf jaar lang een ton in de opleiding van de eigen kweek konden stoppen dan elk jaar opnieuw diverse wilde aankopen te plegen".



● *Barry Hulshoff, terug in het oude (Amsterdamse) nest: „Bij MVV kon ik mijn plannen niet realiseren."*

„Bij MVV heb ik mijn plannen dus niet kunnen realiseren. In Wuustwezel hadden ze er wel oor naar In het derde seizoen stonden liefst vijf knapen in het eerste elftal, die uit het jeugdplan waren voortgekomen. Helaas stortte daarna de financiële toestand volledig in elkaar. Nu ga ik dus opnieuw bij Ajax aan de slag waar ik de 12- tot 18-jarigen ga trainen. Ik zal me speciaal bezighouden met de verdediging, waarbij de elementen koptechniek en mandekking het accent krijgen."

Spitz Kohn

„Bij Ajax heeft iedereen zijn taak. Spitz Kohn bijvoorbeeld verzorgt de technische zaak, terwijl Bobby Haarms het mentale vlak voor zijn rekening neemt". Op de opmerking dat men vaak beweert. dat Johan Cruyff regelmatig „een blik nieuwe spelers opentrekt" reageert Hulshoff: „Die opmerking hoor je inderdaad vaak. Het is echter echt geen kwestie van toveren, maar het resultaat van een zeer gericht beleid. Regel één hierbij is, zoals ik eerder al aanstipte, dat je bereid moet zijn hiervoor geld uit te trekken. Als dat beschikbaar is kun je erg ver komen. Bij Ajax gaat het als volgt: elk jaar melden zich legio knapen van 8 tot 16 jaar aan om een proeftraining te mogen afleggen. Er wordt dan een grootse instuif georganiseerd. Dit impliceert, dat elke leeftijdscategorie twee uur lang de beschikking heeft over twee velden.

Een veld wordt verdeeld in een tiental speelvlakken waarbinnen partijtjes van twee tegen twee of drie tegen drie worden afgewerkt. Uit die grote groep blijft een gedeelte over, dat mag terugkomen voor een onderling duel op normale afmetingen. Ook dán weer een selectie plaats. De 15 à 20 knapen die voor de derde keer mogen opdraven spelen tegen een jeugdelftal van Ajax. Tot slot blijven dan de besten over; de rest gaat terug naar de eigen vereniging. Ajax komt in de competitie dus alleen uit met selectie-elftallen".

„Verslechtert de mentaliteit van een speler in de loop van het seizoen aanzienlijk dan kan hij alsnog zijn biezen pakken. Het voordeel hiervan is dat iemand die alle selecties doorloopt grote kans heeft door te stoten tot het eerste elftal."

Uitdaging

Hulshoff noemt zijn nieuwe job een uitdaging. „Jazeker, en ik vind het bovendien een eer om op zo'n niveau bezig te kunnen zijn. Ik zal dan ook mijn uiterste best doen".

„Wat de trainingen betreft wil ik best mijn werkwijze in het kort onthullen. Alles gebeurt met de bal want daarmee moet per slot van rekening gevoetbald worden. Uitsluiten hardlopen kun je ook bij een atletiekvereniging doen. Bovendien wordt in mijn systeem, om het zo uit te drukken, de coniditie op speelse wijze verbeterd. Je moet de jongens opvoeden. Disciplines moeten ze leren aanvaarden. Daarbij hoort ook het gedrag in de kleedkamer. De schoenen maak je schoon voordat je naar binnen komt; de kleren hang je netjes over de haak. Ook dat zijn wezenlijke facetten van het voetbalvak".

Parijs-Colmar eindeloos

PERNAY – „De doktoren eggen: het kan niet; drie daen en drie nachten zonder aap. Maar het kan toch". espierde taal van Huub oenen uit Simpelveld, chef equipe van een gezelschap econdanten dat de Westuitser Manfred Loch naar de nishlijn moet loodsen in de izarre snelwandelklassieker arijs-Colmar. 518 kilometers ijn er voor Loch en zijn 29 edestappers vrijwel nontop te verteren. De limiet eraag 73 uur. Twee verplichte hazeslaapjes' van respectieelijk drie en één uur vormen e enige onderbreking van et monotone getippel door et heuvelige Franse landchap. Gedreven door de onindige wil om Colmar te beiken wint circa de helft van e dertig heupwiegende deelemers uiteindelijk het geecht tegen de eenzaamheid n vooral de slaap. Voor de est valt traditiegetrouw inds 1926) voortijdig het andeldoek. Vanmiddag arrieert de karavaan in Colmar, aar de verlossende finishn getrokken is. Het einde an de langste voettocht ter ereld en tevens het begin an een ongetwijfeld lange, aar dik verdiende slaappeiode.



● *Equipe 15 met v.l.n.r. Roel den Harder, Jan Ridderbeks, Manfred Loch en Huub Coenen. Eugene de Vreede geniet op dat moment van zijn welverdiende rust.*

n Epernay, een tussenstation op 48 kilometer van het vertrekunt, trotseerden circa tweehonerd toeschouwers donderdagniddag de gutsende regen om de andelkolonne warm te onthalen. pernay was tevens de plaats aar de koploper in een heuse ele leiderstrui werd gehesen en en cheque van 750 Franse rancs in ontvangst mocht nemen. agenoeg volgens schema draaie de Fransman Dominique Malhiery rond het middaguur met wieke tred als eerste de Place e la Republique op, gevolgd oor een stoet begeleiders, een ors aantal woonmobielen en met waailichten uitgedoste volgwaens. „Het gaat goed. Alles veroopt volgens wens", riep hij richng TV-camera's. Malthiery was og niet in het geel gehesen of de olgende equipe meldde zich bij e controlepost: de Belg Roger ietquin uit Charleroi. Welgeteld ijftig seconden bedroeg de kloof tussen het tweetal; een marginaal verschil. Pietquin oogde evenwel minder ontspannen. Blik op oneindig, verstand op nul en de volumeknoppen van het cassettedeck op maximaal. „Muziek is onontbeerlijk voor de lopers. Het is eigenlijk de enige afleiding", aldus Huub Coenen, die voor de vierde maal als gangmaker present is in Frankrijk.

Ondertussen hadden tal van schoolkinderen bezit genomen van het pleintje. Zij kregen een dag vrijaf om hun leraar en dorpsgenoot Gouvenaux aan te moedigen. Gouvenaux, winnaar van de editie 1984, stelde daarentegen licht teleur met een zesde stek op drie kwartier van Malthiery. „De toppers houden zich voorlopig nog gedeisd", meende de Simpelveldse schoenmaker Huub Coenen. „Ze hebben al een x-aantal malen deelgenomen en weten dat het venijn in de laatste etappes zit".

Op ruim twee uur van de eerste stappers ontving Ad Leermakers (Attila Tilburg) het controlestempel. Hij werd als veertiende geklasseerd. „Een zeer professioneel team. Goede gangmakers, prima verzorging en een uitstekende uitrusting. Ik verwacht zeker dat Ad Leermakers de wedstrijd uitloopt. Maar dat moet ook wel. Hij wordt zwaar gesponsord door De Efteling en staat derhalve onder druk".

Zelf arriveerde equipe 15, met loper Manfred Loch en onder meer de Limburgse secondanten Huub Coenen (51), Jan Ridderbeks (56) en Eugene de Vreede (30) op een achterstand van ruim drie uur in het champagnedorp Epernay. „Het gaat niet slecht", waren de woorden van Loch, die duidelijk geleden had op het wegdek en niet meer rechtop kon lopen. De taken van de secondanten zijn nauwgezet verdeeld in het Nederlands-Duitse kamp. Huub Coenen stelt de schema's op, formeert de ploegen die naast Loch gaan lopen en houdt bovenal de conditie van Loch in de gaten. „Als Manfred Loch een slaapaanval krijgt en onzin begint uit te braken, hetgeen een gevolg is van te weinig zuurstof in de hersenen, dan moet de arts erbij worden gehaald. Af en toe moet ik ook optreden als het tempo te hoog, dan wel te laag ligt".

Daarnaast is Huub Coenen gezien zijn snelwandelervaring de vaste begeleider voor de nachten. „In het begin van de wedstrijd kan ik af en toe nog wel eens een uurtje een oog dichtknijpen. Tijdens de laatste twee dagen is dat ook voor mij echter haast onmogelijk".



Tekst
FRANS DREISSEN

Parijs-Colmar is onmenselijk zwaar. De Franse wegen zijn ellendig en door de bolling van het wegdek nemen de deelnemers zelfs na verloop van tijd een scheve houding aan à la Gabriëla Anderson tijdens de olympische marathon in Los Angeles. „De mensen die hier marcheren zijn supermensen. Ze kwellen zichzelf enorm, al verdringt de wil om Colmar te bereiken de pijn grotendeels. Als je geen pijn kunt verdragen hoef je niet eens te vertrekken, ook niet als begeleider".

De vraag rijst: waarom? Waarom zo'n grote afstand lopen zonder halt? Waarom spelen met de gezondheid? De Tourdoktoren die de stoet constant begeleiden hebben immers geconstateerd dat een dergelijke aanslag op het lichaam zeer slecht is voor het cholestorolgehalte en zeer zeker voor de lever. Het volledige herstel neemt circa drie maanden in beslag. „Het is de uitdaging, de curiositeit, het avontuur. Voor velen is Parijs-Colmar een nachtmerrie. De deelnemers weten echter waar ze aan beginnen. Zij hebben slechts één mikpunt: Colmar. Het doel heiligt alle middelen".

Improvisatie troef voor ploeg Loch

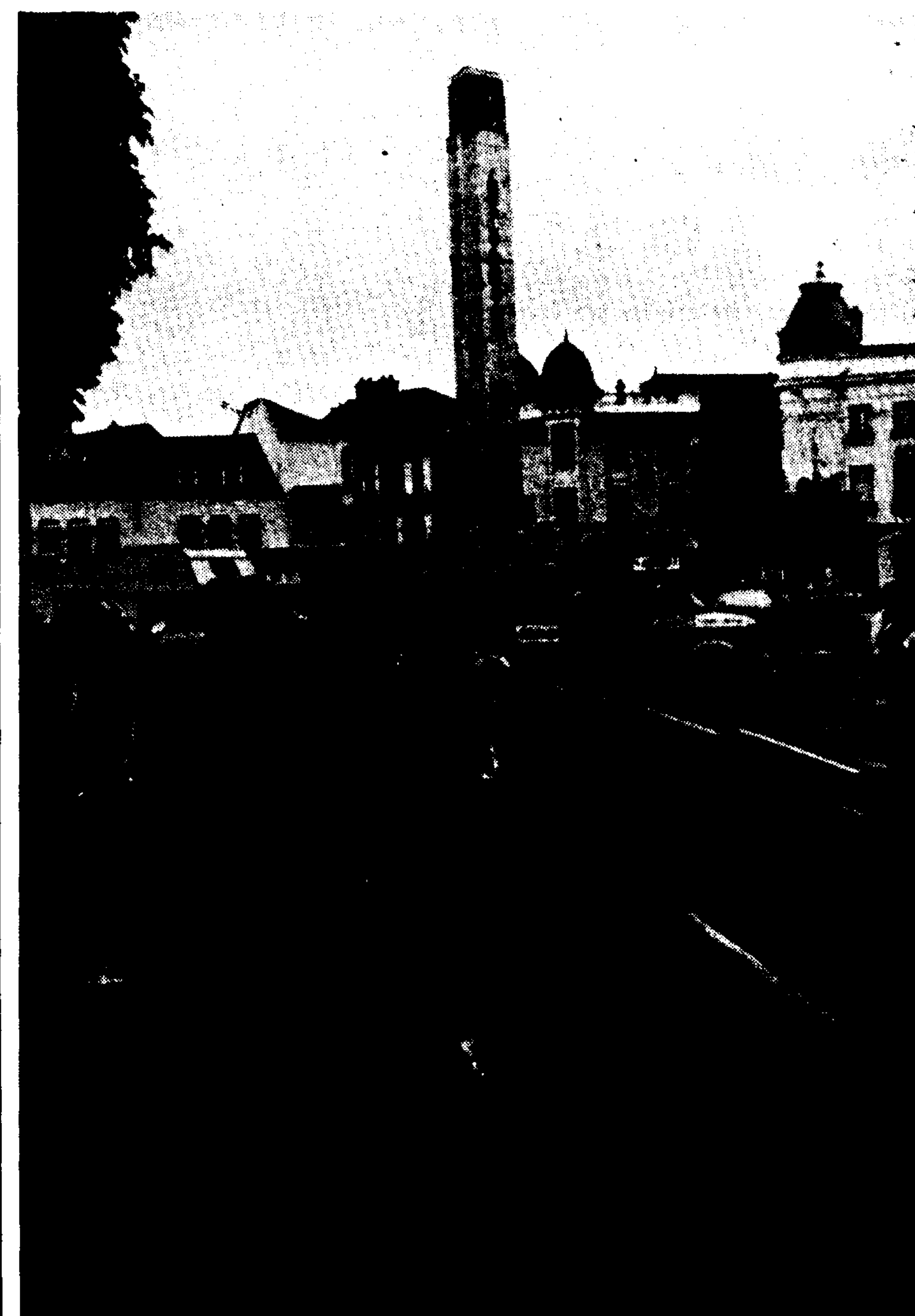
Terwijl de toppers kunnen putten uit een groot arsenaal begeleiders (die zelfs in ploegendienst werken), is het voor de equipe van de metaalbewerker Manfred Loch improviseren geblazen. Koken in het Toyotabusje is haast onmogelijk. De geluidsinstallatie werkt slechts op halve kracht. „Het is maar goed ook dat er niet zoveel van de muziek te horen valt", meent Coenen. „Ik vind er persoonlijk niks aan en als het publiek langs de route de muziek beu is, heb je de poppen aan het dansen. Het zou namelijk niet de eerste keer zijn dat we door de mensen zouden worden bekogeld met steentjes en eieren".

De man met de hamer stond gisteren klaar, bij kilometerpaaltje 279 in de omgeving van Bar-le-Duc. Daar stond de eerste pauze op het programma. „Het is ontzettend moeilijk om na drie uur rusten weer op gang te moet komen". Gedragen door het enthousiasme van de ploeg en de meelevende boeren, die regelmatig een fles wijn cadeau doen (vorig jaar kregen we zelfs een cheque van 1000 francs), worden de kilometers vol gemaakt. Af en toe zelfs slaapwandelend. Sterke koffie en een plantenspuit doen op dergelijke momenten wonderen.

De energiedepots worden vooral aangevuld met mueslirepen, pepermuntthee met honing, babyvoeding, aardappelpuree en suikerrijk Malz-bier. „Als er sprake is van diarree dan helpen alleen bananen", vult blarenspecialist Huub Coenen aan. Last van blaren had het team tot dusverre nog niet. „De komen wel op de laatste kilometers. Voor alle zekerheid hebben we zelfs een nieuw middeltje meegenomen: second skin. Een soort pleister, dat als het ware fungeert als tweede huid onder de voetzool".

Parijs-Colmar, sport of sportverdwazing? Wandelsport en show blijken hand-in-hand te gaan. Le Parisien en L'Equipe, dezelfde organisatie als de Tour de France, weten het spektakel in elk geval goed te verkopen. „Op de Champs' Elysees moesten we zelfs showlopen voor de televisie. De organisatie beloonde dat met 500 francs".

2000 gulden had Loch tot en met donderdag aan premies gewonnen. „Maar dat bedrag weegt niet op tegen de totale kosten die circa 5500 gulden bedragen". 5500 gulden om je stuk te lopen. De deelnemers hebben Parijs-Colmar echter tot religie verheven. Onder het motto 'lève-toi et marche' (sta op en ga verder) trotseren ze het veelal slechte weer, de pijn en de eenzaamheid. „Parijs-Colmar is voor een snelwandelaar het absolute einde. Dat is de voornaamste drijfveer. Wat de Tour is voor de wielrenners, dat is Parijs-Colmar voor de snelwandelaars. Je moet er gewoon bij zijn", vertelde Roger Quemener, de winnaar van 1985 en 1986 twee jaar geleden reeds.



● *Dominique Malthiery bij de controlepost in Epernay. Hij was na 148 km de trotse leider.*

Coach Wuqiang Pang op handen gedragen

Oranje gelooft er weer in

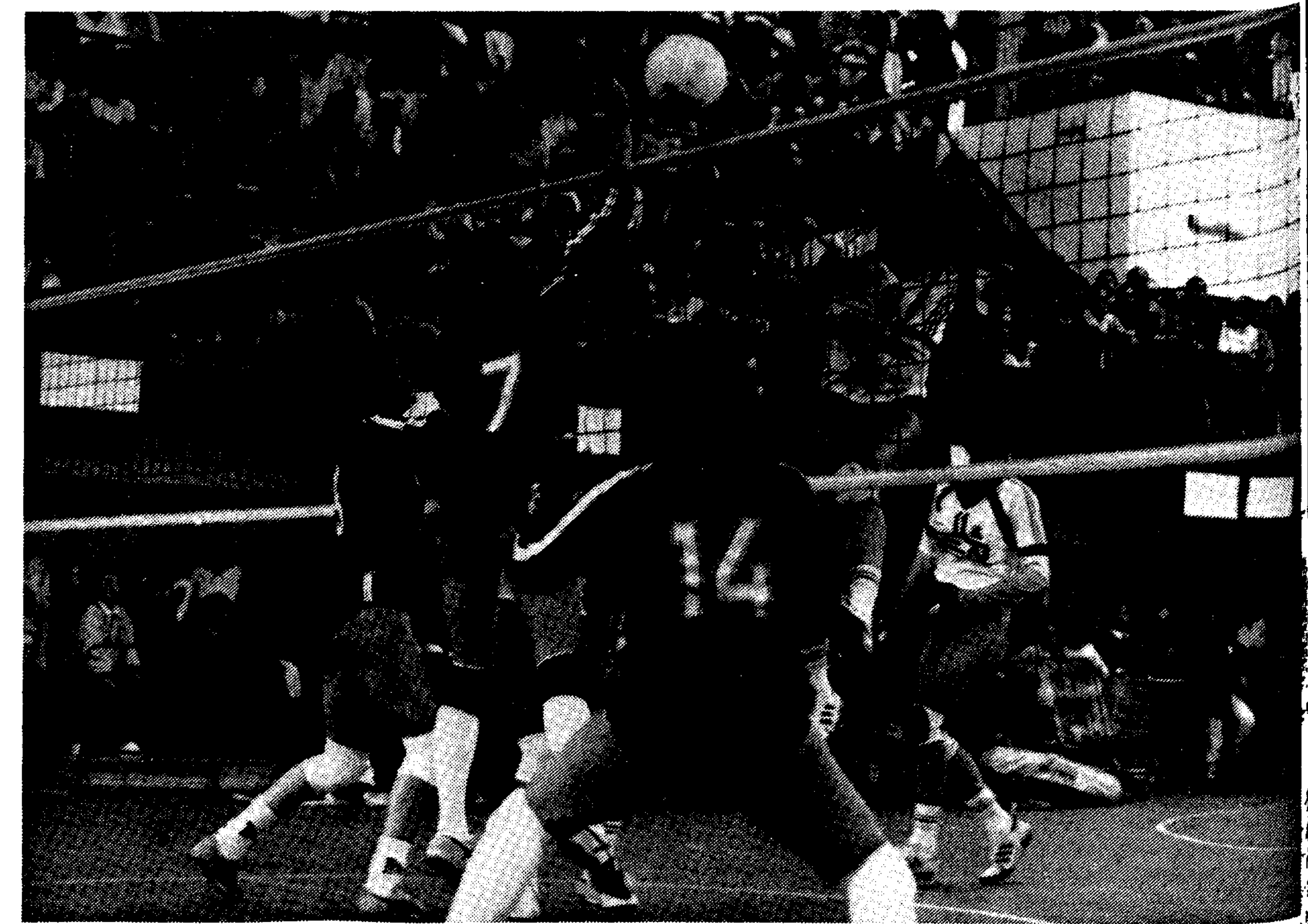
Van onze medewerker
PAUL DEMELINNE

BARI — Van 26 september tot en met 4 october vindt in België het EK eindtoernooi volleybal plaats. Met voor de Limburgse liefhebbers de prettige bijkomstigheid dat twee van de vier voorrondeplaatsen: Eupen (vrouwen) en Genk voor de mannen - de schitterende Limburghal is tevens strijddecor voor de eindronde om de vijfde tot twaalfde plaats - slechts op een steenworp afstand liggen.

Onlangs veroverde de Nederlandse mannenselectie onder leiding van volleybalprofessor Arie Selinger een toegangsbewijs voor de EK door op indrukwekkende wijze het kwalificatietoernooi in Hongarije voor zich op te eisen. Tegelijkertijd werkten Oranje's elitevolleybalsters een stage in de Zuiditaliaanse havenstad Bari af. De vrouwenploeg is al zeker van deelname op grond van een even verrassende als bewierookte derde plaats, die werd behaald tijdens de editie 1985 in eigen land.
Een bronzen plak die overigens voor de NeVoBo mede aanleiding vormde om onvoorwaardelijk te kiezen voor een topsportbeleid. Onder meer resulterend in de aanstelling van de Chinese toptrainer Wuqiang Pang als coach, geassisteerd door de in Gennep woonachtige trainer Willem Janssen. In de stad aan de Adriatische Zee, waar de enige „echte" St. Nicolaas begraven ligt, maakten Pang en Janssen eind mei een tussenbalans op.

Het technische tandem dat met enige vertraging de erfenis van succescoach Peter Murphy - thans technisch directeur van de volleybalbond - kreeg overgedragen, wordt op handen gedragen door de speelsters. „Pang is een fantastische trainer. Voor zo iemand ga je door het vuur. Willem Janssen is emotioneel gesproken zijn tegenpool. Maar ze vullen elkaar perfect aan," stelt Agnes Brunninkhuis, een van de vijf overgebleven 'veteranen' uit de gelauwerde lichting '85.

Zij vertolkt de uitstekende sfeer in de selectiegroep - al zij opgemerkt dat de stemming pas positief van inhoud werd nadat de beloftes van de NeVoBo eind 1986 ook daadwerkelijk in een professionele aanpak werden omgezet - met: „De organisatie rondom de selectie en het voorbereidingsprogramma zijn van goed niveau. De wisselwerking tussen leiding en groep optimaal. Iedereen gelooft er weer in en vindt het zonder uitzondering de moeite waard om bijna vijf maanden alles opzij te zetten, teneinde straks te bewijzen dat de hoge eindklassering van 85 geen incidentele uitschieter was." Aldus het 1.90 meter lange smashkanon dat met ingang van het komende seizoen haar profbestaan bij American Arrow Bologna heeft ingeruild voor een verbintenis bij het Amstelveense Deltalloyd/AMVJ.



● Helena van Eykeren valt aan namens Oranje. De Italiaanse verdediging reageert te laat.



● Wuqiang Pang en Willem Janssen, roergangers van de nationale vrouwelijke volleybalselectie.

Op een paar dagen vacantie na zijn Wuqiang Pang en Willem Janssen sedert eind april elke dag in de weer met Oranje. Alleen wat eindexamens zijn hier en daar verantwoordelijk voor tijdelijke, individuele absenties. „In die periodes vullen we de groep op met Jong Oranjespeelsters die zodoende ervaring kunnen opdoen in de A selectie," zegt Willem Janssen.

Werken met talentvolle jeugd is Willem Janssen(33) op het lijf geschreven. Al in 1972 drong de gedreven Brabander met een door hem getraind aspirantenteam van Energo (nu Celtona/VCE) door tot de finaleronde van het Nederlands kampioenschap. Het trainersvak leerde de verkoopcoördinator bij een groot publiciteitsconcern in Gennep van de zijn grote voorbeeld Pieter Vonk. Ervaring deed Janssen op bij clubs als Flamingo's, Activia en Saturnus/De Molen. Zijn reputatie als oefenmeester werd definitief gevestigd tijdens een driejarige verbintenis bij TDK/Brevok. Janssen: „Toen ik daar het vorig jaar wegging, stond er een eredivisieteam van gemiddeld net 21 jaar."

Ruim een half jaar werkt Willem Janssen nu samen met de aimabele grootmeester uit Sjanghai. De bewondering voor de capaciteiten van zijn 'baas' steekt hij niet onder stoelen of banken: „Wuqiang Pang is een man met grote persoonlijkheid. Iemand die door zijn manier van training geven diep respect afdwingt. Heel subtiel laat hij de groep tot op de bodem gaan en verlegt met individuele aanwijzingen en correcties langzaam maar zeker grenzen. Er worden nu al in rap tempo oefeningen uitgevoerd die enige maanden geleden nog veel te hoog gegrepen waren naar Nederlandse maatstaven." Pang spreekt uiteraard (nog) geen Nederlands, maar van een taalbarriere is geen sprake. Willem Janssen: „ De communicatie geschiedt in het Engels, aangevuld met gebaar of tekening. Pang heeft niet veel woorden nodig om uit de drukken wat hij wilt."

Op zijn kamer in de rustige omgeving van het luxueuze Riva del Sole hotel even buiten Bari, legt Wuqiang Pang halverwege de wedstrijdenreeks tegen de nationale teams van Italië en Griekenland uit wat hij in de komende jaren met het Nederlands team wil verwezenlijken.

„Oranje heeft naast talent veel athletisch vermogen in de vorm van lengte en kracht. Dat is een goed uitgangspunt. Die basis wil ik graag uitbreiden met het specifiek Aziatische combinatiespel, afgerond door een snelle, explosieve slagbeweging. Daarnaast gaan we werken aan consistente vastheid in onderdelen zoals lage verdediging, pass en opslag. Er wordt in gefaseerde termijnen gewerkt, maar als deze doelstellingen zijn gerealiseerd, zal Nederland aanzienlijk aan prestige in het internationale vrouwenvolleybal hebben gewonnen."
Over zijn rechterhand Willem Janssen zegt de man die enige jaren geleden zelf als assistent-trainer mee aan de bakermat stond van de huidge wereldhegemonie van het Chinese vrouwenvolleybal: „Willem is een voortreffelijke collega, met een positieve instelling. Een benadering die een uitstraling heeft naar de groep. Als zodanig fungeert hij als een soort bindmiddel. Volleybal technisch zitten we op dezelfde lijn. Daardoor groeit een hechte band."

Als zwaartepunt in de non-stop voorbereiding wacht Nederland in de vacantiemaanden een aantal zware toernooien: de Universiade in Zagreb, de mondiale wereldtop in Moskou en het internationaal hoog aangeslagen toernooi in Varna aan de Zwarte Zee, gevolgd door een zes landenontmoeting in West Duitsland. Evenementen die Oranje straks optimaal geprepareerd aan de start van het EK toernooi moeten brengen.

Willem Janssen: „Gegeven de relatief korte aanloopperiode zou een klassering bij de eerste zes geen gek resultaat zijn. Een plaats in de finalepoule (plaats 1-4) is echter niet onmogelijk." Als aanzet voor dat streven schraagde Nederland al in een vroeg stadium het zelfvertrouwen door in Bari, vooraf aan de winst in het landentoernooi, de sterker ingeschatte Italiaanse selectie ook tijdens twee extra interlands het nakijken te geven.

GEBROEDERS DELISSEN MAKEN FURORE IN HOCKEY-TEAM

Van Geulle naar Seoel



● De gebroeders Delissen in het Wagener stadion van Amstelveen. Links Robbert, rechts Marc.

Van onze medewerker HENK MEIJERS

SCHEVENINGEN. — Hoe dicht vreugde en verdriet naast elkaar liggen, hebben de gebroeders Marc en Robbert Delissen uit Geulle de laatste zondag van Mei ervaren. Alles leek zo mooi. Met de club H.G.C. uit Wassenaar zou via een overwinning op Amsterdam het hockeykampioenschap van de hoofdklasse binnen gehaald worden.

Na de winterstop was het vernieuwde HGC met dertien overwinningen op rij, fier aan de kop van de ranglijst gekomen. „Een onmogelijke zaak om daar te blijven", zeiden de betweters. „Van de basisploeg zijn vijf rebellen uit het eerste team gezet en trainer-coach Marc Bouman moet met een aantal jongeren uit lagere teams het karwei afmaken".

Post

Marc en Robbert Delissen bleven op hun post. Voor eerstgenoemde was vanaf dat moment zelfs de verantwoordelijke taak van aanvoerder en centrale man weggelegd. Hij moest de lijnen uitzetten en zorgen, dat de nieuwkomers hun taak kenden. Hoe dit uitgepakt heeft is inmiddels voldoende bekend in Nederland. De televisie heeft meermalen laten zien, hoe of de kleine Marc Delissen uitgroeide tot topper. De kroon op het werk, een kampioenschap, kwam er evenwel niet. Van Amsterdam werd met 3—1 verloren. Bovendien maakte Bloemendaal tegen Kampong geen fout, waardoor eerstgenoemde zich met een punt voorsprong op HGC aan de kop van de hoofdklasse. Een dreun voor HGC en dus ook voor de gebroeders Delissen. Zelfs de hartelijke ontvangst in Den Haag en lovende woorden van de voorzitter mochten niet baten. De kater was groot.

Snel

Voor Marc en Robbert Delissen blijven de gebeurtenissen op het sportieve vlak elkaar niettemin snel opvolgen. In de nationale selectie, die zich intensief voorbereidt op de komende Champions Trophy in Amstelveen en op de Europese kampioenschappen tijdens de maand augustus in Moskou, knokken de gebroeders voor hun plaats.

Voor Marc Delissen, 22 jaar jong en 23 interlands achter de rug, zal er geen vuiltje aan de lucht zijn.

Broer Robbert daarentegen, 24 jaar en pas één interland achter de rug, moet zorgen dat hij niet bij de vijf afvallers behoort. Coach Hans Jorritsma begint op 19 juni in Amstelveen met een selectie van zestien man.

Nieuwe stijl

Het Nederlands hockey-elftal nieuwe stijl, (vele gevestigde namen haakten na het debacle van het WK 1986 in Londen af) krijgt een zware taak. Via uitstekende resultaten moet de kwalificatie voor de Olympische Spelen van Seoel afgedwongen worden. De Champions Trophy in eigen huis, is natuurlijk een schitterdende start. Augustus moet dan een ere plaats bij de Europese kampioenschappen in Moskou gepakt worden.

Twee zware toernooien. Toch zegt Robbert Delissen: „Wij gaan beide keren voor de eerste plaats."

De studie van de twee Delissens, de Academie voor Lichamelijke Opvoeding in Den Haag verloopt naar wens. Aan medewerking of topsport te beoefenen ontbreekt het niet. Dus blijft Den Haag voorlopig thuishaven.

Het zware programma in de nationale selectie (o.a. vijf keer per week trainen in Amstelveen of elders, gevoegd bij de studie en de clubverplichtingen), betekent niet dat ze het plezier in alles verliezen.

Een prima instelling. Het grote doel is natuurlijk de Olympische Spelen 1988 in Seoel, de droom van iedere topsporter. De twee Limburgse hockeyers zijn op de goede weg.

Olympische droom Luigi Melis voorbij

'Leven op krukken lokt mij niet'

Van onze medewerker
Pierre Frambach

MAASTRICHT – „Ik kan niet hebben dat ze zullen zeggen: Luigi Melis was een uitstekende taekwon-do-knokker maar nu loopt hij op krukken. Nee, het fanatisme moet weg. Ik moet gewoon heel reëel denken".

Het is de redenering van de meervoudige Nederlandse kampioen Luigi Melis (27) die heeft beslist dat de topsport voor hem voorbij is. Zijn droom, deelnemen aan de Olympische Spelen 1988 in Seoel, waarvoor het eerst de taekwon-do-sport een onderdeel zal zijn, is als een zeepbel uit elkaar gespat. In een klap blijkt de jarenlange opoffering, het leven als een monnik, voor niets te zijn geweest. Alle hooggespannen verwachtingen voor de komende jaren zullen door hem niet meer kunnen worden ingelost. Een opdoffer van jewelste voor de man die bekend staat als mentaal nooit stuk te krijgen.

„Ik zeg het nu pas voor het eerst: Ik had angst tijdens de laatste gevechten. Niemand zal dit kunnen begrijpen omdat ik altijd zo fel was. Als je tijdens een gevecht moet gaan denken met welk been je moet gaan trappen, of anders gezegd je moet gaan sparen, dan is het voorbij. Je twijfelt. De angst komt boven maar je wilt niet toegeven. Ik was gebiologeerd door de deelname aan de Olympische Spelen, waar ik al voor tachtig procent zeker van was. Het idee om later op krukken te moeten lopen neemt echter ernstige vormen aan. Het is het ware motief om er dan maar mee te kappen".

De ongeluksdag van Luigi Melis vond in maart van dit jaar plaats. Veertig seconden voor hij tot open Nederlands kampioen zou worden uitgeroepen zakte hij door zijn knie. Voor het eerst zag men dat ook de keiharde Melis pijn kon lijden. Het werd een calvarietocht langs een hele rij Nederlandse specialisten. Via uitgekiende bandages kwam hij weer terug. Er volgden interlands tegen Korea, Cyprus en Finland, maar het afscheidproces was eigenlijk al in werking gesteld. Het versnelde in Finland waar hij als het ware moest vechten voor zijn leven tegen een Koreaan die alles op alles zette om hem the k.o. te trappen.

De angst werd groter en deed het eindpunt van een topsporter naderen.

Brief

„Ik heb een brief geschreven aan de Nederlandse Bond. Ik bedank voor de nationale ploeg, alhoewel ik weet, dat men mij weer op andere gedachten wil brengen. Ze weten goed hoeveel ze aan een knokker als Luigi Melis hebben. Men wil mij eerst mee naar het WK in Spanje en vervolgens naar de Spelen in Seoel. Maar ik ben geen gebruiksvoorwerp. Als dank krijg ik dan misschien een paar krukken. Mijn antwoord is: Nee. Ik moet nu gaan afbouwen".

„Het leven van een topsporter is zwaar maar ik had het er graag voor over. Een ding is overigens zeker. Dat is, dat ik het volgend jaar toch naar de Olympische Spelen ga, maar dan wel als toeschouwer. Al kost het mij mijn laatste cent maar dat is de 'schadevergoeding' die ik mijzelf heb beloofd!".

VERENIGING HAD NOG SLECHTS 21 LEDEN

Huskense Boys ter ziele

Van onze medewerker
WILLY WINGEN

HEERLEN – Huskense Boys bestaat niet meer. Uiteindelijk heeft deze vereniging toch de tol moeten betalen van de vele omzwervingen en de daaruit voortvloeiende concessies, die het in zijn ruim vijftigjarig bestaan heeft moeten doen. Het feit dat de club geen achterban heeft, wreekt zich nu. Slechts 21 leden telt de club nu nog (16 daarvan zijn actief) en dat is onvoldoende om de zaak draaiende te houden.

De oprichting van deze voetbalclub, die op 15 augustus 1935 geschiedde, beoogde verbondenheid met de wijken Husken en Vrank. „Maar de sanering van deze wijken deed ons de das om," vertelt voorzitter Fayaars. Hierdoor verviel namelijk het voedingsgebied van de voetbalclub Huskense Boys en de club begon te vergrijzen. Illustratief hiervoor is wel het feit, dat een achttal Huskense Boys-spelers met een gemiddelde leeftijd van rond de veertig jaar na dit seizoen de voetbalschoenen definitief aan de wilgen heeft gehangen.

Het feit, dat Huskense Boys daarnaast geen vaste lokatie had, heeft ook in sterke mate tot de opheffing bijgedragen. De laatste jaren kende de vereniging alleen maar dislokatie en dat allemaal in afwachting van een voetbalveld in de nieuwe wijk Zeswegen. „Er was een terrein op Zeswegen gepland en wij zouden daarvoor in aanmerking komen," licht secretaris Vondenhoff toe, „maar daar is tot nu toe nog niets van gekomen. We zijn het eigenlijk ook een beetje zelf schuld geweest. We hadden op de Vrank gewoon niet weg moeten gaan. Niet bij CSVT en niet bij KEV gaan spelen. Nee, gewoon afwachten zou beter zijn geweest."

Komende week wordt de KNVB ingelicht. „Zo kan het niet verder. We krijgen de financiën ook niet meer opgebracht. Hoe wil je een bedrag van rond de tienduizend gulden door 21 mensen laten betalen?" vraagt Vondenhoff zich af. En Fayaars: „Een ellendige zaak, maar ik zie echt geen andere oplossing. Jammer, dat dit moet gebeuren, maar er zit niets anders op. We zijn de laatste jaren van hot naar haar geslingerd en zijn niet meer in de gelegenheid geweest iets op te bouwen. Nu we dan ook echt doodgebloed zijn, kappen we er dan ook mee. Maar wel met pijn in het hart."

Ajax houdt Boeve aan contract

Stapleton en Busk op komst

AMSTERDAM – Frank Stapleton (31) tekent dinsdag een tweejarig contract met Ajax. Volgens Arie van Eijden, directeur van de Amsterdamse club, zijn alle problemen in de transfer van de Ierse international van Manchester United naar Ajax uit de weg geruimd. Stapleton zal volgende week op zijn gemak een huis gaan uitzoeken in de omgeving van Amsterdam.

Sören Busk kan vrijwel zeker mee bij die huizenjacht. Maandag worden volgens Van Eijden de laatste obstakels in diens transfer van Monaco naar Ajax worden geslecht. De 34-jarige Deen moet wegens de optie, die de Monagaskische club nog voor één jaar op zijn diensten heeft, geld opbrengen. Ajax wil meegaan in het afkopen van die optie. De in Spanje vakantie vierende Van Eijden zal in overleg met voorzitter Harmsen die zaak maandag trachten af te sluiten.

De zaak van Frank Rijkaard, die bij zowel Ajax als PSV een overeenkomst ondertekende, is door Ajax deze week volledig in handen gegeven van juristen. Mr. Voetelink namens Ajax en mr. Mosler namens Rijkaard zijn in de slag met de advocaten van PSV. De clubbesturen van Ajax en PSV hebben geen contact meer in deze affaire. Van Eijden verwacht op korte termijn geen oplossing in het conflict.

Ajax houdt linkervleugelverdediger Peter Boeve (30) het liefst aan zijn, tot de zomer van 1988 doorlopende, contract. Boeve, die slechts aan het slot van het zware voetbalseizoen in de basis van Ajax verscheen, wil volgend seizoen niet meer de rol van reserve en is op zoek naar een nieuwe club. „Als Boeve met een kandidaat-werkgever komt, dan willen we praten. Maar het liefst houden we hem, omdat we een brede selectie nodig hebben voor een lang seizoen", stelde Van Eijden.

Krachtproef Roda JC

van onze sportredactie

KERKRADE – Roda JC staat voor een enorme nacompetitie-krachtproef. Na het puntverlies in het openingsduel tegen VVV eist Rob Baan van zijn manschappen dat ze morgen twee punten op het conto bijschrijven. „Het uitgangspunt in de uitwedstrijd tegen FC Twente is winst". Een simpele, maar niet te onderschatten doelstelling. Het vergaren van punten is broodnodig, ook al blijft de strijd in de competitie-epiloog altijd spannend tot het einde.

„Enige jaren geleden heb ik met FC Den Haag nacompetitie gespeeld. We wonnen de eerste twee wedstrijden, terwijl NEC de eerste twee duels verloor. Toch wonnen de Nijmegenaren de nacompetitie", vertelt Baan, die het veel te voorbarig vindt dat het verliespunt tegen VVV zijn team eventueel zou kunnen opbreken. „Er is nog alles mogelijk. Dat is juist het leuke en boeiende van zo'n extra competitie".

Hennie Meyer

Hoe een en ander uitpakt is afhankelijk van twee factoren: hoe zit het met de organisatie van de verdediging en hoe is het met de vorm van Hennie Meyer. „Achterin moeten we in elk geval zekerder spelen dan tegen VVV. Dan is er niets aan de hand. Daarnaast is Hennie Meyer opnieuw onze joker. Of we tegen Twente scoren is mede voor een groot deel van Meyer afhankelijk".

Al te veel zorgen hoeft Roda JC zich overigens niet te maken. Tijdens de competitieschermutselingen werd FC Twente op eigen veld met 3-2 door Roda JC verslagen. „We hebben destijds zeer goed gespeeld". Het meespelen van middenvelder Wilbert Suvrijn is nog dubieus. De Sittardenaar was afgelopen week geveld door griep.

De Roda-selectie: Smits, Nederburgh, Hanssen, Brandts, Wildschut, Grassi, De Jong, Trost, Van Geel, Blattler, Jans, Iwanir, Huub Smeets, Raymond Smeets, Meyer, Suvrijn.

Voorverkoop Roda-Utrecht

KERKRADE – Na een compromis te hebben gevonden met burgemeester en politie van Kerkrade start Roda JC vandaag met de voorverkoop van de kaarten voor het duel tegen FC Utrecht (woensdag 19.00 uur). Daar op de dag van de wedstrijd de kassa's op Kaalheide gesloten zijn, probeert de Kerkraadse club de entreebewijzen via de voorverkoop aan de man te brengen.
Kaarten zijn verkrijgbaar bij: de NMB-kantoren in Heerlen (Bongerd), Heerlerheide, Schaesberg, Nuth, Hoensbroek, Brunssum, Kerkrade-Centrum en Kerkrade-West.
In Kerkrade: sigarenmagazijnen Bruyer (Bleijerheidestr. 144), Meertens (Zonstr. 75 en Poststr. 14); kapsalon Fohler (Industriestr. 64) en de kantine van het Sportpark Kaalheide. Heerlen: sigarenmagazijn Van Verseveld (Saroleastr. 80) en textiel Hendriks (Economiestr. 1).

Limburgse voetbaldames contra West-Duitsland

KERKRADE – Zondag zal de dames afdelingsselectie van de KNVB afdeling Limburg een vriendschappelijke wedstrijd spelen tegen de nationale selectie van de bondsrepubliek Duitsland.

De wedstrijd wordt gespeeld op het veld van het Contactcentrum Bleyerheide aan de Pannesweg te Kerkrade (aanvang 14.00 uur).

De geselecteerde speelsters zijn: E. en A. Dings, I. Janssen, M. v.d. Broek (allen Leveroy); M. Onstenk, M. v. Maenen (Egge); J. Dassen (Rapid); J. Denessen (FC Steyl); M. Vankan, L. Hompes (Susteren); P. v. Dijk, M. Fokkens, A. Bovee (Venray); A. v.d. Schoot (Nyswiller); F. Selder (Stadbroek), E. Beckers (Heilust).



● *Rinus Michels (op de foto geflankeerd door Renze de Vries en Jan Huijbregts) wandelt weer door de Zeister bossen.*

Programma

Nacompetitie
Eredivisie
Morgen 18.00 uur:
FC Twente-Roda JC
VVV-FC Utrecht

Stand:

Utrecht	1	1	0	0	2	1-0
Roda JC	1	0	1	0	1	1-1
VVV	1	0	1	0	1	1-1
FC Twente	1	0	0	1	0	0-1

Eerste divisie
Vandaag 19.30 uur:
RKC-DS'79
NEC-SC Cambuur

Stand:

DS'79	3	3	0	0	6	5- 1
Cambuur	3	2	0	1	4	9- 2
RKC	3	1	0	2	2	5- 5
NEC	3	0	0	3	0	2-13

BUNDESLIGA
Vandaag 15.30 uur:
FC Nürnberg-Kaiserslautern
FC Homburg-Waldhof Mannheim
Bayer Uerdingen-Leverkusen
VfB Stuttgart-Bayern München
Schalke'04-Eintr.Frankfurt
Borussia Dortmund-VfL Bochum
Düsseldorf-Werder Bremen
FC Köln-Borussia M.Gladbach
Hamburger SV-Blau Weiss Berlin

BELGIË
Bekerfinale
Morgen 16.00 uur (Astridpark Brussel):
KV Mechelen-Club Luik

Michels en KNVB akkoord

ZEIST – Rinus Michels en een delegatie van het bondsbestuur van de KNVB hebben in Zeist besloten dat de technisch-directeur en bondscoach zijn contract zal uitdienen tot na het Europese kampioenschap van 1988 in West-Duitsland. De toezegging van Michels dat hij tot juli 1988 in dienst zal blijven, houdt automatisch in dat hij zijn eerder gedane verzoek tot voortijdige ontbinding van zijn contract heeft ingetrokken.

Er is nog geen besluit genomen over de invulling van de open plaats die vorig jaar ontstond door het vertrek van Leo Beenhakker, die de leiding van het A-elftal in zijn pakket had. Het is te verwachten dat komende week contact opgenomen zal worden met Thijs Libregts, die slechts tegen een afkoopsom losgeweekt kan worden van PAOK Saloniki.

Eagles-spelers: geen vertrouwen in Van Zoghel

DEVENTER – De spelersgroep van het naar de eerste divisie gedegradeerde Go Ahead Eagles heeft het vertrouwen in trainer Nico van Zoghel opgezegd. Het bestuur van de betaald-voetbalorganisatie uit Deventer is op de hoogte gesteld. Ook trainer Van Zoghel, wiens contract met Eagles nog één jaar doorloopt, heeft van zijn voetballers gehoord, dat zijn aanwezigheid niet langer op prijs wordt gesteld.

Het bestuur van de degradant praat volgens voorzitter Hans Nieuwdorp dit weekeinde met Van Zoghel. Dinsdag volgt een al eerder vastgesteld gesprek van het bestuur met de Adelaars-spelersgroep. Daarin wordt behalve over de positie van Van Zoghel ook over het openbreken van de op eredivisie-niveau vastgestelde contracten gesproken.

Theo Snelders uitgeschakeld

ENSCHEDE – FC Twente zal het de rest van de na-competitie moeten zien te redden zonder doelman Theo Snelders. De sluitpost van de Enschedese formatie en Jong Oranje raakt woensdag in het verloren duel tegen FC Utrecht na een duel met John van Loen geblesseerd aan zijn rechterknie. Onderzoek in een ziekenhuis in Enschede wees donderdag uit dat de binnenmeniscus van Snelders rechterknie dusdanig beschadigd is, dat een operatie noodzakelijk is. De rest van de na-competitie zal het doel van FC Twente waarschijnlijk worden verdedigd door de 21-jarige reserve-doelman Frank Ensink.

Beltgens 'sneuvelt' voortijdig

Van onze tennismedewerker

APELDOORN – In het manegetoernooi in Apeldoorn moest Armand Custers uit Hoensbroek, vorige week finalist in Emmen, in de tweede ronde zijn meerdere erkennen in Ralf Kok: 7–6; 6–3. De twee andere Limburgse deelnemers Stefan Trumpi en Theo Hoek waren na een partij al uitgespeeld. Trumpi verloor van Christiaan Feenstra met 6–1; 6–2. Hoek leed een 6–3; 6–2 nederlaag tegen Ron Dirriwarter.

In het Noord-Holland in het Kennemerlandtoernooi moest Stefan Hoch buigen voor Ton Sie: 6-3, 4-6, 6-3.

Bij de dames was Manon Beltgens uit Sittard de eerste geplaatste die door haar dertiende plaats op de nationale Audi-ranking. Ze heeft de goede vorm van vorig jaar nog niet te pakken. Zij werd door de 16-jarige Mariette Verbruggen uit Den Haag in de eerste ronde uitgeschakeld met 6–2; 6–3. Ook Pascalle Bruyts uit Maastricht verloor in de eerste ronde tegen de Apeldoornse Marouska van Dijk. Uitslag werd 6-7; 6–3; 6–2.



● Wiel Coerver in actie met de jeugd tijdens het voetbalkamp in 1986.

Jeugdvoetbalkamp in Kerkrade

KERKRADE – In de week van maandag 13 juli tot en met vrijdag 17 juli wordt op het complex De Groene Long in Kerkrade weer het jaarlijkse jeugdvoetbalkamp gehouden. De organisatie is in handen van de Kerkraadse Sportraad. Inschrijven kan tot en met vrijdag 26 juni aanstaande bij de Stichting Sportraad Kerkrade, Postbus 20, 6460 AA Kerkrade. Alle deelnemers moeten een leren voetbal meenemen. De inschrijvingskosten bedragen f 45 per persoon.

Het voetbalkamp heeft tot doel het verbeteren van de technische en tactische kwaliteiten van de voetballertjes. Middels trainingen van de bekende oefenmeester Wiel Coerver wordt getracht dit doel te bereiken.

Het trainerskorps (ervaren voetballers) bestaat dit jaar uit M. Becholtz, Jo Jansen, L. Degens, J. Dacier, Jan Janssen, A. Pieneman, J. v.d. Mierden en G. Vrancken. Roda JC-trainer Rob Baan heeft de medewerking van spelers van het eerste team bij enkele demonstraties toegezegd.

De keeperstrainingen worden gegeven door ex-Roda JC-doelman J. v.d. Mierden.

Jan Derhaag bondstrainer

AMSTERDAM – De Nederlandse boksbond is haar belofte aan de Amateur-trainer Jan Derhaag, om hem als trainer met een Nederlands team uit te zenden, in eerste instantie nagekomen. Jan Derhaag zal de Nederlandse equipe, welke de volgende week deelneemt aan de Akropoliscup in Athene, onder zijn hoede nemen. Het Nederlandse team bestaat uit John Huveneers (de Amateur), Dick Stupers, John van Boxtel en Schoch.

VIJFENDERTIG SEIZOENEN OP VOETBALVELD

HEERLEN – Vanavond wordt Angelo Cassin van RKHBS in het sportpark Imstenrade gehuldigd vanwege een niet alledaags voetbaljubileum.

De 52-jarige Cassin zet dan namelijk een punt achter zijn 35ste (!) seizoen. Het betekent overigens allerminst, dat het zevende lustrum zijn afscheid van de actieve voetbalsport is.

De huldigingswedstrijd tussen RKHBS en een team van oud-Vrusschemig, waartoe de jubilaris in het verleden behoorde, begint om 18.30 uur.

KOERSEN IN SCHAESBERG

SCHAESBERG – De uitslagen van de koersen op de draf en renbaan Schaesberg zijn als volgt:

Sphinx-Ceramique-Prijs: 1. Alljay Hanover (mej. Y. Wagenaar) 2.08.4 km.tijd 1.19.8; 2. Ydigbo du Bois; 3. Zwaluw R. Winn. 11,30; pl. 4,90, 2,60, 3,80; koppel 49,20; trio 1629,20.
Sphinx-Jubileum-Prijs: 1. Boris Buitenzorg (H. Grift) 2.53.4 km.tijd 1.22.6; 2. Bonny Westland; 3. Brigitta R. Niet gestart: Barlo Zorgennest en Astor. Winn. 1,70; pl. 1,00, 1,40; koppel 9,20; trio 36,00.
Sphinx-Sanitair-Prijs: 1. Ann David (J. Wagenaar) 2.54.7 km.tijd 1.23.2; 2. Adelaar D; 3. Amie-Graux MM. Niet gestart: Zeraya du Bois. Winn. 2,30; pl. 1,10, 1,70; koppel 9,60; trio 39,40.
Sphinx-Tegels-Prijs: 1. Alfons Uithuizen (J. Wagenaar) 3.34.8 km.tijd 1.22.6; 2. Avance Attaqueur; 3. Adelman Boszorg. Niet gestart: Zygor Sammer. Winn. 3,40; pl. 2,10, 1,80; koppel 10,40; trio 61,20.
Wyck-Prijs: 1. Winston Gregor (W. van Buytene) 2.48.5 km.tijd 1.20.2; 2. Yonina Kwik; 3. Yvonne V. Winn. 10,90; pl. 5,20, 2,90; koppel 10,80; trio 102,00.
Sphinx-Filtopra-Prijs: 1. Zorronora (J. Ruijgrok) km.tijd 1.19.4; 2. Zip Cartouche; 3. Amon Marco. Winn. 6,70; pl. 2,30, 3,10, 3,50; koppel 38,40; trio 315,10.
Sphinx-150-Jaar-Prijs: 1. Yankee Master (Mej. J. Koedam) km.tijd 1.21.1; 2. Yankee Dream; 3. Yakka K. Winn. 3,80; pl. 1,70, 1,10; koppel 2,00; trio 14,20.
Limmel-Prijs: 1. Zenith Nora (H. Grift) km.tijd 1.17.8; 2. Veldbloem; 3. Yardley Cup. Winn. 1,50; pl. 1,00, 1,00; koppel 3,50; trio 23,60.
Meerssen-Prijs: 1. Vesins la Fusee (F. van den Berg) km.tijd 1.19.8; 2. Yokohama W; 3. Vryo Buitenzorg. Winn. 6,90; pl. 2,00, 1,10; koppel 8,20; trio was niet mogelijk.

De totalisatoromzet bedroeg na negen van de tien koersen f 135.742,–

Haantjes in finale

HEERLEN – Zaalvoetbalhoofdklasser De Haantjes heeft door een 4-3 overwinning op Hofokubo de finale in de topliga bereikt. Absolute uitblinker in de Beekse formatie was Marcel Loosveld die drie treffers voor zijn rekening nam. Kees Geelen tekende voor de tweede treffer van de Haantjes. In de finale, die zondag in sporthal De Haemen wordt gehouden, ontmoet De Haantjes de winnaar van Krasboys-Ceberco.

VVV ontspannen

VENLO – VVV begint ontspannen aan het eerste duel van de drie openen volgende thuiswedstrijden die binnen een week moeten worden afgewerkt. Tegenstander is FC Utrecht dat in de normale competitie twee maal werd geklopt. Bij VVV staat primair een publieksvriendelijk spelletje op de grasmat te leggen. Manager Teeuwen: „Voor ons staat niks op het spel, we spelen niet uitsluitend op resultaat maar de toeschouwers moeten kunnen genieten". Er bestaat een kleine kans dat voorstopper Bert Verhagen zijn rentree maakt na een spierscheuring in zijn dijbeen.

Wie dan moet plaatsmaken voor Verhagen is nog onzeker. „Hans Coort in elk geval niet", zo liet Jan Reker weten. Norbert Ringels, die tegen Roda JC zijn vijfde gele kaart opliep zal pas aanstaande woensdag langs de kant moeten blijven. Van FC Utrecht-zijde mogen, op last van de gemeentepolitie, officieel slechts 400 toeschouwers de wedstrijd bezoeken. „Meer publiek kan het calamiteitenvak niet opnemen en zoveel combi-kaarten hebben we ook naar FC Utrecht gestuurd hoewel er gezond aanvragen waren", zegt manager Teeuwen die niet zonder zorg afwacht wat de 600 teleurgestelden zullen doen.

VVV: Roox, Nijssen, Van Berge-Henegouwen, Coort, Rutten, Ringels, Reijnierse, Libregts, Lammers, Valckx en Berghuis.

FC Utrecht: Van Ede, Verrips, Plomp, Pattinama, Van der Meer, Fraser, Kruijs, Alflen, Young, Van Loen, Willaarts.

★ Transfernieuws ★

Beukers en Grim nieuwe spitsen bij FC Den Bosch

DEN BOSCH – Michel Beukers en Henk Grim vormen het komend seizoen het nieuwe spitsenduo van FC Den Bosch, dat aanvaller Gillhaus zag verdwijnen naar PSV. De 25-jarige Grim heeft een driejarig contract getekend bij de Bossche eredivisieclub. NEC, de huidige werkgever van Grim, die in de eerste divisie dit seizoen 29 keer scoorde, vraagt 400.000 gulden voor de spits. Den Bosch wil iets minder betalen en verwacht gemakkelijk tot overeenstemming te komen met de Nijmeegse betaald-voetbalorganisatie.

Michel Beukers, aanvaller en soms gelegenheidsverdediger bij het gedegradeerde Exelsior, heeft vrijdagmiddag een tweejarig contract getekend met Den Bosch. Met de overgang van Beukers is 150.000 gulden gemoeid. Beukers is 26 jaar en speelde eerder al buiten Rotterdam, voor FC Utrecht. Eerder contracteerde Den Bosch al Ruud Brood van RBC als verdediger. Volgende week wordt nog een nieuwe middenvelder gepresenteerd. Bovendien is het contract met Mart van Duren verlengd, staan de overeenkomsten van Cor Adriaanse en Fred van der Hoorn op het punt geprolongeerd te worden en is linkervleugelverdediger Johan Bijnen verteld, dat hij mag verdwijnen. RKC is kandidaat-werkgever voor Bijnen. Den Bosch neemt op 5 en 6 augustus deel aan een internationaal toernooi in Boekarest, waar Steaua, Monaco en Club Brugge de tegenstanders zijn.

● **WINTERSLAG – De 23-jarige Patrick Teppers van Winterslag zal met ingang van het juli drie seizoenen uitkomen voor Waregem. Hij neemt de plaats in van Danny Veyt, die naar Club Luik is vertrokken. Ook Anderlecht had interesse getoond voor Teppers.**

● GENT – Oefenmeester Gerard „Pummy" Bergholtz van AA Gent heeft in het seizoen 1987/88 opnieuw de beschikking over Bibi Hinderijckx. Hij heeft zijn contract verlengd. Hinderijckx was in de voorbije competitie langdurig uitgeschakeld vanwege een beenbreuk.

● LEVERKUSEN – Stefan Kohn, de 21-jarige spitsspeler van Bayer Leverkusen, vertrekt naar Hannover'96.

● GELSENKIRCHEN – Het is nog slechts een formaliteit. Dan zal Toni Schumacher, wiens geruchtmakende boek „Anpfiff" inmiddels ook in het Hongaars vertaald is, een verbintenis sluiten met Schalke'04.

● **HAMBURG – Vandaag speelt Manfred Kaltz van Hamburger SV zijn 500ste wedstrijd in de Bundesliga. Tegenstander is Blauw-Weiss uit Berlijn. Gisteren verlengde Kaltz zijn contract bij HSV met twee jaar.**

Peter Winnen start niet in La Grande Boucle

„Voor mij hoeft de Tour niet meer"

door bennie ceulen

PILA – Peter Winnen zal op 1 juli in Berlijn niet van start gaan in de Tour de France. Panasonic-ploegleider Peter Post heeft in overleg met de Limburgse klimmer besloten hem dit jaar thuis te laten. Winnen, die ooit met een derde, vierde en vijfde plaats in het eindklassement en ritoverwinningen op de Alpe d'Huez en in Morzine furore maakte op de Tour-wegen, had er zelf bij zijn ploegleider op aangedrongen om niet in de Ronde van Frankrijk te hoeven starten.

„Voor mij hoeft die Tour niet meer", gaf de Venraynaar gisteren in Pila, finishplaats van de voorlaatste Giro-etappe te kennen. „Ik heb nu een goede Giro achter de rug en plak daaraan komende week de Ronde van Zwitserland vast. Dan is het welletjes geweest".

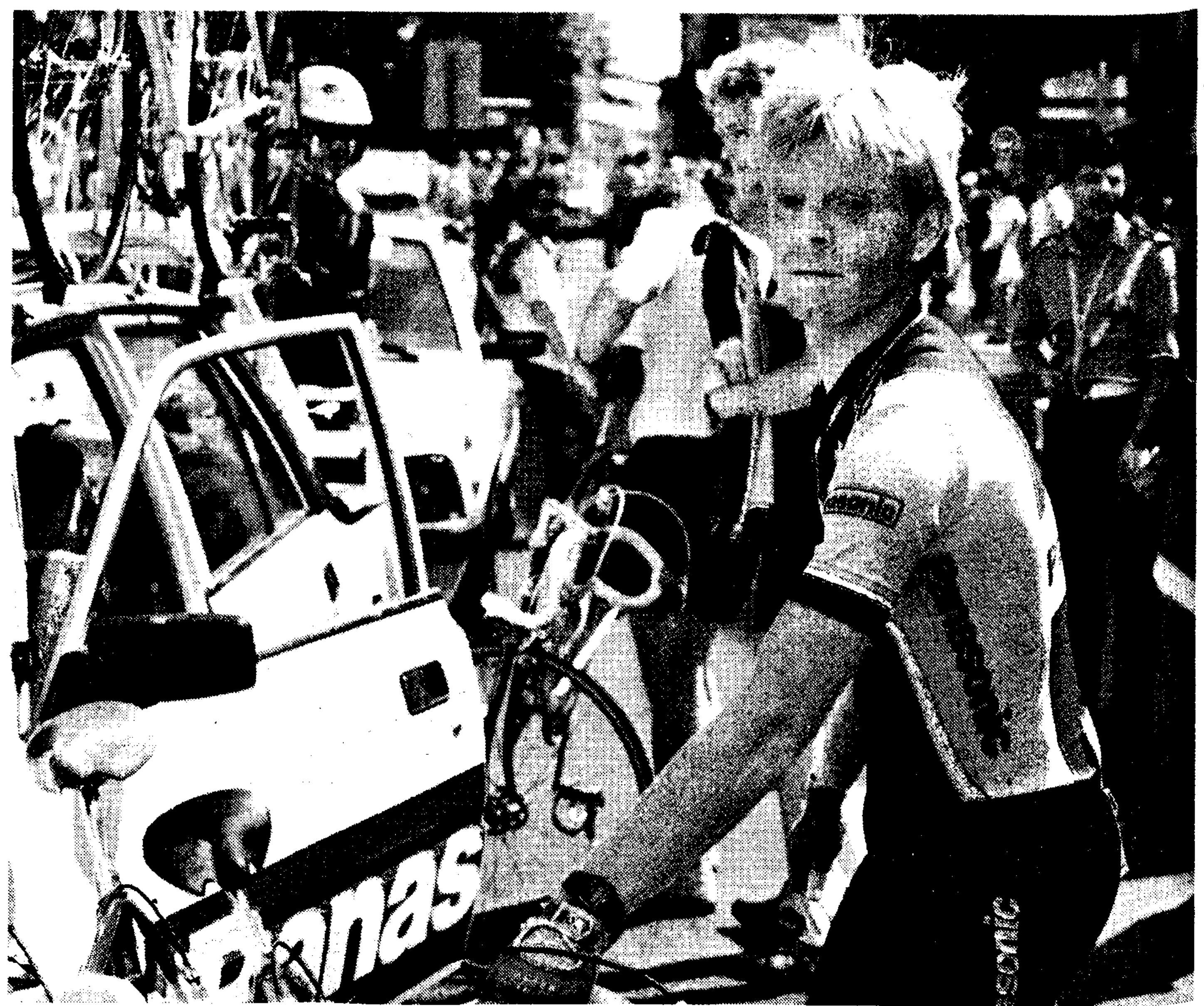
Peter Winnen, die vorig jaar in de etappe naar de Puy de Dôme uitgeput de strijd staakte, is bovendien van mening dat Peter Post hem in juli op de Tour-wegen niet nodig heeft. „Met Anderson, Breukink en Millar heeft hij voldoende klimmers. In de Tour heb je ook werkers nodig. Daarvoor kan hij beter andere renners meenemen".

Peter Winnen zal een van de belangrijkste afwezigen in de Tour de France zijn. Verrassend, temeer omdat hij een zeer goede Giro achter de rug heeft. „Dat klopt", zegt Winnen, „ik benader zelfs mijn beste niveau van vooorheen. De voorbije drie seizoenen ging het niet best omdat ik met een rugblessure sukkelde. Een orthopeed in Amsterdam heeft me in de winter van die handicap verlost. Sindsdien rijd ik weer heel goed. Het gaat steeds beter. Vooral het klimwerk. Maar dat wil helemaal niet zeggen, dat ik daarom ook naar de Tour verlang. Helemaal niet. Ik vind het goed zo. Na de Ronde van Zwitserland krijg ik een maandje rust".

„Dat kan Peter Winnen goed gebruiken, want met de Giro en de Ronde van Zwitserland achter de wielen, kun je niet de Tour de France eraan toevoegen. Daarom hebben Peter en ik in goed overleg besloten dat hij deze keer geen Ronde van Frankrijk fietst", luidde de reactie van Peter Post gisteravond.

De chef-d'equipe van Panasonic heeft tien renners voor de Tour de France geselecteerd. Post: „Anderson, Breukink, Millar, Vanderaerden, Nulens en Van Vliet zijn zeker van een plaats. Na de Ronde van Zwitserland beslis ik welke renner van het viertal Lubberding, De Rooy, Peiper en Van Lancker afvalt, want de Tour wordt voor het eerst met ploegen van negen man verreden".

Overigens heeft na Eddy Planckaert ook Ludo de Keulenaar besloten de Post-stal te verlaten.



● *Peter Winnen voor de start van de Tour verleden jaar. De Limburgse klimmer is dit jaar niet van de partij.*

Eric Breukink uitgedroomd over Girowinst

PILA – Voor de wielerploeg van Peter Post veranderde er relatief weinig na de voorlaatste etappe van de Ronde van Italië, voor Eric Breukink veel. De balans voor de Nederlandse formatie bleef in evenwicht door de overwinning van de Schot Robert Millar in het Alpendorp Pila. Voor het eerst in ruim drie weken en bijna vierduizend kilometer fietsen liet Breukink zich op achterstand zetten door Stephen Roche.

Breukink hield de schade nog beperkt, maar verloor in zeven kilometer met de grote versnelling twee minuten op de „klein" rijdende Ierse rose-truidrager, die 33 seconden voor stond. De 21e en voorlaatste rit besliste feitelijk de zeventigste editie van de Giro. In Breukink verloor Post de toch al kleine kans op de eindoverwinning. Roche is net als Breukink een uitstekend tijdrijder en zal over 32 vlakke kilometers, zaterdag van Aosta naar Saint-Vincent, ook op Millar en de Spanjaard Lejarreta weinig tot niets toegeven.

Tegen de 27-jarige Roche en de dertigjarige Lejarreta kon Breukink niet op. Hij had niemand in de buurt, toen Visentini op iets meer dan zeven kilometer van de aankomst begon te zwenken, het achterwiel van Millars fiets schampte en viel.

Breukink reed vlak achter Visentini. De geslepen Lejarreta en Roche schroefden het tempo onmiddellijk omhoog. De 23-jarige Breukink, die al twee keer een gat had moeten dichten, zag hen nooit meer terug. Alleen Millar kon volgen. De drager van de groene bergtrui deed in afwachting van Breukink geen meter kopwerk. Op 220 meter van het finishdoek plaatste Millar een demarrage, die Roche en Lejarreta niet konden volgen.

„Lejarreta reed alles aan flarden", vertelde Breukink, als altijd koel reagerend. „Op de steile delen ging het voor mij te hard. Ik ben in deze ronde nog niet zo kapot geweest. Nooit is er in deze Giro zo hard gereden als vandaag. Als ik eerder in de wedstrijd had aangevallen, was ik niet eens boven gekomen". Breukink gaf toe, dat Peter Winnen te vroeg had aangevallen: „Ik neem het hem niet kwalijk, we moesten iets proberen". Winnen legde uit, dat hij de aanval van Ghirotto en Finazzi als een uitdaging zag de Carrera-renners tot actie te dwingen: „Alleen De Rooy en ik reden. Achteraf gezien zette mijn poging weinig zoden aan de dijk. Maar wie zegt dat ik in de finale bij Breukink had kunnen blijven?"

Breukink zette direct na de finish de eindoverwinning uit zijn hoofd. „Ik wil proberen Millar en Lejarreta in het klassement te passeren en zo op de tweede plaats te komen". Post liep temidden van de honderden handtekeningjagers met een brede glimlach rond. „Breukink heeft aangetoond een goede ronderenner te zijn. In ruim drie weken heeft hij de spanning kunnen weerstaan. Voor de lange ritten komt hij te kort. Maar dat kun je hem niet kwalijk nemen tegen ouderen als Roche en Lejarreta".

Uitslag: 1. Millar 248 km in 7.22.01 (gem. 34,206 km/u, 20 sec. bonificatie), 2. Roche op 3 sec. (15 sec.), 3. Lejarreta op 7 sec. (10 sec.), 4. Giupponi op 2 min. 3 sec. (5 sec.), 5. Breukink op 2.09, 6. Schepers op 2.21, 7. Savini op 2.59, 8. Vandelli, 9. Pozzi op 3.06, 10. Mujika op 3.06, 15. Winnen z.t., 24. Van der Velde op 6.09, 41. Habets op 11.52, 45. Kuiper op 14.21, 58. De Rooy op 17.38, 63. Lubberding op 21.44, 92. Kleinsman op 37.52, 106. Schalkers, 115. Lammerts, 130. Lammertink op 38.35, 131. Talen zt.

Algemeen klassement: 1. Roche 104 uur, 55 minuten en 39 sec., 2. Millar op 1 min. 27 sec., 3. Breukink op 2.54, 4. Lejarreta op 2.55, 5. Giupponi op 5.13, 6. Giovanetti op 8.00., 7. Winnen op 9.40, 8.Visentini op 9.59, 9. Anderson (Aus) op 10.11, 10. Van der Velde op 10.30. 47. Kuiper op 1 uur 17 minuten en 39 seconden, 62. Habets op 1.39.40, 70. Lubberding op 1.52.33, 94. Kleinsman op 2.31.56, 102. Schalkers op 2.48.50, 108. De Rooy op 3.01.48, 112. Talen op 3.06.17, 121. Lammerts op 3.22.41, 129. Lammertink op 3.38.06.

„De kans op WK-deelname schat ik op zestig procent"

Carla Beurskens loopt limiet spelenderwijs

ESSEN – Carla Beurskens gaat eind augustus vrijwel zeker naar Rome. Met een ijzersterke tijd van 32.36.79 min. (derde plaats) verzekerde de Belfeldse loopster zich in elk geval van een deelname-ticket op de tien-kilometer voor de WK-atletiek. Met speels gemak veroverde Beurskens de limiet, die de atletiekunie had vastgesteld op 33.00 min.

„In feite dit slechts een testwedstrijd. Ik heb immers pas een keer op de baan gelopen en miste daardoor het nodige tempogevoel. Desondanks was de tijd buiten verwachting. Dat geeft moed voor de toekomst", glunderde Beurskens, die enige weken geleden uit protest tegen een startverbod voor de Bislett-games in Oslo nog liet weten in de huidige atletiekjaargang af te zien van baanwedstrijden.

„Dat was een emotionele reactie op het startverbod. Die problemen zijn verleden tijd. Ik werk ook mijn oorspronkelijke trainingsschema op de baan af, en laat deelname aan de WK nog even afhangen van de marathon. Wordt het Chicago (25 oktober) dan loop ik in Rome, wordt het Berlijn (4 oktober) dan niet. De kans op de WK-deelname schat ik op dit moment op zestig procent".

In Essen zette Carla Beurskens alles op een kaart. „Het was alles of niets, omdat deze wedstrijd het enige alternatief was voor Oslo. Sterk bezette tien-kilometerwedstrijden liggen immers niet voor het oprapen. Als ik in Essen had gefaald, dan waren de pistewedstrijden voor mij van de baan".

Carla Beurskens zorgde van meet af aan voor een hoog tempo en nestelde zich in het eerste gelid. Een positie die slechts in de derde en vierde ronde werd overgenomen door de Luxemburgse Dany Kaber. Samen met Kaber en Schäfer zorgde Beurskens voor een flinke slachting in het deelnemersveld. Halverwege de wedstrijd was de marge tussen het leidend trio en de achtervolgers reeds aanzienlijk. Pas in de laatste ronde moest Beurskens haar krachtsinspanning bekopen met plaatsverlies. Monika Schäfer nam na een tussensprint de leiding en stond die niet meer af. Kaber werd tweede, Beurskens derde.

Echtgenoot en coach Jack Roemerman was uitermate tevreden. „Een nagenoeg vlekkeloze race met rondjes van 78 seconden. De tijd is een goed teken, al zul je onder de 32.00 min. moeten duiken wil je internationaal iets voorstellen. Als je niet onder de 32 minuten kunt lopen, heb je bij de WK in Rome niks te zoeken. Dan kun je je beter richten op een marathontijd van 2.25 uur".

In de komende weken valt de definitieve beslissing: Rome of geen Rome. In elk geval neemt Carla Beurskens dinsdag deel aan een acht-kilometerwedstrijd in Kassel en vertrekt eind juni andermaal naar Amerika, waar in Portland een sterk bezette 16-kilometerwedstrijd op het programma staat.

Han Kulker scoorde met 3.36.64 een verrassend sterke tijd op de 1500 meter. De 'diesel' uit Leiden hield zich lang gedeisd in het deelnemersveld, om in de slotronde genadeloos toe te slaan. Eerst beantwoordde hij een demarrage van zijn twee medekoplopers om op het laatste rechte stuk zijn slag te slaan en de overwinning op te eisen. „Ik heb het rustig aan gedaan, en afgewacht en op klassieke wijze in de slotfase toegeslagen. De tijd ligt net boven mijn persoonlijk record en dat geeft moed. Ik denk dat het nationaal record van Rob Druppers (3.35 min.) binnenkort wel zal sneuvelen", aldus Kulker.

Een sterke 1500 meterrace liep ook Mark Borghans. De Unitas-loper klokte 3.40.47 (achtste plaats) en zat daarmee ruim twee seconden onder zijn beste seizoenstijd tot dusver. Robin van Helden werd op de 1000 meter tweede in 2.22.87.



● *De compacte groep flitst door Schinveld.* Foto: DRIES LINSSEN/3pool

Massaprint in Schinveld

SCHINVELD – Een massasprint moest in het avondcriterium van de amateurs uitsluitsel brengen. Het was de Noordlimburger Martin Theunissen die het peloton in de laatste meters zijn wil oplegde. Gedecideerd klopte de renner uit Venray de meute.

Zijn relaas: „Het moest wel op een massaspurt uitdraaien. Het tempo lag hoog en een vluchtpoging kon derhalve niet slagen". In de slotfase van de tachtig af te leggen kilometers probeerden enkelen renners voorsprong te nemen. De uitlooppogingen reikten niet verder dan luttele seconden.

Uitslag: 1. Theunissen 80 km in 1. 49. 22; 2. Demandt; 3. Knarren; 4. Geerkens; 5. Reinders; 6. Dohmen; 7. Coumans; 8. Dols; 9. A. Strouken; 10. Pieters.

Pijl van Limburg

ECHT – Na een superieure proloog is Theo van der Leeuw leider in de Pijl van Limburg. De winnaar van de laatste twee jaren hield zich ook in de tweede etappe, gewonnen door zijn ploegmaat Jac Steyvers, makkelijk staande. Toch kan de debuderende Zwitserse gastploeg met drie renners tussen de toptien vertegenwoordigd zondag in de Koninginnerit op de Zuid-Limburgse heuvels wel eens roet in het eten van de gedoodverfde winnaar Van der Leeuw gooien.

Uitslagen:
Proloog: 1. Theo van der Leeuw (Schin op Geul), 8 km. in 9.44.04; 2. J. Louers in 10.02; 3. R. Houwen in 10.05; 4. B. Wabel in 10.07; 5. Fr. Scheres in 10.08.
Tweede etappe: 1. Jac Styvers (Stramproy), 120 km. in 2.44.20; 2. B. Da'Rsie zelfde tijd; 3. J. v. Kessel op 19 sec.; 4. P. v.d. Laar; 5. F. van Zantvoort.
Algemeen Klassement: 1. Theo van der Leeuw in 2.54.23; 2. B. Da'Rsie op 18 sec.; 3. J. Louers op 18 sec.; 4. R. Houwen op 21 sec.; 5. B. Wabel op 23 sec.; 6. F. Scheres op 24 sec.; 7. J. Steyvers op 25 sec.; 8. R. Stussi op 25 sec.; 9. N. Savelkoul op 26 sec.; 10. A. Opbroek op 28 sec.

Zweden

SKOVDE – Adri van der Poel leider in de Ronde van Zweden gebleven. De Brabander, reeds tweemaal ritwinnaar, eindigde na 196 kilometer tussen Uddevalle en Skövde op de vierde plaats, een halve minuut achter de Fransman Bruno Cornillet. De Oostduitsers Niehüs en Ampler klasseerden zich tussen de twee professionals. De voorsprong van Van der Poel op de Oostduitser Falk Boden bedroeg vrijdagavond 1 minuut en 14 seconden.

De uitslag: 1.Cornillet 196 km in 5.10.19 (10 sec. bonificatie), 2. Niehüs op 12 sec. (6 sec. bon.), 3. Apler op 34 sec. (3 sec.), 4. Van der Poel, 5. Kvälsvoll, 8. Knetemann, 9. Schurer,

Algemeen klassement: 1. Van der Poel 11.22.07, 2. Boden op 1.14, 3. Schurer op 1.30, 4. Knetemann op 1.32, 5. Hoondert op 1.34, 6. Poels (Ned) op 1.38.

Midi-Pyreneeën

MIRANDE – In de Ronde van de Midi-Pyreneeën heeft Jerome Simon zijn ploeggenoot Wojtinek onttroond. Dit gebeurde in het tweede deel van de tweede etappe. Simon maakte deel uit van een succesvolle vluchtgroep, die met twee minuten voorsprong bij de eindstreep kwam. Het eerste deel was 's morgens in een massasprint geëindigd. De Belg Michel Vermote was de snelste.

Tijdens het tweede gedeelte deed zich een ernstig ongeluk voor. De Belg Marc Fruch reed in volle vaart tegen een ploegleiderswagen op. Hij werd met een hoofd- en rugwonden opgenomen in het ziekenhuis van Auch.

Beker voor FC Wierts

WEERT – Voor 450 toeschouwers zorgde FC Wierts voor een stunt door met 4-3 de Keelkampers uit Nuth te verslaan in de bekerfinale. Moesten de Noordlimburgers onlangs in de strijd om het Limburgs kampioenschap nog een nederlaag slikken, tegen dezelfde tegenstander werd gisteravond bewezen dat het zaalvoetbal in 'noord' niet hoeft onder te doen voor de Zuid-Limburg. Doelpuntenmakers FC Wierts: Wierts, Leduc, Wassenberg en Sangers. Keelkampers: Visser, Kleyntjes en Ruette.

● SCHINVELD – Zondag 14 juni wordt door gymnastiekvereniging Olympia uit Schinveld een bondsjeugddag gehouden waaraan 1250 jeugdige Limburgse turnsters en turners deelnemen. Om twaalf uur wordt begonnen met een optocht. Vanaf 13.00 uur vinden de wedstrijden plaats in het sportpark, alwaar omstreeks 16.30 uur de prijsuitreiking is.

Speedway Posterholt

POSTERHOLT – Het bekende JABA-circuit van Posterholt staat morgen weer bol van spanning voor de internationale autospeedway meeting. In samenwerking met het Engelse Spedeworth, houdt het PAC deze races. Diverse categoriën waaronder de hotrods, stockcars, minirods, ministox en de standaardklasse zullen precent zijn.

Voor de hotrods staat deelname voor het WK in Ipswich (Engeland) op het spel. Enkele NACO-coureurs hebben zich reeds voor deze titelstrijd gekwalificeerd. Van het PAC zijn het Paul van der Voorts en Joop Stoffels, die nog in aanmerking kunnen komen voor een startplaats.

De strijd bij de stockcars zal een levendig duel worden tussen Fun Sijbers en Bram van Abbeele. Het duel tussen beide kanshebbers wordt nog extra aangewakkerd omdat de behaalde punten tellen voor de fel begeerde Euro-cup. Trainingen zijn vanaf 11 uur. Start eerste manche 12 uur.

„Ik had geen zin in derde set"

Becker slordig

LONDEN – Boris Becker heeft, wat slordig, de halve eindstrijd bereikt van het toernooi op Queens, waar hij in 1985 zijn eerste opstap maakte naar twee Wimbledon-titels. David Pate werd met 6-4, 7-6 verslagen, zijn volgende tegenstander is Tim Mayotte, de winnaar van vorig jaar, of Ramesh Krishnan.

De Westduitser speelde tegen David Pate van tijd tot tijd bijna middelmatig, om plotseling te stijgen naar een niveau dat meer bij zijn reputatie hoort. „Ik was een beetje gemakzuchtig", verklaarde de negentien-jarige Westduitser later. „Met die vroege doorbraak op zijn service ging het eigenlijk iets te gemakkelijk. Ik concentreerde mij onvoldoende, maar wanneer ik op gras speel, lukt het mij toch altijd weer mijzelf te prikkelen tot beter spel."

Becker doorbrak de service van Pate al in de derde game van de eerste set (6-4) en herhaalde het in de tweede. Op 5-3, bij eigen opslag ging er echter wat mis en mede door twee dubbele fouten van de Westduitser kon Pate zijn achterstand wegwerken. In de tiebreak was Becker er echter weer helemaal. „Ik had geen zin in een derde set", lichtte hij toe.

Uitslagen enkelspel, derde ronde: Connors-Odizor 7-5, 7-5, Krishnan-Maurer 6-1, 7-6. Kwartfinales: Cash-Edberg 7-6, 7-6, Becker-Pate 6-4, 7-6. Connors-Jelen 6-4, 6-4.

Finale skiseizoen Schaesberg

SCHAESBERG – Morgen wordt op de kunstskibaan van Schaesberg de laatste wedstrijd van dit seizoen gehouden. Vanaf 14 uur suizen de senioren (met favoriet Frank Offermans) de helling van de vroegere Wilhelmina steenberg naar beneden. De junioren hebben hun prijzenjacht er inmiddels op zitten. Daar waren de winnaars in de diverse klassen: meisjes: Angelique Moser, Nicole Hanssen en Audrey Coumans. Bij de jongens waren de eerste prijzen weggelegd voor: Donay Bodelier, Ralf Samson en Johan Moser.

Voordat de poort definitief in het slot valt (tot 17 augustus) is morgen de beste skiër op kunstbanen te bewonderen. De Belgische alleskunner Peter Rotier geeft een demonstratie van de mogelijkheden van skiërs op kunstbanen.

Ruitersport in Limburg

LIMBRICHT/GELEEN – Vandaag wordt door LRV 'Jagers te Paard' van Graetheide een internationale dressuurwedstrijd georganiseerd op het sportterrein nabij kasteel Limbricht. Hoofdnummer is de kür op muziek, die om 21.45 uur begint.

Voorafgaand aan deze kür hebben de deelnemers reeds vier proeven afgewerkt: 2xZ2 en 2xZ1. Gestart wordt om twee uur. Deelneemsters c.q. deelnemers zijn o.a. Wim Voncken, Jeanette Haazen, Jef Parren, Anouk Lambrichts, Wim Lucassen en (uit Duitsland) Rudi Henn, Susanne Rueben, Bärbel Kurtz en Paul Dautzenberg.

Zondag wordt door LRV Ten Eysden op de terreinen van de gelijknamige manege in Geleen een concours-hippique georganiseerd.

Begonnen wordt al om 10.00 uur, zowel met individuele dressuur als springwedstrijden. Als extra-onderdeel bij het springen klasse M/Z staat een rubriek in twee fasen op het programma.

Timman op kop

HILVERSUM – Door een overwinning op Vanheste is Jan Timman in de vierde ronde van de Nederlandse schaakkampioenschappen alleen aan de leiding gekomen.

De uitslagen: afgebroken partij tweede ronde: Timman-Kuijf 1/2-1/2 vierde ronde: Vanheste-Timman 0-1,Riemersma-Cardon 1-0, Van der Wiel-Kuijf 1/2-1/2, Sosonko-Van der Sterren 1/2-1/2, Ligterink- Boersma 0-1, Ree-Pieterse 1-0.

De stand: 1. Timman 3 1/2 punten, 2. Sosonko en Riemersma 3, 4. Van der Wiel en Ree 2 1/2, 6. Vanheste en Kuijf 2, 8. Ligterink, Van der Sterren en Boersma 1 1/2, 11. Pieterse en Cardon 1/2.

Wie goed zingt, bidt dubbel

EYS – „Wie goed zingt, bidt dubbel", is de in eikehout gevatte volksgeloofgarantie die de zangers en zangeressen op het oksaal naast het monumentale Müller–orgel te Eys sinds mensenheugenis wordt voorgehouden. En ofschoon het dameskoor *Octavia* en het kerkelijk zangkoor *Sint Cecilia* onder directie van hun eminente vokale voorman *Johan Kokkelmans* (71) – dit jaar op 28 juni in de St. Agatha–kerk voor de 24e keer! – deze spreuk tijdens de inmiddels traditionele jaarlijkse uitvoering van Mozart's *Krönungsmesse* indachtig blijven, ervaren zij de spanning om opnieuw deze organisatorische en culturele horde te nemen nauwelijks als een „routine–klus". Integendeel. Of, om het met de woorden van taxi–chauffeur Theo van Loo, een van de voormalige leden van het Orgelcomité en nu Muziekdagen van Eys–comité–lid, te formuleren: „Ik leef er elk jaar naar toe. Die koorts overvalt me weken van te voren en het is altijd anders..."

Eys, een orgelcomité (1957–1962) ter financiële onderbouwing, de restauratie van het kerkorgel als aanleiding (1961–1962), de in het dal liggende kerk van bouwmeester J.C. Schlaun (1732–1734) en de beroemde Muziekdagen in het laatste weekend van juni als barokke omlijsting en de door tenor–liederenzanger Tom Brand op Hemelvaartsdag 1962 in gang gezette traditie van de feestelijke Krönungsmesse van Wolfgang Amadeus Mozart met solisten, koren en orkest als hoofdschotel en centrale liturgische handeling. Ziedaar waarom dit buitengewoon pittoreske dorp van amper 2000 zielen al bijna een kwart eeuw één keer per jaar landelijk in de vokale kijker staat en – ook dát is waar – toch maar nauwelijks wennen kan aan die ongewone invasie van muziekkenners uit binnen– en buitenland.

Barokkerk en Müllerorgel

Het is allemaal begonnen om het historische orgel van de St. Agatha–kerk, dat temidden van soortgelijke scheppingen in Schleiden, Alsdorf, Bracht, Schandelen en Mechelen als akoestische kroon op het werk van de Rijnlandse orgelbouwer Joseph Müller uit Reiferscheidt in de Eifel gezien wordt. Maar de tand des tijds maakt geen onderscheid tussen kunst en kitsch en eiste in een van de zeven kerkdorpen van de gemeente Wittem zijn tol.

Het expertise–oordeel van professor Dr. Rehmann, de dirigent van het Aachener Domchor, die uitriep: „Als dit orgel verdwijnt, is dit een culturele moord!" gaf uiteindelijk de doorslag. Niemand waagde het nog de drastische term „slopen" te bezigen. De weinig sensationele sponsoraktie van de Eyser parochiegemeenschap voor de aanschaf van een orgel uit 1843–1844 kreeg in de jaren 1957–1962 een vervolg.

Het 19e–eeuwse curieuze handschrift van het parochie–archief, dat veilig in een brandkast ligt opgeslagen, geeft prijs dat de totale kosten 785 Thaler bedroegen. Tal van „ongenannten", „jongelingen en dienstboden ongenoemd" figureren op de intekenlijsten en droegen met 10 of 100 francs hun steentje tot gelukzalige zielerust bij. „Meister Schreiner Ritzen" vervaardigde uit de 62 francs kostende eikeboom van de firma Mertens uit Wahlwiller de orgelkast. Het hout van een kerseboom (een aderlating van 4 francs) diende ter verfraaiïng van het geheel en de arbeiders konden voor „kost en loscheren" 2 francs tegemoet zien. Uit notities van „meester" Kokkelmans waaruit ik enkele gegevens put, blijkt verder, dat toentertijd al bovenmodale giften werden gestort: „Von enen ongenannten voor de balkentreter 500 francs". De laatste afbetalingstermijn van 92,5 Thaler werd op 30–9–1846 door pastoor Matthias Deutz voldaan.

Restauratie

Ruim 100 jaar later kwam Eys opnieuw in aktie. Pastoor Thijs Brand, de broer van tenor Tom Brand, gaf in 1957 de eerste aanzet tot vorming van een orgelcomité, dat zou bestaan uit de heren Hein Kessels, Theo van Loo, Jacques van Wersch, Jo Akkermans en Jacques Leenen. Ondanks een Rijkssubsidie van ƒ 13.500,– en bescheiden bijdragen van provincie, gemeente (elk ƒ 27.000) en de Staatsmijnen (1000 piek) moest bijna de helft van de verlangde 33 mille restauratiekosten door de parochianen zélf worden opgehoest.

Een rondgang legde een stevige financiële basis, waarna zangoptredens in kwartetformatie en *au grand complet* tijdens feest– en carnavalsavonden, verkoop van mislukte en nauwelijks consumeerbare patates frites op een schuttersfeest, voetbalwedstrijden en een fancy fair de resterende tekorten aanvulden. Die roemruchte fancy fair met Sjir Gustin aan het rad–van–avontuur en Jacques van Wersch als „kwetschbuulspeler" in de wijntent kende een eigenaardig verloop. Doorgewinterde wijnkenners, zoals Tom Brand e.a. namen heel wat sloten vino – van slechte kwaliteit (inkoopsprijs ƒ 1,60) – vanwege het goede orgeldoel tot zich, en wendden, zolang als het ging, een prima conditie aan. Maar uiteindelijk werd het hele gezelschap, links en rechts uit de flank vallend, onwel. Alleen Jacques van Wersch speelde in de wijntent onverstoorbaar op zijn akkordeon verder, terwijl men aan het bierbuffet de levensgeesten van velen trachtte op te wekken...

Nu nóg wijt men de verre vlucht van de ballonnen (enkele winnende exemplaren bereikten de Noorse fjorden) aan de anders zo fatale alcohollucht van de laveloze en uit haar lood geslagen organisatie. Dat was trouwens de enige keer dat Eys een beetje uit de toon viel... In die tijd dacht men ook even, dat de orgelkast vol houtwormsteken zat en totaal vernieuwd moest worden, totdat men ontdekte dat de duizenden gaatjes van evenzovele punaises, bestemd voor het opprikken van verenigingsberichten, afkomstig waren...

Taxi–chauffeur Theo van Loo slaat nu nóg dubbel van het lachen!

Tom Brand

Het was de in Eys woonachtige liederenzanger en vooral door zijn evangelistenrol in de Mattheuspassion beroemde tenor Tom Brand, die lokaal het initiatief nam om Mozart's Krönungsmesse bij gelegenheid van de feestelijke overdracht van het in oude glorie herstelde kerkorgel aan de St. Agathaparochie, uit te voeren. Dank zij haar vakmanschap en geduld om één jaar lang te speuren naar authentieke materialen om de defecte klavieren en ondeskundig aangevulde orgelpijpen in oude stijl te vervangen, slaagde de gerenommeerde firma Flentrop in Zaandam erin het onder Monumentenzorg vallende Müller–orgel zijn specifieke, geheel op de St. Agathakerk georiënteerde klankrijkdom terug te geven. Dat bleek overduidelijk tijdens twee aparte orgelconcerten door grootheden van meer dan nationale betekenis, Albert de Klerk en Louis Toebosch. Intussen hadden comitévoorzitter Jo Akkermans en Tom Brand zelf zich bij het bisdom moeten schrap zetten om de bisschoppelijke zegen over hun projekt af te smeken. Mgr. van Odijk bleek de inzet van een kinderkoor verre te prefereren boven de als gevaarlijk beschouwde invloed van zingende dames in een mannenhiërarchie. Maar het redelijke argument van de delegatie uit Eys, dat de voorbereidingen in 'n niet meer terug te draaien stadium waren beland, gaf uiteindelijk de doorslag. Het dameskoor en het kerkelijk zangkoor, versterkt door leden van het Aachener Domchor, namen op Hemelvaartsdag 31 mei 1962 voor de eerste keer voor een grandioze uitvoering van Mozart's Krönungsmesse achterin de St. Agathakerk plaats en hielden via een grote spiegel oogcontact met dirigent André Rieu en diens complete LSO.

Solisten waren Tom Brand, Leo Ketelaars, Hanny Mack en Wilhelmina Mathès. De publieke belangstelling was overweldigend. De intieme kerk van Eys bleek te klein voor de invasie van koor– en muziekfanaten, zodat er voor honderden een plaatsje bij de luidsprekers in de feesttent gecreëerd moest worden. Betere propaganda voor de rijke traditie van indrukwekkende orgelmuziek dan door het duo Albert de Klerk – Louis Toebosch was niet mogelijk. Het driedaagse festijn, dat verder een galaconcert van het LSO en een nadien nooit meer geëvenaard Breugheliaans feest vermeldde, kreeg zijn climax in de aanbieding van het gerestaureerde instrument aan pastoor Keybets.

Orgelcomité–voorzitter Jo Akkermans vroeg de parochieherder bij deze gelegenheid het unieke orgel „voortaan goed te vertroetelen", welk advies door diens opvolgers via een jaarlijkse, grondige revisiebeurt wordt gehonoreerd.

Persstemmen roemden de spontane, gedurfde uitvoering en de rijke akoestiek en het kon dan ook niet uitblijven dat de roep om een herhaling van het unieke evenement luider werd. Zo werd door de internationale relaties van Tom Brand , aanvankelijk stoelend op pro–deo medewerking of hoogstens „tot wederdienst bereid" zijnde solistische inbreng, de basis gelegd voor de Muziekdagen van Eys. Wim Reuvers in kasteel Neubourg bij Gulpen verschaft de solisten al 24 jaar lang gratis onderdak en voor een galadiner op kasteel Wittem stond de Brand Bierbrouwerij meerdere malen borg.

Solisten

Het aanbod van zangers en zangeressen van naam was gevarieerd en rijk: Agnes Giebel (velen herinneren zich haar onovertroffen in pure pianissimo wegstervende solo *Exultate Jubilate* van Mozart); de kleine Zwitserse Maria Stader, die op een bankje à la Bernadette haar frêle gestalte aanzien gaf, maar die anders geen hulpmiddelen nodig had om te imponeren en die elk jaar met een Delfts–blauwe vaas als artiesten–gage genoegen nam. Verder Nan Merriman (de latere tweede echtgenote van Tom Brand, voor wier liederenrecital de monumentale bibliotheek van de Paters Redemptoristen te Wittem in driedaags engelengeduld moest worden ontruimd), Els Bolkestein, Elisabeth Cooymans, Marilyn Tyler, Erna Spoorenberg en van de mannelijke garde: Leo Ketelaars, Karl Ridderbusch (wiens magistrale solo uit de Barbier Van Sevilla „Ja, das Schreiben und das Leben" in de feesttent nu nog velen in de oren klinkt!), natuurlijk pionier Tom Brand, John Bröcheler, Peter Kokkelmans en Peter van der Bilt.

Een apart compliment verdient „meester" Johan Kokkelmans (71), promotor van het Gregoriaans en sinds 1945 in Eys bij meerdere koren aktief. Bovendien organisator en jarenlange secretaris–penningmeester van het comité Muziekdagen. Van de orkesten dienen vermeld te worden: het LSO, later afgeslankt tot kamermuziekbezetting, leerlingen van het Maastrichtse Conservatorium, het Promenade–orkest en nu strijkers uit Luik, aangevuld met Limburgse blaasmuziekvirtuozen. Het geheel onder directie van respectievelijk André Rieu, Willem Hijstek en Edouard Rasquin.

Veel te vroeg overleed in 1970 op 53-jarige leeftijd Tom Brand. De ontstane leegte van deze sympathieke vriend-door-dik-en-dun kan alleen maar door het handhaven van de traditie van de Muziekdagen van Eys, met Mozart's Krönungsmesse als muzikale „Lekkerbissen", opgevuld worden. Even heeft het er (in 1973) naar uitgezien dat de erfenis en verplichting van Tom Brand een te zware last zouden worden, maar de instelling van een Adviescommissie, bestaande uit Edouard Rasquin, John Bröcheler en Peter Kokkelmans, bleek een gelukkige greep. Het Frühschoppen na afloop in de feesttent, met Johan Eykenboom als foerageur, is telkens een compleet verbroederingsfeest. In een ongedwongen tête à tête-onderhoud met koor, orkest en solisten worden door de stamgasten opinies en ervaringen uitgewisseld en nieuwe impulsen voor de toekomst (met de zilveren jubileumuitvoering in het verschiet!) gegeven. Daarbij neemt men het voor lief, dat het aangekondigde Frühschoppen meer dan eens uitmondt in een „Laatschoppen".

Zo is Eys nu eenmaal, gastvrij en zonder capsones. En het comité Muziekdagen van Eys, bestaande uit de dames Pauline Grooten, Kety Derksen, Anna Boon, Gerda van Ham, Hilde Wings, Ennie Eygelshoven en Els Janusch en de heren Jo Akkermans, Theo van Loo, Jan Nauts, Theo Dahlmans, Antoine Cox, Jan Kokkelmans, Johan Eykenboom en Johan Loomans is dan al in de weer plannen voor volgend jaar te bedenken.

Op zondag 28 juni soliëren John Bröcheler (bas), Antoon Trommelen (tenor), Maria van Dongen (sopraan) en Eline Harbers (alt). Het geheel wordt gecompleteerd door dameskoor Octavia, kerkelijk zangkoor St. Cecilia, organist Ben Kerkhof en een gelegenheids-symphonie-orkest, het geheel onder leiding van Edouard Rasquin. Na afloop brengen koren, organist en orkest nog het *Te Deum* van Mozart tot klinken. De uitvoering begint om 11.00 uur.

Meningen

Sopraan Maria van Dongen uit Tervuurt-Klimmen voelt zich vereerd door John Bröchelers selektie. Zij betreurt het dat Eys op dit terrein in feite een uitzondering vormt. „Op dit gebied gebeurt er veel te weinig! In Limburg zijn er slechts Weinachtsoratoria en rond Pasen Johannes- en Mattheus-Passionen".

Concert- en oratoriumzanger Antoon Trommelen (tenor) uit Hulsberg, Bröchelers volgende nominatie voor de Krönungsmesse, noemt het onbegrijpelijk, dat een zo rijke provincie als Limburg, met hoogstaande harmonieën, fanfares en vooral mannenkoren, geen oratoriumverenigingen weet te bemannen. Hij verwijst naar de aan de PvdA gelieerde arbeiderskoren in het westen des lands, eerst gespecialiseerd in Morgenroodstrijdliederen, die een grote oratoriumtraditie hebben opgebouwd.

John Bröcheler zelf is compleet weg van Eys. Hij vond er zelfs zijn echtgenote Lenie Akkermans, vandaar dat hij van een „mafia" gewaagt. „De organisatie gaf me het fiat op basis van de klankvoorstelling van de Eyser koren solisten te werven. Alleen de sopraan Eline Harbers is door Rasquin voorgedragen. Vokaal is Eys bijzonder expansief, klankrijk en extravert. Ze weten zelf gelukkig niet hoe goed ze zijn! Persoonlijk ben ik van mening dat we niet genoeg feest kunnen vieren. Critici spreken bij de Krönungsmesse van te veel ornamentiek, te veel pracht en praal. Mozart is in zijn uitbundigheid juist revolutionair. God kan niet uitbundig genoeg bejubeld worden. Als Mozart in Nederland gewoond had, zou hij zich in Eys hebben thuisgevoeld! Ik ben zelf nog steeds *Völser, Eezer* ook, dan een hele tijd niets en eerst dan misschien *inge Winkbuul!*"

Gaafheid, ontspanning in muziek op basis van het Gregoriaans en de bijzondere „kick" die de koren voor de rest van het jaar als stimulans bij de uitvoering van Mozart's Krönungsmesse ervaren, noemt pastoor dr. Kurris als belangrijkste positieve fenomeen in zijn St. Agatha-parochie Eys. „De spanningsverhouding tussen mis en concert heeft iets dubbelzinnigs, dat me wel eens bezorgd stemt. We mogen niet verzinken in uitsluitend mooi doen. De liturgische act, dat totaalgebeuren waaraan ieder aanwezige zijn aandeel levert, tracht ik in het gesproken woord te benadrukken. Als tegenwicht tegen het ornamentele, dat niet mag overheersen. Het confessionele aspect mag niet aan een businesszaak kapot gaan. Overigens voel ik me altijd in Eys getroost en in feite wordt de Krönungsmesse ook gedragen door de eenvoudige en dienstbare opstelling van de koren, die op andere zondagen ook hun plicht doen!"

jef bonten



● *Het Comité Muziekdagen in Eys, poserend voor de St. Agathakerk waarin over veertien dagen muziek-op-niveau te horen zal zijn. Voor de 24ste keer op rij.*

Foto's: WIDDERSHOVEN/KALDENBACH/e.a.

Eys: een fancy fair leidde tot Mozart's Krönungsmesse



● *Maria van Dongen, sopraan*



● *Eline Harbers, alt*

Programma

● **Zaterdag 27 juni:** concert in de St. Agathakerk te Eys door het ensemble „Maggiore" o.l.v. Frans Van Meulen. Uitvoerenden: Frans van Meulen (viool, altviool), Wilfried Stassen (viool), José Backhuis (cello), Hélène de Witte (fluit), Saskia Groeneveld (hobo) en Anja Hendrix (orgel). Aanvang 20.00 uur. Entree ƒ 5,- . Op het programma staan werken van Mozart, Ibert, Debussy en Händel.

● **Zondag 28 juni:** Krönungsmesse van W.A. Mozart, aanvang 11.00 uur. Solisten: John Bröcheler (bas), Antoon Trommelen (tenor), Eline Harbers (alt) en Maria van Dongen (sopraan). Zitplaatsen in de zijkapellen ƒ 7,50, staanplaatsen middenschip en zijkapellen ƒ 6,-. Na afloop Te Deum van Mozart. Vervolgens Matinee in de feesttent aan de Grachtstraat te Eys. Inlichtingen: Jan Nauts, ☎ 04451-1855.



● *Edouard Rasquin, algehele leiding*



● *John Bröcheler, bas/bariton*



● *Antoon Trommelen, tenor*





● *Het Kerkelijk Zangkoor St. Cecilia (heren) en het dameskoor Octavia uit Eys-Wittem. Rechts (op de rechterfoto) pastoor dr. Kurris, links de 'grand old maestro' en dirigent Johan Kokkelmans (71) die mede aan de basis stond van de Eyser Muziekdagen.*

DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGIDS



Er is veel werk in de kraamzorg!

De dienst Kraamzorg van de Provinciale Vereniging Het Limburgse Groene Kruis maakt een stormachtige ontwikkeling door.
Om ook in de nabije toekomst aan de toenemende vraag naar kraamzorg te kunnen blijven voldoen, hebben wij op heel korte termijn behoefte aan vijf

leerling-kraamverzorgenden

voor het Kraamcentrum Heerlen

Op 3 augustus 1987 start de opleiding voor kraamverzorgende in het internaat 'St. Jansbron' te Sittard.
Deze opleiding duurt 4 maanden waarna een praktijkopleiding van 1 jaar volgt.

ONZE VERWACHTINGEN
Van degenen, die belangstelling hebben voor deze funktie verwachten wij dat zij bijvoorbeeld een Lagere Beroepsopleiding hebben voltooid en minimaal 17 jaar en 9 maanden oud zijn en in het werkgebied van het Kraamcentrum Heerlen woonachtig zijn.

SELEKTIE
Gezien de aanvangsdatum van de opleiding zullen de selektiegesprekken in juli a.s. moeten plaatsvinden.

INLICHTINGEN
De heer Ch.H. Heffels is als personeelskonsulent belast met de werving van de leerling-kraamverzorgenden. Wanneer u meer informatie wilt kunt u zich tot hem wenden.
Hij is telefonisch bereikbaar via 04490-1 61 61, toestel 116.

U WILT SOLLICITEREN
Wij hebben nogal haast met deze sollicitatieprocedure. Daarom kunt u uw belangstelling voor deze funktie tot uiterlijk 27 juni a.s. kenbaar maken door een brief met uitvoerige informatie te sturen aan de Provinciale Vereniging Het Limburgse Groene Kruis, t.a.v. de Heer Ch. H. Heffels, Postbus 125, 6130 AC Sittard.
Reakties die wij na genoemde datum ontvangen, kunnen wij helaas niet in behandeling nemen!



decostone bv

te Brunssum, vervaardigt via geavanceerde perstechnieken kwalitatief hoogwaardige polyester vormstukken die in hoofdzaak hun toepassing vinden in keukens en sanitaire ruimten. Het bedrijf telt momenteel 180 medewerkers en verkoopt verreweg het grootste deel van de produkten in het buitenland. De stijgende vraag naar de produkten maakt het nog jonge bedrijf tot een van de snelle groeiers binnen Redland Bouwprodukten B.V., een groep die voorts bestaat uit Koninklijke Mosa bv, RB Baksteen/Teewen en RBB Dakpannen bv.

Met het oog op de voortdurende groei bestaat er behoefte aan een

produkt-technoloog

Deze wordt verantwoordelijk voor de realisatie van nieuwe produkten. De kreatieve integratie van geluiden uit de markt, wensen van de klant, mogelijkheden binnen het bedrijf en informatie van matrijzenmakers moet tot vooroplopende ontwerpen leiden. Tevens koördineert en begeleidt hij de aktiviteiten die noodzakelijk zijn om de ontwerpen ten uitvoer te brengen. In de ontwerpfase bestaat er intensief overleg met de chemische deskundige in het bedrijf.

Voor deze funktie denken wij aan een inventieve werktuigbouwer/konstrukteur op minimaal HTS-niveau met ervaring in de kunststofverwerkende industrie. Gelet op de vele kontakten, zowel binnen de organisatie als ook daarbuiten, zijn aantoonbare sociale vaardigheden en kennis van moderne talen een vereiste. Leeftijd ca. 30 jaar.

Belangstellenden (m/v) worden uitgenodigd hun schriftelijke sollicitatie met curriculum vitae te richten aan drs. A.F. Bal van het GITP, Wilhelminapark 25, 5041 EB Tilburg, bij wie zij desgewenst nadere informatie kunnen verkrijgen (tel. 013-424840). Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selektieprocedure.

gitp adviseurs voor organisatie- en personeelbeleid
AMSTERDAM • BREDA • NIJMEGEN • ROTTERDAM • TILBURG



HOGESCHOOL VOOR ECONOMISCH EN ADMINISTRATIEF ONDERWIJS

Havikstraat 5 — Sittard

AVOND - HEAO

4 Studierichtingen:

* Bedrijfseconomie (BE)
* Commercieel-economisch (CE)
* Economisch-juridisch (EJ)
* Bedrijfsinformatica (BI)

Lesavonden: maandag, dinsdag en vrijdag van 18.30 tot 21.45 uur.

Inlichtingen en aanmelding:

HEAO
Postbus 5268 6130 PG Sittard
Telefoon 04490-10641

ADMINISTRATIE- EN ADVIESBURO WAEYEN-SCHEERS

zoekt op korte termijn, voor haar vestiging te Roermond

EERSTE ASSISTENT-ACCOUNTANTS

in de leeftijd tussen 25 en 35 jaar, met minstens vijf jaren praktijkervaring.
Tot de werkzaamheden zal behoren het zelfstandig opstellen van jaarrekeningen en fiscale aangiften, alsmede het begeleiden van enkele medewerkers.
Kennis van de Limburgse taal is noodzakelijk.

Schriftelijke sollicitaties, vergezeld van een curriculum vitae en cijferlijsten, kunnen worden gezonden aan:
de direktie van Administratie- en Adviesburo Waeyen-Scheers
Minderbroederssingel 58-60
Postbus 303
6040 AH Roermond

Overige vestigingen

Dorpstraat 29	Sintelstraat 25	Prins Hendrikstraat 19
6036 AH Grathem	Postbus 7003	Postbus 4792
	6050 AA Maasbracht	5953 ZK Reuver

In de levensmiddelenbranche is UNIGRO NV een van de twee grote grossiers voor de zelfstandige detaillist. Onze detaillisten werken onder de [illegible] "SUPER", [illegible] "AL MARKT/AL2000" en hebben een gezamenlijke jaaromzet van bijna f 2 miljard.

Bij UNIGRO NV werken ruim 1100 enthousiaste en vakbekwame mensen. De organisatie is landelijk verdeeld over 6 distributiecentra voor Kruideniers- en Vleeswaren (Drachten, Doetinchem, Veenendaal, Schiedam, Breda en Neer), 5 centra voor A.G.F. (Dokkum, Deventer, Nieuwegein, Breda en Grubbenvorst) en 1 Non Food/ [illegible]
Het hoofdkantoor is gevestigd te Utrecht, eind 198[illegible]

Voor onze vestiging te NEER zoeken wij op korte termijn kandidaten voor de funktie van:

administrateur m/v
(25 à 35 jaar)

De administrateur geeft leiding aan de vestigings- en salarisadministratie, bewerkt budgetten en zorgt voor de bewaking hiervan. Hij/zij is verantwoordelijk voor het debiteurenbeheer in financiële zin en zorgt voor een zo breed mogelijke management informatie.
Hij/zij rapporteert aan de Regio-Controller.
Bij uitstek een baan voor een ambitieuse persoon die door kan groeien naar een controller-funktie.

Funktie-eisen:
- opleiding minimaal op HEAO-BE of SPD-niveau;
- ervaring in een soortgelijke funktie;
- uitstekende mondelinge, schriftelijke, kontaktuele en leidinggevende vaardigheden;
- bereidheid zich in de omgeving van de standplaats te vestigen.

Indien bovenstaande vakature en funktieomschrijving uw interesse heeft opgewekt, kunt u uw schriftelijke sollicitatie, voorzien van een uitgebreid Curriculum Vitae, richten aan: UNIGRO N.V., t.a.v. de heer R. Konings, afd. Personeel & Organisatie, Postbus 3020, 3502 GA Utrecht.
Voor eventuele aanvullende informatie kunt u tijdens kantooruren telefonisch kontakt opnemen met de heer P. Melhoek (regio-controller Neer) tel.: 04759-1777).

UNIGRO



Handelsonderneming Dirks B.V.

Groothandel in machines en bevestigingsmaterialen
Service werkplaats

I.v.m. een uitbreiding van ons bedrijf zoeken wij op korte termijn:

ELEKTRO/TECHNISCH MEDEWERKER:
Vereisten:
- opleiding MTS of gelijkwaardige opleiding;
- goede contactuele eigenschappen alsmede flexibele opstelling;
- in het bezit van rijbewijs B-E;
- klantgericht en kwaliteitsbewust kunnen werken;
- leeftijd t/m 23 jaar;
- militaire dienstplicht vervuld en/of vrijgesteld zijn.

PART-TIME ADMINISTRATIE-MEDEWERKSTER:
Vereisten:
- opleiding MAVO-niveau;
- in het bezit zijn van een typediploma;
- goede contactuele eigenschappen alsmede flexibele opstelling;
- accuratesse en beschaafd optreden;
- leeftijd t/m 20 jaar.

Uw schriftelijke sollicitatie met recente pasfoto kunt u binnen 7 dagen na het verschijnen van deze advertentie richten aan: Handelsonderneming Dirks B.V. postbus 184, Wilhelminalaan 36, 6300 AD Valkenburg a.d. Geul.



WONINGVERENIGING GELEEN

De Woningvereniging "Geleen" beheert en exploiteert op dit moment ca. 3000 woningen en voert het beheer over de centrale antenne-installatie in de gemeenten Geleen en Beek.

Wegens uitbreiding van de werkzaamheden vragen wij voor de onderhoudsdienst een

MONTEUR (elektro- en c.v.-technisch)

Tot deze funktie behoren de volgende taken:
- het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden aan de centrale verwarmingsinstallaties;
- het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden aan de centrale antenne-installaties.

Kandidaten dienen te voldoen aan de volgende eisen:
- vakopleiding op MTS-niveau, vakgebied elektrotechniek;
- ervaring in het onderhouden van c.v.-installaties;
- belangstelling voor het uitvoeren van werktuigbouwkundige werkzaamheden;
- bereidheid tot het volgen van studies op het gebied van gastechnische installaties en centrale antenne techniek;
- leeftijd 25-30 jaar.

Het salaris en de overige arbeidsvoorwaarden zijn overeenkomstig de CAO voor personeel in dienst van woningkorporaties.

Belangstellenden wordt verzocht binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad hun sollicitatiebrief, met recente pasfoto en volledige vermelding van opleiding en ervaring te zenden aan de direktie van de Woningvereniging "Geleen", postbus 1001, 6160 BA Geleen, met vermelding van "sollicitatie" op de envelop.

SAMENWERKENDE ZIEKENHUIZEN EN VERPLEEGHUIZEN WESTELIJKE MIJNSTREEK

Deze Stichting, met ruim 2800 medewerkers, beheert:
- Eén ziekenhuis op twee lokaties, Sittard en Geleen (957 bedden)
- Verpleeghuis St. Jansgeleen, Geleen (209 bedden)
- Verpleeghuis St. Odilia, Geleen (148 bedden)
- Verpleeghuizen Sittard, (193 bedden)

Voor de Pastorale Dienst op de lokatie Sittard zoeken wij kontakt met belangstellenden voor de funktie van

r.k. ziekenhuispastor

Funktie-informatie:
- is samen met 2 collega's belast met hulpverlening aan en begeleiding van de in de instellingen op de lokatie Sittard opgenomen patiënten in fundamentele zaken rondom leven, ziekte en dood, gegeven vanuit en op basis van geloofs- en levensovertuiging;
- verzorgt de liturgisch-sacramentele bedieningen;
- adviseert in medisch-ethische vraagstukken, is in multidisciplinair verband betrokken bij de beleidsvorming dienaangaande en representeert mede de christelijke signatuur van de Stichting;
- levert in dit kader een bijdrage aan de opleiding van leerlingen.

Funktie-eisen:
Priesteropleiding met eventuele klinische pastorale training of ervaring.

Arbeidsvoorwaarden:
Konform CAO-Ziekenhuiswezen.

Inlichtingen:
De heer P. J. M. Chorus, direkteur, tel. 04490-18666 toestel 2499.

Schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen te richten aan:
De Direktie van de Stichting Samenwerkende Ziekenhuizen en Verpleeghuizen Westelijke Mijnstreek, Walramstraat 23, 6131 BK Sittard.

welterhof Psychiatrisch Centrum

BEROEPSVOORLICHTING

In samenwerking met andere instellingen, werkzaam op het gebied van de geestelijke gezondheidszorg, draagt de Stichting Psychiatrisch Centrum Welterhof de zorg voor intra- en semi-murale psychiatrische hulp in de regio Zuid-Oost Limburg.

Het Psychiatrisch Centrum omvat ruim 430 medewerkers en heeft een klinische kapaciteit van 349 bedden en 73 dagbehandelingsplaatsen.

Op [illegible] juni a.s. om 16.00 uur geeft de stafafdeling opleiding voorlichting aan schoolverlaters welke nog niet tot een studie of beroepskeuze zijn gekomen.

Geïnteresseerden dienen over een diploma Atheneum, H.A.V.O., M.A.V.O. D-niveau, of hiermee vergelijkbaar, te beschikken.

Psychiatrisch Centrum "Welterhof" heeft een eigen inservice-opleiding, welke opleidt tot

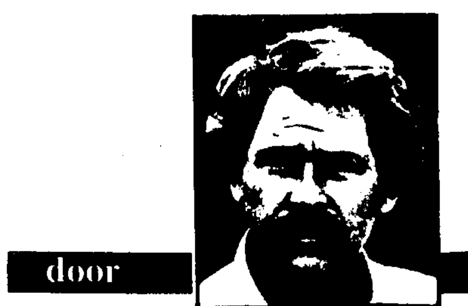
B-VERPLEEGKUNDIGE.

Er zal na een welkomstwoord een film worden vertoond over de psychiatrie en een hele korte inleiding worden gegeven over de opleiding en het werk.
Hierna kunnen vragen worden gesteld, waarna belangstellenden een kort eerste sollicitatiegesprek kunnen krijgen.

Telefonische opgave voor deelname bij de heer J. Dirks, personeelsconsulent, telefoon 045-718180 toestel 2181.
Schriftelijk kunt u zich richten tot de stafafdeling personeelszaken, J.F. Kennedylaan 301, 6419 XZ Heerlen.

Serva (22) uit Maastricht en de doodgezwegen stumperdjes in Karachi

Zonder emoties vertelt zij over haar ervaringen in Karachi, de metropool waar tien miljoen mensen wonen. Of ze die maanden in Pakistan, geestelijk gezien, ook wérkelijk zo koel heeft beleefd, ontdekken we die avond tijdens het gesprek niet. Want Serva Slangen weet haar gemoed erg goed in bedwang te houden, althans op z'n minst knap te camoufleren. Dat is opmerkelijk voor een 22-jarige. Binnenkort gaat ze weer terug naar *Dar U Sukun*, Pakistaans voor *Huis van Geluk*. Wat heet geluk. In dat tehuis verblijven namelijk zeer zwaar lichamelijk en/of geestelijk gehandicapte kinderen. De stuwende kracht daar is de in Sittard opgegroeide zuster Truus Lemmens, bijna 73 jaar, die in 1971 de harten van miljoenen Nederlanders veroverde toen zij tijdens de 'Vuist van Willem Duys' over 'haar' kindertjes vertelde. Serva: 'Binnenkort ga ik weer terug naar Dar U Sukun. Ik acht het niet uitgesloten dat ik er mijn leven lang zal blijven. Ik ben erg onder de indruk geraakt.'

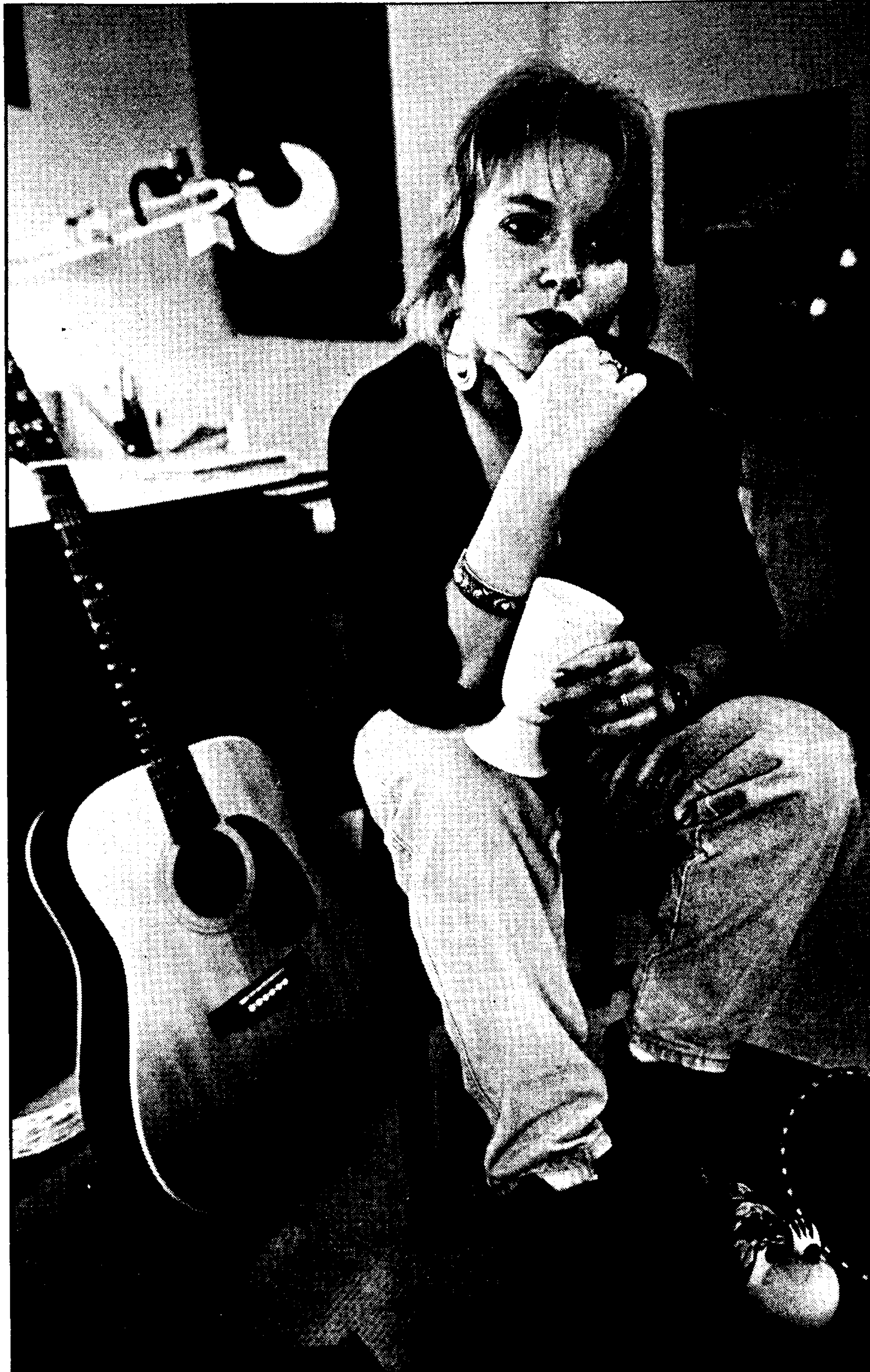


door JOS VAN WERSCH

Een van de kamers, in het ouderlijk huis in Amby-Maastricht, is sinds kort weer even bewoond door een even kleine als vriendelijke blonde meid. De gitaar ontbreekt niet. Boudewijn de Groot, Melanie, Bob Dylan, *Armand-omdat-je-vader-een-grotere-car-rijdt-dan-de-mijne-*, ach, het zal wel jeugdsentiment zijn van de interviewer. Want Serva is pas 22 en heeft de tijd van Het Grote Protest dus net niet meer meegemaakt.
HAVO, toen 4 jaar HBO-J in Maastricht (sociale richting; wat die studie nu weer precies inhoudt moet U maar aan Deetman vragen) en toen de grote vraag: what now my love?
Serva: 'Ik had al snel in de gaten dat de baantjes in Limburg niet voor het oprapen lagen. Maar in de loop van dat laatste schooljaar had ik toch al zoiets van: eigenlijk moest ik er maar eens op uittrekken. Een vriendin van mij werkte in die tijd in *Buldershof*, in Druten. Dat is een tehuis voor geestelijk gehandicapte kinderen. Ik ben daar enkele malen geweest. Het pakte me. Op een dag hoorde ik over het werk van zuster Truus Lemmens in Karachi. Toen ik ging, verleden jaar, stond zuster Truus te springen om vrijwilligers. Op 27 juni 1986 ben ik vertrokken'.

Voor de reiskosten moest ze zelf opdraaien, maar dat geld was er. 'Ik heb enkele jaren vakantiewerk gedaan en dat gespaarde geld kwam toen prima van pas.' Een vriendin van haar, een Venrayse, ging met haar mee. 'Gelukkig maar. Want tja, als je thuis het dorp gedag zegt en één dag later sta je op het vliegveld van Karachi, met allemaal van die andere mensen, toch een beetje raar hoor. En die mannen daar maar naar me kijken. Zo'n blonde Europese, dat zien ze natuurlijk ook niet iedere dag. Alle begrip. Of dacht je dat die mannen dearginder anders zijn?'

Van de muisstille Heukelstraat in Amby naar het gemotoriseerde mierennest in Karachi. Wie daar niet links én rechts inhaalt, is zwaar verdacht. 'Een taxichauffeur reed me naar Dar U Sukun. Ik dacht nog: daar kom ik nooit aan. Niks aan de hand natuurlijk. Je snapt niet hoe het kan, maar het verkeer marcheert er prima, al staan die auto's, of wat daar voor door gaat, soms dwars over de weg'.
Truus Lemmens, de Limburgse Moeder Theresa, ontfermde zich vervolgens over haar 'hulpje' Serva met even veel overgave zoals zuster Truus dat al sinds 1939 met duizenden verminkte kindertjes in Karachi heeft gedaan.
Zés maanden geleden, op oudejaarsdag, was Truus Lemmens nog op *Radio 5* te horen (inderdaad, de minderheden-zender), tijdens een interview met de NCRV. Zij zei toen in de microfoon:
'Dit manneke, hij had twee hoofdjes, geen lip, alles was open. De neus was los, enne, toen ze hem hier brachten zeiden ze: 'Nou, die kan toch niet leven. Hij sterft toch'. Ze wilden er niks mee doen. Twee hoofdjes! Nou, ik kon geen kindje behandelen met twee hoofdjes. Dat was een verschrikkelijk gezicht ook en helemaal geen... Ik heb hem verstopt, net als alle mensen doen. Hij heeft heel veel operaties gehad. Een vriendin – ik heb er velen – die heeft dat dus gedaan, zij doet *plastic surgery*. En alles voor niks, die heeft hem zo mooi gemaakt, hè jongen?'



● *Serva Slangen, even thuis in haar kamertje: 'Ik geef niet af op Nederland, op niemand, maar ik zeg er meteen bij: een mens is niet op de wereld om alleen lol te trappen en uit te gaan'.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN



● *De Sittardse zuster Truus Lemmens, die al sinds 1939 werkt in Karachi, zorgt dat Toby het uitkraait van plezier. Zuster An lacht mee*



● *Serva leert de vijfjarige Jean-Paul lopen in 'Dur U Sukun', het Huis van Geluk*

Serva knikt. Zij kent dat interview en zelf weet ze er ook over mee te praten. 'In het begin schrok ik ook. Vooral van dat ene kindje dat steeds maar geluiden maakte zoals een dier dat doet. Heel eng vond ik dat. Het wilde ook altijd zijn hoofd omlaag laten hangen. Ik heb dat arm wicht toen toch in mijn armen genomen, en toen ik het in de ogen keek, toen was ik over die schrik en die geluiden heen. Ik denk dat ik nu álles aan kan, nou, bijna alles'.
Dar U Sukun, het Huis van Geluk, biedt plaats aan honderd kinderen. Die kinderen worden daar door hun ouders letterlijk afgeleverd als 'onbruikbaar'. Een gehandicapt kind baren is in Pakistan een grote schande. Dat moet verborgen blijven. Serva: 'Maar er worden ook kinderen zomaar voor de deur van ons huis gezet, 's nachts. Die vinden wij dan 's morgens daar. Huilend, óf muisstil starend. Soms wordt een kind ook jaren achtereen verborgen gehouden door de ouders. Er werd een kind voor de poort gedropt dat zestien jaar in een doos had gelegen. Een kind oppakken dat zestien jaar in een doos heeft gelegen, dat doorligwonden heeft zo groot als een vuist, dat is toch wel wat hoor. Ik wil helemaal niet flink doen'.

We zouden dit verhaal hemeltergend kunnen schrijven, maar daarom heeft Serva ons juist niet ontvangen. Zij vult opnieuw haar koffiemok, pakt dan drie foto-albums en zegt: 'Kijk zelf maar even. Dan hoef ik het niet uit te leggen, denk ik'.
Dan na tien minuten, na het geblader bij een intense stilte: 'Maar het maakt niets uit hoe ze er uitzien, wel dan? Je gaat gewoon van die kinderen houden. Nu ik hier in Amby ben, mis ik ze al. Nog even. Dan ben ik er weer'.
'Overal', zegt ze 'worden gehandicapte kinderen geboren, overal ter wereld. In Pakistan trouwt familie met familie, over medische zaken zullen we het maar helemaal niet hebben. Ik bedoel: zo vreemd is het allemaal niet. Maar die kinderen kunnen daar – en aan de vreselijke consequenties daarvan – niets doen. Bepaalde beelden blijven je altijd bij. Ik heb altijd dat éne kindje in m'n hoofd zitten, ook nu ik hier in Maastricht ben, zo'n kindje dat daar maar lag te staren, met melk over haar heen, en dat voortdurend in mijn ogen keek.'
Stond niet bij de intro van dit verhaal dat deze Limburgse weinig emoties laat blijken? Serva: 'Wie is van steen?'

Zuster Truus heeft in Karachi inmiddels zes van die opvangscentra weten te realiseren. Natuurlijk nog veel te weinig, voor een stad met 10 miljoen inwoners met heel veel leed, ziekten en armoe. Serva: 'Natuurlijk, maar je moet ergens beginnen.'
Kinderen verschonen, eten geven, medicijnen verdelen, de vuile was doen, dat gaat zo van 's morgens vroeg tot zes, half zeven in de vroege avond. Dan is Serva klaar met haar arbeid. Of ze ook betaald krijgt? 'Nee, niks. Niet erg. Wel kost en inwoning én een hele hoop waardering. En – wat nog belangrijker is – je bent zelf tevreden met hetgeen je doet. Je hebt een plaats in deze wereld gekregen, ook al ben ik volstrekt anoniem bezig in zo'n miljoenenstad in een ver land. Ik kan dat eigenlijk moeilijk onder woorden brengen. Kijk, ik heb – om wat zakcenten te verdienen – zojuist even op een kantoor hier in Maastricht gewerkt, als receptioniste. Is dát het dan? *Ik zal even voor U kijken meneer. Moment meneer, ik verbind U door.* Een ander is ontzettend gelukkig in zo'n baan. Prachtig toch? Ik zal geen carrière maken in het bedrijfsleven, nee, dat is wel zeker'.
Ze lacht luid om haar eigen woorden.

Haar ouders (het gezin telt 2 jongens en 2 meisjes) stonden nou niet direct te juichen toen hun dochter over haar plannen vertelde. 'Aanvankelijk wilde ik naar een kibboets in Israel, maar dat zagen ze al helemaal niet zitten. *Dat ge-avonturier daar,* zeiden ze. *Meid, weet toch wat je doet...* Enfin, we hebben er samen vaak en lang over gesproken. Pa en ma zouden me ook liever een beetje in de buurt hebben, dat begrijp ik heus wel. En ze zullen zich best af en toe wat zorgen maken over hun dochter. Ze voelen het nu aan, omdat ze míj hebben leren begrijpen. Dat scheelt een hoop hoor'.

Dat ze, als goed-ogende blondine, ginds even goed 'in de markt' ligt geeft ze ook best toe. 'Ja hoor, ik hoef maar m'n vinger omhoog te steken en de eerste de beste auto geeft me een lift. Ik heb dan vlug door van hoe-en-wat, als je begrijpt. Dat gaat dan als snel van *hallo leuk meisje, wil je met me uit?* en zo. Maar ik heb op dat punt nog nooit hinder ondervonden. Ligt ook veel aan jezelf. Ik ben natuurlijk niet vierentwintig uur per dag met die kinderen bezig. Er zijn een paar disco's in Karachi, daar ga ik af en toe naar toe. Om even af te schakelen. Dat moet, anders ga je er onderdoor. *Ik ben nog geen zuster Truus.* Heimwee heb ik eigenlijk niet gehad, alleen toen m'n vader ziek was. Toen wilde ik naar huis, maar dat kon niet. Maastricht, mooie stad hoor, en ik heb er altijd goed genoten want ik ben géén doetje, maar echt missen, nee. Ginds huur ik een kameel en dan ben ik uren aan het strand, 's nachts ga ik met vissers mee om crab te vangen, ik ben eens door een aap wakker gemaakt, dát is stom!'

Wat ze ginds wél mist is het Hollandse bruinbrood. 'Gelukkig nemen de stewardessen van de KLM dat zo vaak als mogelijk voor ons mee. Met kerstmis kregen wij een prachtig pakket: *bruinbrood met hollandse kaas.* Zaten wij op kerstavond buiten, bij 25 graden boven nul, in het zand te smullen, primitief, maar dat geeft niks. Dat saamhorigheidsgevoel vergoedt eigenlijk alles.'
Ze kan in Karachi geen Nederlandse krant openslaan, of er staat alwéér een verhaal in over Aids. 'Wat is daar loos, denk ik dan. In Pakistan hoor je er niets over. Aids zal best bestaan, maar je leest er niets over.'
Eén keer, zo vertelt ze, is ze écht bang geweest. 'Toen ik met een gammele autobus – zo'n ding dat ze in Nederland afkeuren rijdt een maand later in Pakistan rond, zo gaat 't toch? – enfin, met zo'n gammel ding crossten we door Noord-Pakistan. Opeens noodweer, de rotsblokken kwamen van de bergen af en om dat gesteente te ontwijken moest die chauffeur uitwijken naar links. Pas op het allerlaatste moment ontdekte hij dat links een ravijn was. Ik keek recht omlaag en zei zonder er bij na te denken: *Serva, dat was het dan!* Ik weet niet hoe, maar hij heeft die bus toch op de weg weten te houden'.
Haar meest bizarre avontuur was 'tien dagen met een kameel door de woestijn trekken en daarna de bergen in, slapen in een tent en niemand zien, geen andere mensen, geen fiets, laat staan een TV haha. Op zo'n dagen ben je één met de natuur. Dat is een heel speciaal gevoel'.

Serva Slangen is – geheel conform onze vaderlandse wetgeving – op dit moment officieel als werkloze geregistreerd. 'Ik heb nu tijd in overvloed. Als ik dan door Maastricht dwaal – en ik hoop dat je aanvoelt wat ik bedoel – bekruipt me toch een gevoel van 'wat doe ik eigenlijk hier? Ginds kan ik zo zinvol bezig zijn.' Ik geef niet af op Nederland, op niemand. Ik heb geen frustraties, ben niet ziek, heb bijna altijd goeie zin en ik vond het zalig om weer even mijn ouwe vrienden en vriendinnen gezien te hebben. Maar ik zeg er meteen bij: een mens is niet op de wereld om alleen lol te trappen en uit te gaan'.

In september gaat ze terug naar haar grote voorbeeld, zuster Truus Lemmens. Als Serva een 'permanent' visum voor Pakistan krijgt, zien we haar misschien nooit meer terug in Nederland.
'Wie weet', zegt ze. 'Ik ben er nog niet helemáál uit. Maar het trekt wel. En zuster Truus zei me al: *meid, ik geloof dat jij het hebt...*'

m/v
DE LIMBURGSE PERSONEELS GIDS

Bij Keser heb je gewoon meer kans op vast werk

Direkt na mijn diensttijd ben ik via Keser gaan werken. Daardoor heb ik nu een prima vaste baan gevonden. En ik ben waarachtig de enige niet. Per jaar gaan 3000 Keser-banen over in een vast dienstverband!
Tòch iets om over na te denken...



voelt je thuis...

Raymond Uytendaal, MTS-er Autotechniek.

MET MEER DAN 80 VESTIGINGEN TOT UW DIENST

VERDRAAID GOED IN BEVESTIGINGSTECHNIEK...

Berner Produkten B.V. maakt deel uit van een internationaal concern.
Dagelijks worden ca. 1000 zendingen verstuurd naar onze klanten in de gehele Benelux.

Ter uitbreiding van ons modern georganiseerd magazijn zoeken wij:

10 MAGAZIJN/PRODUKTIE-MEDEWERKERS M/V

Kandidaatsprofiel:
* leeftijd 20-30 jaar
* ervaring in soortgelijke funktie is een pré
* technische feeling
* militaire dienstplicht vervuld
* aktieve persoonlijkheid

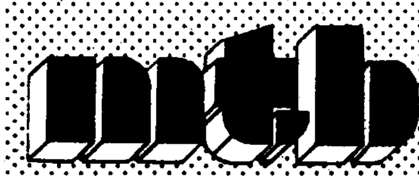
Heeft U interesse?
Dan zien wij Uw sollicitatiebrief met pasfoto met belangstelling tegemoet.

Berner Produkten B.V.
T.a.v. Dhr. Maassen
Tunnelweg 105
6468 EJ Kerkrade
Tel.: 045-452922

- bevestigingsmateriaal
- chemische onderhoudsprodukten
- werkplaatsbenodigdheden
- gereedschappen

BERNER

maastrichtse toeleveringsbedrijven



De Stichting Maastrichtse Toeleverings-bedrijven is belast met de uitvoering van de Wet Sociale Werkvoorziening. Zij beheert daartoe een industrieel, een cultuur-civieltechnisch en een administratief werkverband.

roept sollicitanten op voor de functie van

BOEKHOUDKUNDIG MEDEWERKER M/V

die zal worden ingezet in een geautomatiseerde administratie, waarin momenteel negen personen werkzaam zijn.

De werkzaamheden van hem/haar zullen bestaan uit het uitvoeren van vaste deeltaken binnen de afdeling Financiële Administratie, waarnaast betrokkene zich tijdens de daarvoor geëigende inwerkperiode een dusdanige kennis van het administratieve gebeuren binnen voornoemde afdeling dient eigen te maken, dat bij afwezigheid van andere functionarissen onderlinge vervanging kan plaatsvinden.

Wij verwachten reacties van belangstellenden:
- met een voltooide MBO-opleiding (administratief/economisch);
- die bereid zijn om in teamverband te werken;
- met enige praktische ervaring.

Wij bieden:
- een salaris van ƒ 2336,– tot ƒ 3271,– bruto per maand (BBRA-schaal 6);
- opname in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds;
- goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

Inlichtingen omtrent deze functie kunnen worden verkregen bij de chef Financiële Administratie, de heer L.J. Herben, tel. 043-636300 toestel 423.

Schriftelijke sollicitaties dienen binnen 14 dagen na heden gericht te worden aan de directeur van de Stichting Maastrichtse Toeleveringsbedrijven, Postbus 393, 6200 AJ Maastricht.

19280

DAG-AVONDCOLLEGE

U ZOEKT S.P.D.'ERS, WIJ HEBBEN ZE!

Om te kunnen voldoen aan de vraag op de arbeidsmarkt, hebben het G.A.B. Westelijke Mijnstreek te Sittard en het Dag-Avondcollege/Studiecentrum Westelijke Mijnstreek, een unieke eenjarige cursus M.E.A.O./M.B.A./S.P.D. opgezet.

Deze pittige opleiding heeft er toe geleid dat ± 10 cursisten in september as. hun S.P.D.-I geheel of gedeeltelijk zullen afronden.
Als vooropleiding hebben deze cursisten een opleiding op M.B.A.-niveau genoten.

Mocht u nu, of binnenkort, vacatures hebben voor mensen op M.B.A./S.P.D.-1A niveau, bespaar dan wervingskosten en neem contact op met:

F. Beulen, vakdocent Dag-Avondcollege/Studiecentrum Westelijke Mijnstreek, telefoon 04490-10349 (als het inlichtingen betreft);
G. Peters, arbeidsconsulent G.A.B. Westelijke Mijnstreek, telefoon 04490-18644 toestel 213 (als het vacatures betreft).



DIRECTORAAT-GENERAAL VOOR DE ARBEIDSVOORZIENING
GEWESTELIJK ARBEIDSBUREAU WESTELIJKE MIJNSTREEK
KLEINE STEEG 4, SITTARD - TELEFOON 04490-18644

STUDIECENTRUM

15 - Postbus 3?? - 6130 A? Sittard - Tel 04490-10349



S.B.B.O. HEERLEN
RECTOR DRIESSENWEG 8
6411 GZ HEERLEN
TEL.: 045-718990

Het bestuur van de stichting Centrum voor Vorming en Opleiding, zoekt voor de onder haar ressorterende Streekschool voor Beroepsbegeleidend Onderwijs te Heerlen, een:

plv. hoofd administratie (m/v)

Functie-inhoud
- genoemde functionaris zal, na een inwerkperiode, naast het vervangen van het hoofd van de administratie bij diens afwezigheid, worden belast met:
- [illegible]
- salarisadministratie
- ondersteuning bij diverse automatiseringsprojecten.

Functie-eisen
- boekhoudkundige ervaring;
- ervaring met salarisadministratie in het onderwijs;
- diploma's middelbare schoolopleiding, aangevuld met praktijkdiploma boekhouden, moderne bedrijfsadministratie of diploma MEAO administratieve richting, danwel gelijkwaardige opleiding;
- kennis van automatisering strekt tot aanbeveling;
- goede contactuele en leidinggevende eigenschappen.

Salaris is conform BBRA, maximaal schaal 8, afhankelijk van leeftijd en ervaring.

Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij het hoofd administratie, dhr. J. Mulders, telefoon 045-718990 (privé 04492-2326).

Sollicitaties Belangstellenden worden uitgenodigd hun sollicitatiebrief voor 20 juni 1987 te richten aan:
Bestuur Centrum voor Vorming en Opleiding,
Postbus 124,
6400 AC Heerlen

10072

GEMEENTE MEERSSEN

Bij de hoofdafdeling Ruimtelijke Ordening, Volkshuisvesting en Openbare Werken, moet bij de Afdeling Openbare Werken worden voorzien in de vacature van:

OPZICHTER IN ALGEMENE DIENST

Functie-informatie:
1. Functionaris zal worden belast met het toezicht op:
   - de aanleg, het onderhoud en het beheer van de cultuurtechnische werken;
   - het onderhoud en beheer van alle civieltechnische objecten;
   - toezicht op de onderhoudswerken die door derden worden uitgevoerd.
2. Functionaris is mede-verantwoordelijk voor de toepassing en uitvoering van diverse wetten, voorschriften, verordeningen en reglementen met betrekking tot de onder 1 genoemde taken.
3. Functionaris moet in staat zijn zelfstandig beplantings-, onderhouds- en beheersplannen te ontwikkelen voor zowel cultuur- als civieltechnische werken.
4. Betrokkene zal belast worden met de uitvoering van en het toezicht op bijzondere werkzaamheden zoals o.a. gladheidsbestrijding, gemeentereiniging, begraafplaatsen enz.

Functie-eisen:
- diploma MTS weg- en waterbouwkunde, danwel MTS Civiel-techniek en/of diploma Praktijkschool Bosbouw, Cultuurtechniek en Groene Sector;
- ruime ervaring in leidinggeven en werken in teamverband;
- goede schriftelijke en mondelinge vaardigheden;
- kandidaten moeten bereid zijn in gemeente Meerssen te komen wonen.

Salariëring:
De bij deze functie behorende functierang is voorlopig ingedeeld in niveau 7 (maximaal ƒ 3601,–).
Het definitieve functieniveau dient nader te worden vastgesteld aan de hand van FUWA.
Aanstelling in de functierang is afhankelijk van de opleiding en ervaring.
Een psychologische test kan onderdeel uitmaken van de procedure.
Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij het hoofd van de afdeling Openbare Werken, de heer Koelstra (tel. 043-661770) of bij het hoofd van hoofdafdeling IV, de heer Essers (tel. 043-661700).
Belangstellenden worden uitgenodigd binnen 2 weken na het verschijnen van deze oproep hun schriftelijke sollicitatie in te zenden aan burgemeester en wethouders van Meerssen, Postbus 90, 6230 AB Meerssen.



Medtronic is 's werelds toonaangevende producent van implanteerbare medische apparatuur, waarvan de pacemakers een van de voornaamste produktgroepen vormen. Met ca. 5.000 medewerkers is Medtronic wereldwijd aktief in meer dan 75 landen. Het moederbedrijf, Medtronic Inc., is gevestigd in Minneapolis (U.S.A.)

In onze vestiging te Kerkrade werken momenteel ca. 270 mensen, die verantwoordelijk zijn voor research, fabrikage, service en distributie in Europa, Afrika en het Midden Oosten.

Binnen de financiële afdeling van Medtronic B.V., die een bezetting kent van 10 personen, zoeken wij op korte termijn kandidaten voor de funktie van:

Controller m/v

Van de Controller wordt verwacht dat hij/zij zich belast met de navolgende taken:

- Beoordelen van administratieve procedures en rapporten op doelmatigheids- en efficiency-aspekten.
- Opstellen, analyseren en kontroleren van de jaarlijkse budgetten en de lange termijn planning.
- Opstellen en analyseren van kwartaalprognoses van de verlies- en winstcijfers.
- Analyseren en beoordelen van de effektiviteit van verrichte investeringen.

Uw profiel:
- Opleiding op universitair nivo. (Drs. Bedrijfsekonomie, B.A. of HEAO-BE met 5-7 jaar relevante ervaring).
- Kennis van en ervaring met geautomatiseerde financiële systemen.
- Analytisch denkvermogen.
- Uitstekende relationele vaardigheden.
- Goede uitdrukkingsvaardigheden van de Engelse taal in woord en geschrift.

Ons aanbod:
Medtronic biedt u de uitdaging van een vooruitstrevend bedrijf met een adequate honorering en een uitstekend pakket aan sekundaire arbeidsvoorwaarden.

Uw reaktie:
Voor nadere informatie kunt u telefonisch kontakt opnemen met Wil Heuts, Hoofd Personeelszaken, 045-438585.

Uw schriftelijke sollicitatie met een uitvoerig curriculum vitae kunt u tot 22 juni a.s. richten tot Medtronic B.V., t.a.v. de afdeling Personeelszaken, Wenckebachstraat 10, 6466 NC Kerkrade-West.

Medtronic



ENTRE COMPUTER CENTER

Autoriteit in Automatisering

Entré Computers is één van de grootste onafhankelijke leveranciers op automatiseringsgebied en vertegenwoordigt merken als IBM, Compaq en Hewlett Packard. Zij heeft deze positie bereikt door een uniek concept waarin opleiding van eigen personeel, systematische analyse van problemen en intensieve training en begeleiding van cliënten sleutelwoorden zijn. De klanten variëren van kleine zaken tot grote bedrijven, de problemen van tekstverwerking tot Logistiek. Gemeenschappelijk element is dat Entré hiervoor een oplossing op maat heeft. De toenemende groei vraagt om een voortdurende uitbreiding. Daarom zoeken wij voor het Center Heerlen een m/v

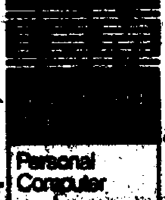
Sales Manager
die een team tot succes kan leiden

De functie:
- Na een inwerkperiode waarin u zich het Entré concept eigen maakt gaat u aan de slag.
- U bent verantwoordelijk voor het totale Sales-budget; U zorgt dat de individuele verkopers resultaten boeken, maar realiseert ook zelf een deel van de omzet.
- Naast training en begeleiding zult u met name bij grote accounts zelf het goede voorbeeld geven.

Gevraagd:
- Bewezen commerciële kwaliteiten
- Een systematische, doelgerichte aanpak en goede analytische kwaliteiten.
- Leeftijd 30-40 jaar.
- Kandidaten met kennis van automatisering genieten de voorkeur.

Geboden:
- Een succesvolle onderneming die u de kans biedt uw kwaliteiten volledig te benutten.
- Een uitstekend salaris.
- Doorgroei naar de functie van Center Manager.

Kiest u voor een baan in een bedrijf waar uw inzet en resultaat direct gewaardeerd worden? Bel Entré Heerlen, de heer J. Extra, 045-718815 of schrijf een brief met c.v. t.a.v. de directie aan Entré Computer Center Heerlen, Akerstraat 62, Postbus 3037, 6401 DM Heerlen. Mercuri Urval zal betrokken zijn bij de selectie-procedure.



Limburg drinkt straks Maaswater

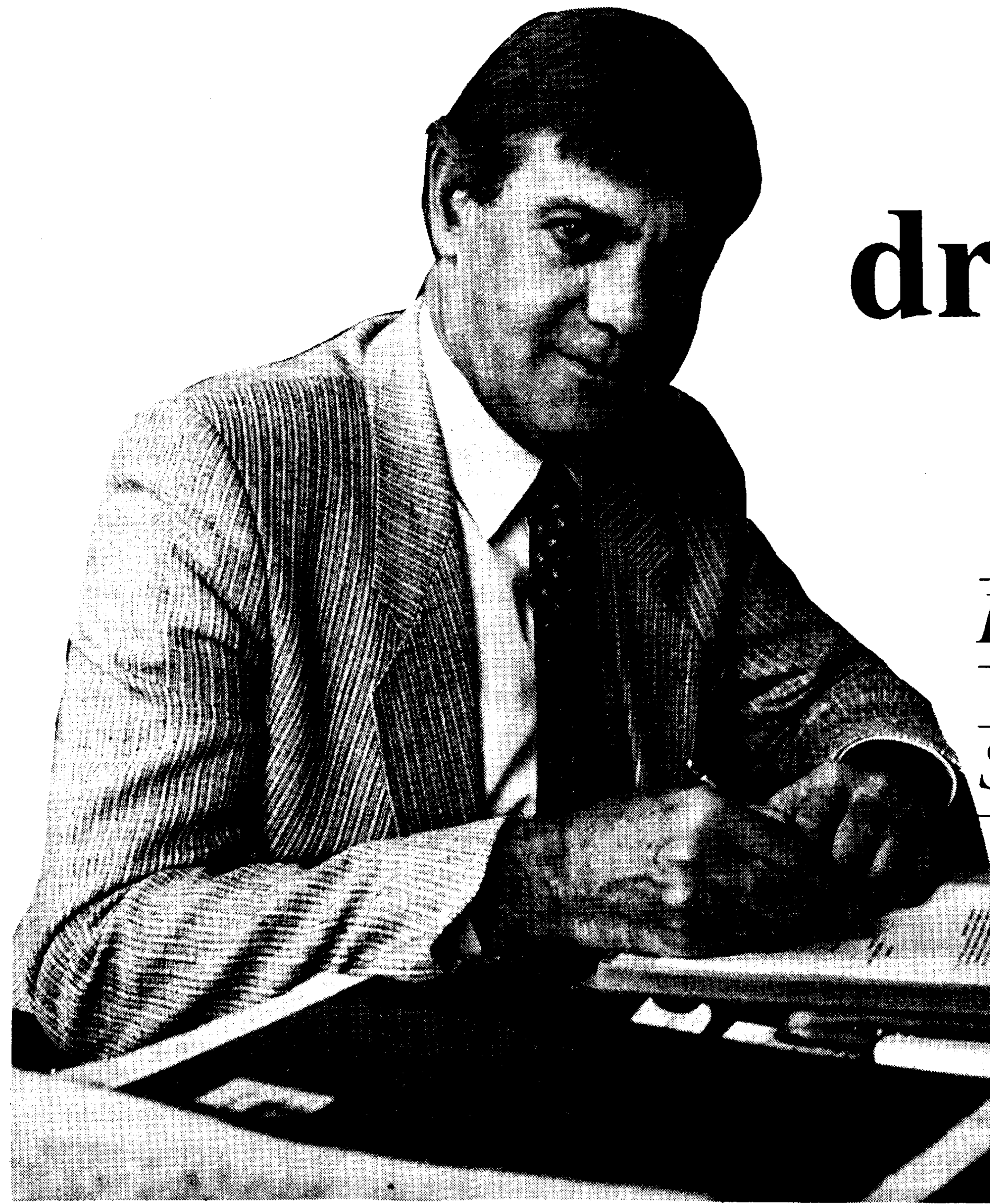
Experiment in Roosteren

Spaarbekken in Beegden

MAASTRICHT – „Je zou alle bestuurders die beslissingen nemen over drinkwater eigenlijk een tijdje van het leidingnet af moeten sluiten. Dan zouden ze drinkwater leren waarderen. Maar zet dat maar niet in de krant. Dat zou anarchie zijn. Schrijf maar dat we een schoon bedrijf zijn met allemaal goede medewerkers"

Aan het woord is ir Hubert Victor Joseph Vliegen (54), direkteur van de NV Waterleiding Maatschappij Limburg. Gehuwd en vader van twee zonen. Al 25 jaar in dienst van de WML. Sedert 1 januari 1970 als direkteur. Vliegen is verantwoordelijk voor goed drinkwater in Limburg: jaarlijks 52 miljoen kubieke meter.

Het feit dat het kostbare vocht relatief goedkoop is (1,05 gulden per kuub) baart hem ergens wel zorgen. Vliegen rekent voor dat een Limburgs gezin gemiddeld 230 gulden per jaar kwijt is aan drinkwater. Dat is 60 gulden per persoon per jaar. Sedert acht jaar zijn de tarieven bevroren.



● *WML-direkteur Vliegen: „Drinkwater kost niets".* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Dumpen

„Water kost eigenlijk niets. Duizend kilo water brengen wij voor één piek op zolder. Wie doet dat voor die prijs? Dat het zo goedkoop is en dat wij er 365 dagen per jaar voor zorgen werkt in feite tegen de waterleidingbedrijven in. Onze correctheid wordt ons niet in dank afgenomen". Hij vindt het zorgelijk dat de aandacht van de burger voor drinkwater matig tot nihil is. „De burger heeft er nauwelijks weet van. Wie is zich er nou bewust van dat hij in een winwatergebied woont? Was dat maar zo, dan zou men niet zo achteloos een litertje olie in de grond dumpen".

De WML put het water op enkele tientallen plaatsen in de provincie. Het wordt zo in het leidingnet gepompt. Of dat nog lang zo kan is de vraag. Teveel mest op de boerenakkers bederven het water. Een pompput in het Noordlimburgse Reuver is al voor de helft buiten gebruik gesteld. Kostbare voorzieningen zijn nodig geweest om de kwaliteit hier te verbeteren. Blij is Vliegen dan ook met het mestimportverbod voor het Mergelland.

De nitraatbelasting voor het Zuidlimburgse grondwater is al gestegen tot boven de 25 milligram per liter water; 50 milligram is de uiterste norm. Eenmaal door de löss heen sijpelt vervuild water makkelijk via de doorlatende aarde tot in het grondwater.

„Men is zich veel te weinig bewust van dit probleem. De landbouw is zichzelf overigens te weinig bewust", zegt Vliegen. Volgens hem komen de boeren zich straks zelf wel tegen als hun dieren het loodje leggen door het drinken van vervuild water. „Niet dat ik het hoop. Maar stel eens dat we water met 45 milligram nitraten per liter in het net zouden voeren. Dat is nog net beneden de norm voor mensen, maar dodelijk voor veel dieren..."

Vliegen is niet enthousiast over de roep om zachter water. Ondanks het feit dat waterzuiveraars steen en been klagen over de zware metalen en fosfaten in afvalwater. „Water heeft een koper en loodoplossend vermogen. Dat klopt", geeft hij toe. „Maar loden pijpen zijn er bijna niet meer. Ja, in de oude binnenstad van Amsterdam. Maar hier vrijwel niet. In koperen leidingen zet zich bovendien na een half jaar een kalkfilmpje af. Dus dan komt er geen koper meer in het water... Men moet zich realiseren dat we in Limburg – in vergelijking met de Randstad – een goede kwaliteit grondwater hebben dat we niet hoeven te behandelen. Bij ontharding moeten we wel filteren en chemicaliën gebruiken. Dat levert afvalstoffen op. Waar we niet met chemicaliën hoeven te knoeien, doen we dan ook liever niet".

door EGBERT HANSSEN

Angstig

Zijn weerstand tegen waterontharding wordt gesteund door het gegeven dat in gebieden met hard water minder hart- en vaatziekten voorkomen dan in gebieden met zacht water. „Toen men dat ontdekte heeft men naar een causaal verband (dat is het verband van oorzaak en gevolg, red.) aangezocht, maar niet gevonden. Toch heeft het de minister angstig gemaakt en is besloten het water slechts voor een deel te ontharden. Tot niet minder dan 9,5 Duitse graad". Dat is een maat waarin de hardheid van het water wordt aangeduid.

„In Midden- en Noord-Limburg is het water al zacht. Enkele pompstations hebben zelfs al minder dan 9,5 Duitse graad, sommigen zitten op 11, 12. Alleen in Zuid-Limburg zou deelontharding merkbaar zijn. Daar is de hardheid 20 Duitse graad". Twijfels heeft Vliegen over het argument dat zacht water het zeepverbruik vermindert waardoor de fosfaatbelasting zal afnemen. „Het is nog maar de vraag. De mens is een gewoontedier", zegt hij. „En bovendien. Stel dat het zo is; weegt het minder zeepverbruik dan op tegen de meerkosten van ontharding?". Het zou volgens hem in elk geval een kuub water drie dubbeltjes duurder maken.

Om te kunnen voldoen aan de toenemende vraag naar drinkwater heeft de waterleidingmaatschappij inmiddels maatregelen genomen. De grondwaterstand daalt. Nederland verdroogt, zo is onlangs door Rijkswaterstaat meegedeeld. Er wordt meer grondwater aan de bodem onttrokken dan er door regen aan wordt toegevoegd. Onder meer voor de drinkwatervoorziening, maar ook de industrie en niet in de laatste plaats de landbouw pompen steeds meer water op. In de toekomst zal dan ook steeds meer oppervlaktewater voor drinkwaterbereiding gebruikt worden.

In het pompstation langs de Maas te Roosteren worden de eerste proeven genomen. Hier is een put met een diameter van 2,5 meter tot een diepte van 20 meter in de grind geslagen. Op de bodem zijn vier filters met een lengte van 25 meter aangesloten. Die filters liggen in een waaiervorm horizontaal in de bodem. Door de grote filterlengte, in totaal dus 100 meter, is de capaciteit enorm groot. Voor dezelfde hoeveelheid water die hier onttrokken kan worden – 5 miljoen kuub per jaar – zouden 25 vertikale putten nodig zijn. Dit systeem wordt oever-grondwaterwinning genoemd.

Spaarbekken

„In eerste instantie trekt die put natuurlijk grondwater. Maar we zitten daar in een Maasmeander. En als je maar lang genoeg aan die put blijft trekken wordt het intrekgebied, zoals wij dat noemen, steeds groter. Het gebied van waaruit water naar de put wordt getrokken bereikt op een gegeven moment ook de rivier. Het Maaswater zal dan voor een deel door de grindlagen naar de put worden getrokken", legt Vliegen uit. Over de kwaliteit van het Maaswater maakt hij zich vooralsnog niet zoveel zorgen. „Er zit minder nitraat in dan in menig grondwater". Straks zal Limburg dus Maaswater drinken. Behalve het project Roosteren wordt momenteel ook een spaarbekken aangelegd in het Middenlimburgse Beegden. Hier wordt momenteel ontgrind. Als de baggermolens straks verdwenen zijn zal een deel van de enkele honderden hectare grote grindplassen voor de drinkwatervoorziening worden gebruikt.

Steenwol voor méér dan isolatie alleen

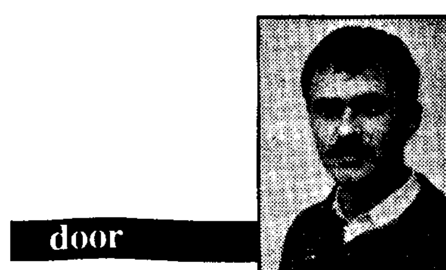
Rockwool: meer toepassingen van vezels, zoals vervanging van asbest

Steenwol is een produkt dat bij uitstek geschikt is voor isolatie. De Roermondse steenwolproducent Rockwool Lapinus zag dan ook door de oliecrisis een sterke opleving in de vraag naar isolerende materialen. Wie echter denkt dat Rockwool zich beperkt tot de produktie van steenwol voor de isolatiemarkt, heeft het bij het verkeerde eind. Het bedrijf gebruikt steenwol ook als voedingsbodem voor planten en er is nu ook een steenwolvariant ontwikkeld die asbest in remvoeringen vervangt.

De vervanging van asbest door steenwol is in de tweede helft van de jaren zeventig inzet van een studie geweest bij Rockwool in Denemarken, waar het hoofdkantoor van het concern is gevestigd. Het onderzoek richtte zich op de ontwikkeling van asbestvrije platen, vervanging van asbest in karton, remvoeringen en bitumenprodukten.

De start van het onderzoek was min of meer ingegeven door de recessie in de bouw, een sector waarvan Rockwool nogal afhankelijk was. Door op verschillende markten te opereren, kun je namelijk de risico's spreiden. De resultaten waren echter niet hoopgevend, althans niet in eerste instantie, zodat de studie in 1980 werd beëindigd. Volgens G. van der Zanden, directeur van de divisie vezels bij Rockwool in Roermond, zijn daarvoor verschillende redenen aan te geven. Belangrijk was dat de vraag naar asbestvrij materiaal gering bleef. Zeer tegen de verwachtingen in, omdat de media immers geruime tijd veel aandacht hadden besteed aan de nadelen van de (kankerverwekkende) asbestvezels. Daarbij kwam dat de steenwoltoepassingen niet konden opboksen tegen de relatief lage prijs van asbestprodukten, terwijl de technische eigenschappen van steenwol ook nog eens achterbleven bij asbest, bijvoorbeeld op het stuk van temperatuurbestendigheid.

Na de recessie in de bouw pakte Rockwool in Roermond echter de draad op, waar de collega's in Denemarken die hadden laten liggen. Dit ondanks het feit dat de consument over het algemeen niet weet dat frictiematerialen (niet alleen in auto's maar ook in wasmachines, liften e.d.) nog steeds asbest bevatten. Van der Zanden: „Hoewel de vraag naar asbestvrij dus vrij gering was, de zaak stond niet meer in de actualiteit, zagen we een enorme markt voor ons liggen. Alleen al de remvoeringindustrie in West-Europa verwerkt jaarlijks nog steeds 60.000 ton asbest in hun produkten".



door HAN BRINKMAN

De beslissing om zelf research te doen naar de mogelijkheden om asbest te vervangen, was ook ingegeven door een aantal op komst zijnde overheidsmaatregelen. In West-Duitsland mogen nieuwe auto's vanaf 1988 geen asbestmaterialen meer bevatten. Ook de overheid in Denemarken, Groot-Brittannië en Zweden heeft dergelijke maatregelen reeds genomen of in petto.

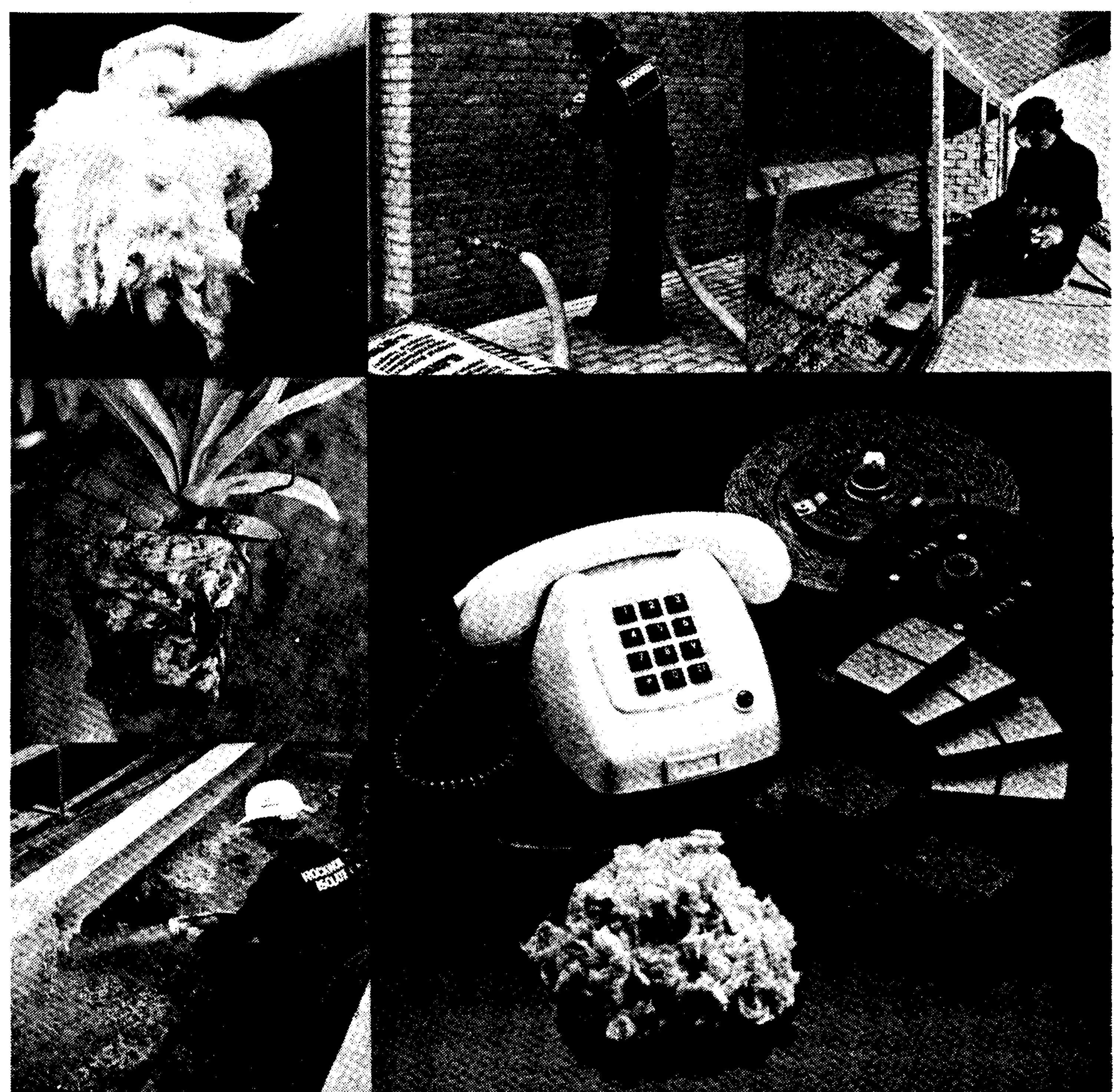
In asbestremvoeringen worden vaak tien tot twintig verschillende materialen verwerkt, terwijl ook de gebruiksomstandigheden sterk uiteenlopen waardoor hoge eisen aan remblokken worden gesteld.

In de Verenigde Staten zijn ter vervanging van asbest in grote hoeveelheden metaalvezels gebruikt. Er ontstonden echter problemen door te hoge temperaturen van remsystemen (koken van remolie, uitzetten van de remvoering); door de hogere rijsnelheden in Europa in vergelijking met de VS kwamen deze nadelige aspecten hier nog sterker tot uiting.

De Deense onderzoekers stuitten aanvankelijk op het probleem dat allerlei materialen niet goed gecombineerd konden worden met een steenwolgranulaat. De Roermondse Rockwool-mensen losten dat mengprobleem op en deden daarmee, aldus Van der Zanden, een gouden greep. Remvoeringen met steenwol in plaats van asbest zijn inmiddels door de gerenommeerde fabrikanten getest.

De proeffabriek die Rockwool in Roermond opstartte voor de produktie van deze speciale steenwol voor remvoeringen draait inmiddels een jaar. De capaciteit bedraagt nu minder dan duizend ton per jaar, maar op korte termijn staat een uitbreiding voor de deur. Volgens Van der Zanden moet de jaarproduktie oplopen tot tien à twintigduizend ton. Met het opzetten van de nieuwe fabriek, waar op termijn vijftig tot honderd mensen werk vinden, zijn investeringen gemoeid van tien à twintig miljoen gulden. Overigens was in Roermond al een produktielijn in gebruik voor de fabricage van speciale vezels, waar zo'n 25 man werken.

Het succes van het onderzoek leidde ertoe dat alle vezelactiviteiten, van onderzoek, ontwikkeling en produktie tot verkoop, begin dit jaar bij de Roermondse Rockwool-vestiging werden geconcentreerd. De kennis en ervaring van dertig Deense werknemers ging over naar Roermond en er is intern een aantal werknemers overgeplaatst. De divisie vezels in Roermond is daarmee verantwoordelijk voor de wereldwijde afzet van vezels op alle terreinen buiten de isolatiemarkt. Het onderzoek richt zich bijvoorbeeld op de versterking van steenwolvezels met kunststoffen (onder andere met DSM).



● *Rockwool heeft verschillende toepassingsmogelijkheden ontwikkeld voor steenwol: voor (gevel)isolatie, als voedingsbodem voor gewassen, als versterking of vulmiddel voor remvoeringen en vuurbestendig- en akoustisch plaatwerk.*

„De kunst is", zegt divisiedirecteur Van der Zanden, „om de goede weg te vinden. De inventiviteit, de kracht van Rockwool is dat bij het bedrijf goed gemotiveerde mensen werken". En over de speciale vezelprodukten zegt hij: „We hebben veel in onderzoek en ontwikkeling geïnvesteerd, en dat geld moeten we zien terug te verdienen". Rockwool gaat er van uit dat negentig procent van de produkten die nu asbest bevatten, asbesvrij kunnen worden geproduceerd. Hierbij moet aangetekend worden dat twintig procent steenwol nodig is om veertig procent asbest te vervangen. „Als je ervan uit gaat dat minstens twintig procent van asbest dat Westeuropese industrieën verwerken wordt vervangen, dan praat je over een markt van een paar honderdduizend ton", aldus de Rockwool-directeur.

ASBEST

Het gebruik van asbestvezels in Nederland is in het begin van de jaren tachtig flink gedaald, maar beweegt zich nog op een vrij hoog niveau: de laatste jaren werd telkens zo'n één miljoen kilogram asbest verwerkt, voornamelijk door de cementindustrie en in mindere mate voor de papierproduktie, voor rem- en frictiematerialen, bitumenprodukten, dichtingskitten en coatings (deklagen). Asbest werd en wordt gebruikt omdat het onbrandbaar is, bestand is tegen zuren en logen en omdat het goedkoop is.

Asbestvezels schaden echter de gezondheid. Het gevaar schuilt met name in de inademing van asbestvezels. Hierdoor kan asbestose (stoflongziekte), longkanker en kanker aan het buik- en/of longvlies ontstaan. Asbestziekten kenmerken zich doordat ze ongeneeslijk zijn en zich pas tien tot veertig jaar na de blootstelling openbaren. De gevaren voor de gezondheid bij opname van asbestvezels via het maag-darmkanaal zijn uiterst gering. Rockwool Lapinus erkent dat asbest schadelijk is voor de gezondheid. Het bedrijf verwijt de overheid dat er nog (steeds) geen datum is vastgesteld waarop asbest niet meer verwerkt mag worden, waardoor vaak onvoldoende capaciteit in de ontwikkeling van asbestvrij materiaal wordt gestopt.

(Bronnen: 'Asbest, het magische mineraal', TU Delft september '85 – 'Gebruik van asbest', kamervragen februari '86 – 'Remmen op asbest', Veiligheidsinstituut februari '87)

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELS GIDS

Zuidlimburgse Laboratoriumschool Sittard

HOGER EN MIDDELBAAR LABORATORIUMONDERWIJS

Opleidingen van laboratoriummedewerkers voor bedrijfsleven, ziekenhuis en research-instellingen

Per 7 september 1987 starten de volgende part-time laboratoriumopleidingen

Middelbaar laboratoriumonderwijs (MLO), chemische richting, 4- à 5-jarige kursus; 3 avonden per week.

Hoger laboratoriumonderwijs (HLO), chemische richting, 4- à 5-jarige kursus; 2 avonden per week.

Binnen de reguliere opleidingen is het mogelijk gerichte leergangen in de vorm van modules te volgen:

- **Leergang kunststoffen**
- **Leergang instrumentele analyse (HPLC, AAS, etc.)**
- **Leergang komputertoepassingen in het laboratorium**

Nadere inlichtingen over deze opleidingen kunnen worden ingewonnen bij de direktie: de heer ir. W.M.A.J. Loop (HLO); de heer ing. H.M.T. Schellekens (MLO).
Adres school: Montgomerystraat 7, 6135 BW Sittard.
Telefoon: 04490-19204 (5 minuten gaans van station in Limbrichterveld).
Een informatiebrochure wordt op aanvraag toegezonden.

Bell College

managementopleidingen

Voor het komende studiejaar hebben wij nog enkele plaatsen beschikbaar voor de studierichting:

MARKETING MANAGEMENT

Inl.: 043-218095
043-259365

Renommierte Aachener Bauunternehmung sucht zum baldigen Eintritt für Baustellen in Aachen und Köln je

1 Einschaler-Akkordkolonne

Wir bieten: Leistungsgerechte, tarifliche Bezahlung, Fahrgelderstattung und gute Sozialleistungen.
Interessenten können sich vorab mit uns unter Tel. 045/311153 in Verbindung setzen.

[illegible]

Het bedrijf:

Roermond Papier B.V. is een snel groeiende producent van basispapieren voor de golfkartonindustrie, met een jaarproduktie van ruim 270.000 ton papier. [illegible]

De afgelopen jaren heeft het bedrijf steeds fors geïnvesteerd waardoor het machinepark tot de modernste van Europa behoort.
Momenteel werken er ongeveer 300 medewerkers. Ter ondersteuning van de bedrijfsvoering wordt gewerkt met Micro-Vax-apparatuur en personal computers.
Als gevolg van de uitbreiding van taken willen wij overgaan tot het aanstellen van een:

Systeembeheerder/progammeur

[illegible]

Verder vinden wij het belangrijk dat [illegible] ook het overdragen van kennis inzake automatisering op de gebruikers behoort tot het takenpakket.

[illegible]

- [illegible] op hoger beroepsniveau (H.I.O. of Algemene Ambtenarenopleiding)
- ervaring als systeembeheerder c.q. programmeur
- ervaring met het operating-system VMS, van Digital en MS-DOS [illegible]
- [illegible]
- goede kontaktuele eigenschappen
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid.

Wij bieden:

- een uitstekend salaris met [illegible]
- organisatie
- voldoende opleidingsmogelijkheden
- prima secundaire voorzieningen.

[illegible] t.a.v. afdeling Personeel & Organisatie, Postbus 1225, 6040 KE Roermond.

Roermond Papier

BELALSUAANDESLAGWILT

Op kantoor

Tekstverwerksters m/v

Wij zoeken voor een advocatenkantoor te Roermond een tekstverwerkster met ervaring op IBM-Visietekst. Er wordt gewerkt met een dictafoon. De baan gaat 5 weken duren.
Heerlen: 045-713100

Ook indien u een CURSUS TEKSTVERWERKING wilt volgen kan Randstad u van dienst zijn. In één week leiden wij u op op WANG-apparatuur.
Heerlen: 045-713100

In de gezondheidszorg

Bejaardenverzorger m/v Ziekenverzorger m/v

Voor diverse instellingen in de omgeving van Kerkrade en Heerlen zoeken wij gediplomeerde bejaardenverzorgers of ziekenverzorgers. De voorkeur gaat uit naar kandidaten die inzetbaar zijn in het 24-uurs rooster.
Kerkrade: 045-451500
Heerlen: 045-740040

Groepsbegeleider m/v

Wij zoeken voor een gezondheidscentrum in Heerlen een groepsbegeleider (bijv.: een vormings- of cultureelwerker of verpleegkundige) die ervaring heeft in het begeleiden van mensen met alcohol- en drugsproblemen. De baan gaat ongeveer 3 maanden duren, er zijn onregelmatige diensten aan verbonden.
Heerlen: 045-740040

In de technische sector

Halfwas-loodgieter m/v

Voor een bedrijf in de omgeving van Heerlen zijn wij op zoek naar goed gemotiveerde halfwasloodgieters. Leeftijd t/m 23 jaar.
Heerlen: 045-718722

Electro-monteur m/v

Voor diverse projekten in Heerlen, Sittard en omgeving zoeken wij electro-monteurs met opleiding LTS-E of MTS-E. Ervaring in de woningbouw is vereist.
Heerlen: 045-718722

In de industrie

Chauffeurs m/v

Wij zijn zeer dringend op zoek naar nette chauffeurs, die in het bezit zijn van een groot rijbewijs en een chauffeursdiploma voor een bedrijf in Brunssum. Ervaring is een vereiste; de opdrachten gaan enkele maanden duren.
Leeftijd tot 45 jaar.
Brunssum: 045-259191

Vakantiekrachten m/v

Herhaalde oproep voor gemotiveerde jongens vanaf 18 jaar, die direct beschikbaar zijn voor vakantiewerk. Wil je werken in een industriebedrijf in de omgeving van Heerlen, laat je dan meteen inschrijven.
Heerlen: 045-718515

Produktie-medewerkers m/v

Voor een produktiebedrijf in Brunssum zoeken wij produktiemedewerkers die per oproep beschikbaar willen zijn en in drie ploegendiensten willen werken. Leeftijd 18-23 jaar.
Brunssum: 045-259191

Montage-medewerkers m/v

Bij een aluminium- en kunststoframenproducerend bedrijf in Kerkrade hebben wij direct werk voor goed gemotiveerde jongens die aan de volgende eisen voldoen:
- leeftijd va. 20 jaar
- LTS-opleiding
- zeer nauwkeurig kunnen werken
- eventueel meubelmaker

Ervaring strekt tot aanbeveling. Het werk wordt hoofdzakelijk in dagdiensten verricht, maar men moet wel bereid zijn om, indien nodig, in twee ploegen te willen werken.
Kerkrade: 045-451500

Oproepkrachten m/v

Bij diverse bedrijven in Kerkrade en omgeving hebben wij regelmatig werk voor korte en langere duur voor uitzendkrachten die gedurende de maanden mei t/m augustus willen werken. Het betreft hier m.n. produktiewerkzaamheden, die zowel in dag- als in ploegendiensten worden verricht. Leeftijd va. 18 jaar.
Kerkrade: 045-451500

Graafmachinist m/v

Voor een bedrijf in Kerkrade zoeken wij voor direct een ervaren graafmachinist. Het werk wordt in dagdiensten verricht en het betreft een langdurig project. Zonder enige ervaring is het onnodig te reageren.
Kerkrade: 045-451500

Magazijn-medewerker m/v

Voor een bedrijf in de omgeving van Kerkrade zoeken wij een medewerker in de leeftijd van 23 tot 50 jaar.
Het werk omvat het onderhouden van materialen. Er wordt veel gewerkt met diesel, oliën, vetten e.d. Kandidaten met LTS-opleiding autotechniek of mechanische techniek komen hiervoor in aanmerking. Een diploma is echter niet vereist. De militaire dienstplicht moet zijn vervuld. Bij voorkeur enige kennis van de engelse taal. Deze opdracht kan langere tijd gaan duren en het betreft werken in dagdienst.
Kerkrade: 045-451500

Voor andere vacatures kunt u bellen met onze banenlijn: 045-717130.

Dit is een kleine greep uit de banen die nu beschikbaar zijn. Elke dag komen er weer tientallen nieuwe vacatures bij. In alle beroepen. Bel meteen als u aan de slag wilt. Of kom langs en laat u inschrijven. Dat kost u niets.

Randstad Uitzendbureau bv
Rumpenerstraat 79, Brunssum
045-25 91 91
Akerstraat 28, Heerlen
045-71 85 15
Hoofdstraat 35a, Kerkrade
045-45 15 00

randstad uitzendbureau

KSV

Het sektiebestuur Voortgezet Onderwijs van de Katholieke Schoolvereniging Heerlen e.o.

vraagt met ingang van het schooljaar 1987/1988 voor het Prof. Cobbenhagencollege voor MEAO
Meezenbroekerweg 5,
6412 VK Heerlen

BEVOEGDE DOCENTEN

voor:
- wegens uitbreiding
  - ± 11 uur Nederlands
  - ± 4 uur Engels
  - ± 6 uur assurantie
  - ± 11 uur privaatrecht
  - ± 29 uur bedrijfseconomie/bedrijfsadministratie
- ter vervanging in langdurig verlof:
  - ± 29 uur algemene economie/statistiek

Voor inlichtingen betreffende deze vacatures kunt u zich wenden tot de directeur, drs. J.M.C. van Daelen, tel. 045-224815.

Sollicitaties zo spoedig mogelijk aan het sektiebestuur Voortgezet Onderwijs, postbus 196, 6400 AD Heerlen.

MULTITHERM
ramen- en deurenfabriek
vraagt met spoed 2 ervaren

BUITENDIENSTMONTEURS

voor het geheel zelfstandig plaatsen van kunststoframen en -deuren.
(Ook evtl. onderaannemers)
Tel. 045-241444. Privé 045-254370
Heerselstraat 1a, Nuth.

Gevraagd:

ERVAREN CHAUFFEUR (gediplomeerd)

Ervaring gewenst.
Leeftijd tot 30 jaar.
Telefonische afspraak, tel. 045-325000 (van 9.00-16.00 uur).

Exportslachterij A. Benedik en Zn. BV
Vogelzangweg 245
6374 AC Landgraaf

TILTRA
industrial maintenance & services

Tiltra, industrial maintenance & service - een onderhoudsbedrijf gevestigd in Geleen, [illegible] de chemische bedrijven [illegible] tot de procesindustrie, vraagt met spoed

MEEWERKEND VOORMAN
mts-nivo en ruime ervaring

ISOLATIE-PLAATWERKERS

CO_2-LASSERS

ONDERHOUDS-BANKWERKERS
lts/mts-nivo

LOODGIETER/CV MONTEURS

ELECTRO/W-MONTEURS
lts/mts/EVEV

STEIGERBOUWERS

Voor alle funkties is ervaring beslist vereist.

U kunt een afspraak maken met de Heer M. van Tilburg, tijdens kantooruren tel. 04494-55622.
Na 18.00 uur, tel. 04494-55434.

Tiltra, Burg. Lemmensstraat 125A Geleen

BISDOM ROERMOND

Binnenkort komt te Rolduc-Kerkrade vacant de functie van:

ADMINISTRATIEF MEDEWERKER/-STER

De aan te trekken functionaris zal werkzaam zijn t.b.v. het Bisschoppelijk Instituut voor Schriftelijk Onderwijs in de Katholieke Theologie, Spiritualiteit en Pastoraal en de Stichting Gezinspastoraal in het Bisdom Roermond, beiden gevestigd te Rolduc-Kerkrade.

Functie-inhoud:
- het (mede-)voeren van enkele financiële administraties, deels m.b.v. een doorschrijfsysteem deels m.b.v. een personal computer;
- het typen van lesbrieven en andere correspondentie (ten dele m.b.v. een tekstverwerker);
- het verrichten van archiverings- en andere ondersteunende werkzaamheden.

Functie-eisen:
- MEAO administratieve richting danwel gelijkwaardig;
- type-diploma;
- ervaring in het voeren van administraties m.b.v. het doorschrijfsysteem c.q. personal computer;
- ruime type-ervaring;
- leeftijd tot ca. 30 jaar en
- woonachtig in de naaste omgeving van de standplaats (Rolduc-Kerkrade).

Van de kandidaten wordt een positieve kerkelijke betrokkenheid (rooms-katholiek) gevraagd.

Gelet op de ontwikkelingsfase van beide instituten wordt van de aan te stellen functionaris een grote inzetbereidheid, een flexibele instelling en een in belangrijke mate zelfstandig functioneren verwacht.

Salaris:
Afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring.

Sollicitaties:
Schriftelijke sollicitaties met uitvoerige inlichtingen over persoon, opleiding en ervaring binnen 10 dagen te richten aan het Bisdom Roermond t.a.v. de heer A. H.A. Filott RA., Postbus 470, 6040 AL Roermond. Nadere inlichtingen over de functie kunnen worden ingewonnen bij Dr. J. Ambaum (tel. op maandag en donderdag tijdens kantooruren 045-462427) danwel de heer Filott (tel. tijdens kantooruren 04750-86751).

R.K. Middelbare Horecaschool en Middelbare Toeristische Recreatieve Opleiding Heerlen

roept sollicitanten op voor de functie van:

DOCENT(E) **Economie** (bedrijfsadministratie, calculatie en bedrijfseconomie) voor ca. 22 lesuren per week

DOCENT(E) **Duitse taal** voor ca. 6 lesuren per week

DOCENT(E) **Rechts- en wetskennis** voor ca. 6 lesuren per week

DOCENT(E) **Lich. oefening** voor ca. 8 lesuren per week

DOCENT(E) **Toerisme (incl. to.geografie)** voor ca. 18 lesuren per week

Honorering geschiedt volgens rijksregeling.
Het personeel heeft inspraak in de selectieprocedure.
Sollicitatiebrieven zo spoedig mogelijk te richten aan de:
Stichting Handelsonderwijs in de Mijnstreek
t.a.v. de heer H.G.W. Dols, directeur van de M.H.S.,
Postbus 2516, 6401 DA Heerlen.

Gezondheidscentrum Hoensbroek

vacature voor een part-time

DOKTERSASSISTENTE M/V

PER 7 SEPTEMBER

- MDGO-diploma
- goede contactuele eigenschappen
- kunnen functioneren in groepsverband
- ervaring, tevens met computers, strekt tot aanbeveling.

Schriftelijke sollicitaties voor 19 juni aan:
Het Gezondheidscentrum
Akerstr. N. 74
6431 HN Hoensbroek
t.a.v. A. v.d. Heiden

Technisch bureau Cremers B.V.

Technisch bureau Cremers B.V. is een technische aannemingsmaatschappij met meer dan 50 jaar ervaring in het realiseren van installaties van hoogwaardige en energiebewuste kwaliteit t.b.v. utiliteitsbouw en industrie.

Zij is gespecialiseerd in:
- airconditioning
- centrale verwarming
- sanitair
- meet- en regeltechniek
- koeltechniek
- technisch onderhoud en service

Voor uitbreiding van onze afdeling airconditioning en service zoeken wij een

all-round
koeltechnisch monteur

Functie-informatie:
het zelfstandig monteren, onderhouden en service verlenen aan koeltechnische installaties op het gebied van a.c.

Functie-eisen:
opleiding MTS W + E of gelijkwaardig
afgesloten opleiding koeltechniek
tenminste 5 jaar ervaring in koeltechnische montage en service
leeftijd tot 35 jaar
in het bezit van rijbewijs BE

Salaris:
afhankelijk van opleiding en ervaring nader overeen te komen.

Belangstellenden worden uitgenodigd hun schriftelijke sollicitatie binnen 14 dagen te richten aan de afdeling personeel en organisatie van technisch bureau Cremers B.V., postbus 266, 6040 AG Roermond.

STICHTING DAELZICHT TE HEEL (L.)

Stichting Daelzicht, met de moderne centra voor zwakzinnigenzorg huize St. Joseph te Heel en huize Savelberg te Helden, waar respektievelijk 393 en 145 bewoners een thuis vinden en ca. 460 personeelsleden werkzaam zijn, zoekt een tweetal afgestudeerde artsen voor de functie van

GENEESKUNDIGE m/v

De ene arts kan per 1-1-1988 te werk gesteld worden in huize St. Joseph voor 100%, de andere arts zo spoedig mogelijk in huize Savelberg voor 50%. Onderlinge vervanging dient in goed overleg plaats te vinden, alsmede participatie in bereikbaarheidsdienst. Dientengevolge is vestiging binnen het 'beperkte woongebied' (10 km van standplaats) een vereiste.

De funkties worden uitgeoefend binnen kaders door of namens de direktie gesteld, echter met een eigen professionele verantwoordelijkheid voor de beroepsuitoefening.

Onze gedachten gaan uit naar 'warmhartige' kandidaten die
- reeds ± 5 jaar ervaring hebben als huisarts of Z-instellingsarts;
- een luisterend oor hebben voor bewoners, groepsbegeleiding en ouders;
- de doelgroep op een specifieke wijze weten te benaderen in preventief, diagnostisch en behandelend opzicht;
- willen meedenken over o.a. medisch-ethische beleidskwesties;
- multidisciplinair kunnen samenwerken, m.n. in bewoners-gerichte besprekingen;
- bij voorkeur 35-40 jaar oud zijn.

Op het personeel van onze stichting is de CAO voor het Ziekenhuiswezen van toepassing. Het salaris is met behulp van het funktiewaarderingssysteem vastgesteld op nivo 85 (momenteel f 4157,- tot max. f 8282,- op full-time basis). Voor geïnteresseerden is de funktie- en nivotypering verkrijgbaar via Personeelszaken, telefoon 04747-1750. Opname in het pensioenfonds PGGM is van toepassing.

Telefonische informatie voor de funktie in huize St. Joseph wordt verstrekt door de heer drs. L.J.V. Leclercq (04747-1750); voor de funktie in huize Savelberg door br. Ambrosius Schreurs (04765-1777).

Als eerste zal de selektie gestart worden voor de part-time funktie in huize Savelberg. Indien mogelijk zullen met daartoe nader uitgenodigde kandidaten op 17 juli as. gesprekken worden gevoerd. Na de vakantieperiode start de tweede selektieprocedure.

Schriftelijke sollicitaties, met daarin de verwoording van de persoonlijke kwaliteiten en de motivatie waarom deze funktie is ambiëren etc. kunt u voor beide vakatures - tot twee weken na het verschijnen van dit blad richten aan de algemeen direkteur, postbus 5002, 6097 ZG Heel.

limburgs dagblad



Eindredactie: Math Wijnands, tel. 04490-15577

Run op studentenkamers weer losgebarsten

'Niemand hoeft op straat te slapen'

HEERLEN – De jacht op studentenkamers is weer geopend. Tot nu toe kunnen de diverse studentenhuisvestingsbureau's in Zuid-Limburg de vraag nog wel verwerken, maar hoe meer het nieuwe schoolseizoen nadert, hoe meer studenten naar kamers vragen. Niemand hoeft op straat te slapen, is de mening van de huisvestingsbureau's. Maar studenten kiezen steevast voor een onderkomen in het centrum. „Dat gaat moeilijk", zegt Seph Braun van de studentenhuisvesting in Maastricht, „de kamermarkt in het Maastrichts centrum is verzadigd, de zaak zit bomvol."

In Heerlen wordt het meeste kamerverhuur gecoördineert door de afdeling studentenhuisvesting van de Hoge Technische School. Studenten aan de Hoge School Heerlen krijgen voorrang. Volgens woordvoerdster Fheylamartis hebben tot nu toe 53 studenten een beroep gedaan op het bureau. De huren in Heerlen liggen grofweg tussen de twee- en driehonderd gulden. Men kan putten uit het aanbod van particulieren, studentenhuizen, kamers in het verpleegsterstehuis en kamers buiten de gemeente Heerlen. Al die kamers worden, wanneer aangeboden aan de studentenhuisvesting, gecontroleerd door die instelling. Wanneer de huren te hoog liggen, de accommodatie niet voldoet of anderszins worden er maatregelen getroffen die in het ergste geval leiden tot het schrappen van het adres op de lijst. Een kamer van vier bij drie en een halve meter, zegt Fheylamartis, moet rond de tweehonderd gulden aan huur opbrengen, een gestoffeerde kamer van zes bij acht en een halve meter mag 350 gulden aan huur opbrengen. Studenten die zich willen verzekeren van de diensten van het huisvestingsbureau dienen veertig gulden te betalen. Daarvoor krijgen ze vier adressen van lege kamers mee. Is daar een bij naar gading, dan krijgen ze drie tientjes terug. Ook de stichting ELMAR in Heerlen bemiddelt in kamers, maar zij geven de voorkeur om alleenstaanden te helpen. Studenten verwijzen ze meestal naar de HTS.

Kerkdorpen

Het kamerverhuur voor studenten in Sittard ligt in handen van de VVV. „Het wordt met de dag drukker", zegt de heer Van Mil van de VVV. In Sittard wordt iedere dag de lijst met huurders en verhuurders bijgewerkt. Wat betreft de verhuurders wordt volgens Van Mil gewerkt met een vaste groep. Veruit de meesten zijn bij de VVV bekend en hoeven dus niet aan een controle te worden onderworpen, vindt Van Mil. Een huurder betaalt vier gulden inschrijfgeld en staat daarmee een jaar lang in het computerbestand van de VVV. Volgens de VVV-direkteur is er altijd plaats, al moet je als student tijdelijk uitwijken naar een van de in de buurt liggende kerkdorpen. Volgens de VVV-woordvoerder komen de meeste studenten toch aan kamers via advertenties in de kranten en via contacten met studiegenoten. De huren in Sittard zouden niet veel verschillen met die van Heerlen, uitzonderingen natuurlijk daargelaten.

De gemeente Maastricht maakt ernst om de studentenhuisvesting in die stad optimaal te laten functioneren. Dat zal ook moeten gezien het feit dat Maastricht zich vooral wil laten gelden als onderwijsoord. Nu nog herbergt de stad meer dan 6000 studenten, in het jaar 1991 moeten dat er meer dan tienduizend zijn. Niet alleen krijgt het bureau studentenhuisvesting, gevestigd aan de Tongersestraat 53, de prioriteit, de gemeente zou ook in de slag zijn met woningbouwverenigingen om meer studenteneenheden te realiseren.

Namens de gemeente werkt Seph Braun voor de studentenhuisvesting in Maastricht. Naast hem zijn nog vier vrijwilligers daar werkzaam. Zijn taken bestaan uit het werven van kamers voor studenten en de bemiddeling tussen huurders en verhuurders. „Dit bureau heeft ook positieve kanten voor de verhuurders. Als er iemand bijvoorbeeld een kamer te vergeven heeft in het centrum van Maastricht, dan heb je goed kans dat je in no-time honderd gegadigden op de stoep hebt staan. Elke student die bij ons komt krijgt twee adressen mee, als die niet bevallen kunnen ze terug komen. De verhuurder krijgt het op deze manier wat minder druk.

Tot op heden redden we het wel", aldus Braun. Maar ook voor Maastricht geldt dat bijna iedereen in het centrum wil wonen. Veel kamers worden aangeboden vanuit de Belgische grensgemeenten, zoals bijvoorbeeld Vroenhoven. De kamers daar zijn in vergelijking met Maastricht niet al te duur. Over de prijzen in Maastricht is Braun erg voorzichtig. Volgens hem spelen er teveel facetten mee om een oordeel te vellen. Maar een kamer van drie en een halve meter bij vier meter voor de maandelijkse huurprijs van tweehonderd gulden inclusief is volgens hem ondenkbaar in deze stad.

Reclame

Binnenkort start de studentenhuisvesting in Maastricht met een groots opgezette reclamecampagne. Folders, stickers en posters moeten uiteindelijk meer kamers opleveren. Om het een en ander te bewerkstelligen is een Amsterdams reclamebureau ingeschakeld. Ook zal de studentenhuisvesting geäutomatiseerd worden en zal ze in de toekomst de beschikking krijgen over nog een menskracht extra, en een nieuw, ruimer, onderkomen. Al met al lijkt het erop dat met name de eerstejaars het vaker moeten doen met de 'tweederangs kamers' in de buitenwijken of de omliggende gemeenten van de stad waarin zij studeren. De centra zijn hardstikke vol en vrijgekomen kamers worden, zo lijkt het, meestal doorgegeven aan bekenden of vrienden.

● *Oude woonhuizen in de centra van steden als Heerlen en Maastricht zijn erg populair bij de studenten.*



● *Allemaal in de rij voor een uitzendbureau. In het zomerseizoen wil men daar nog wel eens wat vakantiewerkbaantjes in de aanbieding hebben.*

Om de prijs voor het best zelfgeschreven programma

'Wizz-kids' strijden in computerwedstrijd

Sinds gisteren strijden in het Congresgebouw in Den Haag honderd scholieren tussen 13 en 19 jaar in de finale van Micro Masters Holland, een nationale computerwedstrijd, om de prijs voor het beste zelfgeschreven programma. De prijsuitreiking wordt verzorgd door staatssecretaris drs. N.J. Ginjaar-Maas van Onderwijs en Wetenschappen. De programma's van deze zogenoemde 'wizz-kids', jonge talenten op computergebied, zijn van uiteenlopende aard, van recreatieve (beurssimulatiespel) en educatieve (wiskundeprogramma) tot specialistische instrumenten zoals in de sector 'hardware' een schakelkaart en in de 'softwaresector' programma's waarmee geluid en beelden kunnen worden gedigitaliseerd).

Zo ontwierp de 17-jarige Kees een akkerbouwprogramma, waarmee de boer uit de voeten kan. Zoon Thijs maakte voor zijn vader – die een hanenmesterij heeft – een speciaal op deze branche gericht programma waardoor vaders bedrijf nu geheel geautomatiseerd is. De 17-jarige Jeroen ontwierp een huisartsenprogramma voor het bijhouden van een patiëntenbestand. Er zijn programma's bij waarmee foto's maar ook geluiden door de computer digitaal kunnen worden opgeslagen en gereproduceerd. 'Vocal Help' heet een programma van de 17-jarige Freddy waarmee de computer op gesproken commando's reageert. Het programma is bedoeld voor gehandicapten.

Een docent stuurde een programma in waarmee de computer leerlingen op weg helpt met natuurkunde, scheikunde en wiskunde. Verder zijn onder meer ingediend een simulatieprogramma van de stormvloedkering en een studiefinancieringsprogramma.

Meisjes

Micro Masters wordt voor de derde keer gehouden. De nationale computerwedstrijd wordt uitgeschreven door de ministeries van Onderwijs en Wetenschappen en van Economische Zaken. De wedstrijd maakt deel uit van het Informatica Stimulerings Plan. Micro Masters, dat in zijn huidige vorm dit jaar voor het laatst wordt gehouden, had als doel tijdens de opstartfase van andere, meer structurele stimuleringsactiviteiten, alvast een prikkel te geven aan toekomstig talent. De prijzenpot bestaat dit jaar uit onder andere een computerreis naar Groot-Brittannië, personal computers, printers en softwarepaketten.
De organisatoren klagen overigens over te weinig respons van vrouwelijke 'wizz-kids'. Er doen namelijk slechts 2 meisjes mee. Wel een verdubbeling vergeleken met vorig jaar „maar nog steeds te weinig".

Kinderkast voor 'Niet Thuis'

Trudy van Keulen heeft een van de betere televisie-programma's voor de jeugd gemaakt. Haar VPRO-uitzending 'Niet Thuis' werd door de Stichting van het Kind bekroond met de prijs 'Kinderkast'. De Kinderkast is een onderscheiding, die sinds 1977 iedere twee jaar aan een Nederlandstalig kinderprogramma, dat van bijzondere betekenis is voor jeugdige kijkers, wordt uitgereikt. 'Niet Thuis' werd eenstemmig door de jury gekozen, omdat het kinderen zelf aan het woord laat die om een of andere reden lange tijd niet thuis zijn. Twee kleinere kinderkasten gingen naar de Nederlandse Onderwijs Televisie (NOT) voor 'Kijk als je tekent zie je meer' en de afdeling jeugd van de VPRO voor haar totale oeuvre aan kinderprogramma's gedurende de afgelopen twee jaar.

'Wat moet ik verdienen? Wat voor werk hoef ik niet te doen?'

Vakantiewerkers hebben rechten!

De vakantiewerkers gaan er weer op uit. Per slot van rekening beginnen de schoolvakanties binnenkort weer en willen heel wat jongeren een zakcentje verdienen om nog even lekker op vakantie te gaan. De meeste vakantiewerkers vinden een baan in de horeca, de tuinbouw, de recreatie of de detailhandel. Velen gaan op advertenties af, sommigen proberen aan een baantje te komen via een uitzendbureau en anderen hebben een buurman die een goede vriend heeft die een bloemenzaak draaiende houdt en nog iemand kan gebruiken omdat één van zijn personeelsleden twee maanden lang op vakantie is. Om te voorkomen dat jongeren uitgebuit worden op allerlei gebied heeft de Jongerenbeweging verbonden met de FNV dit jaar een 'vakantiewerkkrant' samengesteld. Daarin staan allerlei tips over alles wat met vakantiewerk te maken heeft. Een handig krantje.

Je mag je vakantiewerker noemen als je tussen juni en augustus een tijdelijk baan hebt, vóór juni op school gezeten hebt en na augustus weer terug gaat naar school. Als je jonger bent dan 18 jaar dan behoor je je te houden aan het Arbeidsbesluit Jeugdigen. Dat is een wet waarin staat dat je alleen licht werk mag doen en niet mag werken onder gevaarlijke of voor de gezondheid schadelijke omstandigheden. Je mag bijvoorbeeld: niet werken met bepaalde chemische stoffen, niet werken op plaatsen waar meer dan 90 decibel geluid is, niet zwaar tillen, niet werken in gesloten ruimtes zoals tanks, silo's en ketels en niet werken met bepaalde hef- en hijsinrichtingen. Als je jonger bent dan 18 jaar mag je overigens ook niet overwerken, niet 's nachts werken, niet meer dan 4½ uur achter elkaar werken zonder pauze.

Een arbeidsovereenkomst sluiten is nog niet zo'n gek idee. Als je samen met je baas afspraken op papier zet, dan is dat verstandig. Zowel voor je baas als voor jezelf. Laat er in opnemen hoeveel je verdient, of je overwerkvergoeding krijgt, of jezelf voor bedrijfskleding moet zorgen en hoelang je in dienst blijft. De afspraken in die arbeidsovereenkomst mogen overigens nooit lager liggen dan de afspraken die in de CAO (Collectieve Arbeids Overeenkomst). En als je daar niet onder valt, dan mogen de afspraken nooit lager zijn dan de wettelijke afspraken.

Vakantiewerkers hebben recht op snipperdagen. Als je tenminste dertien uur per week werkt. Iemand die een maand lang veertig uur per week werkt, heeft recht op minstens anderhalve dag per week vrij. Ziek worden tijdens je vakantiewerkperiode mag overigens. Werknemers betalen premies voor allerlei sociale verzekeringen. Bijvoorbeeld voor de Ziektewet.

Vakantiewerkers betalen die premies meestal ook. Dus als je ziek wordt heb je meestal ook recht op een ziektewetuitkering. Er zijn wel een paar voorwaarden waaraan je moet voldoen. (Enkele voorbeelden: je moet ziektewetpremie betalen en dan moet je je 's morgens voor tien uur ziek melden).

Als je zwart werkt ben je natuurlijk niet verzekerd. De baas draagt bijvoorbeeld geen premies en loonbelasting af. De vakantiewerker wordt er niet beter van: de baas wel. Zwart werken is bij de wet verboden en als je zwart werkt heb je geen recht op het wettelijk minimum-jeugdloon, vakantiegeld, ziekengeld, ontslagbescherming (je baas kan je namelijk ieder moment ontslaan zonder dat je daar iets tegen kunt doen). Als de belastingdienst er achter komt dat je zwart werkt, kun je het wel schudden: je krijgt een navordering en een fikse boete. Als je nu niet weet of je baas je zwart uitbetaalt, ga dan eens langs bij de Jongerenbeweging of informeer zelf eens bij de bedrijfsvereniging waarbij je baas is aangesloten.

Als je nog vragen hebt over vakantiewerk, dan kun je op werkdagen terecht bij de Jongerenbewegingen verbonden met de FNV. In Limburg kun je op vijf verschillende adressen terecht. Hier komen ze:

Sittard, Steenweg 86, ☎ 04490-13268.
Maastricht, Mariastraat 13, ☎ 043-212424.
Venlo, Dominicanenstraat 8, ☎ 077-17869.
Heerlen, Plaarstraat 4, ☎ 045-717182.
Roermond, Prins Bernhardstraat 7, ☎ 04750-18877.

Wat moet een vakantiewerker verdienen?

Als vakantiewerker heb je minstens recht op het wettelijk minimumloon. De regering stelt dat ieder jaar vast. Hoe ouder je bent, hoe meer je verdient. Minder verdienen mag niet, méér wel natuurlijk. Het minimumjeugdloon geldt alleen voor jongeren die meer dan dertien uur per week werken. Werk je minder, dan mag je baas je net zo veel uitbetalen als hijzelf wil:

De minimumjeugdloonbedragen netto per week:

23 jaar, 323 gulden
22 jaar, 283 gulden
21 jaar, 245 gulden
20 jaar, 212 gulden
19 jaar, 185 gulden
18 jaar, 163 gulden
17 jaar, 145 gulden
16 jaar, 127 gulden
15 jaar, 110 gulden

TRENDS

Zo, gaan jullie je maar lekker op de grote uittocht voorbereiden dan blijf ik gewoon thuis. Ik heb geen zin meer om onder een tropische zon staan te bakken in de file of uren op het vliegveld ronddolen totdat de vertraging van lijnvlucht 456 is opgelost. Vakantie blijkt dat te heten. Nee hoor, voor mij hoeft het niet meer. Ik heb vaak genoeg met een caravan langs enge bergpassen 'gezwabberd' en meer dan eens 's nachts aan het tentzeil gehangen om rukwinden te trotseren. En in een pak rammel van enkele dronken Engelsen in een discotheek in Torremolinos heb ik eveneens geen trek meer. Ik lach jullie wel uit als je tijdens een trektocht op ezels door het dorre Spaanse land door de camera's van Frits Bom's Consumentenbus voor aap wordt gezet. Wat is daar nu leuk aan. Ik kan me niet voorstellen dat iemand na een buitenlandse maaltijd zich rot amuseert met een vreselijke buikloop. Ook ben ik snel uitgelachen met de agenten van de 'Garda Civile' die je wegens zwerven willen opsluiten, nadat je hun middels gebarentaal hebt laten weten dat je paspoort gestolen is. Toch zijn er mensen die het op prijs stellen om na een aanbieding van een Nederlands reisburo à 895 gulden aan de Riviera zonder hotelkamer te komen zitten. Fouten in de computer hoort nu eenmaal bij de vakantiepret! Maar het levert natuurlijk wel leuke plaatjes op voor het vakantie-album als je gehuurde waterscooter het midden op de Middenlandse Zee begeeft. Helaas moeten de foto's van de inelkaar gereden auto aan de verzekering afgestaan worden. Met een beetje geluk wil die instelling ook de koffers vergoeden, die op het vliegveld van Sjanghai terecht zijn gekomen in plaats van de bestemming in Joegoslavië. En wat maakt het dan nog uit als je bij thuiskomst ontdekt dat inbrekers je hele huisraad weg hebben gehaald. Jongens, veel plezier allemaal.
Wat ik ga doen? Ik bekijk het leven van de zonnige kant. Ik zoek met een koel pilsje mijn eigen tuinterras op, sluit alle deuren en poorten en maak mijn eigen spaghetti of paella. Helemaal geïsoleerd van een op hol geslagen wereld, dat is pas fijn. En als het regent? Tja,...

De Setter

Aangeb. betrekkingen

BOUWBEDRIJF zoekt nog enkele ploegen metselaars, betontimmerlieden en ijzervlechters. Voor inl. tel. 04494-51982.

Met spoed MEISJES gevr. voor privé en escortservice. 045-425303.

Privéclub Tamara vraagt nog een MEISJE. Inl. 04494-42313.

Dringend gevr. col. EINSCHALERS, metselaars en ijzervlechters. Hele week v. huis. Tel. 045-224218.

LEERLING-KOK gevraagd voor Italiaanse keuken. Pietro, Groenstraat 67, Geleen, tel. 04494-52228.

La Comparsabar vraagt MEISJES. Tel. 045-241592.

Nieuw te openen CLUB goede ligging, omg. Brunssum vraagt zo spoedig mogelijk meisjes, 045-250602.

Nette FRITUREHULP gevraagd, te Valkenburg. Tel. 04406-14142.

Gevr. SCHOONMAAKSTER, omg. Nuth, voor 2 avonden per week. Uitsluitend schriftelijke sollicitatie: Gebouwenservice De Wisser, postbus 2568, 6401 DB Heerlen.

KERKRADE ervaren werkster gevraagd, ± 4 uur p.wk., 045-451552.

Part-time TAXICHAUFFEUR gevr. weekends, dag- en nachtdienst, Julianastr. 6, Brunssum.

Club Paris vr. MEISJES voor middag- avonduren, tel. 04492-1873.

Op afroep gevraagd parttime ervaren vracht- of BUSCHAUFFEUR met ervaring door heel Nederland. Is ook geschikt voor WAO'er of vervroegd gepensioneerde. Schriftelijk solliciteren met pasfoto. Postbus 114, Susteren.

Bar kan met spoed MEISJES plaatsen. Info: 04499-1119.

Op korte termijn adm. MEDEWERKSTER gevr. m. erv. Franse + Duitse taal in woord en geschrift v. cosmeticabedrijf. Br.o.nr. SB 699 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Landgraaf.

Taxicentrale Bor-Tax vraagt part-time TAXICHAUFFEURS. Pers. melden: Putstraat 103, Born.

OPPAS gevr. voor baby van ± 8 weken, vier dagen in de week, vanaf 1 sept. gemeente Landgraaf. Br.o.nr. HK 254, Limburgs Dagblad postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

BUFFETDAMES gevr. besl. geen animeerwerk. Tel. 's morgens na 10 u. 723532.

Nette WERKSTER gevr. boven 25 jr. v. 2 ocht. p.wk. Omg. Heerlen, pers. gegev. o.nr. HK 255 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te Schaesberg, lieve BABY-OPPAS gevraagd, voor enkele uren per week, op wisselende tijden. Goede verdienste. Br.ond.nr. SB 701 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Landgraaf.

Gevraagd, voor seizoen '87, FRITUREHULP, keukenhulp, kelners of serveerster. Melden: snackbar Safaripark Tuddern, A. Heldt, tel. 09-4924563514.

Rockband zoekt met spoed ZANGER. Tel. 043-644194 - 04495-4171.

Popgroep (Cult) zkt. BASSIST(E), Beitel 104, Heerlen, of bel 043-631897 (Jo).

Gevr. all-round TIMMERMAN, aannemersbedrijf M. Nederlands, Sibbe, tel. 04406-13552.

Gevraagd ELECTROMONTEUR. Melden bij Electro-techn. buro C.A. Hoevenaars BV, Slot Aldeborglaan 8, Hoensbroek, tel. 045-214368.

Gevr. BANKETBAKKER tussen 17 en 20 jr. Banketbakkerij Huntjens te Schaesberg, Markt 9, tel. 313217.

Part-time SCHOENVERKOOPSTERS gevr. met ervaring, v. dir. schoenmode Frans Vermeer, Kouvenderstr. 60, Hoensbroek, 045-212073.

Fa. Schoonbroodt vr. all-round **CONSTR.-BANKWERKERS** en lassers. Ervaring vereist. Kluisstr. 45, Doenrade, tel. 04492-1255.

ASB UITZENDBUREAU zoekt met spoed LTS'ers, richting metaal, leeftijd 17-20 jaar en chauffeurs met groot rijbewijs, ook vervroegd gepensioneerden kunnen reageren. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met onze vestiging, Dr. Poelsstraat 15, Heerlen, tel. 045-719600.

Rovo Organisation & Trading te Herten, zoekt voor haar projecten in Limburg actieve ADVERTENTIE-AQUISITEURS M/V van elke leeftijd. Na gebleken geschiktheid in een proefperiode is een vast dienstverband mogelijk. Naast een goed salaris wat mede afhankelijk is van de activiteit van de medewerker, worden onkosten vergoed. Heeft u interesse schrijft u dan even naar Rovo Herten, Past. Drehmannsstr. 16, 6049 AT Herten of bel 045-272658 en vraag naar de heer Kuypers.

Campina

Zelfstandig gedipl. BLOEMBINDER MLTV-opleiding gevr. Na 18.00 uur, 045-215442.

Met spoed gevraagd:

1e automonteur

Zonder ervaring onnodig te reageren.
Persoonlijke reacties na 18.00 uur bij:

Garage Hanneman

Strijthagenweg 125 Kerkrade-West.

Gevr. erv. DISCJOCKEY v. discotheek. Br. o. no. GE 491 LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

Bouwbedrijf zoekt BETONAFWERKERS liefst met colonne's. Inl. 04494-51982.

MEISJE gevr. voor hulp i.d. snackbar. Tel. 045-259024.

Schoonmaakbed. vr. JONGEMAN 19 à 20 jr. m. beslist rijbewijs h. voor het wassen van ramen en andere werkzaamh. Bell. tuss. 10 en 11. 045-464020.

Gevr. zelfst. FRITUREHULP voor 2 à 3 avonden per week, zonder ervaring onnodig te reflecteren. Tel. 04490-15489 tussen 11 en 14.00 uur.

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

Dakdekkersbedrijf • J. VELDHUIZEN voor al uw dakwerkzaamheden, PVC-dakgootbekl., leiwerk en schoorsteenvegen. Smedestr. 6 Kerkrade. Tel. 045-454729.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer-en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39 Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

TV-ANTENNES ƒ395,–; all-in, 5 jaar garantie. Kochen. Tel. 045-441693.

Dakdekkersbedrijf M. Haas v. alle vernieuwingen, REPARATIES v. alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten, dakisolatieplaten. Kerkrade 045-451862.

Coiffures Arno Meens te Ubach over Worms vraagt:

leerling-dameskapster

leeftijd 16-17 jaar. Reacties uitsluitend telefonisch: 045-312474, vrijdag tussen 18 en 19 uur, zaterdag tussen 16.30 en 17.30 uur.

Haute coiffure Sonja, vraagt part-time DAMESKAPSTER, met ruime ervaring. Tel. 045-713642, te melden na 18.00 uur.

Regelmatig prima BIJVERDIENEN. Stichting zoekt mensen vanaf 18 jaar voor laden zakken bij kledinginzamelacties en folderverspreiding. Eerstkomende periode 19-26 juni. Pers. aanmelden, woensdag 17 juni in café Hamers, Holzstraat 2, Kerkrade-C., van 10.00 tot 14.00 uur.

Wegens uitbreiding kan bij ons geplaatst worden 2 BANKETBAKKERS en 1 chef-banketbakker, die leiding kan geven aan een ploeg van 5 medewerkers. Schriftelijke sollicitaties te richten aan dhr. Hub Coumans, Kouvenderstr. 86, 6431 HH Hoensbroek.

SCHOORSTEEN slecht? Laat hem dan nu goed en goedkoop opnieuw opmetselen. Tel. 045-425275.

Uw TUIN een goede beurt en verder onderhoud. Tel. 045-272093. Na 18 uur.

Verstopte afvoer. Bel gratis R.R.S. 06-0991313. Heerlen - Hoensbroek - Brunssum - Kerkrade - Schinnen - Born - Buchten - Obbicht - Munstergeleen. Dag en nacht. Betaling alleen bij succes.

Voor al uw VERTAALWERK Engels, Nederlands en Nederlands-Engels, bel Van Moergastel, Beëdigd vertaler, tel. 045-721688 op werkdagen van 18.00 tot 21.00 uur.

Totale ONTSPANNINGSMASSAGE door jonge schoonheidsspecialiste. 045-351555.

Hoebink Expeditie en Overslag BV

te Landgraaf vraagt een ervaren

expediteur/ AQUISITEUR m/v

die in staat is, binnen teamverband, geheel zelfstandig te functioneren.
Voor aanstaande functie is ervaring één vereiste, alsmede goede contactuele eigenschappen.
Binnen ons bedrijf zijn doorgroeimogelijkheden aanwezig.
Geboden wordt een goede salariëring onder secundaire arbeidsvoorwaarden. Br.o.nr. SB 697 LD, Frans Erensln. 4, 6371 GV Landgraaf.

STUCADOOR kan nog binnen- en buitenwerk aannemen, tel. 045-459073.

GEVELRENOVATIE Zandstralen, uitkappen, voegen en impregneren. Tevens eiken meubels en velgen stralen. Tel. 045-259492 of 218363. Gebr. Timmermanns.

DAKCENTRUM Hemast. Voor al uw dakwerkzaamheden, ook nieuwbouw. 15 jaar ervaring in renovatie. Niet duur, wel goed! Vraag vrijblijvend offerte. Tel. 045-221010, b.g.g. 217254.

Uw DIEPVRIES-koelkast-ook bedr. install. of wasautom. etc defekt!! Garantie op de reparatie. Geen voorrijkosten en korting op onderd. Bel direkt. 045-726206.

Alle STUCADOORWERK, sierpleister, gipslijsten en rozetten, spuitgraniet voor binnen en buiten. Bel v. vrijblijv. prijsopgave naar C. Mallmann. Tel. 045-316576.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, voor al uw dakwerkzaamheden, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459.

Fa. W. Schuyling voor uw wand- en vloertegelwerk, sierstuc, steenstrips, voegwerk, oprit en verbouwingen. Bel vrijblijvend, 045-229871.

J.man, 34 jr., zkt. (bij)VERDIENSTE, onversch. wat. Br. ond. nr. HO 249 aan Limb. Dagbl. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Let op! Uw dak is ons vak! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters, Groenstraat 21, Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-325793 of 045-312817. Tevens zinkwerk en PVC-dakgootbekleding. Gratis offerte.

Campina

SCHILDERS kunnen nog behang- en schilderwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-210020.

SCHILDERS nemen nog schilderwerk aan. Tel. 045-224464.

Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelf-art. Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

ANTWOORDAPPARAAT Compur, nieuw en gebruikt. Tel. 09-4924091035.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Campina

HOBBY-KWEEKKASSEN in 120 verschillende uitvoeringen: zie modellen. Niessen, Kappert 10 Neer, tel. 04759-1023.

Speciale aanbieding: ALU-UITSCHUIFLADDERS, 2×12 sports (6 mtr) ƒ297,–; 2×14 sports (7 mtr) ƒ375,– incl. btw. Houthandel Rinkens, Landgraaf. Tel. 045-319846.

Kassarollen voor (bijna) alle merken kasregisters en weegregisters uit voorraad leverbaar. Roltex-RCN t/o Makro Nuth. Tel. 045-242880 (dag en nacht).

Te k. GOLFPLATEN. A.L. Langen Geleen, tel. 04494-53351.

Gebruikte KLEURENTELEVISIES te koop vanaf ƒ150,–; nieuwe kleurentelevisies vanaf ƒ598,–. R.T.V. Van Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide. Tel. 045-213879.

KLEUREN-TV. Philips, Blaupunkt, ITT vanaf ƒ125,–. Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

Tomzon
keukens en sanitair in onze showroom keuze uit 40 modellen

zeer exclusieve modellen, vakkundig en gratis advies. Eigen montage.

Showroomkeukens en sanitair tegen speciale opruimprijzen

Donderdag koopavond en 's zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur geopend.

Hofdwarsweg 69, Geleen

Handelsterrein Krawinkel, nabij autoweg Geleen-Beek, tel. 04494-42516.

Goede KLEURENTEEVEES met gar. Meer dan 100 st. voorradig vanaf ƒ195,–; TV Occasion Centrum Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen, 045-724760.

Opvallend

lage prijzen: vloerplank 20 m/m va. ƒ1,29 p.m.; kepers 5x5 cm ƒ1,70 p.m.; 5x7 cm ƒ2,47 p.m.; afrast. hout 10x2 cm va. ƒ1,37 p.m.; waterv. dakplaat 19 m/m ƒ55,– p. plaat; gelakte Meranti plint ƒ1,99 p.m. Incl. BTW. Alle dakmat., lichtkoepels, golfplaat etc. Houthandel Rinkens, Landgraaf, 045-319846.

VLOERBEDEKKING, gordijnen en karpetten. Grote voorraad en voordelige prijzen. Vele coupons met hoge korting. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld. Tel. 045-441346.

Te k. afrast.draad, sierhekwerk, rechtstreeks van fabrikant. BRESMA, Bocholtzerweg 19, Simpelveld, tel. 045-444917.

Te k. BRUIDSJURK mod. Desirée mt. 38 alles incl. Na 17 uur 045-310005.

Te k. BANKSTEL dralon 3-2-1 Kerkraderweg 122 hrl. tel. 420411.

AANHANGWAGENS Opreij-Meerssen, tel. 043-643500. Kruisberg 50.

Te k. diepvrieskasten en -kisten, koelkasten, wasaut., kook- en baktoestellen, ktv's, video's, audio en stereo-app. Alles teg. de helft v.d. pr. incl. garantie. Gratis thuisbezorgd. VRIESKO, Sittarderweg 136 Heerlen. Tel. 727342, 's maandags gesl.

Te k. Bauknecht DIEPVRIESKIST, 4 sterren, 250 l, ƒ600,–; ondersch. bedden 50,–; houten mottenkast 25,–; oude eiken tafel 125,–. Laanderstr. 41, Heerlen. Tel. 714394.

Sigma ZOOM 39-80 ƒ100,–; 135 mm ƒ40,–; 2× telec. ƒ20,– mt. 42. Tel. 045-219206.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Exclusieve ronde manou EETHOEK, salont. Tel. 045-414998.

Te k. originele Ford Escort 1.3 Bravo AUTOHOEZEN groengeruit, i.z.g.st., t.e.a.b. Tel. 04492-4240.

BANKSTEL Louis XV type Juliëtte. Romenkamp 69, Oirsbeek.

Te k. Lodewijk EETKAMER m. ronde tafel + noten salonkast, tev. eiken eetkamer m. vierkante tafel i.g.st. Tel. 045-213585 na 18 uur.

te k. grote Oosthoek ENCYCLOPEDIE met 2 supplementen en atlas. Tel. 04490-14658.

Te k. VLOERKLEED 2 bij 3 mtr. Vr.pr. ƒ200,–. Tel. 045-425275.

Te k. AANHANGWAGEN ƒ500,–; bungalowtent 4-6-pers., gastoestel, 2-pers. luchtbed, gaskachel. 2 stoelen ƒ400,–. Tel. 045-211895.

Koop nu uw antraciet KOLEN. Beperkte voorraad. Tel. 045-723021.

Te k. AANHANGWAGEN lengte 2,50 mtr. br. 1,30 mtr. Heerenweg 334 Heerlen.

Een zonnehemel koop je bij de

zonnevakspeciaalzaak

Diverse modellen, uitvoeringen en prijzen. Reeds va. 695,- met Dr. Wolff-buizen. Eigen technische dienst. Van Erp B.V., Sittard, 04490-13531. Heerlen 045-711300. Kerkrade 045-456999.

Te k. PEDICURESTOEL + stoeltje en pedicuremotor. Tel. 045-313133.

2 antieke KASTEN, ƒ500,- en ƒ800,–; Mechelse eethoek, ƒ800,–; antiek eiken bureau, ƒ375,–. Kissel 33, Heerlen, tel. 045-727644, na 16.00 uur.

BAGAGE-AANHANGER te koop, 20.000 km gelopen, vr.pr. ƒ525,–. Tel. 045-259085.

Zonnehemels

Ruime sortering, lage prijzen en de beste service. Reeds vanaf ƒ695,- met statief. Sittard, Putstraat 34, tel. 13531; Heerlen, Saroleastraat 43, tel. 711300; Kerkrade, Hoofdstraat 12, tel. 456999.

Gebruikte ORGELS prijzen va. ƒ395,– met garantie. Muziekhuis Guus Arons, Honigmanstr. 5-7, Hrl., 045-717155.

Div. inruil PIANO'S + vleugels in voorraad voll. garantie. Verhuur + huurkoop + stemmen. Muziekhuis Arons, Heerlen, 045-717155.

ZWEMBADEN Opreij-Meerssen, tel. 043-643500. Open: 's namiddags.

„HERWEX Autowasserette" 4 functies: shamponeren d.m.v. hogedrukglans of roterende borstel, spoelen, wax. Inclusief wateronthardder en 2 zwaaiarmen. BP tankstation Allee Amstenrade, tel. 04492-1520.

Te k. SCHOONHEIDSSALON met: 2 behandelstoelen, 1 tafeltje, 1 krukje, 1 harspot en 1 vaporisator. Br. ond. nr. HO 253 aan Limb. Dagbl. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Stalen balken, platen, hoekstaal

uit voorraad leverbaar tegen konkurrerende prijzen. Hoenen Staal BV, Handelsweg 4, Geleen, tel. 04494-46541.

Te k. KOEKOEKSKLOK, jachtmotief, groot en dito huisjesmodel m. muziek, tev. omaklokken (hang). Groenewegje 6 Ubach o. Worms.

Te k. 4-del. antieke SLAAPKAMER, vr.pr. ƒ350,–, kl. def., na 16 u., 045-228371.

Te k. BABYKAMER m. koper massief m. toebeh. Kinderwagen bruin, sportwagen bruin, kinderbox, kinderschommel 3-dlg. 2 barkrukken, hanglamp eiken. Tel. 045-415108.

Lichteiken MEUBELS te k. Kast 2.60 bij 1.50, eettafel + 6 stoel. Dekenkist. Tel. 045-412857.

O.K.-hallen! Voor nieuwe en gebruikte MEUBELS! Laatste week! Echt leren bankstellen, wel 15 modellen, vanaf ƒ2495,-; bankstel, lederlook, ƒ1195,-; 3-2 ƒ995,-; klassiek bankstel, van ƒ4695,- voor ƒ2295,-; toogkasten va. ƒ895,-; eethoeken va. ƒ495,-; grote keuze kleinmeubels, gebruikte meubels, 2-zits bankjes va. ƒ95,-, bankstel, eiken, va. ƒ195,-; barok bankstel, va. ƒ995,-; kasten va. ƒ125,-; eethoeken va. ƒ125,-; salontafels va. ƒ65,-. En wij ruilen ook uw oude meubels in! O.K.-hallen, Agnes Printhagenstraat 22-24, Geleen-Centrum (vlakbij Alb. Heyn).

Te k. weg. beëind. van zaak, partij dames- en HERENPANTALONS, zeer lage prijs. Te bevr. tel. 04494-45505.

Te k. van part. 4 klass. lederen, gecapitoneerde EETKAMERSTOELEN. Tel. 04494-40076.

Te k. eiken 2-drs. KAST (antiek) en eiken lederen bankstel, 3-2-1. Tel. 04494-44252.

STOOKHOUT, 10 m³, ongez., ƒ385,-; 10 m³ populier, gez., ƒ525,-; 10 m³ eiken, ƒ795,-; 10 m³ mix, ƒ660,-. (Minder ook mogelijk). Tel. 045-215716, dagelijks tussen 10 en 16 uur.

Zaterdag 27 juni as.

grote vrije markt rondom Makado-Beek

Voor inlichtingen tel. 04402-74669.

HENRI II-EETHOEK met veel snijwerk, iets aparts, ƒ1250,–, 045-224676.

2 BURO'S 150 x 75 met elk 2 ladeblokken, 1 typeburo 120 x 60 met 1 ladeblok, 2 burostoelen met armleuningen, verstelb., 1 conferentietafel met 4 bruine lederen stoelen. Alles ½ jaar oud, voor ±de helft van de prijs. Ook per stuk. Tel. 045-253678.

Te k. antieke Franse KOLEN/HOUTKACHEL, iets moois! Tel. 04492-3396.

Oude HANGLAMP, koper + kristal, 2× 6-lichts, pr.n.o.t.k. 04492-2759.

Campina

COMPUTER Commodore Amiaga 500 m. ingeb. diskdrive + modulator m. 6 mnd. gar. Vr.pr. ƒ1250,-. Tel. 045-251252.

Te k. BRUIDSJURK mt. 38. Pr. n.o.t.k. Tel. 04492-4905. Na 18.00 uur.

Te k. DRUMSTEL Slingerland 12-dlg. ƒ2600,-. Nw.pr. ƒ7000,-. Tel. 045-424976.

Te k. BANKSTEL en tafel, wandkast, eethoek (6-pers.). Tel. 04494-50440.

De Witte Hal Magazijnverkoop

voor stereo-, video-apparatuur, koelkasten, diepvriezers, wasautomaten etc. etc.

Zoekt u een buitenkansje? Wilt u stukken minder betalen? Dan eerst kijken in De Witte Hal!

In ons grote verkoopmagazijn zijn duizenden speciale koopjes bijeengebracht, afkomstig uit alle Horn-filialen
U betaalt

30 - 40 - 50 of 60% minder

voor nieuwe of lichtbeschadigde apparatuur

Let op:

Stofzuiger 1000 Watt

Horn-prijs ƒ229,–

Voor ƒ98,–

De Witte Hal

Geerweg 9, Sittard
Tel. 04490-18162
Achter het station, over de ijzeren brug.

Te k. 2 IJSKASTEN en 1 gasfornuis met bakoven. Finefrau 2 Kerkrade.

Te k. ORGEL, met ritme, t.e.a.b. Tel. 045-462534.

Te k. electr. KOOKFORNUIS + bakoven. Tel. 045-464149.

Te k. BANKSTEL 3+2-zits, modern, z.g.a.n. Tel. 045-242016.

Spotkoopjes! 2e hands KLEREN, damesm. 34/36/38, schoenm. 37 Schachtstr. 123 H'broek (na 13 u.). Tel. 045-227581 (ook sierr.).

Hifi boxen 130 w, ƒ125,–, 90 w. ƒ95,–, bandrec. ƒ225,–, tu.-verst. 2x 20 w. ƒ60,–, 2x 50 w. ƒ150,–, 2x 120 w. ƒ399,–, 2x 30 w. ƒ95,–, verst. 2x 20 w. ƒ65,–. Platenspeler ƒ99,–, ƒ125,–, ƒ150,–. VHS videorec. gebr. VHS ƒ749,–, ƒ649,–, ƒ695,–. Kleur-tv. 12 progr. 67 cm ƒ299,–, ƒ450,–, 51 cm, 16 progr. ƒ450,–, etc. Phil audio toren ƒ499,–, inruil mog. F. Meyer, Bautscherweg 37 Hrl. 045-417651.

BANKSTEL 3-1-1 oudrose, losse kussen ƒ475,-. Tel. 045-353733.

Weg. omstandigh. ZONNEHEMEL Philips solarium UVA g. geh. consumentenb. met beveil. lift z.g.a.n. ½ v.d. prijs. Tel. 045-424713.

Te k. AQUARIUM + omb., planten en vissen, geh. compl. Smaragdstr. 25 Heerlen.

Te k. handgemaakte HANGLAMP (karrewiel). Tel. 045-272867.

Te k. HOUTDRAAIBANK 220/v. Plaatschaar 5 mm. Garagekrik verrijdbaar 2000 kg. Beugelzaagmach. 380/v. Hogedrukreiniger verrijdbaar 220/v. Lasapparaat 220/380 v. Na 12 uur 045-717914 bgg 045-722259.

Te k. FOTOTOEST. Canon FT + lens, flits. Philips 28 BCSA + koffer. Na 12 uur. Tel. 045-717914.

NISSAN Vanetta bestelbus met ruiten '85, lichte schade 32.000 km ƒ5600,-; compl. werkpl. gereedschap w.o. Co2-lasapp., compr., trekbak en div. luchtapp. Ook los te koop. Treebeekstr. 169 Brunssum.

Te k. Sinclair 128K HOMECOMPUTER met datarecorder en 120 programma's + boeken. Tel. 045-318379.

200 CACTUSSEN te k. groot en klein van ƒ1,– tot ƒ30,–, Bouten, Torenstr. 9, Oirsbeek.

Te k. KOELKAST Indecit met vrieskast, wandkast, br. 2.50 en hoog 1.75. Nijsten, Tuddernderweg 94, Sittard.

Foto-copieerapparaten

Alle soorten papier, droogsysteem, ½ jr. garantie.

Nieuwprijs ƒ5000,– nu ƒ2100,–

Spoor Kantoormachines Bocholtz 045-443961.

Te k. TROTTOIRTEGELS, 50 ct. p. st., na 18.00 uur, tel. 045-752110.

Agfa Family set Engelse staande KLOK, getorste eethoek, exclusief! Hompertsweg 26, Sch'berg-Landgraaf.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. Tel. 045-443771.

Te k. t.e.a.b. zeer mooi eiken WANDMEUBEL z.g.a.n. Truystr. 16, Eygelshoven.

Deze maand 10% extra korting op onze z.g.a.n. INRUILMEUBELS: kom kijken, tientallen koopjes, div. z.g.a.n. Bankstellen vanaf ƒ350,-, tientallen eiken kasten, nu vanaf ƒ475,-; 20 stuks eiken eethoeken, vanaf ƒ395,-; leuk barok bankstel, nu ƒ975,-; barok eethoek, nu ƒ675,-; div. radio-/tv-kastjes, vanaf ƒ150,-; div. stoelen va. ƒ25,-. Wij bezorgen aan huis, Meubelbeurs, Akerstraat 250, Hoensbroek, tel. 222854.

Te koop WASAUTOMAAT, 2 jr. oud, prima in orde. Tel. 04406-12875.

KLEURENTELEVISIE en Spectrum encyclopedie te koop, 1 jr. oud. Tel. 045-454628.

KLEURENTELEVISIE en stereotoren te koop, wegens omstandigh. Akkerweide 82, Hoensbroek.

Bij Vefato-Motke meubelen nu ook een exclusieve kollektie

staande- en hangklokken

in geloogd eiken, gebeitst en in noten uitvoering diverse prijzen met een jaar garantie. Tevens ook uw adres voor betere losse

bankstelkussens

in leder en div. stoffen, bloemmotief of effen kleur; wij hebben

eiken meubelen

geloogd, in de was of gekleurd naar wens

De grootste van Nederland!

Motke-Vefato, Printhagenstraat 3, Kleingenhout-Beek, tel. 04402-73044.

Te k. mooi BANKSTEL, tel. 045-412272.

Te k. POSTZEGELS, Europazegels P.fr., 25% van cat.waarde. Tel. 045-414542.

Te k. EETKAMERTFEL, zwart, modern, uitschuifbaar, en 6 eetkamerstoelen. In de Meigraaf 19, Schinveld.

Te k. CENTRIFUGE. In de Meigraaf 19, Schinveld.

Te k. KAMPEER-VOUWWAGEN, z.g.a.n., prijs ƒ1500,-; kantelpoort, 2.20 m hoog en 2.60 m br., prijs ƒ250,-. Tel. 045-441728.

Te k. eiken WANDMEUBEL 2.45 br., pr.n.o.t.k. Tel. 045-323273 na 19 uur.

Te k. AANHANGWAGEN 2x1 mtr., Voetstraat 30, Sittard.

Parketteur

zoekt werk. Ik leg alle soorten parketvloer en tegen concurrerende prijzen. Ook opknappen van bestaande vloeren. Houkes Parket, Voerendaal, tel. 045-750305; Sittard, tel. 04490-25157.

Van Blerk ROLDEURKASTEN. Massale verkoop. Grote partij van Blerk panto- en optiforma buro's, jaloeziekasten. Emly Handelsond. kocht een kantorenkomplex met méér dan 200 buro's, kasten, stoelen, tafels, rekken en scheidingswanden. Dit alles slechts 18 mnd. oud. Emly Handelsond., Handelsstr. 34b, Sittard, tel. 04490-23738 b.g.g. 04498-54510.

ROMMELMARKT op zondag 14 juni, in de Douve Merkelbeek. Aanv. 11.00 uur.

Te k. GAZONMAAIERS, hogedrukreinigers. Nieuw teg. speciale prijzen, tev. demonstratie HD-reiniger, 100 bar, 220 V, ƒ1150,–. Tel. 04450-1591, b.g.g. 0652-117534.

Te k. nw. gesl. fabr. AANH. WAGEN, wielen bov. de bak, gaat aan 3 kanten open, enkelasser, nw.pr. ƒ6500,– nu ƒ3000,–, tel. 045-752747 met papieren.

Nergens goedk. GRASZODEN v.a. 20 mtr. gratis thuis bez. ƒ3,50 p. mtr. Tev. compl. aanleg, ook fresen, bemest. bestaat. Bel vrijbl. v. inf. 045-752747.

Campina

Goede KLEUREN TV's met garantie, grote keus, v.a. ƒ125,–. TV-discount Geleen, Burg. Lemmensstr. 14, 04494-48721.

Te k. WANDELWAGEN, babykleding meisje 0 tot 1½ jr. Tel. 045-720350.

Moderne zwart-leren DRAAIFAUTEUIL op houten voet t.e.a.b. Tel. 045-311946.

Campina

20% korting op TENTEN, rugzakken en ski's. „Sport Discount", Eikenderweg 16, Heerlen, tel. 045-716704 -416692.

te k. 2 TAKELS Demag. Tel. 04406-13624.

Te k. gasgest. BOILER 265 l. permaglas model PGC 75. Tel. 04498-56638.

Vloertegels

31×31 cm grijs ƒ20.00	p.m²
22×22 cm grijs ƒ26.00	p.m²
30×30 cm grijs ƒ30.00	p.m²
25×25 cm grijs ƒ34.50	p.m²
33×33 cm wit ƒ23.50	p.m²
24×24 cm wit ƒ26.50	p.m²
20×20 cm wit ƒ32.50	p.m²
31×31 cm wit ƒ39.95	p.m²
20×20 cm beige ƒ24.50	p.m²
30×30 cm beige ƒ30.00	p.m²
25×25 cm beige ƒ34.00	p.m²
33×33 cm beige ƒ39.95	p.m²
34×34 cm marmerlook ƒ32.50	p.m²
25×25 cm marmerlook ƒ34.50	p.m²
30×30 cm marmerlook ƒ45.00	p.m²
40×40 cm marmerlook ƒ47.50	p.m²
NIEUW	
40×40 cm Noorse leilook ƒ65.00	p.m²

Eurotegel

Laanderstraat 47 - Heerlen - Tel. 045-715544
Donderdag koopavond tot 20.00 uur

Massale verkoop TYPEMACHINES. Electronisch en electrisch. IBM en Olivetti etc. Zeer grote partij. Al vanaf ƒ250,– excl. BTW, incl. volledige garantie. Emly Handelsonderneming. 04498-54510.

Te k. leren BANKSTEL + tapijt + bijzetfauteuil (als nieuw). 04750-18902.

Te k. antieke PIANO, Steinitz & Co. Tel. 216373, Europalaan 37, Vrieheide.

Aanrecht 187 cm lang, ronde bak l., ƒ100,–; Ponytuig, platte zadel ƒ100,–, tel. 045-455943.

Te k. AKAI bandrecorder, type GX 600 DB, pr.n.o.t.k., bellen na 17.00 uur, tel. 045-324892.

Te k. FITNESSAPP., bankjes, stangen 120 kg gew., 1 meisjesfiets, Sparta Disco, 1 Vespa Ciao, bwj. '86, met verz., wit-rood, tel. 04406-13711.

Zoekt u een complete keuken? Wat dacht u hiervan? geen 30 of 40 maar 50 tot 60% korting!

Spiksplinternieuwe keukens die tijdelijk in onze showrooms hebben gestaan. Kom nu kijken!

Horn Keukenmagazijn

Loperweg 8 Echt, tel. 04754-6188.

Te k. massief eikehouten TAFEL, 120 cm doorsnede, vergrootb. via mass. tussenbl., 6 bijpass. stoelen met stoffen kussens en handgevormde zittingen. Gekocht bij Pander. Prijs ƒ1500,-. Tel. 045-719618, zaterdag van 9.00 tot 15.00 uur.

Te k. duizend Mulder PANNEN à 25 cent. Tel. 045-212753.

Prachtig klassiek BANKSTEL 3-2-1, i.z.g.st. nw.prijs ƒ7600,–, vraagprijs ƒ2500,–, tel. 045-244517.

Te k. CAFEBUFFET m. hemel. Pappersjans 22, Heerlerheide.

Te k. ORGEL m. Diamond m. veel acces. Tel. 045-312733.

Te k. MEISJESFIETS tot 15 jr. Tel. 045-351315.

Te k. laser ZEILBOOT + trailer en electronisch orgel Cosmovox F 2. Arubastr. 1 Landgraaf. 045-319501.

Te k. electr. OVEN m. kookpl. inbouw ƒ150,-. Tel. 045-724399.

Te k. openhaard- en KACHELHOUT, berken per 3 m³ ƒ200,-, grove den per 3 m³ ƒ150,-. Gratis thuisbezorgd. Tel. 04743-1670.

We zijn er weer: KACHELHOUT, 2½ m³ dennenschaaldelen ƒ75,-, ook geschikt voor timmeren van schuurtjes, schuttingen enz. Tel. 04459-1675.

Te k. Raedschelder BILJART 210 bij 105, pr. ƒ3250,–. Tel. 045-228191.

Te k. mass. eiken WANDMEUBEL 2.10 x 2.05 + mass. eiken tafel met 6 stoelen, tel. 045-251598, na 7 uur.

Nergens goedkoper, alles geïmpregneerd, thuis bez.: PALEN, planken, 1e keus bielzen, tuinhuisjes enz. Impreg. In de Cramer 104, Hrl. 045-751687.

Te k. eiken BABYKAMER met toebeh., i.z.g.st., vr.pr. ƒ550,-. M. Stultiens, Zeswegenlaan 6, Heerlen, tel. 045-725437.

Aanbieding: VLOERTEGELS, 10×20 cm, 1e keus, ƒ12,50 p.m²; 20×20 cm, 1e keus, ƒ14,95 p.m²; 24×24 cm, 1e keus, ƒ19,50 p.m²; 33×33 cm, 1e keus, ƒ22,50 p.m². Prijzen inclusief 20% BTW. Tegelhandel Janssen en Van Dorst, De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

Opheffingsuitverkoop: 2e-hands MEUBELS, ± 15 eiken kasten, tussen ƒ395,- en ƒ795,-; 10 bankstellen vanaf ƒ200,-; enkele nw. eiken bankstellen voor slechts ƒ1350,-. Lei Römer Meubels, Einderstraat 46, Heerlen-Nrd., tel. 045-215716; dagelijks geopend van 13.00 tot 18.00 uur, zat. van 10.00 tot 16.00 uur.

KACHELS. Grote zomerkortingen, nu honderden guldens voordeliger. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen, tel. 04459-1638.

Tomzon
keukenshow in onze showroom keuze uit 40 modellen

Zeer exclusieve modellen, vakkundig en gratis ad... eigen montage, meer dan 60 jaar ervaring, donde... koopavond en 's zaterdags van 10.00 tot 17.00 uu... opend.

Hofdwarsweg 69, Geleen

Handelsterrein Krawinkel, nabij autoweg Geleen-B... tel. 04494-42516.

SURFPAK, compl. met surfplank enz. Vraagpr. ƒ850,–. Tel. 045-323830.

Te koop BAGAGEWAGEN + res. band ƒ200,–, tel. 045-219446.

Te koop gevraagd

INKOOP goud, zilv., brilj., munten enz. Contante betaling. Verseveld, Saroleastr. 80A, Heerlen, 045-714666.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. Tel. 045-751734.

WINKELRESTANTEN en restpartijen, tel. 043-210830. Tussen 13.00 en 18.00 uur.

POSTZEGELS te koop gevr. Postzegelhandel C. de Wit B.V., beëdigd taxateur. Nobelstraat 41, Heerlen, tel. 045-710571.

Te k. gevr. VIDEO'S, alle syst., ktv's, cd's, stereo app., diepvriezers, koelkasten, wasautomaten, klokken en ventilatoren, etc. En kooktoestellen (gebr. of kl. def. geen bezw.) Tel. 045-726206. 's Maandags niet bellen a.u.b.

Defecte KLEUREN-TV'S vanaf bouwjaar 1978 (typenummer verm.) 045-723712.

Hoogste prijs: goud, munten, POSTZEGELS en oude ansichtkaarten. Akerstr. 208, Hoensbroek.

KLEURENTELEVISIES te koop gevraagd, kl. defect geen bezwaar. Direkt contant geld. Tel. 04494-48721.

Te k. gevr. AANHANGWAGEN, opknappen geen bezwaar. Tel. 04402-72873.

KLEURENTELEVISIE, va. 12 kanalen, video en stereotoren te koop gevraagd; klein defect geen bezwaar; wordt tegen contant geld afgehaald. Tel. 04406-12875.

Te koop gevraagd STEIGERMATERIAAL. Tel. 045-316576.

Te k. gevr. oude TAPKASTINSTALLATIE EN caféinrichting, max. l. tap 2.85 m. Br.o.nr. SB 702 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Landgraaf.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen. Tel. 720202.

VERHUIZEN? Te ... kleine en grote bestela... Ook met hydr. laadlift... me keuze in pers.a... 9-pers.busjes en ca... Bastiaans Inter... autoverhuur. Spoors... 50 Heerlen. Tel. 045-72...

STOELEN, tafels, p... lein te huur. S. De... kamp, tel. 211705/214296.

Te huur Schaesberg... winselen gem. KA... keuken, alle comfort, ... oudere heer. Tel. ... 419144.

Te h. nette STUDENT... KAMERS centr. Hee... Tel. 045-724399 bgg 72...

Grote gemeub. ... /SLAAPKAMER met e... keuken en alle com... Dorpstraat 34, Schinne... 17.00 uur.

Ruime luxe BOVE... NING in winkelce... Hoensbroek. Woonk... met open eiken k... dakterras; 2e verd.: 3 ... kamers en badkamer. ... huurprijs ƒ750,-. In... 045-225029.

Te h. in Vaals APPA... MENTEN, inl. tel. ... 315960.

Te h. KAMER, m. keu... slaapk., wc, douche, e... ingang. Tel. 045-31778...

Te h. gemeubileerd AP... Voerendaal, tel. 045-75...

RECREATIEGROND ... m2 met gebouw 100 ... h. in natuurlijke omg... aan de Maas in Z.-Lim... met plantsoenaanleg, ... en fruitgaarden, tel. 0... 12934, na 18.00 uur.

Aan de overlaadhave... Buchten-Born te ... TERREIN en loodse... taal ongeveer 1000 ... Voor vele doeleinde... schikt. Electriciteit ... krachtstroom aanwez... bevragen Rijksweg-N... te Sittard, tel. 04490-1...

Te huur KAMER. ... broek 35, Nuth.

WINKELRUIMTE, 30... met bovenwoning, R... nerstraat in Brunssum... drijfsbureau LBZ, ... 04494-45925.

te h. WINKEL te H... broek met vestigingsp... ren voor de detailha... Tel. 045-219609.

KAMER te h. met ... meensch. gebr. v. badk... keuken. Tel. 04490-106...

Te h. mooie ETAGE vo... pers. centr. Heerlen m... kmr., keuken, badk., ... ƒ560,- excl. br. o. no. ... 274 LD Stationsstr. 27, ... BN Maastricht.

Te huur K'rade-W. ... NING. Ind.: woonk., k... douche, w.c., 3 slpk., ... ging, excl. ƒ620,-. ... 440887.

Te h. vanaf 1/8 '87 3... MERWONING m. keu... hal en bad. Opp. 80 m... tuin ƒ850,- warm. ... M'laan 186. 04454-1998.

Te h. in Brunssum ... SLAAPKAMER, ... keuken, w.c. en douch... bevr. Dorpstr. 169 B... sum ond. bel. 045-25... Na 18.00 uur.

Ruimte ETAGE te k. L... graaf v.a. 1 juli. 2 sl... woonk., keuk., badk., ... gar. Tel. 045-311328-32...

Te h. 1-pers. gemeub... mer, keuken, SLAA... Schandelerstr. 49 Hee... Tel. 045-720350.

Grote KAMER te huur ... Simpelveld, pr. n.o... t.b.v. 045-443238 of 4437...

Café te huur

te Schaesberg tbv. Traarbach Speelautomaten, Ed... straat 19 Schaesberg. Tel. 045-317677, 's morg... tuss. 10 en 11 uur.

Zeer ruim halfvrijst. HERENHUIS met garage en tuin gel. te Heerlerheide. Zeer geschikt als praktijk- of kantoorpand. Aanvaarding op korte termijn. Tel. inl. 04780-88526 na 18.00 uur.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. APPARTEMENT voor jong stel, m... kind. Zo spoedig mogel... Omg. Heerlen-Hoensbr... Tel. 045-227776.

De VIDEOHANDEL wordt weer echt leuk! De VIDEOHANDEL laat nog geld liggen bij de huurders. De VIDEOHANDEL moet de kijkers lekker verwennen! De VIDEOHANDEL moet groeien, groeien, groeien. Want er is maar één ding „ZALIGMAKEND" en dat is OMZET!!! Er is maar één ding waardoor alles er weer zonnig uit gaat zien en dat is OMZET!!! EN DIE CENTEN MOETEN IN ONZE KASSA'S!!! OMZET - OMZET - OMZET... en dan komt de rest vanzelf wel, MAAR EERST MOET die kassa voller!!! Dan rolt het kwartje vanzelf wel tussen de dubbeltjes door!!! PAST U IN HET "JUMBO" GELOOF? PAST U DIE "JUMBO"PET? PAST U EEN 'JUMBO' OMZET? TOT ZIENS!!! TOEKOMSTIGE 'JUMBO-FAN', GROETJES MIEP BRONS.

Met deze kreten werft Miep Brons videotheekhouders voor haar eigen speciale Club van Honderd. Wie is Miep Brons? En waarom is de Videohandel zo bang voor haar?

'Waar het geld ligt, daar moet je het pakken'



● *De schatrijke Miep Brons heeft nog één doel: nóg meer geld verdienen 'want daar draait het toch allemaal om?'*

De wereld van de schatrijke Miep Brons en hoe zij videoland wil redden van de ondergang

AMSTERDAM – Miep Brons spreekt vrijmoedig over geld, maar misbruikt het niet. De nacht voordat ik haar bezoek heeft ze samen met haar zoon Erik nog een Amsterdamse videotheek ingericht. Een schatrijke vrouw, waarom láát ze dat niet doen?
Miep Brons: „Ik wil best geld uitgeven, maar niet als het niet nodig is. Zo zit dat". Ze lacht vrolijk en guitig. Zegt dan: „Ik heb altijd goeie zin. Als het goed weer is en als het slecht weer is. Want van goed weer, daar hou ik van en als het slecht weer is, dan denk ik: Kassa! Want dan gaan de mensen video's huren".

Miep Brons kijkt er bij met een schalkse, ietwat uitdagende blik. Een vrouw met een natuurtalent voor handel en geld verdienen. Samen met haar man Loek Brons had ze een keten van 150 textielzaken opgebouwd: *Brons Textiel.* Zes jaar geleden zijn die verkocht aan Jan Zeeman. *Zeeman Textiel.* Goedkope handel in zelfbedieningszaken. Loek ging kunstgeschiedenis studeren, maar Miep had een heel andere liefhebberij en dat was geld verdienen. Zo ruilde zij de textielhandel om voor de videoverhuur en in een mum van tijd had ze zeventien videotheken.

De genoegzaam voortkabbelende vaderlandse videohandel lag er eerst nog niet van wakker. Maar opeens werd Miep hinderlijk. In ons grootste landelijke ochtendblad plaatste zij een in opvallend rood gedrukte advertentie. Daarin riep zij de kleine videotheekhouders op zich samen met haar sterk te maken. Alom opschudding in het gezapige videolandje, waar men in grote lijnen toch al steeds meer de omzet ziet dalen. Er kwamen waarschuwende artikelen in het blad VideoVak.
Miep Brons ontvangt me in de royale salon van het woonhuis van de familie Brons, aan de Apollolaan in Amsterdam, dat bewaakt wordt als een onneembare vesting. De wanden van die kamer hangen vol met Willinks. Lijst naast Lijst, er kan niets meer tussen. Ze vertelt dat haar man ook een videofilm over het leven en werken van Carel Willink heeft gemaakt. En dat zij beiden ook het monumentale boek 'Willink' gesponsord hebben en voor ik het weet heeft ze me zo'n exemplaar cadeau gedaan. Ze lacht om m'n verbouwereerdheid.
Want om eerlijk te zijn, ik had me een heel andere opening van ons gesprek voorgesteld. „Eerst koffie of iets anders", zegt Miep, „Daarna kunnen we beginnen. Want als ik eenmaal van wal steek, dan komt daar niks meer van. „Erik haal de bonbons" zegt ze zacht tegen haar zoon. Miep steekt van wal. Over haar pogingen meer lijn in de videohandel te brengen, over haar enige echte liefhebberij: *geld verdienen.*
Miep Brons: „Toen we de textielzaken verkocht hadden en m'n man kunstgeschiedenis ging studeren, dacht ik: nu moet ik iets anders bedenken. Dat is nu zo'n zes jaar geleden. Ik zei: Vind je het goed dat ik iets in de video ga doen, want ik ruik dat daar geld in zit. Hij zei: Miep ga je gang. Dus ik ben begonnen. Ik kocht me gek aan handel in het begin. Veel te veel natuurlijk, ik zat met bergen van dat videospul. Maar dat heeft me alleen maar creatiever gemaakt. Als ik een zeperd in de handel heb, dan zal ik dat nooit op een ander afwentelen, dan ga ik daar zelf een oplossing voor zoeken. Dus ik dacht: er is maar één oplossing: meer zaken om die dingen te verhuren. Ik heb nu 17 videotheken, die weer in vier BV's zijn ondergebracht. Omdat het verschillende soorten zaken zijn. De Jumbozaken bij voorbeeld, daar verhuur ik de nieuwe films. Ik heb ook zaken die Videogek heten en daar ligt ouder materiaal, maar natuurlijk wel goedkoper. Dat doe ik zo: Iedere videotheekhouder zit met een hoop ouwe handel. Die staat in de weg. Want zo ziet de klant dat ook, als de titels te lang in zo'n zaak staan: weer dat ouwe zootje! Vorig jaar dacht ik: wat kan ik doen met die ouwe troep? Toen ben ik daar speciale Videogek verhuurzaken voor begonnen".

Winkelmeisje

Geldverdienen als hobby, niet zo gek natuurlijk, je houdt er licht iets aan over.
Miep Brons: „Ja, ik doe een hobby toch om d'r aan te verdienen, anders zou ik het niet goed doen. Ik ben nou eenmaal gek op geldverdienen. Maar ik ben ook een goeie consument. Als ik naar de Beethovenstraat of de PC ga, dan hebben ze aan mij geen goeie klant".
Miep kent Loek Brons al vanaf haar veertiende jaar. Toen kwam ze als winkelmeisje bij zijn ouders werken.
Miep: „M'n man zat tot z'n vierentwintigste in het klooster. Hij kwam uit een groot en goed katholiek gezin en ja, zo ging dat in die tijd. Z'n ouders hadden een klein textielwinkeltje in Velp. Kaartjes wol en drukkertjes en zo. Toen z'n vader ziek werd en daarna ook nog z'n moeder, mocht hij vanuit het klooster naar huis om de zaak te runnen. De bedoeling was tijdelijk, maar m'n man vond dat zo leuk en hij nam er al gauw een filiaal bij. Hij nam mij mee naar de nieuwe zaak. We gingen daar voor het eerst semi-zelfbediening doen. Dat was eind '57. Hij was toen net zo de wereld op z'n kop aan het zetten als ik nu met die video. Dat kon niet, zei iedereen. Straks stelen ze alles. Wij zeiden: Als ze 't niet kunnen stelen, dan kunnen ze 't ook niet kopen! Ja hoor, hij was net zo provocerend bezig als ik nu in die video".
„Uiteindelijk hebben we het gelijk altijd aan onze kant gehad. Mikken op het onderste deel van de markt, dat doe ik nu ook. Het onderste deel van de markt, ik zal maar zeggen de gewone mensen, dat geeft het beste geld uit. Het komt er binnen en het gaat er weer uit, maar óp zal 't! Dan denk ik: Als dat zo is, dan graag in mijn kassa".

Hoe ziet ze haar klanten, de videohuurders?

Miep resoluut: „Nou, ik zie u bij voorbeeld niet als videohuurder. Misschien heb u er niet eens een thuis. Kijk, er is een hoogste groep van huurders, dat zijn de freaks. Die willen alles meteen zien wat er nieuw uitkomt. Dan heb je de middenmoot waar ik u en mezelf toe reken. Maar wij huren niet, op ons kan je geen handel baseren. En dan heb je die hele grote groep, wat ik de onderkant van de markt noem. Daar moet ik het van hebben, die moet ik verwennen. Ik wil een club van honderd videotheken die samenwerken. Samen sterk zijn. En als je mikt op die onderlaag van de videoverhuurmarkt, dan moet je met je zaak ook in die buurten gaan zitten. Je moet die zaken neerzetten waar je met de auto kan komen. Video, dat is een mannen-aangelegenheid en die willen hun auto het liefst in de zaak parkeren".

Zij vindt dat het nogal schort aan de verwennerij van de videoconsument. De hoogte van de huurprijzen is haar een doorn in het oog.

Miep: „Zevenvijftig tot een tientje voor een film die je dan een dag mag houden. Dat is toch absurd! Huurt zo'n man een film en krijgt-ie 's avonds visite, dan heeft-ie meteen een boete aan z'n broek. Dat moet je anders doen. Kijk, als je die zaak nou toch hebt staan, en iemand komt voor laten we zeggen zes gulden een film bij je huren voor het weekend, geef 'm dan gratis een oudere film mee die hij nog niet gezien heb. Dan begint die man te rekenen: Ik huur een film voor zes piek en ik kom er met twee thuis, da's drie piek per film. Nou, die man blij en de verhuurder wordt er niet armer door. Die man had toch die tweede film niet voor nóg eens zes piek d'r bij genomen, die geeft maar ene keer die zes gulden uit! Daarom dacht ik: Er is geld te verdienen, maar het gebeurt gewoon niet goed en daarom ben ik met die oproep gekomen".

Vanuit de textiel opeens in de videoverhuur, is dat geen wereld van verschil?

Miep: „Handel is handel. En wat is er makkelijker? Je hebt niks nodig om zoiets te beginnen. Zelfs geen middenstandsdiploma. Ik heb er toevallig wel eentje, maar nodig heb ik 't niet. Die video komt oorspronkelijk vanuit het woonwagenkamp en de sekshandel. De seksshops dachten: verhuren, daar zit geld in en de woonwagenbewoners gingen kopiëren. Denk eraan dat die lui weten hoe ze geld moeten maken. Ik werk nog wel met die mensen samen, ik heb nooit last met ze gehad, nooit".

In haar zaken brengt Miep een duidelijke scheiding aan tussen gewone speelfilms en porno. Ze heeft zo haar eigen vrije filosofie.

„Ik doe veel in de pornohandel. Kijk, we zitten met het probleem Aids. De sekshuizen lopen minder. Een avontuurtje is leuk, maar je moet er niet aan dood gaan. Dus dan maar een pornofilm op het nachtkastje, wat is daar tegen. Ik vraag me af wat schadelijker zal zijn, een pornofilm of een film vol keihard geweld. Ik heb nooit een pornofilm of een seksblad voor de kinderen verstopt. Als je het in de stiekeme sfeer brengt, dat is nooit goed. Trouwens, als een hoop vrouwen niet zo preuts waren opgevoed, dan gingen de mannen niet zo vaak de deur uit. Dus zeg ik: *VVV, Veilig Video Vrijen thuis!* Ik vind dat een nette slagzin, daar staat geen verkeerd woord in. Die gebruik ik ook in m'n advertenties. Je hebt natuurlijk altijd weer mensen die vinden dat 't niet kan, maar kijk nou eens in de Viva: zulke grote condooms zie je daar in staan. Dat kon een paar jaar geleden ook niet. Als ik nou inspeel op de handel van nu, wat is daar tegen?'

Miep werpt zich op als de verbeteraar van de videohandel, ze vindt dat er nogal aan mankeert.

„Kijk, de omzet is vaak heel slecht in die videotheken. Echt. Vanaf de producentenkant hebben ze die lui altijd wijs gemaakt dat mensen wel een film huren voor een tientje per dag. Ja zeg, dan kan je net zo goed naar de bioscoop gaan, waar zit hun verstand? Er is natuurlijk wel een voordeel. Op de buis kan je je film zien op het moment dat je d'r zelf zin in hebt. Da's ook waarom *Filmnet* niet echt van de grond komt. Maar je moet wel de prijs zo houden, dat de mensen zes films tegelijk mee nemen. Bij mij gaan ze altijd met een tas vol de deur uit. Ik verhuur niet voor een dag, ik verhuur voor drie, vijf of zeven dagen, dan kunnen ze d'r alle kanten mee op".
„Het is zo: de producenten verkopen gewoon veel te weinig. Ik zeg dan: dit kan niet tot in het oneindige doorgaan, steeds ga je 't weer duurder maken omdat je te weinig verkoopt en dus geen omzet haalt. Dat is een cirkel waar je niet uitkomt. Dan maak je je eigen handel kapot. Dan staat zo'n videotheek vol en dan zeg ik: *die films motte niet bij mij staan, die motte bij de klant staan.* Ik heb daar een brief over geschreven aan de producenten, die moeten ook maar eens nadenken. Ik heb ze hier uitgenodigd en een heleboel zijn er geweest. Ik kende ze al lang hoor. Sommigen willen mij nu geen films verkopen omdat ik te goedkoop zou zijn. Daar lig ik niet van wakker hoor. Waarom dacht je dat ik mijn actie juist nu begonnen ben? Het wordt zomer en dan verhuur je toch haast niks. Die producenten denken ook nog steeds dat er een koophandel ligt. Nou vergeet 't maar, die ligt er niet. Daar is de Nederlander te zuinig voor. Weet je waar het zin voor heeft? Voor de porno- en voor de kinderfilms. Porno veroudert niet. En kinderfilms, die kun je ook zo vaak verhuren als je wil, want kinderen vinden het altijd leuk als ze kunnen zeggen wat er gaat komen".

„Ik heb d'r zelf in gestaan, in het begin, in die videozaken. Ik dacht, god, 't is toch weer net of dat ik een textielzaak heb. Hetzelfde publiek, zelfde soort mensen. Met de bromfiets en met de helm aan de arm binnenstappen. Je moet die consument verwennen en dan een paar gulden meer afnemen, eigenlijk een beetje verslaafd maken. Want dat is het natuurlijk ook wel een beetje, een verslaving. Die producenten doen het echt helemaal verkeerd". Schamper: „Producenten! Ze zitten altijd in vergadering. Altijd en eeuwig zitten ze in vergadering. Dat kost alleen maar geld, die vergaderingen. Wat heb je nou te bepraten? Laten ze maar eens gewoon aan het werk gaan. Laten ze maar eens een dagje op de Albert Cuyp gaan staan, dan weten ze zo'n beetje wie hun klanten zijn. Mijn zoon Erik zit nu in de zaak en die houdt de titels voor me in de gaten.

Ze naaien me nooit een oor aan met ouwe titels in een nieuwe cover. Hij moet zo langzamerhand wel vierkante ogen hebben. Hij is vreselijk met die films bezig. Hij wil wel alle titels in de zaak en wat ik er voor betaal kan hem geen zak schelen. Maar ik kan 'm niet meer missen, hij weet van alle films wie er in meespelen en wie ze gemaakt heeft, daar maak je 'm niks in wijs".

Goedkoper lijken...

Miep: „Met mijn club van honderd wil ik de kleintjes veilig stellen. De groten willen wat graag die kleintjes om zeep helpen. Dus zeg ik tegen de kleintjes: Laten we het samen doen. Samen inkopen, grote kortingen en zo elkaar helpen om de omzet te laten groeien. Dat is iedereen mee gebaat, als het weer goed gaat in de videoverhuur. Ook die producenten. Ik garandeer ook dat er op de 50.000 inwoners maar één Jumbo-zaak komt. Een Jumbo-dealer krijgt dus nooit een andere Jumbo in de buurt. En omzet moeten we hebben. Het gaat erom: je moet goedkoper lijken, niet zijn, nee, lijken! Ik wil ook dat ze meer adverteren, want dat doen ze nu nooit. Ik probeer de videotheekhouder die klant te laten verwennen. Waar het geld ligt, daar moet je het pakken. Eerst wat toegeven, dan komt het later naar je toe".

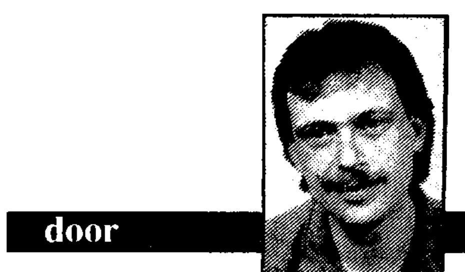
„Ik doe m'n marketing zelf. Toen ik in Eindhoven twee videozaken opkocht, toen dacht ik: hier moet ik iets met porno gaan doen, maar hoe zou dat hier liggen? Ben ik in die buurt eens gaan rondlopen. Zie ik daar zo'n jongen onder een auto liggen en ik zeg: Zeg jongen, die videotheek hier, die gaan we helemaal ombouwen, wat zou jij d'r van zeggen als we d'r eens drieduizend pornofilms neerzetten. Hij zegt: Nou, dat lijkt me prima. Dat heb ik zo een keer of wat gedaan en dan weet je het wel. Kijk, ik ga geen nette heren aanspreken, die zeggen toch de waarheid niet".

ko van leeuwen

In Monaco zijn jachten, Ferrari's en champagne belangrijker dan Grand Prix

Rijkdom wint het van de turbomotor

MONACO – Brullende turbomotoren en in de zon schitterend klatergoud. Dat is de succesformule waar het semi-zelfstandig prinsdom Monaco aan de Zuidfranse Côte d'Azur haar bestaansrecht aan ontleent. Eén dag per jaar wordt – zoals zojuist weer het geval was – in de straten van 'hoofdstad' Monte Carlo de Grand Prix voor Formule-1 verreden. Maar het hele jaar door zijn honderden mensen in touw om deze monsterorganisatie vlekkeloos te laten verlopen.



door MATH WIJNANDS

Het is dan ook niet zomaar een sportevenement. Jaarlijks komt de Europese jet-set opdraven om niet alleen een spectaculaire autorace te zien, maar nog meer om zelf gezien te wórden. De 'beau monde' is dan ook bereid om daarvoor heel wat francs achter te laten in het kleine staatje. Vele toeristen nemen daarentegen de gelegenheid te baat om zich te vergapen aan een droomwereld, die wellicht nooit de hunne zal worden. De Grand Prix betekent veel meer dan auto-sport: peperdure zeejachten, knalrode Ferrari's met de allernieuwste snufjes, prestige, drukte, chaos en bovenal gekte.
Wie tijdens een vakantie Monte Carlo via de bergen is binnengereden, kan begrijpen waarom de jet-set deze plaats uitkiest om er een aantal dagen per jaar te verpozen. Een zonovergoten idyllische stad tussen de bergen aan de hemelblauwe Middellandse Zee. En wat zeker zo belangrijk is: je vertoeft er in de direkte nabijheid van een vorstenhuis. Genoeg redenen om het exclusieve zeejacht in de haven aan te leggen. Olietankers en andere koopvaardijschepen zijn dan ook niet te bekennen. Jaarlijks krijgt de stad, tijdens het laatste weekeinde van mei, een nóg bonter aanzicht. In de straten rond de haven heeft het Grand Prix-circus haar tenten opgeslagen.

Modebeeld

Donderdag 28 mei brullen al de turbo's voor de eerste trainingsronden, terwijl ook de VIP's langzaam maar zeker hun opwachting maken. De wijze waarop je Monaco binnenkomt, blijkt trouwens al heel bepalend te zijn voor je prestige. Degene die zich rijk acht omdat hij met een vliegtuig arriveert, heeft het mis. Het is de mode om al varend op een cruiser uit de rederij van bijvoorbeeld de Griekse botenbouwer Onassis compleet met radar, speedboten en butlers het staatje te naderen.
Binnen twee dagen ligt de haven dan ook zo goed als vol. Dan pas is het mogelijk om te zien wie rijker is dan rijk. De echte multimiljonairs hebben uiteraard een helicopter op het dek staan om zo snel mogelijk aan de kade te komen. Maar zolang de race-auto's trainen komen de dames en heren VIP's niet van hun vaartuig. Ze verpozen in de middagzon op het dek. De een luncht met enkele kompanen in de open lucht om zijn buren af te troeven met het aantal butlers dat de champagne-koeler komt vullen, de ander zont met enkele oogverblindende schoonheden en laat zich rijkelijk bedienen van exotische cocktails. Bij het vallen van de nacht wordt het schip pas verlaten om ergens in de stad een party te bezoeken voor een zeer select gezelschap. Het jacht aanleggen in de haven is overigens geen goedkope grap. Zodra de kabels om de meerpaal gaan telt de havendirektie 700 gulden per dag. Maar voor de direkteur van een wereldconcern mag dat evenwel geen beletsel zijn.

Prestige

In de stad zelf wordt het inmiddels steeds drukker. Duizenden toeristen zoeken hun hotel of hun tribuneplaatsen op. Alles krioelt door elkaar en de politie heeft haar handen vol om het verkeer in goede banen te leiden. Zowat elk kwartier loeit weer een sirene van een politie-auto of ambulance. Ook nu is duidelijk te zien wie in welke inkomensgroep geplaats kan worden.
Het bovenmodaal 'blik' voert de boventoon. De knalrode Ferrari volladen met vrienden en gaan rondrijden door de stad. Nergens zijn op één dag zoveel exemplaren van het Italiaanse automerk te zien. De Ferrari-dealer in de Rue Pr. Antoinette zal er niet om rouwen. Het is in zijn showroom een drukte van jewelste. Toeristen maken foto's van hun vrouw, die bij een auto poseert, en de Ferrari-bezitters kopen onderdelen.
Slimme zakenlieden spelen handig in op die gekte. Overal zijn mensen die zelf niet het geld ervoor hebben, maar wel graag hun prestige opvijzelen. Voor een uurtje mag je dan een superluxe Porsche of Mercedes, uiteraard cabriolet, huren en lekker gaan rondrijden door de stad. „A louer pour le prestige", staat op de reclameborden. Maar ook dit grapje kost nog het lieve sommetje van 150 gulden.
De inwoners van Monte Carlo reageren er gelaten op. Ze maken zich niet druk en doen hun dagelijkse inkopen of brengen de kinderen naar school.

„Ik word er niet koud of warm van", zegt Philippe, een oudere man, op een terras op Place d'Armes. „Voor mij persoonlijk hoeft het niet, die Grand Prix. Ik ga zelfs niet eens kijken. Maar ik heb er ook niets op tegen. Het is goed voor de economie van de stad. Veel mensen zijn afhankelijk van het toerisme en de race betekent in dat kader een enorme stimulans. Niet alleen dit weekeinde, maar de naam van Monaco is weer voor een heel jaar gevestigd."

De 'toeristen-industrie' draait op volle toeren. Hotels en restaurants puilen uit. De prijzen voor één nacht logies met ontbijt variëren van 100 gulden per nacht in de goede toeristenhotels tot duizenden guldens in de sterrenhotels als *Hotel de Paris, Mirabeau* en *Loews*. Die zijn niet toevallig alle drie rond het vermaarde casino gebouwd. De souvenirwinkels maken eveneens gouden tijden door. Het kan niet bedacht worden of er liggen produkten in de winkels met de namen van de race-teams erop. Paraplu's, vlaggen, oordempers, aanstekers en miniatuur-auto's gaan voor op zijn minst enkele tientjes per stuk in massa's over de toonbank. De handel in T-shirts en petten blijkt zelfs niet meer bij te houden. Iedereen wil het thuisfront laten zien ooit één keer naar de Grand Prix van Monte Carlo te zijn geweest.



● *Binnen twee dagen ligt de haven van Monte Carlo vol met peperdure zeejachten. Het Grand Prix-spektakel kan beginnen*



● *Als je niet de pech hebt achter een boom te zitten, kan je voor 55 gulden ook nog echt iets zien van de race*

Onder het bont gemêleerd gezelsch bevindt zich ook een groep van Limburgse race-fans. Ze hebben een busreis van 16 uur opzitten om het spektakel mee te maken. Ze zijn stuken goedkoper uit dan menige Fransman, die bijvoorbeeld in Nancy op de trein gestapt is.

De Maastrichte organisatie DUMA caravaning bood hen de reis voor 1 gulden per persoon aan. Daarvoor verblijven ze wel in een caravan op een camping in Antibes, dertig kilometer verderop. „Zo'n kans laat je niet aan me voorbij gaan. Een hele week kun je in Monaco verblijven want iedere dag rijdt de bus naar het circuit. Dat de busreis zo lang duurt neem ik voor lief", aldus de 32-jarige Piet Dover uit Heerlen, die net een aantal souvenirs ingeslagen heeft. „Je kijkt toch werkelijk de ogen uit. Wat je hier ziet! Daar zijn de races in Francorchamps en voorheen in Zandvoort bij vergeleken niets bij. Dit heeft toch een heel aparte sfeer" meent Eindhovenaar Wim Persoon die zich in Maastricht bij de Limburgers gevoegd heeft.

Toch moeten ze zondags, als de echte Grand Prix voor de formule 1 verreden wordt, zuinig met de centjes omspringen. De tribunes bij de finish zijn aanlokkelijk, maar onbetaalbaar. Een kaartje daar kost tussen de 400 en 500 gulden. Nee, dan maar kiezen voor een staanplaats tegen de helling nabij het paleis. Op honderden meters van het circuit. De hoogte vergoedt veel, omdat je zo meerdere stukken van de baan kan overzien. De goedkoopste plaats tussen struiken en bomen kost 60 gulden. En als je niet de pech hebt achter een boom te zitten, kun je ook nog echt iets zien. Iedereen troost zich met de gedachte dat je zo wel in de schaduw zit. Bovendien zorgen de luidruchtige en soms dronken Italiaanse fans, die in drommen opgekomen zijn, voor de nodige afleiding. Een ander voordeel ten opzichte van de dure zittribune is dat je prins Rainier en de prinsessen Caroline en Stephanie in levende lijve te zien krijgt. Ze zijn gedwongen gebruik te maken van de afdaling langs de helling. Altijd leuk voor het foto-album. Op het circuit zitten ze in speciale boxen met fluwele fauteuils, ver weg van het publiek.

Nadat om half zes de Braziliaan Ayrton Senna als winnaar is gehuldigd vertrekken de meeste boten spoorslags uit de haven. Enkele weken aan de Côte d'Azur is genoeg. Eerst een filmfestival in Cannes en aansluitend de Grand Prix in Monaco is toch wel vermoeiend. De jachten laten witte strepen in de zee achter. Het 100.000-koppig 'voetvolk' bekijkt het allemaal rustig in de file op de bergwegen. Het duurt uren voordat de politie de verkeersstroom verwerkt heeft. De organisatie heeft nog enkele dagen werk om in de stad alles op te ruimen. Dan is ook Monte Carlo weer een 'gewone' stad.

Toerfietsers zwijgen, zwoegen en zweten in Luik-Bastenaken-Luik

'Echt, dit nooit meer!'

Steeds meer mensen – en Limburg loopt daarbij voorop – willen de slavenarbeid van de professionele wielrenners aan den lijve ondervinden. Om die reden rijden tegenwoordig duizenden toerfietsers de grote wielerklassiekers na. Dit weekeinde zijn vele honderden Nederlanders in Frankrijk voor de 'Koninginnerit' Parijs - Roubaix. Afgelopen zondag kromden 6500 fietsers, de meesten uit ons land, de rug voor het narijden van de oudste en zwaarste eendagswedstrijd: Luik - Bastenaken - Luik. Onze verslaggever Weert Schenk reed de helse tocht over de Ardenner hellingen.

TILFF – Languit, met de handen op de ogen, ligt de man op het marktplein van Tilff, een dorpje onder Luik. „Nooit meer", mompelt hij, „echt, dit nooit meer". Hij is zo juist teruggekeerd van de 215 kilometer lange fietstocht Tilff-Bastogne-Tilff, waarbij grote delen van de zware wielerklassieker Luik-Bastenaken-Luik worden nagereden. Hij is uitgeput.
De man zegt niet ongetraind te zijn. Vorig jaar reed hij de tocht ook al. Toen ging het eveneens vreselijk moeilijk, maar hij had gedacht dat het aan de vorm van de dag lag. Nu beseft hij voor dit werk niet in de wieg te zijn gelegd. Alles doet hem pijn. En hij is nog wel 40 kilometer met een auto meegelift. Daarom: nooit meer. Zijn maatje brengt hem de herinneringsmedaille.

Niet iedereen raakt zo dodelijk vermoeid. Maar velen denken wel: dit was de laatste keer. Dat zegt niets. Volgend jaar vertrekt een groot aantal van hen toch weer. Luik-Bastenaken-Luik, zoals de toertocht in de volksmond heet, is een fenomeen. Het blijft een belevenis.

Klassiekerbrevet

Het narijden van wielerklassiekers begint steeds grotere vormen aan te nemen. Honderden fietsers gaan dan over dezelfde wegen van Parijs-Roubaix, de Ronde van Vlaanderen, Gent-Wevelgem, de Waalse Pijl en andere koersen waar de beroepsrenners lijden of heldendaden verrichten.

Op Eerste Pinksterdag starten ruim 6500 fietsers, vanwege de slechte weersverwachting wat minder dan verwacht. Ruim 80 procent komt uit heel Nederland. De andere deelnemers zijn vooral Belgen, maar de deelname van Duitsers, Fransen, Italianen en zelfs Engelsen groeit.
Er zijn tientallen redenen waarom juist Luik-Bastenaken-Luik zoveel fietsers trekt. „Ik wilde wel eens zien waar die profs rijden, weten hoe het is", zegt een oudere fietser uit Lisse, na twaalf uur op het zadel te hebben gezeten.
Ook de moeilijkheidsgraad is een verklaring voor de aantrekkingskracht van Luik-Bastenaken-Luik. Er is geen 100 meter vlak. Er moet in totaal 3800 meter worden geklommen en sommige hellingen zijn vreselijk gemeen. „Als ze dan later op de televisie de profs zien rijden, zien ze in de herinnering zich zelf gaan", zegt Hans Broekmeulen van de Nederlandse Rijwiel Toerunie (NRTU), „dan zien ze de bekende stukken en weten: hier zat ik kapot en moet je nu hen zien rijden".

Zestien jaar geleden organiseerde de fietsclub van Tilff voor het eerst de toertocht. Een 300 man kromden de rug. Vorig jaar werden 7000 stempelkaarten afgegeven aan vooral mannen, maar ook aan een respectabel aantal vrouwen. De fietsclub, die bijna een jaar met de organisatie bezig is, krijgt overigens weinig medewerking van de instanties.

Vanaf vier uur 's nachts kan aan de helse tocht door de Ardennen worden begonnen. Dat kost al zoveel slaap, dat velen besluiten om de hele nacht over te slaan. In de kleine uurtjes gaat er dan ook een lange colonne auto's met fietsen op de daken over de snelweg richting Maastricht-/Luik.
Aan de vooravond heerst onzekerheid, ook bij de ervaren Ardennenfietsers. De gesprekken gaan vooral over de versnellingen op de fiets. Welke zes tandwieltjes moeten op het achterwiel? Er is keuze uit kransjes die variëren van 12 tot 32 tandjes. Des te meer tandjes, des te lichter gereden wordt, maar ook: des te minder afstand per omwenteling van de pedalen.
Nieuwelingen willen ook weten hoe lang er over de afstand wordt gereden. En als ze de ervaren rijders het over de „Rosier" hebben, vragen ze wat dat is. „De Rosier", luidt dan het dreigende antwoord, „de Rosier, is het ergste wat er is". Dat moet genoeg zijn.

Tijdens de hele tocht moet worden geklommen, maar de lastigste beklimmingen bevinden zich in de laatste 60 kilometer. De Côte du Rosier is er een van. Niet zo steil, maar vreselijk lang.
De Côte du Wanne is ook zo'n afschrikwekkende helling. Een prachtige omgeving, maar wie let er op. Hier spuit het zweet uit de poriën van de fietsers.
Veel tekst hebben de fietsers onder elkaar niet tijdens zo'n beklimming. Zwijgen, zwoegen en zweten. En wie het probeert, krijgt weinig terug.

Maar waar het allemaal om draait in Luik-Bastenaken-Luik is de *La Redoute*, een steile wand bij Remouchamps en o, zo venijnig. De belangrijkste vraag na terugkomst in Tilff is: „Hoe was de Redoute?" Bedoeld wordt: kon je op de fiets blijven of moest je lopen.
Wie kon blijven fietsen, of beter gezegd, zich met alle macht drukkend op de pedalen zeer langzaam voortbewegen, behoort tot de helden. En het aanzien groeit, naarmate een zwaardere versnelling wordt gebruikt. De fietsers die stagneerden en verder moesten lopen, want opnieuw beginnen kan pas op de top, zijn toch een beetje zielig. Excuses, zoals: „Ik had een een hevige pijnscheut in de knie", maken het alleen maar erger. Over degenen die daar gewoon omdonderen, wordt meewarig gezwegen.
La Redoute is een scherprechter, ook voor de beroepsrenners. Dit jaar viel hier weer de slag. De Belg Cruiquilion ging in de aanval en slechts acht man, onder wie Joop Zoetemelk, konden hem volgen.

Sterke verhalen

Een ieder kan Luik-Bastenaken-Luik zo zwaar maken als hij zelf wil. Maar de meesten maken er, ieder op hun eigen niveau, een wedstrijd van. Ze willen eerder de hellingen hebben bedwongen dan hun maatjes en het mooiste van alles is: het eerste terug zijn in Tilff.

En dan komen de verhalen van: hoe zwaar, hoe ver en toch: hoe mooi. Daarvoor hebben ze zich tenslotte afgebeuld. Hoe was het, vraagt moeders met twee koters om de rok. Hij snuit voor de laatste keer zijn neus met de wijsvinger, zoals wielrenners behoren te doen en zegt: „Vreselijk. Het is niet te beschrijven, zo zwaar." En sommigen krijgen dan zelfs een kus of een bosje verlepte veldbloemen, want papa was toch zeker drie uur later terug dan hij had gezegd.
Margot Klompmaker uit Leiden kromde eens de rug in Tilff, nadat ze hooguit 100 kilometer in het vlakke land had gereden. Bij de eerste de beste stijging van de weg, zette ze de versnelling op het allerlichtste verzet. Maakte niets uit, ze was van plan de route af te snijden.
Maar het was gezellig, die lange gekleurde sliert van fietsers door de schitterende landschap. En voor ze het echt in de gaten had, zat ze in Bastenaken. Het erge was, dat het ergste nog moest komen, maar dat wist ze niet.
Margot bleef fietsen, wat moest ze anders. Ze kreeg broodjes en drinken van anderen, want ook daar was niet op gerekend. Ze rustte vaak een paar minuten langs de kant van de weg. Als het erg zwaar was, zoals op de *Wanne* en op de La Redoute moest ze lopen, maar dat deden er zo velen.

Na ruim dertien uur kwam ze terug in Tilff. Er waren ervaren fietsers die weigerden haar te geloven, maar de stempelkaart was het bewijs. „Dat bestaat niet", zeiden ze, „ongetraind dit volbrengen? Onmogelijk". Het was onverantwoord, beaamde de Leidse, die weken geen lust had om te fietsen en daarna ook nooit meer een toertocht heeft gereden.
Toch gebeuren er tijdens Luik-Bastenaken-Luik betrekkelijk weinig ongelukken, zegt organisator Roger Jacquet. Er zijn wel eens wat valpartijtjes, maar nooit ernstig. De enige dode, met wie we zijn geconfronteerd, was een man in een volgwagen die een hartinfarct kreeg.

weert schenk



● *Enkele Limburgse deelnemers uit de ploeg 'Le Grand Ballon', afgelopen zondag in Luik. Jos van Hooff, Jan Franssen, René de Santi, Jan Thissen, Dries Linssen, Paul van Meulenbroek, Wim Vencken en Jan-Pieter Otto. Zelfverzekerde gezichten. Vóór de start wel te verstaan...*

Woonlasten kopers en huurders zijn niet te vergelijken

Al jaren betogen belangenorganisaties van huurders en van eigenaar-bewoners om de beurt dat hun achterban er in het overheidsbeleid het slechtste vanaf komt en dat de andere groep wordt voorgetrokken. Dank zij de dreigende bezuinigingen in de volkshuisvesting is die discussie weer heftig opgevlamd. Wie heeft er gelijk, de koper of de huurder?

Volgens de Delfste hoogleraar Hugo Priemus niemand: „Het is als met de trein en de auto: ze vervoeren je allebei, maar verder zijn ze eigenlijk niet te vergelijken. Het is net zo'n vraag als die naar het menselijk geluk: daar vind je het antwoord ook niet op".

Recent kwam de *Nationale Woningraad*, de grootste koepel van woningbouwverenigingen, met alternatieven voor de bezuinigingsplannen die staatssecretaris Heerma heeft bedacht. Heerma wilde vooral de huren en de huursubside aanpakken. De NWR zag vooral veel centen in de koopsector zitten. Zij pleitten voor afschaffing van de meeste koopremies en verlaging van de premie-A regeling en verder voor verhoging van het huurwaardeforfait ten bate van de begroting van het ministerie van Volkshuisvesting.

Vervolgens werd zojuist bekend dat Financiën een verhoging van datzelfde huurwaardeforfait overweegt om een verlaging van de loon- en inkomstenbelasting te kunnen financieren.

Boze reactie

Dat alles kon de *Vereniging Eigen Huis* niet op zich laten zitten. De kopersvereniging reageerde boos en directeur H. van Herwijnen is meer dan bereid uit te leggen waarom al deze bezuinigingen beslist niet kunnen. De koopsector komt er volgens hem toch al zo bekaaid vanaf. Volgens Herwijnen krijgen de huurders via subsidies zo'n 7 miljard steun van de overheid, terwijl de kopers via premies en belastingvoordeel slechts 5,6 miljard ontvangen.

„En dat bedrag moet verminderd worden met de hogere onroerend goedbelasting die eigenaren betalen, met de overdrachtbelasting en met het huurwaardeforfait. Al met vloeit er 3,2 miljard gulden via belastingen van de kopers naar de overheid terug. Per huurder wordt twee keer twee maal zoveel subsidie gegeven als per koper. Ze kunnen niet rekenen daar op het ministerie", zo stelt de directeur boos.

Hugo Priemus is niet onder de indruk van dit soort cijfers: „Bij dat soort berekeningen worden altijd net de cijfers genomen die leuk in het beeld passen. Het is een soort slangekuil van gegevens waar iedereen iets van zijn gading uithaalt. Maar tot nu toe zijn alle pogingen om de twee groepen echt te vergelijken altijd op niets uitgelopen, omdat ze teveel van elkaar verschillen".

Dat verschil begint al bij de kwaliteit van de woningen. Uit onderzoeken blijkt dat huurwoningen over het algemeen duidelijk kleiner, slechter en minder mooi gelegen zijn dan koopwoningen. Als het puntenstelsel voor huurwoningen op koopwoningen losgelaten zou worden, zou de gemiddelde koopwoning anderhalf keer zoveel punten krijgen dan de gemiddelde huurwoning. Als de koper dus voor hogere woonlasten staat, is dat niet meer dan redelijk: hij woont ook beter.

Een punt zijn de inkomensverschillen tussen kopers en huurders. Hoewel de Vereniging Eigen Huis graag meldt dat haar leden in alle inkomensgroepen te vinden zijn, verdient de gemiddelde koper meer dan de gemiddelde huurder. In koopwoningen komen vaak twee inkomens binnen, en de bewoners zijn over het algemeen geen starters op de woningmarkt. Verder zijn kopers meestal mensen met een enigszins gevestigde positie, die wat hun inkomen betreft redelijke en bestendige inkomensperspectieven hebben.

Onvergelijkbaar punt is de wijze waarop de overheid aan beide groepen steun verleent. Bij huurders loopt subsidie bij de bouw van de woning en via individuele huursubsidie. De hoogte daarvan is afhankelijk van het inkomen en de huur. Wie veel verdient, krijgt weinig subsidie. Bij kopers is het feitelijk net omgekeerd. Daar is belastingaftrek de belangrijkste steunmaatregel, en wie veel verdient, kan ook veel aftrekken. Priemus: „Over het algemeen kun je stellen dat huren gunstiger is als je weinig verdient en kopen als je veel verdient".

Priemus waarschuwt ervoor de hypotheeklasten als norm voor de beoordeling van de woonlasten van kopers te nemen. Ten eerste heeft maar een deel van alle kopers een hypotheek, en niet ieder huis is volledig met hypotheek belast. Daar komt bij dat sommige hypotheken helemaal niet als woonlasten aangemerkt kunnen worden. Eigenaren nemen soms een hypotheek op hun woning om zo op een voordelige manier de aankoop van een ander bezit als een jacht te kunnen financieren.

Verder is een hypotheek een tijdelijke zaak. Wie pas een huis heeft gekocht, heeft meestal rekening gehouden met toekomstige inkomstenstijgingen. Naar verhouding tot hun inkomen hebben eigenaar-bewoners de eerste jaren dan ook hele hoge woonlasten. Maar op den duur verandert dat en als de hypotheek na dertig jaar is afgelost, zijn de woonlasten plotseling heel laag, terwijl het inkomen inmiddels gestegen is.

Bij de huurder verloopt dat meestal net omgekeerd. De beginnende huurder neemt genoegen met een goedkope woning, maar gezinnen wonen in verhouding tot hun inkomen vaak vrij duur. Vooral de laagste inkomens zitten vaak met hoge woonlasten. En huur blijf je je hele leven betalen.

Aan de andere kant weet een huurder van tevoren wat hij moet betalen. Ook de jaarlijkse huurverhoging is een telkens terugkerende zekerheid. Dat geldt niet voor de wisselingen in de rentestand waar de koper mee te maken krijgt. De rentetermijn van een hypotheek ligt meestal maar voor een aantal jaren vast en wordt daarna opnieuw bepaald. Is de rente dan gestegen, dan kunnen de woonlasten plotseling fors omhoog gaan zonder dat daar meer woongenot tegenover staat.

Een van de klachten van de Vereniging Eigen Huis is dat eigenaar-bewoners via allerlei belastingen veel meer geld kwijt zijn dan huurders: hogere onroerend-goedbelasting, zes procent overdrachtsbelasting bij aankoop van een nieuw huis, huurwaardeforfait.

Voor de overdrachtsbelasting heeft Priemus ook geen goed woord maar het zo gewraakte huurwaardeforfait is volgens hem minder onredelijk dan het op het eerste gezicht lijkt. Een eigenaar-bewoner heeft in feite twee hoedanigheden: hij is bewoner en eigenaar. Een eigenaar-verhuurder betaalt belasting over de huur die hij ontvangt. En in zijn functie als eigenaar is de koper ook belasting verschuldigt over de huur die hij zichzelf niet hoeft te betalen.

Een ander veel gehoorde klacht van de Vereniging Eigen Huis is dat kopers via de grondprijs meebetalen aan de sociale woningbouw. De grond voor woningwetwoningen wordt door gemeenten altijd goedkoper verkocht dan de grond voor koopwoningen. Priemus: „Maar als je op een kaart kijkt, kun je blindelings aanwijzen waar de sociale woningbouw staat. Dat zijn altijd de rotste delen van de wijk. Die grond is meestal ook echt minder waard".

Priemus: „Als je een vergelijking wil maken, moet je echt het totale perspectief bekijken. En dan blijken de zaken zo onvergelijkbaar te zijn, dat je nooit over een 'eerlijke' verdeling van steun en subsidies kunt praten. Je zou tientallen voorbeelden naast elkaar moeten leggen en dan krijg je nog geen duidelijk beeld".

„Maar ik denk dat de groepen zo gescheiden van elkaar zijn, dat dat besef niet door kan dringen. Het is een stukje belangenstrijd met een ideologisch tintje. Het is maar net waar je politiek staat, welke kant je daarin kiest".

Hypotheekrente 9 juni 1987

De situatie op het hypotheekrentefront is rustig. Wij noteerden deze week dan ook geen rentewijzigingen.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie: opgave bank	met gem.-garantie: werkelijk	zonder gem.-garantie: opgave bank	zonder gem.-garantie: werkelijk
ANNUÏTEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	var.[1]	1,5	6,4	6,75	6,6	6,96
	1 jaar[1]	1,5	6,6	6,96	6,8	7,17
	3 jaar[1]	1,5	7,0	7,39	7,2	7,61
	5 jaar[1]	1,5	7,2	7,61	7,4	7,82
	7 jaar[1]	1,5	7,5	7,93	7,7	8,15
	10 jaar[1]	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
	15 jaar[1]	1,5	7,7	8,15	7,9	8,36
ABP	2 jaar[1]	1	6,7	7,01	6,9	7,23
	5 jaar[1]	1	7,0	7,34	7,2	7,55
	10 jaar[1]	1	7,0	7,34	7,2	7,55
	15 jaar[2]	1	7,4	7,77	7,6	7,98
Amrobank	var.[1]	1,5	6,4	6,75	6,6	6,96
	2 jaar[1]	1,5	6,8	7,17	7,0	7,39
	5 jaar[1]	1,5	7,2	7,61	7,4	7,82
	7 jaar[1]	1,5	7,5	7,93	7,7	8,15
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[1]	1,5	6,7	7,17	6,7	7,17
	30 jaar[1]	1,5	7,3	7,81	7,3	7,81
	renterust[1]	1,5	6,9	7,38	6,9	7,38
Centrale Volksbank	2 jaar[1]	1	6,2	6,48	6,4	6,69
	5 jaar[1]	1	6,7	7,01	6,9	7,23
Direktbank/NCB-bank	1 jaar[1]	1	6,5	6,80	6,7	7,01
	3 jaar[1]	1	6,8	7,12	7,0	7,34
	5 jaar[1]	1	7,0	7,34	7,2	7,55
Grens Wis.kant./CDK	1 jaar[1]	1	6,5	6,80	6,7	7,01
	5 jaar[1]	1	7,0	7,34	7,2	7,55
	1 jaar[1]	1	6,7	6,91	6,9	7,12
	5 jaar[1]	1	7,2	7,43	7,4	7,64
Ned. Midd. Bank	1 jaar[1]	1,5	6,6	6,96	6,8	7,17
	3 jaar[1]	1,5	7,0	7,39	7,2	7,61
	5 jaar[1]	1,5	7,2	7,61	7,4	7,82
keuzehypotheek	7 jaar[1]	1,5	7,5	7,93	7,7	8,15
Pancratiusbank	var./5 jr.[1]	1	6,7	7,01	6,9	7,23
	ideaalrente	1	6,7	7,01	6,9	7,23
Postbank	2 jaar[1]	1	6,5	6,80	6,7	7,01
	5 jaar[1]	1	7,0	7,34	7,2	7,55
	7 jaar[1]	1	7,3	7,66	7,5	7,87
Rabo (adviesrente)	var.[1]	1,25	6,5	6,83	6,7	7,04
	2/3 jaar[1]	1,25	6,9	7,26	7,1	7,47
	4/5 jaar[1]	1,25	7,1	7,47	7,3	7,69
	stabiel[1]	1,25	7,4	7,80	7,6	8,01
	var.[3]	1,25	xxxx	xxxxx	6,9	7,15
	2/3 jaar[3]	1,25	xxxx	xxxxx	7,3	7,57
	4/5 jaar[3]	1,25	xxxx	xxxxx	7,5	7,77
	stabiel[3]	1,25	xxxx	xxxxx	7,8	8,09
Rabo Hypotheekbank	3 jaar[1]	1,5	6,9	7,28	7,1	7,50
	5 jaar[1]	1,5	7,1	7,50	7,3	7,71
	3 jaar[3]	1,5	xxxx	xxxxx	7,3	7,59
	5 jaar[3]	1,5	xxxx	xxxxx	7,5	7,80
Spaarbank Limburg	1 jaar[1]	1	5,9	6,16	6,1	6,37
	3 jaar[1]	1	6,4	6,69	6,6	6,91
	5 jaar[1]	1	6,7	7,01	6,9	7,23
	7 jaar[1]	1	6,9	7,23	7,1	7,44
	stabiel	1,25	7,1	7,47	7,3	7,68
Westland-Utrecht stand.	1 jaar[2]	1,5	5,9	6,37	6,1	6,58
standaard	5 jaar[2]	1,5	6,9	7,45	7,1	7,66
standaard	7 jaar[2]	1,5	6,9	7,45	7,1	7,66
standaard	10 jaar[2]	1,5	7,3	7,88	7,5	8,10
standaard	15 jaar[2]	1,5	7,8	8,43	8,0	8,65
lage lasten	7 jaar[2]	1,5	xx	xxx	7,3	7,68
interim	1 jaar[2]	1,5	xx	xxx	6,1	6,58
2e kw. 1987 budget	var.[4]	1,5	6,8	7,13	6,8	7,34
LEVENHYPOTHEKEN						
Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar[4]	–	7,0	7,23	7,0	7,23
	15/20 jaar[1]	–	7,4	7,66	7,4	7,66

[1] Maandbetaling achteraf
[2] Maandbetaling vooraf
[3] Halfjaarbetaling achteraf
[4] Kwartaalbetaling achteraf

● U kunt een 'echte' luchtfoto van uw favoriete dorp, vandaag op deze pagina, bestellen. Deze in alle opzichten glanzende kleurenfoto - een produktie van de bekende fotograaf DRIES LINSSEN - wordt dan binnen 14 dagen aan u toegezonden in een koker. Bij de prijs zijn inbegrepen BTW en verzendkosten.

Formaten en prijzen:

24 x 30 cm	ƒ35,-	40 x 50 cm	ƒ70,-
30 x 40 cm	ƒ39,-	50 x 60 cm	ƒ81,-

Bel voor het verkrijgen van een bestelformulier ☏ 045-739351 (Limburgs Dagblad, afdeling PR, tijdens kantooruren).

De kerk in het midden



Groeten uit... Nijswiller, een kerkdorp met 765 inwoners, dat samen met Wahlwiller tot de gemeente Wittem behoort. Reeds in het jaar 1178 werd het dorp beschreven onder de naam 'Wilra S. Dionisii' als nederzetting aan de oude hoofdweg tussen Maastricht en Aken. In datzelfde jaar staat ook de Kerk van de Heilige Dionisius, in het noordelijk deel van het dorp, reeds vermeld. In 1905 werd deze kerk ingrijpend vernieuwd naar ontwerp van de bekende P. Cuypers.

Het kasteel Nijswiller, rechts van de Selzerbeek, werd in 1275 onder de naam 'Neis-Wilre' door Hertog Jan van Brabant overgedragen aan Werner van Bolland. Van recentere datum (1836) stamt Hoeve Groeneweg aan de Kerkstraat 29, een gesloten hoeve van baksteen, afgedekt met zadeldaken.

Foto: DRIES LINSSEN

Luchtfoto Roosteren: zaterdag 27 juni

Gevraagd met spoed

voor serieuze cliënten

villa's of bungalows

ter bemiddeling in

Heerlen of omgeving

Prijsklasse ƒ 250.000,– tot ƒ 450.000,–

Inlichtingen:

Onroerend Goed Makelaardij LEENAERS b.v.

Pater Romboutslaan 2, 6419 BE Heerlen
Telefoon: 045-717237

HYPOTHEEK

RENTE VANAF 5,9%

Rente 30 jaar vast 7,3 %
Rente 15 jaar vast 7,1 %
Rente 10 jaar 6,8% (Annuiteitsbasis).
Ook voor hypotheekomzetting.

STIENSTRA HEEFT STEEDS DE LAAGSTE RENTE.

Kostenloos "hypotheek" advies, ook als u niet bij Stienstra koopt.

BON

Ik ontvang gaarne vrijblijvende informatie:

Naam ....
Adres ....
Postcode/plaats ....
Telefoon ....

Ik ben wel/niet in het bezit van een eigen woning.

In ongefrankeerde enveloppe zenden aan: Stienstra Heerlen Assurantiën BV, Antw. nr. 40, 6400 VB Heerlen.

SPECIALISTEN IN HYPOTHEKEN

stienstra

Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen, tel. 045-712255*

Te huur gevraagd

woonhuis met garage

en hobbyruimten, ± 75 m2, in Midden-Limburg.
Tel. 045-215818.

H. gev. groot WOONHUIS, regio Heerlen v. 3 pers., liefst m. eigen huish. gez. voordeurreg. Tel. 045-713764.

Jonge VROUW alleenst. 37 jr., zkt. op zeer korte termijn VILLA, landhuis of bungalow, m. veel ruimte huur ± ƒ 1000,–. tel. 045-718282, na 18.00 uur.

Te huur gevr. kl. WONING, liefst met garage, regio Geleen/Sittard voor ouder echtpaar. Tel. 04495-1397.

Ondernemer 38 jr. zkt. ruime ZITSLPK. event. m. pens. voorz. bij part. of kr. app. m. comf. omg. Hrl. Br. o. no. HK 257 LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Studente zoekt WOONRUIMTE met kookgelegenheid in Maastricht. Uiterlijk per 24-8-1987. Tel. 05234-1298.

Te h. gevr. voor 5 meisjes v.d. Lucas, voor min. 3 jr., ± 5 km rondom H'BROEK. Tel. 045-226234 of 214916.

Gevr. per ½ juli KAMER of appartement met douche en keuken in centrum Maastricht. Max. ƒ 600,- incl. Tel. 03434-53080.

Te h. gevr. vrijst. of halfvr.st. WOONHUIS met 4 slpk., grote garage of loods. omg. Hrl. Tel. 045-244489.

Te huur gevraagd voor echtpaar zonder kinderen vrijst. of halfvrijst. HUIS. Huur tot ƒ 750,- p.mnd. Reacties postbus 111, 6120 AC Born.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

KANTELDEUREN en rolluiken bestellen? Straten Voerendaal bellen (ook voor industrie). Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Te k. gebruikte ijzeren en houten BALKEN, partij tegels, spanten, planken, kepers, ramen, deuren, houten wanden met ramen, ca. 2.40 m hoog × 3.00 m breed, dubbelwandig. Matrak, Nuth, tel. 045-243736.

Te k. 3000 blauwe KRUISPANNEN, aannemersbedrijf M. Nederlands, Sibbe, tel. 04406-13552.

Dieren

Nog enkele pracht. BOBTAILTJES te k. met stamb. en ingeënt. v. Multie kampioen. Inl. 04404-1439. M. Claassens, tevens pracht Yorkshiertje.

Fox- en YORKTERRIERS, dwergpoedels, tekkels. Walem 11A, Schin op Geul, tel. 04459-1237.

SPIJLHEKKEN voor tuin en hondenren, nachthokken en z. Kennelbouw Limburg, Schelsberg 82, Heerlen, tel. 045-727045.

Te huur gevraagd

Meisje zoekt KAMER in Heerlen of dir. omg. per half aug., tel. 08851-16478.

Jongens c.q. meisjes studenten in Heerlen zoeken KAMERS ƒ 250,– à ƒ 300,–; Studentenhuisvesting, Dr. Jaegersstr. 40 Heerlen. Tel. 045-713876.

Ruilen

Te ruil benedenflat Amstenraderweg tegen EENGEZINSWONING of bovenwoning, omg. Mariarade. Tel. 045-226873.

PREMIE-A WONINGEN TE KERKRADE

EYGELSHOVEN
Laurastraat
Prijs ƒ 140.067,23 v.o.n.
Rijksbijdrage ƒ 50.000,-
cont. waarde

KAALHEIDE
Hoek Krichelbergweg Krichelstraat
Prijs: ƒ 131.000,- v.o.n.
Rijksbijdrage ƒ 44.000,-
cont. waarde

HEILUST
Hoek Sophiastraat Kleingraverstraat
Prijs: ƒ 131.000,- v.o.n.
Rijksbijdrage ƒ 44.000,-
cont. waarde

WILT U MEER WETEN! BEL 04754-5999

Ook 's zaterdags van 10.00 tot 13.30 uur
of stuur onderstaande bon in voor documentatie

BEMIDDELING IN ONROEREND GOED - VERZEKERINGEN - HYPOTHEKEN

GGV GELRE GÜLICK VASTGOED BV

Kerkveldsweg-West 29A
Postbus 76, 6100 AB Echt
Tel. 04754-5999
b.g.g. 043-646313
Akerstraat 96A
6411 HD Heerlen, Tel. 045-711088

BON: stuur mij geheel vrijblijvend informatie over de woningen te ....

Naam ....
Adres ....
Postcode .... Woonplaats ....
Tel. privé .... Werk ....

In een ongefrankeerde enveloppe zenden aan: Gelre Gülick Vastgoed B.V., antwoordnr. 20004, 6100 AA Echt

HOENSBROEK

Nieuwbouw premie B
2 halfvrijstaande en 1 vrijstaande woning met garage

- vanaf ƒ 138.000,– v.o.n.
- optimale isolatie
- diepe tuin
- 3 slaapkamers
- vaste trap naar hobbyzolder
- netto maandlast nagenoeg constant vanaf ƒ 710,– per mnd. bij 100% financiering

HEERLEN-NOORD

Comfortabel en betaalbaar in uw nieuwbouwwoning met garage

Nieuwbouw premie B

- prijs vanaf ƒ 129.500,– v.o.n.
- rijksbijdrage 5× ƒ 4000,–
- tuin op het zuiden
- uw maandlasten verrassend laag
- bel voor een vrijblijvend gesprek

EYGELSHOVEN ƒ 110.000,– k.k.
Drive-in-woning met c.v. en tuin. Ind. beg. gr.: entree, garage + berging 10.60×5.50/3.60. 1e verd.: woonkamer 10.60×5.50/3.60 met parketvloer en open keuken. Terras + tuin. 2e verd.: 4 slaapkamers + badkamer.

KERKRADE (W) ƒ 170.000,– k.k.
Woonhuis met tuin, c.v. en dubbele garage. Ind.: kelder, beg. gr., woonkamer 60 m2, goed geout. keuken, bijkeuken, complete badkamer. 1e verd.: 3 slaapkamers. 2e verd.: 3 slaapkamers. Aanvaarding vrijwel direkt.

SCHAESBERG ƒ 90.000,– k.k.
Vrijstaand ouder woonhuis. Ind.: kelder. Beg. gr. hal, keuken 4.00×4.50, woonkamer 7.80×4.00; serre; schuur 10.80×4.00, garage 10.80×3.30. 1e verd.: 3 slaapkamers + douche; 2e verd.: zolderruimte. Aanvaarding in overleg.

SPAUBEEK ƒ 119.000,–
Woonhuis met c.v. en garage. Ind.: sout. garage 7.00×4.10/3.60, provisie- en c.v.-kelder; beg. gr. hal met toilet, woonkamer 7.00×4.10/3.60 met balkon; keuken 3.40×3.00. 1e verd.: 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel. Aanvaarding direkt.

VOERENDAAL (Ubachsberg) ƒ 300.000,– k.k.
Vrijstaande VILLA vj. 1909, goed onderhouden, gr. opp. 1130 m2. Ind.: kelders; begr. gr. hal, studeerkamer 4.50×4.00, moderne keuken, woonkamer 7.50×4.50, diverse bergingen en garage. 1e verd.: 3 slaapkamers + badkamer, 2e verd.: 2 slaapkamers + zolder. Aanvaarding in overleg.

Woning of bedrijfspand verkopen?
Makelaar Ernens kan u van dienst zijn.
Geen verkoop - geen kosten.
Maak vrijblijvend een afspraak.

MEER DAN 17 JAAR ERVARING

- **Makelaar o.g.**
- **Bedrijfsobjecten**
- **Woningen**
- **Taxaties**
- **Hypotheken**
- **Verzekeringen**

makelaardij ERNENS

Hoolstraat 42, Voerendaal
Tel. 045-752142

EYGELSHOVEN - ƒ 85.000,-
Centrum. Woonhuis met c.v. en tuin. Ind. o.a.: kelder; beg.gr.: royale hal, woonkamer, keuken, berging en tuin via pad vanuit achterlig. straat bereikbaar; 1e verd.: overloop, 2 slaapkamers (mogelijk 3) en doucheruimte, zolder via vaste trap bereikbaar, met 2 zolderkamers en ruimte zolderberging. Bouwjaar ca. 1926. Aanv. in overleg.

EYGELSHOVEN - ƒ 129.000,-
Ruim woonhuis, geheel gerenoveerd, voorzien van inp. garage, c.v. en tuin. Ind. o.a.: grote kelderruimte ca. 56 m2; beg.gr.: hal met toilet, waskeuken, badkamer met ligbad en v.w., garage ca. 30 m2, terras en tuin; 1e verd.: woonkamer (ca. 38 m2), keuken met installatie en apparatuur, badkamer met douche, v.w. en 2e toilet; 2e verd.: 3 slaapkamers; 3e verd.: vliering. Houtwerk grotendeels meranti en grotendeels dubb. beglazing.

GELEEN - ƒ 159.000,-
Haesselderveld. Fraai halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. Bouwjaar 1979. Spouw- en dakisolatie; kozijnen, ramen en buitendeuren in merbau. Opp. 225 m2. Ind.: beg. gr.: hal, F-vorm. woonkamer, dichte keuken met installatie, ged. overdekt terras; 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet; 2e verd.: via vaste trap, slaapkamer, aparte c.v.-ruimte en bergzolder. Aanv. ca. april 1988.

GELEEN - ƒ 298.000,-
Spaubeeklaan. Prachtig gelegen, fraai, vrijstaand herenhuis met garage en c.v. Ind. o.a.: 2 kelders, hal, L-vorm. living met openhaardpartij en dubbele tuindeur naar 2 terrassen (met max. privacy), keuken met complete aanbouwinstallatie, was-/bijkeuken, portaal, garage; 1e verd.: overloop, 3 slaapkamers, luxe bet. badkamer met douche, ligbad, 2 v.w., bidet en 2e toilet. Bouwjaar ca. 1954. Aanv. direkt.

VOOR DIVERSE CLIËNTEN ZOEKEN WIJ WONINGEN TUSSEN 90.000,- en 300.000,-

Maak vrijblijvend een afspraak, en: GÉÉN VERKOOP, GÉÉN KOSTEN

HOENSBROEK - ƒ 98.000,-
Zeer rustig en landelijk gelegen (nabij Terschuren), halfvrijstaand woonhuis met garage, klein zwembad en kleine tuin. Deels gerenoveerd. Ind. o.a.: hal, woonkamer, open keuken, 3 slaapkamers, badkamer en royale bergzolder. Opp. ca. 300 m2. Bouwjaar ca. 1933.

HOENSBROEK - ƒ 178.000,-
Nabij centrum. T.o. plantsoen gelegen vrijstaande bungalow met garage, carport en c.v. Ind. o.a.: fraaie hal, toilet, woonkamer, keuken met plavuizen, portaal, bet. badkamer met ligbad, douche, v.w. en 2e toilet, 3 slaapkamers, garage, berging, tuin ca. 23 meter, op zuiden; 1e verd.: zeer ruime zolder. De woning is geheel geïsoleerd. Perc.opp. 460 m2. Aanv. medio 1988.

KERKRADE - ƒ 78.000,-
West. Appartement op beg.grond met c.v., terras aan de achterzijde, eigen berging in het soutterain en gezamenlijke fietsenstalling. Ind.: hal, woonkamer, keuken, provisiekast, ruimte voor wasmachine-aansl., 1 slaapkamer en doucheruimte. Bouwjaar 1981. Aanv. in overleg.

KERKRADE - ƒ 79.000,-
Bleijerheide, Bosveldstraat. Vrijstaand woonhuis met c.v., géén tuin. Ind.: prov.kelder, beg.gr.: hal, woonkamer (ca. 25 m2), keuken (ca. 10 m2) met kunststof keukeninstall. en apparatuur, serre; 1e verd.: 2 slaapkamers en badkamer met ligbad, v.w. en toilet; 2e verd.: via vaste trap, zolderkamer en c.v.-ruimte. Dakisolatie en een vernieuwd dak. Kamers grotendeels vloerbedekking. Aanv. direkt.

KERKRADE - ƒ 95.000,-
Holz. Woonhuis met tuin. Ind.: geheel onderkelderd, beg.gr.: hal, woonkamer, keuken, wasruimte en serre; 1e verd.: 3 slaapkamers; 2e verd.: zolderkamer en geh. beplankte en beschoten bergzolder. Deels rolluiken aanwezig en dak in 1985 vernieuwd. Direkt te aanvaarden. Bouwjaar ca. 1930.

KERKRADE - ƒ 98.000,-
West. Ruim woonhuis met c.v., berging en tuin. Ind. o.a.: grote leefruimte (woonkamer en keuken, ca. 50 m2); 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer en 2 bergkasten; 2e verd.: via vaste trap, ruime 4e slaapkamer en bergkast. Ged. voorzien van dubb. beglazing en rolluiken. Bouwjaar ca. 1974. Aanv.: 3 mnd. na koop.

KERKRADE - ƒ 139.000,-
Bleijerheide. Woon-/bedrijfspand voor diverse doeleinden geschikt, voorzien van c.v. en garage. Ind. o.a.: geh. onderkelderd (4 kelders); beg.gr.: grote voorkamer (event. winkelruimte), dubbele achterkamer, keuken; 1e verd.: keuken, badkamer, slaapkamer en woonkamer; 2e verd.: 2 slaapkamers en zolderruimte. Bedrijfsruimte bereikbaar via achterzijde met grote garage, werkplaats en zolder. Aanv. spoedig.

KERKRADE - ƒ 165.000,-
Kant. Vrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin op zuiden. Bouwjaar 1978. Goede isolatie, dak/spouwmuur en dubbel glas. Ind. o.a.: kelder, beg. gr.: royale hal, woonkamer (ca. 33 m2), keuken met luxe install. en apparatuur; garage met zolder; 1e verd.: 3 slaapkamers en geh. betegelde badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet; 2e verd.: zolder via vliezotrap met hobbykamer.

NIEUWENHAGEN - ƒ 139.500,-
Hoefveld. In 1982 gebouwd halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage, tuin en goede isolatievoorzieningen. Ind. o.a. beg.gr.: woonkamer, keuken en overdekt terras; 1e verd.: 3 slaapkamers en badkamer met ligbad, v.w. en wasmachine-aansluiting; 2e verd.: kleine zolderruimte met c.v.-ketel. Opp. 271 m2.

VAALS - ƒ 117.960,- v.o.n.
Riant appartement op 1e etage aan de Bergstraat. Ind.: parkeerplaats; 1e verd.: entree, c.v.-ruimte, toilet, ruime woonkamer met open keuken, badkamer met ligbad en v.w., 2 slaapkamers. Premie A subsidie max. ƒ 50.000,-. Uw maandlast ca. ƒ 425,-* p.mnd. 30 jaar vast. Aanv. direkt.

aquina

Makelaardij o.g., taxaties, hypotheken en verzekeringen
Deken Nicolayestraat 1, 6411 CL Heerlen

045-715566 óók 's zaterdags van 10.00-13.00 uur

'n huis koopt u bij

Makelaardij onroerend goed, Hypotheken, Verzekeringen

stienstra

Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.
Telefoon: 045-712255*

Geopend: maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 21.00 uur, zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur.

AMSTENRADE
Goed onderh. halfvr. woonh. met gar., tuin 30 m. diep, L-vorm. woonk. ca. 42 m2, dichte keuk., 3 slpk., luxe badk., vaste trap naar zolder met mog.h. voor 4e slpk. Pand is voorz. van dak- en spouwisolatie.
Prijs f 179.500,– k.k. 1325

BOCHOLTZ
Bloemenwijk, goed onderh. halfvr. woonh. met gar., woonk. 48 m2 met ged. open keuk. met compl. install., 3 slpk., badk. met douche en ligb., wask., div. zolderberg., bereikb. via vaste trap. Opp. 132 m2. Bwjr. 1975.
Prijs f 138.000,– k.k. 0971

BOCHOLTZ
Tussengel. ruime drive-in woning met hobbyr., L-vorm. woonk. 35 m2, ged. open keuk., 3 slpk., badk. met ligb., voor- en achterzijde pand voorz. van balkon, tuin ca. 10 m. diep op zuiden. Bwjr. 1972.
Prijs f 115.000,– k.k. 1263

BRUNSSUM
Langeberg, hoekwoning met gar., tuin, keld., woonk., dichte keuk., badk. met douche, 3 slpk., vaste trap naar zolder, geh. hardh. koz. en dubb. begl.
Prijs f 90.000,– k.k. 1070

BRUNSSUM
In rustige woonwijk ruim woonh. met gar., tuin op zuiden, doorzon-woonk., keuk. met luxe inst., 3 grote slpk., badk. met douche, v.w. en 2e toilet.
Prijs f 125.000,– k.k. 1276

BRUNSSUM
Ruim halfvr. woonh. met gar. en op het zuiden gel. tuin, L-vorm. woonk. met o.h., eetkeuk. met moderne aanrecht-comb., 3 slpk., badk. met ligb. en douche, zolder.
Prijs f 145.000,– k.k. 1315

BRUNSSUM
Centrum, appartement op 2e verd. met lift, gar., berg., woonk. met open keuk. ca. 33 m2, badk. met ligb., slpk. met muurkast.
Prijs f 85.000,– k.k. 1322

EYGELSHOVEN
Groot halfvr. woonh. met keld., tuin, gar., ruime woonkamer, keuk., 5 slpk., badk. met ligb., zolder. Pand is goed geisol. o.a. dubb. begl.
Prijs f 122.000,– k.k. 0933

HEERLEN
Centrum, groot herenh. met tuin, gesch. voor dubb. bewoning, 2 woonk. van 34 m2, 2 aparte keuk., 2 badk., 2 slpk., bergzolder.
Prijs ƒ 85.000,– k.k.

HEERLEN
Welten, halfvr. woonh. met gar., zonnig terras, ruime woonk., aparte keuk. met inst., 3 slpk., badk., zolder met mansardek.
Prijs f 125.000,– k.k. 1193

HEERLEN
Vrijst. goed onderh. Oostenr. woning met gar., tuin, L-vorm. woonk. ca. 38 m2, dichte keuk., 2 slpk. met mog.h. voor maken van 3, mooie badk. met ligb., vliering, nieuwe dakgoten, roll., nieuwe elektr. bedr., koz. en buitendeuren deels in hardh.
Prijs f 210.000,– k.k. 1337

HEERLEN
Heerlerheide, zeer goed onderh. halfvr. woonh. met gar. en tuin op zuiden, royale woonk. met zonneserre, aparte keuk., 3 slpk., fraaie badk., hardh., therm., roll. op part. Evt. overdraagb. rijkssubsidie f 22.000,– ineens.
Prijs f 129.000,– k.k. 1267

HEERLEN
Litscherveld, gerieflijke patio-bungalow met tuin, inp. gar., woonk. 46 m2 met o.h., keuk. met luxe inst., 4 ruime slpk., fraaie badk. Bwjr. 1979.
Prijs f 250.000,– v.o.n. 1279

HEERLEN
Welten, halfvr. woonh. met tuin, op goede woonstand gel. met keld., woonk. 34 m2, aparte keuk., 3 ruime slpk., badk. met douche, zolder.
Prijs f 119.000,– k.k. 1280

HEERLEN
Schaesbergerveld, halfvr. woonh. met tuin, keld., woonk. met park.vl., keuk. met luxe inst., hobbykamer, 3 slpk., bet. badk., bergzolder.
Prijs f 97.500,– k.k. 1328

HEERLEN
Welten, goed onderh. app. op 1e verd. met ruime kelderberg., woonk. met deuren naar balkon, praktische keuk., 3 ruime slpk., badk. met ligb. App. aan voor- en achterzijde voorz. van balkon.
Prijs f 100.000,– k.k. 1330

HEERLEN
Bekkerveld, royaal vrijst. herenh. met tuin en mog. achterom, uitst. ligging, prov.-keld., ruime woonk. met erker, eetkamer, keuk., 5 slpk., luxe badk., zolder.
Prijs f 165.000,– k.k. 1342

HOENSBROEK
Mariarade, halfvr. woonh. met gar., woonk. ca. 42 m2, keuk. met aanb. unit, 3 ruime slpk., badk. met ligb., vaste trap naar zolder, part.: dubb. begl. Bwjr. 1970.
Prijs f 117.500,– k.k. 0993

HOENSBROEK
Nabij centrum, halfvr. woonh. met inp. gar., riante woonk. ca. 48 m2 met o.h., keuk., 4 ruime slpk., badk. met ligb., pand voorz. van spouw- en dakisol. Bwjr. 1978.
Prijs f 149.000,– k.k. 1321

HOENSBROEK
Zeer goed onderh. halfvr. herenh. met carport nabij centrum, woonk., eetk., dichte keuk., 4 slpk., div. berg. c.q. werkruimtes. Pand voorz. van nieuw dak. Bwjr. 1948.
Prijs f 125.000,– k.k. 0948

KERKRADE
Gracht, halfvr. woonh. in kindervriendelijke jonge woonwijk met dubb. begl. en berg., zit- en eethoek ca. 45 m2, 3 slpk., badk. met ligb., tuin.
Prijs f 100.000,– k.k. 0688

KERKRADE
Goed onderh. woonh. met gar., ruime woonk. met o.h., luxe keuk.install., bijkeuk., badk. met ligb. en douche, 4 slpk., tuin met veel privacy.
Prijs f 129.000,– k.k. 0848

KERKRADE
Bleyerheide, groot halfvr. woonh. gesch. voor dubb. bewoning, 2 keld., 2 keuk., 2 woonk., 2 badk. met douche, vaste trap naar zolder, kunst. koz. en therm. begl.
Prijs f 85.000,– k.k. 0932

KERKRADE
Ruim gesch. woonh. met berg., carport, woonk. 41 m2, keuk. met eenv. inst., 4 slpk., badk., gunstig gel.
Prijs f 105.000,– k.k. 1059

KERKRADE
Op de Bossen, woonh. met gar., keld., eetkeuk., woonk. met o.h., 4 slpk., badk. met douche, bergzolder, tuin ca. 15 m. diep. Pand is ged. voorzien van dubb. begl.
Prijs f 95.000,– k.k. 0988

KERKRADE
Ruim, ouder woonh. in centrum gel., kelders, riante woonk. met o.h., woonkeuk. met eik. inst., bijkeuk., terras met buiten o.h., via achterom te bereiken, 3 slpk., luxe badk. met ligb. en douche, 2 mansardek., grotendeels schroten plafonds en ged. rolluiken.
Prijs f 149.000,– k.k. 0939

KERKRADE
Ruim ouder woonh. met keld., woonk., keuk., 3 slpk., vaste trap naar zolder, grote tuin met prima bezonning, pand ged. voorz. van rolluiken.
Prijs f 85.000,– k.k. 1104

KERKRADE
Rustig gel. halfvr. souterrain woning met dubb. gar., riante woonk. met open keuk. met kunst. inst., 4 ruime slpk. en div. berg., ruime tuin, direkt aan bosrand.
Prijs f 139.000,– k.k. 1213

KERKRADE
Halfvr. woonh. met dubb. gewelfde keld., grote U-vorm. woonk., eetkeuk., hobbyr., bijkeuk., berg., badk. met douche en ligb., 5 slpk., tuin ca. 26 m. diep.
Prijs f 103.000,– k.k. 1254

KERKRADE
Centrum, luxe halfvr. herenh. met dubb. gar., grote tuin op zuiden, ruime woonk., eetkeuk. met luxe inst., bijkeuk., badk. met ligb., douche, 3 slpk., 2 mansardek., nieuw dak, rolluiken. Pand is energiezuinig en moet u beslist van binnen zien.
Prijs f 169.000,– k.k. 1311

NIEUWENHAGEN
Op rustige lokatie gel. landhuis met woon- eetk. ca. 46 m2, terras, tuin, keuk. met app., pantry en gar., grote slpk. met tuinkontakt en badk., 3 slpk., badk. met ligb., pand is modern van opzet, comf. en goed geïsol.
Prijs f 269.500,– k.k. 1261

SCHAESBERG
Gezellig tussengel. woonh. met tuin, berg., woonk. ca. 25 m2 met kast, gesl. keuk., keld., badk., tuin ca. 12 m. diep met achterom, 3 slpk. Pand voorz. van kunst. koz. en therm. begl.
Prijs f 94.500,– k.k. 1040

SCHAESBERG
Ruime woning met tuin, berg. woonk. 38 m2, open keuk. met inst., 3 slpk., badk. met ligb., zolder, pand goed geïsol. Bwjr. 1981.
Prijs f 119.500,– k.k. 1092

SCHAESBERG
Halfvr. herenh. met gar., gesch. voor 2 auto's met tuin 20 m. diep, terras, praktijk c.q. kantoorr., woonk., eetk. 52 m2, dichte keuk. met inst. voorz. van alle app. 32 m2, 5 slpk., luxe badk. met ligb., douche, zolder bereikb. via vaste trap.
Prijs f 349.500,– k.k. 1153

SCHAESBERG
Halfvr. woonh. met gar., tuin, keld., ruime woonk. met klassieke o.h., ged. open keuk., luxe eik. inst., badk. met ligb. en douche, 2 slpk., hobbyk. en zit-slaapk.
Prijs f 149.000,– k.k. 1155

SCHAESBERG
Statig herenhuis in centrum Landgraaf met woonk. en salon ca. 37 m2, prachtige keuk. met inst., gar., 3 slpk., luxe badk. met ligb., vaste trap naar zolder, veel bergr. en 4e slpk., woning is grotendeels onderkeld.
Prijs f 189.500,– k.k. 1165

SCHAESBERG
In jonge wijk gel. moderne eengezinswoning met woonk. ca. 29 m2, tuin ca. 9 m. diep met berg., achterom, keuk. aan voorzijde, 3 slpk., badk. met ligb., vaste trap naar ruime zolder. Voor overdraagbare rijkssubsidie tot max. f 14.000,–.
Prijs f 99.500,– k.k. 1316

UBACH OVER WORMS
Ruim halfvr. woonh. met berg., grote tuin ca. 60 m. diep, woonk. ca. 36 m2, dichte keuk., studeerk., 6 slpk., zolder.
Prijs f 143.000,– k.k. 1178

UBACH OVER WORMS
Lauradorp, karakteristiek woonh. aan rustige straat nabij centrum met woonk. 23 m2, keuk. met app., badk. met ligb., douche, tuin ca. 15 m. diep met berg., 3 slpk., zolder bepl. en besch., pand rondom voorz. van rolluiken.
Prijs f 89.500,– k.k. 1212

UBACH OVER WORMS
Aan rustige straat gel. halfvr. woonh. met tuin, gar., vlakbij centrum, woonk. met o.h., serre, keuk., tuin 15 m. diep, 3 slpk., badk. met ligb. Pand grotend. voorz. van alum. koz. met dubb. begl.
Prijs f 119.500,– k.k. 1214

UBACH OVER WORMS
Ruim ouder woonh. met diepe gar., L-vorm. woonk., 50 m2, o.h., dichte eetkeuk. met compl. app., badk., toilet, terras, tuin ca. 30 m. diep op zuiden gel., 3 slpk., vaste trap naar zolder. Pand voorz. van roll.
Prijs f 144.000,– k.k. 1302

VAALS
Vrijst. vakwerkwoning met div. stallen, bekend van de plattegrond van Vaals, woonkamer, studeerk., keuk. tot ca. 57 m2, mog.h. voor 3e slpk., badk. met zitb., bergzolder bereikb. via vaste trap, stallen ca. 20 m. zijn gesch. te maken voor bewoning., opp. 1.150 m2.
Prijs f 225.000,– k.k. 1323

MEER WETEN?

Vraag dan het HUIZENMAGAZINE *aan, boordevol informatie over onze bestaande en nieuwbouwwoningen in heel Zuid-Limburg.*

VOOR GRATIS TOEZENDING
even de bon invullen of 045-712255 bellen !

BON

Stuur mij informatie over het pand: ....

o Ik kan nog niet vinden wat ik zoek, wilt u een selektie voor mij maken via uw computer. Mijn wensen zijn:

Plaats: ....
Type: ....
Aantal slpk ....
Prijsklasse: ....

o Stuur mij gratis en vrijblijvend het "HUIZENMAGAZINE" nr. 171

Naam: ....
Straat: ....
Postcode/plaats: ....
Tel.: ....

In ongefrankeerde envelop zenden aan:
Stienstra Heerlen Makelaardij BV,
Antwoordnr. 40, 6400 VB Heerlen.



POST ZEGELS

Postzegel bij 50ste verjaardag Beatrix

De PTT geeft op 19 januari volgend jaar een bijzondere postzegel van 75 cent uit ter gelegenheid van de vijftigste verjaardag van koningin Beatrix. Dit blijkt uit het postzegeluitgifteprogramma 1988 dat de PTT heeft bekendgemaakt.

Er worden volgend jaar verder onder meer bijzondere zegels uitgegeven naar aanleiding van de overtocht van Stadhouder Willem III naar Engeland en de kroning van Willem III en Mary II Stuart tot Brits Koning en Koningin drie eeuwen geleden, het 75-jarig bestaan van de Rotterdamse Erasmus Universiteit en het 100-jarig bestaan van het Concertgebouw(orkest) in Amsterdam.

De Zomerpostzegels krijgen in 1988 het thema 'Mens en dierentuin' en de Kinderpostzegels 'Kind en Water'. De aanleidingen hiervoor zijn respectievelijk het 150-jarig bestaan van Artis en het 100-jarig bestaan van de Koninklijke Nederlandse Zwembond.

Het complete uitgiftenprogramma:

● 19 januari: Beatrixzegel 75 cent

● 16 februari: Filacept Holland Europa 1988 drie zegels 55-55, 75-70 en 75-70 cent.

● 22 maart: zomerzegels 55-30, 65-35 en 75-35.

● 19 april: een zegel tgv 75 jaar Nederlands Kanker Instituut

● 17 mei: Europa zegels van 55 en 75 cent

● 14 juni: twee zegels van 65 en 75 cent overtocht Willem III en kroning koning van Engeland.

● 30 augustus: zegel 200 jaar Australië 75 cent

● 27 september: twee gelegenheidszegels Erasmus en concertgebouw van elk 75 cent.

● 18 oktober: Blokje zegels tgv van internationale filatelistenexpositie Filacept in Den Haag.

Deze expositie zal vooral gewijd zijn aan zegels uit de 26 Europese landen die deelnemen aan CEPT en de jaarlijkse Europazegels onder die aanduiding uitgeven.

● 15 november kinderzegels Kind en Water 55-25, 65-35 en 75-35.

In het najaar van 1988 komt er een eerste nieuwe uitgave van Cour Internationale de Justice-zegels met de waarden 55, 75 en 700 cent.

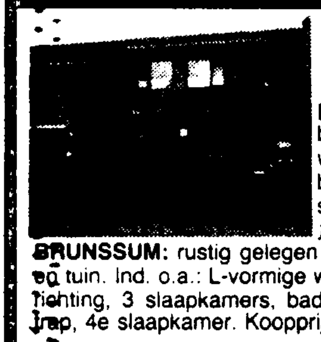
Eerst nog dit...

Voor de frankering van drukwerk komt er eerst dit jaar ook nog een paleiszegel uit van het paleis Noordeinde van 65 cent. De zegel komt als aanvulling op de bestaande frankeringen in de serie paleizen.

rob peters,
redactieadres: Baandert 16A,
6136 ER, Sittard.



(FOTO: Europazegels in 1988 extra in de picture tijdens Filacept)



BRUNSSUM: woonhuis met c.v. en berging. Ind. o.a.: entree, toilet, woonkamer, keuken, 2 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad. Goede staat van onderhoud. Koopprijs ƒ 89.000,- k.k.

BRUNSSUM: rustig gelegen tussenwoning met gas-c.v., berging en tuin. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer, keuken met moderne inrichting, 3 slaapkamers, badkamer. Zolder bereikbaar via vaste trap, 4e slaapkamer. Koopprijs ƒ 105.000,- k.k.

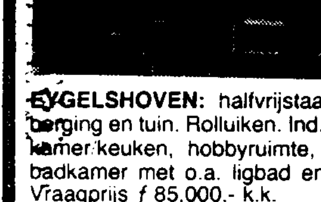


EYGELSHOVEN: op blijvende goede ligging vrijstaand woonhuis met c.v., garage en ca. 1000 m² grond. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met parketvloer, studeerkamer, keuken, drie slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad, toilet en v.w. Redelijke staat van onderhoud. Koopprijs ƒ 159.000,- k.k.



EYGELSHOVEN: rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Dak is geïsoleerd. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met houten vloer, keuken, bijkeuken/berging, 2 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 105.000,- k.k.



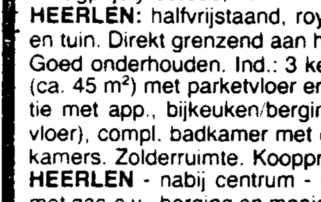


EYGELSHOVEN: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage, berging en tuin. Dubbele beglazing en rolluiken. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, eetkeuken, badkamer; 1e verd.: 4 slaapkamers; 2e verd.: 2 zolderkamers, grote zolder. Koopprijs ƒ 98.000,- k.k.

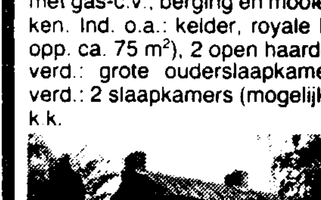
EYGELSHOVEN: halfvrijstaand, ouder, woonhuis met garage, berging en tuin. Rolluiken. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, royale eetkamer/keuken, hobbyruimte, 2 slaapkamers, goed uitgevoerde badkamer met o.a. ligbad en douche, grote zolder (vaste trap). Vraagprijs ƒ 85.000,- k.k.

HEERLEN: halfvrijstaand, royaal woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Direkt grenzend aan het centrum. Grotendeels geïsoleerd. Goed onderhouden. Ind.: 3 kelderruimten, royale hal, woonkamer (ca. 45 m²) met parketvloer en open haard, compl. keukeninstallatie met app., bijkeuken/berging, 3 slaapkamers (alle met parketvloer), compl. badkamer met o.a. ligbad en douche. Twee zolderkamers. Zolderruimte. Koopprijs ƒ 168.000,- k.k.

HEERLEN - nabij centrum - Bekkerweg: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., berging en mooie tuin. Ged. dubbele beglazing, rolluiken. Ind. o.a.: kelder, royale living met uitgebouwde erker (totale opp. ca. 75 m²), 2 open haarden, keuken met compl. installatie; 1e verd.: grote ouderslaapkamer, 2e slaapkamer, badkamer; 2e verd.: 2 slaapkamers (mogelijkheid voor 3e). Koopprijs ƒ 225.000,- k.k.



HEERLEN-Heksenberg: goed gelegen hoekwoning met garage en tuin. Ind. o.a.: 3 kelderruimten, entree met toilet, woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer, vliering. Vraagprijs ƒ 122.000,- k.k.



HEERLEN: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Direkt grenzend aan een groot recreatiegebied. Goed onderhouden. Rolluiken. Ind. o.a.: woonkamer, keuken met een eiken keukeninstallatie met app., serre, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 139.000,- k.k.



HEERLEN-Heerlerbaan: rustig en blijvend goed gelegen vrijstaand herenhuis. Geheel gerenoveerd. Gas-c.v., grote ommuurde tuin (ca. 1.100 m²). Uitstekend onderhouden. Ind. o.a. souterrain: div. kelders met grote hobbyruimte (ca. 50 m²); parterre: royale hal, woon-/eetkamer ensuite (ca. 75 m²) met open haard, werkruimte, keuken met een compl. installatie, 5 slaapkamers, complete badkamer, aparte doucheruimte, grote zolder (vaste trap). Koopprijs ƒ 345.000,- k.k.

HEERLEN: uitstekend onderhouden tussenwoning met gas-c.v., tuin en 2 garages. Ind. o.a.: woonkamer met open haard, keuken met installatie met app., badkamer met douche, berging, overdekt terras; 1e verd.: 3 slaapkamers en doucheruimte. Vraagprijs ƒ 110.000,- k.k.

HEERLEN-De Erk: rustig en blijvend goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage, berging en mooie tuin. Goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer. Dak is geheel vernieuwd. Bouwjaar ca. 1970. Vraagprijs ƒ 179.000,- k.k.



HEERLEN: rustig en goed gelegen vrijstaand woonhuis met gas-c.v., ruime inpandige garage, carport en goed aangelegde tuin. Bouwjaar 1975. Goed onderhouden. Ind. o.a.: kelderruimten, royale hal met marmervloer, L-vormige woon-/eetkamer-keuken (ca. 55 m²) met open haard, plavuizenvloer, keukeninstallatie met apparatuur, 4 slaapkamers, badkamer, zolder. Ged. geïsoleerd. Koopprijs ƒ 295.000,- k.k.

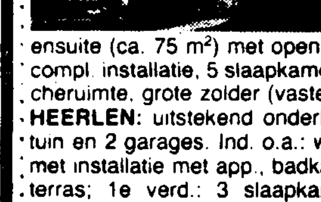
HOENSBROEK-Centrum: voetgangersdomein. Appartement gelegen op de 3e woonlaag. Ind. o.a.: berging, woonkamer, keuken, badkamer en slaapkamer. Koopprijs ƒ 47.500,- k.k.

HOENSBROEK: rustig gelegen woonhuis met garage, c.v. en tuin. Ind. o.a.: entree, woonkamer, keuken met eiken installatie met app., 4 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad, bergzolder. Goede staat van onderhoud. Koopprijs ƒ 138.000,- k.k.

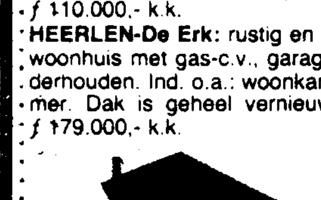
KERKRADE: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., inpandige garage en tuin. Goede woonstand, direkt grenzend aan het centrum. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer met parketvloer, keuken, 3 ruime slaapkamers, badkamer, zolder. Rondom kunststof kozijnen. Ged. dubbele beglazing. Vraagprijs ƒ 185.000,- k.k.



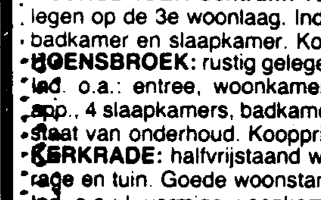
KERKRADE - Terwinselen: rustig gelegen woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Nabij Botanische Tuin. Pand is achterom bereikbaar. Ind. o.a.: kelder, royale woonkamer, eetkeuken, goed uitgevoerde badkamer, 3 slaapkamers en zolder. Vraagprijs ƒ 73.500,- k.k.



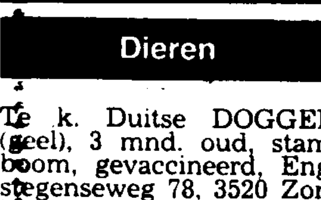
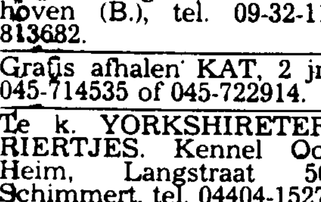
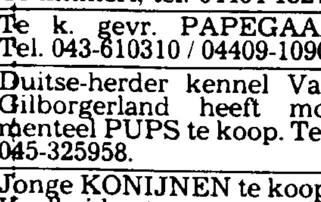
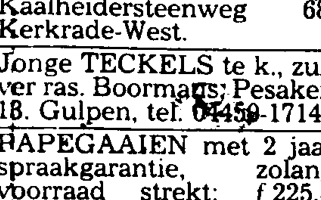
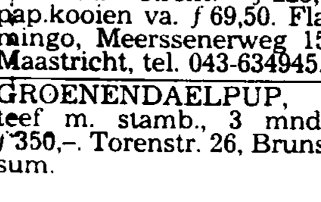
KERKRADE-West: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ged. dubb. beglazing en rolluiken. Ind. o.a.: 3 kelders, hobbyruimte, L-vormige woonkamer, eetkamer, keuken met luxe eiken keukeninstallatie met app., 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Prijs ƒ 148.000,- k.k.



KERKRADE - Spekholzerheide: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Mogelijkheid voor garage. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, eetkamer, werkkamer, keuken, doucheruimte, toilet; 1e verd.: 4 slaapkamers. Vaste trap naar zolder. Vraagprijs ƒ 98.000,- k.k.



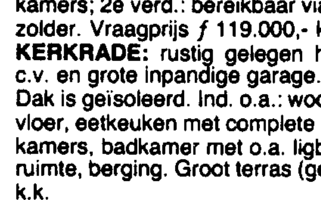









KERKRADE-West: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage. Ind. o.a.: grote hobbyruimte (ca. 60 m²), L-vormige woonkamer (ca. 62 m²) met groot dakterras, 4 slaapkamers, badkamer. Ook geschikt als woonhuis met praktijk, kantoor e.d. Goed uitgevoerd. Vraagprijs ƒ 159.000,- k.k.

KERKRADE: in goede woonwijk gelegen, prima onderhouden tussenwoning met gas-c.v., kelder en grote tuin. Ind. o.a.: ruime woonkamer, keuken, bijkeuken, doucheruimte; 1e verd.: 3 slaapkamers; 2e verd.: bereikbaar via vaste trap, 2 slaapkamers, hobbyzolder. Vraagprijs ƒ 119.000,- k.k.

KERKRADE: rustig gelegen halfvrijstaande bungalow met gas-c.v. en grote inpandige garage. Ged. dubb. beglazing en rolluiken. Dak is geïsoleerd. Ind. o.a.: woonkamer met open haard en parketvloer, eetkeuken met complete keukeninstallatie met app., 4 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche, waskeuken, hobbyruimte, berging. Groot terras (ged. overdekt), tuin. Prijs ƒ 249.000,- k.k.



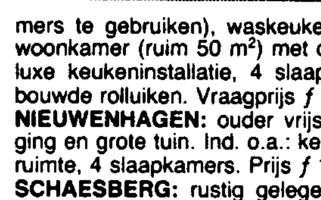
KERKRADE: vrijstaand luxe landhuis met gas-c.v., garage en rondom een grote, goed aangelegde, tuin met prachtig uitzicht - grenzend aan een natuurgebied. Uitstekend onderhouden. Ind. souterrain: diverse hobby/kantoorruimten (ook als extra slaapkamers te gebruiken), waskeuken; parterre: royale hal, L-vormige woonkamer (ruim 50 m²) met open haard, eetkeuken met compl. luxe keukeninstallatie, 4 slaapkamers, badkamer, zolder. Ingebouwde rolluiken. Vraagprijs ƒ 395.000,- k.k.

NIEUWENHAGEN: ouder vrijstaand woonhuis met garage, berging en grote tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, doucheruimte, 4 slaapkamers, zolder. Prijs ƒ 119.000,- k.k.

SCHAESBERG: rustig gelegen hoekpand met klein binnenhof. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, dichte keuken, berging; 1e verd.: 2 slaapkamers, badkamer, vaste trap naar zolder, mogelijkheid voor 3e slaapkamer. Goede staat van onderhoud. Vraagprijs ƒ 69.000,- k.k.



SCHAESBERG: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., inpandige garage en tuin (ca. 400 m²). Rustig en goed gelegen. Muren en dak zijn geïsoleerd. Goed onderhouden. Ind. o.a.: royale hal, woonkamer met plavuizenvloer, keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, goed uitgevoerde badkamer en zolder. Vraagprijs ƒ 165.000,- k.k.

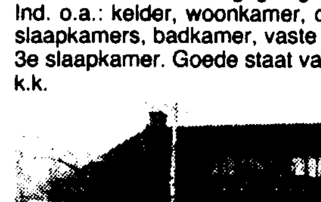


SCHAESBERG: rustig gelegen woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Grenzend aan de drafen renbaan. Muren en dak zijn goed geïsoleerd; ged. voorzien van dubbele beglazing. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad, zolder (via vaste trap), voor vele doeleinden geschikt. De totale overdraagbare rijkssubsidie bedraagt ƒ 14.000,-. Koopprijs ƒ 89.500,- k.k. Netto maandlast ca. ƒ 480,-.

SCHAESBERG: tussenwoning met inpandige garage, ruime tuin, gas-c.v., aparte zij-ingang. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken; 1e verd.: 2 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche; 2e verd.: bereikbaar via vaste trap, slaapkamer, zolder en c.v.-ruimte. Het pand is ged. voorzien van rolluiken. Koopprijs ƒ 99.000,- k.k.

SCHAESBERG: uitstekend gelegen en goed onderhouden halfvrijstaand woonhuis met garage, c.v. en tuin. Ind. o.a.: entree, toilet, woonkamer met parketvloer, keuken met moderne installatie met app., 3 slaapkamers, badkamer, zolder (vaste trap), 4e slaapkamer. Vraagprijs ƒ 159.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS - Grensstraat 107: ouder woonhuis met zij-inrit. Ind. o.a.: entree, rechts woonkamer ensuite - links 2 kamers, keuken, werkruimte en binnenhof, ruime kelder, 6 slaapkamers, badruimte, zolder (vaste trap). Matig onderhouden. Vraagprijs ƒ 58.000,- k.k.



UBACH OVER WORMS: goed onderhouden hoekwoning met tuin. Ind.: kelder, woonkamer, keuken, badkamer, toilet; 1e verd.: 2 slaapkamers, zolder. Mogelijkheid voor bouwen van garage. Vraagprijs ƒ 85.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS - Abdissenbosch: rustig gelegen tussenwoning met garage en c.v. Ind. o.a.: provisiekelder, entree, woonkamer en grote dichte keuken, 4 slaapkamers, doucheruimte, vliezotrap naar beplankte en beschoten zolder. Vraagprijs ƒ 75.000,- k.k.

Winkel-/kantoorpanden

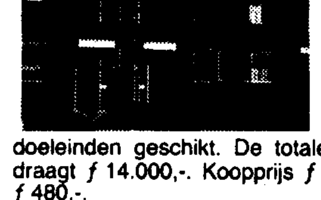
BOCHOLTZ-Centrum: café (ca. 100 m²) met kegelbaan, zaal, vergaderruimte en royale woonruimte; 2 gas-c.v.-installaties, tuin. Vraagprijs ƒ 165.000,- k.k.

BRUNSSUM - Rumpenerstraat: winkel-woonhuis met c.v. Souterrain: kelder; parterre: winkel met woonkamer (open haard), keuken, bergingen; 1e verd.: 4 slaapkamers; 2e verd.: 2 kamers, zolder. Vraagprijs ƒ 178.000,- k.k.

EYGELSHOVEN: woonhuis met uitgebreide saunaruimte, gas-c.v. en tuin. Dak is geïsoleerd. Rolluiken. Ind. souterrain: diverse ruimten, totale opp. ca. 130 m²; parterre en 1e verd.: grote L-vormige woonkamer (ca. 62 m²) met parketvloer en open haard, keukeninstallatie met app.; 3 slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 160.000,- k.k.



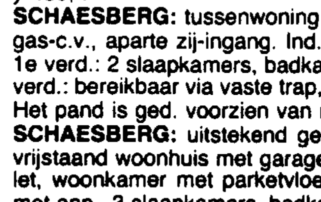
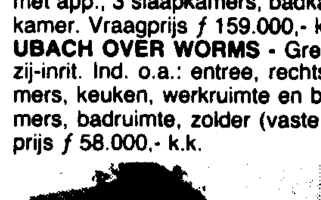
HEERLEN: winkelpand met woonruimte en gas-c.v., grote werkruimte (ca. 190 m²) met zolder en gas-c.v.; parkeerterrein. Ind. winkelpand: winkel ca. 18 m², uitbreiding mogelijk; 2 kamers, keuken; 1e verd.: 3 kamers, keuken; 2e verd.: 3 kamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 129.000,- k.k.

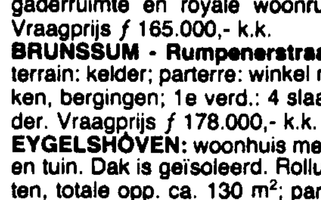


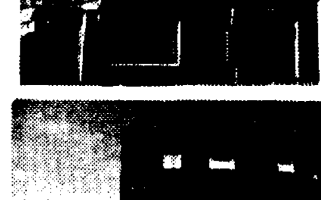
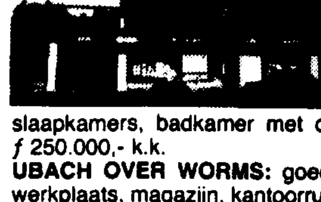
SCHAESBERG-Centrum: gunstig gelegen winkelpand (ca. 65 m²) met magazijnruimten (ca. 85 m²), garage, gas-c.v. en een goed uitgevoerde bovenwoning. Ind. o.a.: woonkamer met open haard en parketvloer, goed uitgevoerde keukeninstallatie met app., dakterras, loggia, 3 royale slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. Vraagprijs ƒ 250.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS: goed gelegen bedrijfsruimte met o.a. werkplaats, magazijn, kantoorruimte en een woonhuis met garage; parkeerterrein. Koopprijs ƒ 250.000,- k.k.

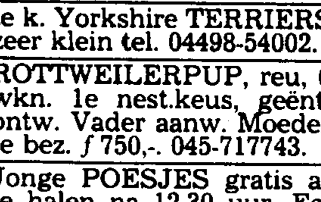
UBACH OVER WORMS - Kantstraat: café-pand met bovenwoning en gas-c.v. Vraagprijs ƒ 89.000,- k.k.

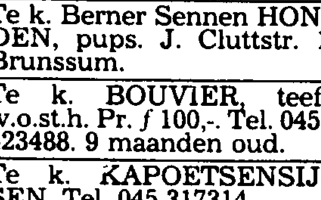










TE KOOP

BEEK. Gunstig gel., goed onderh. vrijst. woonh. met gas-c.v. en garage. Ind.: part.: entree hal met garder., bet. toil met fonteintje, grote Z-vorm. woonk. (60 m2) met open haard partij, dichte keuk., c.v.-ruimte. Beg.gr. grotendeels met Noorse lei vloeren. 1e verd.: 3 slpks., waarvan 1 met dakterras, luxe badk. met ligb., bidet, dubbele v.w. en toil. Aparte bet. douche met v.w., aparte toil. 2e verd.: vliezotrap naar geheel beplankte en beschoten zolder. Beg. grond thermo beglazing. Pand akoestisch geïsol.
Vr.pr. ƒ 225.000,– k.k. Aanv. direct.

GELEEN. Aan de Rijksweg Noord gunstig gelegen ouder voormalige bakkerij met lunchroom en woonhuis. Het object is voor diverse doeleinden geschikt w. o. winkel, kantoor of praktijk.
Vr.pr. ƒ 160.000,– k.k.

GELEEN. Gunstig gelegen, uitstekend onderh. halfvrijst. woonh. met gar. Ind.: souterr.: provisiekeld. Beg. gr.: hal, toilet, woonkamer met parketvloer en open haard. Uitbouw met plavuizenvloer en balkenplafond. Bet. keuken met kunstst. inr. en apparatuur. 1e verd.: 4 slpks., bet. douche met v.w., vaste trap naar zolderkamer, vlizotrap naar bergzolder. Aanvaarding i.o.
Pr. ƒ 149.000,– k.k.

ELSLOO. Bij op- en afrit van autobaan gelegen ruim vrijst. woonh. Het object is voor diverse doeleinden geschikt. Ook voor dubbele bewoning. Het geheel bestaat uit 2 wooneenheden met grote uitbouw en diverse ruimten. Aanvaard.: i.o.
Vr.pr. ƒ 169.000,– k.k.

STEIN. Gunstig gel. goed onderh. groot vrijst. woonh. met gas-c.v. en dubbele gar. Beg.grond geheel gerenoveerd. Ind.: soust.: prov.kelder. Part.: betegelde entree, eetkeuk. (4×4) met luxe Siematic keuk. met app., grote L-vorm. woonk. (52 m2). 1e verd.: 3 ruime slpks., badk. met ligb., toil. en v.w., mogelijkheid voor 4e slpk. 2e verd.: vaste trap naar geheel beplankte en beschoten zolder.
Vr.pr. ƒ 155.000,– k.k. Aanv.: i.o.

URMOND. In Oud-Urmond rustig gel. goed onderh. ruime halfvrijst. woonh. m. grote uitbouw en gar. Ind.: hal, grote woonk., dichte keuk., badkamer met ligb., toil. en v.w., 3 slpks., apart 2e toil. en douche. Aanv.: i.o.
Vr.pr. ƒ 150.000,–. 19086

Te k. jonge HONDJES, kl. soort, kindervr., pr., ƒ 100,–, p.st., 045-219701.

Te k. DWERGKEESJES, binnenk. grote grijze k. Tev. Boomers. Tel. 045-214859.

Te k. pr. nest BOUVIERS, geschikt v. dressuur. Na 18 u. P. v. Oosterhout, Stationsstr. 27, Schinnen. Tel. 04493-2097.

HONDENKAPSALON Louzan voor een deskundige behandeling van uw hond. Tel. 045-244867.

DOBERMANNPINCHERS welpen, (kleine soort) met FDM pap. 09-49 24734416.

Te k. jonge HENNEN. Moonen, Einighauserweg 4a, Guttecoven, tel. 04490-24401.

Motoren

MOTORBANDENSPECIALIST, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

RELIANT ROBIN 850 voor motorrijbewijs luxe uitvoering bwj. 1978, goed onderhouden 3950,–, bel 08385-27004.

Te k. YAMAHA XJ 750 bwj. '82, nwe. banden m. stuurkuip ƒ 3800,-. Tel. 045-217099.

Te k. HONDA Off the Road XL 500 S bj. '81, nw. banden, km.st. 22.000, pr. ƒ 2300,–. 045-271763.

Te k. HONDA 650 CB custom 10 mnd. oud ƒ 5995,-. Nieuwenhagerheidestr. 77 Ubach o. Worms.

SUZUKI GSX F 4-cyl., 16 klep. + acc., 9800 km, als nw. 045-441781.

Te k. LAVERDA 750 SF, bj. 1973. Inl. tel. 045-441225.

Te k. veteraan: TRIUMPH Bonneville 650, bj. 1959, goed lopend, prijs ƒ 3000,-. Tel. 045-417877.

Te k. Lama MOTORTRAILER, i.z.g.st., ƒ 750,-. Tel. 045-751241.

Te k. motor YAMAHA XT 550 off the road, bwj. '82, ƒ 3600,–. 045-216063.

Te k. YAMAHA RD 350 LCF, bwj. '86, km.st. 5000, volle kuip, als nieuw, pr. ƒ 6000,–. Tel. 045-310406.

KOOPJE, zeer sportieve Yamaha 650 cc, bwj. '81, t.e.a.b. Tel. 04402-74457.

HONDA XR 500 R, off the road, okt. '83, ƒ 4650,–, Mgr. Hanssenlaan 85, Hoensbroek.

Te k. YAMAHA 250 cc, crossm., m. aanh. 2500,–, 045-716177.

Prima OCCASIONS! Custom: Honda CX 500c aug. '86 ƒ 5900,–; CB650C 4750,–; Kawa 250Ltd. 3800,–; Sport: Honda VF500F'86 8500,–; CBX750OF 8500,–; CB900F 6500,–; Kawa GPZ600 3x, groen+wit Z1100Inj. 8250,–; GPZ1000RX 15990,–; Toer: Honda CX500 vanaf 3250,–; Suzuki GS850 3950,–; Offroad: suzuki DR500 3750,–; Honda XL600r '86 6250,–; div.: Honda 450N 4500,–; 750KZ 4500,–; CBX 6 cil. 4500,–; Suzuki GS550e vanaf 2850,–; GSX400F 4500,–; Kawa Z650 vanaf 2750,–; reserveren/financ./verzek. mog. Motorhuis Geleen 04494-43666.

Te k. HONDA XL 500S i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 2500,-. Tel. 045-440114.

Te k. YAMAHA XZ 550 + koffers bouwjaar okt. '82. Tel. 04402-77808.

Te k. YAMAHA RD 350 bj. '83, z.g.a.n. Cambriumstr. 6 Zeswegen-Heerlen. Tel. 045-723689.

Te k. YAMAHA XS 650 '80 i.z.g.st. ƒ 2850,-. Tel. 045-221683.

Te k. HONDA 750 Boldo'r bj. '79 ƒ 3200,-. Tel. 045-217307.

Te k. KAWASAKI GPZ 750 R kl. rood, 12.500 km i.st.v.nw. Bj. dec. '83. Tel. 045-441857.

Te k. YAMAHA RD 350 LC YVPS 17.000 km ƒ 3350,-. Navolaan 134 Heerlen. Tel. 045-228399.



Fietsen/bromfietsen

AROLA 4-wielig invalide-autootje i.g.st. Rijdt 40 km p.u. ƒ 4500,–; Inl. 08385-27484.

Complete witte OPBOUWSETS voor Vespa Scooter PK 50 (Léone Kit) leverbaar. Tweewielerspecialist Math Salden, Limbricht.

Snelle UITLATEN voor Vespa, Puch Maxi, scooters, Honda, Yamaha, Zündapp enz. Tweewielerspecialist Math Salden, Limbricht.

Nu bij ons leverbaar de VESPA Ciao M.S. Design. Math Salden, Limbricht.

Te k. HERENFIETS Gazelle, 61 cm, 28 inch, lederen-zadel, trommel/terugtraprem., ƒ 150,–, 045-725974.

Te k. ZUNDAPP, handversnell., Dom Werdenstr. 3, Waubach-Landgraaf.

Te k. siergesp. KREIDLER z. veel chroom, tel. 045-219253.

RACEFIETS, omafiets, heren-damesfiets met en zonder 3 versn. 045-257371.

Te k. SNORBROMMER Vespa m. sterwielen, in nieuwst., Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Te k. PUCH Maxi, in g.st., m. sterw., vr.pr. ƒ 625,–. Tel. 045-272382.

Te k. MAXI Puch, ½ jr. oud, kl. groen, vr.pr. ƒ 950,–. Tel. 045-214343.

Te k. PUCH Maxi met verz., vr.pr. ƒ 575,–. Tel. 045-250848.

Te k. BROMFIETS Sachs, i.pr.st., pr. ƒ 325,–. Laurentiusstr. 32, Neerbeek, tel. 04402-73843.

PUCH Maxi, zeldzaam mooi. Kerkraderweg 166, Heerlen.

Te k. MT 5, bj. 1986. Hazenkampstraat 87, Brunssum.

Te k. HONDA MTX, bj. '85, i.z.g.st., met verz. en helm, vr.pr. ƒ 1750,-. Tel. 04492-2245, na 18.00 uur.

Te k. VESPA Bravo, bwj.'85, weinig km., ƒ 875,–, tel. 045-322614.

Te k. ZUNDAPP KS 50, bwj. '79, m. sterwielen enz. Dorpstr. 57a, N'hagen.

Te k. gebruikte RIJWIELEN, z.g.a.n.; inruil mogelijk. Anjerstraat 8, Schinveld, tel. 045-256719.

Te k. gebr. VESPA, Zündapp, Kreidler, Honda MT. Tevens te k. gebr. Puch Maxi en Vespa. Legitimatie verplicht. Maasstraat 3, Heerlen-Beersdal, tel. 045-725309.

Vr.loper HONDA z.g.a.n. Vr.pr. ƒ 385,-. bj. '84. Tel. 045-223588.

Te k. YAMAHA Enduro bj. '82 ƒ 750,-. Navolaan 134 Heerlen.

Te k. HONDA Custom damsshopper, sterwielen, bj. dec.'85 ƒ 750,-. Tel. 045-228399.

Te k. DAMESRENFIETS 10 versn. merk Peugeot. Goedkoop. Tel. 045-272534.

Raleigh D- + H.FIETS, terugtr.remm ƒ 225,- + ƒ 175,-, Kapitein d.fiets terugtr.rem ƒ 190,-. Tel. 045-353733.

Te k. VESPA Ciao z.g.a.nw. ƒ 450,-. Kruisbergstr. 78 Brunssum.

Te k. MT 5/8 alles extra's i.z.g.st. + Puch Maxi alle extra's. 045-271737.

PUCH Maxi sterw. + cockpit. Tel. 045-320190.

Te k. PUCH Maxi in nieuwst. ƒ 650,-. Kerkstr. 33 Ubach o. Worms.

Dieren

Te k. Duitse DOGGEN (geel), 3 mnd. oud, stamboom, gevaccineerd, Engstegenseweg 78, 3520 Zonhoven (B.), tel. 09-32-11-813682.

Gratis afhalen KAT, 2 jr., 045-714535 of 045-722914.

Te k. YORKSHIRETERRIERTJES. Kennel Oos Heim, Langstraat 50, Schimmert, tel. 04404-1527.

Te k. gevr. PAPEGAAI. Tel. 043-610310 / 04409-1090.

Duitse-herder kennel Van Gilborgerland heeft momenteel PUPS te koop. Tel. 045-325958.

Jonge KONIJNEN te koop. Kaalheidersteenweg 68, Kerkrade-West.

Jonge TECKELS te k., zuiver ras. Boormans, Pesaken 18, Gulpen, tel. 04450-1714.

PAPEGAAIEN met 2 jaar spraakgarantie, zolang voorraad strekt: ƒ 225,-; pap.kooien va. ƒ 69,50. Flamingo, Meerssenerweg 15, Maastricht, tel. 043-634945.

GROENENDAELPUP, teef m. stamb., 3 mnd., ƒ 350,–. Torenstr. 26, Brunssum.

Hondenkennels in spijl of draadelem., nachthokken, sierhekwerk enz. rechtstreeks van de fabrikant. BRESMA, Bocholtzerweg, Simpelveld, tel. 045-444917.

HONDEHOKKEN 195,-. Ook alle soorten huisjes, schuurtjes etc. Bij Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39 Kerkrade-Vink.

SCHAAP SCHEREN. Wij maken u er op attent dat schapen tijdig moeten worden geschoren! Het komt nog steeds voor dat schapen in de warme maanden veel te lang met hun zware wollen vacht in de wei lopen. Dierenbescherming Heerlen, tel. 045-752768.

Te k. SCHAPEN met lammeren. Tel. 04451-1582.

Te k. kleine SPANIELTJES, apart mooi, lief karakter. Bovenste Puth 48, Puth, tel. 04493-2751.

PAPEGAAIEN: bv. grijze roodstaartjes, eigen kweek, zes weken oud, tamme geelkuifkakatoe uit kweek, kweekkoppel molukken kakatoes, div. pratende blauwvoorhoofdamazones en pratende blauwgele ara. tev. ink. en inr. voor kweek. Handels, Pr. Mauritslaan 2, Beek, tel. 04402-75359.

Te k. van erkende kennel jonge ruwharige FOXTERRIERS van kampioenafst. Garantie en service geboden. Tel. 04902-17036.

Jonge POESJES verkrijgbaar. Tel. 04490-24911.

te k. Yorkshire TERRIERS zeer klein tel. 04498-54002.

ROTTWEILERPUP, reu, 6 wkn. 1e nest.keus, geënt, ontw. Vader aanw. Moeder te bez. ƒ 750,-. 045-717743.

Jonge POESJES gratis af te halen na 12.30 uur. Esschenweg 18 Heerlen.

Z. mooie blonde LABRADORPUPS m. samb., geënt + ontw. HD-vrije ouders. Tel. 045-270598.

DWERGGEITEN te k. Tel. 045-252066.

Te k. Berner Sennen HONDEN, pups. J. Cluttstr. 1 Brunssum.

Te k. BOUVIER, teef, w.o.st.h. Pr. ƒ 100,-. Tel. 045-423488. 9 maanden oud.

Te k. KAPOETSENSIJSEN. Tel. 045-317314.

Te k. SCHAPEBOX, lammeren en schapen. Tel. 045-256706.

Goed TEHUIS gezocht v. mooie jonge lapjeskat (poes). Tel. 045-310345.

ROTTWEILER prima fokteef. Kaalweg 4 Nieuwenhagen-Landgraaf.

Goed TEHUIS gezocht v. prchtige D. herder. Tel. 045-321231.

Te k. KONIJNEN en grote konijnen en dwerggeiten. Kinderboerderij Haanrade-Kerkrade.

GOUDVISSEN 10 st. 6,50 Koi 10-12 2,50 goudkappers 25-30 9,95 20-25 7,95. Tevens planten, pompen en benodigdheden voor vijvers. Jan Bergsma, Hammolenweg 3 Kerkrade.

Te k. jonge bruine KIPPEN met hele snavel. H. Ploemen, Broekhuizenstraat 53B, Rimburg, tel. 045-352295.

BOBTAILPUPS en golden-retrieverpups met stamb. en garantie. 04135-1931.

Wegens omstandigh. te koop LABRADOR-RETRIEVER, 6 mnd. oud. Tel. 045-417160.

Te k. jonge COCKER-SPANIELS, iets aparts, goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te k. nest Drentse PATRIJSHONDEN, tel. 04743-2303.

Te koop

AMSTENRADE, Hommerterweg S
Op goede stand gelegen woonhuis met c.v., kelder en tuin. Perc.opp. 211 m². Ind. o.a.: living, keuken, 4 slaapkrs., hobbykr., badkr. met douche en v.w., zolder. Aanv.: i.o. Koopprijs ƒ 99.000,– k.k.

AMSTENRADE, Nieuwstraat S
Nabij centrum gel., vrijst. woonh. met c.v., kelder, garage en tuin. Perc.opp.: 365 m². Ind. o.a.: living, zitkr., keuken, bet. badkr. met ligbad, douche, v.w., 3 slaapkrs., vaste trap naar zolder. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 153.000,– k.k.

BRUNSSUM, Haansberg H
Goed onderh. woonh. met cv, garage en tuin. Ged. dubb. beglazing en rolluiken. Ind. o.a.: woonkr., keuken, bijkeuken, badkr., toilet, 3 slaapkrs., zolder. Aanv.: i.o. Kooppr. ƒ 98.000,– k.k.

BRUNSSUM, Treebeek H
Halfvrijst. woonh. met cv, berging, garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkr., keuken met app., 3 slaapkrs., badkr. met ligb. en v.w. 2e Verd.: vaste trap naar 4e slaapkr., berging. Aanv.: i.o. Kooppr. ƒ 125.000,– k.k.

BRUNSSUM, Klingstraat H
Rustig gelegen, vrijst. semi-bung. met cv, garage en mooi aangelegde tuin met privacy. Perc.opp. 880 m². Ind.: kelder, cv-ruimte, ruime hal met toilet, woonkr. met open haard, mod. open keuken met app., 3 slaapkrs., luxe badkr.; 1e verd.: vide met TV-hoek, slaap-/hobbykr. Aan achterzijde groot overdekt terras met open haard. Aanv.: i.o. Prijs ƒ 329.000,– k.k.

GELEEN, Hekerbeek S
Uitst. geïsol., goed onderh. woonhuis met c.v., berging en tuin. Ind. o.a.: L-vorm. living, keuken, 4 slaapkrs., bet. badkr. met douche, 2e toilet, v.w., afvoer w.a., vaste trap naar zolder. Aanv.: i.o. Kooppr.: ƒ 135.000,– k.k.

GELEEN, Venusstraat S
Rustig gel., goed onderh., halfvrijst. woonh. met kelder, ruime garage, berging en grote tuin. Perc.opp. 440 m². Ind. o.a.: living, mod. keuken met app., 3 slaapkrs., bet. badkr. met douche. Aanv.: i.o. Kooppr. ƒ 125.000,– k.k.

HEERLEN, Egelantierstraat H
Uitst. onderh. woonh. met cv, garage en tuin. Ind. o.a.: hal, toilet, woonkr. met open haard, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., zolder en hobbyruimte. Pand is geheel onderkelderd en v.v. dubb. beglazing. Aanv.: ± mei 1988. Prijs ƒ 130.000,– k.k.

HEERLEN, Glezenhof H
Goed gelegen drive-in woning. Ind. o.a.: hal, garage, berging. 1e Verd.: woonkr. met balkon, keuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., vw en 2e toilet. Aanv.: i.o. Prijs ƒ 117.500,– k.k.

HEERLEN H
Nabij centrum gelegen geschakelde drive-in woning met cv, garage en tuin. Ind. o.a.: woonkr., keuken, toilet, 3 slaapkrs., badkr., hobbyruimte met berging. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 125.000,– k.k.

HEERLEN, Hofstraat H
Rustig gelegen woonhuis met c.v., berging en tuin. Ind.: hal, toilet, woonkr., open keuken (plavuizen vloer op beg. gr.). 1e Verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligb. en v.w. 2e Verd.: vliezotrap naar zolder. Aanv.: i.o. Prijs ƒ 97.000,– k.k.

HEERLEN, Schandelerboord H
Goed gelegen woonh. met cv en bedrijfsruimte. Ind.: kelder. Beg.gr.: bedrijfsr., keuken. 1e Verd.: woonkr., keuken, badkr. met ligb. 2e Verd.: 3 slaapkrs. Vliezotrap naar zolder. Aanv.: i.o. Prijs ƒ 70.000,– k.k.

JABEEK, Dorpstraat S
Monumentale 18e eeuwse villa met c.v., kelder, aanbouw, garage en grote tuin. Perc.opp.: ca. 1150 m². Ind. o.a.: living, zitkr., eetkr., royale keuken, doucheruimte, 4 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w., 2e toilet, vaste trap naar grote zolder. Aanv.: i.o. Prijs: n.o.t.k.

KERKRADE-Chèvremont H
Ruim hoekhuis met cv, inpand. garage, bedr.ruimte (± 100 m²), opslagruimte, berging en tuin. Pand is v.v. rolluiken en is geschikt voor div. doeleinden. Ind. o.a.: hal, toilet, kelder, woonkr. met open haard, open keuken, badkr. met ligb. en douche, 2e toilet en schuur. 1e Verd.: 2e keuken, 4 slaapkrs. 2e Verd.: zolder met 2 zolderkamers. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 224.000,– k.k.

KERKRADE, Einderstraat H
Vlakbij centrum gunstig gelegen woonh. met cv, bedrijfsruimte, 3 garages, binnenhof en schuur. Het pand is geheel onderkelderd en gedeeltelijk v.v. rolluiken. Ind. o.a.: hal, grote woonkr., keuken, bijkeuken, kantoor en toilet, hobbyruimte, 5 slaapkrs., badkr., vaste trap naar grote zolder. Zeer ruime indeling met vele gebruiksmogelijkheden. Bezichtiging aanbevolen. Aanv.: direct.
Prijs ƒ 135.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN, Helgang H
Nabij centrum gelegen vrijst. woonh. met cv en tuin. Perc.opp. 620 m². Ind. o.a.: kelder, woonkr., keuken, bijkeuken, toilet, douche en schuur. 1e Verd.: 5 slaapkrs. 2e Verd.: zolder. Aanv.: direct. Prijs ƒ 75.000,– k.k.

SCHAESBERG, Van Itersonstraat H
Uitst. gelegen vrijst. woonh. met cv, garage en grote tuin (veel privacy). Ind. o.a.: kelder, entree, toilet, L-vormige woonkr. (ca. 45 m²) met open haard en parketvl., dichte keuken, 5 slaapkrs., groot balkon, badkr. met ligb. en v.w. Zolder via vliezotrap te bereiken. Aanv.: i.o. Prijs ƒ 195.000,– k.k.

SCHIN OP GEUL, Warande H
Rustig gelegen, vrijst. woonh. met cv, garage en tuin. Ind.: hal met toilet, L-vorm. woonkr., keuken met app., 3 ruime slaapkrs., badkr. met ligb., douche, v.w. en 2e toilet. 2e Verd.: hobbykamer en berging. Aanv.: i.o. Prijs ƒ 185.000,– k.k.

SWEIKHUIZEN, Bergstraat S
Schitt. gel., vrijst. landh. met c.v., kelders, garage en zeer grote tuin met opt. privacy. Perc.opp. 1.460 m². Ind. o.a.: L-vorm. living met open haard, keuken, serre, 4 slaapkrs., badkr. met ligbad en v.w. Aanv.: i.o. Prijs: n.o.t.k.

UBACH OVER WORMS, Rector Fischerstr. H
Goed onderh. woonh. met cv, tuin (20 m diep) en berging. Ind. o.a.: kelder, woonkr., keuken, toilet, badkr., 3 slaapkrs. en zolder. Aanv.: i.o. Prijs ƒ 85.000,– k.k.

VALKENBURG, Emmabergweg H
Mooi gelegen, halfvrijst. villa met schitt. uitzicht. Met cv, groot terras, garage en tuin rondom. Ind. o.a.: hal, toilet, ruime woonkr., keuken, badkr; sout.: badkr., hobbyruimte, 3 slaapkrs. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 235.000,– k.k.

S – Inlichtingen Kantoor Sittard
H – Inlichtingen Kantoor Heerlen

STIENSTRA'S OPEN HUIZEN

HEERLEN
Nabij Brunssummerheide

Nostalgisch en degelijk wonen in de Maria Christina-wijk.

De invulling van de wijk is aantrekkelijk. Vriendelijke straatpartijen, wisselende gevels en volwassen beplanting zorgen voor een aantrekkelijk leefmilieu.

Ruime keuze uit een 3-tal indelingen en verschillende liggingen en tevens in verschillende grootten. Zo heeft de woonkamer een opp. van ca. 31 m2. Dichte keuken, 4 slaapkamers, mogelijkheid voor garage.

OPEN HUIS
Heden 13 juni van 14.00 - 18.00 uur, Vrijheerenberg 27 te Heerlen.

Prijzen vanaf f 99.000,-- k.k. (netto maandlast slechts f 492,-).

KERKRADE

Ruime in het centrum gelegen stadswoning met terras.

Indeling o.a.: Berging, 2 kelders, fraaie ruime woonkamer, woonkeuken, badk., 3 slaapkamers, zolder en 2 mansardekamers.

OPEN HUIS
Heden 13 juni van 10.00 - 16.00 uur Marktstraat 28 te Kerkrade.

Prijs f 127.000,-- k.k.

SIMPELVELD
Nabij station

Multifunctionele woning te benutten als bedrijfspand of voor kamerverhuur. Diverse kelderruimtes. Parterre o.m.: ruime woonkamer, herenkamer, eetkamer en keuken. 1e en 2e verdieping resp. 6 en 7 slaapkamers, alle met vaste wastafel.
Prijs f 135.000,-- k.k.

OPEN HUIS
Dinsdag 16 juni van 17.00 tot 19.00 uur aan de Stationsstraat 15 te Simpelveld.

VAESRADE
Burg. Ritzenstraat / Rozenstraat.

Verstandige beslissers kiezen voor een uiterst betaalbare complete eengezinswoning (dus met garage en zolder). Uitgaande van de max. rijksbijdrage ad f 50.000,- en een inbreng van f 10.000,- eigen geld kunt u al eigenaar zijn voor slechts **CA. f 490,- NETTO PER MAAND.**

OPEN HUIS
Zondag 14 juni van 14.00 tot 18.00 uur aan de Rozenstraat te Vaesrade (Nuth).

MERKELBEEK

Ruime halfvrijstaande woning met garage.

Ind. o.a.: doorzonwoonkamer, dichte keuken, 3 slpk., badk. met o.a. ligb. en 2e toilet, vaste trap naar de zolder.

OPEN HUIS
Zondag 14 juni van 14.00 - 16.00 uur, Julianastraat 28.

Prijs f 139.000,-- k.k.

OIRSBEEK
plan Oppeven

Een ruime indeling:
Royale L-vorm. woonkamer (ca. 31 m2), een verscholen gelegen keuken welke aansluit op de eethoek, 3 flinke slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel, grote zolder bereikbaar via vaste trap, ideaal voor een 4e slaapkamer, hobby- of studiedoeleinden, garage/berging, opmerkelijk hoog afwerkingsniveau en isolatievoorzieningen.

OPEN HUIS
Heden 13 juni van 14.00 - 16.00 uur.

Prijs f 159.240,- v.o.n.
Nog door de koper te ontvangen rijksbijdrage ineens f 6.500,-- (belastingvrij). Wonen is reeds mogelijk voor ca. f 750,- netto per maand.

BEEK (L)
Notaris J.N. Sluypers te Beek (L)

zal op dinsdag 16 juni 1987 des namiddags 15 uur in het hotel Kempener, Prins Mauritslaan 22 te Beek (L), t.v.v. zijn principaal krachtens art. 1223 B.W. - in één zitting en bij opbod - in het openbaar verkopen:
– **flatwoning,** gelegen op de derde verdieping met bijbehorende berging in de kelderverdieping, plaatselijk bekend Oranjesingel 88, kad. bekend gemeente Beek (L) sectie G no. 1491-A-81.
Indeling: hal met meterkast, keuken, toilet, douche, grote woonkamer, 2 kleine slaapkamers en berging in de kelder.
Aanvaarding: ná betaling van koopsom en kosten; zo nodig met behulp en krachtens de grosse der akte van veiling.
Betaling: uiterlijk op 28 juli 1987.
Gegadigden dienen op de veiling desgevraagd van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Bezichtiging:
- uitsluitend - **ná** en **in - overleg met** de notaris. Nadere inlichtingen ten kantore v.d. notaris voornoemd, Marktstraat 1 te Beek (L), tel. 04402-79000. 15145

Notaris mr. H.Ch.M. van Slijpe te Eijsden

zal op woensdag 24 juni 1987 om 15.00 uur precies in café Wolfs, Kerkplein 20 te Mesch-Eijsden overgaan tot de openbare verkoop (bij opbod) zulks op verzoek van opdrachtgevers, van:
het woonhuis met garage, ondergrond en tuin te Mesch gemeente Eijsden, Grijze Graaf 10 kad. bekend Gemeente Mesch, sectie B, 1153 ged. groot ong. 10.37 are.
Indeling:
entree, hal, toilet, werkkamer
verdieping: woon/eetkamer en keuken,
souterrain: 4 slaapkamers en badkamer met ligbad.
Voorts garage en tuin.
Pand is voorzien van CV (gas)
Geen zolder en geen kelder.
Bezichtiging:
woensdag 6-7 uur en zaterdag 11-12 uur, op vertoon toegangsbewijs (via not.kantoor)
Aanvaarding:
bij betaling der koopsom en kosten, uiterlijk 1 augustus 1987 in verhuurde staat. Het pand is vrij van huur vanaf 1.1.1988.
Inlichtingen:
kantoor notaris voornoemd (tel. 04409-1477). 15155

Notaris J.A.M. Druncks te Maastricht

zal op woensdag 24 juni 1987 des namiddags om 15.00 uur in de Groote Societeit, Vrijthof 36 te Maastricht, op verzoek van haar opdrachtgever in het openbaar en bij opbod verkopen:
Winkelpand aan de Markt 59 te Maastricht, kadastraal bekend gemeente Maastricht sectie A nummer 1228, groot 70 centiare,
omvattende: begane grond: winkelruimte; 2 verdiepingen; magazijnruimte en zolder.
Het pand is gedeeltelijk onderkelderd.
De koopprijs dient uiterlijk 29 juli te worden voldaan. Aanvaarding na betaling van de koopprijs, ontruimd en vrij van huur.
Voor de eventuele verhuur van het pand is er een kandidaat-huurder van ƒ 66.000,– per jaar.
Bezichtiging in overleg met het notariskantoor, Wilhelminasingel 45 te Maastricht, tel. 043-212777, alwaar ook nadere inlichtingen te verkrijgen. 15350

KERKRADE:
De notarissen J.L.Th. Oostwegel en Mr. P.W.H.A. Ritzen te Kerkrade-West

zullen op donderdag 25 juni aanstaande des namiddags om 15.00 uur in Café H. Muller, Bleyerheiderstraat 75 te Kerkrade, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN:
GEMEENTE KERKRADE:

Het woonhuis met verdere aanhorigheden, ondergrond, erf en tuin, staande aan gelegen aan de Bleyerheiderstraat 62-64 te Kerkrade, kadastraal bekend als Gemeente Kerkrade, Sectie E nummer 5138, groot 9,29 aren.
Indeling:
benedenverdieping: keuken, kamer, 2 slaapkamers, badkamer, 1e verdieping: keuken, kamer, 4 slaapkamers.
Aanvaarding:
voorwat het pand nummer 62 betreft eventueel te bewerkstelligen met de grosse van de akte van veiling, terwijl het pand nummer 64 is verhuurd in strijd met artikel 1230 BW.
Betaling van de koopprijs: uiterlijk 15 augustus 1987.
Bezichtiging: in nader overleg met voornoemde notarissen.
Nadere informaties: ten kantore van voornoemde notarissen, Wilhelm Sophieplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945. 18638

Veiling Eijsden
Notaris mr. van Slijpe te Eijsden

zal op vrijdag 26 juni as. om 15.00 uur in het Cultureel Centrum, Breusterstr. 23, Eijsden, bij opbod in één zitting, ex. art. 1223 BW, publiek verkopen:
woonhuis met tuin, Breusterweiden 8, Eijsden, gr. 1.27 are.
Aanvaarding: na betaling koopsom en kosten. 10% van koopsom te voldoen binnen 8 dagen na toewijzing.
Betaling: uiterl. 7 aug. as.
Bezichtiging: zaterd. 13 en 20 juni as. telkens van 14.00-16.00 u.
Inl.: not.kant., Kerkstraat 19, Eijsden, tel. 04409-1477.
Legitimatie en het schriftelijk kunnen aantonen van financiële gegoedheid zijn bij het bieden op de veiling verplicht.

Woonhuis te Heerlen
De notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen

zullen op vrijdag 26 juni 1987 om 15.00 uur, in café „De Postduif", Weltertuynstraat 61 te Heerlen, in het openbaar ex-artikel 1223 lid 2 B.W., bij opbod in één zitting verkopen:
het woonhuis, staande en gelegen aan de Benzenraderweg 2A te Heerlen, kad. bek. als gem. Heerlen, sektie E, nummer 5006, groot 0.82 are.
Indeling: entree, 2 woonkamers, keuken; **1e verd.:** 3 slaapkamers en badkamer met bad en toilet; **2e verd.:** zolder.
Aanvaarding: de woning is verhuurd, doch op grond van het bepaalde in artikel 1230 van het B.W. kunnen de huidige gebruikers zich tegenover de koper niet beroepen op een geldige huurovereenkomst; zij kunnen derhalve geen beroep doen op huurbescherming en kunnen zodanig in rechte tot ontruiming worden genoodzaakt.
Betaling koopprijs: uiterlijk 31 juli 1987.
Bezichtiging: op de dinsdagen 16 en 23 juni as., telkens van 17.00-18.00 uur. Belangstellenden dienen in het bezit te zijn van een door genoemd notariskantoor afgegeven toegangsbewijs.
Inlichtingen: te verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Tempsplein 25 te Heerlen (tel.nr.: 045-719430).

Halfvrijstaand woonhuis te Ubach over Worms

De notarissen **mr. A.N.J.M. Janssens en dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen** zullen op woensdag 17 juni 1987 om 15.00 uur in café Vogelzank, Nieuwenhagerheidestraat 87 te Ubach over Worms, gemeente Landgraaf, in het openbaar ex-artikel 1223 lid 2 B.W., bij opbod in één zitting verkopen:
het woonhuis met berging en tuin, staande en gelegen aan de Troereberg 10 te Ubach over Worms, gemeente Landgraaf, kad. bek. als gemeente Ubach over Worms sektie A nummer 4000, groot 1.21 are;
indeling: hal, toilet, woonkamer met open keuken, slaapkamer; 1ste verd.: 2 slaapkamers en badkamer met douche; 2de verd.: zolder (te bereiken via vlizotrap). Het pand is voorzien van c.v.;
aanvaarding: terstond en in eigen gebruik, na betaling koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling.
Het pand is niet verhuurd;
betaling koopprijs: uiterlijk 31 juli 1987;
bezichtiging: op maandag en dinsdag 15 en 16 juni as. telkens tussen 17.00-18.00 uur. Belangstellenden dienen in het bezit te zijn van een door genoemd notariskantoor afgegeven toegangsbewijs;
inlichtingen: verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Tempsplein 25 te Heerlen (tel.nr.: 045-719430). 15082

Woonhuis te Heerlen
De notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen

zullen op dinsdag 23 juni 1987 om 15.00 uur in café „De Postduif", Weltertuynstraat 61 te Heerlen, in het openbaar ex-artikel 1223 lid 2 B.W., bij opbod in één zitting verkopen:
het woonhuis met berging en tuin, staande en gelegen aan de Silhof 79 te Heerlen, kad. bek. als gem. Heerlen, sektie K, nummer 3310, ged. groot ± 1,29 are.
Indeling: hal, toilet, woonkamer met open keuken; **1e verd.:** 3 slaapkamers en badkamer met douche; **2e verd.:** zolder. Het pand is voorzien van c.v.
Aanvaarding: terstond en in eigen gebruik, na betaling koopprijs en kosten.
Het pand is niet verhuurd.
Bezichtiging en nadere inlichtingen: resp. te regelen met en te verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Tempsplein 25 te Heerlen (tel.nr.: 045-719430).

Onroerend goed

Te k. nog enkele royale

eengezinswoningen

met garage in het woonplan Bernhardstraat te Vaals. Vrijwel direkt te betrekken! Het renteverlies voor u is dus minimaal. Profiteer nu nog van de oude hoge rijksbijdrageregeling van max. ƒ 50.000,– Uw eigen financieringsaandeel bedraagt hierdoor slechts ƒ 98.000,–.

Netto maandlast vanaf ca. ƒ 520,–

Inl. Stienstra Heerlen Makelaardij b.v. Tel. 045-712255.

BRUNSSUM, Hazenkampstr. 122, tussenwon., L-vorm. woonk., keuk., douche, berg. + gar., 3 slpk. Vraagpr. ƒ 72.000,– k.k. Van Oppen b.v. Lindeplein 5 Brunssum, 045-254543, vraag de Infofolder.

EYGELSHOVEN, M.L. Kinglaan 27, tussenw. m. gar. + c.v., badk. m. v.w. + toilet + zitb., berg., Z-vorm. woonk., keuk., terras, 3 slpk. bwjr. 1975. Koopsom ƒ 93.000,– k.k. Van Oppen b.v. Lindeplein 5 Brunssum, 045-254543, vraag de Infofolder.

KAMSTENRADE, Nieuwst. 14, halfvrijst. woonh., 2 keld., keuk., woonk., m. tegelvl., terras, 3 slpk., badk. m. ligb. + toil. + 2 v.w., kunstst. koz. + isol. glas, zold. m. vst. trap. Vraagpr. ƒ 105.000,– k.k. Van Oppen b.v. Lindeplein 5 Brunssum, 045-254543, vraag de Infofolder.

HEERLEN te k. geh. verbouwde boerderij met acht wooneenheden, een binnenplaats en garage, loopafst. van centr. Het geh. biedt vele mogelijkheden v. bewoning en/of kantoor, mooi eigen woongedeelte vrij ca. 4 are. Vraagpr. ƒ 235.000,–. Tel. 045-412430.

BRUNSSUM, Hoofdbroekerweg. Ruime rustig gel. tussenw., kelder, L-vormige woonk., grote keuk., ± 25 m2, 3 slpk., badk. m. douche, zolder m. mog. voor 4e slpk. Vraagpr. ƒ 105.000,–. Tel. 045-250708/253251.

Te koop gevr. vrijst. woonh. m. gar., 4 slpk. en ± 800 m2 grond, omg. **ROERMOND.** Tel. 04404-1744. J. Peeters, Bekerbaan 22b, 6333 EK Schimmert.

SITTARD: tussenw. met voor- & achtertuin (op zuiden). Ind.: gang, woonkamer, keuken, bijkeuken, halletje, toilet, douche & berging. Ruime keld., 3 slpk., met c.v. Vaste trap naar zolder. Aanv. in overl. Vr.pr. ƒ 90.000,– k.k. Inl. 043-431806.

Te k. in landelijke ligging te Margraten, vrijst. huis, luxueus afgewerkt. Perc.opp. ± 1000 m2. Inl. 04458-2430.

Te k. te **KERKRADE** Domanialeterr. geschakelde woning, bwj. '81, m. open keuken, garage, 3 slpk., zolder, rolluiken, mooie tuin ± 17 mtr. diep. Vr.pr. ƒ 132.500,– k.k. Subsidieovername ƒ 7500,–. Tel. 045-451608.

GELEEN-ZUID: halfvrijstaand woonhuis. Kelder, woonkamer, open keuken, hal, toilet, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vlier, dubb. garage met smeerput, voor- en achtertuin (voll. privacy). Geheel voorzien van rolluiken. Moet beslist van binnen worden gezien. Prijs n.o.t.k. Tel. 04494-44935.

BERG EN TERBLIJT te k. halfvrijst. woonh. m. gar., voll. geïsoleerd + dubbelglas, in nw.st., vrijblijvend uitzicht, tuin op het zuiden, perc.opp. ca. 325 m2, bwj. 1984, pr. n.o.t.k. Spoedig te aanv. Tel. 04406-42172.

Vijlen .... boerenwoonhuis

Goed onderh. ouder woonhuis met binnenplaats, schuur en grote tuin (oppervl. 850 m2) met achterinrit. Ind.: b.g. gang, keuken, 2 kamers, toilet, douche, kelder; verd.: 4 kamers, zolder, prijs ƒ 82.000,- k.k.

Heerlen (Noord)

Uitstekend onderh. tussenwoning (bwjr. '80) met kleine tuin/terras, achteringang en gar. Ind.: hal, toilet, woonk., open keuken met complete aanbouwkeuken, bergkast. Verd.: 3 slpk., mooie badk. met ligb., v.w. en toilet, vaste trap naar zolder-etage alwaar 4e slpk. met dakkapel, 2 zolderruimten, c.v. prijs ƒ 92.000,– k.k.

Brunssum

Een leuk gesitueerd, werkelijk keurig onderh., degelijk gebouwd woonhuis (bwjr. '68) met gar. en binnenplaats. Ind.: b.g.: hal, toilet, woonk., keuken, bijkeuken, berging. Verd.: 3 slpk. met aparte douchecel en toilet, ouderslpk. met aangrenzend badk. en balkon, c.v. prijs ƒ 129.000,– k.k.

Heerlen .... bedrijfshal

Bedrijfshal (320 m2: uitbreiding mogelijk, bestemming 'handel, nijverheid en industrie') met parkeerplaatsen + cq. bouwgronden voor 2 vrijst. woningen, 1800 m2, prijs ƒ 160.000,– k.k.

Livac b.v.

Brugstraat 19, Sittard, 04490-10855.

Info-centrum Kerkrade

Zeer ruime en in aanbouw zijnde, eengezinswoningen aan de Nullanderstraat te Kerkrade. Profiteer ook van de oude hoge subsidieregeling van max. ƒ 50.000,–; méér leefruimte dan in een huurwoning, een achtertuin tot 30 m diep en 30% energiebesparing. Prijs ƒ 144.958,– v.o.n. (excl. renteverlies).

Netto maandlast ca. ƒ 570,-

Openingstijden:

heden 13 juni van 11.00 tot 14.00 uur, morgen 14 juni van 14.00 tot 16.00 uur, 15 juni t/m 19 juni van 16.30 tot 19.00 uur. Volg de borden bij het bouwterrein.

Inl. Stienstra Heerlen Makelaardij b.v. Tel. 045-712255.

BOCHOLTZ te k. woonhuis 102 m2, 5 slpk., badk., garage, 2 balkons, inbouwkeuken, dubb. glas, c.v., kl. tuin, ƒ 128.000,–. Tel. inl. 045-440459.

GELEEN te koop of te ruil tegen eengezinswoning te Geleen of omstreken goed onderh. appartement. Ind.: woonkamer (45 m2), keuken, 2 slaapkamers, nieuwe badkamer en toilet, grote hal, c.v., ged. rolluiken. Voor inl. 04494-40802.

Winkel/woonhuis

met of zonder overname van een uit 1922 bestaande zaak in

ijzerwaren en gereedschappen

Winkelruimte, 40 m2, zeer eenvoudig uit te breiden tot 85 m2, overige bedrijfsruimte ± 100 m2.

Woongedeelte: kelder. 1e verd.: gr. woonkamer, eetkamer, keuken en toilet. 2e verd.: 4 slaapkamers, badkamer. Perceel 400 m2.

Bokstr. 65-67, Heerlerheide. Tel. 045-212494. Vraagprijs ƒ 165.000,– k.k. Exclusief bedrijfsvoorraad.

Te k. te **EYGELSHOVEN,** halfvrijst. woonh. met c.v. en tuin. Ind.: kelder, inpandige gar., woonk. m. schrootjesplafond, keuken m. inb.keuken, en el. app., balkon 2x7 mtr., hal, w.c., 3 slpk., badk. met ligb., grote zolder m. vaste trap. Vrij te aanv. Aug. '87. Pr. ƒ 150.000,– k.k. Tel. 045-351723.

SCHIMMERT te k. halfv. herenh., gerieflijk, geh. onderkelderd, goed geïsol., L-vorm. living ± 45 m2, sl.k., moderne keuken, bijkeuken, open haard. Zolder via vaste trap. Opp. ± 3000 m2, tuin op het zuiden, weide met rustieke stal, moestuin, blijv. vrij uitzicht. Vraagpr. ƒ 260.000,–. Kl. Haasdal 45, Schimmert, 04404-1686.

Kerkrade, Bleijerheide maandlasten ƒ 560,–

Aan de Veldkuilstraat in Bleijerheide ruime premiewoningen met gar., woonk., keuken, hal, toilet, 3 slaapk., badk., zolder. Volledig geïsoleerd met vloer-, dak- en spouwisolatie, dus lage stookkosten.

Betaalbaar wonen in uw eigen huis met 30 jaar gelijkblijvende maandlasten door de nieuwe verbeterde subsidieregeling: ƒ 44.000,– rijks premie.

Bel vrijblijvend voor informatie:

Mulleners vastgoed 04490-18911

's avonds 04749-3198.

NIEUWSTADT, Randenborgweg 8: fraai gelegen, halfvrijstaande woning. Uitstekend geïsoleerd. Perc.opp. 800 m². Voor inl. en event. bezichtiging: tel. 045-241382.

Te k. geheel verb. tussenwoning te Heerlen-N. Kamer met open haard, eetkamer, landh. keuken, 3 slaapkamers, zolder - tevens slaapk., grote badk., **SAUNA,** berging, c.v.; kl. tuin, garage; geh. gestoft. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-224538.

OIRSBEEK, In den Daal 37: halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: hal met plav.vl., toilet, Z-vorm. woonkamer met st.strip en sierpl., gesl. keuken met inst. en app., 3 slaapkamers, ruime badkamer met ligb., zolder; benedenverd.: dubb. beglazing; bovenverd.: rolluiken. Bouwjaar 1972. Vr.pr. ƒ 148.000,–. Tel. 04492-1762.

Vakkundig verkopen

van uw eigen huis begint met een vrijblijvend gesprek met een van onze onroerendgoed-adviseurs. Kies voor zekerheid en dus voor

Stienstra Heerlen Makelaardij B.V.

Tel. 045-712255

HEERLEN-PALEMIG: te koop goed onderhouden halfvrijstaande woning met c.v., woonkamer met open keuken, 3 slaapkamers, zolder met vaste trap, kelder, serre, tuin (25 m) met zonnig terras, berging; rustige ligging nabij het bos. Pr.n.o.t.k. Te aanvaarden medio '88. Tel. 045-723952.

KERKRADE-W. en Terwinselen: te k. meerdere huizen m. garage. Pr. van ƒ 105.000,– tot ƒ 130.000,–. Inl. Onr. Goed-Bemiddeling Enava b.v. Tel. 045-463686.

BRUNSSUM: halfvrijst. woonh. m. garage en tuin (opp. 368 m2). Ind.: woonk. m. open trap, o. keuken met app., 3 slpk., badk. m. ligb., dubb. begl. en rolluik., pr. ƒ 139.000,–. Tel. 045-257921.

UBACH O. WORMS te k. halfvr. woonh. met c.v. en garage. Ind.: keuken, 3 slpk., badk., kelder, zolder en tuin. Past. Kaulhausenstr. 1.

BOCHOLTZ te k. vrijst. bungalow m. alu. kozijnen, woonk. 40 m2, open keuk. met install., 3 slpk., garage met hobbykamer. Vr.pr. ƒ 250.000,– k.k. Tel. 045-442913.

Aangeboden een gezellig **CHALET** met 3 kamers, gar., centr. verwarming, gel. te Fond de Quarreux Nonceveux België. Voor verdere inl. 00-32-41-846259 's avonds.

Ter overname aangeboden: nieuw gebouwde goedlopende **FRITURE** in Vaals, inl. Bouwers Beek b.v., 04402-77300.

Te k. **BELGIE** ± 20 km van Maastricht dubb. woning, mooie rustige omg. halfvrijst. m. gr. tuin. Pr. n.o.t.k. Tel. 09-3241766865.

Landhuis

Vaals. Inh. 1000 m3, living ± 60 m2, tv-vide ± 20 m2, eetkeuk., 3 slpk., badk., douche, waskelder, provkeld., hobbyruimte, dubb. gar., c.v.-gas, grondopp. 522 m2. Vraagpr. ƒ 385.000,-

Makko

taxatieburo-makelaardij (W. Timmermans, mak.-tax. o.g., lid NVM), Rijksw. 67, Gulpen, tel. 04450-2182.

Schaesberg

ƒ 95.000,- k.k.

woonhuis

Putstraat 42

U wilt een huis kopen? U wilt uw huis verkopen? Vraag vrijblijvend info.

Onroerend Goed Maatschappij Jac Stel

verzekeringen, financieringen, hypotheken. Schelsberg 132 Heerlen tel. 045-721866.

SCHAESBERG: Kennedyplantsoen patiowoning. Tel. 045-417333 na zes uur.

KERKRADE-WEST halfvrijst. woonh. met berging, carport en tuin. Parterre: hal met toilet, gr. woonk., open keuken met install., geh. plavuizenvloer. 1e verd.: 4 slpks., badk. met ligbad en 2e toilet. Tel. dag. na 17 uur 045-418578 vr.pr. ƒ 120.000,–.

Te k. woonhuis **SCHIMMERT,** gr. woonk., eiken aanb.keuken, bijkam., bijkeuk., c.v., 2 kelders, gar., tuin, ged. dubb. begl., 4 slpk., badk. m. ligb., 2e toil., zolder m. vaste trap. Haagstr. 2, Schimmert. Tel. 04404-1543.

Te k. **KERKRADE-WEST** huis, geh. gerenov. Vr.pr. ƒ 79.000,–. Tel. 045-423107.

NIEUWSTADT. Te k. woonh. aan verkeersvrije str. m. gar. Ind.: woonk., gesl. keuken met app., bet. hal, 4 slpk., badk. m. v.w. en 2e toil., geïsol. zolder en spouwmuren, vr.pr. ƒ 123.000,–. Tel. 04498-54714.

Te k. **SCHAESBERG** Dr. Calsplan. Rustig gel. goed onderh. hoekwoning m. inpand. gar., ruime entree, etage 1: ruime woonk., open keuken, toegang tot tuin. Etage 2: 3 slpks., douche met 2e toilet en zolder. Bwj. 1981. Vr.pr. ƒ 135.000,- k.k. V. verder. info. 045-323910.

Te koop Heerlen-Aarveld

Petroniusstr. Zeer mooi gel. halfvrijst. woning. Ind.: beg. gr.: hal+toil., woonk. 36 m², gr. keuken; 1e etage: 4 slpk., badk. m. 2e toil., gr. balkon; 2e verd.: zolder via vlizotrap; souterrain: gar., prov.keld. en berging, mooie tuin m. terras. ƒ 215.000,– k.k.

Voor info:

Onroerend-goed-maatschappij Jac Stel

Verzekeringen - financieringen - hypotheken. Schelsberg 132, Heerlen. Tel. 045-721866.

APP. goed onderh. 1 slpk. m. berging, kamer m. op. keuk., douche, 1 toil., berging, ruim balkon. Pr. ƒ 65.000,-. Tel. 045-720703.

Te koop bouwgrond te **MERKELBEEK** 2 percelen van 700 m2. Inl. 04492-2323.

Ruime split-level **WONING,** inp. garage, 3 slpks., living met o.h. woonkeuken, zolder, tuin 35 m diep. Za. en zo. open huis 14.00-16.00 uur. Prof. K. Onnestr. 85 Hoensbroek. Tel. 045-226179.

KERKRADE-BLEIJERHEIDE. Halfvrijst. eengez. huis met garage, bj. '72. Ind. o.a.: doorzonkamer, dichte keuken, patiotuin, 3 royale slpk. en badkamer met o.a. ligbad. Pr. n.o.t.k. Inl. 045-454584 of 464482.

Te k. in **BRUNSSUM,** Dr. A. Kuyperstr. rec. geren. woning, gr. d. voorz. v. rolluiken, gas-c.v., keld., woonk. m. open h., aanb.keuken m. app., badk. m. ligb., douche, dubb. v.w., 3 slpk. en zolder m. v. trap. Aang. tuin m. tuinh., achter om bereikb. m. auto. Vr.pr. ƒ 115.000,- k.k. 045-270838.

Nieuwenhagen

Hoogstraat 34: goed onderh. (voll. gerenov.) halfvrijst. woonhuis met gar., 3 slpk., grote woonkamer (40 m2) met groot dakterras ƒ 79.000,-

Schaesberg

Monnetstraat 1: goed gel., vrijst. herenhuis met 900 m2 tuin, gar., zolder, kelder, 5 slpk., c.v. incl. bouwpl. ƒ 195.000,- k.k.

Merkelbeek

Kerkstraat 36, halfvrijst. woonh. met grote tuin (300 m2), 2 slpk., zolder, kelder, woonk. met park., nw. badk. ƒ 88.000,- k.k.

Schinveld

Kan. v. Nuysstraat 38, grote boerenw. met gesl. binnenpl., grote tuin 500 m2, nieuw dak, nw. kozijnen, 40 m2 woonk. met open haard, 3 slpk., zolder (vaste trap), kelder, gar. Pand moet van binnen gezien worden. ƒ 139.000,- k.k.

Nieuwstadt

r. v. Gelrestraat 35, perf. onderh. goed gel. halfvrijst. woonh. (2 onder 1 kap) met 1000 m2 tuin, terras en weil. Ind. 40 m2 woonk. met tegelvl., aanb.keuken, 4 slpk., zolder (vaste trap) grote gar. Pand moet van binnen gez. worden. ƒ 175.000,- k.k.

Dieteren gem. Susteren

vleutstraat 21. Goed gel. woonh. met tuin, dubbele gar., 4 slpk., zolder (vaste trap) recent getax. ƒ 115.000,- k.k.

Oud-Geleen

Past. Vonckenstraat 108, goed gel. degel. herenhuis met 5 slpk., zolder (vaste trap), kelder, grote tuin, 38 m2 woonk., grote hal. In prima st. ƒ 147.000,- k.k.

Brunssum

Ridder Thibaldstraat 36, zeer goed gel. halfvrijst. woonh. met gar., grote tuin, 3 slpk., zolder (vaste trap), eiken aanb.keuken. Pand is erg luxe. ƒ 179.000,- k.k.

Spaubeek

Looiwinkelstraat 69, vrijst. landel. gel. wit landhuis (semi bungalow) op 1000 m2 grond met 2 gar. ƒ 199.000,- k.k.

Jos Storms Onr. Goed Geleen

tel. 04494-42550.

OUD-GELEEN, Past. Vonckenstraat: goed onderhouden en gemoderniseerd, halfvrijstaand woonhuis. Kelder, woonkamer, moderne keuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer, grote zolder. Koopsom ƒ 157.500,- k.k. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g., Oranjelaan 211, Geleen, tel. 04494-40030.

Te k. woonhuis te **VAALS** met grote tuin. Tel. 04454-1750 na 13 uur.

Serviceflat

met gr. gar., royale zitkeuk., slpk., gr. badk., luxe keuk., fraai uitz., zonbalcon ƒ 85.000,- Op de rand van Vaals.

Makko

taxatieburo-makelaardij (W. Timmermans, mak.-tax. o.g., lid NVM), Rijksw. 67, Gulpen, tel. 04450-2182.

3500 m2 grond met vrijst. **WOONHUIS** te k. te Susteren. Vraagpr. ƒ 165.000. Il. tel. 04499-3346.

Hulsberg

Mgr. Brulsstraat 22 halfvrijst. woonh. met gar., 3 slpk., kelder en ruime zolder. Vraagpr. ƒ 90.000,– k.k. L.H.M. Smeets, beëdigd taxateur o.g., Op den Toren 11, Nuth, tel. 045-242118 of 352324.

Vandaag Open Huis

van 13.00 - 14.00 uur.

Spaubeek

ƒ 119.000,- k.k. Alexanderstraat 4

Makelaardij Ernens

Hoolstraat 42, 6367 GD Voerendaal tel. 045-752142.

Te k. **HUIS,** zolder, 3 slp.kamers, 1 badk., 1 L-vorm. kamer, keuken, terras, garage. Jagerspad 81 U.o.w.-Landgraaf. Tel.045-322083.

Te k. **KERKRADE-W.** ouder woonh. Recent gerenov. en geïsol. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-418761.

SITTARD vrij te aanv., een kantoor-winkelpand. Engelenkampstr. 67 (tegenover postkantoor), achterplaats voor parkeren. Vraagpr. ƒ 120.000,- k.k. Inl. tel. 04490-12974.

Te k. Nieuwenhagen **HOEKWONING** + garage. Ged. open keuken, 3 zeer grote slaapkamers, bad. + toil. Appollolaan 23. Vr.pr. ƒ 145.000,-. Bez. na tel. afspr. 045-318929.

TORO
gazonmaaiers voor de gemeente
ECHT

Wethouder A. Stassen van de gemeente Echt ontvangt de sleutels van de nieuwe TORO-maaiers van de Toro-dealer in Limburg dhr. Dabekausen.
Met deze Toro-maaiers heeft de gemeente Echt de beschikking over een van de meest moderne en efficiënte maaier-combinatie van de grootste gazonmaaierfabrikant in de wereld.
De weloverwogen en berekende keuze van Echt zal de maaikosten per meter tot een minimum moeten beperken. Het onderhoud van deze vol-hydraulische machines met de meest geavanceerde technieken wordt uitgevoerd door de eigen technische dienst van de gemeente Echt.
Leverancier van de machines is de firma J.J. Dabekausen uit Maasbracht-Heerlen.

Auto's

Bovagbedrijf AUTO LANDGRAAF biedt aan ± 40 topoccasions met 12 mnd. garantie en gratis aflevering. Kom vrijblijvend kijken en vergelijken op ons verkoopterrein en in onze showroom. Opel Omega 2.0i GLS 0 km nieuw blauwmet. z.v. extra's 1987; Mitsubishi Station Turbo D, m. airconditioning, stereo enz. rood 1984; Toyota Celica Supra 2.8 L zeer excl. auto '82; Peugeot 505 turbo injection alle mog. extra's zilver 1984; Opel Senator 3.0 e aut. met alle acc. groenmet. 1983; Saab 900 Turbo m. schuifd. 1e eig. zwart 1983; Audi 100 5 cil. m. LPG d.blauw 1983; Lancia Gamma 2500 IE aut. m. leder int. airc. enz. zilver 1981; BMW 323i Hartge m.z.v. acc. antr. grijsmet. 1981; BMW 320 aut. m.z.v. extra's grijsmet. 1981; Citroën BX RE m. LPG rood 1983; Daihatsu Charmant luxe 4-drs. roodmet. 1982; Fiat Ritmo 130 TC Abarth z. snel 130 pk v. zilv. grijsmet. 1983; Ford Escort 1.3 Laser lk. roodmet. 25.000 km 1985; Ford Escort 1.6 GL kl. zwart 1981; Ford Escort 1.6 L antr.grijsmet. 1983; Ford Escort 1.3 L Stationw. wit 1982; Ford Sierra 2.0 GL blauwmet. in nw.st. 1984; Ford Sierra 1.6 Luxe 5-drs. div. extra's wit 1983; Ford Taunus 1.6 Bravo 4-drs. beige 1982; Ford Taunus 1.6 Bravo 2-drs. zilvermet. 1981; Mazda 626 m. LPG groenmet. 1982; Lancia 2.0 Spider Targa rood 1979; Mitsubishi Sapporo 2.0 GL zilvermet. z. mooie auto 1982; Mitsubishi Galant GL laatste nw. mod. blauwmet. 1984; Mitsubishi Galant GL zilver 1983; Mitsubishi Galant GL, groenmet. 1982; Mitsubishi Galant GL roodmet. in nw.st. 1981; Nissan Stanza 1.6 GL 4-drs. groenmet. z. mooie auto 1982; Opel Ascona 2.0 D blauwmet. 1980; Opel Record 1.8 S dl.blauw als nw. 1983; Opel Rekord 2.0 Stationcar goudmet. in nw.st. 1982; Opel Commodore 2.5 blauwmet. 1979; Opel Manta 2.0 Injection customblue diamant blauw 1983; Opel Manta 2.0 injection 400 uitv. geheel uitgebouw wit; Peugeot 505 GLD m. schuifd. blauwmet. nov. 1984; Seat Ronda GL m. Porsche syst. motor, kl. rood 1985; Talbot Solara GL blauwmet. 12.000 km 1981; Volvo 360 GLS 2 liter rood 1984; Volvo 340 wit 1984; Toyota Carina DX goudmet. 1984; Talbot Horizon diesel m. 5-bak bruinmet. 1983; VW Golf GLS Cabrio antr.met. v. acc. 1980; VW Passat Variant 1984, Heerlerbaan 74-76 Heerlen, tel. 045-416911 ... 320 6 cil. wit 1980; Datsun Sunny beige 1980; Ford Taunus 1.6 L beige 1980; Honda Accord Sedan autom. zilver 1979; Mazda 323 wit 1977; Opel Kadett 1.2 s coupé groenmet. 1977; Peugeot 505 STI kl. groenmet. 1980; Peugeot 505 GR ivoor 1981; Peugeot 504 autom. groenmet. 1976; Renault 18 TL zilver 1979; Motoren: Yamaha 350 RD LC in nw.st. 1983; Kawasaki Z 1000 Injection 1980. Inruil met evt. bijbetaling mogelijk. Snelle en discrete financiering. Goede garantie in eigen werkplaats. Hoge inruilprijzen. Openingstijden ma. t/m vrijd. van 9.30 tot 18.00 uur. Zaterdag van 9.00 tot 17.30 uur. Auto Landgraaf, Heerlerbaan 74-76 Heerlen, tel. 424268.

FORD Fiesta Ghia 1100 bwj. '78, APK 6-'88, 1e eig., nw.st. ƒ 3350,-. 04490-25489.

DATSUN type 100A km.st. 88.000, apk gek. Goed onderh. Vr.pr. ƒ 1200,-. 258534.

FORD Sierra 1600 L, 5-drs., zonnedakvoorziening, nov. '82. Tel. 045-317534.

Ingeruilde auto's voordelig te koop

Kadett Caravan 12 S (APK-gek.)	'81
Kadett 12 N, LPG (APK-gek.)	'78
Kadett 13 N (APK-gek.)	'81
Ascona Cavelier, 4-drs. (APK-gek.)	'79
Ascona 19 N (APK-gek.)	'79
Ascona 20 SR, veel extra's (APK-gek.)	'79
Manta Berlinetta (APK-gek.)	'79
Skoda 120 LS, 4-drs. (APK-gek.)	'83
Peugeot 505 GR, LPG (APK-gek.)	'81
Citroën Eend 2 CV/6 (APK-gek.)	'81
Lada 1200 S, 27.000 km (APK-gek.)	'84
Honda Accord EX, 4-drs. (APK-gek.)	'80
Honda Accord, 4-drs. (APK-gek.)	'80
Renault R.14 TL, 5-drs. (APK-gek.)	'81
Renault R.4 bestel (APK-gek.)	'80
Mazda 626 coupé (APK-gek.)	'79
VW Polo, 3-drs., 60.000 km (APK-gek.) type	'78
Simca 1100, 3-drs., halfautom.	'78

Smeets Opel

Steegstraat 10, Heer-Maastricht

350'er SLC von Privat. Bj. '72,div. Extras, Topzustand, VB hft. 22.500,- stündig. 14% Mwst. Ford Escort Cabrio von privat, weiss, viele Extras, Topzustand, mit 27.500 km, VB hfl. 20.900,- abzügl. 14% Mwst. Tel. 0949-241-76683.

AUDI 50 1100 bj. '76, goed onderh., apk gek., Vr.pr. ƒ 850,-. Tel. 045-714987.

AUSTIN Allegro '79 de luxe, apk tot 4-'88. 045-410522.

AUTOSTOEL m. gordels te k. z.g.a.n. Tel. 045-456459.

BMW 320 6 cyl. bwj. '80, lpg ƒ 9250,-. Tel. 045-416607.

DATSUN 160B bwj. '79, apk gek. tot okt. '87, bj. '78, 100% in orde, blauwmetal. Tel. 045-419749.

Te k. Ford FIESTA bwj. '82, kl. blauw. Dr. Philipsstr. 54 Hoensbroek.

Te k. HONDA Civic aut. bj. '80, km.st. 56.775 i.z.g.st. Tel. 045-352128.

Te k. HONDA Civic 1.3 L bj. 4-'84. Tel. 04454-4416.

Te k. i.z.g.st. SAAB 900 turbo 9-'80, apk, 5-drs. + acces. Vr.pr. ƒ 10.900,-. 043-631532. Na 18.00 uur.

Te k. Opel MANTA 16 S bj. okt. '76 apk gek. tot mei '88. 04454-2009.

Te k. Opel KADETT 1200 HB bj. '80 met apk, zeer mooi 100% in orde ƒ 5950,-. Tel. 045-420572.

Te k. Opel KADETT, apk gek. tot okt. '87, bj. '78, 100% in orde, blauwmetal. Tel. 045-419749. Unescoplantsoen 9 Vriehei-de-Hrl.

Verkerk Automobielen

± 30 occasions tegen sterk gereduceerde prijzen. Weidom 17A Broeksittard. Geopend zaterd. van 9.00 tot 18.00 u. Tel. 04490-25059.

Te k. TALBOT Matra Rancho jeep, apk 8-'88. Vr.pr. ƒ 3250,-. Tel. 045-258415 - 259344.

Te k. TOYOTA Corolla speciaal bwj. '81, zeer mooi, 100% in orde. Vr.pr. ƒ 6250,-. Tel. 045-326331.

Te k. TOYOTA Corolla '77, apk tot 11-'87. Vr.pr. ƒ 1400,-. Tel. 045-460677.

Te k. van 1e eig. Opel ASCONA 1900 bj. '79, apk, weinig km, auto i.z.g.st. Tel. 045-459487.

Te k. VW Golf GTI nieuw dashboard + boordcomp. Nwe. motor, apk. Vr.pr. ƒ 5250,-. 045-310406.

Te k. VW Polo bj. '79 type '80; Opel Rekord diesel '77 type '78; Opel Corsa '85. 045-254081.

Te k. VW Polo type '77 i.z.g.st. met apk tot 5-'88 ƒ 1250,-. Rdr. Hoenstr. 181 Hoensbroek.

Te k. zeer mooie Opel MANTA GSI mod. '82, bwj. '78, apk gek. 6-6-'88 m. 5 sportv., m. 225 banden, rondom uitgeb. + verlaagd, Recaro-inter. + uit. spoilers, schuifd., kl. antraciet i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. J. Jongenstr. 22 Schaesberg.

Te k. zeer mooie GOLF SC 1600 '81, km. 87.500, apk, br. band., uitbouwset, div. extra's. Pr. ƒ 7900,-. Beitel 5 Kerkrade. 045-413915.

Te koop AANGEBODEN DAF 33 '72, groen. Autobedrijf Willem Bosch, Welterlaan 49 Heerlen. Tel. 045-740031.

Te koop aangeboden FORD Taunus aut. '80 beige. Autobedrijf Willem Bosch, Welterlaan 49 Heerlen. Tel. 045-740031.

TOYOTA Corolla DX 4-drs. 62.000 km. 1e eig. perf. auto. Hlechts 5950,- 100% i.o. Athwerk 2 Kerkrade.

SUBARU wagon 4 wd. 1.8 4x2 versnell. bwj. '81 i.pr.st. inclus. 4 extra velgen + sneeuwbanden. Vr.pr. ƒ 8000,-. Krijgersbergplaan 55 Schaesberg. Tel. 045-311697.

Te k. AUDI 80 L bj. '76, apk gek. i.g.st. nwe. accu, uitl. banden. Vr.pr. ƒ 875,-. Tel. 045-220737.

Te k. bijz. mooie Opel MANTA GT/J '82 goud-kl.met., Kolhuissingel 4, Schaesberg, 35 Ub. o. Worms.

Te k. compl. GASINSTALL. uit Alfa Guill. ½ jr. gebruikt. L. Hart ƒ 550,-. Tel. 045-216942.

Te k. DATSUN 100A bwjr. '77 met apk tot 4-'88 ƒ 1000,-. 045-271567.

Te k. FORD Escort 1300 L bj. '83, km.st. 40.000. Tel. 045-311899. Houtbaan 33 Schaesberg-Landgraaf.

Auto Caubo occasions

Keuze uit meer dan 100 auto's waaronder:

VW Polo Schopper	1982 ƒ 262,63
VW Derby S met	1982 ƒ 264,89
VW Jetta C 1.3 ltr.	1981 ƒ 239,99
VW Scirocco LS 1.6 ltr.	1981 ƒ 245,51
VW Passat diesel	1980 ƒ 242,25
VW Passat Rimini 1.6 ltr. 5-drs.	1982 ƒ 355,52
VW Golf 1.1 ltr. 3-drs.	1978 ƒ 136,52
VW Golf C diesel 3-drs.	1982 ƒ 292,06
VW Golf LX 3-drs.	1983 ƒ 330,55
VW Golf CL 1.6 ltr.	1984 ƒ 404,24
Audi 80 GLS 4-drs.	1979 ƒ 205,94
Audi 80 GL 4-drs.	1980 ƒ 246,78
Audi 80 CS diesel 4-drs.	1984 ƒ 444,96
Mazda RX 7 sport	1979 ƒ 285,27
Opel Kadett 4-drs. 1.3 ltr.	1980 ƒ 194,37
Opel Ascona 1.9	1980 ƒ 136,52
Renault R5 GTL rood	1982 ƒ 182,80
Skoda 120 LS	1983 ƒ 118,33
Renault R11 GL autom.	1984 ƒ 326,02
Fiat Panda 45	1985 ƒ 246,78
Opel Kadett 1.6 SH	1985 ƒ 444,96
Volvo 340 DL diesel 4-drs.	1985 ƒ 486,75
Citroën Visa 11 RE 5	1986 ƒ 337,39

Genoemde prijzen zijn per maand afd. verkoop zondags v.a. 10.00 uur tot 17.00 uur geopend. Neerhem 25, Valkenburg. 04406-15041.

GOLF GTI bj. '77 met veel extra's o.a. brede banden, zeilsomboum, kuipzittingen, rolbeugel enz. Na 13.00 uur Eschenweg 18 Heerlen.

HONDA Civic de luxe '80, 3-drs. met.blauw, 104.000 km. Pr. ƒ 3750,-. i.z.g.st. Tel. 045-423371.

MERCEDES 280 SE 10-'79, ... alle opties ƒ 16.500,-. 045-717743.

Mooie HONDA Accord ... type '79, apk t/m mei '88 m. Wolfracvelgen, breede banden ƒ 2150,-. Tel. 045-725684.

Opel KADETT stationcar bwj. lpg, apk gek. tot '87. 77.000 km. Pr. ƒ 4250,-. Luxe auto mog. Schaesberg. Kerkweg 172 Heerlen.

Opel KADETT City 1.2 S de luxe bj. '78 apk 5-'88. Vr.pr. ƒ 2000,-. Tel. 045-412580.

Opel REKORD 1900 luxe ... bwj. '72, ANWB gek. Vr.pr. n.o.t.k. Tev. gasinstallatie. 045-214897.

PEUGEOT 504 TI m. sportvelgen en Amerik. uitvoer. ... gek. Kasteellaan 2A Nieuwenbroek-Hrl.

SIMCA 1308 GT juli '79, km.st. 76.000, Techn. goed, ... licht beschr. ƒ 950,-. Tel. 045-324433.

Te k. VOLVO 343 DL, aut. met trekhaak, bwj. '78, APK gek., tot 4-'88, i.g.st. Vr.prijs ƒ 2750,-; tel. 04450-3639.

Te k. FORD 16 L '79, gr. achterlichten, trekhaak, LPG, APK ƒ 2975,-, tel. 04743-1304.

Te k. voor verzamelaar JAGUAR serie 1, bwj. '68, inperf. st. Vr.pr. ƒ 18.000,-, 04743-1417.

Te k. FORD Escort Bravo '81, motor, tech. en interieur in onberisp. st. APK tot 3-'88 ƒ 8500,-, tel. 04755-1556.

Te k. gebr. DAMESFIETS, herenfiets, trimfiets en sportfietsen. Tel. 045-751850.

Te k. weg. bedrijfsauto FIAT Ritmo 125 TC 2 l. motor, sportstuur, -velgen, -stoelen. Getint glas, alarminst., 4-punts stereo-inst., bj. '84. 045-226773. Zéér goed onderh. Bwj. '83, pr.n.o.t.k. Tel. 045-222449.

Gevraagd AUTO'S van '78 t/m '83. 045-227395, b.g.g. 04459-1665.

Te k. OPEL Kadett 1.3 GT 5-sp. bwj. 8-'86, ca. 14.000 km, pr.n.o.t.k. 045-229391.

Te k. HONDA Accord bwj. '79, nieuw gesp., get. gl., tr.haak, APK apr. '88, 3-drs., Neuborghstr. 16, Sittard.

Te k. Opel ASCONA, bwj. '77, apk tot '88, tel. 045-351921.

Te k. PASSAT diesel, '81, 5-drs., trekh., ƒ 7750,-. Sleinadastr. 71, Schaesberg.

Te k. LPG-INSTALLATIE, merk Vialle. Buttingstr. 24, Hoensbroek. tel. 214804.

RIJKSKEURINGSSTATION. APK I + II. Voor alle voertuigen. Kerp, In de Cramer 31, Heerlen, tel. 045-716951.

Te k. VW-pers. BUS, bwj. 11-'82, geel kent., diesel, i.z.g.st., tel. 04492-3076.

Te k. Ford TAUNUS 1600 L, combi, 1978, 1e eig. Fiat Panda 45, 1981, techn. o.k., van part., 045-214333.

Te k. AUDI 80 LS, bwj. 10-1980, zeer mooi! ƒ 4700,-, tel. 045-715167.

KEVER 1300, apk, bwj. '71, trekh. v. Alfa Romeo, trekh. v. Sunny, Hompertsweg 26, Schaesberg-Landgraaf.

Te k. Volvo AMAZONE P 121, kl. donkergroen, bj. 1967, APK-gekeurd, orig. staat, km.st. 40.000. Tel. 04494-40802.

Te k. leuke EEND, bj. '79, i.z.g.st., prijs ƒ 1350,-. Tel. 04454-3662.

Sportieve FIAT Ritmo 75 CL, bj. '80, APK, kl. wit, 5 speed, getint glas, ƒ 2800,-. Tel. 04406-13137.

Wij kopen alle luxe- en BEDRIJFSAUTO'S, bussen en bestellers vanaf 1980. Contant geld. Donny Klassen B.V., Meerssenerweg 219, Maastricht. Tel. 043-635222 of 634915.

Opel KADETT 13 LS, 5-drs., 17.500 km, inr.mog. Burg. Maenenstr. 83, Elsloo.

Opel Kadett 13S 3-drs., '83, Opel Kadett 12S 3-drs., '82, Opel Corsa 12 S 3-drs., '84, Ford Escort 1600 Bravo 5-drs., 5-bak '83, Ford Escort 1100 CL 3-drs., '86, Ford Fiesta 1100 de L. '86, Honda Civic automatic '82, Volvo 340 DL automatic '83, Nissan Micra DX '84, Opel Ascona 4-drs., '80. Garantie, financ., inruil en APK. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 725806, na 18.00 uur, 312059.

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.

Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

Te k. MERCEDES 200D, bwj. eind '83, acces.: stuurbekr., schuifdak, kl. zilvermetal., orig. Agam auto, 1e eign., tel. 04495-2389.

Ford ESCORT '79, 84.000 km, apk gek., i.z.g.st. ƒ 3750,-. tel. 045-271819.

2 CV 6 wit, i.g.st. 8-'83, 52.000 km. Vr.pr. ƒ 6500,-. Tel. 045-257277.

Te k. GOLF 1300 C, bj. '86, km.st. 19.500, als nieuw. Weltertuynstraat 113, Heerlen, na 18.00 uur.

Te k. DATSUN Vanetta bus, grijskent., '82, Stan Weber, Baanstr. 38, Landgraaf-Schaesberg, 045-314175.

Toyota type Starlet DL '80, APK zeer mooi, Kerkraderweg 166, Heerlen.

Terugname van financieringsbank: RENAULT-BUS Trafic 1000, benzine, bj. '84, ƒ 12.950,-. Emly Handelsonderneming. Tel. 04498-54510.

Te k. ALFA GT 1300, jun. 69, i.z.g.st. met acc., vr.pr. ƒ 8550,-. Tel. 045-441225.

Terugname van financieringsbank: PEUGEOT 505 GL, model '82, ƒ 7.450,-. Emly Handelsonderneming. Tel. 04498-54510.

Terugname van financieringsbank: RENAULT R5 Automaat GTL, bj. '81, ƒ 6.950,-. Emly Handelsonderneming. Tel. 04498-54510.

Te k. zeldz. mooie RENAULT 11 GTX, bj. '85, km.st. 28.000, uitgeb., met acc. Koekoekstraat 2, Hoensbroek.

VOLVO 245 GLE, stat.car., duurste uitv., m. veel extra's, bwj. '79, type 1980, vr.pr. ƒ 11.500,-. Reinstr. 3, Brunssum, tel. 045-258937.

Te k. DATSUN 120 FII, bj. '77, APK-gekeurd, ƒ 990,-. Tel. 045-751241.

Terugname van financieringsbank: KADETT 1.6 S, ƒ 12.950,-. Emly Handelsonderneming. Tel. 04498-54510.

GOLF GTI met Kamei XI uitbouwset, spec. grille, Pallelie-wielen, bwj. '82. Pr. ƒ 13.500,-. All. ser. geg. Inr. mog. Pr. Hendriklaan 312, Brunssum, tel. 045-250602.

Te k. VOLVO 340 DL, '83, tel. 045-317593.

Te k. OPEL Manta A. Tel. 045-272878.

Canton Reiss

Exclusief

Opel Senator 2.5I automaat, comfortpakket; Opel Kadett GSI 1.8I; Ford Scorpio 2.0I GL LPG-installatie, zeer compleet.

Waar u auto's met service koopt.

Valkenburgerweg 28-32-34, tel. 045-718040.

Te k. aangeb. CAMARO 6 cyl. 4.2 ltr. automaat, bj. 1977, alu. Wolfrace velgen, verlaagd onderstel, carosseriewerk nodig. T.e.a.b. Tel. 045-751756.

Ford ESCORT 1300 L, 1985, tel. 04498-53308.

Jurgen Autocentrum

Mercedes-specialist

Nissan-dealer

Alle types nieuwe Mercedessen in onze showroom.

Mercedes gebruikt:

200 D	'85
190 D	'84
190	'83
240 TD	'84
300 TD Turbo Van	'83
240 D	'84
200 D	'83
500 SEL	'83
250, lpg	'83
300 D Aut.	'82
Nissan Laurel 2.8D SGL	'86
Nissan Sunny	'83 '84
Nissan Cherry	'80, '84
Nissan Micra	'85
Nissan Prairie	'83
Audi 100 cc D	'85
Citroën BX Diesel Break	'86
Citroën Pallas Aut.	'83
Fiat Uno 45 S	'86
Ford Sierra 1600 L	'85
Ford Fiesta 1100 L	'85
Honda Civic 1300, nov.	'84
Mitsubishi Pajero TD	'84
Mitsubishi Colt 1200 GL Aut.	'83
Opel Rekord 2.0 stat.car	'86
Opel Ascona 1600 S	'84
Opel Manta 1.8 S Aut.	'84
2× Peugeot 205	'84
Renault 11 GTX	'84
Renault 11 GTD	'84
Renault 9 Louisiane	'85
2× Renault R5 GTL	'85
Subaru 1600 DL	'80
Toyota Tercel	'85
Volvo 340 GL 1.7 Sedan	'86
VW Golf CL 1600 5-drs.	'85
VW Golf CL 1600 3-drs.	'85
VW Golf C	'85
2× VW Passat Diesel	'83
VW Derby	'81

Diverse goedkope inruilers tegen

handelaarsprijzen

Langheckweg 36-40, ind.-terr. Dentgenbach, Kerkrade. Tel. 045-452570. Ook uw adres voor leasing, financiering, schade, taxatie en reparatie, APK-keuringsstation.

Te k. BMW 320i, maart '88, prijs ƒ ... Graverstraat 21, Kerkrade, tel. 045-413779.

Te k. MORRIS 1300, ... APK-gek., vr.pr. ƒ ... Tel. 045-464579.

Te k. AUDI 100 GL ... banden, met APK. Tel. 464579.

Te k. MAZDA 323, bj. 5-drs., APK, met trekh., prijs ƒ 1850,-. Aarts Heidstraat 15, Schaesberg.

Te k. DATSUN 120 ... sept. '78, APK-gekeurd, mei '88, t.e.a.b. Klingenberg 33, Brunssum.

OPEL Rekord 1900, bj. m. gasinstall. Tel. 258896.

Te k. TALBOT Horizon GLS, bj. '80, APK tot '88, i.z.g.st. prijs ƒ ... rolbooot, 3 m l., dub. ... pk Yamaha, prijs ƒ 10... Jasmijnstraat 15, Geleen. 04494-41546.

Te k. CITROËN CX 25 Pallas Injection, bj. eind '83, zilvermet., open dak, trekhaak en spoiler, ƒ 15.000,-. Bokstraat 29, Heerlen.

Te k. CITROËN GSA Club, bwj. '80, kl. wit + LPG, APK tot 4-'88. Kijken is kopen. Beitel 104, Heerlen.

Te k. PEUGEOT 305, antraciet, bwj. '79, nw. bekl. + trekh., pr. ƒ 2750,-. Dr. A. Kuyperstr. 41, Brunssum. 045-256770.

Te k. FORD Escort autom. 1300, bwj. '76, vr.pr. ƒ 1300,-. Maarweg 16, Merkelbeek.

Uitstel betaling

op alle inruilauto's jonger dan juni 1983 bieden wij u

renteloos betalingsuitstel

Vraag onze voorwaarden

Fiat Sittycar Sittard

Pres. Kennedysingel 12 - Tel. 04490-17544

Dames- en HERENFIETS + omafiets te k. Tel. 045-222096.

Te k. DATSUN 120Y coupé, APK tot '88, bwj. '77, nw. koppeling, zr. goed to rijdend, km.st. 96.600, kl. roodm., goede banden, pr. ƒ 900,-. Te bevr. na 17 u. Stationsstr. 136, Nuth.

Te k. ALFA SUD, bwj. '78, APK tot eind 5-'88, nw. banden enz. enz., i.z.g.st. Te bevr. Pieter de Hoogstr. 17, Sittard.

Te k. ASCONA B 20S 7-uitv., '81, 72.000 km, i.z.g.st., blmet., lichte portierschade, nw. banden, Kenwood/Pioneer-stereo, ƒ 8300,-. Tel. 04493-2425.

GOLF 1100 met APK ... '83, i.z.g.st. vr.pr. ƒ 11... Kruisstr. 69, Sittard.

VW Jetta '80; Mazda 323 ... Ford Taunus 1600 '80; LPG; Mini 1100 '77 ... ƒ 1000,-; Ford Sierra van '84 m. LPG; Opel Corsa '84; Opel Kadett diesel 4-drs. '83; Ford Sierra GL met LPG '83; Opel Kadett 1300 GL '80 + '81; Passat caravan turbo diesel '83; Opel Kadett 1300 GL '81; VW Golf stripe... '80; Ford Fiesta 1100 ... VW Polo '79; Ford Taunus 1600 '79 ƒ 3000,-; De vanette bus gesl. ... Peugeot 505 lichte schade '80 ƒ 4500,-. Alle auto's met een gekeurd afgeleverd. Garageb. Renault 4 TL bwj. '79. Rozenstr. 16, Vaesrade-Nuth. Tel. 045-314175.

Zeer zuinig en goed onderh. RENAULT 4 TL bwj. '79. Rozenstr. 16, Vaesrade-Nuth. Tel. 045-314175.

Mercedes-Benz truck-occasions

3× 814/37 Ecoliner
1× 711 D/37 Ecoliner
1× 609 D/37 Ecovan
1× 709 D/37 Ecovan
1× 209 D/33 met open laadbak
2× 207 D/30 met open laadbak

Auto's zijn in nieuwstaat, weinig kilometers, diverse accessoires. Automobielcentrale De Uiver b.v., Provinciale weg Nrd. 85-87, Doenrade. Tel. 04492-1931.

Doorlopend SHOW van

CARAVANS en VOUWWAGENS

Tevens verhuur van caravans en vouwwagens mogelijk.

Caravans Camping Ridderbeks

Prinsenbaan 135 + 167, Koningsbosch. Tel. 04743-2213

Te k. Opel KADETT 12 S 3-drs., bj. '81, sunroof, trekhaak, stereoradiocass., auto verk. i. topcond. Hoofdstr. 22, Schimmert, tel. 04404-1820.

RENAULT 5 TL, dec. '85, 1e eig., 30.000 km, blauwmet., nieuw ƒ 19.000,-, nu ƒ 12.000,- incl. BTW. Tel. 043-622454.

Te k. VOLKSWAGEN-BUSJE, pers.verv., bj. 1977, vr.pr. ƒ 1650,-. Ailbertuslaan 88, Kerkrade, tel. 045-452143.

Audi 100 cc Avant

2.2 Injectie 138 pk jan. '87, km 9500, Calahari-beige metallic, nieuwpr. ƒ 68.330,-

Nu ƒ 56.300,-

Verkoopcentrum Vencken

Peter Schunckstraat Heerlen, tel. 045-412641.

Te k. FORD Escort bj. '78, stationc. met apk, i.z.g.st. Monetstr. 18 Schaesberg.

Te k. FORD Escort 1.6 L bravo bwjr. '82, 5-bak, radio. Pr. n.o.t.k. Clercstr. 20 Brunssum. 045-256947. Na 18.00 uur.

Te k. Ford FIESTA kl. rood, bwj. '83 met deurschade. Pr. ƒ 5500,-. Tel. 045-423414/221758.

Te k. GOLF GTI en apk-gek. tot 5-'88, sunr. in. z.g.st., bwj. '80, 045-256024.

Avia tankstation: ALFASUD Sprint Veloce 1.5, bj. '80; Mini 1000, bj. '82; BMW 320 automaat, bj. '79; VW Polo, bj. '82; Opel Ascona, bj. '84; Berlina 16 D, Opel Ascona 1.6, bj. '80, Berlina Heistraat 58, Einighausen, tel. 04490-19704.

Te k. RENAULT 5 TL, bj. '80, weg. vertrek buitenland. Steinadastr. 23, Landgraaf-Schaesberg, pr. ƒ 1750,-, tel. na 18 uur 045-318162.

Te k. FORD Granada 2.3 GL autom., '80; Rover 2300 '80, met LPG, '81; Mitsubishi Lancer GSR, met LPG, '80; Renault 18 TS stationcar '80; Innocenti Mille, '81; Daihatsu Clore, '81; Datsun Bluebird 1.8 GL, '80; Mazda 323 autom., i.nw.st., '79. Bernhardstraat 12, Munstergeleen.

Te k. SAAB 96, bwj. '76, groen. Auto verkeert in uitst. st. Alle keur. toegest., apk tot mrt. '88, trekh., incl. reserve motor, transmissie etc. Pr. ƒ 7300,-. Te bevr. 04752-3928.

MAZDA 626 GX Hatchback, bwj. 7-'84, km.st. 68.000, pr.n.o.t.k. Tel. na 18.00 uur. 045-326306.

Te k. BMW bwj. 10-'81, kleur zwart, z.g.a.n. Tel. 045-315199.

Te k. HONDA Civic, bwj. '77, ƒ 1300,-, tel. 045-453695.

Te k. GOLF GTI, bwj. '79, APK-gek., Voltalaan 58, Hoensbroek. Tel. 045-218599.

Te k. DAIMLER Sovereign 12 cyl., bwj. '79, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 7750,-. Tel. 045-244489.

Te k. R7 SPORT, bwj. '79, 62.000 km, kl. tahitiblauw, APK-gek., 1e eig., perf. st. glazen dak, incl. weg.bel., 87, ƒ 7500,-. 045-717838.

Te k. OPEL Kadett 1.2 N, bj. '77, APK 5e mnd. '88, bijgend. motor, pr. ƒ 1950,-. Spaubeekerstraat 35, Neerbeek, tel. 04402-73138.

Automobielbedrijf HENSGENS B.V. te Nieuwstadt, Kruisweide 3, Mazda-dealer. Steeds de nieuwste modellen in voorraad. Tevens bieden wij te koop aan een keurcollectie inruilauto's: Toyota Corolla 1300 coupé, zilver, '83; Toyota Tercel 4 wd. '83; Ford Escort 1300 SR, blauwwit, '84; Toyota Twin 16 kleppen, 3-drs., wit, '85; Toyota Carina 1600, met LPG, wit, '79; Opel Ascona 1900, 4-drs., bruinmet., '81; Opel Ascona 1900, 2-drs., goud, '78; Opel Kadett, 2-drs., groenmet., '79; Mazda 929, 4-drs., zilver, '85; Mazda 929 Legato, zilver, '78; Mazda 626 coupé GLX, 2-drs., wit, '84; Mazda 626 2.0 GLX coupé, wit, '83; Mazda 626 1600 LX coupé, wit, '83; Mazda 626 1600 LX, 4-drs., groen, '84; Mazda 626 1600 4-drs., zilver, '80; Mazda 626 HB 2.0, wit, '85; Mazda 626 HB 2.0 GLX, groen, '83; Mazda 323 1300, 4-drs., wit, '86; Mazda 323 1300, 4-drs., wit, '85; Mazda 323 1300, 4-drs., goudmet., '85; Mazda 323 1300, 4-drs., rood, '85; Mazda 323 1300 Sedan, blauw, '86; Mazda 323 1300, 4-drs., zilver, '86; Mazda 323 1300, 4-drs., goudmet., '84; Mazda 323 1300, 3-drs., blauw, '80; Mazda 323 HB, 3-drs., zilver, '81; Mazda 323 1300 HB, 3-drs., zilver, '85; Mazda 323 1300 HB, 3-drs., zilver, '85; Mazda RX7 SDX, blauw, met aircond., '82; Mitsubishi Galant 2000 GLX, blauw, '83; Mitsubishi Lancer 1200 GL, 4-drs., wit, '86; Honda Accord 1600, 4-drs., bruinmet., '80; Honda Accord autom., zilver, '81; Nissan Micra, wit, '85; Fiat Panda 45 CL, 3-drs., wit, '84; Fiat Panda, 3-drs., wit, '84; Fiat Panda 34, 3-drs., wit, '83; Fiat Uno 45 S, groen, '85; Seat Fura, 3-drs., wit, '84; Audi 100E, 4-drs., groenmet., '78; Renault R18 GTS, rood, '79; Citroën Visa Super E, 5-drs., '81; Simca 1308 GT, groenmet., '79; Simca 1308 GT, goudmet., APK, '79; Datsun Cherry coupé, '80, geel, '79; Talbot Horizon 1500 GLS, APK, blauw, '80; Hyundai Pony, autom., 4-drs., beige, '83; Opel Ascona, groen, '76. Inkoop, inruilen en financieren. Tel. 04498-53065. Tevens APK-keuringsstation.

'Autoland', Erkend Bovagbedrijf, Spoordijkstr. 14, Hoensbroek. Tel. 045-225124, voor al uw in- en verkoop, inruil en financiering, alle reparatie en onderhoud, tevens APK keuringen! Wij ruimen op tegen uitdeelprijzen. Kom en overtuig u! Alleen deze week. OPEL Kadett Hatchback '83 goudmet., van ƒ 13.950,- voor ƒ 12.750,-. Verder bieden wij aan: Volvo 244 DL type '81 LPG van ƒ 10.950,- voor ƒ ?, VW Golf 16 S '81, groen voor ƒ 7950,- voor ƒ ?, Jaguar Daimler 4.2 type '81, br.met. van ƒ 22.500,- voor ƒ ?, Honda Accord Ex. '86, LPG zwart, van ƒ 7050,- voor ƒ ?, VW Passat diesel '79, beige van ƒ 6750,- voor ƒ ?, Fiat Ritmo 60 L '82, rood van ƒ 7950,- voor ƒ ?, Ford Sierra 1600 L, '83 blauw van ƒ 14.950,- voor ƒ 13.950,- voor ƒ ?, Peugeot 505 SR '80 LPG, bruin van ƒ 7250,- voor ƒ ?, Peugeot 305 GR '81, rood van ƒ 6300,- voor ƒ ?, Datsun Cherry '82, coupé wit van ƒ 7250,- voor ƒ ?, Citroën Visa '81, wit van ƒ 5250,- voor ƒ ?, Peugeot 505 diesel '80 grmet. van ƒ 6950,- voor ƒ ?, Peugeot 305 '80, LPG blmet., van ƒ 5950,- voor ƒ ?, Ford Taunus com. '81, wit van ƒ 6500,- voor ƒ ?, Audi 100 5 E '79, LPG gr.met. van ƒ 6450,- voor ƒ ?, Citroën Visa club '80, 2 cyl. zwart van ƒ 4450,- voor ƒ ?, Ford Granada 2.8 automaat '78 van ƒ 4950,- voor ƒ ?, Datsun Cherry coupé '80 van ƒ 5250,- voor ƒ ?, Zastava 1100 S '81, 44.000 km rood, van ƒ 3500,- voor ƒ ?, Honda Civic '77 geel, autom., van ƒ 2250,- voor ƒ ?, Mitsubishi Galant '77 grijs van ƒ 2150,- voor ƒ ?, Citroën GSA '79, LPG van ƒ 1950,- voor ƒ ?, Citroën GSX '78, LPG van ƒ 2950,- voor ƒ ?, Datsun Sunny '77, autom., van ƒ 2750,- voor ƒ ?, Austin Mini special '77 van ƒ 2150,- voor ƒ ?, Renault 4 TL '77, blauw van ƒ 1950,- voor ƒ ?, Peugeot 304 '76 van ƒ 1950,- voor ƒ ?, Renault 5 '77, geel, van ƒ 1950,- voor ƒ ?, Fiat 133 '77, Groen van ƒ 1950,- voor ƒ ?, Fiat 127 '77, Groen van ƒ 1950,- voor ƒ ?, Talbot 1308 S '78, antr.-grijs van ƒ 2550,- voor ƒ ?, Volvo 66 '77 grijs, van ƒ 1000,- voor ƒ ?, Skoda 120 L '78, rood van ƒ 1000,- voor ƒ ?, Opel Rekord 2.0 Berlina '79, rood van ƒ 4950,- voor ƒ ?. Tevens bij Autoland nu APK-keuringen. 'Autoland' uw vertrouwen waard.

Te k. Ford SIERRA XR 4 I bwj. '83, div. access. w.o.: boardcomp., schuifd. etc. Pr. n.o.t.k. 045-312694.

Te k. Ford FIESTA 1100 bijna '79, i.z.g.st. APK '88, ƒ 2950,-, tel. 045-316940.

Te k. OPEL Kadet stationcar 1.3 S 5-drs., bwj. '80, 72.000 km i.z.g.st. 045-254044, na 17.00 uur, zat. gehele dag.

Te k. OPEL Monza 3.0 E autom., verlaagd, alarm stereo, goudmet., bwj. '79, APK gek., vr.pr. ƒ 12.500,-, moet bijgew. worden binnenscherm. Pr. Hendriklaan 312, Brunssum, 045-250602, inr. mogelijk.

Te k. BMW 520, bwj. '75, pr.n.o.t.k. Prickart 37, Bocholtz.

Te k. FORD Taunus 1.6 GL z. mooi + goed 11-'77, APK '88, ƒ 1550,-, tel. 045-316940.

Opel KADETT C model APK ƒ 750,-. St.-Martinusstr. 31, Kerkrade-West.

BMW 323I, bwj. '82, motorblok '82, ± 58.000 km, zilvermet., 5-gang E, schuifd. en kanteldak, trekh., brede velgen + banden, dubbele elec. spiegels, getint glas, Kenwood stereo 60 W, spec. uitlaat. Zeer snel, i.st.v.nw. vraagpr. ƒ 16.750,-. Inruil 5-serie mogelijk, tel. 045-222711.

Te k. OPEL Kadett, APK-gekeurd, ƒ 1100,-. Tel. 045-722741.

Terugname van financieringsbank: SUZUKI-BUS Carry, met ramen, '84, ƒ 7.950,-. Emly Handelsonderneming. Tel. 04498-54510.

Te k. Maxi PUCH Starlet, blauw met wit, z.g.a.n. Tel. 045-416342.

FORD Fiesta de Luxe, type '80, APK, in nieuwstaat, ƒ 3850,-. Tel. 045-462293.

Te k. MINI Special, bj. 1977. Haansberg 1, Brunssum.

Rode ALFA Romeo GTV, bj. '77, APK tot juni '88, ƒ 2850,-. Tel. 045-724843.

Te k. BMW 316, '79, zwart, stereo radio en cass. 110.000 km, ƒ 6250,-. Tel. 045-323267.

Te k. SIMCA Horizon LS, '79, APK-gek., ƒ 1750,- + Mini Spec. 1100, '79, APK-gek., ƒ 2500,-. Tel. 045-272988.

Te k. HONDA Accord, bwj. '80, APK-gek., 100% in orde, pr. ƒ 3500,-. Schievelbergstr. 7, Brunssum, na 18 uur.

Uitlaat kapot?

dan snel naar snelservice Auto Sport, Schelsberg 175, Heerlen, 045-725507. Dealer van originele Romax uitlaten en alle topmerken schokbrekers. Ook 's zaterdags geopend van 10.00 tot 17.00 uur.

APK-keuringsstation

Opel Kadett J 13 S, '84; Opel Kadett, '78; Ford Fiesta 1100, '86; Ford Escort 1300, '78; Mitsubishi Saporo, '81; Nissan Micra DX, '85; Ford Sierra 16 GL, '83; Mazda 323 stationcar, '83; Mazda 626 GLX coupé, '83; Skoda GLS, '83; Audi 80 GL-diesel, '80; Suzuki Alto, '83; VW Golf diesel, '80. Autoshop Geleen, Op de Vey 47-49, Geleen. Inruil, garantie en financiering. Tel. 04494-44944; tevens alle reparaties.

LADA 2105 1300 S, '85, km.st. 24.000 km, vr.pr. ƒ 7600,-. Tel. 043-612823.

Te k. SAAB 90, bj. '85, 1e eig., 40.000 echte km; buitenkans! Tel. 04405-2558.

Te k. ALFA Spider Cabriolet, bj. '79, i.z.g.st., APK-gekeurd. Tel. 045-713664.

Te k. GOLF LD, bj. '79, rood, i.z.g.st. Tel. 216373, Europalaan 37, Vrieheide.

Te k. TAUNUS 1600 L Combi, bj. 1978, APK tot juni '88, prijs ƒ 2000,-. Tel. 045-217115, na 18.00 uur.

Te k. VW Derby GLS, bj. '79, eerste lak. 100% in orde, APK, ook zeer mooi, vr.pr. ƒ 2950,-, tel. 04490-20577.

Te k. weg. omst. FIAT 131 Miaf., 2000 TC Racing, '79, APK, 5-bak, vr.pr. ƒ 1750,-, tel. 045-226322.

Te k. CITROËN GSA X3, bj. '81, duurste uitv., prima onderh., lpg, schuifdak, trekhaak, met APK. Te bevr. 045-310198.

MITSUBISHI Lancer, bwj. '82, apk -'88, i.z.g.st., ƒ 5300,-, tel. 045-415884.

Te k. Ford ESCORT L bwj. 7-'88, vele extra's, z. mooi, keur. toegest., ƒ 9950,-, tel. 045-458319.

Te k. 2 CV 6 Club, bwj. '81, apk tot 4-'88, i.g.st., vraagpr. ƒ 3500,-, tel. 045-725138.

Te k. ZASTAVA 750 (model Fiat 600). Tel. 045-461930.

DATSUN Cherry 1.4 GL, bj. 12-'81, nieuw model, LPG, zeer mooi, APK, ƒ 4700,-. Tel. 043-635512.

Te k. SAAB 96, i.g.st., bwj. '78, vr.pr. ƒ 3750,-. Tel. 04402-71841.

Te k. TOYOTA Cressida diesel type '82, als nw. met nieuwe motor, papieren i.o., APK tot 5-6-'88, Gouverneurstr. 33, Hrl., tel. 045-712204.

Te k. OPEL Kadett 1200 S, bj. '79, kl. rood, 1e lak, APK '88, i.z.g.st. ƒ 3350,-. Te bevr. Schatsberg 14, Oirsbeek.

Te k. GOLF GTI, Zendergeb., Zender-bekleding, ATS-velgen, alarm, z. mooi, vr.pr. ƒ 5750,-. Brenstelnerstr. 5, Kerkrade.

Te k. TOYOTA Celica LT, bj. 1977, ƒ 2500,-, met APK. Tenelenweg 7, Voerendaal, tel. 045-752068.

Te k. OPEL Kadett 13 N, '81, APK, i.z.g.st., ƒ 7600,-. Tel. 045-272530 na 18 u.

Te a. OPEL Manta, type B, bwj. '76, vr.pr. ƒ 2200,-. Tel. 04402-77482.

Te k. BMW 1502 bj. '76. Vr.pr. ƒ 750,-. Dorpsstr. 22, Brunssum.

ROVER 3500 V8S, bronsmet., autom., 1981, APK-gek., in nw.st., pr.n.o.t.k. Tel. 04495-4296 na 18.00 u.

Te k. BUSJE Suzuki Carry, 1982, geel kenteken, in staat van nieuw. Tel. 04490-14465.

Te k. van 1e eig. in staat van splinternieuw RENAULT Fuego GTS, 5-bak, 3-drs. coupé sport, bj. 1983, kl. blauwmetallic, met uitsteekend keuringsrapport d.d. 1-6-'87, ƒ 9750,-. Inl. tel. 043-211387.

Te k. VW Passat CL, bj. '82, gr.met., 5-drs. met APK, 88.000. De Thun 16, Heerlen, tel. 045-718843, na 18.00 uur.

Te k. VOLVO 340 DL, bj. juni '85, 20.000 km, wijnrood. Te bevr. tel. 045-712517.

Te k. gevr. VW KEVER loop of sloop. Tel. 045-411219, na 18.00 uur.

Te k. Opel REKORD 2 lit. type '78 met apk. Vr.pr. ƒ 2750,-. Tel. 045-452736 na 18.00 uur.

Fiat Sittycar Sittard

Scherp geprijsde inruilauto's

Fiat 127 900 Super, dec. '82	ƒ 7.900,-
13x Fiat Panda 34, va. '82, va.	ƒ 5.900,-
3x Fiat, va. '86, va.	ƒ 10.500,-
9x Fiat Panda 45, va. '82, va.	ƒ 6.500,-
Fiat Panda 45 super, 5 versn., 1985	ƒ 11.900,-
6x Fiat Uno 45, va. '84, va.	ƒ 10.900,-
5x Fiat Uno 55 Super, va. 1973, va.	ƒ 9.900,-
2x Fiat Uno 70 Super, '83 en '84, va.	ƒ 15.900,-
Ritmo 60 CL, 3-drs., 1983	ƒ 9.900,-
Ritmo 60 CL, 5-drs., 1985	ƒ 11.900,-
Regata 70, 1984	ƒ 18.500,-
Regata 85 super, sept. 1986	ƒ 20.900,-
5x Citroën 2 CV6, va. 1979, va.	ƒ 500,-
Lancia A 112, okt. 1985, 8500 km	ƒ 10.900,-
Nissan Micra 1.0 DX, 1984	ƒ 10.900,-
Ford Fiesta diesel, 1983	ƒ 11.900,-
4x Renault, va. 1980, va.	ƒ 1.900,-
Renault 5 TL, 5-drs., 1981	ƒ 5.900,-
Renault 11 GTL, 1983	ƒ 11.500,-
Renault 11 GTL, 1984	ƒ 13.900,-
Renault 18 GT diesel, 1985	ƒ 18.900,-
Skoda Rapid coupé, 1983	ƒ 5.900,-
Talbot Horizon 1.5 GL, 1980	ƒ 5.900,-
Volvo 66 GL autom., 1979	ƒ 3.900,-
BMW 324 diesel, 27.000 km, aug. 1986	ƒ 39.750,-
Mazda 626 spec. uitv., 1982	ƒ 8.700,-

APK-gekeurd - Bovag-garantie

Fiat Sittycar Sittard

Pres. Kennedysingel 12 - Tel. 04490-17544

Diverse auto's tegen ... prijzen! LUCAR autobedrijf ... plein Kerkrade. Alle ... klas auto's tegen betaalbare prijzen. VW Golf 1600 '85, zilv., diesel; VW Golf GTI, '85; VW Golf GTI, '80, rood, ƒ 6750,-; Opel Kadett 1.3 LS '83, wit, Irmscher, met uitgeb., '80; VW Golf GTS, apart, dett, '85, LS 1200, weinig gebo., Opel Kadett, ...

Inkoop

luxe, combi, jeeps en bestelauto's!!! Snelle afwerking!!! Incl. BTW (factuur).

Crombag Auto's

Rijksweg-Zuid 236, Geleen

Inkoop: Rob Crombag, tel. 04494-46260

Auto LIMBURG biedt aan, o.a.: Opel Senator 2.5 E autom., airco, enz. enz. '83; Audi 100 met schuif-/kanteldak, d.blauw, '84, 19.750,-; Audi 100, blauwmet., 5-bak, schuifdak, '83, 19.750,-; Opel Kadett 1.3, 4-drs. '81, 7.950,-; Renault 25 TS, rood, 5-bak, electr. enz. eig. '85, 21.750,-; Volvo 240 GL, groenmet., gl. leer 5-bak enz. '83, 21.750,-; Volvo 240 GL, blauw, showroomauto, '83, 21.750,-; Volvo 240 GL, groen, als nieuw, '81, 11.750,-; Volvo 244 GL, bruin, eerste eig., nw.st., '80, 9.750,-; Volvo 340 GL, groenmet., 5-bak, schuifdak, '83, 14.750,-; Ford Sierra 1.8 Laser Coupé, blauwmet., '85, 17.750,-; Ford Sierra 2.3 GL Diesel Coupé, 4-drs., wit, '85, 16.750,-; Ford Sierra 2.0 GLX, zilvermet., 5-bak, '85, 19.750,-; Opel Rekord 2.0 S, gasonderbouw, rood, '83, 13.950,-; Opel Rekord 2.0 S, blauw, '83, 16.500,-; Opel Manta 1.8 S GT/J, goudmet., '82, 14.950,-; Opel Ascona 1.6 S, schuifd., 5-bak, get. gl., '83, 13.750,-; Citroën CX 2.4 le Pallas, grijsmet., '83, 16.750,-; Citroën BX 1.6 TRS, schuifdak, groenmet., '84, 17.750,-; Citroën BX 1.6 TRS, zilvermet., '83, 14.750,-; Citroën GSA, bruin, nw.st., '83, 8.250,-; Mitsubishi Colt 1.2 GL Coupé, goudmet., 4-drs., '82, 8.750,-; Fiat Regata 85 antracietmet. '85, 15.750,-; Fiat Ritmo 5-drs., '80, 5.250,-; Ford Escort Laser 5-bak, 5-drs., nw.st., '83, 12.950,-; 3× Ford Taunus 1.6, 2-drs. en 4-drs., vanaf '80, va. 6.750,-; Hyundai Stellar 1.6 GL, zilvermet. '84, 11.750,-; Honda Civic CRX, '85; Mazda 626 1.6 LX Coupé, antracietmet., '83, 13.750,-; Mazda 626 1.6 LX, 4-drs., goud, '84, 14.950,-; Mitsubishi Sapporo 1.6 GLX, 5-bak, '83, 14.750,-; Mitsubishi Galant 2.0 GLX, goudmet., 5-bak, '84, 13.750,-; Mitsubishi Galant 2.0 GLX, zilvermet., '80, 9.750,-; Nissan Cherry, '82, 9.750,-; Nissan Sunny 1.3 GL, bronsmet., '82, 9.750,-; Renault 9 TC, wit, '83, 9.750,-; Saab 900 GLI, Toyota Starlet, wit, 6.750,-; Volkswagen Golf 1.6 Scorpion, zwart, enz. eig. '83, 13.950,-; Volkswagen Derby LX, 40.000 km, '81, 7.250,-. Diesels: Ford Sierra 2.3 D, stuurbekr., blauwmet., '84, 17.750,-; Datsun Sunny 1.7 D Sedan, zilvermet., 5-bak, '84, 14.950,-; Datsun Laurel 2.8 D, alle extra's, '82, 10.750,-. Automaten: Toyota Carina II 1.6 GL Hatchback, '84, 16.750,-; Renault 18 automaat, eerste eigenaar, '80, 6.750,-; Talbot Solara 1.6 SX, stuurbekr., Een vertrouwd adres: Auto Limburg, Mauritsweg 126, Stein (naast Super Confex). Tel. 04495-8474/8413.

Te k. HONDA Civic, ... 100% in orde ... iedere keuring toegest. ... 04494-44285.

PEUGEOT 205 GT, '85, alle extra's, ... 04495-7724 b.g.g. 8170.

Te k. MERCEDES ... dubb. cab. IVM ... Mercedes dubb. cab. IVM 1800 ... 045-422869.

LANDROVER jeep ... '82, ...

FIAT Uno 45, bwj. ... m. 45.000, ... ƒ 10.900,-, ... 3 mnd. gar. Tel. 251072.

Te k. MITSUBISHI ... met APK, ... 045-312409.

KADETT 12 S, ... mnd. '82, kl. blauw ... 5-drs., ... ƒ 8900,-. 045-322226.

Te k. VOLVO 345 GL, APK, m. overdr. ... ƒ 7500,- ... 045-321971.

Te k. TOYOTA Celica back XT, bwj. '78. Tel. 323572.

Vakantie en Rekreatie

DE FIJNSTE VAKANTIETRIPS

		VANAF
PARIJS	2, 3 en 4 dagen	139,-
LONDEN	4 dagen	479,-
BERLIJN	3 en 4 dagen	289,-
KOPENHAGEN	3 en 4 dagen	289,-
NORMANDIE	5 dagen	499,-
SAUERLAND	5 dagen	499,-
HARZ	5 dagen	499,-
VITZNAU	5 dagen	499,-
NICE/MONACO	7 dagen	599,-
LUGANO	7 dagen	699,-
TIROL	8 dagen	599,-
KARINTHIE	10 dagen	1049,-
BEIERSE ALPEN	8 dagen	799,-
LOURDES	7 dagen	699,-
WENEN	7 dagen	769,-
ROME/FLORENCE	10 dagen	989,-
DOLOMIETEN	8 dagen	699,-
ADRIAKUST JUGO	10 dagen	799,-
NOORSE FJORDEN	8 dagen	1289,-
COSTA BRAVA	10 dagen	499,-

VRAAG FOLDER

gegarandeerd Het Zuiden goed!

Het Zuiden Touringcars 04406-15252
Plenkertstraat 44, Valkenburg
anvr
Dagelijks geopend ook in 't weekend tot 20 uur.
Onze folders zijn ook bij elk reisburo verkrijgbaar.

Elke zaterdag

rdp

vakantierubriek

van 29 Nederlandse regionale dagbladen

voor informatie en reservering

advertentiecombinatie rdp

postbus 2 1800 aa alkmaar tel. 072-196314

Waddeneilanden

TERSCHELLING. Een paar dagen genieten in de ontspannen sfeer van een twee ** hotel met verw. zwembad. Compl. arr. kamer/d/+/ontb., lunchpakket, diners + een ... vanaf ƒ 139,-. H.C.R. Thalassa, Midsland. Tel.: 05620-... Geldig tot 1 nov. 1987.

AMELAND. Gezellige vakantiewoning vrij vóór ...7 en ná 28-8. Telefoon: 05191-4229.

Op Texel op gezinscamping 'De Bol' centraal gel. in de ...h. van bos en duinen, bent u van harte welkom! Fam. ...Berg, tel.: 02220-4675.

...OOG op Texel. Hotelapp. „De Zwaluw", dichtbij bos ... Halfp. v.a. ƒ 49.50 p.p.p.d. Kamperfoelieweg 1, (0228) 3 29.

TERSCHELLING

...delige campingarrangementen ƒ 57,50 p.p., waarbij ...grepen: bootretour Harlingen-Terschelling, consumptie aan boord, 4 dagen fietshuur, verblijf 4 dagen/3 nachten op de camping van uw keuze.
...en verkrijgbaar bij VVV Harlingen en aan de kassa ... Rederij Doeksen in Harlingen. Reserveren is niet ...g! Geldig tot 15 juli en na 2 september 1987.

Voor meer informatie en gratis folder bel
VVV TERSCHELLING, tel. 05620-3000.

Friesland

„De Wolverlei" - Bakkeveen/Wijnjewoude
T.h. fraaie vak.bung., vrijst., open haard, c.v., in prachtige ...oor. omg. In **juli** en **aug.** nog beperkt aantal mogelijkheden. Het park is het gehele jaar geopend. Vraag gratis brochure aan. Tel. 050 - 26 06 00, tst. 12 tot 17.00 uur, ...nadien 05908 - 1 87 48 of 05169 - 13 01.

FIETSEN DOOR EEN UNIEK FRIES- EN DRENTS LANDSCHAP!
Bel voor informatie Fietsarrangementen, tel. 05160-2430
Stationsstraat 1
OOSTERWOLDE
Zalen van 30-300 pers.
S.H.A. Hanenburg
Hotel-Café Restaurant DE ZON

DIRK NAUTA
...beroemde zeezeiler is onze adviseur; dus bij ons ...je goed! Spec. weken voor jeugdigen, jongeren en volwassenen. Erk. Veilig Tehuis **ZEIL- EN SURFCENTRUM „DE FLUESSEN". Vraag infokrant: tel. ...40-2525, Elahuizen-Friesland.**

„ALLEMANSEND" HISWA ZEILSCHOOL
...**GEZINSWEKEN** van 19-25/7 en van 26/7-1/8. Zeilweken voor jeugd, jongeren en volwassenen.
Tel. 05140-4080. Mardijk 7 - 8581 KG Elahuizen (Frl.)

Drenthe

...ruiterkamp „De Hienderhoeve" verzorgt i.d. zomervakantie 'n fijne goed verzorgde paardrijvak. onder ...leiding in kl. groepen. Kinderen v. 8 tot 18 jr. Buitenlandse ook welkom. Inl.: VVV en Anneke Loof, Bonnerdijk ...eten 05926-2248.

CAMPING DE HONDSRUG
...erweg 3 - 9463 TA Eext - Tel. 05922 - 12 92 / 21 73.
...vriendelijkste stukje DRENTE.
...de sanitaire voorzieningen.
...reatiebegeleiding voor jong en ... Achthoekig buitenbad + ...bad. Romaans stoombad en ...hemels. **VERWARMD OVERDEKT ZWEMBAD**
...g onze folder aan of komt u eens langs om te kijken.
camping de hondsrug eext (dr.)

STRAND, RUST EN RUIMTE
Recreatiepark „Nooitgedacht" met vele faciliteiten. Een gouden tip: 30% korting op al onze bung.-tarieven tot 11-7 en van 22-8 tot 5-9. Vanaf 22-8 tot 29-8 ƒ 650,- met een gratis voorjaarsweekend in maart 1988. Kamperen: 30% korting tot 11-7 en vanaf 29-8. Veldweg 24, 9449 PW ROLDE, 05924-1641.

Camping "De Leistert", Roggel Voor een betaalbare complete vakantie voor het hele gezin. Verw. zwembaden met super waterglijbaan, roeivijver, grote speeltuin, kinderboerderij, manege, tennishal, visvijver. Uitgebr. ontspanningsprogramma van begin juli tot eind aug. Spec. Hemelv. en Pinksterarr. Vraag info: 04749-3030.

Ontspanning voor **iedereen:** beschaafde pret in prachtig landschap: camp. **Wittelterbrug,** ANWB/Recron, dus **goed!** Met o.a. zwemb. Zeer unieke hemelv-pinksteraanb. Ook te h. stacar. en verh. geh. inger. nw. ruime **tenten** m. norm. bedd. **Vis- en speelgel.** Fam. Bontje, Wittelterw. 31, Wittelte (Diever) 05219-8288. 246154

Overijssel

Te huur op mooie bosachtige camping 4-6 pers. **ZOMERHUISJES** en stacaravans. Vrij ponyrijden en vrij zwemmen. Tel. 05246-1229 (Gramsbergen Ov.)

HEINO 05729-1564. Gezinscamping, speeltuin, verw. zwembaden, glijbaan 32 m, tennisbaan, car.verh., recr. team Hemelv.-Pinksterkorting.

WELKOM IN MARKELO
Volop . . . Rust, Ruimte en Recreatie . . .
Vraag de gratis folder.
VVV Markelo MARKELO . . .
Postbus 5 MACHTIG MOOI
7475 AG Markelo - Tel. 05476 - 15 55.

Gelderland

Loenen, Veluwe
Familiehotel 't Zonnehuis en bungalowbedr., dir. aan het natuurgeb. Voll. pens. incl. koffie vanaf ƒ 365,– p.p.p.w. Kind. tot 12 jr. red. Ook kam. m. do/wc 4-5 p. bungalows m/z diner. Buiten hoogseiz. gesch. v. familie-reünies-/bruiloft enz. Tel. 05765-1265.

CAMPING DE SCHERPENHOF voor een ideale vakantie a.d. rand v.d. Veluwe. Zie ANWB- of VVV Veluwegids of vraag vrijbl. een folder aan, tel. (05717) 1731.

BEEKBERGEN. Gezell. fam. hotel, nieuwe kamers met/zonder douche/toilet, kleurentelevisie, telefoon, prima keuken, dicht bij bos en zwembad. Voll. pension v.a. ƒ 47,50 p.p.p.d. voorseiz. pr. Vr. gratis folder. Hotel 'De Zwaan'***, tel. (05766) 1393.

Limburg

JUIST IN JUNI IS EEN VAKANTIE IN HET ROEKENBOSCH EXTRA AANTREKKELIJK
Het perfekt verzorgde bungalowpark in de Noordlimburgse bossen, bij de Maas en Duitse grens.
6-persoons bungalows met kleuren tv/videonet, open haard, cv en 3 slaapkamers, Restaurant/bar, kinderboerderij, bowling, midgetgolf, gratis tennissen en overdekt zwemmen.
Bel 070 - 472101, 's avonds en in het weekend 04784 - 1841.

JUNITIPS
19-22 juni (weekend) f.320.-
22-26 juni (midweek) f.290.-
19-26 juni (week).......f.525.-
60-plussers 15% korting

BOHEMEN Bungalowparken wk 24

AMSTENRADE Z.-Limburg. T.h. 4-, 6-, 8-pers. stacar. v.v. strom. water, elektr. + ijsk., aanw. zwembad, kantine, snackb., paarden, kinderboerd. 3e w. 25% korting, 4 wk. ƒ 1000. Tel. (04492) 1822.

HEERLIJK UIT IN ONS MOOIE GEULDAL
Schitterend vertrekpunt voor wandel-, fiets- en dagtochten. Gel. aan bos- en heiderand met prachtig panorama.
Standaard kamers ƒ 47,50; halfpension en kamers m. douche en toilet ƒ 60,– halfpension.
Hotel-café-rest. Alpenzicht, Schweibergerweg 49, Epen, tel. 04455-1252.

Dorial-Valkenburg voor een leuke vakantie l.o. ƒ 30,-, h.p. ƒ 42,50 p.p.p.d., lift aanw. 04406-12713.

CAMPING HIGH CHAPARALL.
Oirsbeek, 12 km v. Valkenburg, 4- en 6-pers. stacar.'s t.h. **Let op: vanaf 27 juni tot 11 juli 2 weken voor ƒ 495.- all-in.** Vraag folder: 04492 - 20 44.

HULSBERG, pension van Neer, Klimmererweg 8, 6336 AV (04405) 1646. Fam. pension, 2 km. v. Valkenburg, prima keuken, kinderzwemb. en speeltuin. Eigen parkpl. Voll. pension ƒ 38, log./ontb. ƒ 23 p.p.p.d. voor- en naseiz. Groepen- en kinderreductie. Vraag prosp.

Gezinscamping DE RUIGE HOEK
bij Venlo. Verwarmd zwem- en speelbaden, speeltuin, tennisbaan, bar, recreatie team en ruimte. Ook te huur chalets en mooie jaar- en seizoensplaatsen. Maasbree tel.: 04765-2360.

Noord-Brabant

CHAAM Nbr. voor 'n doe-vakantie in de prachtige omgeving van Chaam, ideaal voor uitstapjes naar Brussel, Antwerpen en div. attracties. Ind.: VVV Mooi Chaam, 01619-1812. 227372

RUST, COMFORT EN LUXE VINDT U IN DE PEEL, Overloon. Vrijstaande 4****bungalows, CV, KTV, open haard, badk./ligb., 2 graveltennisbanen. Nú v.a. ƒ 395,- p.w. Kleurenfolder (010) 4672633.

Zeeland

Te huur op **BOERDERIJ** in Zeeland, dicht bij zee: stacaravans, zomerhuizen met stromend water en verwarming, douche en toilet. Tel. 01185-1436.

DE TORENHOEVE
Haamstede
Te huur: rustig gelegen luxe appartementen, dicht bij strand en duinen. 's Zomers verwarmd zwembad. Tevens hotelaccommodatie. Tel. 01115-1323.

Een 14-daags arrangement voor een prima prijs. Kom naar de Zeeuwse kust. 6 pers. bung.'s t. h. van 4 juli tot 18 juli ƒ 1100,- all-in. Bungalowpark „De Haerde", Kuyerdamseweg 17, 4323 **LA ELLEMEET.** Tel.: 01117-1479.

APOLLO HOTEL RENESSE
Laône 2-4, 4325 EK Renesse
Een intiem 4-sterrenhotel in Renesse aan Zee, Zeeland
met 32 lux. inger. 2/4-pers. kamers, compl. met bad - do - toil. - kl.tv - telef. - bar - verw. buitenzwemb. LO ƒ 60,-, HP-toesl. ƒ 30,- p.p. Kind. 25-75% red. Spec. weekend-, midweek- en weekarr. Vraag folder. Reserveer tijdig tel. 01116-2500, telex 55173. 10066

Vakantie aan de Moezel
tussen Trier en Berndkastel rust en ontspanning in romant. ligging, omgeven door bergen, zicht op Moezel, wandelwegen, ligweide, moderne kamer m. bad of do., w.c. en balkon, goede keuken, eigen wijn, wijnproeven, fietsverh., overn. m. ontb. DM 24,- hp. DM 30,- Gasth.-Weinstube-Pens. „Zur Roemervilla" K. Frick-Schimmer Neubautegebiet 5559 Mehring/Mosel tel. 09-496502-4462.

Westerwald-Wiesensee
Rustig pension in buurt van meer en bos. Goede verzorging. VP 32,–, k.m. ontb. 18,–. Fam. Schönberger, 5439 Winnen, tel. 09 49 2663-1627. Tevens app. vakantiewoning v. 4-6 pers. (50-60 DM per dag).

VAKANTIEHUIS in Schleiden, Bronsfeld 18, te huur. Basispr. tot 3 p. DM 30 p.d.+onk. Iedere verdere pers. DM 5,-. Inl. 09-4922722115.

ROOMPOT RECREATIE Kamperland
Op de Roompot is deze zomer nog plaats voor uw tent of caravan. (voor 24/7 en na 7/8)
Reserveer nu uw kampeerplaats aan 't strand.
Tel. 01107 - 1555*
't zonnige van Zeeland

Noord-Holland

Nieuw in Callantsoog
Camping „Callassande", op 750 m van zee. Met kantine, zwemb. en ruime plaatsen. Info. (02248) 1663/1241. Voorweg 5a, 1759 NX Groote Keeten.

Overijssel

HARDENBERG luxe bosbung. bij water en zand. Huisdieren welkom. Tel. 05247-1920.

Friesland

ANWB-appartementen in bosr. omg. **APPELSCHA.** V.a. ƒ 360,- p.w. 2e week ½ prijs. Tel.: 05160-3915.

Spanje

IBERBUS
Speciale aanbiedingen. Grandioze prijsverlagingen Costa del Sol ƒ 420 retour. Vraag onze nieuwe folder! Info (020) 241010 (010) 4130978.

Super-stuntreizen
COSTA BRAVA
10- en 17-daagse reizen per luxe touringcar met bar, toilet en video.

LLORET DE MAR

HOTEL CLIPPER**, VOLPENSION
200 m van zee

	10-daagse	17-daagse
JUNI	ƒ 349.-	ƒ 598.-
JULI/AUG.	ƒ 569.-	ƒ 969.-
SEPTEMBER	ƒ 349.-	ƒ 598.-
OKTOBER	ƒ 299.-	ƒ 498.-

HOTEL SAMBA**, VOLPENSION
100 m van zee

	10-daagse	17-daagse
JUNI	ƒ 349.-	ƒ 598.-
JULI/AUG.	ƒ 569.-	ƒ 969.-
SEPTEMBER	ƒ 349.-	ƒ 598.-
OKTOBER	ƒ 299.-	ƒ 498.-

APPARTEMENTEN RIVIËRA
100 m van zee, bij bezetting van 6 pers.

	10-daagse	17-daagse
JUNI	ƒ 269.-	ƒ 449.-
JULI/AUG.	ƒ 379.-	ƒ 799.-
SEPTEMBER	ƒ 269.-	ƒ 399.-
OKTOBER	ƒ 199.-	ƒ 299.-

CALELLA

HOTEL NOA NOA**, LOGIES MET ONTBIJT
200 m van zee

	10-daagse	17-daagse
JUNI	ƒ 229.-	ƒ 299.-
JULI/AUG.	ƒ 399.-	ƒ 599.-
SEPTEMBER	ƒ 229.-	ƒ 299.-
OKTOBER	ƒ 199.-	ƒ 299.-

GRATIS: ophalen in 80 plaatsen in Nederland.
GRATIS: reisleiding.
GRATIS: info-cocktail
GRATIS: 1 excursie
SERVICE: niet overstappen
SERVICE: alle drankjes aan boord voor eenheidsprijs van ƒ 1.50.

FIËSTA TOURS HOLLAND
Wilhelminastraat 9 - 6391 JS Nieuwenhagen
Telf. informatielijn:
045 - 32 22 22
013 - 42 40 42
020 - 13 74 59
Dagelijks boeken van 09.00-22.00 uur, ook op zon- en feestdagen.
Eigen garantiefonds.

Reisburo en Tourwagenbedrijf
HUBERTUS-ALAD-REIZEN
Lid Garantiefonds - Reisgelden
Loysonstraat 55 - 6471 VM Eygelshoven - Tel. 045-352871

Duitsland		
Todtnauberg/Zwartew.	18/7.9/8.	8-10 dg. v.a. 575,-
Waldkirchen/Oberbeiern	20/6.18/7.22/8.22/9.	8-10 dg. v.a. 625,-
Zwitserland		
Sarnen/Obwalden	27/6.18/7.	8 dg. 765,-
Frankrijk/Pyreneeën		
Lourdes	1/9	7 dg. 695,-
Oostenrijk		
Jungholz/Tirol	14/7.25/7.8/8.5/9.10/10	8-10-12 dg. v.a. 595,-
Hittisau/Vorarlberg	25/7.10/10	8-10 dg. v.a. 640,-
St. Jakob/Tirol	20/6.25/7.8/8.5/9.12/10	9-10 dg. v.a. 675,-
Fieberbrunn/Tirol	20/6.25/7.8/8.5/9.12/10	9-10 dg. v.a. 660,-
Fügen/Zillertal	20/6.18/7.8/8.5/9.	10-12 dg. v.a. 675,-
Imst/Tirol	2/7.11/7.11/10.	8-10 dg. v.a. 540,-
Kaprun/Salzburgerl.	20/6.30/6.12/9.	10-12 dg. v.a. 735,-
Zell am See Salzburgerl.	20/6.30/6.12/9.	10-12 dg. v.a. 795,-
Flachau/Salzburgerl.	21/7	10 dg. v.a. 695,-
Abtenau/Salzburgerl.	20/6.22/8.19/9.	8-10 dg. v.a. 625,-
Velden/Kärnten	29/8.12/9.	12 dg. 825,-
Italië		
St. Valentin/Zuidtirol	25/8.7/9.	10-12 dg. v.a. 670,-
Feldturns/Zuidtirol	11/7.18/7.	10-12 dg. v.a. 715,-
Riccione/Riviëra	20/6.	10 dg. v.a. 696,-
Joegoslavië/Riviëra		
Opatija/Istrië	10/7.26/9.5/10.	10-12 dg. v.a. 745,-

Bel voor GRATIS Zomerprogramma incl. alle excursies en volledig verzorgd.
Iedere dag geopend; ook zaterdag van 9-18 uur.
Inlichtingen en boekingen ook bij uw Reisburo.

GOK NIET ... met GAS
en apparatuur, zorg voor absolute veiligheid.
Hoofddealer: Campinggaz. International, Calpam, Margas, Benegas.
Vulstation: propaan-butaan vullen wij op deskundige wijze en volgens wettelijk voorschrift. 5-kg-, 11-kg-, 35-kg-flessen.
VAN DOOREN b.v.
In de Cramer 17, 045-711778, HEERLEN 232480

RESERVEER NU UW JAARPLAATS
Een mooie, sfeervolle gezinscamping met tal van recreatiemogelijkheden én het gehele jaar door geopend. Gelegen aan het water in een prachtige, bosrijke omgeving op 5 km van Maastricht. Alle plaatsen zijn voorzien van een eigen aansluiting voor electra, water en riolering.
in België!
camping De Sterregraaf Paalsteenlaan 90, 3761 Lanaken-Neerharen België (5 km van Maastricht). Tel.09-3211721686

BLANKENBERG AAN ZEE
vakantie - verhuur - appartementen
Voor 2-4-5 pers. Alle data. Ook kamers met kookgel. v. 2-pers.
Reserv.: 09-3250413070 14862

Van Roodkapje tot Wildwater baan
Gezelschappen en scholen genieten extra reduktie op entreeprijzen.
SPROOKJESBOS
Valkenburg a/d Geul
Oud-Valkenburgerweg/Sibbergrubbe - Tel. 04406-12985

Exclusieve vakantiereizen

10 dagen Oostenrijk, Gerlos vanaf 20 t/m 29 juli '87	ƒ 850,-
6 dagen Duitsland, Neukirchen vanaf 28 juli t/m 2 aug. '87	ƒ 550,-
10 dagen Oostenrijk, Altmünster vanaf 14 t/m 23 aug. '87	ƒ 895,-
8 dagen Duitsland, Oberaudorf vanaf 19 t/m 26 sept. '87	ƒ 695,-
3 dagen Neukirchen, Knüllgebergte vanaf 25 t/m 27 sept. '87	ƒ 300,-

toeslag 1-pers. kamer ƒ 20,-
INBEGREPEN:
V.P., excursies en verzekeringen.
Luxe touringcar met toilet, koelkast, koffiebar.
Inlichtingen en boekingen: Handelsweg 6114 BR Susteren Telefoon 04499-1541
Schmitz reizen

NAAR ZWEDEN MET DE TWEE NIEUWE SPROOKJESSCHEPEN VAN TT-LINE

SNELLE ROUTE
Travemünde-Trelleborg is de snelste, direkte oversteek naar Zweden. U rijdt eerst via de snelweg naar Hamburg/Travemünde en dan bent u 7 tot 9 uur later al in één van de mooiste gedeeltes van Zuid-Zweden.

TRELLEBORG
TRAVEMÜNDE
HAMBURG

VOORDELIGE PRIJS
Travemünde-Trelleborg is een uiterst voordelige route. U kunt al mee v.a. f 99,– inkl. auto en 1-5 personen. Personenauto + caravan en 1-5 personen v.a. f 209,–. De reisorganisatie van TT, TT-Tours, heeft allerlei voordelige vakanties voor u: rondreizen, camping- en hotelcheques, long weekends etc. Bij TT kunt u ook terecht voor voordelige vakantiehuisjes.

Inlichtingen en boekingen bij uw ANVR reisburo of reizenverkopende bank.

NIEUWE SCHEPEN
De nieuwe TT-sprookjesschepen, de Peter Pan en de Nils Holgersson, zijn werkelijk drijvende hotels, met alle komfort. Veel gratis plezier zoals zwembad, sauna, solarium en trimruimte. Verder: een waar kinderparadijs met 'n echt ballenbad! TT past precies in uw reisschema want er zijn 's zomers 3 afvaarten per dag in beide richtingen.

EEN GREEP UIT TT-TOURS
Een paar voorbeelden van wat TT-Tours u te bieden heeft:
- 8-daagse kanovakantie v.a. f 388,– p.p.
- 14-daagse autorondreis Zuid-Zweden v.a. f 1253,– p.p.
- 8 dagen Stockholm v.a. f 604,– p.p.
- 10-daagse campingcheque-reis 1-5 personen inkl. personenauto of camper v.a. f 425,–

TT-Line
TRAVEMÜNDE ◄► TRELLEBORG

HET MOOISTE STUK AUTOSNELWEG OVER DE OOSTZEE

Een reis kun je niet ruilen, dus moet hij in één keer goed zijn!

BERLIJN
5 dagen, 26 juni
* logies/ontbijt
* incl. excursies
* hotel in het centrum
va. 375,–

PARIJS
4 dagen, 26 juni
* logies/ontbijt
* incl. excursies
* hotel in het centrum
va. 255,–

SPESSART
3 dagen, 26 juni
* halfpension
* incl. excursies
* supergezellig hotel
va. 175,–

Reisburo - Touringcarbedrijf - Touroperator
VAN DER BIESEN BV
......voor al uw reizen
Hoofdstraat 69, Kerkrade Telefoon 045-453460
Dr. Poelsstraat 3, Heerlen Telefoon 045-715991
Elisabethstraat 38, Geleen Telefoon 04494-45859

DE LAATSTE WEKEN

totale reorganisatie leegverkoop

KORTINGEN TOT 70% – Alléén in onze vestiging in Sittard

VAN SLOUN MEUBELEN

Perzen totale leegverkoop
Al onze tapijten met **50%**
Bijvoorbeeld

200×300 cm	van 2795,– nu	1390,–
170×240 cm	van 1795,– nu	895,–
BELOUTSCH		
90×145 cm	van 495,– nu	235,–

Alles met certificaat van echtheid.

IEDERE ZONDAG MEUBELSHOW
Reinaldstraat 1 - Tel. 04406-12705
Valkenburg (L.)
Geopend van 13-18 uur
Alleen Valkenburg

Industriestraat 23 - Sittard Slaapadviescentrum Industriestraat 4A

Donderdag koopavond tot 21 uur

Vakantie en Rekreatie

BOOTREIZEN
8 - of 10 daagse volledig verzorgde reizen door
NEDERLAND of RIJN-MOEZEL en MAIN
Vraag gratis folder bij: **REDERIJ BOONSTRA**
Oudestraat 13 - 8261 CC Kampen - Tel. 05202-15922. Of bij uw ANVR reisbureau

Duitsland

Ontspanning aan de 'Saar'
In de Mosel-Saar driehoek kort bij Trier - Saarburg - Luxemburg. Gemoedelijke familiaire sfeer, goede bediening, moderne kamers met douche, overn. m. ontb. 19,20 DM, halfp. 24/26 DM. Hotel-pens. Elisab. Schimper 5511 Ayl-Biebelhausen/Saar, tel. 09-4965812802.

Rothaar-Gebirge Sauerland. Luxueuze vakantiewoningen direct vrij v.a. 30 DM p.d. Tel.: 09-49.29.444.66.

Hotel Pfalzblick
Gezinsvakantie in Duitsland. Comfotabel hotel met 200 bedden, restaurants, bars, overdekt zwembad, sauna, solarium, lift en vergaderruimtes. Alle kamers met douche, toilet, balkon, telefoon, t.v., radio, minibar, ontbijtbuffet. Wekelijkse dansavonden.
Logies-ontbijt DM 48,- p.p. 7 dagen zomerprogramma met halfpension DM 388,- p.p. Kinderkorting.
Hotel Pfalzblick, fam. Dr. Manfred Maus, Goethestrasse 1, 6783 Dahn/Pfalz, tel. 09-496391.5001.

Buitenland

E.C.C.-Educational Holidays
Het meest complete en voordelige taalvakanties naar Engeland (midden en zuid); Malta (Engels), Frankrijk (Côte d'Azur) en Italië (Genua). Folders bel (02207) 14782 of (070) 462262.

IBERBUS
Speciale aanbieding Madrid vanaf ƒ 305,-. Info: 020-261010 of 010-4130978.

Oostenrijk

VORARLBERG nog vrij vak.woningen vóór 1-8 (5-pers.) en 1-8 t/m 15-8 (3 pers.) en ná 15-8 (5 pers.). Tel.: 05920-...

Italië

✱ Zonnig nieuws ✱
VOOR PRIJSBEWUSTE
levensgenieters
SELECTIE VAN BETAALBARE DROOMCRUISES
Middell. zee
OP HET SCHITTERENDE ZEEKASTEEL
(binnenk. uitv. i. d. Ned. pers en tv)
✱ ✱ Albatross ✱ ✱
ITALIË, GRIEKSE EIL., JOEGOSLAVIË, TURKIJE
7-10 DAGEN VERWENNERIJ V.A.
ƒ 995.-
(2-pers. hut, d/t)
kinderen 50% korting
gratis luxe zonne-set
Waarom reisje - X, als u voor veel minder geld een geweldige cruise met de Albatross maakt?
✱ ✱ ✱
Gun uzelf eens te verwennen met deze bijzondere cruise, vraag in ieder geval vrijblijvend de interessante kleurenfolder aan bij de rederij ag.
Holidays & Cruises
03463 - 37 78 / 24 06
OOK TIJDENS DE WEEKENDS!!

Zeeland

Westkapelle VAKANTIE-HUIS 5-p. Vrij v. 27/6 en na 29/8 ƒ 275,- p.w. Inl. 01188-1258.

VRIJ IN JULI/AUG.: 150 vak.bung./won.! Regio's: Vlissingen en Veerse Meer ƒ 500,- p.w. Zeeland Vacanties. 01184-11048 (9-13 u. Za. 10-17 u.)

****CAMPING Cazalères Daumazan Ariège Pyreneeën. Tennisb., zwemb., disco. Verh. huisjes ƒ 560,- p.w. Fold. 072-336850 ná 18.00 uur.

Met de nieuwste bussen naar Benidorm / Salou / Malgrat Calella / Lloret. Korte opstaproutes, vaste stoelplaatsen, royale beenruimte. Nederl. reisl. Vertrek elke vrijdag en maandag. Alle hotels met eigen badk. en balkon en extra voordelig door verkoop zonder tussenpersonen.
In juni al 10 dagen naar de zon incl. volp. voor ƒ 295,-, 17 dagen voor ƒ 465,-. In juli voor ƒ 475,- / ƒ 775,-
Lees alles in de gratis folder.
SOLMAR TOURS 040 - 551166

4-6-8- persoons **STACARAVANS** t.h. in de Ardennen en Ned. Limburg vanaf ƒ 200,– p.w. all-in. Inl. 04459-1598.

OP VAKANTIE NAAR BRITAIN OF IRELAND?
Nog volop keuze in huisjes, bed and breakfast, hotels en actieve vacanties. Gratis folders: Albion, L. Bellingstr. 2 Hulst 01140-16188. Nieuw Londen/Kent arrangementen va. ƒ 298,- p.p.

Parijs 3 dgn. v.a. ƒ 149,-. Vertrek iedere vrijdag incl. touringcar-reis, hotel in centrum, l/o excursies o.a. Versailles en erv. reisleiding. Apollo Reizen 075-281385. Reis op zeker, lid ANVR.

Caravans tenten boten

Caravanshow Henk Cortie B.V.
Bürstner - Hobby - Digue
Koop nu voordelig nieuwe 1987-modellen
Ook prima gebruikte caravans; alle maten voortenten
Lage prijzen. Rijksweg 17 Nederweert, 04951-31914

Huwelijk kennismaking

J.man, 26 jr., zkt. leuke VRIENDIN. Wie schrijft? Br. lfst. m. foto o.e.r. br.o.nr. SB 700 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Landgraaf.

WED. 72 jr., zeer vitaal zkt. nette heer (72-75 jr. om het leven wat zinvol te maken en alleen zijn moe is. Br. o. nr. HK 256 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Ver. alleenstaanden Rumpenerlinde, Brunssum. Iedere zondag de gezellige, sfeervolle ONTMOETINGSAVOND, vanaf 20.30 uur. Leeftijd va. 25 jaar. Vr. uitn. het bestuur. Bewijs van alleenst. verplicht.

Jongen (33) zoekt MEISJE of jonge vrouw tot 35 jr., voor leuke vriendschap en misschien later vaste relatie. Brieven, met of zonder foto, worden altijd beantwoord. Wie durft? Br.ond.nr. HK 253 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Heer 47 jr. zoekt nette, lieve VROUW. Br.ond.nr. HK 252 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

J. sportieve alleenstaande vrouw, 1 kind, zoekt eerlijke MAN t. 49 j. om samen een nieuwe toek. op te bouwen. Houdt van gezelligheid, netheid en ga ook wel eens graag uit. Alleen ser. br. m. foto. Br.o.nr. KE 626 LD, markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Stichting CONTACT Poolse dames, alle leeftijden willen huwelijk/kennismaking. 045-352538 / 04920-23455-43581.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN. Tussentijds verzilveren. Bel vrijbl. 04490-13942. Brouwerstraat 5, Munstergeleen.

OPVOLGINGSPROBLEMEN? Part. onderneming ter overname gezocht in de autobranche. Beschik over eigen kapitaal. Br.o.nr. HO 251 aan Limb. Dagbl. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Diversen

VALKENBURG Hotel Buitenzorg, Wehreyweg 33 t.o. het station biedt 7 dgn. half pension ƒ 295, vol. pens. ƒ 345, log. + ontb. ƒ 210. Eigen park.pl., terras, vr. folder tel. (04406) 13570.

TEXEL Stolpboerderij „Bleekerscoogh". Eenv. 2, 4 en 6 pers. app. De Koog (02228) 477

In geheel Denemarken in hoogs. bung's t.h. Dir. a. zee bij Limfjorden of meren. 02945-1229.

Salou-Cambrils
Privé-appartementen te h. met zwemb. a.h. strand. 4-7 tot 15-8 bezet. Tel. 035-11279.

Rent-A-Tent
Compl. inger. bung.tenten op camping in Belg. Ardennen. Bel of schrijf (05786) 1071, postbus 19, 7370 AA Loenen Gld.

Vakantie recreatie

Te huur in Zeeland (Walcheren) STACARAVAN voor 4 à 6 pers. op leuke camping met gezellig rest. Bel. v. inf. fam. Simonse: 01184-60399.

Aangeb. voor 3 weken in de vakantieper. van 18 juli t/m 8 aug. 4-KAMERFLAT te Naaldwijk ± 5 km van het strand ƒ 250,– per week voor nad. Inl. bellen 01748-14414.

Aan de Franse Riviera, 100 m van strand STACARAVAN met terras te huur op camping Pylone te Antibes, 4-sterren camping. Tel. 043-471307.

Te huur 6 pers. STACARAVAN in Renesse/Zeeland. tel. 0049-2407-8456.

CARAVANS te huur in Heimbach (Eifel) en Roggel. Tel. 045-211705/214296.

COSTA BLANCA - Denia vak.bung. m/z zwemb., 2-6 pers., 045-451552.

Te h. VOUWCAMPEERWAGEN 4-pers. ƒ 195,- p.wk. Tel. 045-740503.

Te h. **APPARTEMENT** a.d. Franse Riviera, 2-4 pers. v.a. ƒ 200,– p.wk., tel. 045-318692.

Jong gezin (2 kinderen) wil in vak.periode 6 t/m 18 juli, RUILEN van woonruimte, Haarlem. Tel. 023-331242.

Grote STACARAVAN op kleine camping in het noorden, aan viswater, ƒ 200,- per week, in de bouwvak ƒ 300,- per week, incl. campinggeld. Tel. 050-567022.

EIFEL - Moesel: vakantiewoningen, pens., boerd., vak. va. DM 30 p.d. Tel. 05921-42418, dagelijks tot 21.30 uur; nog vele vrij.

OOSTENRIJK te Aurach, nabij Kitzbuhel, recreatief gebied, mooi hotel met goede keuken. Kinderen tot 12 jaar gratis tot half geld. Voor nadere informatie of prospectus, bel 04492-1762.

Nog enkele weken in augustus VILLA met zwembad te huur + appartement. Blanes Costa Brava, Spanje. Tel. 04490-15133.

ARDENNEN, Amblèvedal, 4-/8-pers. bungalow, vanaf 12-6-'87. Tel. 045-455164 - 09-3280679554.

Te huur in ZEELAND vak.woning vrij van 20-6 tot 11-7 en 15-8-'87. Tel. 01185-2978.

te k. SURFPLANK Tencate Spacer ƒ 900,–; Tel. 04497-1675.

KAMPEERAUTO te h. Tel. 04490-15864.

Te k. 2 ZOMERH. op camping in België compl. inger. plus salonwagen met aparte bergruimte, w.c. en vaste wastafel. Voordelig tel. na 17 u. 043-430373.

HULSHORST (Veluwe) 6-8 pers. stacaravan te huur, voll. inger. Met zwemb. Va. ƒ 200,– p.w. 03413-1258.

Caravans tenten boten

Caravans 1987. Vouwwagens: Alpen-Kreuzer; toercaravans: Burstner, Hobby, Knaus. Nog enkele 1986-modellen met extra korting. Voortenten: Brandt, Gerjak, Isabella, Mehler, Walker. Tevens reparatie, onderhoud en remmentest. Caravan-import FEIJTS, Hoofdstraat 84, Amstenrade, tel. 04492-1860.

Grote BOOTSHOW. Altijd meer dan 100 nieuwe en tweedehands boten in alle maten voorradig. Motorboten, kajuitboten, spec. visboten, roeiboten, Amerikaanse binnenborder van 5 tot 8 meter. Grote keuze in Metzler rubberboten. Altijd spec. aanbiedingen in boten en accessoires. Wohler-Bote, Borsigstr. 5, D-5132 Ubach-Palenberg. Tel. 09-49245143663. Dagelijks van 9 tot 18.30 uur.

Adria-verhuur
Een landelijke organisatie met 32 off. Adria-dealers. Prijzen va. ƒ 395,– p. wk. Aan het einde van het seizoen worden de huurcaravans verkocht. Huurders hebben de eerste keus en spec. condities. Informatie en prijzen krijgt u bij Adria Caravan Promotie N'land (078) 180100 of bij uw regionale Adria-dealer. U vindt hem in de Gouden Gids.

Te k. 2 inruil VOUWWAGENS à ƒ 1000,–, diverse inruilcaravans va. ƒ 2500,–. Dethlef-caravans uit voorraad leverbaar. Tillemans Recreatie, Haefland 19, Brunssum.

SNIJDERS Recreatie - kano's, rubberboten, Zodiac, Bombard, Meastral, Camping, Coleman, Sherpa, Campri, Mariner buitenboordmotoren. Alles voor uw boot en caravan, Markt 36A, Maastricht, 043-214652.

Te k. CARAVAN Knaus Passat lengte 4 m 80, prijs 6500,–. Te bevr. 04490-11608 b.g.g. 045-214588.

Te k. ALPENKREUZER Super 1984, opl.rem en reswiel + voortent + kant. beugels 1× gebr. ƒ 3900,–. Tel. 045-413290.

Te k. i.z.g.st. CARAVAN TE Sprider met voort., toiletruimten, ijsk., kachel en toebeh. bwj. '77, ƒ 4750,–, tel. 045-422199.

3-pers. CARAVAN, model '86, nw.prijs ƒ 15.800,-, vr.prijs ƒ 11.800,-. Tel. 045-417122.

Door de overweldigende verkoop van lichtgewicht CARAVELAIR caravans ± 40 inruilers o.a. Solifer, Tabbert, Knaus, Kip, Bergland enz. Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade. 04492-1870. Ma. t/m vr. geopend van 9.00 tot 20.00 u.

Stalen JACHT te koop, 9.30 m lang. Mercedes diesel, ƒ 16.000,-. Inl. woonschip Tamara, gem.haven, 6171 EG Stein.

Te k. Andres Jamet VOUW-CARAVAN met voortent 3x3,5 mtr., pr. ƒ 1250,-, tel. 045-414187.

Te k. CAMPINGBUS Peugeot '77. Pr. ƒ 2250,-; Tooropstr. 9 Sittard.

Te k. i.pr.st. CARAVAN Hobby 460 T Prestige + voort. en div. acc. Maasbrachterweg 73 Echt.

Te k. VOUWWAGEN bwj. '79. Vraagpr. ƒ 2000,-; Tel. 043-645542.

Te k. 2-pers. BUNGALOW-TENT met vast grondzeil en luifel ƒ 350,–; 04492-1635.

Voor de kenner: MOSTARD CAR (Yvonne) met ingbouwde koelkast en luifel, 450 kg, 3 à 4 pers. Prijsidee ƒ 2900,-. De moeite waard. Tel. 04456-621.

Te k. Bergland CARAVAN 3 à 4 pers. Pr. ƒ 4500,-. Tel. 04454-1970.
Grote 6-pers. BUNG.TENT met grondz. + luifel ƒ 250,-. 045-323226.

Te k. 3 à 4-pers. CARAVAN m. nw. voortent in pr. st. ƒ 1560,-. Fr. Halsstr. 14 Brunssum.

Poly KAJUITZEILBOOT 505 mtr. 2/3 slpl. Trailer + motor ƒ 6800,-. 045-324837.

Te k. Combi-camp VOUWWAGEN. 045-316607.

Te k. CARAVAN Hobby 555 TK tandemasser 1985, 6 wk. gebruk, als nieuw, luxe uitvoer., getint dubb. glas, alle ramen m. zonwering en horren,voort. brandt, geh. compl. evt. m. vaste staanplaats Ardennen, buurt van St.-Vith. pr. ƒ 15.000,-. Tel. 045-311532.

6-pers. BUNGALOWTENT + grondzeil + luifel etc. ƒ 300,-. Tel. 045-418426.

Te k. TREKCARAVAN met toebeh. 5-pers. Tel. 045-451670 b.g.g. 045-455144.

Te k. 4-pers. CARAVAN. Prijs ƒ 975,- compleet. Tel. 045-458537.

T.k. Camping-bus Ford Transit '81, 4 slp.pl., compl. inger. 12/220V aansl., gas, water, ƒ 15.000,–, tel. 045-440301.

DE OLDE CARAVAN Sittard. Caravan- en vouwwagenshow van Wilk, Beierland, Sprite en Viking tourcaravans, Walker en Heinemann vouwwagens. Diverse gebruikte caravans en vouwwagens. Tevens alles voor caravan-, tent- en camperkampeerders. Verhuur van nieuwe caravans. Kwaliteit en service koopt u bij De Olde Caravan BV, Langs de Hey 7, Industriepark-Nrd. Sittard. Tel. 13634.

T.k. CARAVAN merk A-line, met gaskachel en voortent. Vr.pr. ƒ 550,-. Tel. 04497-1341.

Te k. gevr. alle merken vouw- en TOERCARAVANS, tel. 045-752747, ook verkoop.

Te k. VOUWWAGEN Grand Paradiso geremd, type '87, 1x gebr. Ringstr. 7, Hoensbroek, Steenberg, na 17.00 uur, ƒ 3000,– onder nw.pr.

Te huur STACARAVAN, 4-pers. Malmedy - België, inl. tel. 045-259597, van 19.00 tot 21.00 uur.

Te k. ± 15 lichtgew. TOERCARAVANS + 5 tandemassers Knaus 640, Bürstner 590, Adria 530, Kip 530, Detleff 7 mtr., 6 vouwwag., o.a. Eurocamp. combi camp. enz. Tel. 045-752747.

Te k. Adria CARAVAN, 3-/4-pers., i.z.g.st. Tel. 045-461432/451988.

Te k. weg. omst. TOURCAR. Caravalier Brasilia 426, '85, m. voort., wasr. en alle toebeh. Ruim 5-pers. Gew. 620 kg. Moet weg! Vraagpr. ƒ 9450,–. 045-459374.

Te k. CARAVAN Adria, '81, 4- à 5-pers., met ijsk., kachel, wasr., voort. Industriestr. 39, Kerkrade-West.

Te k. TOURCAR. Tet King, 3.80 m, voort., verw., ijskast, bwj. '81, vr.pr. ƒ 8200,–. Gerard Doustr. 13, Hrl. Tel. 045-720840.

Te k. SPEEDBOOT 35 pk + trailer. Vraagpr. ƒ 3250,–; Tel. 04492-1817.

T.k. 6-pers. BUNG.TENT met luifel. Ceintuurstr. 27, Schaesberg.

Te k. kampeerauto FIAT 242, gesch. v. zomer- en wintervak. Jurgenstr. 10, Elsloo. 04402-73174.

Te k. CARAVAN, Tabbert, 4.80 m, bj. 1981, zomer-winter, ringverw., wasgelegenh. met warm water, voortent; 1 jaar oud. Tel. 045-311971.

Te k. VOUWWAGEN Trigano Triolet, met oploop-rem, kantelbeugels, neuswiel, reservewiel enz. Te bevr. tel. 045-317561.

Te k. caravan FENDT-KARAAT, kopkeuken, voortent, alles i.g.st. Tel. 04494-43779.

Te k. TABBERT (caravan) type 310 LB, kopkeuken, Vinkerstr. 132, Kerkrade. Tel. 045-462661, pr. ƒ 1400,–.

Te k gevr. CARAVAN, 4-pers. m. toiletruimte, max. 700 kg, max. 3 à 4 jr. oud, tel. 045-317962.

Te k. 2-pers. TOURKANO, m. imperial, ƒ 275,–, tel. 045-317962.

Te k. 3-pers. TOURCARAVAN IT, compleet, heel mooi, tel. 045-315016.

Te k. 4-pers. Adria CARAVAN, incl. koelkast, mei '86, vr.pr. ƒ 7750,–, tel. 045-213977.

Te k. PEUGEOT Camper J 7D, compl. inger. met APK, prijs ƒ 5800,–, te bevr. Leyenbroekerweg 43, Sittard.

Te k. Kip GREYLINE 40 RZ, bwj. '86, met accu, ringverw., en voortent, nieuwpr. ƒ 21.500,– nu ƒ 17.500,–, tel. 045-215433.

Te k. ALPENKREUZER GT Export '84, niet gebruikt. Dus nieuw voor ƒ 3500,–, Bergveld 2, Limbricht, tel. 14519.

Te k. PARADISO vr.pr. ƒ 1500,–, Churchill-laan 25, Sittard, tussen 6 en 7 uur.

Te koop prachtige SPEEDBOOT van de EWA werf. Ueberlingen WD. 120 p.k. inboord met trailer 4 w. Hydr. remmen, veel extra's, eventueel te ruilen voor home-camper. Tel. 04490-13499.

Te k. 1-stoks Ameland GEZINSTENT, opp. 4x4 m 4 wk. gebr., ƒ 650,–, tel. 045-420977.

Te k. SURFPLANK v. beginners met 2 zeilen ƒ 375,–; funbord 1 seizoen gebruikt ƒ 500,–, 045-461757.

Gezocht.....
de oudste Adria Caravan in Zuid-Limburg. De oudste Adria-dealer van Nederland viert feest. Ter ere van ons 20-jarig jubileum als Adria-dealer zijn er in de feestmaand vele voordelen bij ons te halen.
Aantrekkelijke kortingen op caravans en accessoires en voor de eigenaar van de oudste Adria caravan in Zuid-Limburg hebben wij een fantastische
Beloning
een spiksplinternieuwe Adria caravan ter waarde van ƒ 7500,–; Gratis en voor niks. Haast u, dit aanbod is alleen geldig in de maand juni 1987.
Caravanning René Moonen
Trichterweg 27-29, 6446 AM Treebeek-Brunssum
Tel. (045)-211146.

Grote caravanshow
Munsterland, Weippert, Sendt, Digue v.a. 395 kg. Tular - Camplet vouwwagens. Nu zeer gunstige 87'er showcaravans. Ook leuke occasions. Alle onderdelen. Eygelshovergracht 39. Tel. 045-460252
Ubachs Kerkrade-Vink

De Reu Caravans
Topkwaliteit en toch niet duur!
Gewicht vanaf 415 kg!
Ralon
Brommelen 58a Geulle. Tel. 043-645079.

BOTEN: Rijkelijkhuizen-Stevensweert: kajuitmotorboten Crestliner 21 6,5 mtr., 4 slppl., 8 cyl., 240 pk ƒ 28.000,–; Waterland 700 4 slpp., inb. 40 pk ƒ 18.000,–; Discovery 4 tot 6 slpp., 6,5 mtr. 90 pk Johnson + trailer ƒ 18.000,–; Kilkruiser 2 slpp., 5.30 mtr. + 25 pk ƒ 7250,–; Marjol 7.30 mtr. hout 15 pk el. trailer ƒ 8500,–; Meerval 4.80 mtr., 2 slpp., 25 pk + trailer ƒ 6750,–; Placom 340 toervisboot + 4 pk Johnson ƒ 2200,–; Kajuitzeilboten polyester; Victoire 22 6.60 mtr. 4 slpp., w.c., gas, 6 pk etc. ƒ 14.000,–; Tramp. 600 4 slpp., 5 pk ƒ 10.000,–; 2x BM hout met opbouw b.b. ƒ 3500,– en ƒ 4500,–. Open zeilboten polyester; Centaur 6.20 mtr. + trailer ƒ 6500,–; Spanker 5,75 mtr. hout + trailer 4 pk ƒ 6000,–; Flying Junior 3x van ƒ 1200 tot ƒ 3000,–; Big Gibsy + trailer + b.b.-motor + trapese ƒ 4500,–; Moth. Internat. ƒ 1400,–; In- en verkoop bemiddeling. Singelstr. Oost 1, Stevensweert tel. 04755-1669.

Te k. reisklare ZELF-BOUWKAMPEERBUS Merc. 206D, eind '76, compl., APK. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-419123 na 17.00 u.

Te k. CARAVAN (Bergland), i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2750,-. Tel. 04494-51509, na 18.00 uur.

Te k. CAMPER Peugeot J7 met alle toebeh., gek. tot 3-88, pr. ƒ 22.000,–, Beukenbosweg 54, Kerkrade.

Te k. CARAVAN Roller, bwj.'80, 4-pers., ijsk., kachel, dubb. glas, toilet., voortent, vraagpr. ƒ 5000,–, Dr. Poelsstr. 35, A'rade, tel. 04492-4267.

Kunst/antiek

Schilderijen
50% korting vanaf 25,–
romant. werk. 043-434815.

Antieke MEUBELEN, slaapkamers, kachels en klokken op 1500 m2 bij Wijshoff Antiques, Amstenraderweg 9, Hoensbroek Centrum, tel. 045-211976. Geopend dond., vrijd., zaterd.

Van part. enkele jacht- en TOOGKASTEN, t.e.a.b. 045-410522.

1000 antieke klokken
2000 schilderijen 19e-, 18e-, 17e-eeuwse
Alles met garantiecertificaat.
Carpe Diem
Markt 26, Meerssen, tel. 043-641408, 043-642173 of 043-648278.
Zaterdag geopend van 10.00-17.00 uur.
Andere dagen afspraak.
Eigen import en restauratie.
Zéér gunstige prijzen.
250 staande klokken extra voordelig.
17 en 18 juni gehele dag geopend.

INTERART Antiek, zeer grote keuze in strakke Limburgse, Duitse en Engelse meubelen o.a.: vitrines, eethoeken, bureau's, salontafels enz. Nu ook ruim 500 m2 antiek grenen in licht en donker. Irmstr. 64 Simpelveld. Tel. 045-443161.

Te k. v. verz. div. ant. WAPENS, o.a. sabels en bajonetten. Tel. 045-417877.

Te k. ant. Belg. HERBERGTAFEL met 6 Windsor stoelen, prijs ƒ 2000,-. Tel. 045-417877.

Antiekhandel SIMONS, Dorpstraat 45a t.o. ingang kerk Nuth. Tel. 045-243437 of 244613. Door eigen import zeer voordelig Henri II-kamers, jacht, mechels, eethoeken, slaapkamers, lampen en kleingoed enz. Donderdagavond koopavond.

Contacten/clubs

JOYCE, Yvon, Nicol. H. Hermanslaan 478, Geleen. 9 tot 19 u.; zat. tot 18 u.

TAMARA met Sheila, Kim, Resie, Sabrina, Silvia, Belinda, Elvita, Inge, geop. ma. t/m vrij. 10-24 u., zat. tot 18 u. Rijksweg Zuid 131, Geleen, 04494-42313.

PRIVÉCLUB 2000 met Eva, Lily, Daniëlla, Daggi, Bettina, Peggy, Mireille en Monique, ma. t/m vrij. 11-24 u., zat. tot 18 u. Rijksweg Nrd. 22a, Geleen, 04494-42315.

NIEUW bij Lady Lux, Maria, Monika, Maggi en Mandy, van ma. t/m vr. 11-24 u., zat. tot 18 u., v.d. Weijerstr. 28, Kerkrade, 045-423540.

JUAN en Bjorn, privé en escort, tel. 045-257283.

NIEUW, privé + escort Kitty, van ma. t/m zon., 045-222356, tev. meisjes gevr.

TELEFOONSERVICE. Bel voor info: 050-142121.

LINDA en Roos, privé, iedere dag. Tel. 045-228431.

ESCORT Heerlen voor bij u thuis of in hotel dag en nacht, 045-711522.

Nieuw **PRIVEFLATJE,** Domina en vriendinnen. Dagelijks vanaf 20.00 uur. Tel. 045-226652.

ESCORTSERVICE, Tanja en Suzanne komen bij u thuis of in hotel. Tel. 045-225225.

I.v.m. 10-jarig bestaan van café-bar **IN DEN HOOK** te Voerendaal is onze zaak La Tropical te Kerkrade 15 juni gesloten.

SANDRA privé en escort vanaf 12.00 uur. Tel. 045-227715.

VICKY, Nicky, Renate, Suzy, Linda. Kapoenstr. 29 Maastricht, geop. v. 13-24 u. Tel. 043-218884.

ANGELA, Rita, Ria en Tanja, privé en escort, van 11.00 u. 's morgens tot 3.00 u. 's nachts. 045-228975.

Echtpaar zoekt **PAAR,** meisje of jongen voor mod. vriendschap. Br.o.nr. KE 631 L.D. Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Margo, Nathalie, Brigitte, Tina, Marleen. **RIJKSWEG ZUID 131 B** Geleen. Geop. 10- 24 u., zat. tot 18 u, 04494-48448, tev. ass. gevr.

De **JACHTHUT,** Ha... de/Kerkrade, Grensstr... Gabi, Regina, Lisa, ... Ria, Ellie. Ma.-za. 14-... zo. 20-4 u. Tel. 463943.

WANDA'S-LIJN, tel. ... 685100.

Nieuw! **DOMINA.** 04750-31693.

Welkom in **CLUB MOUSSES** Kleine G... 10 Maastricht. Geop. ... dag van 11 - 02.00 u...

CLUB MIRABELL... Kerkrade-West kru... Kaalheidersteenweg/... genbach. Geop. m... zat. 14-04.00 u.

Bel **06.320.322.00.**

Bel **06-320.320.01.**

Nieuw escortservice ... **321038.**

Escortservice Diana, **045-320905.** Dagelijks ge... opend va. 9 u., 's mo... ook zat. en zon.

SAMIRA, privé en e... service van 12.00 tot ... u. 's nachts. 045-4253...

Bel voor uw dag en ... **ESCORTSERVICE.** 045-424987.

ESCORT Astrid. Be... discreter. 04756-1788. ... in het weekend.

NIEUW privé. Tel. 0... 4518. Ook 's zater... Tev. assistente gevr.

Diversen

Rubber MATTEN in ... se uitvoeringen voor ... doeleinden. Industr... Werkplaats - Huis. ... banden Sampermans, ... lemstr. 80, Heerlen. 045-725910.

TV-REPARATIE z... voorrijkosten. Z.-Lim... TV-service, tel. 045-31...

Clubmatch K.C. GEL... e.o. 5 juli 1987 Burg... menpark Geleen. Ins... ving mogelijk tot 22 ... 1987.Formulieren te ... krijgen tel. 04494-516... 04754-4741.

GEBIT gebroken? ... terwijl u wacht. Borst... en Moers, Streeperstr... Schaesberg. 045-31592...

GEBIT gebroken? ... terwijl u wacht. Hoon... Akerstraat Nrd. 328, Ho... broek. Tel. 045-228211...

Diepvries- en KOELK... REPARATIE zonder ... rijkosten. Bel Geleen 0... 45230. 24-uurs service.

Totale ONTSPANNI... MASSAGE door ... schoonheidsspecialiste ... 045-353489.

Meubelen STOFFE... Wij komen u vrijbli... bezoeken. J. v.d. Z... Kantstr. 35, Ubach ... Worms. Tel. 314522/724303.

Uw meubels nieuw ... kleed. Grote collectie ... belstoffen. STOFFEE... RIJ Kloprogge, Aken... 70, Kerkrade-West, tel. 412735.

Voor alle koelkast... DIEPVRIESREPARA... TIES: Vroko, 045-441... 461658.

Dame of 'heer' gezocht ... groot HUIS voor wo... zelscha. Ben vrouw va... jr. br. o. no. SI 409 LD ... ER Sittard Baandert 1... tard.

Verpleger en adverteer... gaarne FOTO retour. P...

„HERWEX Autowas... te" 4 functies: shamp... ren d.m.v. hogedruk... of roterende borstel, ... len, wax. Inclusief wa... tharder en 2 zwaaiarm... BP tankstation Allee ... stenrade, tel. 04492-152...

Attentie
Tine de Vries
Helaas kon ik mijn zaak wegens omstandigheden ... de Locht 141 niet heropenen. Dank aan al mijn kl... voor 't vertrouwen dat jullie gedurende 6 jaar in mi... den. Inlichtingen 's avonds tussen 7 en 8 uur, tel. 454026.

Luikse missiemarkt in Banholt
Op zondag 5 juli a.s. organiseert het missiecomité ... Banholt haar jaarlijkse Luikse missiemarkt op het t... nabij de kerk. Particulieren of standhouders die hi... meer informatie wensen of die zich willen opgeve... nen bellen tel. 04457-2218.